

GERIADUR BRAS

F. FAVEREAU

français-breton

© Francis Favereau 2022

<http://ffavereau.monsite-orange.fr>

(évolutif en ligne +100 Mo - tous droits réservés, reproduction interdite)

F

F (abrév.) = & il s'en f... *ne ra ket f...* : *fout(r)* / *foutre-kaer* (foutre < futuere lat. / *fouzh* - plus poliment - *ne ra forzh* ; 100 F *kant lur (kent)*)

FA (note ; GR *ar fa* : mettre en fa *lacqât ar c'han e fa, var ar fa*) = fa bémol *fa blot**

FAB (dim. Fabrice & français-anglais-breton) *Fab*

FABACÉE (20° < faba lat. : fève) *FAVENN* f.-où (coll. *FA(V)* /faw/ Ph & /fa:/ L fèves, cf. NF Favennec / Fav...)

FABIEN (C. *Fabien* & NF) = *Fabien*

FABIUS (NF lat. – César < faba : *fav*)

FABLE (12° - fabula lat. < fari parler - ie *bhâ / gr μύθος mythos – gall *c'hwedl* = *tale* / irl *fabhalscéal*, v-irl *sceal* > *sceal* récit / *KEL* nouvelle & gaul.-celt. Sketla (**Segobrani** - Saga du *Bran* victorieux ; C. *Fabl* / *Maruail*, GR *fablenn* & *maugenn-ou, marvailh-ou: fablennouïgou, rimadell-*) *FABLENN* (fig. > var. *FLABENN* : *serten flabennou* - E) f.-où / *FABL* f.-où : **Fablou Esop** *troët en brezonec gant G. Ricou* (1828), je vais vous réciter une fable 'h an da laret t'd'oc'h ur *fablenn* (Ku), c'est une fable *ur flabenn eo* ! (Ku - fig. & fals *kelou* FV / T *flabaj, flapaj & flèpaj* - Ph), (légende rimée) *LITORIENN* f.-où (W<DD *Flabennou* La Fontaine) & moi je ne crois pas à ces fables *me ne gredan ket a voulc'hennou ar sort-se* ! (T<JG / *pourc'h-* & Are-Ph-KW *richenn Be' Geor* légende du géant & *mojenn* > *ar Vojenn* la Fable – personnifiée FV)

FABLER (C. *fablaff*) > FABULER

FABLEUR (C. *fabler*) > FABULISTE

FABLIAU (picard / anc frç *fabel* / *fableau* dim. 12° & angl. = *fabliau*) *FABLENNIG* f.-où(igoù)

FABLIER (cf. - pl.) *FABLOÛ* /fablo^w/ /-eier : *ur fabloù kozh*

FABRE (NF oc & var. < lat. *faber* artisan / ouvrier des métaux = NF Goff(ic), Govic < v-br (*Ran*) *Gof* - Cart.Redon < *gob* gaul.-celt. *goben* & NL Saint-Gobain - saint irl. ; NP Midi / fr-prov var. Faure, Favre dim. Favrais, Favrau, Favreau, Favereau, Favereaux 19° & Favrel, Favret, Favro 22 etc. & it. *Fabbri* / oïl Fèvre & Lefebvre, Le Febure - var. > orfèvre)

FABREGAS (NF catal.-oc *fabrega* forge < fabrica / Faber...)

FABRICANT,-E (18° part.prés. / fabricant < lat. ; GR *oberer,-our, & fabricqer mouneiz*) *FARDER,-OUR* m.-ion f.1 : un fabricant de bateaux *ur farder bagoù* (& *oberer* - *ar votez dir* Luzel 19° / le fabricant du soulier d'acier / de vair), *fabricant* de mannes, de tamis *BOUTEGER / MANIAOUAER* (syn. PlI & surn. *Kaou Mañiouêr, an Tamouecher* c 1950) / *fabriker,-our* m.-ion f.1

FABRICATEUR,-TRICE (15° anc^t fabricant ; GR *oberer* souverain fabr.: *oberer soveren* fig.) *TROADER* m.-ion f.1 : un *troader* *gevier* / *konter gaou, liver ge'ier*, fabricant de calomnies, fausses nouvelles *troader droukkomzoù / faos-keloioù*

FABRICATION (15° < lat. ; GR *fabricqerez* /-adurez / n.vb.) *an OBER anezo, & an oberiañs (gloaneier* – T<JG / *obererezh*), *ar FARDIN, & fabrikerezh* m.-ioù & (abstr.) *fabrikadurezh* f.(-ioù)

FABRICE (prén. < fabri = fabre < faber & anc¹ = fabrique : bâtiment de parc) *Fabris / Fabricio...*

FABRICIEN (16° ; m-br *fabriquet* pl. & GR *fablicq* > *ur vabelig* W) *FABLIG* m.-ien (& *fablijen* - Ph var. Ku *flabik*) & *kamarad fablik* m.-ed (Lu<JR)

FABRIQUE (14° < *fabrica* lat. / fabrication & vb صنع *ṣn'a* - دارالصناعة *dâr-əṣ-ṣana'a* > arsenal & مصنع *masnah* atelier / darse – Mar. ; C. *Fabric* / *goff* NF & GR *fabriq-*, *leve an ilis* / irl *fabraic*) *FABRIK* f.-où : (méga usine) *ur mell fabrik* (e *Brennilis* / e *Plogoñv evid an atomik* YP & B. 1911 : *eur fabrik poultr, fabrik-ler & milin-boultr, labouradeg* manufacture - Vallée Plounevez-Moédec, *stal-labour* établissement), (conseil de f.) *FABLIG* f.-où & *fablig-Iliz* ; de sa fabrique (fabrication) *fardet gantañ*

FABRIQUER (12° < *fabricare* vb lat. & *faber* – angl. (to) *fabricate* & gall *ffabrigo* / *cum* vb irl, basq. > *fabrika(tu)* ; GR *fablicqa* & construire / *ober* & *sevel fals-testou*) *FARDañ,-iñ* : on fabriquait des meubles *fardet 'veze meubl bihan* (Plz<F3), cordes et voiles *fardiñ kerdenn ha goueliou* (& *forchañ* forger < *fabricare* / *goveañ* & *gouelat filzier* Ph affiler des faucilles, fig. *oberiñ* confectionner, œuvrer, *sevel* monter) & (gall. > *ffabrigo*) '*lec'h 'oant fabriket* (Tu<HL là où on les fabriqua) & *lin fabriket ba' kêr* (Ki<PYK lin manufacturé au village), '*fabriket maison*' (L<F3 fait maison) & (fam¹) qu'est-ce qu'il fabrique ? *o turlutat petra ema hennezh dre aze ?* (T<JG / hum¹ YG '*horpetamohaze?*' & Wu<Drean *hennezh en deus pistoulet aze*), (arg. Tun. 19°<NK / T usu¹ baiser) *C'HWILA'* (*AOZañ*), (19°) *GOURDAJENNi'* ; (imaginer péjor¹) *TROC'Hiñ* / *TRO^cC'Hein* (*tammou gaouier melen* Prl menteries / Ph *gouélein* / *goveat, zeùel* / *sevel* & - *sav-*)

FABULATEUR,-TRICE (16° /-ator lat. ; C. *fabler*, l'A W 18° *fablour*) *FABLENNER,-OUR* / *FLABENNER,-OUR* m.-ion f.1 : ce suprême fabulateur *ar c'hozh flabenner-se* ! (E & W<Drean *flabennour & ur mol¹ gaouier, gaouietour* / *mol, moul*) ; (adj.) la fonction fabulatrice *ar fonksion fablenniñ* / *ar garg da flabenniñ*

FABULATION (19° < *fabulatio* lat. : discours < *fari*) n.vb. (ar) *FABL(ENN)IÑ, SORC'HENNIÑ* / (une fabulation - *ur*) *SORC'HENN* f.-où (Prl var. > *ZOR'HIENN* : *Sorhienneu...er hornad* 1925), & (pl.) *traoù livet-kaer pe gaeroc'h...*

FABULATOIRE (ad. / fabulateur : discours > *diskourioù*)-*fablenniñ* (lex. Diwan)

FABULER (16° - *fabulare* lat. / C. *fabler* : conter des fables *fablaff*) *FABLañ* / *FABLENNiñ* (Wi), *LIVañ* (*gevier*) & qu'est-ce que je fabule là ? *petra 'maon o livañ deoc'h ?* (Ki<AG) ; (affabuler) *SORC'HENNIñ* (var. Prl > *ZOR'HIENNein* & KW *gaouiardiñ, livañ* / *trodañ gevier & liwañ^e ud*)

FABULEUX,-SE,-MENT (14° / fable ; C. - *fabulaire* *fablus*, GR *rimadellou fablus, guïerzou marvailhus*) *MARVAILHUS* : que n'en ai-je entendu d'eux / d'elles de fabuleux ô *kurius ha marvailhus ma oa klevet gante* ! (trad. Ph) ; chose fabuleuse (*ur*) *MARVAILH* m.-où (T<JG-Ph) : s'il y vient des jeunes gens alors c'est fabuleux ! ô *mar be paotred yaouank neuze ve marvailhoù* ! Ph trad. Goadec) & voilà les fabuleuses aventures de jeunesse *setu aze marvailhoù 'vez gant an dud yaouank* (Ph trad.), *marvailhou ma bro* (*sed touriou* Dp fabuleux clochers, merveilles locales & *mojeneg, marzhus*) / *MARZH eo* ! (excl. -c'est fabuleux ! / NF Marziou, Marjou, Kermarjo)

FABULISTE (17° esp.<lat. ; C. *Fabler* 'fableur') *FABLER,-OUR* / *MARVAILHER* (Ph-Ku conteur de 'merveilles' - *Pipi Gonto* Le Moal c1900 & rééd.) m.-ion f.1 (rapporteur de légende- A. Le Braz *dezreveller / daneveller* narrateur & vb m-br *S.Gwenole* 16° *pa en danevellaf en* le narrant)

FABULOUS (fam. – français : *fabulous* ! – irl *fabhlach* /*fauləx*/, gall > *chwedlonol* & *Fabulous* *Trobadores* Claude Sicre – Toulouse) *gwelet paotr ar 'Fabulous'* (K\Puil - Carhaix)

FAC = ar « *fak* » (R2 – jeu de mot – hum¹ *ar fuck* /*fʌk*/ - film "L'Auberge espagnole" > *fuck* & '*fok*' Irl. / gall. '*bwchio*' : *bouc'ha* / *gevr*)

FAÇADE (16° *fassade* < it. *facciata* < *faccia* face - *facies* lat. ; GR *façzou plad, simpl, tal-you*) *FAS^sADENN* f.-où : la façade de sa maison *fasadenn e di* (T & sa tronche Chon<BTP *he fasadenn / talbenn* fronton, *an* (tu) *araog* l'avant, *an* (tu) *diaraog* le devant) / *-raok** & *en o raog* : *an diaraog eus an ti* (T<JG / *an tu-raog*) ; (fig.) *FAS^sAD* m.-où : cette sordide façade de ministre *ar fasad divalo-se* (B 1904), c'est de (pure) façade (T<JG) *muioc'h a voged evid^e a dan* !

FAÇADIER,-ÈRE (20°/Ph) *TALFAS^SER* m.-ien f.1 (Are-Ph & *talbenner, cheker* NF (Le) Chequer)

FACE (12° < *facia* : portrait / *faciès* lat. & vb *facere* : faire < ie *dhe - angl *do*, gaul. - gallo-gr D. δεδε 'dede' v-br *dot* > *dozvi* & gaul. *agedo* / *agad* v-irl : allure vb *A-* aller D 30 – angl. (*to*) *face* gall *wyneb* v-br-gall *enep* / *enech* v-irl & irl *aghaidh* /airx'/ ; C. *Facc*, GR *façz* & *dianvæs*, *gorre an doüar* / *bisaich, dremm lirin, ruz*) = *FAS^S* f.-où : tu as la face sale *lous eo da fas^s* > /da va:s/ (Ph) & *fas^s lous* ! (*gwin*) *ba ma fas^s* /v/ un coup dans la gueule & *traou ba ho fas^s* ! /o 'fas/ bâfrez !, faire face *rentañ fas^s* (& *rentet penn d'ub* Ph), face à... (m-br *e'n faç*) *fas d'an tan, fas din* > /fas'tin/ Ph (vis-à-vis *PARAVIS d'an ti, din* Ph<FM-PlI, Kist.W<MN, Brec'h Arv.W < *Drean* & *a-dal, keñver*) ; (visage & tranchant – v-br *Daniel Drem rud*) *DREMM* f.-où : visages humains *dremmoù tud, & ober un dremm* (grimace K), le visage de la terre *dremm an douar* (v-br Cart.Redon 9° *randremmes* / *trem* gall *look, sight*), ***Dremm an Ankoù*** (Abeozen titre / 1918 Le visage du Trépas), (trad.) *ENEB* m.-où / coll.-enn-où & adv-prép. (contre v-br *enep in enep* gl oppositum face à face) : face contre terre *war e eneb* 'oa *Geor* (géant de l'Arrée face contre terre Are-Ph & v-br *enep uuert* > *guerth* gl dotatione < prix de la face / de l'honneur – *enebrezh-ioù* & *enebrechou* Ki physionomie / perdre la face *koll e enor* / *inour*) & (monnaie) *TALIG* m. : pile ou face *tuig ha talig* (T<JG < *an TU* le côté) ; (v-br *cemer* direction, à tous égards *e pep keñver, ez keñver*) *KEÑVER* m.-(i)où : en face de l'école *a-geñver d'an ti-skol* (T<JG & Rospez T<DG en face (de) chez moi > *gevel dumañ*), face à la fenêtre *e-keñver g'ar prenest*, (venant) face à toi (*o tont*) 's *keñver (ganes^e / ganit* Ph<PM), de face (& de concert, en parallèle) *en ur geñver, keñver ha keñver* (& cf. NL Quévert) ; (front à...) *TAL* > *A-DAL* / *DA-DAL* / *E(N)-TAL* : *Tal ar mor* / *Tal ar pont* (NL Taupont 56 gallo), & *Tal ar c'hoad* (NL & Talhouet var. NF / Toulhoat & Toulgoat) & face à l'église *a-dal d'an iliz* (& *adal* = *adalek** / *azaleg^e* & *deus talek** & *deus talig an ti...* Ph & T<JG dès & depuis – espace & temps - à partir de... jusqu'à & var. / *adalek**... *betek**), & venus habiter face à l'école *deut da dal ar skol - da chom* (T<JG / *ki 'tont eus tal ar c'hraou* chien venant du côté de l'étable) / *E-TAL* : '*tal an tan goude koan* (A.D. face au feu après dîner) & à côté (titre P.Laurent c1900 Arv.W *Ital en od*) *E tal an aod* > près de la côte / grève - *tal-kichen* (Ph & S3 *tal e gichen*), (Mat.<JM) *talenn* f.-où ; il ne sait faire face *ne dap penn ebet gante* (T-Go<FP), à la face du ciel *dirag^o lagad Doue* (trad.), à la face de la terre *war gorre an douar* (surface < lat - sur & face) ; vent venant de face *avel fasog^o* (L<MM / GR *façzecq*), face de lard *pen{n} fassalard* (Kerenveyer – 18° / *fasad lard*), face de lune *fas-reor^o* ! (L<MM / face de rat > *fas tra* ! & insultes W<Drean *fas moltad* : *motad* = *moj vil*)

FACE-À-FACE (& face à face v-br LF *enep in enep* – débat - *debat, diviz*) *keñver-ha-keñver* m., (face à face) *fas-ha-fas^s* / *TAL-HA-TAL* & *tal-oc'h-tal* / *tal-ouzh-tal* (& de front, solidairement – Glenmor / *a-res k'g'ub* > *résk-* var. Prl) *résk-ha-résk* (& Ph *paravis din* vis-à-vis de moi : face à moi – à table etc.)

FACE-À-MAIN (binocle – paire) *ur lunedoù dorn* & pl.-eier : des faces-à-main *lunedeier dorn*)

FACÉTIE (16° < lat. – gall *arabedd* / *arabadiez* 18° ; GR *farçzerez*) *RIBARDENN* f.-où (W<Ern.-P.Goff conte facétieux / *RIBARDELL* conte fantastique W<Heneu-GB) & /ribnow/ Riec (KW<DG / *ribardennerezh, rabardellerezh, Ph rimodellerezh* < *rim\odell* & *farsadenn* plaisanterie, *ur farsite*) ; débiter des facéties (W<Ern.) *RIBARDENN*at*

FACÉTIEUX,-SE,-MENT (15° / facétie ; GR *farçzus* & cf. gall *ffraeth* / *fraezh*) *RIBARDENNUS* / *RIBARDELLUS* /-UZ° : contes facétieux *RIBARDENNEREZH* m. ; (personne) *RIBARDENNER* / *RIBARDELLOUR* m-ion, (syn. - W<Heneu) *baocher* m.-ion & une personne facétieuse *ur farsus den* (Prl) & *un drol den* (*Pevar Mab Emon* – Th. T 18-19° / *un orin den*), quelle remarque facétieuse ! (Ph) *ur FARSITE (kement-se)* ! & facétieusement (syn.) *fent ha farsite* & *en ur ober fent ha fars*

FACETTE (16° > *facet* angl. – gall *ochr* (*ochor*) = *kostez, tu* = *taobh* irl : /ti:v/) *TALIG* m.-où, & *tuig ha talig* (pile ou face) ; à facettes (*dezhañ, dezhi, dezho*) *meur a duig* (& *lies talig*)

FACETTER (15° diamant / claquer & vb 2 itératif : *fas^sata* Ph, Luzel 19° / *ma fried* mon épouse) *FAS^SAdiñ* (*ud* / *ub*)

FÂCHE (m-br *fach & faig*) *FACH* m.(-où) : ‘y a eu d’la fâche (fam¹ / Ph) *fach zo bet*

FÂCHÉ,-E (15° pp) *FACHET* (Ph / parf. *FACH* ad.) : fâché qu’il est avec elle *fach eo ganti* (& *droug* ‘neus outi en colère / GR *droucq zo enhi he goulc’h & broc’het ganti* T<JG-Ph brouillé), parti fâché *aet eo e revr gantañ war e chouk* (T<DG / *oaet e revr ba e* ‘hoûg - Prl<Rt Ku) ; très fâché, fâché tout rouge *FACHET-RUZ* (T<JG-Ph)

FÂCHER (15° < vb fastidire lat. / *fast-* se dégoûter ; GR *facha & nec’hi, niñva* E/Ku *chyffal*) *FACHañ,-iñ,-o* : attention à ne pas la fâcher *diwall da fachañ anehi*, ils n’en étaient pas fâchés *ne oant ket fachet eus se* ; se fâcher (EN EM) *FACHañ* : ‘faut pas te fâcher ! n’eo ket daw dit fachañ ! (Ph), ils s’étaient fâchés *en em fachet o doa-int / e oant*, (& s’emporter) *TROiñ* : *hi* ‘droa a-benn (Wi<FL & *lakaat he bonet* ‘*ru*’ / fâché tout rouge), ils passent leur temps à se fâcher et à se réconcilier (& défâcher) ‘*tre fachein ha difachein* ‘*ta o samm amzer gete* (Prl)

FÂCHERIE (15° ; GR *fachentez, facheury, fachon*ⁿy W, *droucq* – la f.) *FACHERI* /-IRI (Ph-KLT) f.-où : fâcherie s’en suit *ha fachiri deus se* (E – Plin), *FACHEREZH* m.-ioù (& sens pl.), *FACHERIS*^s m.-où (W<I’A 18°), *FACHEZON*^{*o} (*fachaeson* m-br 16°) f.-où, *FACHONI* f.-où : jamais de fâcherie *fachoni biscoah* (*gete* W 1880), (une fâcherie) *FACHAMANT* m.-où,-choù (& *fach* / brouille *broc’h* T<JG-Ph – gaul.-celt *broccos* blaureau, *brock* - dial.angl.)

FÂCHEUX,-SE,-MENT (15° ; GR *fachus, nec’hus & chyffus, despitus, morc’hedus, niñvus* / *rec’hus & araous, diaez da gountanti*) *FACHUS* (& facilement fâché, moi je ne suis pas susceptible – trad. Ph *me n’on ket fachus* !), (rare - syn.) *iwin* : c’est fâcheux pour elle *iwin eo geti* (W - *ihuein* & *goal iùin* chose fâcheuse / *IVIN*) ; (adv.) *GWALL* : quoique fâcheusement estropié *hag eñv gwall gamm koulskoude* ; (n. : un gêneur) *C’HWIZOUR*^{*o} m.-ion f.1 (bretonnisme : un ‘huizour’ Wi<FL & W<LH *en huizour* / *c’hwisiñ*^e *suer* > q^{um} qui fait suer)

FACHO (فشى *fâcho* & espèce de facho, sale facho !) *FACHIST BREIN* ! m.-ed, *facho(ien)* ! (& f.1)

FACHODA (NL Soudan sud > *Kodok* - Rob. NP / 19°) : un autre fachoda > *un eil fachoda*

FACIAL(S),-AUX,-E (16° / GR à face massive *façzecq, façzig*^u*ellus* / nerf facial) *nervenn ar fas*^s / *an eneb* (gall *a’r wyneb*), victime de paralysie faciale *sei(z)et he fas*^{*} (Ph), darts faciales *deroued ba o fas*^s (Kl-Ph) ; (pers.) au facial marqué *FAS*^s*EG* /-ek^{*} (*fasog*^o Li adj. & joufflu W<Heneu-GB) ; valeur faciale (d’une pièce) *gwerzh an talig / fas*^s*ad* (*ar pezh*) ; éjac faciale (gay – arg.) *tuf fas*

FACIÈS / **FACIES** (19° lat. > face) *FAS*^s*AD* dim.-ig f.-où (& claque de confirmation de l’évêque) - de minéral : *fas*^s*ad*(ig) *ar maen* ; faciès arabe, indien *fas*^s*adoù Arabed / Indianed* (& arg. T *lukan,-où* m. < lucarne) ; faciès antipathique (*ur*) *porteled ma revr* (Wu<Drean) ; délit de faciès *gwazh eus e fas*^s(ad), ‘*tres-fall*’ (*a gave gante o doa-int* – ‘qui c’est ces très-fall’ ? – bretonnisme Pll<MC...)

FACILE,-MENT (15° < lat. / *facere* : faire / ie gr τίθημι & thème, thèse, sanskr dhâ faire & poser / (to) do angl. & gall-gr δεδε, dede / made in... & gall *dod-* / *doz*(vi) – gall *hawdd* / *heur* & irl *éasca* : *easy* ; C. Aes ‘aife’, GR *æz, eaz* / *æzet-oc’h* T & *reiz da ober* : *eaz da gountanti* & NF Mataguez < *Mat hag aes* / **Buan hag aes**) *AES* / *AEZ*, *ÊZ*^o (Ph-KLW) / (aisé,-ment T) *AEZET*^{*} / *ÊZET*^o / *AES*^s*T* (E-Ku d’autant plus aisément *aes*^e*toc’h a-se, aestoc’h da laret* plus facile à dire – qu’à faire) & (adv.) *aes ha brav*^{*}, *aes-kaer* (Ph & adv. : facilement) : bien facile *aes* / *êz*^o *mat* /mat/ Ph, ce sont des enfants assez faciles *bugale aes awalc’h int*, ça s’apprend facilement *desket e vez aes* (& *aes-tre e vez desket*), des gens faciles *tud diboan* (Ph / adv. > *diboan-kaer* / *didenn*) ; (fastoche Ph / évident **GIB**<RH / fig. > probablement KLT) *FAS*^s*IL* : *fas*^s*il da gonto, d’an holl da gompren* (Pll<PM), *ya, fasil* ! (L & Ph /¹*fas*^o/ adv. / Tu /¹*vasil*) ; (femme facile / sexe etc. - métonymie / perdrix) *KLUJAR* f.-iri (L<MM), (domestique / sauvage - femme ou homme) *DOÑV*, & *Mari Zoñv* (L<MM « Marie couche toi là » / Pll rim. - NL imaginé non habité : *Mari Madeg deus Pont ar Saout* / *pa sav he gar* ‘*weler he faout*), *ur plac’h* ‘voulez-vous’ (coucher ? Rospez T<DG / *c’hoari las g’ant ur vardokenn* – Plounévez-Moédec / *mordok*)

FACILITANT,-E (20° part.présent - Ph *doareoù, mod*)-*AES*^s*EO*

FACILITATEUR,-TRICE (néol. / facilitant,-e Ph) -*AES*^s*AAT*, (appr. T<JG-Ph) *LAN*^s*SUS*

FACILITATION (19°) *AES*^s*AENN* f.-où (Ph / *aesseadenn*) / (n.vb. - an) *AES*^s*AAD* / (an) *AES*^s*EO* / *AEST*^s*AD* (var. E-Go < *AEZETAat*^{*})

FACILITÉ (15° < lat.-tas ; GR *æzaman-chou, æzony*) *AEZAMANT** / *ÊZAMANT°* < *AESAMANT°* (Go var. E - à le réaliser) *AES'TAMANT* d'ober m.-où,-choù : toutes sortes de facilités *a bep sort aesamant°* (& confort divers / aise financière *AES / aez** (m.) : *tud en o aes, aes 'neu-int, aes 'm eus da baeo* Ph j'ai... les moyens de payer, & de l'aisance = *aesoni / aested & plaender* – Diwan & avec aisance T *ober war e blaender / war e blaen & ken plaen all* 'responte Ph tout placidement), des facilités (pour apprendre à l'école - Ph & L - *diskiñ*) *PEZH-A-GAR* (& *pezh-a-gari...*)

FACILITER (15° / it. & lat. ; GR *eçzaat*) *AES^SAad°* / *AESAat** / *ÊSâd°* (var. T) *ÊZETâd°* / (E-Go) *AES'TAad* / *AES^SEo* (Ku & parf. Ph soulager un malade = Wi<FL) : faciliter la tâche *aes^saad° ar labour* (Ph / *êsâd°*), leur faciliter les choses, faciliter la vie *aes'taad o jeu, esta't o zamm buhez* (Go)

FAÇON (12° < factio lat. & vb facere - faire > *fashion* angl. & irl *faisean / nós*, basq *era & gisa, manera, modu* - lat. ; m-br *faeçon / C. faczon*, GR *fæçzoun* : *e nep fæçzoun*, que de façons ! *gad a fæçzounyou ! & tud a fæçzoun, ur fæçzoun vad a zen* = m-br, NL Pll parc ar fesson, NF Le Fesson) *FES^SON* f.-ioù : plusieurs façons (de faire) *meur a fes'on (d'ober)*, une autre façon *ur fes'on all*, la façon de diriger *ar fesson da gondui ar vro* (Ku<R.Gak), la véritable façon *ar gwir fesson* & en aucune façon *e (fin)fes'on ebed° / mod ebet !* (Ph<PM & *a-fes'on / difes'on* = *den a-zoare / dizoare, a-vod / divod* syn. Ph – *DOARE* manière, *KIS / GIZ*°* guise & 'giz-se, *MOD* le mode & *modell* modèle Prl / patron *patrom* & dér. *e-giz**, *mo^d-se, sta^d-se*) ; (Cuisine : apprêt) *AOZ*° / AOS°* m.-où (NF Auso) : la façon (tour de main) *an aos°* (Ph / *penaos / pe'gis, pe'mod*) ; (Couture - ouvrage) *OBER* m.-où : c'est la façon qui coûte *an ober 'ni zo ker* (T<JG) ; (facture - couture) *TAILH* f.-où : chaque tailleur et sa façon *tailh pep kemener* ; (forme) *PLEUS(K)* m.-où : le pantalon dans sa forme *ar bragoù ba e bleus'* (Prl = *furm, stumm*) ; (Agric - sol & fig) *STUZ* f.-ioù : *stu' e bark / pl.* (faire des façons) *ARVEZIOU* : *ober arvezioù* (Ph & faiseur de façons *ARWEZIER* > *un arvecher* Henvic Lu<DG), & *nag ur stuz !* (& Ph *pebezh charre !*) ; de façon (adv.) *ent-* : *ent-habaskig* (W) : de façon modérée (gaul.-celt. inte-nouïio : de façon nouvelle, nouvel' > v-br-gall, irl) ; de façon à ce que... (*e fes'on / en hevelep feson*) *MA* : viens de façon à te voir & à ce que tu fus aperçu *deus amañ ma vi gwelet & ma vihes bet gwelet* (Ph) ; sans façon *diorbid & diardoù-kaer* (m-br *divanier / manier-ou*)

FACONDE (12° < facundia lat. / vb fari & suff.-undus : éloquence) *KAOZEEREZH* m. < *KAOS°- / KÔZ-* (Prl > *kôjere'h & barbotere'h / T kaoze, lañchenn / latenn, lardigenn-erezh = teod* Ph fig.) : sa faconde à elle *kaoseerezh° honhont*, quelle faconde (Pll<TC) *pebezh lardigennerezh (ganit-te) !*

FAÇONNAGE (19°) *FES^SONEREZH* m.-ioù (& sens pl. /-erezh - technique : façonnage de bois *kalvezerezh / kalfichat* & n.vb KT / façonnage de plats *aozerezh boued & oberiañs* confection)

FAÇONNÉ,-E (14° pp) *FES^SONET* (*fesonet d'ober dour / stummet – an amzer*), étoffe façonnée *danvez fes'onet, fesounet-brao°* (L) / *fes'onet-fall...*

FAÇONNEMENT (16° façonnage & fig. / esprit) *FORJEREZH / FORCHEREZH* m.-ioù : *forjerezh gerioù* (& FV vb *forcha...*)

FAÇONNER (12° / façon ; GR *affæçzouni, fæçzonneiñ / qempenn*) *FES^SONiñ* : *fesoni* (B. 1912) & bien / mal façonné (*un dra*) *fes'onet-fall / fessonnet-mad°* > /vɛˈsõ:nəðˈma:t/ (E), (bois) *KALVEZiañ* > *KALFICHat** (*koad*), *kalmichad°* (var. Prl – v-br *celmed* gl efficace, gall *celfydd* : *skilful / Calvez*) : façonner le bois au ciseau ou au poinçon *kalvijo koad (g'ar gijell pe ar minaoued* Pll) ; (forger le métal & fig. - FV) *FORCHañ / FORJiñ* (& *govelat* filzier* - 'gwelat' & 'gwil-' W / RH) ; (vét., chaussure) *PLEUS(K)iñ* > *pleus 'ein botaouier, & lakad ba e bleus'* (Prl / Ph *er furm*), (modeler) *MODiñ* (*ar bern* Wu<FL) ; (sol) *STUZiañ,-iñ an douar* (& *neuziañ* donner allure, contenance, *stummañ* former & fig.)

FAÇONNIER,-ÈRE (16° / GR *fæçzounyus* maniéré) = *FES^SONUS* ; (ouvrier gagé – NALBB n° 281 E-W) *TREUZ(I)ATAER* (à la tâche Ph & 'c'hoari dre varc'had), (du bois) *KALFICHER / KALVEZER* (ALBB n° 407 charpentier etc.), (métal) *FORCHER / forjour* (& *goveler*) m.-ion f.1

FAC-SIMILE (lat. - fait similairement / pareil > fax fin 20° ; v-br *letenep / v-corn eneb* gl pagina > *ledeneb* & gall > *ffacsimili & copi*) = *ur fac simile / ledeneb* (m.-où) ; (un double exemplaire) *eil-skwerenn* f.-où

FACTAGE (19° / facteur - al) *labour fakteur (faïteur* Ph) m.-ioù

FACTEUR,-TRICE (14° / 17° factor - lat. & angl *factor*; gall *ffactor*; irl *fachtóir*; basq *fatur* & *pietuna*, *postari* / *faktore* - Mat. – gaul.-celt. eurises / vb ieuuru : (il) fit, réalisa – monument / made ; GR *factor-ed*, *facter,-our* pl.-yen & *ograouër-yen*) **FAKTEUR, FAKTOUR** m.-ien /-ion / m.-ioù f.1 : *faktoures*^e : le facteur est-il passé en tournée *bet eo ar fañteur oc'h ober e dro ?* (Pll) & le candidat de la LCR *ar fakteur bian* (TK le 'petit facteur' - Besancenot), (postier, préposé ex PTT) *paotr al lizheroù / lizhiri* & (arg. Tun. 19°<NK) *paotr an tunikou* m.-ed f.1 ; (angl. < factor lat. – gall *ffactor*; irl *fachtóir*) d'autres facteurs interviennent *fakteuriou / faktoriou all zo e kont, é c'hoari*, facteur commun *faktor boutin*, & mise en facteur commun *lakaad e (faktor) boutin* (Mat.<JM) / « *devouder* » m.-ioù (néol *SADED* c 1960 < *en devoud-* avoir) & *efeder* m.-ien (Diwan) ; facteur d'instruments (orgues etc.) *oberer ograou, oberourion piano...* m.-ion f.1

FACTICE,-MENT (16° < *factitius* / vb *facere* lat. : faire & *fetiço* - portug. > fétiche – gall *ffug* < angl. / *fake* & *fig* / *fegen* all. ; GR (*g^{er}*) *forget* /z/ / préf. / *fals-*) **FAOS^s** : procédés aussi factices *manieroù ken faos* /'kenvos/ Ph (trad. 1929 & *faos keloioù* renseignements factices T /vos/ > trad. Ph *mar be dre faos keloioù, & faos-dent*)

FACTICITÉ (19°) **FAOSTED** f. : *faosted (tud zo, ud)*

FACTIEUX,-EUSE (15° < lat. & *factio* ; GR *cabalus*, *cavailhus*, *campaignus*, *cabaler*, *cavailher*, *comploder* / NF Cavaillé) *kavailher,-our* m.-ion f.1 (& cf. NF Irien *iriennet*, *itriker* / *kabaler* Ph personne en campagne électorale : *erru ar gabalerien !*) ; (adj.) *kavailhus*

FACTION (14° < *factionem* lat. / vb *facere* - groupement – gall *plaid*, irl *faicsean* / *drong*, *campa* & v-br-gall *drogn* gl *factionem* NF Droniou gaul.-celt. *drungos* / v-br-gall *guerinn* & NF-NL > gall *populace* / *peasantry* & *chessmen* pions - aux échecs & v-irl *foirinn* gl *factio* & *plebs* – gaul.-celt. *uarina* & *uarini* Gen.) *gwerin* f.-où (*Gwerin* - NP) / *kavailh* m.-où ; (16° < *fazione* it. : surveillance) **FAS^sELL** f.-où : *monet da fas^sel* (& « *de facièl* » - var. Prl) ; (guet C. *Guyt*, GR *goard-ou*, *gued*, de *faction oc'h ober goard / cabal, cavailh*) **GED** / **YED** (Ph / T) m.-où : de / en *faction E GED, WAR C'HED* (*eus ud* - Y.Gow & *ober ged / yed* Pll<PM vb *YEDal* - *ar fañteur !*), (travail aux 3x8 en usine - papeteries Vallée jadis - TK) *teir faksion a veze graet ('barzh papetiri Benac'h kent)*

FACTIONNAIRE (17° / v-br-gall *guerinn*) **FAS^sELL** f.-où, (guetteur – titre-poème Calloc'h 1917) **GEDOUR** m.-ion (f.1)

FACTITIF,-VE (19° < lat. : fréq. < *facere* : faire – Gram.) : emploi factitif *implij fed(ig-fed)* ; le factitif *an doare fed(ig-fed)*, factitive *islavarenn fed & islavarennoù-tra* (JY Urien / relative FK) : (pl.) *islavarennoù-tra*

FACTORERIE (16° > *factory* - angl. > gall *ffatri* pl *ffatrioedd* / *monarcha* irl & basq. > *fabrika*, *lantegi* / *ola* forge & usine métallurgique / *steel-mill* angl. & poudrière *milin-boultr - Pont-ar-veuz'*) =-eri (f.-où / *labouradeg* f.-où - ex. Vallée Belle-Isle-en-terre...)

FACTORIALITÉ (20° Mat.<JM) *faktor(i)elded* (f.)

FACTORIEL,-LE (Mat.<JM) *faktor(i)el* (ad & n.)

FACTORING (frangl. : affacturage) = *ar faktur(enn)iñ*

FACTORISATION (Mat.<JM) *faktorizadur* m.-ioù

FACTORISER (Mat.<JM < *factor* gall *ffactóri* / *fachtóir*) = *faktoriso^e / faktorizañ**

FACTOTUM (16° lat. & *facto tum* 16° "factoton" - Littré) *toud-a-ra* / (surn.) **TOUD^o**, **DANIEL MIL MICHER** (& *Yann a vil vicher*), (péjor.) le factotum de q^{um} *ober pont ha pavez da ub* (& *ober mevel-matezh – breudeur Morvan er gêr, & paotr-skaotiñ*)

FACTRICE (f. / facteur & lat.-trix) **FAKTOUREZ*^o** /-ES^e f.-ed, & *plac'h al lizheroù* pl.-ed & *merc'hed al lizhiri*

FACTUEL,-LE (20° < *factual* angl. – gall *ffeithiol* / *fior* irl : *gwir*) **FED** & (adv.) *dre (gwir) fedoù* : preuve factuelle *prouenn fed, ar fedoù / end-eeun* (ALBB n° 102 / *brem' end-eeun*)

FACTUM (16° lat. Dr : fait) = **FED** (& a-fed, war-fed) / **BREUD** m.-où,-jòu (& *Breujòu* C., GR Parlement de Bretagne, *breutaer* plaideur & v-irl *bráth*, gall *brawd*, gaul.-celt. *bratu* : plaid & gallo-gr *bratu decantem* : ex voto / uoto < plaid de lui & *bratuspantium* : lieu de justice des Bellovaces)

FACTURATION (20° n.vb. : ar) **FAKTURENNIÑ**

FACTURE (16° / 13° < facteur & (lettre de) facture C. 'faicture' *furmidigez*, GR *factoraich*) *FAKTURENN* f.-où : honorer ses factures *peurbao e faturennoù* (Ph & *fakturioù / lizher-dle* reconnaissance de dette), la facture d'eau & *an dispign dour* ; (la facture de q.ch. – *factura* lat. < vb *facere - faire - ober*) *oberiezh* f.-où & de belle / de bonne facture *oberiet-kaer /-brav**...

FACTURER (19°) *FAKTUR(ENN)iñ* (en euro...)

FACTURETTE (de carte bancaire) *faturennig* f.-où

FACTURIER,-ÈRE (19°) *FAKTURENNER* m.-ion f.1 : facturière à Paris *faturennerez ba Paris*

FACULE (17° Astron. / soleil – *facula* lat.) = *ur* 'facula'

FACULTATIF,-VE,-MENT (19° / 17° relig. / v-br *ret – ha*) *n'eo ket RET* / diret** (dér. - Scol.) : matière facultative *danvez diret*

FACULTÉ (13° < *facultas* lat. < *facere* : faire – angl. & gall (*cyf*)*adran* (*addysg*), & his *faculties* irl *ciall - poell*, *Pwyll*, basq. *Faculté de Droit dretxo Fakultatea / ahal(men)*, *eskumen* ; m-br galloet, GR *galloud / gall-* gaul.-celt. : cette plante a la faculté de purger *al lousaoüenn-ze he deus ar galloud da spurgea, faculte(z)ou an ene*, faculté - de médecine *an doctored en medicinerezh / danvez & pe a dra – pouvoir*) *galloudezh* f.-ioù, (latitude pour refuser) *lec'hed da ruvus* m.-où (Ph) / (possibilité < avoir ordre - *ordo* lat.) *URZH* n.-ioù (& var.) : ils ont la faculté de choisir "option breton" *urzh o deus-int da choaj brezhoneg* (Ph-L) ; (pl. - facultés) *SKIANT* f.(-où, & *skiañchoù*) : elle n'a plus toutes ses facultés *n'he deus ket tout he skiant ken, & waet diganti hec'h anaoudegezh*, tu avais la faculté d'apprendre *skiant 'poa da zeskiñ* ; (fam' fac) *kevrenn* (*Skol-Veur*) f.-où : Faculté des Lettres & sciences humaines (Brest) *Kevrenn al lizhiri ha skiantoù an dud* ; (Faculté au sens de médecine C. < *medicus* – ie **me-* & NF (Le) Mézec - Go, Restamézec Pll) & selon la faculté *hervez ma mezeien / ar mezeg* (pl. médecins / *medisined, medes'inoù*)

FADA (19° oc « fée » – *fatum* lat. / vb *fari* : destin, c'était écrit = مكتوب *mektoub* – un peu fou) *SKLEP / GLEP* (E ouvert /glèp/, /sklèp/ nigaud) m.-ed : *c'hwi zo sklèp !* (Gourin KW)

FADAISE (16° < prov.-oc *fadeza* : fatuité / fat ; GR *diotaich, rabadyez* & 17° Maunoir / gall *arabadiezh* f.-où (18°), *SKLEPAJ* (KW / *GLEPAJ* nigauderie & connerie Ku, Prl / Wu<Drean) *BOBELAJ* m.-où,-achoù : *eñ a lare bobelaj*, (fadaïses < étoupille, mèche *pourchenn* C.) *POURC'H* > *b'poulc'h* (T) coll.-enn-où : il en a avalé des fadaïses *lonket poulc'hed gantañ* (K<Y.Gow), pareilles fadaïses *boulc'hennou ar sort-se* (T<JG), (cf. / m-br *tarzell* pertuis & fente etc. - Ki) *TARIELL* f.-où (*rimoustadennoù ha tarielloù*)

FADASSE (18° / fade péjor^t ; corn *hüth* & gall *hawdd* : *easy / aes*) *HEUZ* dim.-ig : *heuzig* : c'est fadasse ! *an dra-mañ zo heuz !* (cf. 16° *euzic* > *EUZHIG* horrible) & *boued heu'* (T – *un ui heu'* oeuf mollet = *ui mel(ar)* Ph *mel / mezel* NALBB n° 512), & *heui an amzer* (Groix Wi)

FADASSERIE (18° / ad. - *heuz* 18°) > *an HEUZ(IG)* m.-igou

FADE,-MENT (12° < lat. popul. *fatidus* < *fatuus* : fat - Littré / *sapidus* Rob. ; m-br *divlas / blas* - pancelt., GR *divlas, disaçzun, disaour, flacq*, boisson *goular an dour = divlas*, & *ur g'ened flacq, ne deo qet flamm*) *GOULAR* : choses, plats fades *traoù goular* (& *boued goular* Ph = *DIVLAS* /*divlas*/ insipide Ph-L & *goular an amzer* Go<FP temps fade – Belg. / Wi<FL & humide) *MEIZH* /*meh*/ (Wi<FL), (Plz Ki<GG & Douarn.Ki) *PEÑVER* : *kig pesk peñver* (& *ur g'kalon beñver* - pers. - vite écoeurée Ki) ; (vain, & veule) *EUVER*, & *aet d'an eurvar* (Bd<Y.Gow & *d'an eurvar*) / *VOER* (W / Wu<Drean *hoer*) : de la soupe fade *soubenn voer / hoer* (Wu<Drean = *divlas* Ph insipide - *an dour so divlas !* l'eau n'a pas de goût !), cidre fade (hum') *chistr glesker* (T<JG)

FADÉ,-E (pp vb *fader* arg. : partager entre voleurs < prov.-oc *fadar* : féer vb) *fadé* dans son genre (film & personne) *un orin den & un orin a zen / orin a dra - film* (Pll & "ourin" /^hu.rIn/ / *lourin* : *te zo un "ourin" !*)

FADET (& *farfadet*) > **FADETTE**

FADETTE (1 - Région. / G.Sand 19° < *fada* lat. *fatum* : destin & esp *hada* / **Barzas-Breiz** & Luzel 19°) *KORRIGAN(EZ*)* f.1 : *an aotrou Nann hag ar gorrigan* (être dim. - surnaturel *BOUDIG* Ph & ALBB n° 410 / enfants norts sans baptême dont l'âme s'agite dans des trous d'eau du *Yun - boudiged-nos*) : toute fadette a son fadet (G.Sand) *kement korriganez korrigan ganti a vez*

FADETTTE (2 arg. - police, Ciné < facture détaillée) = *fadetou* (pl.)

FADEUR (17° / 13° / fade ; m-br *divlaster*, GR *divlasder*, *droucq-saour*, *flacqded*) *goularded* f. & (perdu le goût fade - *aet*) ar *GOULAR* (*digant / diwarno*), & *blaz ar goular* (T<JG-Ph) m. ; fadeurs (fadaises – fig. - coll. / pl.) *POURC'H(ENNOÛ)*

FADING (frangl. / gall *colli lliw*) = *koll liw^e* (m. & Ciné irl *dhá radhark a mheascadh ina chéile / measc-* : *mesk-* > *daou arvest o veskañ an eil en egile*)

FADO (portug. < *fatum* lat. : destin) *fado Lisboa* (KK)

« **FÂE** » (gallo : foie – NALBB n° 417 / syn. - *feis*)

FAECES (lat. > angl. / fèces – gall *ysgarthion*, tom) *SKARZHIEN* pl. & *tamm war an tomm (teil)*

FAENA (esp. : tâche / corrida) = *echu ar faena*

FAF (arg. – 68 = facho) = *ur faf bennaket hennezh ?* (c'est un faf lui ?)

FAFIOT (arg. > var. Prl<RB - *BILHED / BILHETENN*) *ur v\bi'tenn* f.-où & (arg. Tun. 19°<NK) *bilheo(u)s* ; (FIL Lorient) *PESKED* : *ur bochad 'pesked'* (pl. < poissons)

FAFS (arg. < onom. : mes fafs = mes papiers var. Ph fam') *ma fapirou !*

FAG (arg. US pédé / sèche - angl. / irl *toitín* cigarette & vb gall *blino* =)

FAGE (NL oc & NF Fages, Fagès < *fagus* lat. > faîne / *fau* hêtre, & Fou - Puy-du-fou / v-br *in fau* & ar *Faou*) > *FI(G)ES-FAOU* (coll.-*enn-où-*)

FAGNARD,-E (péjor') *FAGNAJ* (m. > sens fig. – péjor.)

FAGNE (NL Belg. < frq - NL Hautes-Fagnes - Belg. *Hohes Venn* / *fagna* - bas lat. : fange, NL *Fens* Norfolk) *FAGN* m.-où (NL Cad. Pll ar fa(i)gnou – Lèmezec / Aulne : crasses - végétales Go<FP, & Ku<YEP *fogn / fagnous* Ph<AT, saloperies *fagnaj* : on ne voyait que des saloperies '*welemp ket mann ebed (eus Menez Are) met kozh fagnach* (Peumeurit-Quintin Ku<KVP)

FAGOT (prov.-oc / fax lat. & gr Rob. > *faggot* angl. & gall *ffagod,-en*, C. *Fagodenn* / vb *eren*, GR *fagod-enn*) *FAGOD* > /'va:gədt/ Ph coll.-*enn-où* : faire des fagots / du fagot *ober fagod, ur fagodenn pe di(w)*, (syn. / faix, gerbe) *HORDENN GOAD* (L) / *HORZENN GEUNEUD* (Pll) f.-où *ke(u)neud / DUILH(AD) KEUNEUD* (Laz K<PYK / fascine *feskenn-ad*), (fagot de) *FAGODAD* dim-ig m.-où ; ça sent le fagot *c'hwezh an dev zo gantañ*

FAGOTAGE (16° ; GR *fagoderez* / lieu *fagodiry*) *FAGODADEG* f.-*(i)où* & 2 : finis les fagots ! *echu ar v\fagodadeg* (Pll<PM) / *FAGODEREZH* m.-*ioù* (Ph techn. & n.vb. : *ar fagodiñ 'mod-mañ / ar v\fagodiri* f.-où)

FAGOTÉ,-E (pp) *FAGODET* & *fokotet* (E<HH mal vêtu) ; mal fagoté *DIHAILH* (ad.) : filles *merc'hed dihailh* (PhS / *dihei'* & *dihouill* : *dic'houiz-ieg ignorant-in*) ; (personne) *ur BLAKBOLL* (Pludual Go & T<JG / angl. > *blackbouler* & *chetu, chew,-enn*), fille mal fagotée *FORC'H* f. : *forc'h-anduill^o* Li<YR & *Mari-Forc'h* L, & (*ur*) *chafoka (honneur) !* (TK<MxM), *ur jinouefa* (TK<MxM / *Jenovefa - a Vrabant* Th. T popul' /Prl *ur pilhotour & pilhaouaer* Ph-KLT - bretonnisme & mal ficelé, réparé en dépit du bon sens T<JG (*kemener an ourl*) *an tamm e-kichen an toull / W<Drean an tamm e-tal an toull !*)

FAGOTER (13° / fagot : faire du bois) *FAGODañ* (*keuneud / koad*) / *FAGODENNiñ* : *fagodenniñ lann* (lande au sens d'ajonc & bretonnisme) ; (fig. q^{um}) *FOKOTiñ* : comment elle est fagotée ! *penaos eo-hi fokotet* (Ku & Go *houstet* > *houstée* - bretonnisme Go), (mal fagoter & abîmer - vêt.) *DIHAILHañ* : *ar re-se' so dihailhet* (PhS - Spt, KW<PYK *dilhailhet toud e zilhad* / Lennon Dp-Bd<Y.Gow *DIC'HAILHañ / DIHEI,-añ* Pll usu' : *dilheiet he bragoù, o daouarn, diheiet an hent gant kamionoù an uzin...*)

FAGOTEUR (GR *fagoder,-our*) *FAGODER* m.-*ien* (f.1)

FAGOTIER (Ph) *FAGODOUR* m.-*ion* (f.1)

FAGOTIN (16° / C. *Duyll lin*) *FAGODADIG* m.-*où* (& *duilhad alc'hweziou, bleñchoù, ognon... / briñsoù keuneud da c'hweo an tan* Ph)

FAGUENAS (GR odeur fade *c'huëz vreïn, trencq, c'huëz ar gaign, gaignach / charognes*) *GAGNAJ* m.-*où* /-*achou*

FAHD (NP فهد : guépard / léopard Rob. NP) = *ar roue Fahd*

FAHRENHEIT (NP *thermometr fahrenheit* - gall / NP all.) =

FAIBLARD,-E (19°) *FLEB / FLEP* : *arru eo flèp !* (Pll) & personne très faiblarde *un den fagnous* (Ph<AT / Pll<PM) *GWANADENN* f.-où : un type faiblard *ur wanadenn den*

FAIBLE,-MENT (11° < lat. popul. f(l)ebilis : pitoyable < flerer : pleurer ; gaul.-celt. laua-/ louo- & v-br *lau* piètre > /law/ K<KK *peisant law !* sale péquetot ! NL Lau- (Lautremen) /-lô (Ponlô - Lanvollon, Pléguen), gall *llau* / v-br pl *guenion* < *guan* corn-gall & irl *fann* - ie blessé / angl. *wound-* ; C. *Fall, sembl*, GR foible *dinerzh, sempl, toc'hor & goan*) *GWAN* dim.-IG (sens divers / Pluvigner Wu<Drean /gwan/ & Mat.<JM) : gens faibles (d'esprit) *tud gwan (o spered / a gorf)*, t'es trop faible toi *re wan out-te*, (fig.) *gwaneg / gwanig*, (& apathique – syn. Ph) *DINERZH* : *tud dinerzh 'vat*, (délicat & anémiée Ph / C.) *SEMP* : *semp eo-hi* (Pll / souffrant de leucémie & Li<YR / c'hoar) & je trouve ta chaise faible (pas solide) *semp 'kavan da gador (& gadal - T<JG)*, (fragile / cassant) *BRESK (korf & didalvez, diegus, dister, laosk / a nebeud a feiz, a gredenn* - syn. K<YG cantiques) ; (le faible de quelque chose) *GWANAJ* m.-où,-achoù & son point faible (f.) *an tu gwan anezhi* ; ayant un faible pour q^{um} *tu(a)et da ub* (L & Ph / *tuet*) ; (arg.W lang.kem.) *kach* ; (battre / horloge T<JG-Ph) faiblement (*skei a ra*) *laosk / lôsk°* ; faible d'esprit *ARZODIG° / ARSODIG** (T<JG & Plz Ki<GG), (débile mental) *POUD* (*o spered / POD* & /pu:d/t/ – Ph & L), *SEMP* /-IK* (KL<YG / *semp a gorf & a spered*), (surn. - conte Y.F. 1900s) *SPERED BERR* m.-où,-jòù (*berr o spered / Spered-berr* - surnom de la femme)

FAIBLESSE (13° - faiblesse GR *goander, sempled & dinerz-, toc'hor-* : la faiblesse) *GWANDER* m.-ioù / *gwanded* (f.), (accès de faiblesse) *GWANIJENN* f.-où (Prl / Ku) : pris de faiblesse *oaet bar wanjenn* (Prl & Ku), *SEMP* /-DER m.-ioù (& Are-Ph & RBI *sempladurezh* anémie) ; (une faiblesse) *GWANADENN* f.-où, (défaillance) *SEMP* /-LADENN /-AENN f.-où ; (syn.) *FALLENTEZ* f.-où = *ema ar FALL warno* (T<JG-Ph / vb 2 *FALLAat**)

FAIBLIR (12° flebir / ad. ; Ph *flep / gwan*) *GWANAñ,-iñ,-o* (& s'affaiblir – vb2 itér.) *GWANNAad° / GWANAat** : il continue de faiblir *dalc'hen da wannaad a ra & derc'hel a ra da wanaat* / FLEPAat** (fam^t & usu^t Ph - syn.), *SEMP* /-LADENN : elle a faibli *semplet eo-hi / (& s'anémier – itér.) SEMPLAat** (vb 2 *disteraat* Ph / T divalôaat**)

FAÏENCE (17° < NL It. *Faenza* / Ravenne ; GR *feilhançz* : *piñcinou feilhançz*) *FAI(LH)AÑS* f.-où : un magasin de faïence *ur stal failhañsoù* ; se regarder en chiens de faïence *disloag(r)al / dislugerniñ an eil ouzh egile*

FAÏENCÉ,-E (pp) = *fai(lh)añset (& amailhet, priaj-)*

FAÏENCERIE (18°) *FAI(LH)AÑSEREZH* f.-ioù (local / m. - industrie – techn.)

FAÏENCIER,-ÈRE (dér.) *FAI(LH)AÑSER* m.-ion f.1 (cf. / *priacher...*)

FAIGNASSE (& feignasse < fainéasse - Internet - arg. : fainéant / feignant – var. Li<YR) *LOCHORE / LANDORE* m.-ed, (arg. W - lang.kem.) *longejour* m.-ion f.1 & (arg. Tun. 19°<NK – hum^t 'huissier') *ur cher m.(-ien)*

FAIL (NF Noël du Fail 16° écrivain de Haute Bretagne / Dufeil NF<OF & Faye,-ette < fagus lat. / v-br *en Fau* & NL *Faou*, (Pen)fao, Faouët, Faouedic, NF Le Faou & Le Fô / Vô...) > *FAOU-*

FAILLE (anc.frç < vb faillire lat. < fallere ; v-br-gall *scar* = celt. -ie : séparation) *SKAR* m.-ioù (& con de femme - Ph) : une énorme faille (& con) *ur pezh skar*, (fêlure, fissure < *frailh* C. *Frail*) *FRAILHENN* f.-où, (Géo.) *GWANT(R)ENN* f.-où, *gwantinier* (Ph vallons & *saonnenou / saoniou - ken gwantinier ha saonnenou - kostez Skrigneg - eus Pll ! & faout,-ennoù fentes, faoutennig-koad*) ; petite faille dans une roche (Li<YR - syn.) *KRIK* m.-où : *Ourmel a yoa aliez 'barz ar c'hrikou-se* (On trouve souvent des ormeaux dans ces criques)

FAILLER (se failler / faille géologique – v-br *scar & scarat*) *SKARat** (& *diskar / sker-* - ie) : régions faillées *broioù skaret*

FAILLI,-E (gallo usu^t & popul. – péjor. > préfixé) *KOZH* : un failli sabotier *ur c'hozh botaouer (& kozh botoù / kozh koad, kosh-houarn /ko'suarn/ KT)*, *FALL(IG)* : une faillie pomme *ur fallig a aval (& un aval dister)*, « j'sé failli » (gallo) *erru on fall(ik*)* ; (it *fallito* < vb) *frezet* e stal*, (f.) *FO(U)ET (HE) BOUTIK* (Ph<YP), & (métaphoriquement - pp / m.) *aet dreist penn e draou, &*

(déclaré en faillite par la justice) *o tougen gouriz-plouz*° / gantañ ar gouris-plous°*

FAILLIBILITÉ (14° - n.vb. : ar) *FAZĪĀÑ* (& var.)

FAILLIBLE (lat. - médiéval) *FAZIER* (m.-ien f.1) : tout homme est faillible ! *fazier 'n nen (& kement den a vez, nag ar Pab e ve !)*

FAILLIR (11° faire défaut, fauter S3 il faut = falloir - 15° - fallere lat. > fallire bas lat. - ie gr σφάλλειν sphallein, manquer, germ. - all *fallen* & angl. (to) *fall* tomber, sanskr sphal vaciller > m-br C. *fazyaff*, GR *fazyā*) *FAZI,-añ,-o / FA'I* (Ki) & *failh /faj/* Ph, *FARI,-ein* (W – par rhotacisme du Z) : ça ne faillira point *ne fa'io ket* (K *ne vanko ket, digarez na vanko ket*), (pp) *DARBET* : elle a failli tomber *darbet dehi koue'o, darbet din kousket* (Ph-KLT/ W-Prl) *GOUSTein* : *gouStet dein, gouStet dihi ko'hel* (Prl), *just oa bet din ober* (*kennig ober* menacer de faire & L<VS *menniñ ober...*)

FAILLITE (16° < *fallito* pp it. / vb) *FREUS-STAL* m.-où, (fam¹ - Pll<YP) *FO(U)ET-BOUTIK* m. : il avait fait faillite jadis *graet en doa fouet-boutik^e kent* (Ph & *aet ar vouchenn g'ar c'havr* Pll<YP / Wu<Drean *waet he boutik g'ar c'havr / STAL - f.-ioù*) : *aet stal ub da stalig, & e stalig da netra* (*aet da gaoc'h-heiz – T<JG*), *stalig aet da stalikez**, *aet ar stal a-blad* (Bulat TK & *lipet pe debret toud e stal*), & *debret e strapenn gantañ* ; (pers.) en faillite (*ub aet*) *DA FALL* (T<JG-Ph) : *aet e stal da fall, kouezhet e segal war ar gwinizh / segalwinizh, oaet da rip* (Prl), *aet ar c'hazh gant ar razh* (Go<FP & *fouetet he fistigenn – gavr, o boutik é vonet d'ar gavr* W<Drean), « *ne ra na koar na mel* », « *ne oar ket eus pe goad ober loaioù* », « *graet 'vo ram-plam-plaoñ war e stal* » (Y.Gow - **STBJ** 167) / aller à la faillite *mont d'ar c'hostez'* (Douarn. Ki<DG), & mise en faillite (de ferme – Li<YR) *ar c'hrieur or (war) ar bern teil* ; il est en faillite très progressive *gwenneg ha gwenneg 'h a boutik henn'zh da nintra* (Are<GL / être en) faillite judiciaire (*dougen ar*) *gouris-plous* (& *c'hwitadenn échec, c'hwitadeg fiasco*)

FAILLON (Rabelais 16° Deu Colas m'faillon = [par] saint Nicolas, fiston & mon failli fils) *drandoue !, & mabon-me ! (mabig din-me / ya map ! /a/ - E<HH)*

FAIM (11° famas lat. famine ; gaul.-celt. « *nane* deuorbuetid loncate » la faim qu'il la vainque une fois avalé LF / NP Namnetes : ayant appétit / faim – *Naoned / naonet – v-irl noine, gall newyn* ; C. *Naffn*, GR *naoun, ilboëd, dimezet eo ilboëd da sec'hed* deux pauvres se sont mariés ALBB n° 492) *NAON* m. : tu as faim ? *naon ac'h eus ?*, très faim ! *naon du !*, passer la faim (& « casser » leur faim - bretonnisme) *da dorriñ o naon, naon enorioù* faim de décorations (attirance pour les honneurs / personne aiment les compliments Kerpert E<AM *debrer mel* & attirance sexuelle (Ph) *naon paotr / plac'h – ALBB naon & Go elboued* sous-alimentation, *fôt* manque Go NL Barafot, E v|*famin* fringale / W - *C'HOANT* envie de manger, manquant d'alimentation / de nourriture *divag & di(s)voued, hanter voued, hanter liw o dent, dinaon / di(s)voued & naonegezh* famine) ; (personne) ayant faim *NAONEG /-EK** (ad. / *Naoned ! & affamé marnaon* Ph) : Le conte de l'âme qui a faim *Marvaill an ene naonek* (pièce de T. Malmanche 1900 / Li : *naounek*)

FAIM-CALLE,-VALE (Rob. < *vall<fall / gwall ?* ; GR *ar gonnar*) = *gwall naon* (*ar c'hezeg*) m.

FAIM-VALE / FAINVALE (arg. Wi fringale ALBB n° 492 E/Go *famin / fot*): crever de faim(vale) *da berissan gant famin* (JM 'n Hent Kerrien Ku 19°) & *granik* (arg. Tun. 19°<NK), *mink* (arg. W)

FAIN (NL 21 < fano : fanum – lat. temple / finis Lanfains 22 < *lan* & lat finis : *Lanfin /lãfɔn/* E)

FAÎNE, FAINE (12° < **fagina glans* - lat.popul. : gland de hêtre Lar. < hêtre *fagus* / *bagos* gaul.-celt. D. ; GR *finigenn, fion-enn*) *FIEZ*°-FAOU / FI(G)ES-FÔ^e* (Mael-Pestivien KT < DG & Plg<AT *fiezenn-vô*) / *FIES^e-TOLGED* (Pll) coll.-*enn* : faînes et crottin, pour cinq sous à volonté *fies-tolged^e ha kaoc'h marc'h / evit pemp-kwenneg 'po ho kwa(l)c'h* (rime Pll<MC), *FILVIJ* coll.-*enn* : *filwij* (Louargat T<DG / *ur filvijenn* Go<FP syn. & *bilbich / filbich, ki(l)vij* Ploubezre, Plounerin T<DG), *FOULION* (*FAÛ* - Pluvigner Wu<Drean / l'A 18° W *fion*) coll.-*enn*

FAINÉANT,-E (14° "fait néant" & feignant / feindre – *finger* lat. & pp *fictus, figura* - ie vb pétrir ; GR *didalvez, divalo* / NF Fainan) *FENEANT* m.-*ed* f.1 & /féhjä.n'/ (Prl / /fe'ne:nt/ Ph) : ce sont des fainéants *feneanted int*, c'était une bonne couturière mais fainéante *hounnezh oa ur gemenez vad met feneantez* (Pll), ni trop petit ni trop grand mais un peu fainéant *ne oa re vras na re vihan mes un*

tammig oa feneant (trad. Skr), levez-vous et sortez du lit, s'exclama-t-elle, fainéante ! *savet e-maes ho kwele, eme-hi, feneantez !* (trad.), gros fainéant ! *feneant bras ! & feneant brein, feneant lous ;* (paresseux - syn.) *DIDALVEZ* adj. & m.(f.) : en plus d'être fainéant *ouzhpenn ma'z eo didalvez* (Ph trad. & Pll<GK *Disput* < T), fainéant au travail *diboen da labourat** (W<Drean) ; fainéant & vantard (insulte - TAMM) *TEIL !* ; (Prl syn. - méton.) *LACES (LAKES), PALAST^R, breiner bo(ue)d, poa'her a'l-douar* ; (arg. Tun.19°) *michevenn* f.1 (cf. *Mezheven*), *moris^{er} m.*, (arg.W lang.kem / faiblard - *kach*) *kozh kachell ! & pas ba e golier* (W<FL & *magadell* fig.)

FAINÉANTER (17° / néant) *FENEANTIñ*, (paresser T-Ku & GR *didalveza, didalvoudecqaat*) *DIVALVEZañ,-iñ* : *krog da zidalvezañ* (& itératif) *DIDALVE'Aad°* : à mesure qu'on vieillit on devient paresseux *dre ma koz an den e tidalveza* (T<JG / *koshaat ha fallaat* T-Ph), (pauser) *PAOUEZ*° < PAOUES^e* : *chomet oc'h da baouez ?* (W<GH) & (arg. Tun.<NK 19°) *morissa'*

FAINÉANTISE (16° ; GR *didalvoudeg^{ez}, didalvedig^{eh}*) *FENEANTIS /-IZ*°* f.(-où), (paresse) *DIDALVEZ* m. : *c'hwez an didalvez* (Ph & Pll<GK trad. - Iann ar Gwenn 19° à mesure qu'approche la soirée t'envahit la paresse *dre ma tostev an abardae / c'hwev warnout an didalvez* & la paresse s'est emparée d'eux *an didalvezidigez° zo kouezet warno* (T<JG & Ph *diegi / lure* Pll & *kert'ri* Go)

FAINEASSE (anc¹ - Internet) > FAIGNASSE

« **FAINVALE** » (arg. Wi var.) > FAIM-VALE

FAIR (frangl. beau, gall *glân, teg / ffair* foire, irl *breá /b'r'a:/ > Erin go bragh*) > FAIR-PLAY

FAIRE (9° < *facere pp factus* lat. - ie : poser / gr θε- *thema & thesis*, angl. (*to*) *do*, gaul.-celt. *δεδε dede* : *posa, a posé, dedor NP on pose & sides dedu* : siège *posa / gaul. ieuru & iouri* : fit... (*g*)*eure* m-br-gall & v-br *dot* placer / m-gall *dodi & doz(wi)* pondre < *ponere* ; GR *ober, graet* NP – ALBB n° 271, 261-70 & NALBB n° 466 – n-vb faire / opus lat. & opera pl. - oeuvre) *OBER / GOBER < hag ober a ran* (W-K 'que' je fais ! > Ph *o'r & Tu over, Wu gobir / gall gwneud & gwneuthur* ; conj. / bases *gwra > gra ! fait ! mut. > RA-*, pp fait,-e *GWRAET > GRAET* & NF (Le) *Graet*, *Graët / Graic & Ph /g'èt/ Pll-Are & /gwèt/ PhS-T & KW*) : tu feras comme tu voudras *evel a gari e ri* (Ph & *evel ma kari e ri*), il fait de la flotte *ober a ra dour > o'r 'ra dour !* (Ph), elle fait sa maline là *oc'h ober he bras ema*, que va-t-on en faire ? *petra 'vo graet (gw^raet) / petra 'raor deus outo ?* (Ph / *petra 'vez graet eus ar re-mañ ? comment les appelle-t-on ? & penaos e vo gwraet aneho / diouto ? comment les traite-t-on ? / me ra laeron g'ar sort-se ! j'appelle ça des voleurs !*), celui qui fait fonction à sa place *an heni zo oc'h ober evitañ*, faire avec eux ou sans eux *ober gante pe ober hepe* ; (emploi périphrastique - bretonnisme « dormir tu avais fait ») *kousked az poa gwraet / kousket 'foa graet & ma zeir c'hoar zo dimezet ha me n'on ket bet gwraet* (Ph<FM mes trois sœurs se sont mariées et moi pas / ce n'a pas été mon cas) & (expression) porter un regard *ober ur sell*, avoir un éclat de rire *ober ur c'hoarzhadenn* ; (vb agentif - faire faire *lakad^{oe} ober & ober*) : faire chuter / tomber q^{um} *LAKA(ad° ub da) GOUE'o / OBER (da ub) KOUEZHel*, faire qq^{um} malade (rendre malade) *lakat* klañv (& ub da glañv)* ; il ne fait que rire *ne ra ken c'hoarzhin* (Ph & (*ke'*) *med^{oe} & ken met*...*) ; deux et deux font quatre *daou ha daou a ra pevar* ; il fait nuit, froid / chaud *noz eo, yen eo / tomm eo...* (copule *EO*), & puisqu'il faisait jour *peogwir e oa dez anehi^e* ; se faire *EN EM OBER* : il s'y feront *en em ober a raint* (Ph), se faire vieux... *dont / mont kozh...* ; il s'était fait prêtre *aet 'oa da veleg* ; se faire beau... *en em lakat kran (& kaer / bra'...)* ; se faire q^{um} (sex¹) *mont war(nehi /-oñ)^e* ; cela ne se fait pas *ne vez ket graet (an dra-se)* ; s'en faire *ober biloù / gwad fall*, faire attention *DIWALL (diouzh ud)*, faire cas *OBER VAN (& kalz man eus ud faire grand cas / OBER STAD eus ub)* ; faire du bien *OBER VAD / faire le bien* (la charité etc.) *OBER AR VAD* ; faire bien *OBER MAD / mat** : vous faites bien ! *mad a rit ! & bien fait pour toi ! mad so graet dit !* (Ph / leur faire du bien *ober vad dehe^e*) ; qu'est-ce-que ça peut te faire ! *petra 'ra (an dra-)se dit !* ; faire silence (& silence !) *reiñ peuc'h / ra peuc'h & ro peoc'h !* ; faire savoir, faire connaître *reiñ da c'hou(zou)t* & da anaout* / anavoud^e* ; faire face, front *rentañ fas^s / penn* ; faire des siennes (personne) *c'hoari e benn & c'hoar'i 'vazh*, (moteur T<DG) *c'hoari c'hontel (c'hoari ar c'hontrol)* ; faire ses besoins *ober e fank, ober kakac'h*, faire (pipi) *ober e boull / ober morig (& gra titich...)* ; bien faire et laisser dire (devise F.Lay Ti *Bilzig*) *tevel hag ober* (T) ; faire venir (de Paris) *TENNiñ*

(tra pe dra a Baris – W<GH) & faire (q^{um} cardinal) *krouiñ (ub) kardinal* ; ni fait ni à refaire (W<Drean) *na penn na dalatenn en e labour / graet a-bempoù* (T<JG); ça l'fait ! (parler jeune) *g(w)raet ar jeu / & 'ma 'barzh ('ma deut – Ph / irl Synge ta me marbh ! - 'ta me marv), 'ma ga'toñ !* (W<L.Neve), *'ma 'poues^e 'barzh !* (Prl) ; faire le tour *c'hoari an dro* & si fait (*geo 'vat !*)

FAIRE (n.vb. - an) *OBER* m.-où : le faire de tel ou tel artiste *ober hen-ha-hen*, il y a un abîme entre le dire et le faire *etre al lavar hag an ober ema ar mor* (T<JG)

FAIRE-PART (de mariage) *LIZHER PEDIÑ* m.-où / (trad. / oralement) *PEDADEG* f.-où & 2 : *ober ar bedadeg* faire le tour des invités / (invitation perso.) *PEDADENN* f.-où ; (avis de décès) *KANNAD-MAR'* m. (& *degemenn marw^e, kemenn \-adenn* communiqué / C. *Quiminyadez*) & envoyer un faire-part de deuil *kas^s gour'hiemenn(-où Prl / Ph) kas^s kannad & digemenn marw^e*

FAIRE-VALOIR (19° - Agric.) : en faire-valoir direct *en e leve (ema gwir ha font)* ; (fig.) *DISTROPER* ub m-ion

FAIR-PLAY (frangl. : franc-jeu – gall *chwarae teg > c'hoare teg^e / irl breá : bra' / Erin go bragh*) *c'hoari reizh* m.-où (n.vb.) & (adj.) très fair-play *reizh tre e c'hoari*

FAIR TRADE (frangl. : commerce équitable & comerç just - catal. Barcelona - *kenwerzh / konvers reizh*) > ÉQUITABLE

FAIRWAY (golf < angl. – gall. *teg & hynt / ffordd*) = (*an*) *hentad / hent teg* (Teleg' / Golf)

FAISABILITÉ (20° *feasability* angl. / *posibilrwydd* gall *posupted / pos^sublded*) = *greüsted* f. (FV)

FAISABLE (14° / vb & fais- ; GR *greapl, poçzubl / C. - agréable*) *greapl** & *greüs* (FV<GON. 19° *gréuz / (am)gwraus (peu) agissant*) & (*ud hag*) *a c'haller ober (aes, laouen)* & ce n'est pas faisable *n'oufed ket en ober / n'on ket 'vid ober !*

FAISAN,-E (16° prov.-oc < phasianus lat.-gr oiseau du fleuve Phase NR Phasis – C. *faessant*, GR *qilhocq gouëz / yaresed gouëz* - NF Faisan / Fessant Ph & parc ar Fessant NL<NF / *feuzan^o* Li<YR pas avant 1950s à Plouarzel) *FESANT* m.-ed f.1, (surn. Ph / hermaphrodite, voire gars efféminé) *JILGOG* m. *jilgigi : hen'z so ur jilgog !*

FAISANDAGE (19° & NALBB n° 182/1 : Ouessant /aok/ *aog* mûr, & roui – chanvre, lin *ÔG* - T<JG) *AOG / ÔG^o* m.-où : *blaz an aog* (L & *eog, ôg* Li<YR), n.vb (*ar*) *FETIS^SIÑ, (al) LINKRAÑ*

FAISANDEAU / FAISANNEAU (dim.-eau) *FESANTIG* m.-où /-tiked

FAISANDÉ,-E (14° pp ; déverbal - NALBB n. 182 / pp) *AOG / AOGET* (& var. TL > *ÔG & eog*), *FETIS^S(ET* - pp & consistant – *brenn, yod fetis* – roman 16° / toiles fétisses - facticius lat. / fétiche), *LINKR* /-ET (ad. / pp & corrompu / *LENKR* – poisson lisse & *lenkrenn* K délit d'ardoisière, rocher à varech) ; (chair faisandée - *kig*) *PAS^SET* (Prl / W<Drean *GOUSTET* : *gouStet* = *TROET* ar c'hig)

FAISANDER (14° < ad. / gaul.-celt. (ec)agon - AD & se faisander) *AOGiñ / EOGa* (Li) / *ÔGañ* (T<JG *ôga^o* rouir), *FETIS^Siñ* : laisser la chair faisander *lesel ar c'hig da fetis^siñ*, (viande) *GOUSTEiñ* (Languidic W<Drean pp *gouStet*), *LINKRañ,-iñ / LENKR-* (& se corrompre - poisson *pesk o lisiñ*) ; (& fig.) *KOÑSOMiñ*

FAISANDERIE (dér.) *magerezh fesanted* f.-ioù (& m. - techn.)

FAISANDIER (rare) *mager fesanted* m.-ien (f.1)

FAISANNEAU > FAISANDEAU

FAISANT,-E (part.pres. / vb FAIRE) *greant / gwreant* (*gwra-* > *gra-* dér. / *ra*) & il est très faisant *ne chom ket da sellet ! (& gant e zaou droad er memes botez...)*

FAISCEAU (16° / 12° fassel < lat. popul. / fascis : fascine - ie / basc- gaul.-celt. D. - bascauda > bâche & germ. ; GR *cazellyad-icq, beaic'hicq, ordennigou*) *FESKENN* f.-où, *feskad* : **Ketan fesken** (titre L.Herrieu W 1902 & *ur v\feuskenn /'vœʃɛn/* syn. Ph *horzenn* gerbe & /fəʃɛn/ Wu<EP / L : *ur vachenn < machenn / maskenn*), (Mat<JM) *feskad* ; (faisceau de) *FESKENNAD* f.-où : un faisceau d'orge *ur feskennad heiz* ; (gerbe de cinq) *PEMPENN* f.-où & *pempad* (coll.-enn-où), (moyette) *SAVADELL* f.-où (& *savenn* Ku var. Ph/Dp *savidell, savodenn ed-du* **VBF**<PT p. 81,82, 118) : fusils mis en faisceau *savadell fuzulioù, & pempenn(et) / (pp) FESKENNET* & (*armoù*) *lakaet krip (doc'h ud...- W<FL)* ; (faisceau lumineux) *BAZHAD* f.-où (*gouloù*) : les trois faisceaux lumineux du phare *teir bazhad tan an tour* (T<JG), faisceaux de lumière (de projecteurs) *stuc'hennoù gouloù*

(kirri-nij – W<LH<GH)

FAISEUR,-SE (14° & "faisou-se" gallo & Norm.<Fabius ; C. *groaer*, GR *oberer* & *nep a ra levryou*) suff.-ER /-our m.-(er)ion f.1 (& facteur) : grands diseurs & petits faiseurs (& "faisous") *kant oberer a dalv ul lavarer* (& *komzerien / konterien vraw^e ha troc'herien lous* PII-Ph beaux parleurs et mauvais faiseurs / faucheurs) & faiseur de pont, de route... *oberer hent, pont...* & (faiseur d'embarras – Ph - agentifs) *ambaras^eer, astrafer, a(s)trakour, chaoker, & ardaouaer* (Go -a'r T<JG péjor^t *tad an ardoù*) ; faiseur de vers (Verlaine) *gwersaer* (GR / W<Heneu *gwerzour*) m.-ien ; faiseuse d'anges *risk(l)erez f.-ed* : *ur riskeres kozh & risk(l)erez (bugale)* f.1 : *ur riskeres koz* (trad. Ph / *risket he bugel !* & P.Proux19° / C. *difforcher* > f.1) ; faiseuse de mariages & marieuse *atropouez** (W), *darbodour m.-ien* f.1 (Dp & *astrakour - m.* / **La demande en mariage - Barzas-Breiz** 19° le *bazhvalan* & le *breutaer* comparse / *bazhvalaner*) ; **Mercadet ou le Faiseur** (pièce Balzac = hâbleur) > *Marcadet pe an astrafer*

FAISSELLE (14° < fiscella lat. - dim. < fiscus : corbeille – *kestenn* / clisse à from.) *SKLIS^SENN* f.-où & *joñchez* coll.-enn-où (jonchée : faisselle – C. *Iũcheñ* 'iũchée de 'lart' / jonchée de lait, GR *jonchez(enn)* jonchée de lait) & cf. (divers) fromages *fourmaj-laezh (bioù / deñved / gevr...)* m.

FAIT,-E (1 - pp factus pp facere lat. / gallo-grec αονωτ auuot – signature de potiers - Graufesenque en Millau : Iullos *auot made by J.* & gaul.-celt. « doiros segomari *iuru* alisani » : fait à Alise par D.S. < fit = (g)eu(m) m-br, m-gall (g)oreu : *did, made, GR graet, great, groeit & hanter c'hræt*) *GRAET* (NF Le Graet, Le Graët / Graïc - ar *Graet* < *GWRAET^e* & *groet, W groeit*) : bien / mal fait *graet mad^o / graet fall*, bien faite de sa personne *paket mat-kaer* (L), comme vous voilà fait ! (Musset) *na houstet oc'h !* & le from(age) est fait ? *graet eo ar formaj (laezh) ?* (Ph) ; c'est bien fait (pour toi, vous etc. - Ph) *mad zo graet (dit / deoc'h !..)* ; ce qui est fait n'est plus à faire *pezh so g(w)raet n'ema ket da ober ken* ; (habit etc.) tout fait *gwraet ha tout* (E prêt-à-porter & *frammet, savet - ha-tout*) ; (fig. : eu, refait) *TAPET* (& ad.) : *tapet omp genaoueg / sellet (& berr, fall, lous)*

FAIT (2 - 12° n. < factum pp facere – gaul.-celt. : uecti-raid & Uectimaros haut-fait > gall *gwaith* & *gweithio* : *work / gwezh(ioù)* > *gwech(où)* fois / tâche, irl *fecht* & *gra da c'hra* FV fais ton action, agis à ta guise, NF Graïc – gall *ffaith*, m-br *fet,-ou & faet*) *FED* m.-où,-joù : c'est un fait ! *ur fed eo*, étudier les faits *studial ar fedoù* & en fait de... *A-FED* : en fait de haies Ph *a-fed girzhi* & en fait de céréales (s'agissant de blé - Motreff Ph) *war-fed an ed*, en fait de noms de rues *war fed anoioù ar ruioù* (Ph<AT) & malgré tous ces faits *evit fed an dra-se, nag evit fed kement-se* (Ku) / malgré le fait que *evit a dra ma (omp skuizh - YG)* & *'fed ar c'hanton /fe:d/ E<JYP* au "niveau" du canton ; fait accompli *devoud m.-où* (Diwan /à propos, au sujet de *ar o divoud v-br debei / (en/he/o) devez /-e,-o a, avait, aura & endevout** avoir < être à lui / gall *dyfod = doned* venir L.F.) ; au fait ! *pa laran !* (T<JG & à propos ! > *a-brepos ! / sell 'ta !*) ; du fait de... *DRE-BENN* : de mon propre fait *dre-benn din (& dre va fenn din)* / *TRA-PENN* (Big.-Douarn. & Ki < v-br *tra penn* pro capite) : du fait du vent *tra-penn d'an avel* ; dire son fait à q^{un} *lared e begement da ub : lar e begement dezi !* (1908) ; de fait, il y en avait beaucoup *da dra, e oe kalz* (Big.) & en fait *evit* gwir* (cf. Lu *nekwir ? / neketa* & var.) ; être le fait de q^{un} *bout* tra ub* ; haut fait *tro-gaer* f. (& occase en or) pl. *troioù kaer* ; prendre sur le fait *bo(u)c'hiñ (bohein ub – W<Heneu)*, pris sur le fait *dic'hastet (lib' - Are<GL)*, *tapet war an tomm* (W *ar an tiomm / toemm*) ; sûr de son fait *sur eus e jeu (& ag e jeu)* ; tout à fait *TRE & tre-ha-tre / ya, tre !* (oui tout à fait !) & pas tout à fait vrai / mort *n'eo ket gwir tre / mar^v tre / pas très (vrai) n'eo ket gwall wir /'golvir/ Ku (& a-grenn / krenn & krenn-ka-krak / krak-ha-krenn, krenn-ha-kras, penn-da-benn & penn-dre-benn...)* ; fait divers / fait-divers (Lar. / rubrique 'chiens écrasés' > poules volées – rubrique d' **Ar Bobl**) « *yer laeret* » (*adarre !*)

FAÎTAGE (17° / faîte ; gaul.-celt. cantos > canton, chant etc. & tecto / toit – ie ; GR *an doenn hag ar c'hoad*) *KANTO / KANT TO* m. (coll.) : *ar c'hanto* (Ph), (& *talgab* arêtier) ; (anc' en ajonc - "toque de lande") *TOG-LANN* m.-où (T<JG)

FAIT-DIVERS > FAIT (DIVERS)

FAIT-DIVERSIFIER (appr^t) *ober* « *yer laeret* » (*eus un dra bennaket – gwall darvoud pe all*), *kas*

da rummad ar chas^s friket

FAÏTE (16° < frq first < lat. ; gaul.-celt. arduo ad. / artuas n. & axro, barro, benda, uxamo / cime, v-br-gall *blaen*, *Blain*, C. *Bleynñen an guezñen*, GR *lein*, an *nein*) **LEIN** < v\BLEIN m.-où (& *bleñchoù* / *blenchenn* < *bleinienn*) : le faîte du toit / de la maison *lein an doenn*, an *ti*, NL *Lein* ar menez (Ph faîte de la montagne & var. - trad. Ph *war leinig ar minez*) & au faîte des tuiles (du toit) **WAR LEIN** *teol an ti* / & au faîte de sa gloire *e barr e vrud* / (*foar*) *en he blein* (Morvan<RKB) ; (dos & gaul.-celt. Cebenna > Cévennes, cévenno_l ad. / v-br, gall *cefn*, NL Kimerc'h, NF Queinnec) **KEIN** m.-où : *kein an ti*, *Kein ar Vro* Faîte de la Bretagne (Y.Gw. / sommets de l'Arrée) ; (anc^t - v-br *nin* & NL *Kastellin* < Castel Nin) *ne(i)n* m. : (m-br) *nein an ty*, NL Ros Nen (cf. Traou Nen Plouisy T *traou 'n hent*) ; (poutre faïtière) **HEDELL** f.-où ; (faîte - sommet de tas de paille) **TOGENN** f.-où (T<JG / vb *TOGañ bernioù foenn pe plouz*)

FAÏTEAU (19° dim.-eau - Ph) **LEINENN** f.-où / **LEINIG** (*ar Minez* - NL & "Leign"...)

FAÏTIÈRE (13° adj.) **LEIN** : (tuile) *teol lein*, & *teolenn-bleg* (GR / brique) *pod brik* m.-où, pl. **LEINOÙ AN TI** ; **KANDAILH** (coll. /sing.-enn) « *kandai(lh)enn* » (Prl) ; (lucarne) an **OUED** f.-où (& *naoued* / *naoule* - noue - gaul.-celt. *naua* : creux, tronc évidé - ie > noue, noé & Delanoé - var. / *new^e* nef - lat. & *nautes* etc.)

FAITOUT, **FAIT-TOUT** (19°) **KOKETENN** f.-où : cuit dans le fait-tout *poa'het 'bar'h ar goketenn* (Ph / cocotte *kokotenn* Dp / Ph *ar bodez wenn* bassine en alu / fer-blanc, *pothouarn* & *po'ferioù* marmites - *dañs ar podoù-fer* Dp & chaudière *kaoter* T<JG > *kaoteriad* cotriade, part de pêche / chaudron Ph *chidourenn(ad riz)* & v-br-gall *seit* & gael. *souxtu* : creuset - PYL)

FAIX (11° fais < fascis lat. - ie / gaul.-celt. *basc(au)da*) > bâche & germ. *Basket* / C. *Bech* 'fes' & gaul.-celt. *bert* & vb **bertiare* PYL > bercer & ber / v-irl *bertaigid* S3 brandit - PYL 188 ; GR *beac'h* / *carg*, *pouës* : *ur beac'h foenn*, *g^eeaut*, *qeuneud*, *beaichyadou*) : **BEC'H** m.-ioù /-choù (& f. / abstr. - F.K. & bretonnisme "du bec'h") : faire un faix d'ajonc *ober ur bec'h lann* (Ph & on broyait un faix d'ajonc *ur bec'h lann 'veze drailhet d'ar c'hezeg*), faix de fagot à la fourche *ur bec'h koad e beg ar forc'h*, ployant sous le faix de sa litière *pleget dindan e vec'h gouzer* (Ph & gerbe *horzenn* / *hord* L & *tortad* charge - tous sens), (légende de l'homme se reflétant dans la lune dit Ph & Ku *Glaoda'r Skañv*, *paotr e vec'h lann - war e gein e beg ur forc'h*, *a oa laeret g'ar loar a-treiz ma oa oc'h laerezh lann d'e gezeg* & cf. > bretonnisme - Pludual Go & Paimpol "les *kein-melchon*")

FAKE (frangl. /fɛjk/ & un "fake news" - Trump 2016 - gall *ffug*, irl vb *falsaigh* /falsi:/) = **FALS** / **FENT** (& ad. - m-br *doueou fent* dieux feints)

FAKIR (فكير) *pauvre* > ascète / derviche - tourneur ; gall *ffacir*) = *fakir* m.-ed

FAKIRISME (fin 19°) = *ar fakirism* (m.-où)

FALAFEL (Cuis. Liban : boulette frite de farine de pois chiches & fèves فلافل pl. فلفل : *filfil* poivre & piments / piperade basque etc.) =

FALAISE (12° norm. < frq / alisa gaul. : roche / noyau du fruit - NL *Alise* / NL *Falaise* : rivage en général en anc.frq > dû à l'érosion - d'où contresens / *teven* = *tywyn* gall *sand-dune*, & *sea-shore* : le schorre / v-br-gall-irl *alt* hauteur & gaul.-celt. *turno* : Turno-magis > NL *Tournon* & *Tournay*, *Tournac*, *Tournus* / gaul.-celt. NL *Ario-lica* : devant falaise / *lia* NL *Lilia dolmen* & *lia* irl *stone*) **TORNAOD** m.-où,-choù (*tornaot* <-alt : ie) : **An Tornaod** (1935 *Potr Juluen* : abbé Clisson), remonter la falaise *sevel g'an tornaod* (T<JG & en bas des falaises *e traoñ an tornaouchou* = sous les falaises *dindan an aochoù* / *tevinier Keremma*) / **TORROD**, **TARROD** m.-où,-joù : le haut des falaises *laez an tarrojoù* (L & Li<YR *torrod* / *torr-aot* pl *torraochou* tout dénivelé même minime) : Le petit a sauté de la petite falaise à Pors ar M. *An 'ni bian 'neus lammet doc'h an torrod e Porz ar Marc'h* & grève de Notoret (NL *Plouézec* 60m) *'n Ôd torret (Ploueg Go Plouézec)*, (selon le relief) les Falaises **AOCHIEIER** (*Aod ar Brug* *Locquémeau* *Ti Côte de Bruyère*), J'aime Paimpol et sa falaise (**Paimpolaise** de Botrel < bordel paimpolais 19° "La Falaise" - pas de falaise à *Pempoull* < *penn poull* bout d'anse > falaises à *Plouézec* seul^t *Bilfot*, *Minard*, *Berjul*, *Beg Min Rouz* & *Plouha* : *Trevros*, *Gouin Segal* - *Pors-moguer*, *Penhastel* / *Perros-Hamon* en *Plouba^zlanec* > *Arcouest* / *penrhyn*, *rhostir* gall *promontory* & irl *ros* : *headland*, *promontory*) = **ROZEIER** (& *rojaouier* - Ku -

coteaux incultes en bord de rivières) pl : Perros-Gireg, Kerros, Lanroz° Brest (& Cad.Pll parc ar perroz – celt *ros* promontoire inculte – corn., gall. & gael.-irl / C. *ros* Ph coteau à lande & fougère, falaise de rive : NL Ph Roz ar Vilin, Roscam & Roscoat, Rozlann NL Pll), (Ouessant - paroi *pare / pali*, gall *pared* & *parwyd*) *Pored Eus'a* (m.-où & *porrod*, *porrodet*) ; (sens ancien de dune – de sable / dunon gaul.-celt. - oppidum) *BRI* f.-où : *pep hini en doa e vri e Plouneour* (Plouneour-Tréz & Brignogan-plages, NL Briou, Kervriou) & Maison des Falaises (de Keremma) *Ti an Tevinier* (*tévenn*, -où dunes < gaul.-celt. dunon / *Dún-na-Gall* Donegal Ulster, falaise morte *teven maro*° & NL Erdeven W : *en Ardewen*, & Rostevennec - Ko)

FALARIQUE (javelot en feu lat. Antiq) = *falarica*

FALATA (NL Corse : descente / gall. & NF Le Fell < NL Spt – pente Nord *Menez Du* : ar) **FELL**

FALBALA (17° anc prov.-oc *farbella* / fripe Rob.) **FREZILHON***° m.-où (& *fres*° Ph *stribilhonou*)

FALCIFORME (Sc.< *falx* lat. - faux & forme ; GR en forme de faux *falc'hecq*) **FALC'HEG** /-EK* (& calq. '*falz-heñvel*')

FALCONIDÉS (Sc. – irl *fabhcún* / *seabhac* /s'auk/ *hawk* & *falcon*, gall *hebog* & *gwalch*, *cudyll* / Cudel NL Spt) **FALC'HONED** pl. (C. *Falchun*, Falc'hun NF *Falc'hon*, *logotaer*, *skoul*, *vaou* / *Bozy*)

FALDISTOIRE (lat. eccl. < frq) > FAUTEUIL

« **FALE** » (gallo : haut de poitrine Li<YR *en e fal*) = *ba fal an nen* (dans la 'fale' & Ph *krubuilh*...)

FALGUIÈRE(S), **FALLIÈRES** (oc *falguière* : fougère – NL & NF – *Felger* var. Fougères)

FALKLAND (NL GB) îles Malouines *inizi Maloù* / *malouin*

FALLACE (GR & C. *Fallacc* / lat. / ruse *troumplerez*)

FALLACIEUX,-SE,-MENT (15° / C. *Fallacc* id. & *fall*, *fals* ; GR *troumplus* / préfixé) **FALS-** : fallacieuses solutions préfectorales *fals remedoù ar prefed*, & traduire fallacieusement *fals-treiñ*

FALLOIR (lat. popul. *fallire* / *faillir* : manquer < *fallere* : tromper pp *falsus* ; GR *fautout*, *rencqout*) **FALLiñ** : *pezh a fall* (W & m-br / *fell* & *falvez* <-vez itératif : on a toujours voulu faire mieux *bapred so falve'et d'om' ober gwellac'h* - Dp) = **FELLout*** *da ub* : s'il te faut (& si tu veux) y aller *ma fell dit mont* & *mar fall dis monet* (Arv.W), si tu veux « disputer » avec moi *mar fell dit disput ganin* (Pll<GK-Iann ar Gwenn), le jeune meunier veut dormir avec moi *ar meliner yaouank a fell ganin kousket* (trad. Are), c'est Margot que je veux avoir, moi *Margodig... me fell din da gaout* (Ph), *Truman fel dehan vel Hitler / ren var ar bed antier* (R.Gak Ku 1946 T. comme H. entend diriger le monde entier) ; (syn. Ku & T) **FAOTañ,-iñ,-o** (*da*) : combien voulez-vous ? *pegement a faot deoc'h* ? & il faut faire vite *faotañ 'ra ober buan* (Ph) & comme il faut **EVEL** '**FAOT** /vèl'fot/ : lui se positionne comme il faut *eñv en em lak evel a faot* (Ph sex. *Klotour* & T-Ph comme il se doit *evel eo dleet* Ph / '*vel zo gleet* T, Ph-KLT-W *a-vod* / *a-zoare* & *a-dres* / *a-fes*°on) / **FAZI,-añ** /faj/ : '*fa*'i *ket faut pas* (« *failhañ* » / *faillir*) / **FARI,-iñ,-o** : il ne faut pas dire ça ! *ne fa(z)i ket laret se*, il me faut deux heures *div eur a fa(z)i din* (K /faj/ & /fej/) : *petra feilh / fazi dit* ?

- *ur ganaouenn diganes-te* (trad. Skr que veux-tu ? – une chanson venant de toi) ; il faut (nécessairement / nécessité) **RET*** / **RED** *eo* (& n.) : il faut mourir *red^{oe} eo mervel*, *ret dibriñ evid beviñ* (il faut manger pour vivre), quand il le faudra *pa vo ret**, s'il s'avère nécessaire / qu'il le faille *mar be ret** (Ph / *pa vez ret*) / (falloir bien – plus ou moins < gaul.-celt. *dagos* bon, positif – br-corn.gall *da*, irl *Dagda* bon dieu) **DA** (L-Ti & Ph *da eo ganin* cela me va), & (*da eo* / '*ve*) > **DAW**° /daw/ Ph & /daʊ/ W (*daù*) – rare avec copule **EO** : il me faut y aller ! *daw^e din mont* ! & il faut bien répondre *daw^e awalc'h eo din respont*, *daw 've* ! (Pll & n'eo ke'daw ! = '*dal ke*' '*boan* : inutile ! - pas la peine ! / n'eo ke'ret ! pas nécessaire) & il faut et il suffit (Mat.<JM) *red^e eo ha tra-walc'h eo* ; il s'en est fallu d'un cheveu, de très peu *war-bouez*° ur vlevenn / àr-boues ur vlewenn^e* & *war-bouez nebeut-tre...* / il s'en faut de beaucoup *war-boues^e kalz & paot e faot* ! (KW) ; tant s'en faut **NA TOST** ! (T & Ph > « ni près » - bretonnisme Tu)

« **FALORWER** » (arg. < Port-Louis < Wi assez mal / mauvais) **FALL ER-WALC'H** !

FALOT (it. NL gr φάρος *Pharos* - Alexandrie & gallo ; GR *letern var becq ur vaz / ar sacramand*) **PENN-GOULOÛ** m.-où

FALOT,-E (angl. *fellow & poor fellow* ! - excl. ; gall *druan bach* ! & *cyfaill* = *keneil / mac* - irl ; GR falot grotesque *farvell-ed*) un **DIVALÔIG** (& var. – adj.) : *tud divala(v)ik** (& un den *dister tre*)

FALOTIN (GR *farvellicq, farvelledigou*) *farouellig* m.-*edigou*

FALOURDE (13° vallourde / falourde tromperie حزمهحتب *hezma hatab* – GR *fagod teo amarret dre an naou-benn* / C. *Duyll lin*) > *duilh keuneud* m.-*ou*

FALSIFIABLE (*hag*) a *c'haller falsiñ* (& *falsifio*)

FALSIFICATEUR,-TRICE (16° ; GR *falser,-our*) **FALSER,-OUR** m.-*ion* f.1

FALSIFICATION (14° - GR) *falsidigezh* f.-*ioù*

FALSIFIÉ,-E (pp / ad. préfixé / C. *Falsentez*) **FALS** (*fals-*) : signatures falsifiées *fals sinaturiou* (P.Proux 19°)

FALSIFIER (14° < falsus lat. ; GR *falsa* & des drogues *farloti*) **FALSİñ** (& *falsifio*) : le jour fut falsifié *falset oa an deiz*

FALUCHE (argot étudiant - Lille < galette : béret trad.) =

FALUN (18° prov.-oc / gaul.-celt. glisomarga > glaise & marne *marg / lis* lise & **VBF**<PT p. 23-27 *skotailh* < *sk^oot/teil*) **SKOTEIL** m.-*ou* & NL (22 Le Quiou / ar *C'haeou* - Maison des faluns à Tréfumel 22 *Ti skoteil Trefermael* - cf. pronon. « faleun » = Falc'hun & C. / *falc'hon* **Barzaz Breiz**)

FALUNER (18° / **VBF**<PT *skotilha*) **SKOTEILañ**

FALUNIÈRE (rare / NL **VBF** Le Minou) ar *Minou*

FALZAR (19° < turc *chalvar* gr σαλβάρι *salvári* culotte bouffante ou arg. < φαλλός *phallus* / arg. Chon *brakez**° m & L **BRAGES**^e / Forêt-Fouesnant *kannou* (duel) / hauts de chausse **OTOÛ** m. / pl.-*eier* : *sav da otoù* ! Big. – ALBB n° 39) **BRAGOÛ-BRAS** m. *brageier-*

FAMA (lat. > *fame* angl. – gall *bri, clod* = *bri, klod*) / **BRUD** f.-*ou* (revue **Brud** 1956 – YBP)

FAMÉ,-E (pp) mal famé *fall vrudet* (W & *brudet fall / gwall vrudet, divrud* / adage Ph *ar vrud vad a chom e toull an nor, ar vrud fall a ra tro ar mor* / bien ou mal famé de réputation)

FAMEL (NF < Teleg. / Fam-) =

FAMÉLIQUE (15° < lat. / *fames* – dim. / *Naoned* - cf. / Vendées "ventres à choux" ; C. *Naffnec*, GR *naounecq, maro gad an naoun*) **NAONEDIG** m. (ad.) : un type famélique *ur paotr naonedik**, (chat famélique) (*A*)**FAMINET** : *kazh faminet*

FAMEUX,-SE,-MENT (15° < *famosus* < *fama* lat. ; GR *brudet (bras) / brudet-kaer* renommé) **GWALL VAD / -VAT*** : un repas fameux *ur pred gwallvat** /'golvat/ KW (adv. préfixé) **GWALL** : la fameuse année 1927 *ar gwall vloavezh*, c'est un fameux insti' *gwall skolaer eo*, des gens fameux *gwall dud* (& pas fameux – selon contexte & intonation = (*ha*) *n'eo ket gwall vat**) & *soulbrudet* (W<Heneu *sour-* syn. W *fam'*) **FISKAL** : ce fut là un fameux fest-noz *fiskal oe bet ar fest-noz*, dansé fameux^t *dañset fiskal* (& épatant *kabidan(t)* - Prl = bath - Ph) un truc (trop) fameux *un dra beuz, ekstra beuz* ! (Pll / L - *pas^e beuz* !) & cidre *jistr beuz* (Ph / *tri sort sistr - mad, fall & beuz*) ; une fameuse (trouvaille) ! *unan OUESK* (T<JG & TK)

FAMILIAL,-AUX,-E (19° > ad.)-**FAMILH(AD)** : sa vie familiale / de famille *e vuhez-familh(ad)*, fêtes familiales *festoù / gouelioù familh* ; allocations familiales *skoazelloù familh / "tiegezh"*, en milieu familial *'ouesk e dud* & (f. - une familiale) *gwetur-familh* f.-*ioù*-

FAMILIARISER (16° ; GR *dont da veza familyer* & se familiariser) **AKOURS,-al,-iñ** : on était familiarisé avec eux *akourset e oamp doc'hte* & se familiariser (avec un effort - *en em*) *akoursat** (& *en em dommañ, en em ober, en em reizhañ*)

FAMILIARITÉ (12° < lat. ; M.17° *familiarite*, GR *camaradeg^uez so dispris* engendre mépris – avec q^m Ph) **NESTED** (*g'ub / un nested vad*) f. ; **AKOURSAÑS** f.-*ou* (Wu<FL) ; (envers q^m & pl. : trop de familiarités / hardiesse – *re*) **HARDI(ZH)EGEZH** ! f.-*ioù* (vb *teal & lod g'an dud, lod gete* Kist.<M.N.), familiarité avec la mort *skeud an Ankoù* (*war ub* < *ar maez & warne* – *tud kozh*)

FAMILIER,-ÈRE,-MENT (12° < lat. & familia ; gaul.-celt. carios : aimant & *neddamon* : prochain, voisin / C. *Familier*; GR *familyer*) **KAR-NES** (fig. / proche parent & *neskar*) adj. & m. (pl.) *kerent-nes* : ils étaient tous trois familiers l'un de l'autre *kar-nes oant o-zri* (Ph & *kar-tost* /

tostkar proches), (fig. - appr^t) *NES* : n'est-ce pas familier aux enfants... *daoust ha n'eo ket nes d'ar vugale*, (avec) *FAMILHER / FAMILIER* : trop familière envers les hommes *re familier d'ar baotred* (trad. Ku), *HARDI(ZH) /hærdI/ Ph* : nous n'en sommes pas familiers *n'omp ket hardizh gante* ; il était familier du fait > (vb *gouzout*) *OAR, OUIE* : *neuze e ouie ober* (& *hennzh a oar an doare*) & familier de la maison *akourset da vont d'an ti* (W<PYK), son chien familier *e damm ki / evel kisha-kustum* (Ph & L) ; familier de q^m *LOD* (n.> ad.) : je ne puis me montrer trop familière avec les gens *n'oun ket e'id boud RE LOD g'an dud* (Prl) ; (breton familier - quotidien) *brezhoneg pemdez / brezhoneg kador, sul* (breton de chaire, du dimanche, solennel) ; (adv. *NES* - m-br) *familiaramant* **FAMILISTÈRE** (néol. 19° Familistère de Guise, Oise & Belg. - Godin / phalanstère - néol. Fourier & gr στερεός *stereos* - ferme, dur / *stero-* gaul.celt. & *stard...*)

FAMILLE (14° < familia lat. ensemble des esclaves < famulus, basq. *famillia / etxeokak - tiad tud* ; gaul.-celt. *genos* lignée - ie *gen-, ueni clan : Ueni-mara à famille nombreuse, tego-slougos maisonnée corn *teili = teulu* gall, irl *clann, fine, muintir, teaglach* & family name *sloinne* – passport UE ; GR *familh, tieg^{ez}* & père de famille *tyecq*, la Sainte Famille *al lignedz santel*, de quelle famille *pe a dud eff eñ ?* & sans famille *dilignez / em wamill* Kerenveyer 18° dans ma famille & Mat.<JM *ur familh*) *FAMILH /-AD (FAMILHAD)* f.-où : une famille nombreuse (sens de parentèle - aux enterrements) *ur familh hir* (Ph & T<DG / nombreux enfants) *ur familh vras* > /o'vãmij'vra:s/, de bonne famille *deus ur familh vad* (Ph), les deux familles étaient fâchées *fachet oa an diw v/familh* (Ph & *an diou familh asambles unisset* – trad. Spt les deux familles réunies), *ur fameil a bêar a vugalé* (W1880<PL une famille de 4 enfants / *unan a vugale B.* - l'enfant unique & père de famille < pater familias *tad a fameil / familhad*) ; (sens de maisonnée de...) *TIAD* m.-où : famille nombreuse *un tiad tud*, il existait alors des familles très nombreuses *tiadoù bras a veze neuze* (13, 14 a vugale – PII<PM) ; (d'exploitants : aïeuls, parents, enfants, domestiques – NALBB n° 259-60 : ferme(s) – Lu *atant* < (drageons mis en) attente, *menaj T* < ménage / *(to) manage*, Go *mer(er)i*, Ku *pläs^s*, Wu *tachenn* - ferme au sens des terres exploitées / Ph<FM & Li,W exploitation familiale & famille exploitante) *TIEGEZH* m.-ioù, *tiegezhiennoù* (L<LE quelques fermes) : former une (telle) famille *sevel tiegezh* (trad. Ph 3 pieds *ti-è-gez* & Y.Gow) ; familles je vous hais ! (Gide) *kaz 'm eus ouzhoc'h, tiegezhioù !* ; (parenté – anc^t clan *tut* v-br / gall *tud* (country) people, irl *tuath* tribu : *Tuath Dé Danann* & gaul.-celt. *teuta* : Teutates ! en jurant par la tribu & gallo-gr *τευτανοι* *teutanoi* membre de la tribu : c'est un Morvan mais pas de ma famille (au sens large) *Morvan eo mes n'eo ket eus ma zud !*) *TUD(-KAR)* pl. : certains membres de sa famille *lod eus e dud (-kar)*

FAMINE (12° < fames, famis lat. ; gaul.-celt. *nane* & cf. / *Namnetes* - ? ayant appétit ; GR *naounege^{ez} / dienez*) *NAONEGEZH* f.-ioù : la Grande Famine *an naonegezh vras* (*en Iwerzhon 1845-50*), & *naonder* m.-ioù, (appr^t Wi<PYK) *BIHAN BOUED / DI(S)VOUED* m. & crier famine *bezañ naoniet / naoneg^o = MARNAON* (Ph & *kernezh / kerteri* disette, *disvoued* dénutrition, *divag, hanter voued* & *kaout hanter liw d'o dent* PII<PM) & Elle alla crier famine / chez la fourmi sa voisine (La Fontaine 17° – ar *c'hrilh*) *Mont a eure un deiz da grial naonegezh / Da di ur Verienenn eus he amezegezh* (19°<DD)

FAN /fan/ (1950 *fanatic* angl. - gall *ffanatic, penboeth*, irl > *fanaiceach*) je n'en suis pas fan *n'oun ket fan gant hen'z !* (Ph)

FAN (2 – arg. & fanfan - aphérèse) > ENFANT

FANA (fan de ciné / Are) *DIODET* g'ar *sinema*

FANAGE (14° ; GR *foënnadecq, foënnerez*) *FOENNADEG* f.-où & 2 : *foennadejer* (Ku / E & W *foennerezh* fenaison)

FANAL,-AUX (16° < *fanale* it. < gr φανός *phanós*, lanterne & فنار : *finâr* & فنوس *fânus* / GR *tal-lec'h*, faire fanal *elumi an tan, letern ul lestr*) *FALO* m.-ioù (Mael-Pestivien Ku<DG), (Mar. Li<YR / *fanal*) *FANEL* m.-ioù : *ur fanal gwenn e penn ar wern* (Li<YR) ; (appr^t – Ph) *LETERN KOAD* m.-ioù *koad / petrol...*

FANATIQUE,-MENT (16° < *fanaticus* lat. < *fanum* : temple / *fari* - paroles consacrées ; gaul.-

celt. *nemeton* & gl fanum ingens vernemetis *gourneved* / angl. & gall *ffanaticg* & *penboeth-* / *buru-bero* basq. / *penn-bervet*, & *itsu* - aveugle, irl > *fanaiceach* ; GR *disqyantet*, *droucq-ispridet*, *trelatet*, *tud foll*) **FANATIK** adj. m.-ed f.1 : ce fanatique de Khomeiny *henhont*, ar *fanatik-se a C'homeiny*, fanatique de la religion (شديدالدين *chedid ed-dîn* = ardent de religion < دين : *dîn* > beur : aller, être dans le 'dine' & NP Aladin, Saladin, Nouredine, Zinedine : hauteur, intégrité, lumière, splendeur de la croyance / foi) & fanatiquement (adv.) *en(t) fanatik* : *respont* ('vel ur) *fanatik* ; (fanatique de foot) *GWALL DROET / DUAET* (g'ar *fobal* & cf. NF Le Bervet *penn bervet / penboeth* - gall *poezh e benn* / NF Poézevara)

FANATISER (18° / fan-) *FANATIZañ,-iñ / FANATISO^e* & *fanatikaat** : comme des fanatisés *evel tud fanatis't*

FANATISME (17° ; GR *barr follentez*, *follef cahouad fulor* / 'le fanatisme parle basque' dixit Barère 1792 - basq. *itsukeria / dallidigezh* & *setakeria / pennegezh*) = *fanatism* m. & n.vb (ar) *fanatiziñ*, (appr^t & idées de vieilles) *GWRAC'HETAJ* m.

FANCHON (var. - fam^t - Française, foulard & coiffe ; GR *Francesaïg-ou*, *Saïg-ou*, *Fanticg / koef*) *Bro v\Fañch* ; (prénom) *FANT*

FANCY (angl. : imagination – gall = *ffansi* & *dychmyg* m.-ion / *dychmygu* to fancy, irl *nóisean* / vb *samhlaigh* /sauli:/) 'dec'hmeg' / *FANTASI* (f.)

FANDANGO (esp. : danse / fado portug. = basq.) =

FANE (14° / vb & tiges / Wi) *KALAV(r) / KALAW^e / KOLV* coll.-enn (Ku / LK *KOLO* paille en tige, Ti colo & *koloenn* ruche en paille Ph) : brûler les fanes *loskiñ ar c'halav* (Wi) & *kolv pato* (KW) ; (& chou) *KAOL* coll.-enn : fanes de carottes et patates, betteraves *kaol karotes ha patates^e* (*kól aladouar* Prl), *peterabes^e* (Pll & Ph<AT / *digaolañ peterabes^e* & un *digaoleres^e* coupe-chou, machete / NF Colcanap < *koll bara*, *koll-boued*) var. (Go<KC) *KÓLAJ* (*patatez*) m. ; (tiges creuses, tuyaux) *KORZ* coll.-enn,-où & *skorz* (Ku) : fanes de chou, patates *korz ar c'haol*, *korz patates^e* & une tige de pdt ur *gorzenn pato* (Ph), *korzennou patates* (**B.** 1910 & ar *gorzenn ed* la tige de blé) ; (v-br *strou-* jonchant le sol **VBF**<PTT p. 58 – L pdt, chou) *STREW* coll.-enn : *streo^o du* (Lu - pdt)

FANÉ,-E (16° pp / vb ; C. *Goeffaff*) *go^eeñv* (ad. / gall *gwyw* NF Goenvic) / *GO(U)EÑVET* (pp) l'ajonc est fané *goueñvet eo al lann* (Ph & ar *banal*, ar *fleur*, ar *pato zo goueñvet*) / *AZVEZET* (ar *fleur* Li<YR / *azv*, *azvet* - Are & Ph... - mûr, mûri – NALBB n° 182-3)

FANER (14° < lat. popul. fenare / fenum : foin ; GR *foënnat*, *lacqat foënn var sqign*) *FOENNAT** /-ad^{oe} : il est temps de fâner *poent foennat** & fâner le foin (selon les techn.) *FICHal / RUZal ar foenn* (Prl / Ph (*dis*)*andenniñ*, *berniañ ha diverniañ / eilbernet*, *fichañ*, *meskiñ*, *rodellad ar foenn*) : *poent rodellat !* (Pll) ; se faner (C. *Goeffaff* fletrir', GR *goëzvi*, *goënveñ* & gall *gwywu*) *GO^UEÑViñ* /'gwë:vi/ Ph (*GOE-* / *GW-** jamais palatalisé, toujours /gw/ – **B.** : *goenvet* & Go<KC *go(ñ)wet*) : se faner et mourir *goueñviñ ha mervel* (Ph trad. & Ku <P.Proux 19° *Kimiad*) / *AZVEZi^o* (Li<YR / fleurs)

FANEUR,-SE (17° / vb & foin ; GR *foënnar,-our*, *foënneres*) *FOENNER,-OUR* m.-ien,-ion f.1 (f. personne & machine à râteau vertical) *FICHERES^e FOENN*, (à râteau horizontal) *MESKERES FOENN*, (à faire des boucles - fin 20°) *RODELLERES^e* (Ph), *EOSTERES^e FOENN* /-EZ* f.-ed (& moisonneuse / *mederes^e*, *rastelleres^e* râteleuse & *difreterez^o foenn* (T<JG / NALBB n° 303-4 batteuse(s) *vaneuz(enn)* f.-où - 12 pt Go-Tu-E>Wu)

FANFARE (16° < NP ou onom. / *fanfa* esp. vanterie & cf. 'banda' - esp. & oc / نوبة : *nûba nouba* ; GR *ur sonenn drompilh* / gall *ffanffar*, basq *soinu / son*, *txaranga / txaranbel* - cornemuse) *fañfar* f.-ioù : *fanfar Douarn'* & *fanfar pruneoz* (Go & *banda / bagad*, *kevrenn*, *las-soniñ*, *musik^e*, *muzisianed*^o*)

FANFARON,-NE (17° esp. < *farfâr* bavard & رفرف *farfar* papillonner ; GR *pompader* & *foug^eeër*, *fougaçzer*, *canfard-et Spaign* - sic & 'du côté de Guémené *cadet Moustafar* / surn. 2 'petites villes' *foug^eeëryen*) *BRABAÑSER,-OUR* m.-ion f.1 : des fanfarons balancés ici venant de Paris *brabanserien disklapet deuz Paris* (**B.** 1905 / *boufon*, *foëñvour*, *fougeer*, *mouilher*)

FANFARONNADE (16° ; GR *fougaçzerez*, & *comps pompadus*) *BRABAÑS* m.-où / *fougas^eerezh*

(m.-ioù)

FANFARONNER BRABANÑSal : *brabañsal a rit !* (P.Proux 19° & *diwall mad da nom vrabansal deus madelez ar merc'hed* fais bien attention à ne pas fanfaronner concernant la bonté féminine)

FANFARONNERIE (rare) BRABANÑSEREZH m.-ioù (& sens pl.: *brabançerez* Kerenveyer 18° / fanfaronnades)

FANFRELUCHE (16° anc frç fanfelu(c)e / famfaluca lat. < gr πομφόλυξ, pomphólyx bulle d'air) *FANFARLUCH* m.-où / *FANFURLUOÙ* pl., *FARODIACHOU* pl. & (Y.Gow<HB) « *hinigozhou* » : *mirlitonennou paper* (pl.)

FANGE (12° < gotique fani / corse *fanga* / *fangu* & *fango* esp. ; C. *Fanc an botou* 'fange, boe', GR *fancq*) *FANK* m.-où /vñ/ Ph NL Poulfanc Are-Ph : parc ar poulfanc & prat fanc bian Pll /v/ (Cad. 1830 / Poulpry - dans chaque commune Ph), boue et fange sur la route *ha pri ha fank war an hent* (Ph), *ar wreg na brizo ket lakat he zreid er v\fank* (trad. Ku < Morvan la femme n'appréciera pas de poser les pieds dans la fange / fèces *e fank ennan* B. 1913 ses fèces > *fankigell* / *fontigell* fondrière, *bouilhenn* bourbe, *fagn* crasse / *fogn*...)

FANGEAS (NL oc < fanja = fange) *FANK(ENN)*

FANGEUX,-SE (12° ; GR *fancqecq*) *FANK* (adj.) : *dour fank* (eau fangeuse & *dilhad fank* vêt. sales & *fank-brein* NL *Poull-fank* / *Poull-pri* carrière d'argile), (terrain fangeux) *FANKEG* f.-i,-où & ad./-EK* (& *fankigelleg* / *bouilhenneg* bourbeux, *fagnous* crasseux & *fogn* - var.)

FANGOTHÉRAPIE (20°) = *fankoterapiezh* f.-ioù (gl - n.vb. (ar) *pareañ dre fank*)

FANION (17° < fanon – Maghreb قيطون : *qitoun* / *qitûn* "guitoune" & tente de toile < قطن coton / lin كتن) *GITON* / *gitoun* (L) m.-(i)où : les fanions du club *gitonioù ar c'hleub*

FANON (12° < frq / all. *Fahne* drapeau ; C. *Goultenn* / *torel* & *cõcoez* / *fanon* – *dornat* & GR *goultenn* repli de peau du bœuf & gonfalon / évêque) *fanol* f.-ioù ; (bœuf) *GOULT(R)ENN* f.-où ; (crins de cheval) *DUILH* m.-où (*reun*)

FANOUILLÈRE (NF 22... / NL *Fanouillec* Pll ar v\Fanouilheg) > FENOUIL...

FANT (prén. & NL *Kerfant* / *Fanch* & *Fañch*) > FRANÇOISE

FANTAISIE (14° < lat.-gr φαντασία, phantasia & anc^t imagination 16° Marot, Montaigne – *fantasy* / *fancy* angl., gall *ffantasia*, irl > *fantaisiocht*, basq. > *fantesia* / syn. ; C. *Fantafi*, GR *faltasy* / *fantasy* & *stultenn*, *pennad*, *froudenn*, cela lui est venu en fantaisie *an dra-ze so troet en e benn*) *FALTAZI** / *FALTASI** / *FALTAJI* (Ku) < *FANTASI* f.-où : selon ma fantaisie (*savet ar c'homzoù*) *hervez ma faltasi** (Pll<YP), & si c'est votre fantaisie *mar be ho fantasi** *mont d'ar bal* 'barzh in kêr (Ph trad. & Cupidon *ur plac'h am 'o d'am fantasi*), *ur fantasi* (trad.) & de fantaisie (*traoù*) *faltaji*, (Mus.<PH) /-enn,-où ; (fantaisie chez q^m) *STULT* coll.-enn-où : *stultenn ub*, (quatre volontés péjor^t) *KARRE(Z)OÙ* (pl. / carrés) : faire tes fantaisies *ober da garreoù* (Bd<Y.Gow) ; prendre fantaisie *FALTAZIañ ober*, *mont* (Kerglof Ph<tad-p. PM) & quand la fantaisie lui prend *pa dro en e benn*

FANTAISISTE (19° ad. / GR *fantasyus* fantasque & imaginatif) *faltazius* : littérateur fantaisiste *skrivantour faltazius* ; (n.) *FALTAZIER* (*traoù* – Ph) ; (péjor^t) *STULTENN* (freak Ph *SKLUTENN*) f.-ed : *ar sklutenn all !*, (hum^t < en 'distribil' Ph) *ISTRIBIL(H)* ad. & m.-où

FANTASIA (1833 Delacroix – esp. / arabe *fantaziya*) = *ur fantasia* (& *fantasiad* / *faltaziad*) m.-où (*Agadir*) & *Fantasia* chez les ploucs 'mesk ploueis'

FANTASMA (gr φάντασμα phantasma > esp-catal.: fantôme / basq *mamu* & *fantasma*) = *fantasma* ('n la ciudad - *Clandestino* *Manu Chao* fantôme en la cité...)

FANTASMAGORIE (18°) = (*fantasmagoriezh*) f.-où, n.vb. (ur) *STULT* / *STULT(ENN)IÑ*

FANTASMAGORIQUE (18° / GR) *stultennus* / *STULT* (col. & ad.)

FANTASMATIQUE (18° / PEll.) *stultus*

FANTASME / **PHANTASME** (20° / phantasma lat. < gr φάντασμα vision - esp. & basq. > *fantasma* ; GR fantaisie *stultenn-ou* & *stulten* Taldir 1913 *fantasmagorie*) *STULT* / *SKLUT* (Ph) coll.-enn-où : il a des fantasmes *stultennou en dez* (*en devez*) ; (appr. YFK rim. *ma* 'ma ho soñch *war an dachenn* si celui qui vous fait fantasmer / dont vous rêves est dans la danse – *an hini zo ez*

soñj / en - ho) SOÑJ n.-où : ma 'ma ho soñj... (Ph / soñjennou & ho koantis^e Ku votre promis / Ph-T pennad caprice, sorc'henn obsession & envie obsédante)

FANTASMER (1960) FANTASMiñ, STULTENNiñ / SKLUTENNo (Ph) / (var. Big.<MR) SULTRENNi g'ar merc'hed, SORC'HENNiñ war ub (& s'obséder soi-même / envie obsédante) = (Pll<PM) FALTAZIo (traoù), (Prl) > (g)ober soñjoù

FANTASQUE (15° anc.frç fantaste / fantastique - NF Ph Loarec, Loarer var. / lune loar ; GR culadus, froudennus, stultennus & maritellus – ad.) LOARIADEG /-EK*, (personne) LOARIADENN f.-ed (& loariataer Ph / var. W loeratour), (menteur Li<YR) FROUDENNUS : eun den froudennuz^o zo eul lavareur geier (Li<YR) ; (adv. W<PYK) a-foulga'h-kaer (cf. NF Foulgoc W, Folgalvez L) ; (v-br gwaan gl scurrilis - bouffon & guanorion gl istriones histrions > m-br gueen mascara : masque..) > gwên(ou) & gwenc'hoarzhed W souri pp - masque, & vers d'Ivonet Omnès c 1350 an (g)uen hewen am laouenas / an hegarat he lacat glas > la souriante 'Blanche' m'a réjoui / l'affable à l'œil bleu (faïence) & gall hywen smiling / Uen- gaul. Venetes...) ; (appr. : d'esprit fantasque – SPERED)-GAVR m. (& pennadus capricieux & valigant / variant =)

FANTASSIN (16° < it. < fante enfant ; GR soudard var droad, basq. > oinezko) SOUDARD WAR DREID / WAR (E) DROAD (Ph) m.-ed (cf. NF / TROADEG m.-ien f.1 personne aux grands pieds – NF & conte Luzel 19° etc. / syn. - bidasse, biffin, piou-piou, pousse-caillou etc.)

FANTASTIQUE,-MENT (14° < bas lat.<gr φανταστικός, C. fantastic & GR faltasyus / Ph-Prl & m-br estlam don) ESTLAMM / ISKLAMM (var. Ku / dér.) ESTLAMMUS /-UZ^o (n. & ad.) : fantastique ! (un) estlamm eo (kement-se) !, & esklamm(us) eo ! (Ph) & cf. (adv.) a-faltazi (W<PYK), fantastiquement beau kaer un estlamm, kaer-esklamm, le fantastique an estlamm (enno - & ur bam mirifique / baume, & burzhudus, marvailhus fabuleux)

FANTOCHE (19° < fantaccio - it. - marionnette < fante enfant) MERC'HODENN STOUB f.-où : les fantoches que sont les hommes politiques merc'hodennou stoub ar Gampr (Taldir c1910 & intourdi-ou) / ober fantoch faire du cirque (fig. – T<DG)

FANTOMATIQUE (ad.) TEUZ (ad. / pp) TASMANTET

FANTÔME (12° & fantaume oc < gr - ionien - phantagma / phantasma attique φάντασμα ; gaul.-celt. dusios, duz-ed 19° & Barzas-Breiz / 17° vn teuz 'fantosme' & teuzyou gobelins lemures nocturni ; GR speçz-ou, tasman-chou, engeleryen) TEUZ m.-i)où,-ed /'tøsju/ Ph (& teusked T) : Teuz Koad Freo, teuz an Toull-Gwask gant e feuleus' (pèlerine Pll), teuzed ar Menez (Are), gwelet teuzow /'tø'zow/ (E<AYD), an Teusk-noz a sponte ar gaezed war mêzou Boc'h (Ti<F.Lay Bilzig tr. B.Cabon le Teusk-noz [croquemitaine en note] qui effrayait les innocents du côté de Mezou-Boc'h), an Duzed (19° Barzaz Breiz) & (ad. - train fantôme - dér.) tren teuz ; (talismen Gon. 19° L / GR tasmanchou) TASMANT m.-où,-choù & le fantôme du Père J. / du vieux Jacques Jakez koz (T<JG), (sous forme d'animal assaver revenant / sav-, sebeilh suaire, spes^s & spisou spectres, spurmant apparition Ph & KW & trad. boudig(ed)-noz – ALBB n° 410 / enfants morts sans baptême & PhS attirant le voyageur égaré vers les trous d'eau la nuit / korrigan & traou noz : bugel-noz, hoper(ion)-noz, skrijer(ion)-noz) ; (le Trépas) AN ANKOÛ : karrig an Ankaou (Prl / Lu<JR) karrigell an Ankou & bateau fantôme bag-noz (Le Braz) pl. bigi-noz (ALBB n° 410 bigo noz / lutined) ; ville fantôme > kêr an Ankoù / kêr waremm f.-ioù gwaremm (NL Kêr Is & ar gêr a-is / Kerisel Plua & la Ville basse - près du Kerguidoué - ruisseau & Treo-ger T/L les Triagoz)

FANTON, FENTON (fente – barrenn houarn ; C. Liffnyer houarn) LINIER pl. /-où /'linjər/, /'lijər/ (Ph < gwalinier / bazh-houarn : Yann e vashouarn Ku conte trad. & loc'h houarn)

FANUM (temple - lat. / fari - paroles consacrées - Littré ; gaul. gl fanum ingens D 264 uer-nemetis super temple / nemeton Accus. - usu' sanctuaire < bois céleste - forêt / bois de Névet en Locronan / troménie etc. > 'gourneved' m.-où & v-br bri(th) Bri- & idoldi m.-ou v-br-gall-irl gl fani pl. > NL Lanfains /lãfɔn/ E<HH diwar fanum EV Lanfeun) =

FANZINE (mot-valise fan (maga)zine - angl. / ex. T - 90s) savet pob a fanzin (réalisé chacun son fanzine) m.-où

FAO / FÔ (1 - NL / *Faou & Fou* - v-br : Le Fao NL du Huelgoat / Le Fô & Vô Ph, Mine gwe fao Spézet) > *FAOU*

FAO (2 : NF Irak NR *al fâ'u* > Chatt el-arab)

FAON (12° lat. popul < fetus / foetus – *fawn* angl. & gall *hydd ifanc*, irl *oisín* ; gaul.-celt. *mandus* : petit – poney & NP > basq *mando* mule, v-irl *menn* ; GR *karvicq* / *menn-ed* NF Le Menn-ic / Men)

MENN m.-ed f.1 & dim.-ig : *mennigoù* (& *menn-gawr* Ph / Prl *menn go.r* cabris & cheveau)

FAOU (Le Faou /fu/ NL ar) *FAOU* (hêtre < *fagus* lat. - ie / bagos gaul. NL) : *kanton ar Faou / kêr ar Faou* (*Kastell-Nevez ar Faou, Plonevez-ar-Faou & /vow/*), NF Le Faou (T-Go...)

FAOUËT (Le Faouët - NALBB n° 004-5 pt 139 /faut/ NL ar) *FAOUED* dim.-ig : Faouedic & -ell (Faouedel - Lanrivain - hêtraie < *fagetum* lat. / gaul.-celt. *Bagacos* < bagos) : *ar Faoued* (*Kernew*) / *FAV(O)ED* (f.-où) : *ar Faved* (*Treger* /'va:vəd't/ : Le Faouët 22)

FAOUËTAIS,-E (hab. Le Faouët 56 - NALBB n° 005 /tyt faut/ *tud 'Faoued / Faouediz** - trad.)

FAOUTISTE (hab. Le Faou < OF / *en Fou* v-br < *fagus* lat. / gaul.-celt. bagos - D. & anc. frç fou > NL Puy du Fou etc. / fouet etc. – grand arbre (sacré) : fou / hêtre < frq : plant ordinaire < OF dim. / NALBB n° 006 pts 97 & 99 kanton ar Faou /a'fow/ & /ar'fəu/) = *tud ar Faou*

FAQUIN (16° / neerl *fak* poche - Rob. ; GR *hailhebod-ed, tud displed / krak- & lak-es /-izien*) *KRAK-LAKEZ**° /krag'laks/ m.-*lakizien* (& *krak-lak* larbin, *krak-aotrou* ^g\ petit monsieur - citadin / marin-pêcheur à Douarn. 20° / Arv.W<Drean *ur fakin gwisket brav*), un puant (fig. - ul)

LOUVIDIG m.-ion (& *astrafér, a'trakour* Ph / KW *hailhebod, hailhevod* W)

FAR (18° farsus pp lat. – dit « flan breton ») *FARS* m.-où (plat trad. & préc^t far breton) *FARS PITELLIG* m. (L & *pitillig* Lu : *buen / buan graet & fars fourn / fars forn d'zibi g'an dorn* PII<PM & *fars kraban / pep hini gant e graban* L & *fars turiet* far aux œufs brouillés à la poêle / *fars palarenn* TK<MxM & Li<YR *fars bu'an / fars du & fars du - ha kig moc'h* L 1900) & (Li<F3) on ne met pas de sucre dans ce far 'vez ket lakaet a zukr er fars du (evit kik-ha-fars / fars gwenn er c'hik-ha-fars / fars sac'h, & fars pod / fars rezin ennan B. & flan fars bres^tet, aux pruneaux fars prun & en dé cær ag er gloèh hur boé fars a[g] goalhadur a frèh W1880<PL Arz ce beau jour de fin de bataille nous eumes far et fruits à discrétion)

FARAD (19° Phys. < NF Faraday) = (F)

FARADAY (anc^t unité < NP Faraday) =

FARADIQUE (19° anc^t < angl. *faradic*) =

FARAMINEUX,-EUSE (var. PHARAMINEUX - 19° < feramen lat. - bête fantastique / ferus - féroce & *ferv**) *BRAOUACHUS* (& *blaoah* - var. W<LH...)

FARANDOLE (18° prov.-oc farandoulo / ? *fahrende* all. - voyageurs Littré) *farandolenn* f.-où (basq. > *dantza-korda /-soka* : *dañs(adeg)-kordenn /-fun*) *DAÑSADEG* f.-où & 2 (Ph *dañs(adeg)-tro* suite de gavotte / *sach-fun /-kordenn* !)

« **FARASSIER,-ÈRE** » (arg. Brest 1924 : poseur – personne fig. & Arv.W<Drean / *fakin* = *ur farasie zo (brav ha) foeñvour*) *FAR^aSER*° m.-ien f.1

FARATZ (Rabelais 16° : tas de... / fatras) *fardad* m.-où

FARAUD,-E (18° anc prov.-oc gascon faraute : héraut) = *FAROD* m.-ed f.1 : *faroded an Arradon* (surn. / Arradonais & *un den faraod* - Brec'h Wu<Drean *den pikol beau gars / martolod faro* Ph-T marin fringant - titre de chanson & *farodiachou* 1958 / FICH-)

FARCE (12° lat. popul.-a f. / farsus pp – hachis & far breton – angl. & gall > *ffars*, irl *fronsa*, basq. < *fartza* ; C. *Farsaff*, GR *fars-pod, sac'h fars & farset* = *ober farsou, bourd-ou coandt*) *FARS* m.-où (tous sens & hum^t *farsi(g)-farsou*) : manger de la farce *dib(r)i fars*, faire une farce *ober fars (d'ub & tu connais pas la farce ? ouvre-la et tu verras ! 'ouies ke'pet'a e'fars ?... digor da 'hinou me 'gac'ho 'barzh ! usu' Ph ouvre la bouche je te montrerai quoi - sic / lared etre bourd ha fars* T le dire entre poire et fromage & *pa vez fars da lein* (T) pour les grandes occasions & *farsadenn* plaisanterie, faire des tours *ober / plantañ gennoù en ub* – T<JG)

FARCESQUE (Montaigne 16°) : La plupart de nos vacances sont farcesques *Muiaff a gustumomp ober ez eo farsig-farsou* /farsi° farsow/ W / Ph - ur) *FARSITE* (*kement-se ! & ur fent hag ur farsite*)

FARCEUR (15° ; GR *farser,-our / farvell-ed*) **FARSER,-OUR** /farsu.r/ Prl m.-(er)ion f.1 : c'est un petit farceur lui ! *un tamm farser eo-eñv !* (Pll & Prl *ur farsus den & - métaphoriquement dañvad, legestr; poñsin, tarin & f.1 T<JG & T pipi, & un drol den - Pevar mab Emon...*)

FARCI,-E (ad.) **FARS** : *kig ha fars /kika'fars/* ; farci de **KARG a**, la tête farcie (*soñjoù*) *leizh e benn*

FARCIN (13° < *farcinem / boudin, vb farcire* ; GR *ar farcilh*) **FARSIG / FARSIL(H)** (19°) m.-où, atteint de farcin > farcineux (GR)

FARCINEUX (GR *marc'h farcilheq*) = *farsilhet /-ek**

FARCIR (13° < *farcire lat.* ; C. *farsaff / farczal* plaisanter, GR *farsa* : oisillon farci *pichon goaz farset*, farci de grec *levr leun a c'hreçz & pp carg^uet*) **FARSAñ,-iñ** (*yer volailles*) ; fig. (& se farcir) **KARGañ,-iñ,-o** : farci de termes difficiles *karget a draoù diaes*, se farcir un plat indigeste *kargañ boued teuc'h ('leizh e gof Ph / Pludual Go karg-kof / quatre-quarts & fig. T se le farcir hulmañ ub)* & se farcir (se faire – sex¹ Pll) *mont war-c'horre (ub / c'hoari ub)*

FARCISSURE (Montaigne 16° - digression / farciement C. : *farserez*) **farsadennig** f.-où, & *farsig-farsoù* (pl. - hum¹)

FARD (13° / frq & all pp < vb *farwjan* ; C. *Fard(ell)*, GR 'pâte pour le teint' *fard*) **FARD** m.-où (sens div. & Mar. - Ern. : agrès, cordages) : se mettre du fard *lakad^e un tamm fard (& poultr war he fas^s – F3)*, on prendra du fard (maquillage) et on frotera *tapet 'vo un tamm fard ha 'vo frotet da vad* (trad. Ph<Goadeç) ; piquer un fard *mont ruz (evel ur yar stanket g' un ui – Carnoët<ML / ruziañ & Pll rostañ g'ar vezh / staotet ar vezh pell zo)* ; parler sans fard komz **DIFLAT(R)**

FARDAGE (14° Mar.) **FARDAJ** m.-où, *fardachou / (fraude n.vb. - ar) FARDAN (*marc'hadourezh*)*

FARDE (12° < *فرد farda* demi-charge, unité NP Farid : Unique & tunisien *fərd-əl...* le même > balle de café de 200 kg) **FARDACHENN** f.-où

FARDÉ,-E (pp / vb) **FARDET** : très fardée *fardet ha lardet* (usu¹ T & *ur bentadenn a Saozez - Anglaise très maquillée - J.Clisson*)

FARDEAU (13° < *farde / فرد farda*, basq *karga, zama / karg, samm* ; C. *Fardell & carg*, GR *ur fardell vras, ur beac'h so eat divar va c'hein*) **SAMM** m.-où, *semmen* (tous sens / *somm, simier*) : un énorme fardeau à porter *ur pezh samm da zougen (& fig.)*, le fardeau de l'âge (le poids des ans) *samm ar bloavezhioù (& bec'h faix, karg charge)* ; (fig.) **BEC'H** m.-ioù : un fardeau terrible *ur bec'h spontus (& g'ar vec'h)*, jeter son fardeau (fig. / Dp<FM) *dont war gorre he bec'h / LUZ m. (luy T<JG-Ph & dér.)*

FARDEL (rue Fardel – Guingamp, Lanvollon & Saint-Brieuc / NP = *ar ru Fardel, sevel ar ru Fardel (& fardell f.-où* retenue d'eau / *bardell* batardeau NL Cad.Pll *bardell Langerzu, pradenn ar bardellou* barrage pour alimenter l'ancienne Mine de plomb argentifère & *fardellad* encombrement > arg.Wi « fargellat » : tapée de trucs etc.)

FARDER (12° - frq & germ. - Littré ; GR *farda,-eiñ, en hem farda, farda e façz, plastra e visaich*) **FARDAñ,-iñ** : elle se farde (maquille) trop *en em fardañ a ra re, & très maquillée koaret oa-hi hardi !* (toute « cirée » Ph & FR3 *fardet ha lardet / fas^s*), (fig.) *farder la vérité livañ^e ar wirionez, pentañ marc'hadourezh* (la came - marchandise) ; (Mar. : voile qui farde) = *gouel o fardal*

FARDIER (18°) *fardilhon* m.-où / **KARRIG PLAD** m. *kirri plat**

FARDOCHES (Can.: broussailles / arg.Tun. 19°<NK choses / gens de rien - T) **FARDACH** m.-où

FARE (1 - "fare" de marais salant 44 < Ern.) **FARD** m.-eù /-où,-joù

FARE (2 - NL 13 < prov.-oc *fara* : ruine d'habitation)

FARÉ (Tahiti : habitation trad. – V.Favé) = *ar fare* (m.-où)

FARES (prénom & Faris فارس *fâris* cavalier / chevalier) *Farès (ar skol-veur...)*

FAREWELL (frangl. – chant Mar. / irl *slán, gall ffarwel, yn iach : en yac'h & da bo chi / da 'vo*) =

FARFADET (16° prov.-oc *fada / fado* < *fatum lat.* : *fadet,-te*, poulpiquets ALBB n° 410 "korrigan" 7 pt Wu) **POLPEGAN / POLIKAN** m.-ed : *polpeganed é k(o)roll, er borbiqueanèd ag er semeilleu* (Arz W1880<PL / *korr(igan)-ed, kornandon / korr'andon, nozig(an)*) > *en "ozégañned"* - W<Bayon, esprits qui égarent la nuit *bigi-noz Ki, boudiged-noz Plevin Ph, bugul-noz Prl & hoper-noz, skrijer-*

noz, feu follet C.-GR *enkelc'her / kilher*)

FARFALLE (20° it. : pâtes pl.-e / *farfalla* papillon) =

FARFELU,-E (16° *fafelu* < *fanfelu / fanf(r)elu(ch)e* etc.) *PENN(IG)-DROCH* (ad.) & m.-où-, (un) *URLU* adj. & m.-ed

FARFOUILLER (16° / fouiller < *fodicare* lat. & var. / fouger, fougner & feuiller etc. ; GR *cabalat, manea, teuta*) *FURCHal* (Ph var. > *feurchal* & « féquer » T-Go<FP - bretonnisme) *FEKal,-añ* > *FEKETal / FETEKal, -iñ* (var. Prl-W) : arrête de farfouiller *dihan da feketal* (Ph), *FURCHATA* (itératif & Prl *furchetal, turfurchal dindan an daol* trifouiller sous la table) / *FEURDEUKad° / -at** (*ki e-barzh ar voest* – T<JG / T<DG & Ku farfouiller de la main - trou à grillon) *FLEUKañ,-er* ('*barzh an toull grilh pe skrilh*), (en patouillant *fourdoul* perche de rivière / brouiller) *FOURDOULiad°* (Prl / *FOURDELLat** s'agiter W « *foudrouilho* »), *FURGUTal* (KL / *paperioù* - YG / Kerenveyer 18° sex. *fulgotta*), (au bâton) *GROMañ* (*evel an toer soul* - chaumier / *ma hamaraded am grome deus an tu all / o lared din oan ur poultron hag un den fall* J.Conan 18° mes copains me poussaient du coude m'accusant d'être poltron et méchant - refusant de'honorer la "sauvagesse" dans le tipi), (solide) *TOURC'HELLat** (Prl vouvoiement) tu farfouilles dans la boîte pour trouver la clé ? *c'hwi 'dourc'hella er vouest evit kavout an alc'hwez* ? (& *furikat* fureter, *foulouchañ* trifouiller & *filochat / firbouchal, pifo'nañ* L fourgonner - la soude en fusion...)

« **FARGE** » (arg.Wi = tas – « fare » : tas de sel – salines Batz 44 *fard-ou* > *farjou*) = *FARJ(OÙ)*

« **FARGELATE** » (arg.Wi tapée - /^dz/ - /j/ < *fardellad*) *FARJELLAD* f.-où (*traoù*)

FARGE(S - NL & NF - var. < anc.frç / forge < lat. fabrica > fabrik...)

FARGUE / FARGE (oc : forge) = *farg, farj / fard...*

FARGUES (17° lat. / esp.-arabe *فارق fariq* écart, espace, séparation - *diforc'h*) *FARKAJ* m.-où (& *listenn vag*)

FARIBOLE (16° / *frivulus* lat. - Rob. ; GR > contes *conchou born, conchennou picqous / marvailh, maugenn, qerhen, sorc'henn-ou*) *FARIBOLENN / PARIBOLENN* f.-où (cf. *παραβολή* gr parabole) : raconter des fariboles *kontañ paribolennoù da c'hoari* (trad. Ph<Goadez / parabole)

FARID (prén. *فريد farid* < *فرد* : unité : L'unique, hors pair = *espar, heb-e-bar, hempar, impar*) =

FARIGOULE (20° prov.-oc *farigoulo* < *fericula* lat. : thym / Y.Gow) *munudig bras* m.-où

FARINACÉ,-E (18° < bas lat. & *farina / KW per*) *BLEUDIG*

FARINA (NF It. / lat. & *farina* blé tendre) > *FARINE...*

FARINE (12° < *farina* lat. / *far(is)* : blé < bled / gaul.-celt. *blato* : fleur de farine NL *Blato-magos* champ de fleur, v-irl *bláth / bla:/ bloom - flower / flour* : *plúr* & v-br-gall *blot* farine & *bloduu* fleurs fleur de farine & *flour* angl. - gall *blawd / فارينة farina* blé tendre, froment > *فاران farrân* boulanger ;

C. *Bleut* : *an bleut maz rer an bara can* la farine à faire le pain azyne, GR diverses farines *bleud guynis, heyz, qerc'h, segal & ed du, yd du, W bled flour, flour guynis / folle farine bleud gouëz, fu*)

BLEUD m.-où & coll.-enn-où : farine de froment *bleud gwinizh / gwinizh-du & ed-du, heiz, kerc'h, segal*), farine de maïs *bleud mais^e* (& *bleud laezh / poultr laezh & laezh poultr* Ph lait en poudre - usu' syn.) ; de la même farine *memes bleud (int) & eus ar memes bleud (trempe)* ; farine mélangée

(blé noir froment T<JG *krapouezh*) *DAOUHANTER* ; porter de la farine *PORTEZal* (Ph *portéal*)

FARINER (15° / *farina* ; GR *bleuda pesqed*) *BLEUDAñ,-iñ a ra an avaloù* (Ph & blettir / (s')enfariner *bleudenniñ*)

FARINEUX,-EUSE (16° < lat. ; GR darts *dervoëd bleudeucq, per bleudecq / blet*) *BLEUDET* : *per bleudet* (Ph / *pezhelet, pizellet & blod-et*) = (*boued, pesked, frouezh*) *BLEUD(ENN)EG / -EK** ; (poisson – gaul.-celt. *brennos* > *bran* angl. & gallo) *BREANEK** (& *brenneg* *furfuracé*, au son - cf. petites poires farineuses dites "d'étranguillon" *per trilonk / trilounk* Li<YR)

FARINIER (GR marchand *bleuder, marc'hadour bleud / ed malet*) *bleuder* m.-ien (f.1)

FARIQ (*فريك farik* blé en épi > NF Boufarik < abou أبو - père) =

FARLOUCHE (Can. > mélasse) > *FERLOUCHE*

FARLOUSE (oiseau pipit des prés / C. *Sidan* & NF *Sidaner*) *SIDANIG* m.-ed,-où (& pipit *chipig*)

FARMER (frangl. & gentleman farmer – gall *ffermwr / amaethwr, irl feirmeoir / talmhaí / taləvi:/ <*

talamh terre) > **FERMOUR / MEROUR** (NALBB n° 274 & NF Merour / Merer, Le Merrer)
FARNE (anc. frç - var. / frêne < fraxinus lat. & ie / bouleau *birch* angl. - Littré > NL Ferney-Voltaire ; gaul.-celt. onno-/ onnacon NL Nonot *Onn-*) =
FARNIENTE (it. *far niente* : ober *netra*) = *farniente* (fam¹ Ph péjor.) **FENEANTAJ** m.-où /-achoù & (ar) *feniantal* / **FENEANTAL**
FARO (Belg. < wallon - NF-NP : bière légère / lambic, *pale-ale...*) = *ar faro* (m.)
FAROUCHE (E – 19° < prov.-oc farouge : trèfle incarnat < farrago - lat. : mélange de grains, par confusion - *farhoc* 'h m. > trèfle rouge) **MELCHON RUZ** (*gouez / gouéi* - Prl / NL Melchonnec)
FAROUCHE,-MENT (13° < forasticus lat. < fors - étranger, sauvage > *foreant* T ; gaul.-celt. uimpos m. / uimpa - f. « nata vimpi cvrmi da » gl bella : 'belle nana bière donne', gall m./f. *gwymp, gwemp / skoemp* < es- ; C. *Ferf* & m-br *feru / fer* v-br & NF Fer, Fergant NP 14° ; GR *fero, gouéz, marc 'h amgestr, diæz da zonva, un den fero*) **FERO** (Ph *ferw* & var. / *c'hwerv* - ALBB n° 333), (chevaux & personnes) **SKOEMP / SKĈEMP** (Ph) : jument farouche *ur gazeg skeump* (B. 1905 *eur gazez skuemp*), la fillette est farouche ? *skoemp eo ar plac'hig* ? ; personne farouche & *e-unan aze evel ur PENN-KI* (zôz° T<JG / *skoëm*°) ; devenir farouche **SKOEMPAat*** / **SKEUMPAad**° vb 2 (Ph & *feulz* violent, *gouez* sauvage, *skeudig* ombrageux & *dizoñv*)
FARRAGO (18° lat. < far : blé – Agri. : mélange & gall *cymysgwch* : *kemmeskailhez* m.) =
FARRELL (NP *Ó Fearghail* < *fear* & *gal* : *gour* & *gal* – homme valable, de valeur etc.) =
FARSI (19° angl. < فارسي persan) = *ar farsi* (m.), *farsi ha pashtou* (Afgans Trébeurden)
FART (20° norv. / fard) = *fart / fard ski* m.-où
FARTAGE (20° - n.vb. : ar) *farta ski*(où)
FARTER (20° / (to) *fart* angl. : pet, péter, gall *bram,-u*, irl *broim* = *bramm,-añ,-iñ / louf,-añ* jeu de mot le pet fait honte, vesser ou "loufer" ça pue *ar bramm 'ra mezh / al louf 'ra c'hwez*) = **FARTA** vb 2 & *fardo skioù* ; (arg. « ça va farter ! » : péter fig. & ça farte ? hum¹ – film Les Bronzés / ski & Brice de Nice > « ça 'hoai' » ? - bretonnisme Ph) *'hoa 'i a ra* ?
FARÛQ (NP فرق *farāqa* vb discerner le vrai du faux) =
FAR WEST (angl. US – gall *gorllewin pell, far country* irl *tir i gcéin / iarthar - west* ; C. *Auel cornouec* > *kornaoueg / Kornôg pell* !)
« **FASARDIR** » /fazardi.r/ (arg.Wi = très effronté) *fas àr dir* (*dir àr e fas / dir war e dal* - métonymie usu¹ - NF Taldir, Corfdir T & Corfdyr) =
FASCE (12° Hérald. - bande gall *ffasg* : *bundle*) **FESKAD**
FASCÉ,-E (17° Hérald. < fascia : bande) **FESK(ENN)ET**
FASCI- (fascis lat.>it. : faisceau, faix – 18° / pl.) **FESKAD**
FASCIA (19° Anat. < lat. : bande) =
FASCICULE (15° < fascis dim. - lat. / *feskenn-adig*-où) *levrennig f.-où / o fasikul* m.-où (& brassée portée sous l'aisselle *ur gazeliad paper / ur grubuilhad avaloù*)
FASCICULÉ,-E (18° pp racines *gwriziad*) **FESKENNET**
FASCIÉ,-E (19° / *feskenn-*) **RIJENNET / REZENNET**
FASCINANT,-E (19° part.présent) **BOEMUS** & fascinant pour le monde entier *boëmet ar bed holl gantan* (B. 1913 & mirifique *bamus* - cf. gall *hud-* / *hud*)
FASCINATEUR,-TRICE (16°) **BOEMER,-OUR** (W / *bamour*) m.-ion f.1 : fascinateur comme lui *boemer eveltañ*
FASCINATION (14° < lat. fasci- ; v-br *aruuoart* & m-br *aruoarzou* charmes magiques gl fasci- > *arwarzh* charisme / rire *c'hoarzh* ; GR *chalm, touëlladur*) **BOEMEREZH** m.-ioù (la f. / une f.) de le voir *ur voem gwelet hennezh* (Prl-Ph / dér.-adenn, -adur / *boemenn*-où) & (attitude ou objet de fascination) **BOEMEREZ***° f. : (*oeit*) *bar voemes*° (Wi victime de fascination & *saouzan,-idigezh* hypnose GR & *aet war zaouzan* PlI<GC & hypnotisme)
FASCINE (16° / fascina it. < lat. / faix) **FESKENNAD** f.-où : *ur feskennad ed - gwinizh* (Ph & v/feskenn faisceau Plouguer Ph<AT / PlI *horzenn*), (Prl) **MACHENN,-AD** f.-où
FASCINER (1 - 17° - des brins, brindilles) **FESKENNiñ** (*bleñchoù & briñsoù*)

FASCINER (2 - 14° < fascinare vb lat. / fascinum - charme – gall *hudo / hud* & / *bers hut*, Dahud ; v-br *aruuoart hui* gl uos fascinait vous fascina ; GR *chalmi an daoulagad, touëlla*, Dict. Har.18° - effet bohème - sort de bohémienne) **BOEMiñ** : tu nous fascines *boemet omp ganit !* (nous sommes sous le charme > Ph je suis ‘boémée’ - bretonnisme 70s - dans la lune, les nuages, les vaps), ils fascinent les gens (Ph usu^t) *boemiñ a raont an dud* (*boëma / boëmi an dud* **B.** 1911 & *boemet-plok / Bohemianezed* complètement fascinés, sous le "charme" - maléfique - des Bohémiennes & *bamiñ* ravir / *bam* & *baom* baume, *dallañ* obnubiler / *penndallañ* aveugler, *saouzanañ* hypnotiser & var., *touellañ* leurrer)

FASCISANT,-E (1936) *peus faskour*, ‘gozi’ *fachist / dam-facho...*

FASCISATION (20° - n.vb. : ar) *fachiziñ* (*ub, ud*), (ar) **MONT FACHIST**

FASCISER (1930 - les esprits) *fachizañ,-iñ* (ar *sperejòù*)

FASCISME (1921 < it. *fascismo* / *fascio* faisceau à Rome – gall > *ffasistiaeth, faisisteachas* irl & basq. *faxismo*) **FACHISM** m.-où, & (néol.) *faskouriezh* f.-ioù

FASCISTE (1920s < *fascista* - it. > angl. & gall *ffasist* irl *faisisti*, basq. > *faxista-k / terrotistak - los fachistas los que son terroristas / ETA* - slogan HB 1976) **FACHIST** m.-ed f.1 : *fachistet tout !*, & *faskour* m.-ion f.1 : la mentalité fasciste *ar soñjenn fachist*, sale fasciste (& "facho" !) *fachist brein !*

FASEOLES (GR fèves marbrées *pes-fa, pis-fa / FAV* : *piz-fav*) =

FASEYER (18° /faseye/ & /fazeye/ Rob. < neerl. *faselen*) **FLIPa’** (Li<YR) : *flipa° a ra al lien* (voile / fripe & *flipiri* L<GK ; L<MM & clapoter appr^t **FLAPOTENNad°**), **FROUal** : *froual en avel* (Taldir c1910), (appr^t T<JG) **C’HOARI** : *al lien o c’hoari !* & une voile qui faseye (Michel Le Bris) *ur ouel o flipa°* (& *lureiñ, nec’hiñ en avelaj*)

FASHION (frangl. / façon & C. - GR *fæczon* NF – gall *ffasiwn* & *dull*, irl *faisean, modh*, basq. - *batua* > *gisa, molde, modu* & *manera / egitate...*) > **FES^SON / A-FESON***

FASI (habitant Fès / Fez – A2 فاسي : *fâs(s)i,-în*) : ur ‘*Fâsi*’

FAST (frangl. – dér. / gall *buan* : *quick / permanent* irl *buan*, gaul.-celt. *bouno-* > NL Bounonia D.) = **BUAN** -& *nuan-ha-buan*)

FAST-FOOD (frangl. US – gall *bwyta* & *buan* > n.vb. : ar) *boueta buan* & (enseigne 1980 Guing. ‘Buan ah mad’) > ‘*Buan ha mad*’ / *mag bion* (Prl) & (hum^t néol.) « néfaste-food » *boued buan* (‘*anmat*’ / *ha mat**)

FASTE (lat. *fasti dies* jours fastes ; calendrier de Coligny - Ain gaul. +2° siècle < **PYL** 109 : **MAT** / **ANM[AT]** / *anfad* - gall /*anvad*/ mauvais *divat / mad-divad* & NP Matugenus, celtibère *MatuS* v-irl *Mathgen* & v-br LF *Matgeen*) **MAT** / **MAD^e** (ad.) : un jour faste *un dervezh mad* (Go), (syn. - favorable,-ment Ph) **A-DU** : *avel a-du, un devezh a-du, mont a-du* (réagir favorablement) ; (fastus lat. : dédain < *fas) **TON** m.-ioù : avec faste *war an ton bras, war don ar c’h rampouezh gwinizh* (trad. Ph & **FhB**), *gant ton ha kari(lh)on* (T), (luxé, orgueil) **LORC’H** m.-où (T/JG) : tout le faste ne sera pas parisien *ne vo ket toud al lorc’h en Paris*, (fam.) **LORC’HAJ** m.-où (T<JG & *lorc’h(ig) moan - muioc’h a voged ewid a dan* faste dérisoire, orgueil rabattu / fumée sans feu), (grand luxe) **ROÑFL / ROUFL** (W<P.Go) : *Roufl ha dañné* (P.Goff 66 – adage : Faste et fortune, m-br 16° **Buhez mab-den** après gloire et appareil *Goude da stat ha pompadou*, GR *foug^uerez, fougazerez, pompad* & *trolle tralala, fou’iaouere’h* Prl / Ph *fougeoù*) ; (pl. - annales < festi – dies / Ph *gourdeziou / gourdevezhiou* - Dp & étrennes Ph *deroù-mat**) « *deziou mat** »

FASTI (lat. : poème d’Ovide 3-8° AD > faste) =

FASTIDIEUX,-SE,-MENT (14° / fast-) **BELBETUS** : (tâche) *labour belbetus* (L & TK *bilbit-*), (trop long, dilatoire) **DI(S)LAÑSUS** (Ph-T) : fastidieux à faire *dilañsus ober traou sort-se !* (Pll), (Ph & molasson-ne) **LUGUDUS** (T<JG & *lugud / kôz° arabadus* & *borodus* barbant, *torr-penn*) ; (adv. KL compris fastidieusement) **FAS^SIL** > *vas^sil da gompren*

FASTIGIÉ,-E (lat. – *barr, bod* & *beg kreion*) **BEGLEMMET**

FASTOCHE (fam^t / Prl-Ku) **AES-KAER / AEZET-TRE, DIHOG d’ober** ; pas fastoche (L<MM = *diêz° / Ph stert ken-ken*) **YUD** (*da ober*)

FASTUEUX,-SE,-MENT (16° / faste ; m-br *pompadou*, GR *foug^ueüs, fougazezus / pompadus*)

TONIUS : (personne) *tonius ar paotr, interet war an ton uhella*° (adv. Ph / 'trognus') ; (luxueux) **LORC'HUS** : *tud Poullaouen zo kontet lorc'hus (gant re Plon'vel & tud otus, tonius / pompadus),* (métaphoriquement Prl / *stlabez-*) **SKLAB'US**

FAT,-E (14° prov.-oc : sot < fatuus lat. / fade - angl *fat* & gall *bras, tew & blonegog, irl blonag* : *fat / ur vlongenn* ; GR *beulqe-ed*) **LOU(V)EG** m.-ed f.1 (& *louvidig* faquin, *panenn* inepte / aimant la flatterie) **DEBRER-MEL** m.-ien f.1 : *deb(r)er-mel 'vel e vreur* (Kerpert E<AM & Pelem / W<Drean *pezhioù pour gwriziad ha tout gante*), **PALAST**^R m. (& coll.-enn-ed) : *ur palas'* (Are<GL / emplâtre *amplastrenn* > un '*ampiaskenn*' ! - Loquéffret - Are<PR)

FATA (lat. : fée) & une "fata morgana" (Fée Morgane) : mirages superposés (fréquents en Bretagne été 2020) =

FATAH (فتح *fath* conquête, victoire vb ouvrir *boulc'h-* > NP *abd-el-fatah & fatah el-islam* - Liban) les membres du Fatah *tud ar Fatah*

FATAL,-AUX,-E,-MENT (14° < fatalis lat. / fatum : destin > *fate* angl. - irl *dán* /da:n/ & art / *danevell, fortún* & gall *tynged, tyngu* vb ; gaul.-celt. *tonc-* & *toncnaman* jurement ; GR *ar pez so toncquet & diseür* / NF Le Tonquer, de Tonquédec - NP/NL T) **TONKET** : c'était fatal que ça se termine ainsi *tonket oa da echuiñ ar c'his-se, an dra-se oa lakaet da arruiñ* (T<JG c'était obligé d'arriver - mektoub ! / Ph & *oblijet da zegoue'o = degouezhout**), ce qui devait arriver fatalement *pezh a oa da zegouezhañ / c'hoarvezet a c'hoarvezo*, devant se produire fatalement *tonket da zegouezhout, sur-tre da zegoue'o* (Ph) ; (pp dû – gall *dyle, irl dli*) **DLEET** > **GLEET** / **DELE'T** : certaines situations sont fatales *traou a ve' dèlet* (Prl), (mortel) coup fatal *taol ar marv*, l'issue fatale est arrivée *ema(-hi) e par ar marw^e* & fatal (inéluçtable comme la mort - T<JG) *ken ret ha mervel* (cf. *evel a oa dleet, & dre red : ouzh ar red remed ebed* Ph / T<YB *ouzh ar red n'eus ket remed*) ; une femme fatale *ur gwall vaouez* (f.1)

FATALISME (18°) *tonkerez*h m.-ioù =-ism m.-où

FATALISTE (16°) **TONKER,-OUR** m.-ien,-ion f.1 (NF Le Tonquer / NF<NL de Tonquédec – gall *tyngediaeth* fatalisme) & Jacques le fataliste (Diderot 18°) *Jakez an Tonker* (cf. trad. Ph *ar we'nn avaloù : me 'z e' Jakez al Lonker* !)

FATALITÉ (15° < fatalites lat. & fatum ; gaul.-celt. - cal. Coligny prinni *laget / prinni loudin* Génitif & *prenne* gl *arborem* : mise ou pose / emmêlement de bois valant tirage au sort v-irl *crannchor*, gall *coelbren* 'bardic alphabet', v-br *prin* sortilegas m-br *prenndenn*) *prenndenn* m.-où : quelle fatalité ! *pebezh prenndenn* ! & (GR *toncquadur / destinadurez* & L 1900 la fatalité tombe sur cette famille *coezet ar fatalite var ar famill-man / planedenn* destin usu^t, *sord* sort, *tonkad* destinée)

FATHER (angl. – ie *ph₂tēr / lat. Pater, gr πατερ, germ. & all *Vater*, sanskr. pitri, pitaram Accus. / pā, nourrir & pati, maître - pitri / paterfamilias & cf. Jupiter ; gaul.-celt. (gutu)ater - porte-parole / druide, v-br.-atr NP *Broladre / Brévalaire* & Loc *Brévalaire Li Lopre...*)

FATIDIQUE (15° *fatidicus* lat. / gaul.-celt. Coligny prinni Gen., *prenne* gl V - m-br) *prenndennus* : la mort fatale *ar maro so prenndennus* (**Sant Guenole** / *ken ret ha mervel* comme fatidique trépas)

FATIGABILITÉ (20° - dér.) *skuizhablentez* f.-où

FATIGABLE (16°) *SKUIZHAPL** /-ABL^{oe}

FATIGANT,-E (17° part.prés. ; GR *caledt, poanyus*) **SKUIZHUS** / **SKUIZUZ**° (& *skwizus* T-Are) : une journée très fatigante *un devezh gwall skuizhus / skuizhus-bras & skuizhus-mat^e /mat/*, travaux fatigants physiquement *labourioù skuizhus d'ar c'horf* (Ph), il est fatigant lui ! *skuizhus eo-eñv* ! (Ph-T & *ur skuizh-tud* ! / *brevus, drastus, torrus*)

FATIGUE (14° / vb - irl *scíth* /s'k'i:/ & gall *blinder* ; GR *scuyzder* : la fatigue) **SKUIZHENTEZ** f. (-où - Ki<GG Ph-Dp & /s/) : de fatigue *g'ar skuishenti* (Pll, Dp<PYK), *marv g'ar skuizhente* (Douarn. Ki<GD), (syn. Li<YR) **SKUIZHDER** m./f. (var.) **SKUIZHDED** / **SKUI'HTED** (Prl), **SKUIZHNEZH** f., **SKUIZHONI** f.-où (Wi<PYK / *shueh*) & *ar skuizh ma eo / ar skuizh ma ve...* ; (une) **SKUIZHADENN** f.-où : *re 'skuizhadennoù* & les fatigues du voyage *skuizhadennoù ar veaj*, (résultats) **SKUIZHADUR** m.-ioù, (Ph & fig. / personne très fatigante) *ur skuizh tud honnezh* !

FATIGUÉ,-E (15° pp - ALBB n° 569, NALBB n° 445 / C. *Scuyz*, GR *scuyz, faticq / acicq, breou*)

SKUIZH (ad. / pp) **SKUIZHET** *g'ud* (& *skui'et* PhS / W *shueh-*) : on est 'arrivé' fatigué *erru omp skuizh*, je suis vachement fatigué *skuizh on hardi !* & tellement il est fatigué *gant ar skuizh ma eo* (Ph & *blin* harassé / gall *blinder* angl. *fatigue*, *brev(et)* / *brae't* Ph éreinté, Ki/T (*aet*) *darn* / *darnaou* rompu, T *skuizh-divi* / *divi(g)(et)* épuisé, Ph *faezh* abattu : *n'on ket skuizh, mes faezh !* PlI, *hernet* exténué, *korbezennet* fourbu, *kros'et* courbatu & T *ôg* / *aog*, *Are yell* / *gell*, *youst* & *yost*) ; très fatigué *skuizh-brein*, *skuizh-dall*, (*skuizh-*)*faezh*, *skuizh-marw* (*skuiz-marô* Li<YR)

FATIGUER (14° < fat-/igare & agere / las - Littré ; C. *Scuyzaff* & se fatiguer) **SKUIZHañ,-iñ** (tous sens) : elle (se) fatigue tout de suite *skuizhañ a ra diouzhtu*, ils commencent à fatiguer *krog int da skuizhañ* ((Ph & *skui'iañ*), *komañs skuizhañ* (*a rae* / *komañs a rae skuizhiñ,-o*); (se fatiguer) les gens se fatiguaient (de cette couche de neige) *skuizhañ 'rae an dud* (*g'an tapis gwenn* / *erc'h* Ph) & il ne faut pas te fatiguer (exprès - Ph) '*rabat dit 'n em skuizho !*

FATIMA (prén. فاطمة < vb *dizon-*) = **Fatima** ! (Medar / pèlerinage au Portugal) & main de Fatima (cinq doigts vus de l'intérieur de la main gauche ouverte = الله : allâh) *dorn(ig) Fatima* (m.-où)

FATMA (arg.rap : femme < Fatima فاطمة) = *ur fatma* (f.)

FATRAS (14° < fartas / fatrus lat. ; GR *bagaichou*, *turubailhou* - cf. فرد *FARDAJ* m.-où,-achou : fatras des voiles *fardaj ar gouelioù*, *fardaj ha guerni* (W1880<PL fatras et mâts) & *tafarachou* pl. (Li<F3 < *dafar* matériau / *tafarajou* FV & *turubailhou* / *stlabez* désordre > *sklab* Ph / Prl > *sklab'*, & « *Streuc'h* », « *gleuc'h* » Prl-Ki < *g(w)lec'h* infusion diverses) & en fatras (désordre W<LH) *taol-dihôl* = *àr sklab'* (Prl)

FATRASIE (13° poème M-Age) *fardaj* coll.-enn-où

FATRE (fr-prov = père & NL Fâtre - ie / *father...*) =

FATUITÉ (17° < fatuitas lat. / fat & angl. / gall *ffôl-*) *louvegezh f.-ioù* (& gloriole *gloriusted*)

FATUM (16° lat. : destin - chose dite < *fatus* : oracle f. *fata* : fée < vb *fari* parler - paroles sacrées > fatal, *fada*, fée *hada* esp. > angl *fate* gall *tynged*, irl *dán* / *art* & v-br *dan lebell* : *danevell* ; gaul.-celt. *tonc-* / *tonc-* & *tou-* : *m'en tou !* ; m-br *de(s)tin*, v-br *a faut* gl fortune & m-br *feud* m.-où infortune - RH : *drouc feut reuseudic*, *dre feut* & *feutou*)

FATWA^H (فتوى avis, décret / Chi'ites) = *ar fatwah* (*enep Salman Rushdie*) m.(-ioù)

FAU (lo *fau* - prov.-oc = le hêtre & Fou NL Puy-du-Fou etc. - GR *fau* : arbre *fau*, *fao*, *fav-enn-ed*, *faüenneü* & *græt a fau*, *coad fau* fait de hêtre, du hêtre NL *Faou*, *Faouët* qui tient du *fau* *favecq*) > *FAO(U)* / *Faoued(ig)*...

FAUBER(T 17° Mar. : balai / pont de bateau - neerl. *zwabber* / *sweeper*) **GARVENN** f.-où : *ar 'harvenn da skuba ar leur* (Pag. Li < NALBB n° 565 & syn.)

FAUBOURG (14° fors *borc* < *foris* lat. & *burgus* germ. - ie / *berg* & *bre-* ; C. *Fabours* 'faulx bourc', GR *fabourz-you*) *fabourzh* m.-ioù,-jou (& glacis, issue NL - *raquer* / *raqær* GR 18°) *rakkêr* f.-ioù & (habitants) *rakkêris*^e

FAUBOURIEN,-NE (pl. & *langaj*) *rakkêriz**^o

FAUCARD (picard < *fauquer* : *faucher* / faux-lame VBF<PT p. 76) **FALC'H-AOTENN** f. *filc'hier-*

FAUCARDER (var.) > **FAUCHER**

FAUCARDEUR,-SE (var.) > **FAUCHEUR**

FAUCHAGE (14° - un) **FALC'HADENN** f.-où, (coll. - en série) **FALC'HADENEG** f.-où & 2 : que c'est pittoresque ces fauchages en Cornouaille *pegen kaer eo gwelet falc'hadegou Kerne* (trad. E<L.Donniou / Filomena Kadoret), durant les fauchages (Ph) *e-pad ar falc'hadejer*, n.vb. : *ar FALC'HAD zo brevus* (T<JG le fauchage est éreintant) & mon jour de fauchage *ma devezh falc'hat** (Ku) ; (Sport - EE) *taol-skarzh* m.-ioù (cf. Gouren : *un taol korn-revr*, *ur c'hliked...*)

FAUCHAISON (12° ar) **FALC'HEREZH** m.-ioù (KLT techn. / W divers points NALBB n° 289 : *faucher* - notes : *falc'hadur* ensemble qui fauche / *troc'herezh* la coupe etc.)

FAUCHARD (18° Agric.) **FALZ-DIC'HARZHAÑ** (& *falz-troulac'h* - Ki & VBF<PT p.74) f. *filzier-*

FAUCHE (17° - déverbal / ar) **FALC'HAT*** / **FALC'HADUR** m.-ioù (fig.) ; (arg. Chon<BTP) **FALZIG** m.-où : y a eu d'la fauche *ha bet falzig*, & *falzigerezh tout !* m.-ioù (arg.W lang.kem. : fait de happer q.chose *plaou zou bet*), (arg. Tun. 19°<NK - une) **spoeñsadenn** f.-où

FAUCHÉ,-E (pp / pré : *ur prad*) **FALC'HET** (& **Barzaz Breiz** 19° *an aourieotenn a zo falc'het* l'herbe magique est fauchée) ; (au jeu) **FLUSKET** (Are<GL), **RASTELLET** (pp) ; (popul. - sec) **KRAS** : *me zo kras !* (Ph), & (arg.W lang.kem. / *peus-mell* peu fourni en mil/millet) *peusmelleg*, (maison d'un fauché W<Drean) *ema an diaoul a-barzh*

FAUCHER (12° *faulx* < *falcare* lat. / *falx*, *falcem* ; NALBB n° 289 – tous points & *troc'ho foenn* & T *gwelchad°/ gwilchat** < v-br *guiltiat / guelt* > *geot*) **FALC'Hat*** : faucher le foin, l'herbe (à la faux) *falc'had° ar foenn, ar geot / yeot* (*g'ar v\falc'h*), (à la faucille – fougère etc.) **GWILCHad°** (*drez, raden* – T<JG) / (ajonc à la serpette / vouge < gaul.-celt. (uidu)bion v-br *guedom / guodob* v-gall *uidimm* – D.) *ged ar 'ouj 'vez Stropetet lann* (Prl itératif on coupe ainsi l'ahonc à la "strop") ; fauché (emporté – fig.) *falc'het g'an Ankoù* (syn. - par une balle – balayé) *skubet g'ur bolod, RAÑVad°* (& *rafler* T<JG Verdun : *a-rez an douar*) ; (piquer Ph *pòkañ* – arg.Chon<BTP) **FALZIGa'** (*traou*) / (arg. Tun. 19°<NK - pommes par ex.) **SPOEÑSañ** : *spoëñsañ avaloù* (& ça fauche !) *laerezh 'vez graet !*

FAUCHET (13° gallo *fauchette* ; GR *rastell-brenn / prenn, rastellou coad*) **FALZ-KOUNTELL** f. *filzier-kountell* (Pll = *chelp* serpe & syn.) / **RASTELL KOAD** /-prens m. *rastilli-*

FAUCHETTE (dim.) **FALZ(IG)-TRANÇH** (& var.) f. *filzier- / falzigoù-treñch*

FAUCHEUR,-SE (12° & NF Le Faucheur ; C. *Falcher*, GR *falc'her, falhour* NALBB n° 302-3) **FALC'HER,-OUR** m.-(er)ien,-ion f.1 : *ar Falc'her, Falher* (NF Le Falc'her & *ar Faucheur* Pll – 2 états-civils d'une même lignée / frères) : le faucheur est rentré manger *deut ar falc'her d'e lein* (Pll), ce sont les faucheurs *setu ar v\falc'herien* (E trad. - F. Kadoret), couper à la faucheuse *troc'hiñ g'ar v\falc'heres°* (Ph & > *an droc'heres / mederes* mixte foin & blé) ; (voleur d'autoradios etc. Chon<BTP) **FALZIGER** m.-ien f.1: *henne' zo falziger*, (arg.Tun. 19° faucheur de pommes) **SPOEÑSER** m. -ion f.1 : *ur spoëñser zerr* (*avaloù*), faucheuse (NALBB n° 302-3) **FALC'HEREZ°** (KLTW) / (moissonneuse) **MEDEREZ*** (Lu), (tondeuse etc.) **TROC'HERES°** (*foenn / geot* = T<JG-Ph & *troc'herezed yeot*) f.-ed,-où & -i (W) = *focheuzed / focheuzennoù* (Go), *mekanikoù troc'ho yeot* ; La Faucheuse (mort personnifiée - *ervoanig*) *Erwanig Plouilio & Paotr e Falc'h* (& l'Ankou - m-br *ancou*, NL Lancou, NL Poull anco : *an Ankoù - 'nes falc'h a-gozh !*)

FAUCHEUX (17° arachnide & faucheur – tailleur ; GR *falc'heg* /-yen, *qemener-yen vras*) **KEMENER** m.-ien (f.1) = (Ph grande charrette) **KASTELL-EOST** m.-où-, (faucheur) **FALC'HEG** m.-ien ; (faucheur d'eau – syn. Prl) = **KEMENER / KARG-FOENN** : *ur garg-foenn* (Prl<A.B.)

FAUCHON (11° / C. *Fals da midiff*) **FALZ-VEDIÑ** / *falz da vidi'ñ* f. *filzier- & falc'h troc'hañ ed* f. *filc'hier* (& *falz-strop / STROP* m. Ph petite faucille à blé & Go - bretonnisme "ma strop" - **VBF<PT** p.76 / *falc'h* & p.74 / *falz*)

FAUCILLE (12° < *falcicula* bas lat. < *falx*, *falcem* ; gaul.-celt. uidu-bion 'coupe-arbre' / *gwez-bid-* > vouge : serpette v-br *guedom / guodob* / v-irl *fidbae* ; gallo « faufille » / « guignette » : tout outil à lame courbe ; C. *Fals da midiff*, GR *fals, filsyer* : *fals dantecq, fals strop* à blé / à genêt *fals autenn, fals cam & felher* W, *fals lem / dall, taltous*, à long manche *ur vouch* – ALBB n° 194 & NALBB n° 300) **FALZ** f. *filzier* : *tri sort filzier* /'fɪlʒər/ Ph (*falz-vidiñ, falz-divarrañ / falz-troulac'h, falz-lann* Ki / *strep*), faucille à couper la litière (*gouser° ar Menez Are*) : *ur falz gouzilh** (Ph), la faucille et le marteau *ar falz hag ar morzhol* (& Pll *neb a vez g'ar falz > ple 'ma 'r morzol ganes ?* : où est ton marteau à toute personne maniant la faucille & *al loar war he falz / war he c'horn* la lune sur le dos de son croissant) ; faucille à goémon **FALZ-AOD**, **FALZ-BEZHINA**, **GWIGNED** f.-où,-jo' *da droc'hañ go'mon* (Tu<HL "guignette"), **PIGOUILH** m.-où (L) ; faucille à blé (**FALZ-)****STROP** (Go & Ph *stropañ* couper à la faucille & *distropañ* ramasser le blé ainsi coupé à la faucille - y compris en sens contrainte : *ar falz da stropan hag ar falz da zistropañ* Ph<PM & *ar falz hanter strop*), faucille à lande (& ajonc - trad.) **STREP** m.-où (& *strepad lann* Prl), faucille à ronces (loc') **GOUJ** f. (Prl / *kouch* m. KW / *falz*) : *ar ouch*

FAUCILLON (gallo dim. & NF 22 ; GR *falsicq, fals vihan*) **FALZ-TAN** / **FALZ-HANTER** **GOUNTELL** f. *filzier-* (& *falz danteg* GR / **VBF<PT** p. 19 *falz-prad, falz-trañch, falz-vara*), (Go>W & faucille Go<KC / ALBB n° 194 /vals/ - *ar v\falz*) **FOS^SILHON** f.-où

FAUCON (11° falcun < falco / falx lat. – bec de faux ; gaul.-celt. uolcos m. / uolca f. Uolquae tribu & Volcae Tectosages - César Bohème, S.O.; v-br-gall *gualch* NP gall *Cadwalch* & *gwalc'h* daurade NL Le Goalc'h ; NL Singidunum < singi- v-irl *ség* Gen *séga* faucon & gall *hebog* vb *heboca* : (to) *hawk* – D 233 ; C. *Falchun*, GR *falc'hun*, *falhaned* / NF *Falc'hun*, *Falhun*) **FALC'HUN** var. **FALC'HON** (-OUN L/W-AN) m.-ed : Ar *Falc'hon* (**Barzaz Breiz**), chasser au faucon *chas'eal g'ar falc'hun* & NF : Faucon : *Falc'hun*, *Falhun* / oc & it. (di) *Falco* (& Ph *logotaer* crécerelle / *liketaer*; mouché émouchet, *merilhon* émerillon, *sparfell glas* épervier d'Europe), faucon maltais > *falc'hon* *Malt* (& faucon sacré - صقر *çaqr* / faucon باز *bâz,-i* - pl. بازي p. 31), & NF (Fokon-ed Go<KC)

FAUCONNEAU (15° dim.-eau) **FALC'HONIG** m.-ed,-où

FAUCONNERIE (14° ; GR *falc'hunerez* /-ereh) **FALC'HUNEREZH** m.-ioù

FAUCONNIER (12° NF angl. Faulkner /'fɔ:knə/ *Falconer* ; GR *falc'huner*) **FALC'HUNER** / **FALHONOUR** m.-ion (f.1)

FAUCRE (anc' < germ. / W<P.Goff) *fokon* m.-ed

FAUFIL (19°) **BRAS** (G)WRI / GWRI **HIR** m.-où

FAUFILAGE (n.vb. : ar) **BRASWRIAD**, **FOFILANÑ**

FAUFILER (17° fors & filer ; GR *diaseza*) **BRAS**(G)WRIat* / **BRAZWRIAD**° & *rouezwriad*° (cf. *krafañ* bâtir), **FOFILañ,-iñ** ; se faufiler **FILOUCHañ** / **EN EM SILañ** (etre ar vein) : (comme une couleuvre) *filouchañ evel un naer*, (fig.) **PIMPANTAñ** (& *en em weañ*, *en em laerezh* / *en em silañ*)

FAULKNER (NF < *Falconer* GB < *falcon*) =

FAUNABLE (anc frç abondant en faunes diverses v-br *fan* / **FO(U)NN** m-br *faonapl*) **FONNABL**°

FAUNE (14° lat. Faunus dieu champêtre / *favere* vb & *pavana* sanskr. (dieu du) vent < *pū* pur – gall gl *duw gwledig* ; gaul.-celt. *Dusios* démon incubé & faune > basq *tusuri* démon / *Duzed Barzaz Breiz* 19° / *Teus*(ioù) *Koad Frew* PII) ; (17-18° angl. *fauna* gall *anifeiliaid* = *anevaled* : animaux / bêtes) **LOENEDOÙ** pl. : *roue al loenedoù* (& *loened-nij*, *loened-pluñv*, *loened-stlej*) ; faune sauvage (m-br *an goezet* / gall *Myrddin Wyllt* & *Suibne Gelt* m-irl **PYL** > *Suibhne Sweeney*) **GOUEZAJ** (ar c'hoed - W<Heneu *gouidaj* Malg.Wu<EP) m.-où : ar *goue'aj* (& *sauvagine* / m-br *goezet*) ; (fig. pl. – péjor') quelle faune (Ph) *pebezh amprevaned* / *pesort astud avat* !

FAUNE,-ESSE (19° / gaul.-celt. *coligno-* : chiot D. & v-br *coloinan*, corn *coloin*, v-irl *cuilen*, m-br *quoalen* LF) *faon* / *kolen* m.-ed (& *kelin* pl.) f.1

FAUNER (rare vb / gall *colwyno*) *koleniñ*

FAUNESQUE (18°) : air faunesque (*warno*) *tres^sfaon* / *kolen*

FAUNIQUE (zones faunistiques) *broadoù* / *takadoù loeneier* (Ph<PM gibier des forêts domaniales)

FAUNISTIQUE > **FAUNIQUE**

FAURE (NF oc / Favre < *faber* lat. / Fabre, *Fabbri* & ie : forgeron)

FAUSSAIRE (12° < *falsarius* / *falsus* ; GR *falsar* & *falsificateur*) **FALSER**, **FAOS^SONIER** m.-ion f.1

FAUSSE (f.) > **FAUX**, **FAUSSE,-MENT**

FAUSSE COUCHE (17° ; GR *coll-ou bugale*, *collidig^uez* / *collidigaez* C.) **KOLL** m.-où (& n.vb.) : *kalz kolloù* / *graet ganti ur c'holl* & *koll war goll* (Ph & *ur c'holl bugale*) = **KOLLAD** m.-où : la femme de X a fait une fausse couche *maouez X en deus graet ur c'hollad* (W<GH, Wi<FL/YK), **KOLLADENN** f.-où & (ur) *golladenn* (Li<YR / *diforc'h*, *disparti* avortement & syn.)

FAUSSEMENT (adv. / (*mond*°) *e gaou*) > **FAUX**, (f.) **FAUSSE**

FAUSSER (12° < *falsare* pp *falsus* ; C. *falsaff*, GR *falsa e feiz*, *e c'her*, *quytaat ar gompaignunez*, *plega* – *alc'hwez*) **FALSañ,-iñ** (*ud*), **FAOS^Siñ** : ça va fausser le miroir (à trop s'y regarder) *tuchant e faoso ar milouer* (Wu<Drean), (tordre) **KAMMAñ,-iñ** : fausser mon fuseau *kammañ ma gwerzhid* (T<JG & faussé des pointes *kammet poentennoù* Ph / *gwariañ ar rod* voiler & gauchir *gwelchiñ plenken*) ; fausser compagnie *mont kuit diganti* (& *mond*° *e chil* – arg. Chon Ki / *kemer hed he gar*, *imiadiñ*) & (Renan) Cette cathédrale, chef d'œuvre de légèreté, fol essai pour réaliser en granit un idéal impossible, me faussa tout d'abord 19° *Adaleg ma bloaveziou kenta e oa distroed ma spered gant an ilis penn eskopti-ze, eun taol mestr anezi ken skañv eo da weled, hunvre diskiant o klask*

sevel e vaen-greun beteg en tu all da lezennou ar bed-mañ (tr. CAPES 1986 – Annales Ministère)

FAUSSE-ROUTE (Med. & syn. - fausse gorge ; GR) **TOULL-GAOU** (m.-où) : aet dre an toull gaou (Ph & tarlonket 'm eus / trelonk / trilonk) **TOULL-KONTREL** (TK) m.-où ; faire fausse route (C. Fazyaff) **FAZI**, -añ, -iñ, -o (war e hent / SAOUZANAñ) / **FARI** (men difari = disaouzanañ 'hanon m'indiquer que je fais fausse-route)

FAUSSET (12° & gallo : petit fosset / tirer la moque au tonneau ; voix de fausset GR *mouëz qilhoguicq* : kilhogig / Taldir mouezh & cahier Past. Pll *rasqeltro*) **SKELTR** : ur vouezh skeltr ha kreñv, uhel (**PV**, Ph-T forte et claire & ciel ou temps clair *oabr, amzer* = aigu & criard *skiltr* Prl / Li échardes, réglisse de dune *skilt ve chaoket & bale war lost ar c'hazh ha heñv 'rey un trous skiltr !* (Pll) & *skiltrus* : e vouezhig sklaer ha skiltrus – mes^saer (Skr & *rasqeltro* vb Past. Pll résonner ainsi & *sklentin* < *sklent* / *sklentin* résonnant : *he c'hoarzh ken sklentin, diskouriou sklentin socialisted B.* 1908 discours bien sonnants des socialos, *kloc'h, son sklentin, & merc'hed Gwerliskin a oa merc'hed sklentin / lirazhin & sklent* : 'glevan ke' sklent – E = *skeltr* je n'entends pas clair & ardoises – rustiques *sklent Menez Are* : ur *sklentenn* Li<YR & *sklentus* L & Spt PhS) ; (cheville de bois - gall *dwsel* : *faucet* ; C. *doucil* clepsedra - horloge à eau, GR *fauçzed-ou* / gaul.-celt. *bilia* f. / *bilio* > bille de bois / broccos, broci > broche) **BILH** f.-où : goûter (vin) au fausset (*tañva gwin*) *g'ar vilh & ober bilh - bilh-bilh* goutter - goutte-à-goutte / *takenn & tapenn-ha-tapenn* > faire pipi (W<LH *broch koad / barrikenn toullet, e perch* = *ibil koad, ibil beuz* & cf. hum^t Helias Keribilbeuz)

FAUSSETÉ (12° < falsitas bas lat. ; C. *falfentez* & GR *falsentez* / *fallanté* W & *g^eevyer* / inexactitude) **FAOS^SENTEZ** f.-où (& *faos^soni* fourberie - **B.** & W 18° *fallante ha faosoni* méchanceté et fourberie) ; (imposture) **FALSENTEZ** f.-où

FAUT (S3 il faut < vb falloir - lat. popul. fallire < fallere : je faux, tu faux, il faut, nous fallions, vous faillez, ils faillent & faudrai(s), faillant & pp failli – Rob. : absol^t & nécessité v-br *ret* & C. *Ret* : *ret eu / redew* / gl il conuient, oportet / gall *rhaid* / ratio : calcul, raison ; GR *redd eo* / *beza ez rencgear, rencgout a rear*, il ne faut pas *ne faut qet / ne deo qet redd* & il faut bien s'en donner garde *arabad eo*, comme il faut *evel ma faut, a dailh, a fæczoun, diouz an dibab, d'am c'hoandt*) **RET*** & (n. - ur) *red (eo)* c'est une nécessité : il faut manger pour vivre *ret dibri' a-benn bevi'* (Molière 17° > Ph), il eût fallu voir *ret dit bi gwelet* (Ph), il faut rester comme on est *ret da bep-heni chom 'vel ve* (Mael-K.<AP) ; (falloir bien – gaul.-celt. *dagos* & NP Ollodagi v-irl *Dagda bon* Dieu, gall *nos da : noz vad / da eo ganen* il m'est agréable Ph = *me gav da, ya da ! T<JG – L da 've ober*) **DA** (ad.) : *da dit...* / **DA (EO)** /da'ew/ > **DAW^e / DAO^o** /daw/ daw^e (& *daù* W – *dav**) : il me faut y aller /daw/ *din mont*, alors il le fallait *setu oa daw...* & *mont a ra ? daw e', paotr ! / daw 'vez, da' walc'h 've !* (Pll) & *n'eo ket daw dit breskenn* inutile de s'exciter !, *n'eo ket daw dit laret (me ouie)* inutile de l'ajouter (moi je savais), *'oa ke' daw dit bi laret* (Ph tu n'aurais pas dû dire), *daw 'walc'h d'oc'h mont* (Dp *il vous faut bien y aller*), *'ma dao diwall !* (Ki<F3 2005 'y a intérêt à faire gaffe !) ; vb **FELL-** & **FALL-**, *falvez-* (Dp-L) / **FAOTAñ, -iñ, -o** : *'faot ket lar 'se !* (Ph il ne faut pas dire ça / Ku cimme il faut / "komifo" 'vel fôta, 'fôta ket ! faut pas !) ; faut pas refuser **ARABAD^e (eo)** *ruvus* (Ph/W *erbat**)

FAUTE (12° < 'fallita' - latin parlé vb fallere / mea culpa *dre va faot* - basq. > *falta* / syn. – gall *bai, gwall*, irl *cáim, fabht* ; m-br *faut* /faut/ *fault, defect*, GR manquement *fazy-ou* / *faut-ou* volontaire & coupable : sans faute *hep faut, hep mar, dre va faot, em goall, d'am c'hiriyege^z*, faute de *deffaot ober, affaut arc'hand / dienez a arc'hand*) **FAOT** m.-où (*daou faot* K souv. /fot/, /faut/ L) & **faottenoù** : par ma faute (mea culpa mea maxima culpa) *dre va faot, dre va brasa faot* (relig. > irrelig. *dre ma faot, dre ma faot / dre ma brammou sot* Helias & *dre ma sammad a baot* parce que je suis un gros costaud Prl), les fautes des autres *faotou ar re all*, passablement de fautes d'orthographe *kalzik faottenoù (skriv)* / (erreur *mistake / my fault* < *fazy-* < fallir C. Fazyaff) **FAZI** /faj/, /fej/ / W **FARI** m.-où /-ennou : *faziennou zo*, faire des erreurs *ober faziou (yezh de langage)*, & se faire faute de... *fa(z)iañ (da ober)* ; (manque,-ment) **MANK** m.-où /-ennou : sans faute *heb^o mank* (& *hep manc ebet* L 1900), s'il s'agit de faute *mar'g eo ur mank* (Pll<GK) ; (gaul.-celt. Soruio-dunum > *Old Sarum* NL GB, irl *sorb* faute / gaul.-celt. *uolson / wal* : dommage, méfait, v-irl *fell*, gall *gwall* : *defect, mistake, want* gall *bai, nam, toriad & gwall*, GR *em goall-eg^eez*) **GWALL** m.-où :

de leur fait *ag o gwall / àr o gwall, dre o gwall* (W & tapet en o gwall pris en faute) ; (v-br a faut par le sort < fatum, m-br *hep faut e'n ebet* **S.Barba** § 55 sans faute aucune) faute de 'FAOT (*a / e-faot*), DEFOT & *da-faot dit ober intañsion* (Ph faute d'attention, par inattention) & faute de boulot (*serret*) *defot labour* (Ph<PM), faute de mieux *defot gwell* (Ph) & *defèt da veza difennet* (besoin d'être défendus – paysans / Gourvennec – L<F.Marc), *defot n'o doa ket bet al loden vrasa* faute d'avoir eu la grosse part (prêtre L>T 1892 & L 1900 faute de voir *defot da velet & beza ho kwelet*) / 'difot' (Are L<F3), à défaut de faire gaffe *a-zefot kompren* (Are<JMS), *a-faot gouzout / e-faot gouïd* (cf. NL La Faute-sur-mer 85 – inondable / NL Le Faut Bihan, Bras TK : *ar Fot Bihan, Bras*)

FAUTER (19° / C. *Fazyaff*, GR *fazya hoc'h eus græt & ur faot hoc'h eus gr.*) FAOTañ,-iñ : comment il avait fauté *penaos en doa faotet* (W<FL & comme nous on veut *èl m'e faot d'omp /elmifotom/* Kist.W<MN & optatif *fôt 'ven silienn !* que je sois transformé - magiquement - en anguille trad.Ph < JLR conte / métamorphose "druidique" de Merlin = *fôt 'hallfen* que je pusse Pll *son Cupidon* / Tu<HL (ren)verser /'votü/ T *go'mon*) ; *MANKo /-out** : peur de fauter (mal faire *gand-aon da vanko* (Ph / Prl de peur de rater *ged aon a vank & rusket, manket ha ko'et !*), (chanson de) fille-mère (ayant fauté sex' Pll<GK) *gwerz ar plac'h manket*

FAUTEUIL (17° < frq / faldistoire – lat. eccl.-liturg. > it. siège épiscopal / neerl. *vouwstoel / stool* - angl. ; gaul.-celt. sesse : Eposessa siège – ie *sedd / sez* & en paille de roseau canecosedlon, v-br (Nominoë Cart.Redon 936) *in scamno* : *en skaon* Ph ; C. *Cadoer crën / cadoeryet*, GR *deuit ur gador-vreac'h*) *KADO(A)R VOURET* (Go & Ph) / *KADOR-VREC'H* & *kadoar vrec'hek** f.-iou (b-) = *asezet war ur fôteuilh* (trad. Ph<JLR & Laouenan 1830/144 *daou faoteuil all / kadoriou brec'h*) ; foot en fauteuil *foot-kador* (F3)

FAUTEUR,-TRICE (14° < fautor lat. favorisant ; GR *favorer an droucq*, d'hérétiques *f.hereticqed*) *FAOTER* (FÔTER - T - gâte- qui renverse) / *FIS^sER* m.-ion f.1 : *fis^ser trous^e* (T / *ficher pa'pluio*' & boute-feu T<JG-Ph *c'hwezher(ez-ed) tan*)

FAUTIF,-VE,-MENT (15° ; GR *fazyus, fautus eo pep hiny*) *FAOTUS* : les fautifs *ar re faotus* (& *Bilzig kablus* coupable, GR *qiryecq* : *kiriég* responsable / *kiriék** & *faotet* défectueux, *siet vicié* Ph NL Sieck) ; (n. / fauteur) *FAOTER, -OUR* m.-ion f.1 (& verseur T *fôter* : *skuilher*)

FAUTRICE (GR *favoreres-ed*) > FAUTEUR

FAUVE (11° *falvus* bas lat. < frq / angl. *fallow* jachère & *falaoueta* vb2 Gon. 19° – gall *braenar* : *brein-ar* & irl *bréan* / *fero* féroce < *ferus* sauvage - basq. > *basa-* & v-br *hir-glas* gl longi fulva 'longue fauve' cloche de Paul Aurélien - **Vita** < LF 212) *MELEN-ROUS* (*melenrous* - alezan) & *liw^e ar bleiz warnañ* ; (gaul.-celt. uidu,-a arbres, forêt / sauvage < *silvaticus* & *wild* / *Wald* v-br-gall *guoed/guoid* m-br *goez-et* NF Gouez, NL Cad.Pll prat goué, NF Mesgouez Ph *goueñ* / W *gouiù* 19° trad. : *loened devorant*) *GOUEZ* m.-ed : les fauves (m-br *an goezet*) *ar gouezed, loened gouez* ; odeur fauve *c'hwezh ar gouez*, & *ar gouezaj* m.-où,-achou ; (bai < gaul.-celt. badios NP Badiocasses blond-jaune de cheveux > NL Bayeux / *bodio-* & *giluos* : brun clair, alezan / isabelle, irl *gel* = *kann, gwenn-kann* blanc clair, gall *gell* auburn / Ph couleur de noisettes mûres : *yell, liw kraoñ-lelve*' *a'o* Gll-Pll, *marc'h 'giel'* TK 19°<DG ; GR *g^uell, liou dem-rous, azrous, rousard*) *GELL* / *YELL* & NL *Menez Gelleg* / *Mine' Yelleg* Locarn / 'Mont Fauve' (v-br *Gelloc* villa 846 C.Redon & NF Le Guellec *Gelleg* – Ku *amañ 'peus ur c'harzh kled / ha bar Mine' Yelleg n'eus gwe'nn ebed !* ici une haie t'abrite, or le Minez Yellec aucun arbre ne l'habite), "Noir & Fauve" (film Ken Loach / Irl. 1920s *Black 'n Tans* irl *Dúchronách*), Les Nuits Fauves (film Cyrille Collard tr *Savage Nights & Notti Selvage*) *an Nosioù^e Gouez*

FAUVERIE (20° / GR) *GOUEZERI* (& *goueziri / gouezeuri* L friche / sauvagerie) f.-où

FAUVET (GR oiseau *fouyn*, *glosard-ed* / *GLAS-*) = *glazard* m.-ed

FAUVETTE (13° dim.-ette < fauve – GR femelle *fouynès, glausardes-ed* & C. *Fouin* 'idem' / anglais *warbler* - *ceilaire* irl & gall *telor(ydd)* / *black cap, whitethroat, chiffchaff* pouillot *richaner* Ph 'accenteur mouchet' généralement / passerinette, phragmite, rousserolle - usu' Ph) *LAPOUS ROUS, ROUZARD* (Li<YR & surn. *Jakez ar Rouzard* = *ROUZEGAN** / *ruzegãn*/ Prl & *rousigan^e*

dim. NF Rousic / Le Rouzic) m.-ed ; *KEGIG* f.-ed (dim. *KEG* / geai Ki = *kègin* Ph-KLT & f.1 *kegenn-ed* & *ur gekenn* une chipie / gall *ceg* bouche, orifice & *cegog* bavard, NF (Le) Quec Go & d'hiver W *jegig du* ; fauvette à tête noire (*blackcap*) *ar gegig du*, (syn. / sortes & loc¹) fauvette babillarde *BAGOUS* m.-ed (NF Le Bagous, Bagousse) : *ar bagous gwenn* & *ar gegig wenn* ; fauvette des jardins (*garden warbler* – *Sylvia boris*) *kegig rous* (& NF Rouzès, Rouzvoal) *rouzard**° m.-ed = *FOUÏN* m.-ed (T<JG & *golven(n)ig ar c'harzh*) / *GOLVANIG*, *GOULVEN-IG* (Kap Ki<AG) m.-ed,-où : *golvanig ar c'harzh* f. *gwreg ar c'harzh* (dim. < *golvan* Tu<HL v-br *golban* & NL *randremes golbin* Cart.Redon, *golbinoc* gl rostratam en bec NL *ar Gelvêneg* > Le Guilvinec - Big. Ki / *GEOTER* m.-ion (W<Heneu-GB « *giauter* » herbager / v-br *gueltoguat* C. *gueotouad* herbier) ; fauvette grisette *glozard**° / *glasard*° m.-ed f.1 ; (pitchou ?) *INOLAR* m.-ed (Douarn. Ki<GD & pauvre hère : *an inolar bihan* !), (loc¹) *devedig* (Meslan Wi ? aphérèse (*deñ*)*vedig* > *vedig* m.-i - W<Heneu-GB / *Vedig an Evel* pseudo Loeiza er Meliner : fauvette de la rivière Evel)

FAUVISME (1927 < fauves *fero* / - *liw - gell*) *ar fauvism* m.-où

FAUVISTE (peintre < fauve) = m.-ed f.1 : *ar fauvisted*

FAUX (11° < *falx* lat. & *fals* catal. ; gaul.-celt. *serra* : faux/faucille & scie-serpe v-irl *serr* serpe, *serri* 'mais ramasser le maïs, ensiler & cf. > *serra* it.-corse, *sierra* esp. / uidubion coupe-arbres > vouge, v-irl *fidbae* gall *uidimm* > *gwyddyf* / *gwddi* : *hedging-bill*, v-br *guedom* / *uodob* - LF / C. *gouzifyat* espieu / épieu à sanglier & *gwif foëne* T – ALBB n° 193, NALBB n° 301, **VBF**<PT p. 76 & C. *falch*, GR *falc'h*, *filhyer* : *goulaza*, *güellat*, *lemma ar falc'h* / *iñglod-ou,-jou* à blé & *mænfalc'h*, *botinell* / *qorn ar falc'her*, *loguell-ou*, *douraër*, en forme de faux *falc'hecq*) *FALC'H* f. (pl.) *filc'hier* (Ph / *fel'hier* & f.-où W & *falac'h* Go) : manier la faux *c'hoari g'ar falc'h* (Pll & *ar charre falc'h* manche de faux, loc¹ / *falz-dorn*, *falz vihan* faucille) *FAL(Z)* *FOENN*, *FALZ VRAS* f. (pl.) *filzier* (Prl *falc'h* & *fal' fo'nn*), j' t'aiguïserai la faux pour qu'elle coupe mieux (Ph) *me ouèlo* ('*gargo*) / *lemmo ar falc'h dit d'ober ur c'hwistad*

FAUX, FAUSSE,-MENT (11° *fals* < *falsus* lat. pp vb *fallere* > *fallire* : *faillir* ; gaul.-celt. *secouï* 3° Chamalières < *sego* victoire, *segoles* succès & *goui* v-irl *gau* = gall *gau*, *celwydd-* / *kalvez* & *ffug* fiction ; v-br & C. *gou* / m-br *faulx*, *faux*, *fauss* ; GR *faos*, *gaou eo* / *fals-doïeou*, *fals prophed*, *fals mouneyzer* & adv. *e faos*, *e gaou* – mensonger & divers) *GAOU* / *gow* / Ph (adj. m.-ier : *gaouier* Prl / T *ge(w)ier* > *geier* Ph & *gevier**) : vrai ou faux ? *gwir pe gaou* ?, le vrai et le faux *ar gwir hag ar gaou*, ce que je dis n'est pas faux *pezh a laran n'eo ket gaou* (Ph & *me vo luch ma laran gaou* ! dussé-je loucher si je dis faux ! trad. Pll & toi tu mens *te lar gaou* / *ur lar-gaou*), un terme (qui sonne) faux *ur ger gaou*, fausse gorge *an toull gaou* (Ph) ; à faux *E GAOU* : (cheval Are<PH) *mond e gaou*° / '*mont d'e gaou*' ; prêcher le faux *difenn g'ur gaou* (W<Drean) & faux garçon (16° trompeur / *pilpaotr* & *skilbaotr*) *paotr e-gaou* m.-ed ; (pseudo- préfixé = prétendu, soi-disant *sañset* - C., GR *fals*) *FALS-* : faux dieux *fals-doueou* (& *d'hou faus doueèd* W1880<PL), faux-prophètes *fals-profeded*, faux témoignage (*dougen*) *fals-testeni* (**B.** 1909 & m-br *fals test* faux témoin) / *faos testeni* & (P.Proux 19° > trad.) fausses signatures *fals sinaduriou*, faussement riche *fals pinvidig* (*FALL-* mal- W, mauvais, méchant : *fallvarchet* ayant fait un faux-pas / *fals-trei* = *maltorni* – chevaux **B.** 1913 & chanter faux *kana' fall a ran* ! Ph & Prl fait que q^{um} chante faux *n'eus na ton na z\son*, jouer faux *c'hoari da fall* / *da vad*) & *fal chouandèd* (W1880 : faux chouans, Bleus déguisés) ; (factice, postiche, prothèse) *FAOS*^s : *un den faos* (Wu<Drean & hypocrite = *o manierou ken faos* - **Son ar vot** 1929 Pll), fausses dents (artificielles) *faos-dent*, *faos ormelig* (chiton **Ichthyonymie**<AGB & *faos-beler*, *faos-gwrem*, *faos-kerc'h*, *faos-skwer* / *faos moru* églefin), (postposé & Mat<JM) personne fausse *hem'zo un den faos*, *enep-tèc'h*, *paour-kaezh tud* ! (Pll<PM / marquis de Kerouartz - hypocrite Ph > /vòs/), l'air faux *tres^s faos^s warne* & faussement favorable *troet faos^s /f/* ; un faux (tableau) *un(an) faos^s*, des faux *traoù* / *reo(ù) faos^s*

FAUX-ACACIA (EE) *onn spernek** coll.-enn-ed

FAUX-BOURDON (15° < *falso bordone* it. : fausse basse) *faos-boud(er)* m.-(*er*)ien,-ion (faux bourdon : abeille mâle – angl. *drone* gall *gwenynen ormes* / *tad gwenanenn* NF Guenanen Go / surn.

W *bourbout* > BOURDON)

FAUX CUL (arg. / Pll) *KO(U)NTELL DAOU DU* (f.-où) : *henn'zh so ur gountell daou du !*

FAUX DÉVOT (& fausse dévote Wu<Drean *bonseur garzh / lapous garzh*, & *liper / krigner-ez treid ar sent, seurez-ed pil-pave*) > DÉVOT,-E

FAUX-FILET (W<FL *filet FILETENN* (pe)moc'h / Arv.W<Heneu-GB / bœuf *spilhenn*) > *faos filetenn / spilhenn* f.-où

FAUX-FUYANT (16°) *DIGAREZ KI* (péjor^t T > trop de 'diaré' Tu) m.-ioù, *DIGARE' FALL* (Prl & *toull* mauvais prétexte)

FAUX JETON (fam.) *PENN-SKAILH* m.-où (Pll<YP & *ur gountell daou du !* / Ph<AT *fourbe un doc'hodenn eo hennezh, an den-se ! / merc'hed gwidal* & **B.** 1908 *perfides suffragettes* < Taldir 1910 / Li<YR) *KRAZENN* f.-ed : *hounneñ ? eur grazenn ken !* ; regard de faux-jeton (Wu<Drean) *sell barlenn* (geti)

FAUX JOUR (& NF *Faujour* / gaul.-celt. Lug- / Lugus théonyme, v-br-gall *guolou, Ma\lou*) *AMC'HO(U)LOÛ* (W *am'oulou*) m.-eier

FAUX-MONNAYEUR (14° ; GR *fals mouneyzeryen* / titre A.Gide) *fals-moneizer* m.-ion (& vb *fals-voneizañ*)

FAUX PAS (m-br *fals march* GR vb *fals-varcha / fallvarch* gaffe & vb *fallvarchiñ* faire une boulette, une connerie) *FALS-VARCH* m.-où ; cheval qui bute *BEGIVINADENN* f.-où (vb *begivina*^o T<JG buter & NF *Begivin*), il a fait un faux-pas *graet ur bleiz* (Wi<FL)

FAUX-SEMBLANT (12° / *touell* leurre, *seblant fall* mauvais augure Ph & *seblant dour / stumm-*) *touellenn* f.-où

FAUX SENS (fs) *ster gaou* m.-ioù (*kamm-ster* contresens – FV & T<JG *drougher*^o / *droukc'her** > impropiété de langage)

FAUX VISAGE (téléfilm US *masque anc*^t / C. *faulx uifaige gueen*) *gween* m.-où (W *gwênc'hoarzh* & 14° *an guen heguen* gall *hywen* : *smiling* & cf. Uen- : Ueneti, Venetes - gaul.-celt. - ie - gr Homer Uenetoï & syllabaire hittite Wa-na-at-ti...)

FAVA (fr-prov. < lat. NL *Fava, Favaz, Favouet*) *FAV-* (NF *Favennec* & *an hini a zebr fa(v) a vez favenneg* - adage T<JG : un bouffeur de fèves c'est un balourd) / (NL) *FAOUED(IG)*, *ar Faved* (Le Faouët T 22)

« **FAVÂS** » (gallo : *fanes, ramas* – lat *fabia fève* ; C. *Faffuën*) *favas*^s > *FAWAJ* m. (Tu<HL *goémon* *Fucus* = m-br *favacz* & *fauaçç* *fanes* & *ramas* de fèves)

FAVEL¹A (20° Brésil : *bidonville*) *en ur favella* (F3)

FAVEROLE > FÈVEROLE

FAVER- (NF *Favrais, Favras, Favrau, Favrel, Favro* & *Fav(e)reau, Favereaux* - cf. 12 générations état-civil < Jacques *Favereau* - Evran 1610 & état-civil *Trégrit-Saint-Juvat* – Jon *Favreau* US etc. NF 22 & Poitou > fr-prov. Suisse < lat *faber* : artisan / forgeron – cf. NF *Goff,-ic, Gouic* : *Govic*)

FAVEUR (12° < *favor* lat. & vb *favere* - ie sanskr *pū* / purifier – basq. > *faborez / por favor* - esp., gall > *ffafir, ffafor*; irl > *fabhar / faur* ; m-br *bontez* bonté, grâce-faveur *cals bontez* & v-br *bodlonion* faveur & satisfaits > NP *Boz* Cart.Redon, corn *both* désir & gall *bodd* : *goodwill* – gaul.-celt. *Bodio-* & *beuz* 'vat ! oh bath ! / - n'eus ket ? - beus 'vat E si va ! ; C. *Fauor, fauoryou* & *fauorans* 17°, GR *faver, favor* & à la faveur de la nuit *gad sicour an nos* & NP *Faveur L / uzer e faveur L* 1900 : le récipiendaire de ses faveurs & « *na faveur na pardon* » Th.trad. : ni faveur ni pardon, Laouenan 19° *en ho favor*) *favor / faveur* f.-ioù (sens divers) : par sa faveur *dre e favor*; en votre faveur *en ho favor* ; (appr. & reconnaissance) *GRAD VAD / VAT** (A long) f.-où m. / *GRAS VAT** (2° A long *gras*^s *vad*^e > ce m'est une faveur, un privilège Ph-KL *GRAS*^s 'a) *gavan gwelet, klevet se* > je trouve grâce de voir ça - bretonnisme usu.) / (Prl) *grès*^s *vad*^e / *vat*^{*o} : à la faveur (de) *dre c'hrad (ud) / dre c'hras*^s (Ph), (réponse) de faveur (*respont*) *a c'hrad vad*^e / *vat*^{*}, en faveur de q^{un} *en erbed (e-serr ub, e-skeud ud / e sigur...)*

FAVIGO (NR Saint-Brieuc > Ligué - cf. *Favennec* NF T – C. *Cloezrenn faff, faffenn* 'feue, faba') :

(ar) ru Favigo^u

FAVISME (20° Med. / lat. & C. Faff) = *favism* m.-où

FAVORABLE,-MENT (12° < lat. – angl. & gall *ffafriol*, irl *fabhrach* /faurəx/ & *cóir* (ghaoithe / wind vent), basq. *aldeko* < *alde* / a-du ; v-br-gall *tu*, irl *taobh* /ti:v/ - hapophonie ie *ti, to, tu* ; GR *favorapl, favorus, avel vad* / Auel *fcaff* C.) *A-DU* (g'ud, ub) : le temps (nous) est favorable (Ph) *an amzer zo a-du (ganeomp / a-du-kaer)*, (vent) *avel a-du*, deux missives favorables *daou lizher 'du* (Ph), il a réagi favorablement *savet a-du ganti*, avis favorable *aviz*° a-du* (& *ali d'ober* / accueil *degemer mat** - gaul.-celt. matu : faste) > *MAD*^e : quand la mer sera favorable *pa vo mad^e ar mor*, moment favorable (opportun) *ar c'houlz vad*^o (T<JG) / *A-VAD* : la météo n'est pas favorable *n'ema ket an amzer a-vad*, favorablement considéré *gwelet a-vad* (Ph-W & *a-vod* < *mod* - adéquat, correct,-ement & *da eo ganen / me 'gav da* – T<JG) ; *arwareg*^e & *amzer ahorek** (W<GH & **Dihunamb** < (g)war loisir lent / E *di(z)haräk / diharak*) ; favorable (à) *douget (da, evidomp)*, favorable aux prêtres – familles cléricales *douget d'ar veleien deus an daou du* (Pll<YP / W1880PL *e oemp doug^u et eiti / he blaiad* nous lui rendions service / sa moisson), quand les circonstances lui seront favorables *pa gavo e du, e bleg* ; (suff.-US) : favorable à l'orge *heizus*, favorable à la pêche *pesketus* (au poisson *peskedus* & *hebesk* / Ph-T<JG *lañsus* avantageux / *dilañsus* désavantageux)

FAVORI,-TE (16° < it. - pp vb *favorire* & *favorir* / gaul.-celt. minio(n) /meno- & cf. Mignon,-ne / v-irl *min* : *fine, gentle*, v-br-corn-gall *moin* > *mwyn* gall *dear, gentle, mild*, C. Moan 'gresle' / *gracilis* & NF Le Moan & Moën / (Le) Mignon & NR La Mignonne (20°) / *Ster Daoulas* ; GR *migoun ar galoun*) **MIGNON** (KLEIZ) m.-ed f.1 : le favori (& le mignon) du roi *mignon ar roue*, le favori de la reine (conte) *mignon ar rouanes^e* (& *kamarad kleiz* – conte Luzel 19° / gaul.-celt. dexsiua = *dehoù* br-gall *de-au, deheu-* & favorable < face au soleil / sémit. & sud : *ar mor dehou* mer sud & *ar mor kleiz* Iroise v-irl *dess* / *dexter* lat. - ie *ter – LF & D 120 / *he muiañ-karet* sa bien-aimée & favorite v-br-gall *serch* v-irl *serc* : love, C. *Serch* concubine < amour NL Coatserho : Bois d'amours Morlaix pl.-où,-ed : *serc'h an aotrou* & NF Kerzerho / c'est ta copine *da gavaliourez eo* ? Pll / son « copain » *he c'hoantis,-ien* > *koantijen*) ; (politiq.) ses favoris *E DUD* (Prl & Ph) & *tudach ub* ; (enfant) *MOUMO(U)N* m.-ed f.1 & ad. : le favori de sa mère *moumoun e vamm* (& chouchou), animal favori *moumoun (ub - HB & kaezhig, kamambre, koulouch, lallig & lall-/ NF Le Bozec)* ; (périphrase : *an hini*) **GWELLIKAN** (*DEUT ganti / dâet gwellikoñ* Prl) : favori des sondages (Ph) *an heni gwellikañ deut g'ar sondajou* (& *gwell(ik)o stummet da c'honit...*), mon mets favori *gwellikañ meuz a gavan* (Ph), (sujets) favoris (*traoù - muiañ*) *prizet / "favoreg"* m.-ion f.1 (calq.) ; (pl. : pattes aux joues / C. Fabours) *fabourchoù* (E<HH pl. / *groieù* W<Heneu-GB), & *blew kostez ar skouarn* coll.

FAVORISANT,-E (19° : *fakteurioù*)-*favorizañ*

FAVORISER (14° vb / C. *Fauor*, GR *favori, favorizein* / MM<A.B. > *favorekaad^e*) = *FAVORIZañ,-iñ,-o(u)* : on n'est pas favorisés (par ici) *n'omp ket tud favorizet (amañ 'gi'-mañ ! Ph & n. > ur favorized* pl.-idi / *brientinion* v-br privilégiés : hommes libres LF) & *ha pa 'vez ket 'barzh hini ar moc'h neu'e c'hoazh eo favorizet (paour-kaezh Yann – trad. Ph & Mael-Carhaix < DG : et il est encore favorisé de n'être pas dans celle à cochons – crèche, le Jean), (se) favoriser & (se) servir trop boneahein* (W : *re en deus bouneahet / bontez - m-br)*, (météo... - ober) **DIOUZH** : le temps m'a favorisé *an amzer en-neus graet diouzin^o* (T<JG) / **OBER EVID** (*ub*) : qui la favorise (pistonne) ? *piou^o a vez oh ober eviti* ? (T<JG & certains autres seront ainsi favorisés *darn all a vo degas^e et en o jeu*, l'obscurité les favorisa *aet 'oa an deñvalijenn a-du gante*), (donner pied à untel, au mal...) **REIÑ BOD** / **TROAD** (*da ub / d'ar sioù fall*) ; (gaul.-celt. minio- /-ion : gentil & v-br-gall *min(gam)*- grimace > mine, NF / T<JG copiner **MIGNONañ,-iñ**) **MIGNONELLat*** (g')

FAVORITE (GR *mignounès / serc'h* - C. & NL Coatserho - Morlaix) > **FAVORI**

FAVORITISME (19° < favori – gall *ffafriaeth* / 18° *ho fauorans*) = **MIGNONEREZH** m.-ioù, n.vb. (ar) **MIGNON(ELL)IÑ** : le moindre favoritisme à leur endroit / égard *an disterañ mignoniñ (evite - GR)*, n.vb. (ar) **FAVORIZAÑ** / **FAVORISO^e** (*heni pe heni*)

FAVOUILLE (prov.-oc Médit. : crabe vert Groix suff.-ég & Go -ég /-IG) **GLAZEG** m.-ed &

krankig glas m.-où

FAVRAU (NF - Poitou - var.) > FAVRE

FAVRE (NF 22 / faber lat. - dim.-el >-eau & Favrel 22, Favret & Favrau, Favraud, Favrault, Favrot, Favrou, Favroul, Favroult & Favreaud, Favreaux / Favereau(x), NL Savoie : Favray, Favraz & Favron – Teleg.22... / NF Faver – Cf. NF (Le) Goff-ic, Govic & Goïc...)

FAVRO (NF Meslin 22 en Lamballe - Internet) > FAVRE

FAVRON (NF 35...) > FAVRE

FAVROT (NF 35 & 53...) > FAVRE

FAX (fac-s.) = *faks* ; (néol.) « *pellskrid* » m.-où

FAXER = *FAKSiñ* (*lizhiri*) & (néol.) « *pellskriv-* »

FAYARD, FOYARD (Midi & Suis. < fagus lat. / gaul.-celt. bagos – ie > *FAO(U) / FAO* > *FÔ / VÔ* : NL *ar Fao* Le Fao Huelgoat & *Fô / Minez Gwe Fao* Spt & Pll-Ph *koad fô, gwe fô / vô, diw blantenn vô* : deux pieds de hêtre – Fréau & cf. NL Faye / NL *Faou,-ed-ig*)

FAYÇAL / FAYS^SAL (NP فيصل : *faïçal* arbitre) =

FAYE (NL-NF < fagus lat. : hêtre Rob. / NL Fou, & fouet - NP Noël du Fail 16° ; GR *faveg-ou, faoüed(ig)ou* / dim. La Fayette 18° & cf. Bois du Faoudel - Pélem, Le Faouët, Faouédic) = *FAOU(ED-IG)* & (fr-prov & var. feye : brebis / NL Fayes etc.)

FAYETTE (La – NF<NL / Faouédic, Le Faou NF & var.)

FAYOT (18° arg. Mar. : fayol < prov.-oc faiol / faba lat. : fève) *HARIKO(U) GWENN* coll.-enn & m.-ed (& AOC "coco de Paimpol" *koko Pempoull*) ; (arg. Milit.) *VETERANT* m.-ed : certains étaient « allés » (devenus) fayots à Brest *lod ai oa aet da veteranted 'barzh Brest (L) & sale fayot ! koz tamm martolod !* (Pag.<F3) ; (arg. Scol.) = *fayoed ! & tostenner* m.-ion f.1 / *LUBAN* m.-ed, *lip-revr / lib'rɛ:r/* (hum^t T / *he mab libraer ba Paris*)

FAYOTAGE (appr.) *al LUBANIÑ, & tostennerezh* m.-ioù

FAYOTER (20° arg.) = *fayoti' & tostennañ,-iñ* ; (appr. Ph) *FLANal* (*da ub, outi*), *LUBANIñ* (*ub*)

FAYYOUMI (hab. Fayoum en Egypte : فيومي) =

FAZENDA (19° Brésil / esp. : *hacienda* < *hacer*) =

-FE (autodafé < *auto da fe* - portug. : foi / *fe ! T / feiz ! & fi...*)

FE ME FE /fəmə'fə/ (arg. arsenal Brest – AIB < Formeur de Métaux en Feuille) =

FÉAL,-AUX,-E,-MENT (13° fei < fides – ie / FOI ; C. *feal* = *leal*, GR 'mot breton, vient de *fe'*) *FEAL* : *chomet feal, al louzaouenn feal ouzh drougaviz ar vugale* (« herbe de la fidélité » TK < G.Gak / Pll<YP *gwenterc'henn* toute-bonne)

FEBRICITANT (GR *nep en deus an derzyën, nep so an derzyenn gandhâ*) =

FÉBRICULE (17° < lat. / var.) *TERZHENN* f.-où

FÉBRIFUGE (17° Med. < febris - fièvre & fugare faire fuir – GR *lousou a gaçz an derzyenn*) > *enep-terzhenn*

FÉBRILE,-MENT (16° < febrilis bas lat. / febris – gall *gwres ynddo feverish* = *gwres ennoñ, terzhenn ennañ* ; gaul.-celt. (con)tessi- chaleur, v-br-gall-corn *tes* gl feruor, v-irl *tess* > *teas* & gall *twymyn* : 'toemenn' ; C. *terzyenus* gl februs, GR-ennus) *terzh(i)ennus / terziennuz*° : elle est fébrile *terzhiennus eo-hi, & terzhienneg* ; dans un état fébrile *AN DERZH(I)ENN (VRAS) GANTOÑ* (Bd<Y.Gow & *war e c'horre* Dp<PYK / la fièvre *an derjenn* Ph), *TERZHIENNET* pp ; fébrile et faible *FLAKIG* (Li<YR & Ph) ; (fig. : agité – m-br *deomp randon* allons vite < frq courir / angl. *rand* > *at random* à l'aveuglette / *run* = all *rennen* & course) *RANDON* (adj. & coll.-enn > sens div. / adv.) : travailler fébrilement *labourad a-randon* (*mont / kemer e randon* = *lañs – Dihunamb*)

FÉBRILITÉ (19° / febris - lat.) *RANDON* m.-ioù & coll.-enn-où : la fébrilité les animant *ar (pezh) randon a oa gete* (W)

FÉCA (verlan < café : apocope – Ph > /kaf/) *KAF'* : *bann' kaf* ('po ?), avec mon féca (rap) *gant ma bann' feka'*

FÉCAL,-AUX,-E (16° < lat. / C. *Fanc* & GR *fancq*) *FANKUS* : matières fécales *danvez fankus* (&

ober o fank – gwenan - B.)

FÉCAMP (NL < nor. *fisc(h)afn* port de pêche) =

FÈCES (16° & fècès Med. < fæx, fæcis lat. : lie < liga gaul.-celt. ; gall *ysgarthion* : skarzhienn, tom faeces / Ph<AT ober un tamm war an tomm faire son caca) **FANK** m.(-où /-enn-où) : ober e fank, fèces solidifiées à l'intérieur *kaledet e fank ennan* (B. 1913 & *lin da danavaat fank* liquéfier selles)

FÉCOND,-E,-MENT (12° < fecundus lat. / felix, fellare, femme - ie / deno téter Rob. : prolifique ; gaul.-celt. druto- > dru-e GR *douar druz* / silo- v-br & gall *hil*, *fecund* gall *hiliog* & *ur vammenn founnus*, *guezenn strujus* & *avalenn speryus*, *edus*, grecq *frouëzus* / C. *froezus* fructueux & *langaich furnicz*, *spered igignus* & abondant-e nourriture *boued fonnus* T<JG-Ph<AT froment) **FONNUS** : *fonnus ar gwinizh*, race féconde *ur ouenn sperius*, (fertile) **STRUJUS** : terre féconde *douar strujus* (Ph & Li)

FÉCONDABILITÉ (20° reproduction - FV) *strujusted* (f.)

FÉCONDABLE (ub) **STRUJ**, *hag a c'haller speriañ*

FÉCONDANT,-E (18° part.présent - pollen : *bleudenn*)-*speriañ*

FÉCONDATEUR (18° / Kap Ki) **STRUJER** m.-ien f.1

FÉCONDATION (15° - n.vb. - ar) *speriañ*, (fertilité, reproduction) **STRUJ** m.-où (Ph) / coll.-enn-où (& *strujad* Ph sous-bois, végétation - chèvrefeuille, lierre, houx etc.) ; (Prl & W tout être en voie de formation ou pullulant < P.Go) *kroéians* / *krou(e)añs* : *kroéiañs zo ban ui / vi* & fécondation in vitro (FIV - F2 - ar c'h) *krouiñ in gwer* (in vitro)

FÉCONDÉ,-E (pp - œuf) fécondé **UI** / **VI KROUET** (*ui kroéi* Prl : *kroe* / *krou* ad. / pp *krouet*) & fécondé in vitro > *krouet in gwer* (& *krou* in vitro)

FÉCONDER (18° / 13° < fecundus ; m-br *sper*) **SPERañ,-iañ** / **SPIRiñ** (& fig. W se montrer à la hauteur : *ne sperant ket* Wi<PYK & Wu 18°<l'A : *frehigein* / *fr(w)ezhigiñe* – *frouezhiñ* fructifier & *hiliañ* procréer / Ph *strujañ* se reproduire, *strujus^{aad}* fertiliser), (terre T-Ph) **FONNUS^SAat*** : *fonnus^{aad} an douar* (& cf. *dru'aat* W)

FÉCONDITÉ (11° < fecunditas lat. ; v-br *fan* LF, GR *foun(der)*, *frouëzidig^{ez}*, *struich*) *frouezhidigezh* f.-ioù (FV fructification) ; (& abondance T<JG ober **FONN** m. / *gwestell*, *kig*) *fonnusted* (f.) : la fécondité de son imagination *fonnusted e faltazi*

FÉCULE (18° < fæcula lat.: tartre < fæx : lie ; gaul.-celt. blato : fleur de farine) **BLEUD** **PATATEZ*^o /-ES^e** m. (Ph & *ampes^e* / *ampe^z*^o* amidon)

FÉCULENCE (14° < fæculentia lat. / lie ; gaul.-celt. liga > lie, v-irl *lige* repos de substance & *lia* irl stone, NL Lia- & Liaven, Lilia / *lec'h* > cromlech - gall & *lec'hid* vase ; gall *gwaddod* / *gouelez*- / dépôt de cidre *razienn*, *ruzien*, *tevion* – n.vb.) **BLEUTA**, (pl.) **BLEUDOÙ**

FÉCULENT,-E (16° - pl. **TRAOU**) **BLEUDEK***

FÉCULER (& butiner / pollen *bleud fleur*) **BLEUTA** (vb 2)

FÉCULERIE (18° tamisage) **BLEUTAERI** f.-où

FED(D)AYIN (pl. فدائين / *fed(d)ai* فدائي : qui se sacrifie / martyr « chahid » شحد pl. « chouhad » = *fedayîn*, *ur feday* ('*mesk* Palestinianed)

FED / **FÉDÉ** (UDB : ar *fede* 44) > **FÉDÉRATION**

FÉDÉRAL,-E,-AUX (18° < fœdus lat. : alliance / fides : foi – angl. & gall > *ffederal*, irl *feidearálach*, basq. > *federakunde* ; gaul.-celt. regu S1 je dirige, v-irl *reg* = *re-* v-br *anre* & *e-re*, *kev-re* / gaul.-celt. com- & reg-, v-br *cobret*, (*di*)*cofrit* communauté LF, C. *Queffret* ensemble NL Loquëffret Are - *kevred* & *a-gevret* de concert / Ph, TK > *kerviù foenn*, *plouz* liens de foin, de paille à gerbes & *ur jerv' / jerr*) **KEVRE** (& *kevreet* / *kevredad,-el* ad.) : lien (& fédéral) *ar c'hevre etreze* (*etre an daou benn-kevre* Pll<PM), *ar C'hevre Keltiek** (Ligue Celtique / *Conradh na Gaeilge*) & dans un ensemble / système fédéral *en ur c'hevread*, secrétaire fédéral *sekretour kevredad*, État fédéral *Stad kevredad* / (Hist-Polit.) : *ur Frañs federal*, *ar federaled* (US 19°)

FÉDÉRALISER (1793 / v-br (*com*)*re*, NF L'Heréec T / Ph **EREn** : lier) **KEVREañ,-iñ** (*Stadoù*) / **FEDERALIZo** ar *Stad*

FÉDÉRALISME (1775 – angl. & gall *ffederaliaeth*, basq. > *federalismo*) = *federalism* m.-où /

"kevredadelezh" f.-où

FÉDÉRALISTE (18° / basq. > *federalista(k)* pl.) *federalist* m.-ed f.1 & (dér.) "kevredadeler,-our" m.-ion f.1 ; les Fédéralistes (1793) : ar *Re Gevredet*

FÉDÉRATEUR,-TRICE (20° / Ph-T *eren & kevre-où*) *kevredet,-our* m.-ion f.1

FÉDÉRATIF,-IVE (système : *reizhad*)-*kevredañ*

FÉDÉRATION (fin 18° < *federatio* lat. / *fœdi* – angl. & irl *cónaidhm* /'ko:'naim'/ ; C. *Queffrann* partie lat pars & *queffrannec* / *Queffret* ensemble GR *qévre(ou)* / PELL.18° *qefre* = lien etc. – dér.) *kevredad* m.-où : *kevredad Leon* (& *kevread* ligue) ; (Hist. 1789 – l'A W 18° *quevrédig^uiah* / *kevredigezh* société) *FEDERAS^SION* f.-où : *da vare ar Federas^Sion* (1789)

FÉDÉRAUX (Hist. US) *kevredidi* pl. : ar *Gevredidi* (& les fédéraux - du FBI *re - kevreet - an FBI*)

FÉDÉRÉ,-E (16° hapax < *fœderatus* lat. : *allié* ; v-br *cobrit / cofrit*, C. *Queffret* 'enfemble' – ad.) *KEVRED* / *KEVRET** (pp) *kevredet* & *kevreded* m.-idi (& *kevreet* / *EREET* Ph (re)liés entre eux) : états fédérés (États Unis) *stadoù kevredet* (ar *Stadoù Unanet*), le mur des fédérés communards *mur ar gevredidi*, *re federet ar Gomun ru'*

FÉDÉRER (19° - *fœderare* lat. - unir gall *uno*, *ffederu*) = *FEDERiñ* & (se fédérer) *kevredañ,-iñ* : *kevredañ broioù an Europ* (& *kevreañ* (se) liguier < *KEVRE* - Ph - lien = *ERE* & *kevrenn* part - C. : de ma part m-br 16° *ves ma queffren / a-gevret**)

FÉE (12° < lat.popul. *Fata* : Parques / *fatum* : destin < oracle & vb *fari* lat. : parler / enfant, fable, feu – untel & *fada* / NF La Fée 56 > m-br *feud* infortune, gall *ffawd* pl *ffodion* : *fate*, *fortune* ; Autre Monde : Antumnos gaul.-celt. = *Annwfn* gall & Andounna : Datif Andounnabo, Andounnae Acc pl : aux eaux d'en bas *andon* NL Kerandon, la Ville-Andon ; C. *Corrandon*, *cornandon* nain, nanus = gall-corn v-irl *cert* – ie / *curtus* lat. > court : petit personnage lié au monde des eaux d'en-bas ; GR enchanteresse, sorcière *corricq*, *corrigan*, *boudicq* & *ty ar gorrig^ued*, *ar gorriganed*, *ar boudigued*, *ar re vihan* / *tylwyth teg* gall, irl *lucharachán*, *leipreachán* > angl. Irl. *leprenchaun*, basq *lamin-a-k* – ALBB n° 410 : *korrigans* < *korr(ig(an)* dim. L-Ko>W / *kornandon* Ku-Lu-T & Go *korrandon* / W *torigan* / *korrigezed* ondines Groix, *nozigan*, *polekan/polpegan* / *boudigou* noz Ph, *lutuned* & L *paotred ar sabat*, *viltañsoù*) *KORRIG(AN)* m. (f.)-ed & f.1, *KORNANDON* / *KORR\ANDON* m.-ed f.1 (T & *korlandon* KT / f. *Gand ar Gorrigan e ma eet* - "Ar Bugel Laec'hiet" **Barzaz Breiz** - 19° - la *Korrigan* l'a emporté), *Kornandonez gantan digoueet* (Luzel 19° une fée il rencontra), (vieille – fée-sorcière au passage de l'eau, bénéfique ou maléfique / C. *groach* = *gwrach* gall, irl *fracc* - ie / *virgo* lat. *Gwerc'hez* < *gwerc'h* vierge : figure f. GR vieille fée *hanter grac'h* & Ph sirène du marais, puits, Aulne & canal Ph *gwrac'h ar puñs*, *ar ster* & Guernangroach Spt *Menez du*) *GWRAC'H* f.-ed : aider la 'gwrac'h' à passer l'eau *sikour ar wrac'h da dremen an dour* (trad. Ph - bretonnisme), *ur wrac'h triwec'h kant vloaz* (1800 ans - conte Ku), la fée au milieu de la forêt près de la pierre ou de l'eau *ar wrac'h e-kreiz ar c'hoad e-kichen ar maen pe an dour* (contes Luzel 19°), *ar c'hrac'houarn* (Lu<JR & Lu *grec'hmitouarn* / *ar wreg-houarn* - Baud Wu) & *ur wreg* / *ur vaouez-noz* – *GWREG(IG)* f. *gwragez* (femme épouse KLT / Ph *maoues^e* illégitime < *mau*, NF Mao & gaul.-celt. magus enfant esclave / ma(h)ous,-se - dial. Ouest) ; (petit être nocturne ALBB / nymphe & Ph enfant mort sans baptême égarant le passant vers trous d'eau) *BOUDIG* m.-ed,-où : *boutiked nos^e*, *bout(r)iked ar Menez – Are*, *ar boudigou noz* (ALBB 410/40 Plevin = *korrandoned*) / fée de forêt (petit être) *boudig ar c'hoad* (& **Boudig an aod** tr. EB < Paul Féval **Fée des grèves**), (lavandière de nuit maléfique appelant et noyant promeneur nocturne solitaire Ph-T Souvestre 19° / légende v-irl *Morrigan* & avatars : déesse lavant de nuit linge de guerriers C. *canner*; GR *cannerès*) *KANNEREZ-NOZ** f.1 : si vous essoriez dans le même sens vous y restiez toute la nuit et quand vous tourniez dans le sens inverse on vous lâchait *ma waskefec'h a-du gante* 'vijec'h 'pad an nos^e ha pa aec'h eneb 'vijec'h lesket (Ph), chacune des lavandières lavant (le linge) *pep heni deus ar c'hannerezed* 'kanno (al lien) Pll / seule DG) ; contes de fées *marvailhoù Priel* (T-Ph *selaou ar marvailhoù* écouter les potins, 'radio-lavoir' : *kost' ar stank pe tal ar forn* 'vez kle'et *marvailhoù* / *ster-ganno* Pll, m-br *maruail* merveille/miracle, *marvailloù da lavared* Li<YR), raconter (contes de fée) *kontañ MAR'HAI* m.-où Go<FP / *marzh* & péjor^t *gwrac'haj* &

traoù noz : *danserion-noz* – Luzel 19° / follet nocturne E : *Nosig^e* & *nozeganed* W / 'n *Ozegañned'*
- Le Bayon, Dame blanche *Itron wenn / bag noz & bigi* - légende de l'île de Sein & Lég. de la mort
- A. Le Braz...

FEED-BACK (frangl. 1950 / irl *aiseolas* : *az-/ C. Daçzon* : *dasson, diston* – gall *bwyda / bwyta & yn ol & porthi / boueta & porzh-*) = *tamm* « *feed-back* » ! (aucun *feed-back* !)

FEEDER (19° angl. : arrivée de gaz – gall *bwytäwr / bouetaer* = angl. *eater*) =

FÉER (GR je vous fée et refée : réenchante *me hoz achant hag a ran en-dro / kelc'hiet ha kilhet*)
= *me hoz (hoc'h) achant hag e ran en-dro* !

FEELING (20° - gall *teimlad* & vb *clywed* = *klewed c'hwezh & /xwe:z a glew/ c'hwez a glew*
NALBB n° 422 il flaire / *sant-/sent* – ie : piste du chasseur cueilleur pêcheur – gaul.-celt. *sentu & Sentolatis* - chemin de héros / héros de chemin > NL *Satolas*, v-irl *sét & sétig* = *hentez* & v-br-gall *hint* / angl. vb *send/sent* & *I have no feeling in my leg* irl *tá mo chos bodhar* : *bouzar ma gar, & feeling* irl *arann, bra th /brah/ & meabhair /m'aur/, mothú(chán) /moxu(xa:n)/*) = *ma zammig feeling* (m.-où /-kou)

FÉERIE, FÉÉRIE (18° anc^t pouvoir des fées etc.) *GWRAC'HEREZH* m.-ioù : *en amzer ar gwrac'herezh* (temps des fées & péjor^t L *gwrac'haj / gwrac'hetaj* – *GWRAC'HLE* m./f.-où : lieu à fée(s) Li<MM & *bezhin* (g)*wrac'hle* = Li (*bezhin*) *TALI* - laminaires) ; danse féérique *dañs korriganed / dañserien noz* (Luzel 19° & prodige *marzh* > *n'eo ket marzh* ! L, NP *Marzhin / Marziou, Marjou & Kermarjo* T)

FÉÉRIQUE, FÉÉRIQUE (19°) *GWRAC'H* (ad. : *gwrac'h g'ud*) : *traoù gwrac'h*, chanson féérique *kanaouenn an dañserien-noz* (Luzel 19°)

FÉGER (NF & var. T / Fégar) > (*a*)*feajer* m.-ien f.1

FEGNOUX (NF Le Fegnoux – OF) > FEIGNANT

FEIGNANT,-E (13° & faignant < feindre /-néant ; C. *fincher* « feigneur », fictor / *fent-*)
FENEANT-BREIN m.-ed f.1 : *ar paour-kaezh feneant-brein* !

FEIGNASSE > FAIGNASSE...

FEILLÂTRE (NL Saint-Cast 22 gallo - légende de Gargantua, filleul des fées : Petit & Grand Feillâtre / fillâtre ?)

FEINDRE (11° < *ingere* lat. & pp *fictus / figura* & **fig* – ie : façonner la terre, pétrir ; C. *finchaff* m-br *feint / fent*, GR *feinta, fincha, ober van, neuz, W gober ne*) *FENTAñ,-iñ* : feindre une excuse *fentañ un digarez / fichañ ur gaou* (& Ph *livañ ur gaou, troadañ ge(v)ier, ober van & an azvan*)

FEINT,-E (12° pp / ad. & m-br *fent* : *do(u)eu fent* dieux feints - faux, C. *finchus* 'plein de feintise' - usu) *FENTUS* : *toud an dud a lere din oa fentus ma bragoù* (trad. Ph<T : tout le monde me disait que mon froc était feint / refait de bric et de broc) & dim.-ig : *fentuzik** ad. / (*traoù*) *FENT, FIÑCH / FICH* ad. (cf. Li<YR chez elle c'est pas net, sophistiqué *n'eo ket fich en he si : he zi* / gall *feigned* : *ffug = gau, & fake*) : produits feints (en trompe-l'œil *traoù*) *fentet / pentet* (*marc'hadourezh*), & *traoù fich / fichet* (& NF)

FEINTE (13° : fiction > sport ; m-br *e voe fent,-ou, dre fent* par feinte, sans feinte *hep nep fent & C. finch figment(um) & figment of my imagination* - angl. : *drouc fing hac iniur*, GR *feintañz-ou / W feñt*) *FENT* m.-où : *ur fent din* ! (Ph & B. 1907 *an dra-se zo bet eur fent, ur gwir fent* Ph / Pll *ur FARSITE & ur fent hag ur farsite* !) & *pas'eal a raont d'ober fent (gane'mp)* ils passent pour nous feinter / narguer (Pll<NC) & (Sport) *fentañs* f.-où : *ur fentañs eo* !

FEINTER (19° / C. *finchaff* & Pell 18° *fincha* / GR *feinta, fincha*) *FENTIñ (ub) / FICHañ* : *hou'z 'n om fich* ! (elle se maquille Ph & *fichet-kaer ar plac'h nevez / FICHal* remuer & TK<MxM *ur bragoù fichet* pantalon refait, retapé) ; (KLT-W) *BOURDal,-iñ* : il nous a encore feintés *bourdet omp gantañ (ad)arre* ! (*Bilz pe Yann* – contes trad. Ph)

FEINTEUR,-SE (20° / C. « feigneur » fictor lat. - *fincher, feenntourr* W<1'A 18° grimacier) *FENTER,-OUR* m.-ion f.1 (& *fiñcher* / réfecteur, réparateurs divers TK<MxM *ficher paraplu*)

FEINTISE (12° m-br *dre fentis* (*Herodes*) par dissimulation - d'Hérode & *finchus* plein de feintise C. / sans) *hep fentis* (f.-où)

FELB (فالب vaurien, voyou < libre ad. & vb فلب délivrer & (s') échapper - arg. Algérie '60s EE<PSF 147 note = *mesêr / devezhour*) : *ar felb* (m. / 'fêlêbë' < un F.L.B. !)

FELD (all. : champ & neerl. Afr.S *velt* / angl. *field* – gall/br *cae, maes, dôl, gwaun = geun / yeun*) & NL (ex.) Feldberg (*Schwartzwald* - All. / Ballons Alsace)

FELD-MARÉCHAL,-AUX (all. *Feldmarschall - Wehrmacht*) =

FELDSPATH (18° all. *spath* roche cristalline de champ / gaul.-celt. *kailhauo > caillou, irl *caul*, C. *Caillauenn* pierre à feu) *KAILH* *ruz* coll.-enn-ou, *kailhaouennou*

FELDSPATHIQUE (19°)-*felspath(ik)* & *kailh* (*ruz*)

FELDWEBEL (all. : adjudant) = *ar feldwebel* (m.)

FÊLÉ,-E (15° pp) *NODET* : l'œuf est fêlé *nodet eo an ui* (T-W, fig. perclus & épuisé Plz<GG : *nodet*) ; (son, voix vb *grolliañ* frapper à la crosse – anc¹ & ad. < *groll* truie mère & balle au jeu de crosse Ph) *GROILH* & *sec'h-groilh* > *sec'h-kroilh* (T) ; (personne) *GROILHENN* / (Pll) *DROILHENN* f.1 : jusqu'à ce qu'une vieille fêlée (rombière) vienne briser le jeune ménage (trad.) *ken e teu un droilhenn gozh da lakad an disparti (etre an daou bichon yaouank – Pll & drochenn / droch ar pardon, drolenn / ur votes faout* fille-mère - vulg¹ < sabot fendu ad. & m.-où /-ennou, *kailharenned & frailh(et)* fissuré etc.)

FÊLER (15° / f(l)agellare vb lat. / fléau > *freilh* / gall *ffust & fust* hampe ; v-br-gall *scar* – ie / Scots gaul. Graufesenque en Millau ; C. *Faut* = *frail*, *frailloff* 'fandre', GR *scar(r)a, nodi, tarza, brisfauta & demfautet eo ar verenn-ze* - & se fêler) *NODal,-iñ* : fêler un œuf *nodal un ui* (& *un evn é nodiñ = dinodiñ* éclore > 'odet mis bas – chatte Wi<FL / éclore *diglor-, digor-* Ph & **VBF**<PT p. 139 & *faoutañ* (se) fendre, *frailhañ* (se) fissurer, *skarat* (se) scinder) ; (au feu) ça se fêlerait *STRINKañ a rafe* ! (T<JG-Ph & *strinkal, strinko / koad fô, gwer, mor...*)

FÉLIBRE (1868 prov.-oc Mistral < fellare lat. / fellation – ie : têter / *deno* poète nourrisson des Muses) *felibred ar Provañs* (Taldir lié à Mistral c1910 & *barz^h yez^h oc* m.-ed f.1 : *ar varzed yez oc*)

FÉLIBRIGE (1854 / gall.) *Gorsez barzhed yezh ok* (NP / *Gorsedd Barzed Vreiz Vihan* < *Gorsedd Cymru - Gorsedd of the Bards / Eisteddfod*)

FÉLICITATION (17° ; GR *eurded, eurvad, eürusted, guenvidig^uez* - cf. basq. *zorion-ak* / pl. 10 Commandements *an dek Gourc'hemenn a Zoue / gourhiemennoù an Ilis^e*) *GOURC'HEMENNOÙ* : tu feras mes félicitations (& mes compliments, meilleures salutations) à ta mère : *ober a ri ma gourc'hemennou d'ez mamm / d'hoc'h mamm* (Pll<YP) & *gourc'hemennou (dit)* ! (Ph-T / Prl *kas^s gourc'hiemenn* faire part de deuil), (hum¹ E<AM *kaout, reiñ ur*) *BEGAD MEL* (Kerien-Kerpert<AM) m.-où (& personne appréciant les félicitations) *DEB(R)ER MEL* m.-ion *mel* f.1

FÉLICITÉ (13° lat. < felix = esp *feliz / alegre* - *nosotros Vascos no somos gente feliz sinon alegre* : heureux - ie - basq. *zoniontsu, zorioeko* < *zori-on* : *suerte buena / uros* ; gall > *hapusrwydd* < *hapus* : *happy* ! & irl *séanmhar* / gaul.-celt. *lauenos*, v-br-gall *louen, llawenydd & llawenedigaeth* Dp-Ph *laouenedigezh* allégresse / joie *levenez / lewene'* & NF *Levenez* & var., NL *Brelevenez, Kerlevenez* Go / *Kerfelis & felicite* C.) *JOAIUSTED* f. : la félicité du paradis *joaiusted ar barados^e* (& *kenavo er joaiou* adieu au paradis - dans les "joies" !)

FÉLICITER (15° bas lat. *felicitare* : rendre heureux – q^{um} / congratuler) *gourc'hemennaouiñ* (*ub* – usu¹ Ph *ober GOURC'HEMENNOÙ* / compliments *reiñ MEL / MEULEUDI d'ub* : *meulodi a roan dit* ! (Ph je te félicite) = *MEULi ub* (& louer, vanter) ; se féliciter de q.chose *LAOUENAat* * /-ad^{oe} (*gant se*) : je m'en félicite *me zo laouen* (& *laouenaet*) *g'an dra-se* (& *laouen omp gant se*)

FÉLIDÉS (pl.) *KAZHED* (pl. régulier / *kizhier, kejer* & var. – usu. NALBB n° 253 chats 12 pt Wu / 12 pt KW *kazhou* – ex. Rob. : *eyra, jaguar, puma, tigre = tigr,-ed & rae-digr* Ki raie-tigre)

FÉLIN,-E (18° lat. < felis : chat / *cattus* < gaul.-celt. *cattos* - ie & sémit. / Egypte & NP *Cattus*, Abu-catos : chat de rivière / v-irl *cath* = gall *cat* & *cath goed* shat sauvage - C. *Caz*) *PENN-KAZH* m.-où-, *kizhier* (surn. moyen-duc à tête féline), (adj.)-*KAZH* : *ar gaouenn-gazh* (hibou moyen-duc) & elle a l'air félin *tres^s kazh warni* (gall > *fel cath* > 'vel *kazh* f.) & (arg. Chon Forest-Fouesnant : femme) *felinez* *° f.1 (chattemitte *ur gaouiskenn* Ph<MA & souris – arg.)

FÉLINITÉ (vb 2 Ph-Ki an) *TARGASHA / KASHA*

« **FELIPOU** » (gallo « fais li pou » = fais lui peur) *skourrailh, spontailh(-brini), grec 'hmitouarn (gwrac 'h L<JR)*

FELIX (prén. < lat. : heureux & Félicité / félicité / Laetitia & cf. *Levenez* ; gaul.-celt. NP *Matu- genos D 185* ; GR *Felis, an autrou sant Felix*) NF Laouenan & NL Trefflaouenan / NL Kerfelix (TK) *Kerfelis*

FELL (NL flanc de Montagne noire > Spt Le Fell – *fell* angl. > gall *ffridd / Fri-* NL Beg an Fry T, Frynaudour / *rhos, Penrhos = ros* NL, Perros, Trévros & *mynydd-dir = Menez, (penn)tir > Penn- hir, & Kerpenhir*)

FELLAG(H)A (20° فلاق : bandit de grand chemin / coupeur de route & terroriste / guerre Algérie 1954-62 & Fellag NP – fig. / vulg^t Pll > *fellaga* pédé) m.-ed,-ien : on s'est battus contre le FLN *ni zo bet 'hoa'i eneb ar fellagha(ed – FNACA Pll<RG)*, beaucoup de fell' *kalz fellagaien (Brezelerien* Skr - militant communiste du Mouvement de la Paix), (fam^t Pll) son frangin est pédé *e vreu' so fellaga 'e' (ar re-zeoù 'h a dre dreñv – evel ar fellagaien)*

FELLAH (17° فلاح cultivateur, fermier, paysan - L.Clerc 1903 *Ma beaj Jeruzalem* pl. : *fellahed*) = *fellahed ha fellahez*

FELLATION (19° & lapus Rachida D. < fellatio lat. - vb fellare : téter – ie / *deno* & gall *dyfnu : to suck - n.vb. appr. & fam^t) SUN (& sunadenn f.-où), an DIBLUSKANĀ KIG (fam^t & hum^t Pll)*

FELLOUZE (arg. – raciste > FELLAGA – ex. « sales fellouzes ! ») > *koz h fellaga(ien) !*

FELLOW (frangl. : compagnon – irl *mac : map ! E, gall cyfaill > keveil Gorsedd) keneil m.-ed f.1*

FÉLON,-NE (10° lat médiéval : fel < frq – angl. *fellow / felon* > gall *ffelon / ffelwn, irl > feileon ; GR fellon-ed & hache-pioche de terrassier Ph / VBF<PT p. 16) TRUBARD m.-ed f.1 : le valet félon ar mevel trubard (contes trad. & Ph) & (adj. – m-br *maru garu fell & peur-fell) : fell, NF (Le) Fell & (m-br cruel ha fellow) fellow m.-ed f.1 (NL Fell / FELL- : C. fellell, & fall- vb falloir & faillir, defallad délinquant & fallon, fal lo'n / gaul.-celt. Velauno- m-gall.-wallawn & NL Kervallon Ph / gwall loⁿ) gwallon**

FÉLONIE (11° ; C. *Felloni, GR fallony / felony & vb fellel) TRUBARDEREZH m.-ioù*

FELOUQUE (17° < esp *faluca* < فلوک *foulk & flouka* فلوكة pl. *flaik* barque, navire du Nil etc.) = *falouked di'wern (2 wern) m.-ed*

FÊLURE (16° éclosion ; C. *Faut, fraill, GR fautadur, nodadur, tarzadur, scar) NODADUR & n.vb. (an) nodiñ, FAOUTADUR m.-ioù, (psy.) FRAILH m.-où,-ennoù en e spered (Ph & faout(enn), skar)*

FEMELOT (Mar. - Ki) *GAST f.-où : gast-houarn*

FEMELLE (12° < femella lat. - dim. ; gaul.-celt. *andera / anner = annoar, ouner* syn. Ph génisse / basq *andere* : dame & gaul.-celt. *bena, Manos & Bena – ie gr γυνή gunê, gyné- : v-irl ben, ban(shee) gall benyw & gwraig / he-ben & gwreg femme ; C. Femell, femelin & m-br / var. : fimellen & famellen, feumellen, fumellen, GR mal ha femell-ed, femellenn / maoües : goaz ha maouez & femelle stérile brehaign-ed & C.) FEMEL(L)ENN f. (pl.) *femel(l)ezed*^o* : semence femelle *had femellenn* (ad. **B.** 1911) & *had femell* ; (“ma femelle” – rap = femme / trad.) *salud, fumellenn jermant, rouanes^e ar ger-mañ* bonjour, charmante créature, reine de ce hameau (trad. Ph - Spt & Past. Pll 19° Lédan *dreist ar femelezet* par-dessus toutes les femmes / Go<KC *fam'lenn*) & une ‘femelle’ (meuf) qui me fût adaptée *ur fumélenn a ve deus ma doare* (Ph) ; (animaux / mâles) *PAREZ*^o < PARES^e f.-ed* : mâle et femelle *par ha parez**, (ovins) *MAMMENN f.-où* : t’as beaucoup de femelles ? *kalz mammennoù 'c'h eus ? (deñved – Pll/Are & ur vammenn vad^{oe}* bonne (mère) porteuse - brebis) / (crabes & crustacés) *MAMMEZ f.-ed,-ien & ar mammichen hag ar c'helleg* les femelles et le mâle (Ki<PD) = *MALES^e f.1 : ur valez eo* ; (prise femelle < chienne) *KIEZ*^o / KIES^e f.1 (& kie(z) pl. T / prise mâle KI m. pl. ko(u)n - cwn* gall), (gall *gast : bitch* chienne > orifice du pied de mât & femelot / partie mâle *koun* Mar. / *bitch* gall *gast) GAST f.-où / gisti : gast-houarn ; (hum. / jeune femme / rut) RITIG f.1 : la petite femelle ar ritig vihan !**

FÉMININ,-E (12° < femina lat. ; gaul.-celt. *bena – ie & v-irl brichtu ban : bre(où he-ben / e)ben, gall benywaidd ; C. grueg^{el} ‘feminins ou feminaulx’ / femelin, GR ar gener feminin & ar sex feminin, an eil sex, ar sex sempl / grag^{el}, groëg^{el} & visage bisaich grecq, ur visaich maoües en*

deus, façz maouïes so stag ountâ, les châtrés ont une voix f. : ur vouëz maouës so g'ar spazeyen
GWREG & *gwregel* : rougeur matinale, conseil féminin *ruzell veure kuzul gwreg / a-wejoù 've gwir a-wejoù 've ket* (adage T), pieds féminins *treid gwreg (& treid ar wreg / tri yenna tra zo en ti)* & Gramm. (FK, RH) > *benel* (19° *he-ben* sa comparse féminine), (f.1 *mau : maues*) **MAOUEZ***° / **MAOUES***° (KL & W) : elle a un air féminin *tres^s maoues^e so warne (& tres plac'h)*, un rire féminin *ur c'hoarzh maouez*° / PLAC'H* (T-Go, Ku & Wi – comp.) *plac'hoc'h & gwraged* (pl. Prl) ; une voix féminine (fig. & péjor^t - sexiste ?) *ur vouezh vihan / voan*

FÉMINISANT,-E (20° gènes / GR) *jen^{em}-où gwreg*

FÉMINISATION (18° - ar) *feminizo, gwregelaad*

FÉMINISER (16° ; m-br *a vezo femellet & se féminiser*) *gwregelaat* & den maouezet* (pp efféminé / féminiser un métier & se féminiser - en em) *feminizañ,-iñ,-o / (he-ben > EBEN) benelaat** ; (démarquer semis en éliminant les plants mâles – betteraves) *FEMELLad^e betrav* (Prl) ; (Gram. / nom) *benelaat* / gwregelaad^e un an^w*

FÉMINISME (1837 / lat., basq. > *feminismo / emetasun* féminité) *feminism m.-où, (he-ben EBEN) benel-* : '*benelouriezh*' f.-où & (glose<gall.) *tu ar merc'hed m.* ; (Méd.) *stumm merc'hed n.-où*

FÉMINISTE (19° - irl > *feimini / ban-*, basq. *feminista*) = *feministed (& -ezed) int (pl.) / (he-ben > EBEN) benel-* : '*benelour*' m.-ion f.1 & (périphr.) *a du ar merc'hed (& unan a-du g'ar merc'hed / maouezed, maouezi)*

FÉMINITÉ (13° / *bena - ie / FV dér.*) *gwregelezh / benelezh f.-ioù & doare-où he-ben (& eben - gwreg / merc'hed)*

FÉMINITUDE (1960 – gall n.vb.) > *mod (he-)ben m.-où*

FEMME (11° < *femina* lat. / *enfant, fille / fils - ie / gr γυνή gunê / gyné-*, gaul.-celt. *BENA / Manos* homme < X3 1924-5 - germ. *Mann, man* & v-irl *ben* > *bean /b'an/ & banshee* angl. : f. de l'Autre Monde, Ankou gaél. & *ban, mná*, v-br-corn-gall *ben* : *he-ben* Lédan 19° : sa comparse féminine > l'autre / *egile* m. (Ph-W) & femelle gaul.-celt. *andera anner / o(u)nner* génisse, irl *ander* m. > l'andier, landier Rob. & basq. N *andere* dame / *andre* épouse, *Andre dona Maria* Notre-Dame / gaul. Larzac *dona* ? lat. / *إمراء : mra (imra'a)* il était avec ma 'mra' – arg.beur > *mört-i : ma gwreg* (pl. *mra* > *nsa*) *نسمة : merc'hed / fille f. < ben* fils & *إبني : ben-i* > 'béni - oui-oui' / mon fils, بنت *bənt* (pl) *bnât* : o ma fille *yâ bənt-i ! بنتي /binti/ TV2M*, mes filles *bnât-i* - Alg. ; C. & GR sans distinction femmes/filles *maouïes-ed, groëcq, groag^u* : *grecq demezet*, femme forte *grecq-ozac'h & cracq-ozac'h, cracq-ezec'h*, grosse femme '*pez toaz, sac'had qicq*' etc. & femme de mauvaise vie *grecq fall, gadal, avoultrères*, métaph^t *gouhin, botès-lezr, coz flutenn & Grecq a ef guin ; Merc'h a gomps latin ; Héaul a sav re vintin, Doüe a oar pe seurd fin* – ALBB n° 282 ma femme & NALBB n° 569 femme & 583 ma femme/épouse > etymologiq^t fée) **GWREG** f. *gwragez* : c'est ta femme ? *homañ eo da wreg ?* (KLT > /vreg/k/ Ph-L), la femme de Guillaume *gwreg Lomig*, la femme Le Meur *gwreg ar Meur* (& M^{me} Le Meur), combien a-t-il de femmes ? *pet gwreg en deus ?*, repas de femmes *lein ar gwragez* (trad. - 19° / *lein an ezhec'h*) / (gaul.-celt. magus : enfant servant > maous & ma(h)ousse - dial. Ouest & gaul. Maupennos monnaie, v-irl *mug* Gén *moga* > *mogh /maw/* : bondsman, *Gallmau* 7° & v-br *mauu* juvénile gall *meudwy : hermit / Goasdoué & NP Mau\dez, NF Mao, Cormao, Cosmao, Maubian, Maudu & Kervodu, Mauglas, Mauguen & Mocaër, C. Mau 'nõ pareceux' & Maudez > NL T Lanvaodez, GR maouïes-ed) MAOUEZ*° f.1 & -i W dim.-igoù Ph (W /mwé:z/s/ *ma m'ouez* ma femme / épouse Ph-K **GWREG** / **MAOUEZ** = (bonne) femme, & femme illégitime - cf. J.Riou **Nomenoe oe !** 3^{ème} acte/arvest - archer) *Maouez, maouez, da belec'h emaoc'h o vont ?* Femme, femme, où allez-vous ? (& Ph / Ki *moereb !* brave femme !) & c'est pas sa femme, c'est sa 'poule' / concubine *n'eo ket e wreg, e vaouez eo !* & qui est cette femme (mûre) qui t'accompagnait ? *piw eo ar vaoues^e-se a oa ganit ?* (Ph / là où femme **M'OUENZ**, *gwreg* = *gwrac'h* > fée : *Gwrek-houarn Baud* Vénus de Quinipilly à Baud / Mgr Trehiou évêque de Vannes c1935 < Go) *chelouet mouez an eskob !* (compris - la femme de l'évêque ! / voix de l'évêque) & montre de femme *ur montr maouez / gwaz* (W<GH K/veyer 18° *speret ar vumellen*) ; (pl.)*

MERC'HED (*merched* gall *Ladies / bean*) : les femmes à la maison *ar merc'hed er gêr* (adage ancien) ; (fille-femme Go / L bonne) **PLAC'H** f.1 (& *plac'hez* / mut.1 *ar plac'h vras*) & une femme de chambre, d'intérieur, de ménage *ur plac'h a gambr, plac'h-ti, plac'h-tiegezh* (& *gwreg / maouez, & mestrez an tiegez*°), *merc'hed a gampr* (*kastell B. T pl. & Ph-T plac'h nevez / gwreg nevez* jeune femme / mariée) ; bonne femme (**MAOUES^e-i**) / (W) **BOUFAM** f.-ed, (fam.) **HENI / HANI, HINI GOZH** : ta (bonne) femme & celle de Joseph *da heni gozh, hini gozh Job* (& *hanter tiegezh / hanter boutik Ph & Are<JMS*) ; (arg. & verlan 'meuf' etc. / m-br c 1350 Omnès *uam garet* (ô) femme aimée LF, 17° *gouam*, 18° *Gwam* / gall *gwamal: frivolous* > 'reum' arg. Chon Ki) & (Tun.<NK) *gwammell* f.-ed : *ur wamellenn (dru, gourd)* = (W lang.kem.: *damoer, kouraotenn* f.) / femme chiche, chipoteuse (Tun. 19°<NK) *kaouanenn, tostenn* ; femme de mauvaises mœurs (Tun.<NK) *dankier, pagnotenn, stoubinenn* f.1 (& *plac'h fall, gast - a blac'h...*)

FEMMELETTE (14° dim. peu péjor. ; GR *greg^uicq* – affectueusement) **GWREGIG** f.-ed : ma jolie petite épouse *ma gwregig koant* (trad. Ph), **MAOUEZIG^{*}** f.-ed,-où : *ar maouezigou bihan* (Pll petites meufs & *maouezenn nana / maouez-lak pute & voizenn*- Big. / Chon<BTP)

FÉMORAL,-AUX,-E (18° < lat. / fémur) **KOR^NLES**

FEMTO- (dan. / 15 – *Fünfzehn, fifteen* – Mat.<JM) = *femto-segond(ennou)*

FÉMUR (16° cuisse lat. / coxa Rob. – ie : gaul.-celt. Datif : 'papu cos' chaque cuisse / jambe v-irl *cos* jambe & *my leg* : *mo chos*, gall *coes* : *leg* / jambe < g\camba : courbe & garra > jarr(et) *gar* jambe : *garet-teo*, NF *Garec* & gall *gar* : *shank* jambe, jarret / gaul.-celt. - var. - lexso/loxsos oblique, lexsouios : boiteux, penché - NL *civitate Lexouii* > *Lizieux / lespos / posles^e* T < F.Lay/JG < *les^e* hanche < côté / *Les-* NL < *lis* cour & *lissos* gaul.-celt. ; col du fémur *kornles^e / korn-klun, korn* ar *^hlun* W < FL & luxation congénitale de la hanche *digorles,-o^e / digorlezet^{*}* Ku = *digor-klunet* Guidel Wi<PYK & *digorhañchet* W<FL fuseau de mollet / *guirtitou* v-br gl fusus pl. NL *Guerzit* - ie uert- : tournant / ALBB n° 296 fuseau) **GWERZHID AR VORZHED**, *gwerzhid vras ar c'har* f.-où / *gwerzhid-vihan* péroné & Ph *klipenn gar* : mon tibia *klipenn ma gar / korn-klun & korⁿles* col du fémur = *diwgroasell^e* Pll<PM *an digr^oajell*)

FEN (NL Norfolk GB *Fens* < *fen* – gall *cors(tir)* / NL L>Go-Ph *Corsen, Corzic* & NR *ar Gorzid*)

FENAIISON (13° < *fen* / *fenus* lat.: foin - vb *faner* & GR 'fanage' *foennerez*) **FOENNEREZH** m.-ioù (E<HH / Ph *foennadeg-ier* / *mis foennou* & *miz ar v\foenn* juillet – ALBB n° 466 = *Gouhere* & gall *gwair* / NL)

FENDAGE (19° techn. / GR) **FAOUTEREZH** (*koad, mein*) m.-ioù, (journée de fendage - coll.) **FAOUTADEG** f.-où & 2

FENDANT (16° : fente à l'épée > pourfendeur : *matamore* – *Agrippa d'Aubigné* 16° & Can. / 19° *Moal* & NF, NL *Floc'h*) *floc'helleg* m.-ien (& pic épeichette *faoutennig koad* / cépage) > **FAOUTENN** f.-où, (vêtement - pantalon) *frakellek^{*} / FRAK* m.-où (cf. - arg. / fendard...)

FENDARD, FENDART (& *fendant* < fente – arg. & *salopette* - appr^t / *brakes^e & brikoù-bragoù* – bleu de chauffe *frak labour* < vb *FRAK* al couper en deux – cochon tué) **FRAK** m.-où : on appelle ça ainsi aussi *la(v)reg toull beoc'h vez great eus ur frak iye* (Li<YR & culotte de femme) & (*salopette*) *frakell* f.-où

FENDART > FENDARD

FENDERIE (GR de forges / gueuses *fautadecq, fauterez, govell evit fauta solyeu-hoüarn*) =

FENDEUR,-SE (15°- agentif / C. *Faut*, GR *fauter, feütour* : *fauter-maen, qeuneud* & *drailher qeuneud, feütour qaned / fauter qeuneud* & prêtre ou religieux qui doit et peut prêcher ou confesser mais ne fait ni l'un ni l'autre) **FAOUTER,-OUR** m.-(-er)ion f.1 : fendeur de bois *ur faouter keuneud / koad* (Ph / *drailher keuneud & faouter mein glas* d'ardoises Bd<Y.Gow, Locarn musée « *faouder* » / *feuterion & feutour* L'A W 18°) & cabane du fendeur *loch ar faouter (botaouer Koad Freo* - Pll & Are – 2 *vicher* : *faouter & kreuser^e gant loaioù* Pll<PM)

FENDILLÉ,-E (adj. / pp) **SKARNIL / SKARNILET** (*douar, kroc'hen, teod* Ph / *koad skalfant* gélif & *prajoù é skalfen* – g'ar *sec'hor* 1976 Pll<PM)

FENDILLEMENT (19° - NALBB n° 158/26 note / *sec'hor* - sécheresse froide) **SKARNIL** m.-ioù

& coll-enn-ou : *skarnil zo* (Lu / Ph *skarnil zo bet & avel skarin* > /skajn/ Pll vent fendillant les joues < *SKAR* & suff.-in / *gwaskin...*)

FENDILLER (16° / v-br-gall *scarat* – ie ; GR l'ardeur du soleil fait fendre ce bois *scarnila / scar(r)a, scarilla a ra ar c'hoad-mañ gad an heaul, sqalfet va daouarn gad ar riou & se fendiller*) *SKARNIL*añ,-iañ,-iñ,-o : j'ai fendillé le haut de mes genoux (en travaillant) *skarnilet penn va daoulin en ur labourad* (Li<YR), fendillé par la glace *skarnil(i)et g'ar skorn / skarnilhet* (Ph-T & *frailhañ* (se) fissurer, *skalfañ* (se) crevasser, *skarigiñ* (se) craqueler, *skar* - fissure & sens fig. & *spinac'hal* (se) gercer - lèvres, peau...)

FENDOIR (18° outil) *FAOUTEREZ**° f.1 (surn. / pic épeiche(tte) *faoutennig-* W / *faouteres^e-koad*)

FENDRE (10° < findere lat. & pp fissus / fissure - ie / angl.-neerl. *bitter* & v-br *bitat* gl resicaret LF coupait > caprins *bida / bidi(ez)* & *boc'h-bidi* Ki < NALBB n° 369-70 & gaul.-celt. bi- vb 'biitetutu' & 'lubi rutenica onobia' PYL 54 Ruthènes aimant coupes-soif - boissons ou vases / v-irl *uibne* & irl *ben-* C. *Ben* taille *maen-ben, kemener* < *ken* \\ *bener* & *Faut / Fraillaff*, GR *fauta / faouta, feüiteiñ* : *fauta mæin, qeuneud & drailha, scarnila, scar(r)a, ranna a ra ma c'haloun*) *FAOUT*añ,-iñ,-o : venu fendre du bois *deut da faoutañ koad* (Ph), il (se) fendra *faoutiñ a ray*, (geler) à pierre fendre (& "fente" gallo - *skorn*) *da faoutañ ar vein (skorn ken a faoute ar mein – Dp)* & *Nezè guet ur vouteil, int e feutas hi ben* (W1880 Alors d'une bouteille ils lui fendirent le crâne – Bleus / Chouan) = *faoutet e benn* (Ph) ; *RAN*Nañ,-iñ (diviser & NL-NF Rannou, Rann- T) : les patates se fendent (à la cuisson) *rannañ a ra ar patates^e* (Pll<MC, T<JG), le cœur fendu *rannet he c'halon* (f. / S1 & cela me fendit le cœur *ranniñ a rae ma c'halon* > *rann-galon / rannet e benn* le crâne fendu) ; (fig. / déchirer) *RO(E)Giñ / ROGET* : fendre l'eau, l'onde *rogiñ dour, mor* (& *regal douar*), (fendre en deux – bête abattue etc.) *FRAK*al : on coupait ainsi en deux le cochon sur l'échelle *fraket 'veze ar pemoc'h ouzh ar skeul* ; se fendre la gueule (arg. / *skr-*) *DISKROGN*al & pas de quoi se fendre la gueule ! *ne oa ket forzh a vourd* (Wu<Drean) ; se fendre de (cent balles) *POCH*añ (*mil lur*) : il s'est pas fendu 'neus ket pochet gour ; (fendre – au jeu de boules) *DIGOR*iñ (T *digeriñ / flawiañ* (se) lézarder, *skarad^{oe}* v-br *scarat* (se) scinder, disjoindre, *skerad* cliver, en éclats *skiri(enn)añ* & var. *skilh-* / NR Squiriou - Berrien-Scrignac & pseudo Ifig Skiriou)

FENDU,-E (13° - ALBB n° 197 pp / adj. 12 pt Go>L – sabots : *botou*) *FAOUT / FAOUTET* : tes sabots sont fendus ? *faoutet da votoù ?* (Ph & /'vowtət/ TK / **B.** 1910 *bragou faout* & Are /fowt/ / E-Go /vowt/ - syn. ALBB *botou frailh* Go & *freilhet* Li, *rannet* Ko & *daouhanteret* Sein, *skaret* B-Île), quelques rondins (de hêtre) joliment coupés et bien fendus *un toullad hanochennoù troc'het braw ha faoutet mad* (Freau Gll-Skr 1980 & syn. Ph *rannet, (di)roget, skaret & skarilhet, skarnilet, spelc'het, spinac'het & tarzhet*) ; (*pemoc'h*) *fraket*, & (vêtement) *frakelleg* (& ad.-ek* / -et) & le cœur fendu *rannet he c'halon* (T<JG-Ph) & sabot fendu sur le dessus *ur votes-koed disouket* (Prl / Ph *dichouket*) / *faout he botes* (fille-mère trad. Ph = *plac'h manket* Pll<GC, *kailharenned*) / fendu par le gel *koad fô, murioù... jelet* (T<DG & Ph) ; (arg. : taré – surn. Big.<MM) *Martolod faoutet* « **FÉNÉ** » (gallo malchanceux / Prl 'baisés') *FENET omp* (Berne Wi, Prl *fēñet - faeet / fae(zh)et*)

FÉNELON (NF écrivain 8° < NL propriété < fenal / fenil & cf. **Les Aventures de Télémaque** 1699 « suite Odysée d'Homère » fils d'Ulysse tr 19° *Avanturiou Telemaq* /-mac'h - *Telemakh(os)* Τηλέμαχος - combattant de loin < à l'arme de jet – Rob. NP / gaul.-celt. D. *pelignos / pell* : né loin & Allobroge NP)

FENESTRAGE > FENÊTRAGE

FENESTRATION (20° < fenestra lat. & C. *p(r)enestret* muni de fenêtres / W *fenet(r)at** n.vb. / ar) *FENESTRAD*

FENESTREAU (rare - dim.-eau) *PRENESTR(IG ar) STAL* m.-où (Big. / Prl *faneSt-Stal*)

FENESTRON (20° marq. / hélico dim. prov.-oc / C.) *fenestrig* m.-où, *fenestrenn* f.-où (& *p'enest'*)

FENÊTRAGE (13° / ensemble pl. ; GR *ar prenechou / prenestaich*) *PRENEST(R)AJ* m.-où,-choù (& FV-*adur / prenester*)

FENÊTRE (12° < fenestra lat. : ouverture / gr φαίειν, éclairer – gall *ffenestr*, irl *fuinneog* window < *wind/eye*, basq *lei(h)o* ; gaul. - gl V 5° *prenne* gl *arborem grandem* & Gén. / *prinni* - Gén. - cal.

Coligny, v-br-gall *pren(n)*, irl *crann* ; C. *Feneftr & p{r}enestr*, GR *prenestr / fanest-eü, prenechou bras & lumber, lucan-you* – NALBB n° 548-9 *FENESTR & /vrənəst/ Go>E>W* = corn *fenester*, gall *ffenstr* < lat. / KLT *PRENESTR(R)*, NL liors ar *prenest* Cad.Pll 1830 Pll – É bref sf Li / Gourin>KW *penest / gaul. prenn- bois - matière* *PRENESTR(R)* m.-où (Ph & *prenestr / prenecher = prenist(r)i* Ki-KL) / *FENESTR* m.-i,-où : ouvre moi la fenêtre *digor ar pre.nest t'din* (Ph), là... à la fenêtre ! *aze er prenestr* (T<JG), c'est quoi à la fenêtre (dit la dame) ? *petra zo bar prenest (a lare an intron* Pll<GC – conte), embrasure (de fenêtre) *toull prenest (& toull-dor)* : abattue à sa fenêtre (Pll Libé.1944) *la'het ba toull he v\frenešt*, fenêtre (de tir & fig.) *toull-prenestr / fenestr* (W), le rebord de la fenêtre *barlenn ar prenest / combien de fenêtres ? pet fenešt ?* (E-W) ; (arg. Tun.<NK : une seule fenêtre / château borgne - pas toutes ses facultés etc.) *ur prenest en e gastell* ; il jette l'argent par les fenêtres *hennezh a sko an arc'hant a-druilh-drast* (T<JG & *skei arc'hant er mor*), *argant a yalhad* (W1880<PL / capitaines d'Arz 19°) & *a-garrikellad, a-garrigellad*-où (& cf. *gwerenn(-vestr)* vitrail, & vantail, vasistas / lucarne *lukan, lumber, oued*, baie loc¹ *PE* m.-ieu Arv.W, Roscoff *windo' / bay-window & bow-window*, espagnolette *spagnolet, stolikes* crémone < NL GR & 'chien-assis' *tabatierenn > tapikierenn* Ph<AT / velux & vasistas < all.)

FENÊTRER (12° pp fenestrare lat. / C. *penetret fenestratus* mat. / C. *Feneftrat*) *PRENESTR(R)*añ,-iñ : bâtiment fenêtré *ti prenestret / (W - paraître à la fenêtre, y flirter)* *FENEST(R)at** / *FANEUST(R)ein* (Prl) : 'mant fenestat (Wi<PYK / Kerforn Wu<PYK) *da gomañs 'veze fonestraet*

FENÊTRIER (21° - media / vb) *fenester / prenest(r)our* m.-ion

FENG SHUI (vent / eau - énergie & art de vivre) =

FENIAN (Irl. *Fínín* & Fenian lore *fiannaíocht* < *fine* angl. *family group* : Fine Gael – parti irlandais du centre-droit trad. / v-br *guen- & coguenou* parents > *gouenn* race, gaul.-celt. ueni- – ie - clan D. & LF) =

FENIANISME (angl. Irl. *Fíníneachas*) =-ism m.-où

FENIL (12° fenile < fenum lat. : foin ; GR *foënneg-ou, ar foenneyer*) *FOENNERI* f.-où (& *foenneuri / foenniri* - tas de foin & prairie naturelle inondable) *FOENNEG / (Prl) FO'NNEG* f.-i /fõnəji/ W & *foenneier, foennejiri* (KLT Cad.Plz & Cad.Pll prat ar voennec, prajou voennec pella & ar goz foennec / an dour foenn d'an traon, parc ar fouenou, ar voas foenn & Kervoennec / Kervoannec Pll)

FENNEC (18° < angl. < فنك renard des sables - pseudo. Fennec) *louarn traezh* m.-ed, *lern traezh*

FENOUIL (12° < lat. popul. - dim. / feniculum *foennig* ; C. *Fanoëill*, GR *fanouilh* & sauvage *lost-louarn, marin mor & scaoüarc'h / skaw-gwrac'h* Pll *skô-grac'h* érable & NL inhabité Fanouillec / Fanouillère NF 22) *FANOUILH* m. / coll.-enn : fenouil marin *fanouilh-mor (& skaouarc'h* c(h)riste-marine / Scaet NL Go... – m-br / *an(n)us aneth*), lieu à fenouil (Pll) *ar v\Fanouilheg*

FENOUILLEDÉS, FENOUILLET (NL Corbières Pyrénées oc fenolh - NL Pll) *ar FANOUILHEG*

FENOUILLET (GR pomme *aval-ou fanouilhès*) =

FENOUILLETTE (GR eau de fenouil *fanouilhetès*, aphorisme 'la fenouillette donne des rapports' *ar fanouilhès a zigaçz rebechou da nep a ef anezañ*) =

FENTE (14° pp f. < vb findere – tous sens & sexe f. – ALBB n° 197 *fendu / fente /fowt/ & /vowt/* 6 pt E-Go, C. *Faout & faut / Fraill* & NL *Faut* bras Ku / v-br *f(a)lt* / corn *fals* AD ; GR *faut / feüt, scar(r), scarnil, tarzadur)* *FAOUT* m.-où /-enn-où (failles / fentes ardoisières *faoutoù* Locarn-Mael, Bd<Y.Gow) : une énorme fente au mur *ur pezh faout er vago^r*, agrandir la fente dans la roche de coins en saule *frankaad° ar faout 'bar'h ar roc'h gant gennou haleg* (Are<JMS techn. carrier Hgt), il se savait pas trouver la fente (sexe fém. / impuissant) *ne ouie ket ba p'le oa ar faout* (Ph) ; (division, raie < gaul.-celt. randa limite > Durand, NL Equoranda > Ingrandes - part v-irl *rand* & Cart.Redon 9° milliers de NL & *ran(n)dremmes* parcelle, lat. pars terrae) *RANN* f./m.-où /-ennoù : la fente du roc(her - fracture rocheuse) *ar rann(enn) er roc'h* (Ti & NP-NF *Rannou* & NL / *Rann-*) ; (entre-jambes de froc & par petites touches) *FRAKAD(IG)* m.-où : *dre frakadigoù* ; bois de fente *koad faout* (Ph / *SKAR* interstice & con : sexe, *tarzhell* meurtrière, *TORR* cassure & dér.: -*penn...*)

FENTON > **FANTON** (C. > Ph *ur linier* / (*gwa*)*linier*)

FENUGREC (13° < *fenugræcum* lat. : foin grec – angl. *fenugreek*, gall *ffanugl* / *ffenigl y cwn*) *fanul-gon* f. (Troude 19° matricaire à Batz / chrysanthème inodore – Liégeard 1879)

FÉODAL,-AUX,-E (14° lat médiéval < frq 'feu' : bétail – gall > *tir ar rent & ffiwdal*, irl > *feodach*, basq. > *feudal* / *feodalc'h* GR : *an autrou feodalc'h & ouz an dalc'h* au fief / "gladdalc'hel" < *g(w)lad* glèbe, pays v-br-gall *gulat* / *gloedic*, gaul.-celt. *vlatos* & PEll. 18° (*paour-*)*glad* (pauvre en patrimoine - Laouenan c 1830 *ar galloud féodalc'h* le pouvoir féodal) = *ur sistem feodal* / *feodalc'h*, & *feodel* (*Opab*), régime féodal *ren an dalc'h*, les époques féodales *mareoù an Dalc'h* ; (sens div. - n.) *dalc'hiad* m. *DALC'HIDI* (trad' parrain-marraine au baptême - « nommer » l'enfant baptisé : *delc'hen badiañchoù & son ar c'hleier* - conte Dp) & féodalement *fed* / *mod an Dalc'h*

FÉODALISME (19° - angl. *feud-* > gall *ffiwdalaeth*) = *ar feodalism* m.-où, (dér. - néol. > *feo*)*dalc'helezh* f.-ioù

FÉODALITÉ (16° / tenure - gaul.-celt. *delgu* / *dalc'h*, *dal* / *del* !, gall *dal*) *DALC'H* m.-où,-*eier* : NL *Dalc'h Kêr* (Dp - Domaines *Douar Leskoad* Pll / Skr *Douar Kerbrad & par(zh)* / *pal ar Menez & pal an dour* S^t-Hernin Ph & Spt *fed kest an amann* / *pardon*), *feodaliezh* / *feodel-* f.-où (*Opab*) ; du temps de la Féodalité *da vare an Dalc'h*, (fig.) renverser les féodalités *diskar dalc'hoù* (*al Liban*) « **FÉQUER** » (T-Go<FP = fouiller - bretonnisme - S^t-Agathon, Pommerit-le-V.) *FEKañ*

FER (11° épée < *ferrum* lat. / *féris* ; gaul.-celt. / âge du Fer isarnon NL Isarno-dori pl. Portes de fer, v-irl *íarn*, v-corn *hoern*, gall *haearn*, *hoiarn* v-br / all. *Eisen & iron* – ie 'divin' (métal) LF / Isara - rouge-sang ? – acier *dir*, NF Corfdir, Taldir, Dirou, NL Pavédir T / gall *dur* / *durus* lat. & Durandal gall *Caledfwlch* / *Kaledvoulc'h* épée d'Arthur, Excalibur ; v-br *hoiarn lub* C. *houarn*, GR *houarn*, *hern* : *houarn bresq*, *trencq*, *douçz*, *guënn*, *houarn marc'h*, de souliers *minell-ou* – ALBB n° 329 : fer, fers & NALBB n° 170 & fer à cheval n° 339-40) *HOUARN* m.-(*i*)où & *hern* (cf. *sant Hernin* NP > NL / *Lokern* Locarn) : du fer en terre *houarn en douar*, fer à cheval *houarn marc'h* (Ph & *chô* / *jô* E & *jao* W), au fer rouge *g'un tamm houarn ruz*, Jean au bâton de fer *Yann e vashouarn* /*va'suørn*/ Ku (contes), ses fers (jument) *he hern* (*d'ar gaseg^e – hern keseg* Ph *houarnioù* NALBB n° 340), fer cassant *houarn bresk* (*trenk* / *egr* / *dous^s*, *gwevn* / *gwenn*), fers au feu (GR *lakat*) *poan da zonet a-benn eus ud* ; bossé dans les chemins de fer *labouret war an hent-houarn* /*n^hen'tuørn*/ Ph, (fer à repasser - carreau, plaque) *HOUARN* (*da zistenn* KW / Prl *bo'St distenneres^e - boest, glaou ru' e-barzh* - boîte à braise) / (KLT 20° vb -*i*') *FER* /*fe:r*/ Ph m.-ioù = NP Pll (v-br & m-br *fer fort*, comte Alan *Fergant* gall *ffer* brave / NF Fer & Fers /*fers*/ Ph), (marmite *pothouarn,-ioù* Ph & *po(d)-fer* : *dañs ar podoù-fer, komaer & poferad, poferioù* / *pillig-fer* bassin, *chidourenn-ad* var. *chidouarn* / NF Corfdir & Corfdyr T, Taldir W, Talhouarn & NL Resthouarn Pll / T Pavédir - Bre) ; main de fer *un dorn dir* (& *botez dir* soulier d'acier – conte) ; fers (prisonnier) *kefioù* & /*kevju*/ pl. (forceps & menottes) ; fil de fer (d'Archal inventeur) *ORJAL* (/*ʔrʒəl*/, /*o.ʔza.l*/ Prl / W / *ORSAL*) coll.-*enn-où* & y a du courant dans le fil (électrique) *gouloù zo ban orjalenn* (Ph = *paotr-saout* (*elektrik*), *'penn all an orjèlenn* à l'autre bout du fil / tel) ; bats le fer (tant qu'il ets chaud) *sko war an tomm* (Ph-T) ; fer de lance (fig.) *BLEIN* m.-où : *loen-blein* & *marc'h-blein* (fig. /-*stur*, *foar en he blein* - Morvan TK<RKB), homme de fer (acier) *te 'soñj dit out houarn ?* (T<JG), *en houarn* (apostrophe de Charles Guillois du Port-Blanc à l'adresse du g^{al} de Gaille en plein Londres en 1940 « *He' zo den houarn* » : c'est un homme de fer & son message de Radio-Londres « *Me zo 'Coco' deus Pors Gwen* ») ; le rideau de fer *ar ridoch houarn* (m.-où,-*eier* / *mur Berlin*)

FÉRA (16° poisson suisse - Léman < préroman Rob.) = *ur fera* (f.)

FERALIES (19° fêtes Romains < lat.) = *ar 'feralia'*

FER-BLANC (14° ; GR / *gwevn* pliant) *HOUARN-GWENN* m.-ioù : c'est du fer-blanc *an dra-he zo houarn-gwenn* & (en fer-blanc Pll bassine à faire du "yod gwad" / *la'het pemoc'h* - tuage du cochon) *ur bodez wenn* ; (en feuilles – conserveries - Ki) *FEILH* coll.-*enn-où* (*houarn*)

FERBLANTERIE (19°) *houarnaj gwenn* m.-où,-*choù*, *po^ujou gwenn* (Ph), *uzin houarn-gw.* f.-ioù

FERBLANTIER,-ÈRE (18° & ferronnier / NF Ku) *HOUARNER* m.-ion f.1 (Ph / précisément)

paotr an houarn-gwenn m.-ed (& staener rétameur > trainard Ph)

FERDOUEL (NF 22 / Houel...) > FER...

-FÈRE (Rob. < lat.-fer portant : diamantifère - ie / *bher- & gr φορος / (phos)phore...) = *fer*

FÈRE (NL La Fère-Champenoise Aisne - cf. J.Conan 18° itinéraire *Fer* & Fèrebriange Marne < *briga* hauteur Ferté) *Fer*

« **FERETTE** » (gallo : plaque de fer sous galetière < fer & dim.-ette - W *di(n)daner* & *dibober*, *tulevigenn-ou* < *d\du\lew* ombilic & syn.) *houarnig* (m.-ou)

FERGUS (NP irl & NF Ferguson : fils de Fergus NP / Mac- & Mc- < gaél.-irl *Fer* / *fir* homme-s & NP / gaul.-celt. uiros - ie - ui r-, vir lat. v-br *gur*, *guur* > *gour* / *gwr* gall. & gaul.-celt. guđo-marus : force grande & v-br-gall *Gurgust*, *Uuorgust* – LF) = *Fergus*

FERGUSON (NF *Mr Ferguson*) > FERGUS

FERIA (20° esp. > basq *besta* / *f-*, & *jai* > *jai-alai* Sport "jeu alègre" ; C. *ferial* ad. & *ober ferial* = *ober gouel*) = *ar feria(l)*

FÉRIAL,-AUX,-E (adj.) > FÉRIÉ

FÉRIÉ (12° < *feriæ* lat. : fêtes, jours de repos / italiq. : foi, foire ; C. *ferial*, GR *gouel*) *sul-(g)ouel-pemde* & (GR la férie seconde & 3^{ème} férie *dilun*, *demeurs*) =

FÉRIÉ,-E (17° pp < lat. & *feria* / C. *goel* feste / festum *festou*) jour férié (chômé) *un devezh* GOUEL(-BERZ)* / *dilabour* ; dimanches et jours fériés *SUL (G)OUEL PEMDEZ* (Ph & Goadec / danse – *son ar biniou* : *n'eo ket difennet gant Doue*, *g'an eskob g'ar Roue dañsal*) *d'ar zul ha d'ar goueliaou nemed e-pad an ofis'aou* (pas défendu par Dieu ni l'évêque ou le Roi de danser - dimanche et jours de fête sauf durant les offices...)

FÉRIR (10° & cops *ferir* < *ferire* lat. : frapper pp *féru* / *forer* – ie / angl *bore* & all *bohren* ; GR > frapper m-br *darchaff*, *darc'hao*: *sqi* Th 18° *darho gantan* ! S2, Troude 19° *darc'hai* & **Emgann Kergidu** Ph *darc'h' un taol ganto* & *un tenn* J.Conan c 1800, cri / sanglier *darc'h* ! **Barzas-Breiz**) *DARC'HA* vb 2 (Ph *darc'ha taolioù g'ub* asséner des coups, *darc'h gantañ* ! frappe-le ! - *darc'heñ* / *darhaoui*° T<JG, Y.Gow *darc'hoi*, Prl *dorriñ ur flankad getoñ* & *un taol morzhol getoñ* W<GH, *ur plamoustad g'ub*) & sans coup *féris* '*nes darc'ha taol ebet* (Ph / Prl *him' darhlein taol ebet*)

FERLER (17° Mar. < angl. *to furl* / *furled* en berne ; GR plier les voiles *farleët gouelyou* W *ferlincqeiñ*) *FARLEañ* (& Ouessant ailes de moulin *bannoù milin* - *Graka Go*, & *difarleañ* déferler) / *FERLINKiñ,-añ,-o* (Ki / NF Go Ferlicot & Li<YR) *PLEGa*° (*ar gouel braz*°)

FERLOUCHE, FARLOUCHE (amerindien Can.1917 mélasse & raisins secs > tarte) = (*ferlouch*)

FERMANAGH (NL Irl. *Fir Manach* < *fir* hommes de Manach – ie / vir... & NP) =

FERMAGE (14° < ferme 2) *FEURMAJ* m.-ou / -*achou* : *feurmachou* *bihan*, *paeañ e feurmaj* (Ph & ferme / loyer - usu') *GOUEL-MIKAEL* m. : augmenter leur "saint-michel" *kreskiñ o gouel-Mikael* > *goumikêl* (payé à la saint-Michel, voire mensuellement Ph - Pll<LP & *kont-Mikael*, *ko(u)manant* ferme du domaine congéable)

FERMAIL,-AUX (12° / vb; C. *fremall* fremaill, firmaculum : agrafe / *fram*) *FRAM^MAILH* m.-ou

FERMANT,-E (13° part.prés. / gaul.-celt. *serra* – ie, NF Serrec) *SERR* ad. (W *cherr* / *s*/, *z->/z*/ Ph), à jour ferment *da serr-noz** (Ph > *zerr* / -*jerr-nos*^e)

FERME,-MENT (1 - 11° ferm-e f. < *firmus* lat. ; gaul.-celt. ferme, résolu : *connertos* NP *Connertus*, irl *comnart*, gall *cyfnerth* / *kennerz^h* "co-force" > soulagement / tenace : *sagro* irl *sár*, & *sár-fer* héros, v-br-gall *haer* / *her* NF (L')her, L'her(r)ou, *pennher* & v-br *fest* & 17° : *fest ez ouff hoantec da sycour* fermement je suis désireux d'aider ; C. *ferm* & *fermoc'h* m-br, GR *ez ferm*, *ez stardt*, *g'fermder* & *respount hardiz* / *gant harzègez*, & *disaouzan*) *FERM* (& *feurm* var. - adj.-adv.) les tenir ferme(s) / fermement - Ph) *kemer anehe ferm* (*start*), tiens ferme(ment – corde) *dalc'h gweñv* ! (TK<MM Ph *gwevn*), maintenir fermement le cap *derc'hel ferm d'o zu* (Pll 1929 SFIO) ; (chair, poisson trop ferme Ki, gens posés GR *parfedt*) *PARFET* : *re barfet* / *d/ o c'hig*, *tud parfet* / (attitude) *SONN* : poitrine ferme *sonn he bruched*, se tenant fermement *sonn war e dreid*, *e dachou*, (idées, foi... – ie) *STARD* : *tud stard en o c'hredenn* & *kreñu* (*d'e soñj* Prl-W), tout aussi ferme(ment) *ken STARD*° all (T<JG & Ph / GR tenir ferme *derc'hel stard*, *mad*), je le crois

fermement > 'm eus aon vras ! (T<JG), à la terre ferme (dont) d'an douar-bras (GR / douar calet : douar kalet / taol stabil), & ferme (il buvait ferme adv. Ph – A bref) MAT : evañ mat^e /d/ a rae (& ad.-n. kadarn, mennedig & angl. firm / gall cadarn, cryf, ffyrf : powerful, thick & irl teann : tenn)

FERME (2 - 12° Droit : convention ferme lizer-ferm GR ferm, feurm donner à ferme fermi & prendre à ferme qemer e ferm) FEURM / FERM (var. Ph/Are – tous sens) f.-où : bail à ferme (contrat) LIZHER-FEURM & à ferme e(n) feurm ; petites fermes feurmoù bihan (& feurmachoù bihan Ph), ayant payé la ferme bet paeet he feurm ; (bâtiment de ferme) TI-FE(U)RM m.-ez>-er- ; (syn. / tenure > NALBB n° 259-60 exploitation familiale & famille exploitante trad. FM & formi / ober tiegezh, ma hanter tiegezh ma 'moitié', penn tiegezh Ku<R.Gak chef de famille Ph-KL +50 pt) TIEGEZH m.-ioù (tiegechou L, tiegejo^u Ku & L 3pt & L<LE - tiegechennou < ti-èg-ez^h – NF Tiec & Coatantiec NL / gall taeog : vilain taeogaeth : serfdom servage, v-br tiol gl edilis) : autrefois c'était 1ha (hectare) par ferme gwechall oa daou zevezh-arat pép tiègezh Locm-Berrien Pll 7-8 tiegezh ken Ph-K 10 pt syn. PLĀS^s m.-où, plèchow KW : NL Plas-Caër Ph, Plas plen Go & plas-gwir domaine congéable = douar koñje(z) T<JG / KT-Lu NL Convenant ko(u)manant m.-où,-choù : koumanant Toull-al-Laer trad. KL / pilhaouaer Menez Are, plas-douar Ki<EE/Ki 20 pt : KÊR f.-ioù : ur gêr war ar maez /àr 'mêz KW, er gêr dosta - **Geotenn ar Werc'hez** J.Riou 1928 dans le village voisin - à une seule ferme parf. & Big.-Douarn.<PD / Ki<F3 dans ma ferme var ma gêr), (frç 15°>T 20 pt / ménage & (to) manage) : MENAJ m.-où, (exploitation légumière < en 'attente' de drageons) ATANT m.-où,-chou (Lu seul^t 4 pt) : atantchou Gorre Leon (L), (métairie / Maunoir 17° merouri & mereri, mereuri) MERERI (& mereuri L / mereri T & Ku meriri / meridi Ph & meri Go NL Méridoul Plouha) f.-où : ur VE'RI (E-Go 10 pt & rue de la Métairie Neuve Guingamp > Saint-Agathon ru ar Veri Nevez / Ph La Métairie Neuve ar Veridi Ne' L ar Vereuri Nevez) & quand vous prendrez une ferme (en métairie), prenez donc (en plus) une bonne pa gemerfet ur veridi kemerit ur vatezh (trad.<Morvan E) ; (domaine / terrain par métonymie & W +30pt) TACHENN f.-où (Prl tèchenn / Ph-KLT tachenn foot / da sevel ti) : acheté une ferme prenet un dachenn (Wi<F3 & dalc'h NP Dalc'h = Damani, Douar an Abad - Are & NALBB notes : tenir la ferme derc'hel douar / delc'hen an tiegezh Ph, bâtiments de ferme lojeris^s & lojamant E-Go-Ph & somachou - Gweryae / chom, poulprij Ti / KL pourpreziou ; cour de ferme : aire LEUR f.-ioù : cours goudronnées leurioù godronet (FK & Ph) / cour fermée PORZH m.- (i)où & perzhier Ph (NL Ruporzou - Plouvagor / ar Porzou & Pors-) : purin de cour de ferme dour-haw^e ar perjer Ph, NL Pors-ar-Maner Pll = Camaret 1pt ferme-manoir NALBB 259/109 / cour ouverte, dont cour d'école KOURT m. : kourd-ar-skol Ph & Wi<FM & W reper, roui-ad & NL) ; ferme aquacole atant-mor

FERME (3 - 17° / fixer ferme > une ferme de charpente C. coubl < lat., GR coubl-camm,-coad & W fermeü-coët) KOULB (Ph & koulbou) / KOUBL m.-où : les chevrons et les fermes de charpente ar c'heb(r)où hag ar c'houlboù (Ph<PM & KL / Prl er hiebrad hag ar houlbaou)

FERMÉ,-E (13° pp m-br fermer / prenet, serret & GR - NALBB n° 547 : tous points) SERRET / SERR (15pt déverbal L & Are-KT & Wu 1pt : cherr) : l'armoire est fermée, qui l'a fermée ? serr an armel, piw^e 'neus serret anehi ? (& sarr Dp-Bd & Y.Gow – rare Ph / serr't & serr't foenn / jerret & zerr't g'ar polis serré arg.), la main fermée serret he dorn (& ur serr-dorn Ki), un E serr (& Mat.<JM – fermé à droite / gauche) = interval serr, & serr a-zehou / a-gleiz ; à demi fermé hanter serr (Lu / hanter serret NALBB notes : E-W & Lu fermer, & L klozet) ; type fermé (fig. L<MM) BEG PRENNET m.-où (& beg sitadell K<YG)

FERMELEMENT (adv. / ad.) > FERME,-MENT

FERMENT (14° supin du n.vb < fervere - ie ; gaul.-celt. Bormo théon. Sources chaudes > boruo : bourbe berw gall ; C. Go, fermentatus, GR goëll) GO m. & coll.-enn-où (GOELL /gwèl/ m.-où levain Ph & bioell W, pp goet/d > goedenn levure) : un tamm go (d'ober toaz)

FERMENTABLE (19° / ad.) GO : boued go / toaz e(n) go

FERMENTATIF,-VE (gaul.-celt. iotta / iutta - ie & ius / v-br & C. bouillie Prl-Ph & var.) GO : yod go (& youd go)

FERMENTATION (16° < lat. ; gaul. Illios NP & gallo-gr embrecton > imbrectum - lat. Pline /

gaul.-celt. bracis > brai, NL Bray & brasser etc. – ie : angl *brew* / gall *brag*, irl *mraich* malt, *bragez* L germe de blé & vb / syn. ; GR) *goadur* m.-ioù, *goidigezh* f.(-ioù / C.) *GO* m. & coll.(-enn-où) : *ar go*, en (pleine) fermentation *en go* (*ema an toaz*^{*o} / *toas*^e) & *lakad youd* 'go /go^w/ Dp & travaillant dans la pâte *go zo* 'h labourad an toas^e (Prl & levage *goadenn*, *goerezh* / *broutac*'h canicule & *toufour* – NALBB n° 148 : dér. & var. E)

FERMENTÉ,-E (pp / ad. PEL 18° trop *re ho* - mut. 1 & levé - ad.) *GO* : *bara go* / (voie bourbeuse) *goet an hent*

FERMENTER (13° < bas lat. / C. *Goaff* fermentare, GR *goi an toaz*, les viandes se fermentent dans l'estomac *ar boëd a zeu da c'hoï e poull ar galon*) *GOañ,-iñ* (& *gei* / *goet* L<Roussel 18° var. & *goein* W) : il fit fermenter la pâte *laket toaz da c'hoï*' (Pll<YP-Dp) & (*toaz*) *in go* (conte Ku<JLR pâte à lever), *ar jistr da c'hoï* (B. 1909 cidre : bouillir *ober ur bery* /bèrv\f/ Pll<PM / BERVi /'bèrvi/ Ph vb / *BERWiñ a ra ar jiStr* Prl le cidre bout - en barrique, W<Heneu-GB), finir de fermenter (cidre - RKB) *PEURVIRVi'* / *PEURVERV(-et - ar jistr er varrikenn)* ; (méton. : la pâte doit cloquer) *G\KLOGORiñ* (*a rank an toaz* – T<JG/Ph *klogoret*)

FERMENTESCIBLE (18°) *goüs* /-üz°

FERMENTEUR (techn. : récipient – dér.) *goer* m.-ion

FERMER (12° < firmare lat. / firmus : ferme - solide ; gaul. Larzac « incors onda [bocca] » - ferme cette (bouche) ! & cor / *agor* gall & *digor* non-fermé : (en)clos *coret* – gall *cored* : *weir* = irl *cora* & Avalgor > Avaugour, Bangor, Corejou, Pont-ar-goret, Porz goret - Ouessant & gaul.-celt. serra : serpe / ramas & ie / *serra*, *sierra* ; C. *Serraff*, GR *serra*, *serri*, *sarra* / *alc'huëza*, *morailha*, *sparla* & *stancqa*, *stouffa* – NALBB n° 546 var. L *sarra*, T *zer(r)i* & *zerren* T, *zerrez*^h E-W, Ph *cherri* / *jerri* / *jerro*^u KW, *cherrein* W & Ph *jerr an nor* / *serri maïs* ensiler le maïs < ramasser / *fermi*, *kloza* & se fermer) *SERRezh,-iñ* (& LK-a' /-o KW) : ferme(z)-la ! *serr da c'henoù* (*te* / *c'hwi*) *serr t ho kenoù* (Ph) *jerr t ho peg* (KW), (vers dans) une boîte bien fermée (*buzhug en*) *ur voest serret-mad* (Ph & *serret-klos*^e / hermétique), l'eau est fermée (au compteur) *jerr t an dour* (Pll), elle ferme les yeux (poupée) *serri' a ra he daoulagad* / je n'ai pas fermé l'œil (de la nuit - *ne*) '*m eus ket serret lagad ebet*' (*pad an nos*^e) ! (Ph<PM / *serri' ur lagad* ne dormir que d'un œil / clin d'œil *serr-lagad* / *taol-lagad* coup d'oeil) ; (porte, & vêtements - boutonner *prenn* – gaul.-celt. *prenne* - arnozem, prinni) *PRENNañ,-iñ* : la porte était fermée mais pas à clé / bouclée *serret oa an nor, mes ne oa ket prennet* (Ph à clé / "cléiée" Go & var. - bretonnismes) *ALC'HWEZañ,-iñ* (& *alc'hwe'o*) : *un nor alc'hwezet = alhùein* / *jerr an nor* (Prl) / *DIALC'HWEZO* (*an nor* & *doriou dialc'hwez* / *dis-* & *dibrenn* GR & *genoù dibrenn*, *genoù frank* Ph-T<JG / boutonne-toi !) *prenn da roched* / *prenn da vragoù* ! (Ph ferme ta braguette & **Bilzig** F.Lay Ti) ; bien fermer, & (se) chevaucher (tuiles etc.) *MARC'Hañ,-iñ* : ta main se ferme parfaitement *marc'hañ a ra da zorn* (T<JG & cf. / "tuilage" - LJS - kan ha diskant)

FERMETÉ (12° firmitas lat. > NL Ferté – gall *cadernid* / *cadarn* & mèbr / *cad-* ; C. & GR) *fermder* m.-ioù & *starder* m.-ioù / *Stèrded* (Prl), *PARFETED* f. & *kadarnded* f. (*kalon*, *hardizhegezh* & *mennedigezh* f.-ioù / *kaleder* m.-ioù) & (GR) la fermeté dont il fait montre / preuve *ar STARD* (& *parfet*) *ma'z eo / ma tiskouez kaout...*

FERMETTE (1 - 17° - pièce de charpente) *fermig-koed* f.-où (W<GR) > *koublig*, & (*un*) *tamm(ig) koulb* m.-où (Ph)

FERMETTE (2 – 1940s) *FEURMAJ* m.-où /-achoù (*bihan* Ph), (& bretonnisme « penti » Lar. Ph) *PENNTI* m.-er (var. *PENN-TI* m.-où & *pennoù-tier* Big. – Helias) : ils achetèrent un 'penty' ('pantie' ! Carhaix 1972 < hors-venu toulous.) *prenet o doa-int ur penn-ti / un dèchennic* f.-où (Prl) & (NL Go) *Plas^senn(ig)*

FERMETURE (14° lat. & anc^t fermeure ; GR *fermadur-ez*) *SERR* m.-ioù (lien – de paille etc. Ph-E = *ere* / *kevre* : *ur jerr plous*^e / *jerr-nos*^e) : *tapit din ur jerr* ! & une fermeture-éclair *serr-krap* (Ku) ; (gaul.-celt. 5° *prenne* gl arbozem grandem & prinni Gén., m-br *prenndenn* jet de bois / lire le sort) *PRENN* m.-où : fermeture de sac *prenn ar sac'h* (Ph), de culotte *prenn ar bragoù* (Ph, T), n.vb. (*ar*) *serrezh,-iñ,-o(u)* & après la fermeture *war-lerc'h oa serret* (*kement tra chomet digor*) / malgré la fermeture *goude oa serret* (*ti-bank*) & (C.-GR clôture) *fermadur* m.-ioù & (Mat.<JM &

Phon. / voyelle) *serradur* m.-ioù (Ph<AT *serradurioù* > ramassis / *SERRi' laezh* faire le ramassage laitier & *gôud a ran cherri al loar / lakad an heol da deuzi' an douar* trad. Spt, & *ar jandarmidi /-ed, prest emaint d'am jerri'* – trad. Ph<Goadec les gendarmes, ils sont prêts à m'arrêter...)

FERMIER,-ÈRE (13° & ad. < ferme 2 ; GR *fermour* bras fermier g^{al} – NALBB n° 274-5 syn./var. T/L-Ki-E-Go agriculteur) *MERER / MEROUR* / (sens propre T/Li-W) *FE(U)RMIER / FERMOUR*, (T / ménager & NF) *MENAJER* m.-ien : agriculteurs et fermiers *menajerien ha fermerien* (Ti<Lahellec F3 2007 : *arru eo skuizh ar venajerien* > les ruraux en ont assez) ; (métayer – W) *MEITOUR* (Prl > /maintsu.r/) & (locataire - en général) *lokitour / lokatour* (T pt 58 & Are-L) & (exploitant trad. Li-Are NF Tiec) *tiekaer* m.-ien (& syn. NALBB n° 270-1 / 268-9 : *labourer-douar* agriculteur, *peisant^e* paysan – tous points sauf en surn. *Kouër* Are-KT & *koueriad* Li m.-ed f.1 / **Disput etre an tieg hag ar merdead** trad. Ph Goadec < Yann ar Gwenn Tu, NF Gonidec Go & cf. Gounidou / C. *gounideg* 'cultiveur' lat agricole / gall *gweinidog* : *minister* = pasteur protestant) ; fermier général (Hist. GR 18° *feurmour bras* > *feurmeryen vras, jeneral*) *feurmour meur* & société fermière *firm-feurm* ; beurre (etc.) fermier *amann bro / ar feurm*, poulets fermiers (Ph *pennoù*-) *yer bro / eus ar feurm...*

FERMION (20° < NF Fermi) = *fermion* m.-où

FERMIUM (Chim. < NF Fermi & fermi) = *-iom* m.-où

FERMOIR (12° - suff. ; C. *fremouer* 'idem' firmaculum / *fremall*, GR *fermouer, serrouër, cloched-ou* & Ph *klochedoù an doenn / fram(m)ailh*) = *framailh* m.-où

FÉROCE,-MENT (15° < ferus lat. – ie sauvage / fier ; gaul.-celt. Gargoris & v-irl *garg* D148 / *garbh /garv/*, gall *ffyrf* m./f. *fferf / garw* & C. *Ferff / NF Le Garff, Garo* & ad. T *garv* / garo° / garw^e*) *ferv* / ferw* / fero* /^l*ferw/* (Ph ALBB n° 333/40 Plevin "amer" & Ph *jist' fero : c'hwerow / bier c'hwerw^e, ar c'hwerv* n. / GR *al loëzned goëz ha fero*) : les bêtes féroces *al loened gouez ha fero*, ces féroces soldats (Marseillaise - tr Ch.Rolland 1895 '*glevit-hu ket duont dreist ar mene*) *o yudal evel chass klanv / tud ag a vouge demp aman / hor groagez ker koulz ag hor bugale* & naturel féroce (GR) *fero dre natur / GOUEZ* (NF Gouez / var. Ph *goueñ, gouïù* W sauvage / *sovajed* J.Conan & *chawaj / SOVAJ* - Prl & *jovajiri* - T...)

FEROCITÉ (14° lat. < ferus – C. *ferfdet* & fermeté / GR *fervder* & *ferony*) = *fervder* m.-ioù / *feroni* f.-où (GR *gouezder, krizder, kruelded*) & sa férocité (*qer fero*) *ker fero° ma oa...*

FERRADE (17° prov.-oc ferrado / bêtes) *an houarniañ (loened)*

FERRAGE (14° / Ph n.vb) *an houarniañ kezhier* (& *minellañ tous'eged* hum^t PlI ferrage de chats / de poissons) *klaouiañ pesked* ; (aux fers - Gon. 19°) - n.vb *ar c'h\kefia' galeourien*

FERRAILLAGE (pièces de fer : an) *houarnennoù* (pl.)

FERRAILLE (14° péjor^t - suff. / fer ; GR (*coz*) *hernach, coh hoarnach*) *HOUARNAJ / HERNAJ* m.-(*ach*)où (*hern* pl *houarn*) ; (rebut) *KOS-HOUARN* m.-ioù /*ko'suərn/* Ph & foire à la ferraille *foar ar c'hos-houarn* ; (tôle aplatie etc. W<GH) *PARLAK* m.-où : *un tamm parlak (tôl,-tôlennoù aet plat, plataet)* ; (petite monnaie arg.Chon) *graf* m.-où (& *grifoù*)

FERRAILLEMENT (19° n.vb. - *ar c'h\kleze(ñv)iata* (m.)

FERRAILLER (17° / fourrailler ; GR > *iscrima* & se battre en duel < se couper le filet *trouc'ha an acüilhetenn gand un all & duvelli*) *c'hoari g'ar c'hleve-ier / kleze(ñv)iata* (g' ub & B. 1912 *sabriniet zo bet en dour coup d'épée dans l'eau !*) ; (polit. / adversaire) *C'HOARI 'VAZH* (*gant neb a garo vad pe fall* – Ph)

FERRAILLEUR,-SE (17° & bretteur < Bret- ; GR *clezéyad / cleañour* W) > *kleze(ñv)iad* m.-idi / *ur g\kleañour* m.-erion (cf. *Job er Gléan* – pseudo. J. Bayon W) ; *PAOTR AR C'HOSH-HOUARN* m.-ed- f.1 / *marc'hadour houarnaj ko'h* m.-ion f.1 (Prl), & *houarnacher /-ajour* m.-ion f.1 ; atelier / métier de ferrailleur *HOUARNAJEREZH* f.-ioù (W<PYK)

FERRANT (MARÉCHAL-ferrant & NF Ferrand / Maréchal & (Le) Goff-ic, Govic ; GR *marichal* *a houarn qesecq / houarner* – ALBB n° 231) *MARICHAL* m.-ed (Ph & *marichal an tomm / marichal koll an tomm*)

FERRATE (Chim. 19°) = *ferrad* m.-où (*houarnaj*)

FERRATIER (17° & ferretier - Littré) *MORZHOL* 'BOUES m.-où (& soufflet de forge *megin* : *sach- / sechel war ar vegin*)

FERRÉ,-E (12° ad. < pp & NF ; v-br NP *Iarnoc* YD *houarneg* / pp C. *Houarnet*) *HOUARNET* : portes ferrées (trad. Ph & blindées & charrette blindée) *dorejer houarnet* (& *karr houarnet* – **Gousperoù ar raned** trad. Ph<Goavec & Spt : *seizh karr houarnet bar gêr ba ti ma sad*) ; voie ferrée / chemin de fer *HENT-HOUARN* /t/ m.-où,-*choù* (il m'assourdit les oreilles P.Proux c1866) : *an hend houarn* (bis) / *bouzaret eo ma diou skouarn !* ; *REIZH(ET)* : ferré en langue bretonne *reizh war ar brezhoneg* (Ph & *mailh expert*)

FERREMENT (12° ferrure / fer ; C. *Clou ferremêt*, GR *clao-you, clavyer, penn-clao / benvecq-houarn*) *KLAOUAJ* m.-où,-*achoù*, (toute pièce en fer – brabant etc. - Ph<PM & Ki<LK) *KLAOU* m. *klevier* / kle(w)ier* > *kleier* (*soc'h arar*) /'klèjr/ Ph & coll.-*enn-où* : ferrements de charrue (& engins div.) *klèier an arar* & *klaouajoù* (*se(h)ier* Ph pl. < *soc'h*) ; (ferrage de cheval) *an HOUARNIAÑ* (*kezeg**) ; (fers de forçat Gon. 1821 - *ar c'h*) *kefia* (*forsaled, galeourien*)

FERRER (12° < lat. / fer ; C. *Houarnaff*, GR *houarna ur marc'h, penn-qesecq, ur vulès*) *HOUARNIAÑ,-iñ* : ferrer un cheval *houarniañ ur chô / jô* (Ph / Ku-E), attendant d'être ferrés *o c'hortoz o zro da ve' houarnet* (Pll<PM / non ferré *dishouarn* & *dishouarnet/ dishual ha digabestr* – rim. Ph & T<JG *Marc'h Amon* Th trad. / cheval d'Aymon & rime absurde Pll *houarniañ kizhier ha minellañ touseged*) ; (poisson Mar.<Ki) *KLAOUIAÑ,-iñ* : ferrer le poisson *klaouiñ ar pesk* /'klowi/ Ki<PD & Y.Ezel), *da glaouiañ ar pesked / disklaouiñ ar pesk* & ferrer la mule (GR / *touza e væstr* = pp) *touzet ar mestr*

FERRET (14° dim. ; C. *Clouetenn*) *KLAOUETENN* & *akl(a)ouetenn* f.-où : les ferrets de la reine (Alexandre Dumas) *klaouetinier ar rouanes* & NF / NL Cap-Ferret...

FERRETIER (var.) > **FERRATIER**

FERREUR (12° agent - cf. NF) *HOUARNER* (*KEZEG** / *KESEG*) m.-ion *kezeg* (& *marichal* maréchal-ferrant / *gov-ion* forgeron NL Restangovion Gouelin Go, Rest-ar-go Pll & Lann-ar-goff)

FERREUX,-SE (19°) *HOUARN* : minerai / perré ferreux *mein houarn, HOUARNEG* /-EK* (ad.)

FERRIÈRE (NL / Pll Resthouarn, Kertanhouarn Go & Kerrouarn T) *HOUARNEG* f.-i,-où, NL La Ferrière (22) *FERRE* : au pardon de la Ferrière les noix sont mûres (Wu, NF) *er pardon Ferre / ar c'hanaou 'vez aneve'*

FERRIQUE (19° Chim.) *HOUARN(IG)*

« **FER(R)KET** » (argot beur < arabe dial. « hier le CRS il m'a ferrket » = fouillé A.I. / T-Go<FP "féqué" - bretonnisme : fouillé) = *FEKET* (*gante on bet*)

FERRO- (lat. / ferrum ; v-br *hoiarn lub*) *houarn-*

FERRON (anc frç & NF) > **FERRONNIER**

FERRONNERIE (13°) *HOUARNEREZH* m.-ioù

FERRONNIER,-ÈRE (16° < ferron ; GR *marc'hadour hern-* / NF Ph) *HOUARNER* m.-ion f.1 : *merc'h an Houarnet* ; (une ferronnière) *un houarnenn* f.-où

FERROUTAGE (1970 = n.vb. : ar) *ferrouta*

FERROUTER (fer/route – vb *ROUTA*) > *ferrouta*

FERROUTIER (ad. Rob. > vb) *ferrouta*

FERROVIAIRE (20° it. < *ferrovia* / *ferrocarril* esp. / basq. > *burdin-bide*) = *HENT-HOUARN* : *steredenn hent-houarn kreiz Breizh* (Réseau breton en forme d'étoile autour de Carhaix), compagnie ferroviaires *kompagnunezhioù hent-houarn*

FERRUGINEUX,-EUSE (17° < ferrugo lat. : rouille) *MERGL, SKAOT* : eau ferrugineuse *dour-mergl, & dour-skaot* (T<JG & Ph), (appr^t - couleur rouge du granite par ex. - *dour, roudoù*) *RUZ* : l'eau ferrugineuse (rouge) lessive la terre *an dour ruz a skaot an douar* (& *houarneg* / lieu ferreux)

FERRURE (13° / marque de fer chaud : ferrade & garniture ; GR *houarnadur, goarnitur houarn*) *HOUARNADUR* m.-ioù : grosse ferrure *ur pezh houarnadër - war e vragoù* (Ph / charnière de fer)

HOUARNENN f.-où : ferrure du moulin *houarnenn ar velin*, (d'outil – ferrement < *klaou*)
KLAOUENN f.-où ; (appr.) **HERNAJ** m.-où,-choù : les ferrures de la voiture *an hernaj eus ar wetur*
(T<JG) ; (jument n.vb. - an) **HOUARNIÑ** *kazeg**° (& *kezekenned**° / *keseg*-)

FERRY (NF hypocoristique / Frédéric, Frédérique < germ. / Fried-) : la rue Jules Ferry *Pll ar ru Jul Ferry / skol 'r Gilli so riñset di (rim.)*

FERRY(-BOAT – angl. & hum¹ - Marseille > gall *fferi*, irl *caladh, faradh / bád* : *bag* / بايور *bâbôr* – bateau à vapeur, un 'vapeur' - des îles) **BAPEUR** f.-ien,-ioù : les ferrys de Groix, Ouessant, Roscoff *bapeurion Groe, & bapeur Eus^a, Rosko* & (glose) *lestr-treizh* m.-i, *listri-* ; (bac assurant le passage Douarnenez-Tréboul avant le pont) *an TREIZHOUR* (& *en tréhour é cornal* Wu 19° île d'Arz à Vannes / Marseille – Pagnol) = “*ferry bôat*” *Marseilh*

FERTÉ (NL < *firmitas* lat. : fermeté, (lieu) fortifié : la Ferté-X / gallo "les Ferta" - Pleurtuit 35, NF Frette, Fretté, & du Fretay) *ar Ferte / Frete*

FERTIL,-E,-MENT (14° < *fertilis* lat. - vb *ferre-latus* – ie / gr φορος -*phoros* - phosphore & euphorie - Rob., (to) *bear* angl. > born, *gebären* all. & gaul.-celt. *ber v-irl *biru, diouyer / diouer* ; GR<Li fécond) **STRUJ** - **STRUJUS** /-UZ° : *gwez struj* (Bd<Y.Gow = *gwez pin* > pins / *struj-ad / struj*-où gourmands, sous-bois forêt Fréau *Pll<PM* & T<JG / *strudaj* T & *ar strud* - *gwerz / Ku streujaj* / terres fertiles *douarou strujus* – B. 1913), (gaul.-celt. drutos & lépontique de Todi : Drutinos / dru, v-irl *drúth* lascif & gall *drud* brave, NF (Le) Dru - Are) **DRUZ** : un pré gras / fertile *ur prad druz* (Ph & NL *Pll ar braden dru*) & *eost dru* (Are) récolte abondante, endroits fertiles (à l'herbe grasse là où il y a eu de la bouse de vache) *druadennoù le ma kac'h ar saout* (*Pll* & le renard se tapit dans ces herbes drues, fertiles *al louarn oa ban druadennoù*) ; (abondant & avantageux, plantureux,-se-ment – gall *ffynn*-: *prosper* & *fir-trees*, v-br *fan* gl uolubilis, C. *Fonnaff* & *crisquiff* GR *founnus* & *fournis*° NF (Le) Fournis, Penfornis / Fertile NF<OF - GR *druz* & fécond *frouëzus, speryus* gall *ffrwythlon* – Ph<AT & T<JG : pdt & blé *fonnuz*° *ar patatez / ar gwiniz*°) **FONNUS** : année fertile *bloavezh fonnus* (Ph / *DIFONN* /'diφõn/ T & NF Le Diffon - Ph *FOUNNUS* > *vounnis* célèbre, rapide,-ment / *DIVOUNN* Ph lent,-e,-ment & *fonnis e faltaji* - Ki à l'imagination fertile) > *fonnus e faltazi, e ijin* ; (suff.-US / -UZ° - Ph-T : en blé, en froment etc.) *edus, gwinizhus* & *spered ijinus* (GR / *gand foun(der)* Ph-T)

FERTILISABLE (19° - *hag*) *a c'haller strujus^{aad}**

FERTILISANT,-E (18° - part.prés. > n.) *strujussaat**, (n.) **TREMP** m.-où,-choù & sans fertilisants (Ph & *Pll<LR*) *'nes temz na ludu*

FERTILISATION (18° / assolement) **STUZ** (& (di)stu) n.-ioù : *stuz e bark* (*Pll<YP* & B. 1908-13 *ur stuz vad* & *daou stuziad ar bloaz stuziou da zibab* : *stuz winiz zo ha gwiniz a vezo*) & n.vb. = (ar) *fertilizo*, & (ar) *strujus^{aad}*, (fertilisation des sols - an) **DRU(S)AAD** (*douaroù* : *dru^{aad}** & B. 1908 vb *drua ar prajeier*)

FERTILISER (16° & se fertilie ; GR *druzzaat, founnaat* / **VBF<PT** p. 21 & **ALBB** n° 542 : récurer 3pt Wi = (s)*pura* / syn.) **STU(Zi)añ,-iñ,-o** (Prl > *Stuein* & terre bien engraisée, fertilisée *douar stuiet mad*° / *distu*), & *strujus^{aad}*° /-*usaat** (*parkoù*), (engrais) **DRUZañ** / (itératif – vb 2) **DRUSAat*** / **DRU(S)Aad** : fertiliser les prés *drua ar prajeier* (B. 1908) & (se) fertilisant (l'avoine) *ho kerheg e truat* (W 19° **Livr el Labourér**) & (T<JG *fonnusaad ar vanndrêzenn*° – fertiliser le tas de compost & *chimiañ, luduañ / LUDUa* vb 2, & *temzañ, trempañ*)

FERTILITÉ (14° < *fertilitas* lat. ; GR *struich*) **STRUJ** coll.-enn-où (& m.-ad,-où / var. T *strud, strudaj, strudoù* végétal) : quelle fertilité ! *pe sort struj !* (Ph & exubérance de végétation forestière – forêt Fréau *Pll<PM* : *strujoù keuneud, banal, lann* & *gweoud, kelen, kelv(ez)* & *ur strujad per* Ph/Ki *struj a vugale ribambelle d'enfants*), (fertilité du sol - Ph) **STUZ** n.-ioù : *stu vad / fall, distu* (& graisse Ph / Ku *druani* : *druani an douar* B.) **DRUZONI** f.-où

FÉRU,-E (15° pp < férier : la terre férue – Ronsard 16° & *skoet get sac'h Ploe* fam. W / fana) **GWRAC'H** (g'ud & ub) & féru d'Histoire *techet d'an Istoer* (KW<PYK)

FÉRULE (14° C. *ferul* /-enn f.-ou GR & an *daperes*) **GWALENN** f.-où,-linier : sous sa férule *edan e walenn* (& Ph / *gwialenn* badine, *gwilastrenn* houssine)

FERVENT,-E,-EMMENT (12° < fervens lat. / vb fervere ; gaul.-celt. (con)tessos > lat.-us / v-br *â tes* gl fotu : de chaleur & adv. : *int teshegetic* chaudement & fervemment > *ent tesegedig* & gall *cynnes* < *cyn*tes - warm, vb *cynhesaf* ; gaul. Bormo > boruo, v-irl *berbaid* : *it boils*, ça bout e *flverv* E & v-br / m-br-corn-gall *beru* & gall *brwd*, *gwresog* ; C. *beru* & GR = *fervant*, *birvidicq* ardent & 18° *plom beruant*, *karante berhuidant* W/KLT 19° *birvidic*) **BERWIDANT** / **BERVIDANT*** (var.W) : ur chrétien fervent ur *c'hristen berwidant^e* (W) / *birvidik** & *birwidig* (T ardent & zélé *gredus* – Y.Gow / FK peu fervent ur *c'hristen distan*)

FERVEUR (12° < fervor lat. & vb ; v-corn *tes* gl feruor D 248, gaul.-celt.-tessos, v-irl *tess* Gén.-a chaleur, gall *tes* : *heat*, *sunshine* & *taerineb* / PEIL. 18° *tès* « chaleur de bête / homme suant & qui corrompt chair & poisson » & GR *tèza* piquer : se gêter & échauffer PEIL. 18° / GR *bervder*) **BERWIDANTED^e** f. (W) : sa ferveur (cordiale) *bervidanted e galon*, que vous priez avec ferveur ! *gredusset è pedet* ! (W1880<PL & *Ar en armé royal e avancement gredus* Sur l'armée royaliste ils avançaient pleins d'un zèle fervent < **GRED** m. : m-br *grét an Speret glan* la ferveur du saint Esprit) ; NF Ferveur (OF / NL ar *Verveur* Ph & *Verveur*) =

« **FERZÂ** » (gallo 22 < fresaie Wi *grell-ig* > Prl<RB ar *Releitch*) & *freje* (W / Ph-E<AT *fris^e-aer*) *friz-êr* (m.-(*êr*)ioù / *evn* & *lapous an Ankoù*)

FÈS (NL فاس < *asif* - rivière : ouèd Fès) > FEZ, FÂSI

« **FESOU** » (gallo, normand disou petit fesou - Fabius : faiseur / diseur - Pll<PM / Ph<AT) *kôzerien flour* / *konterien vrao^o ha troc'herien lous* & (W) *un oberour a dalv kant lavarour* / *un oberer a dalv kant lavarer* (& devise bât. P - R2 1010)

FESSE (14° < fissa lat. popul. / fissum - fente, & anus, cul < findere ; gaul.-celt. *tucca fesses* / v-irl *tón*, gall *tin* & *twll tin* D. ; C. *Fesquenn* & var. / *clun*, GR *peñçz-ou*, *ters-ou*, (*diou*)*fesqenn* / (*div*)*glun*) **FESKENN** / **FEUSKENN** (Ku / KW) **FECHENN** / **FO(U)ESKENN** /'fweskən/ (var. Pll, Ph-Are / *feskenn faisceau*) / **FES^sENN** (Prl) f.-où & (duel) *di(w)feskenn* : une piqûre à la fesse (Ph) *ur bikurenn ba ma feuskenn*, j'ai la fesse engourdie *marw^e eo ma foueskenn* (Pll), leur taper sur les fesses au martinet *skoiñ war o feskennoù g' ar bod-banal* / *fraeet* (Pll) ; (terme poli - PEIL. 18°) **PEÑS** m.-où (& coll.-enn) : sur les fesses *war e beñsoù (rei var e bençzou da ur scolaër* GR donner sur les fesses à un écolier) & *àr e benn adreñv* (Prl / *e revr*, *toull e revr*) & coup de pied aux fesses *un TAOL BOTES^e ! m.-ioù botez*^o* (Ph & *botoù*), poser ses fesses *taoler e bouez*^o* (& *e revr*) : *taol da boues^e ha lar da bris^e !* (Ph fais comme chez toi ! - hum'), serrant les fesses (fig. - aet) *moan e revr* (T<JG-Ph) / (au sens de sexe ou "cul") **GAOL** f.-ioù / **REVR** n.-ioù : *en he gaol* (Ph dans les fesses) & *ba e revr* (dans le cul / euphémisme - joue) *bougenn he revr* ; « la peau des fesses » (vendu - *gwerzhet – ker-ru*, *ker-devet /-devot...*) *evel pebr da Valarjez* (Louargat T<DG & cf. Ph *penn adreñv* derrière, *talier croupe* & *pastell-(revr)* fessier, (*korn-)**klun* : os iliaque / fesse)

FESSÉE (16°) **FESKENNAD** (& var. : *feuskennad*, *fo(u)eskennad*, *fes^sennad*) f.-où, *peñsad* m.-où (& *peñsennad* f.-où) ; (gall *ffraeo*) **FRAEADENN** f.-où (usu^t Ph) : j'ai eu quelques fessées *tammoù fraeadennoù 'm eus bet* (usu^t Pll) / (Go) **LAS^s** m.-où : *te tou las !* (syn.) **PRADAD** m.-où,-joù (& *pred bazhadoù*, *revrad* Prl) / (d'orties) **LAS LINAD** m.-où (Go<KC)

FESSE-MATHIEU (16° / saint Mathieu anc^t usurier *usurer goloët* GR / avare KL) **PIZHLOUS !** (& *pizhlo(v)r !* (Daoulas<RM, *pizh-pemoc'h* Dp = *pemoc'h !* J.Riou / Lotea & GR fesse-cahiers : copistes *doubler-yen* ; fesse-moulin : eau-de-vie en fraude *milin-dracq* & *casecq ar c'hure*, *fust-must*, *an dra-man-dra* ; fesse-pinte *puncer ar pintou*) =

FESSER (15° < lat. ; GR *rei var an niou-fesqenn* – duel & *var ar pençzou*, *an tersou* / Li<YR taper sur les fesses) **DIFESKENNA^o**, **FESKENNATA** / **FES^siñ** (Prl « *fèStein* ») & *peñsata* / (Ph fouetter – gall *ffraeo*) **FRAEo,-añ,-iñ** : quand on fessait les enfants *pa veze fraeet ar vugale* /frɛ:davi'gwa:l/ (**B.** 1904 *frêt warnê didruez !* fessés sans pitié & 1912 *frêet gant ar glao* battus par la pluie / W *frewal,-iñ* & *frêo 'barzh*), **PRADañ,-iñ**, **ROIñ KOAD** d'ub & *ràet fest ar vazh d'unan bennaket* (Ph), *fest ar geuneudenn*, & *ar glastren* (Senven E<MT 'h ez da ga'd ar glastren !)

FESSIER,-ÈRE (16° / duel ; GR *diou-fesqenn*, *divglun*) **DI'FESKENN** & (*an*) *diwfessenn^e* (Prl / GR *picolou pençzou*, *picol diou fesqenn*) & *g^d* / petit *divfesken vras* / *vihan* ; (Ph) **PASTELL-REVR**

m.-où, de bébé cadum (*evel*) *revr ur bis^santig* (Ph<AT nouveau-né) ; (adj. & f.) région fessière *tamm ar feskenn / an diwfeskenn^e*

FESSU,-E (13° ; GR *fesqennecq, pençzecq* / NF (Le) Pensec, Pinsec Ph) *PEÑSEG* m.-ien f.1 /-EK* adj. & *feskenneg* /-ek* (GON. 19° / *revreg & tarrevreg*)

FESTIF,-VE (20° / 15° < *festivus* lat. ; C. *festabl* 'festiuel' / NF Festoc, 19°<Moal *festuz* / angl. *festive* gall - *noson lawen / llawen* & gaul.-celt. *lauenos* / Laouen *laouen*) *FESTUS*, & (*tres*)-*festiñ*, l'usage festif du cannabis *impli festig* /-ik* - *kanab*, & *festoù* /festow/ E, un ton festif *un ton mav** (Diwan / gaul.-celt. *magus* - enfant esclave dostaud > maous.... v-br-gall *mau* & irl, NF (Le) Mao)

FESTIN (16° *festino* - it. - dim.< *festa* lat. ; C. *Feft* v-br / NF Festgeen, GR *fest-ou bras, banvez vras, couvy-ou / festicq* : *fest ar goadeguennou, an houc'h, ar moc'h & ober fest*) *FEST* m.-où (dim.-ig) : *fest an hoc'h, al leue lart* / *FESTINOUR* (Prl < *fest* 'inour = (*paotr, plac'h*) *a enor*) & festin de fiançailles *pred dimezi* (T<JG & Ph *dimiadenn* repas de fiances / bonne chère *cher-vad* NF Chermat Ku / W<Assimil FM *ar chervadenn* : *ar feSt*)

FESTINER (rare - l'A. W 18° < *festin*) > **FESTOYER**

FESTIVAL (19° angl. < anc frç & *festivus* lat. - gall *gŵyl*, irl *féile, feis*, basq. > *jaialdi / besta-k*) = les festivals de l'été *festivalioù an hañv* (F3 2005) & (le FIL - Festival Interceltique de Lorient) *festival an Oriant / festival filmoù Douarnenez* / (20° popul^l) *FET BRAS* /fet'pra:s/ *Ker-Puilh* (Ph Kerampuil / *Erer Kozh Vieilles Char'*) & *pa ve'fetcho'* pl. (T) / (fête religieuse & votive / saint C. *Goel* feste *festum* & v-br *guilou* < celt. / *uigilia* lat.) *GOUEL* m.-ioù : *gouel Yann (a rann ar bloaz en daou damm), gouel Nedeleg, gouelioù Pask, gouelioù bras Kerne (kent > festival Kerne)*

FESTIVALIER,-ÈRE (20°) *paotr ar festival* m.-ed f.1 (& *plac'h-ed*) = *festivalerien* pl. (C. *Feftaer* festivant / Troude 19° : coureur de danses aux pardons des campagnes)

FESTIVITÉ (19° *festivitas* lat. : gaieté / gaîté & NL) *ur FESTOÙ* /festow/ Ku (pl. - conte trad.) : il y eut des jeux, repas et festivités *eno e voe c'hoarioù, prejoù ha festoù*

FEST-NOZ (Rob. / C. *fest(ou)*, 17° Maunoir *ho festou a nos - hac ho festou a deis*) *FEST-NOZ**° m.-où (& *festnozou* Ph<Goadec *péjor^l / fest-deiz*) : *kanaouenn ar festou-noz* (création Taldir 1908), deux grands fest-noz *daou fest-noz bras ar Gollodig* (& hum^l *fest an noz*)

FESTON (16° < *festone* it. ornement de fête < *festum* / broderie de fil) *NEUDAJ* m.-où /-achou ; (en guirlande / coll. : *garlantes^e*) *GARLANTEZENN**° f.-où (*war ar mogerioù* & cf. NF (Le) *Garlantezec*)

FESTONNER (16° / pp - C.) *GARLANTEZET*, (vb) *NEUDIñ* (W<Heneu) / *brodi pe neudi*° (Big.)

FESTOYER (12° *festeer* / *festiner* l'A 18° W, GR *festa, banqegeal*) *FESTAILHiñ, goueliaoui* (FV)

FESTSCHRIFT (all. & angl. / Mélanges - en l'honneur) *levr-enor* m.-ioù (*L.Fleuriot, P.Denez...*)

FETA (fromage grec φέτα < *fetta* it. : avec de la feta) = *gant feta* (f.)

FÊTARD,-E (19°) *FESTAER,-OUR* m.-(*er*)ien,-ion f.1 (& gaul.-celt. NP homme de fête : lito-tuir & Litu-maris / Lidour, Lijour NF & *frikoter, noualant / nouelant* & teufeurs *teufeurien*)

FÊTE (11° < *festa dies* f. - lat. / pp *festus* & *feria* < *fas feiz* > *fiesta*, cat. *festa, festes*, basq *besta-k - Bestaburu* / *jai & jaialdi* "jaille" - angl. > *fete* kermesse / gall *gŵyl & gwledd, miri* < *merry, parti*, irl *fféasta, fleá* (*cheoil - music*) & *féile - gouel - Lá Fhéile Pádraig* Saint-Patrick's day, & gaul.-celt. *ulido* ; C. *fest* fête, festin - m-br & ad. : fixe & v-br *fest* solide LF / C. *goel* & ALBB n° 273 *gouel Yann* : la saint Jean - tous points & var. / *aïd* < *ʔ / əid / əl- 'id lə-kbîr / lə-sgîr* ; GR jour consacré au culte *gouel-you, lid-ou, gouel ar sant / fest ar barres, gouel an anaoun*) *GOUEL* m.-ioù (*Pask*) : fête de Noël *gouel Nedeleg* (& *gouel an Hollsent, gouel Pêr ha Pôl, gouel Yann / a rann ar bloaz en daou damm*), *gouel Maria hanter-Eost* & fête votive *gouel berz(et)*, & *miret*, jour de fête *deiz gouel* (& *gouel Krist e mae / Per ha Paol - Are-Ph*) & demi jour de fête *hanter gouelvezh* (GR jusqu'à midi & violer la fête *terri ar gouel*), salle des fêtes *sal ar gouelioù* (Pll & T-Go - Opab), fête paroissiale *gouel / fest ar barrez* (GR), (fête patronale) *PARDON* m.-ioù & c'est la fête (teuf) ! *se zo pardon* ! (E<ND & Ph *dez pardon Per*) / (autre fête - laïque & festin) *FEST* m.-où : Fête de l'été *Fest an Hañv* (W) & *fest ar Wastell* (*Gwerliskin* T) & (fête, & repas de noces - Wu) *FEST*

EURED / FRIKO EURED (Ph & *wedding feast* gall *neithior / neithiwr* = *neizhour* & عرس 'ars / eurs), (festive) **JABADAO** (Li<YR & Ph - pl.) : *nag a jabadao !* & fête solennelle *lid bras* (GR & gaul.-celt. Litu-mari, v-irl *lith mor* grand jour de fête, v-br-gall *lit-* & calendrier Col. fête 3, 10 nuits « *trinox samoni sindiu* » / *decamnoctiaco* & NP v-br *Dalitoc* (Da)lided, Lided) ; faire fête à (q^m) *ober fest ouzh ub* ; en fête *fest gante* & à la fête (fig.) *ba e jeu, e vleud, e vutun, & 'barzh e charreou* (Ph) ; faire la fête **FRIANTELL**^{ad} (Li<YR / Ph faire la 'foire' *ober bos*^s)

FÊTE-DIEU (16° - basq. *Besta Berri / Fest Nevez*) **GOUEL AR SAKRAMANT** m.-ioù (GR<1264 / Prl *deiz pardon*) **SUL SAKREMANT** (m.-ioù)

FÊTER (12° *fester* ; C. *festaff* & faire la fête, GR *festal*) **FESTal,-añ,-iñ** : on a fêté les Rois *festet eo bet ar Rouanez ganeomp* (trad. Ph *emaer 'tostaat da ouelioù Pask / passeet Meurlarjez*) / **FESTE**in & *gober gouél* (Prl & GR *banvez, festic, bankegeal* >-jal / *banketal* & *couvi* = *couui* C. / gall *gwledda* : *to feast*) & (célébrer, fêter Pâques) *goueliañ Pask (& enoriñ, lidañ, miret - GR / deiz vacq, festa & berza ur gouel = difenn, testein ur gouil W)* & on a bien fêté ça = *fetet 'walc'h meump an dra-se 'hat !*

FÉTICHE (17° *fétisso* < portug. < *facticius / fetis*^s - irl > *feitis* : *fetish*, gall *eilun* / amulette, grigri, mascotte, talisman Gon. 19° *tasmant*) **PENNOÛ** (**SENT**) pl. (& *maen Koadri* < NL Scaër)

FÉTICHEUR (19° portug.-neerl. : prêtre animiste) = m.-ien (pl.)

FÉTICHISER (20° - pp) = *fetichizet*^{*o} (*ganto*)

FÉTICHISME (18°) =-ism m.-où (& *grigrierez*h m.-ioù)

FÉTICHISTE (18° - cf. basq. / *sorgin - sorser*) = *fetichisted* (pl. - m.-ed f.1 & *paotr grigriou / mein Koadri & pennoù sent* m.-ed f.1)

FÉTIDE (15° < lat. / *fætere* : puer – gall *â gwynt cās* : "gwent kas" / *braen*, & irl *bréan* : *breinen* ; C. *flaerius*) **FLAERIUS** (*pilhaouaer* - trad.), & *c'hwezh flaer* (K / Ki > *uzin fez fall* : *c'hwezh-fall*)

FÉTIDITÉ (15° < lat. ; C. *fleryancc* 'punaisie') **FLAERIAÑS** f.-où

FETISSE (gallo < anc frç *faitis* - Piette / écru) **FETIS**^s

FETTUCINE (20° it. < *fetta* – dim. & pl. : pâtes) =

FÊTU (12° brin de paille < *festuca* lat. / *fistula* & *fustis* - Littre ; GR *pailhur-enn, pellennicq, peüdreennicq* : nous voyons un fêtu dans l'œil de notre voisin *ur bailhurenn a velomp e lagad hon hentez / un treust a zeu da freuza hon hiny hon-unan* & un fêtu et cela est tout un *pailhur hac an dra-ze so memes tra*) **PAILHOUR** (T & var.-or- : *pailhor-ou / pailhur-ou / pailhar*) coll.-enn-ou : *ur bailh(o)urenn, fêtu de paille PLOUZENN(IG) f.-où* (Ph / NF Plouzennec & *mont evel pell gant an avel : pell 'h a g'an a'el !*)

FÊTUQUE (18° < *festuca* lat. & fêtu - brin de paille – fêtuque des moutons, fêtuque ovine) **GEOTENN-ZOUR** f.-où (Li<YR / Ph-Are **GEOT MAOUT** m. & coll. / app^r *yeot treut - ar yeun...*)

FEU (1 - 10° < *focus* lat. / *igni-* – ie **peu* gr *πυροç* - *pyro-* & *Pyrrhus* / *Feuer, fire* ; gaul.-celt. Seno-teno Ancien feu & v-irl *ten* v-br-corn-gall *tan* - ie / ardeur : *aidu* & *Aedui* > *Eduens*, été, v-irl *aed* feu & *feu* angl. > gall *tir ar rent* / نار *nâr / nûr نور* lumière > *Nourredine* : 'clarté de la foi' ; C. *Tan*, GR *tan* / *fo, a-fo & laza an tan, moug a tan, tantad-tan / sant Jan* – NALBB n° 167) **TAN** m.-ioù (T<JG & *tourtaniou* PT var. / *tourioù-tan* phares) : allumer le feu (en soufflant) *c'hwe'o 'n tan* (Ph), faire du feu (*g*)*ober tan, sevel tan : savit tan ba'n oaled !* (faites du feu dans l'âtre / la cheminée ! - éparpiller / couvrir le feu *diskrabañ & kahuniñ / L kufuni an tan* < GR & couvre-feu : *keulfé & quërfe / kuzh-tan* - Huelgoat<JMS), & faire feu de tout bois *goûd ober tan diouzh e geuneud* (S¹-Clet T<DG), jouer avec le feu *c'hoari gant (an) tan*, par l'eau ou par le feu *dre an dour pe dre an tan*, bercer (l'enfant) et faire du feu *luskellat hag ober tan, t'as du feu ? tan zo ganit ?* (Ph / T t'as pas du feu ? 'teus ket tan ?), le feu en jaillissait de ses fers *ken a strinke tan a-raog e hern* (trad. Ph), comme s'ils avaient eu le feu au derrière *evel ma vihe bet an tan war o lerc'h* (Ph & au cul *ba o revr*), mettre de l'huile sur le feu *lakad^e eoul war an tan* (& en faire l'effet PII<PM *ober evel ur veradenn eoul skuilhet war an tan / lakat* tan war e gorn* allumer sa pipe Ph/Prl *tanein ar c'horn butun*) & langues de feu (Pentecôte) *teodoù tan*, (au feu !) *tan tan bubu tan ! krog an tan ba Kergonan ! ('barzh ar gegin hag ar sal / krog an tan bar chiminal !)* ; *Tan da Varyan, feu da*

Vatieu ! (rime Li<YR) ; (feu de joie) *TANTAD* m.-où, *un tantad tan* (Ph & feu de la saint Jean *tantad gouel Yann* & le 'Tantad' OF 22 / *TANTEZ* m.-ioù : *Tantez sant Yann* Li<YR & feu de mauvaises herbes *tantechou* pl. Li), (feu de fête Wi / *gouel*) *GOUELIADENN* f.-où : *gwraet e veze goueliadenn*, (engerbages) *in(h)orzennoù kostez 'n Oriant / tan artificis* & faire sauter au-dessus du feu de la saint-Jean (neuf fois) *ober tan-a-nao*° ; (incendie) *TAN(-GWALL)* m.-ioù- : l'incendie est allumé *an tan goall zo hoezet* (R.Gak Ku 1939-45 & *gwall-tan* Li<YR, tocsin 1914 *kloc'h an tan-gwall*) ; (lumière : feux – gaul.-celt. *Lugus / Mac'h\low* Malo) *GO(U)\LOÛ* (coll.-enn : *goulaouenn*) & m.-où,-ioù (*goulaou* L & *goloio* T), pl. *gouleier (otoioù)* : feu vert ou feu rouge ? *glas pe ruz ar gouloù* ? (& donné le feu vert - S.Hewitt = Bédouins ! / *roet as'ant, & tu*), les feux rouges là-bas *ar gouleier ruz du-hont*, feu passé à l'orange *gouloù aet orañjes*° ; (d'alcool) *FEU* m. : *feu zo ennañ (FO* ardeur, pétulance & *hast a-fo* ! L / *alfo* GR *fo an tan*) ; (foyer – fiscal) *mo(u)g* m.-où (& *mogaj / moged* fumée & *oaled* foyer / âtre) : 13 feux de Trégourez *trizek moug so en parres Trégourez* (GR *ur mog, moug*) & *alumaj-tan* m.-où,-achoù- : *ped alumaj-tan (e kêr - TK<RKB)* / (sens de famille) *TIEGEZH* m.-ioù (GR) & au coin du feu *e korn an tan, an oaled / ba korn ar c'hogn* (Pll & Ki / T *korn ar c'houign, & bar c'horn toull* Prl) ; coup de feu *TENN* m.-où : (venant d'une balle / de fusil) *un tenn bolod / fuzuilh (taol-fuzuilh* coup de crosse !) ; faire feu sur q^{um} *ober tan da / war ub* : feu ! *tan dehi* ! (& *ober tan dehi* appuyer sur le champignon / que ça chauffe !), feu sur lui *tan dehañ* ! & feu à volonté ! (Cadoudal - Chouan) *tan ruz arnehe* ! (cf. W1880<PL) ; coup de feu (fig. - en cuisine) *taol rost, & prez (labour) ruz* (K<PYK & Ph) ; (gueule) en feu *tan em genoù*, (elle a) le feu au cul *tan zo ba he revr / he gaol*, (maison en feu) *krog an tan en ti* ; ayant reçu le baptême du feu *badezet g'an tan* & à feu et à sang *en tan hag er gwad* (J.Conan 18°) ; feu de route (Mar. Li<YR) *taniou-roud, gwer a-stribourz ha ruz a-vabourz*° ; feu d'artifice *tan artificis*, & *tan-arvest* ; faire long feu *ober chat* ; pot au feu *soubenn ar c'hig* (hum' Ph *soubenn beleg & neket* *soubenn an tri zraig : dour, holen ha baraig* ! / Prl *z\oubenn kig bewin*° / viande de pot au feu Ph *kig sobenn*) ; ni feu ni lieu *na ti nag aoz** / *na ti na loj* (Ph) ; (il n'y) a pas l'feu (au lac) ! *n'ema ket ar moc'h war ar gwinizh-du* ! ; feu follet *tan(ig)-foll, tan-noz**, *tan-red* (GR *tan-foll, tan-nos* W, *qeler-en* & C. ardents, météores & *ar c'helar-noz* Li<FE) ; feu ardent (flambant GR) *TANFLAMM* m.-où (& L *flamm-tan* éclair NALBB n° 150-1) ; feu Saint-Elme (autour des mâts navires) *tan Sant Nikolas*° (& *santes Klera / santes Helena* < GR dits « Castor & Pollux »), feu volage (au visage) *tanijenn, & tan-losk* (GR & feu sacré *tan goëz* – maladie / éteindre feu interne vb *DISTAN-*) ; (& arg. rif, riffe : mis le rif / mis le feu *plantet tan* & Tun. 19°<NK *rufan / rufin* arg.Chon Ki < BTP) & se jeter dans le feu pour q^{um} *mont dre an tan evid ub* (& *lammat dreist an tan – tantad gouel Yann Lan, embanner al ludu* J.Riou) & Le feu qui semble éteint souvent dort sous la cendre (Corneille - 17°) *An tan hag eñ maru lies 'gousk 'dan al ludu* (cf. /ly:du/ !)

FEU,-E (2 - 11° < lat. popul. < *fatum* : le défunt, la défunte X & gallo 'd'funt-e' / *fate* angl.) X, *DOUE D'E BARDONO* ! (m./f. *d'he fardono* & pl. *d'o fardono*) : feu son père *e dad, Doue d'e bardono* (Ph & *Doue e bardono / d'en pardono / r'e bardono / d'e bardoniñ, Doue 'bardon* T.M. / *Doue da ray joa d'e ene / d'an anaon, dirag Doue ra vezo e ene* ! GR / X, *aet da anaon*), le feu roi *ar roue nevez maro* (& *diwezâ-marô* GR)

FEUD- (GR *feodalc'h* / gall *ffiwidal*, irl *feodach*, basq *feudal*) =

FEUDATAIRE (15° / GR) *feodalc'her* m.-ion vras (& f.1)

FEUDISTE (16° / Droit féodal) = *feudisted* (pl. - m.-ed f.1)

« **FEÛGER** » (gallo = fouger / NF Feugier 22 & *follar* esp. 'baiser') *FOJat** / *TURiañ* (Ph & var.)

FEUIL (20° < folia lat. - ie / gaul.-celt. *dola, dula* > *pempedula* : quintefeuille & NF oc Pompidou > *Bombidou* – dixit arabe ; mince feuille de fer-blanc – conserveries Ki<PD) *FEILH* coll.-enn-où : feuill d'étain *feilhennoù staen* (Ki<PD / *feuilh* Bollre, *ur feuilhenn baper pe di'*)

FEUILLAGE (14° - *foliage* angl. & gall *dail*, irl *duille* ; gaul.-celt. *dola / dula* – ie / folia & gr ; C. *Delyaff, foillez*, GR *delyaich, feuilheür*) *DEIL / DEL* (W /de:l/ & /di:l/ Wu) m. (& coll.-enn-où Prl / *delioù* & sing. : feuille *un delienn / un deliodenn* - syn. Ph grande feuille) : le feuillage des arbres *deil / delioù ar gwez* (Ph) ; (feuillée - coupée C. *foillez(enn) / delyenn*) *FOUILHEZ* coll.-enn-où /

fouilherenn (Are-Ph) : lier le feuillage coupé (houx etc.) *eren ar v\|fouilher / fouilhe^z* (Pll<PM) ; arbre au large feuillage (trapu – Li<YR) *eur wezenn doupog*

FEUILLAGISTE (19°) *feilher,-our m.-ion friturioù* (f.1)

FEUILLAISON (18°) *DELIADUR m.-ioù / deil ar gwez* (Prl-Ph & *barradur ramure / NL Kerfolligen Pll*)

FEUILLANT,-INE (17° < NL Feuillants 31 - monastère 16° - Citeaux & Hist. 1790) = *Feuillanted* (pl. & f.1)

FEUILLARD (17° / C. *Goulazenn late, lata / latte & goulaz(zh)ou kistin* Ki & NL *Kergoulas Pll*) = *kelc'h koad (haleg, kistin...)* m.-ioù : *eno e veze graet kelc'hioù koad kistin*

FEUILLE (12° < folia / folium lat. – ie / gr φύλλον *phullon / phallus gonfle- & all. Blatt, blade* angl., gaul.-celt. *dola / dula, pempe-dula quintefeuille* D 122, NF oc-catalan *Pompidou LF v-br /dø/ LF dol(good) / duile féithe* v-irl 'feuille de ruisseau' potamot, gall *dail / dalen*, corn *delen / coll. DE(I)L* feuillage – feuille végétale C. *Delyenn* *DELIENN* f.-où (quelques feuilles / pl. C. *Delyou*, GR *delyenn, delyou guiny / del-enn* W & *dilat*, chute des feuilles *ar c'hoëz delyou*, feuille de papier *follenn-ou paper / feuilh-*) *DELIOÛ* ; une seule feuille (un) *deliaouenn / DELIODENN* f.-où (Ph jeune grande feuille Ph) : une feuille de laurier *un delienn lore (lore-ki)*, feuilles de hêtre *delioù faw (fô) / faou*, carottes (& algue) *delioù karotez*°*, diverses feuilles *bep sort delioù*, tombant comme une feuille détachée (avion *RAF* abattu à Logodennic Pll 1943 *avion koue't*) 'vel un *deliodenn distaget deus ur we'nn* (Pll<PM), feuilles de saule, frêne, châtaignier *deiliou haleg, onn, kesten* (B. 1910), feuilles mortes *delioù rous & delioù sec'h* (Ti) / *déil zec'h* (Prl & Wu *de(i)laj*), ramasser les feuilles mortes *DELIAOUA* (T<JG / former des feuilles – de dahlia etc. > *feuille* *DELIENNiñ* T<JG & GR *delya*), trembler comme une feuille *krenañ evel ur barr-delioù* ; (feuille de papier) *FOLLENN* f.-où : *ur follenn baper*, feuille de route (fig. < *roadmap US*) > *follenn-hent* ; (Ph<19°) *FEUILH / FEILH* (en fer-blanc Ki<PD) coll.-enn-où : *ur pakad feuilh* OCB, *ur v\|feilhenn bennaket* (feuilles de papier) *feui'(enn)-igoù paper* (19° *feillennou aour / Ki feilhennoù staen*); (Presse) feuille de chou *torch(-paper)* m.-où, (arg. billets) *paper (berniet, g^wrac'hellet paper* R.Gak 1945 & *ober marc'h^{ad} du*) ; (esgourdes, portugaises - arg.) *etiketennoù, panojoù, pavilhonou* (pl.)

FEUILLÉ,-E (12°) *DELIAOUEG /-EK** (ad. / pp - *gwez deliaouet*)

FEUILLÉE (12° : ramée) *DELIAOUEG* f.-i,-où, *BODENNEG* f. (NL *Bodennec Bolazec & NF/NL Are Bodenna - vb & P.Proux* 19° *gwez bodennek / v-br An Folled, C. Foillez*) *FOUILHEZ* f.-où : feuillée coupée *fouilhe' troc'het g'ar falz*

FEUILLÉE (NL v-br *An Folled - ar*) *FOUILHEZ* : *pardon ar Fouilhez /'vuje/* (Ph / *ar v\|Fouilhenn / pourmen war an dachenn* - rime trad.Ph)

FEUILLE-MORTE (Wu<Brec'h - ad. : *liw^e*) *deilaj / deil sec'h*

FEUILLER (12° ; C. *Delyaouaff, & foillezaff*, GR *delya* pousser des feuilles = *delyaoua a ra ar guez d'an nevez amser* au printemps) *DELIENNiñ (deliaoua vb 2 ramasser des feuilles - mortes...)*

FEUILLERET (rabot à feillures - appr^t / ancelle - dial. Est) *AÑSELL* m.-où

FEUILLET (14° - dim.-et ; v-br *in erion letenep* gl pagina : *ledeneb in-folio* ; C. *Follën*, GR *trei ar follenn-ou / feilhenn-ou*) *FOLLENNIG / FEUILLENNIG*° f.-où ; (estomac des ruminants 3^{ème} poche pl.) *LEVRIOÛ* : *levrioù ar vuoc'h / LEVRENN* f.-où : *sac'h bras, boned, levrennoù, kaoulienn* (T<Klerg & T<JG / *toriou*) ; (Mat.<JM) = *feuilhed* m.-où

FEUILLETAGE (18° ; GR (*goastell*) *feilhetès / Mat<JM – n.vb. : ar* *feilhenniñ /-adur* m.-ioù)

FEUILLETÉ,-E (16° ad. / pp) *FEUILHENNEG /-EK** : (pâtes) *boued feilhennnek* (K) ; (Mat.<JM) pp *feilhennet / FEILHANT* : du feuilleté *kani feilhant (katewenn gâteau* Wi<PYK : ad. & m. / coll.-enn-où)

FEUILLETER (16° - pâte) *FEUILHENNiñ* ; (des pages – GR *manea, leenn alyès, trei ha distrei*) vb 2 *follennata / feilleti* (19° & Prl *troein pajennoù*)

FEUILLETIS (19° / K) *FEILH* (*mein glas*) coll.-enn-où

FEUILLETON (18°) *ROMANT-KAZETENN* m.-où- : *romant-kazetenn Ar Bobl (romant-gazeten)* ;

(film) *film-kazetenn* m.-où (& néol.<AB « *dasfilm* »)

FEUILLETONESQUE (19° *istor*) *romant-kazetenn*(el)

FEUILLETONISTE (19°) *romantour-kazetenn* m-ion *kazetenn*(où)/ *roman-kazetennour* m.-ion f.1

FEUILLETTE (17° tonneau c110 litres) *LESTR* /-AD (contenu) m.-où

FEUILLU,-E (12° ; C. & *fouillezec*, GR *dely(enn)ecq* & *delyavus*) *DELI(ENN)EG* /-EK* ad. : l'orme feuillu *ar wezenn dilh deliennek** (T - **Bilzig** F.Lay / *deliaoueg* feuillé & *bodennek* NF-NL), *FOUILHEZEG* /-ET (C.-et < vb *foillezaff*) ; un chêne feuillu (Prl un n) *dervenn déil Stank*

FEULLURE (14° ; GR *cannelure feilheür*) *FE(U)ILHUR* coll.-enn-où : *feilhur*, & *feuilhurennoù* (*gwer* Ki & *rainures sazioù*)

FEUJ (verlan / juif) = *JUDEV* m.-ion f.1 (var. E / *YUZEW* / NF *JUIF,-ed* 35 & cf. NF Uzéau, NL Keruzéau Go) : "je suis Feuj" (film) > *me zo Jud(ev)*...

FEUKEU (arg-verlan double < *fuck* = flic / *FLIKAJ*) =

FEULEMENT (20°) *KINTALENN* f.-où (vb *kintal* /-adenn) : *ur gintalenn* (Plz Ki<GG)

FEULER (19° / felis : chat NALBB n° 258 miauler) *KINTal* (Prl > *cintal*) / chat *GROGNal* : *ar c'hazh o c'hrognal bar c'hogn* imitant le /x/ spézétois / */ha:z/ & /h/* Pll : chat ronronnant dans l'âtre (Ph *gouraouet* pp s'enrouer *GO(U)RAOUiñ*) ; (gallo = vexer : "tu l'as feulé" > *FEUKañ* : *feuket eo ganit* Ph & *feul* fringant vb *feulañ* frétiller Ern., NF *Feulvarch* / *feuls* & *felz* Groix & W)

FEUM(EU – arg.-verlan double) > MEUF

« **FEÛNE** » (gallo > var.) > FOENE

« **FEUQUER** » (il a été feuqué = choqué, froissé fig. – bretonnisme T<FP) *FEUKañ* : *bet feuket gant mann ebet !*

« **FEÛR** » (gallo : paille – anc.frç *feurre* : fourrage & *fur* angl. / tiges de la paille - GR) *KOLO* : *kolo ar plous^e/plouz^{*o}* (m. - NL Ty colo - NALBB n° 530 *ti-kolo* / *ti-plouz^{*o}*... & coll.-enn-où)

FEURRE (anc frç / gallo « *feür* ») > FOURRAGE

« **FEÛRTE** » (gallo / Ph) *FRET(ennoù botoù-koad)* m.-où & coll./-enn-où

« **FEÛTET** » (gallo pl. « *feütiau* » / dinanais 22 : *foutiau* pl. - hêtres & hêtraie ; C. *Fauën* fouteau ou fou - NL & forêt *fauec* / NL *Fao*, *Faou*, *Fau* & *Fô* /-vô & NL) *FAOU*, *FAOUED*(ig /-ou)

FEUTRAGE (18° - n.vb. : ar) *FELTRAN* / *FEUTRIÑ*, *PARCHIÑ* / *DRAPIÑ* & *feltrerezh* m.-ioù

FEUTRÉ,-E (12° pp en feutre / NL (Le) *Felt*, *Filtrès*, *Filtric*) *FELTR*, *FOULINET* pp ; (fig. / bruits) *MOUG* : *trouz^{*o} moug*, & *trouzegeou* (pl. Prl *trouzigoù*)

FEUTRE (11° *feltre* / *filtir^{*}* frq > lat. médiéval / filtre ; C. *feltr*, *toc feultr*, GR *tocqou feltr*, *boutou feultr* / NF & vb *feltra*) *FELTR* & *feutr* m.-où (W-GR) coll.-enn-où : chapeau & souliers *tok* & *botoù feltr* (& W *feutr* / *tokeier blew go^r* - trad. Ph en feutrine < peau de taupe & "moleskine" *bragoù "potop" ar marichal* / *krec'hen digant taperien go^red*)

FEUTREN (NF / *feutr* = *feltr* coll./-enn)

FEUTRER (11° *feltrer* ; GR *feltra un dibr* : *bourella*, *feltra ludu*, *feltra greun* Ki *sautra* verser Ph) *FELTRañ,-iñ,-o* : (& éparpiller – farine, grain – PELL. 18°) / *FEUTRIñ* ; (& se feutrer – parchemin) *PARCHIñ* / (drap < gaul.-celt. drappo- / v-irl *brat-*) *DRAPIñ* (Wi<FL & Ki) : *mezher drapet*

FEUTREUR,-SE (Michelet 19° / oiseaux) *FELTRER* m.-ion f.1 (& cf. NL Le *Felt* / *Filtrès*...)

FEUTRINE (20° / Ph) *BLE^V GOZ* m.-ioù : *un tok blew^e goz* (Pll<PM & *danvez* 'peau taupe' - "moleskine" < angl. / *ur bragoù potop g'ar marichal*)

« **FEUVE** » (gallo « *raclou*, *mesurour d'feuve* » FdB surn. grimpereau) *FAYE* / *FÈVE* *FAOU* / *FAV*

« **FEUV^RE** » (gallo NF (LE) *FEBVRE* / *FEVRE* / *LEFEUVRE* & *Lefebure* var.) *FABRE* / *FAVRE*

FEVA (fr-prov. & *fiva* > *fia*, *fie*, *fy* / *épicéa* & NL *Feuves*, *Fives*, *Fuves* etc.) > *FAV*

FÉVAL (NF < *fiéval* / *fief* – Rob. NP & *Dufief*) = *Paol Feval* (*laket e brezhoneg g'ar Barzig*)

FÈVE (12° < *faba* lat., gallo 'feuve' – gall *ffa-en* / اللببية *al-lubya* > *alubia* esp. ; C. (*cloezren*) *faff* & *faff(u)en*, GR *faven* / *dibri fa*, *bariolées fa briz*, *fao Lambala* & *cloçzen fa*, tiges *favas*, *colo fa* & NF *Faven* NL Coat-faven, NF *Favenne*) *FAV* coll.-enn-où : fèves comestibles *fav da zebriñ* /*faw*/ Ph-W / LT *fa*, qui a la fève ? *piv^e en deus ar favenn* ? (KT / KW<MBC *fa'enn* genre de quatre-quarts) & produit comme des fèves *roet kement ha fao* (T<JG-Ph / m-br *favacz* & GR > *Fucus* Tu<HL *fawaj*)

FÉVEROLE (17° & fêverole ; GR *fa munud*, Rom) *FAV MUNUT** / *MUNUD*^{oe} coll.-enn(-où) / *fa'* Rom (GR 18°)

FÉVIER (18° arbre / Ph jeune hêtre *plantenn fô*) *gwez fav* coll.-enn-ed

FÈVRE (& gallo Le Feuv(r)e / NF Lefe(b)vre, Lefebure & Le Feuvre < faber lat. & Fabre – NF Go, Ph) *ar Fevr*, *J. Fevr*

FÉVRIER (12° < febr(u)arius lat. & vb februare : mois de purification < "sabin" Littré / febris ; gaul. 5° mois Calendrier Coligny *ogron-(i)os* < *ogron(n)* Gén.-ni - *ogronni* D. & v-irl *úar*, gall *oer*, v-corn *oir* : froid / gall *Chweffror*, irl *Feabhra* ; C. *Hueurer*, GR *fevrer*, *miz c'huëvrer* ALBB n° 462) *C'HWEVRER* : *miz c'hwevrer* / *MIS^e FER* (var. KW & PhS), conte **Genver ha C'hwevrer** (Luzel 19° / NF Février, Fevrier) & *c'hwevrer(ig) a c'hwezh*, *c'hwezh* (adage / PhS *MIS^e FER* & /miʃ^fè.rə/ Prl, Ouessant *MIZ BIHAN*)

“**FEYAR**” (arg.beur < non arabe = fayot & vb -er : “arrête de feyar !”) = *dihan da fayoti' / flaniñ !*

FEZ (17° calotte tronconique = chechia < châchiya - mousseline / Mossoul - cf. < NL Fez & fes fâs > *Fasⁱ* : فاسي - gall : *cap Twrc*) = *ur fez !*

FEZZAN (NL < berb **fas* source = *ain* NL Aïn...)

FFI / F.F.I. m.-ed : *F.F.I.-ed Poullaouen*, *ha F.T.P.-ed Skrigneg* = *PATRIOTED*, *FFled hag FTPed*

FI ! (13° lat. – m-br *fy a(hanot)*, *tra assotet !*) *FI ! / FOEI ! & ac'h foei !* (GR & *ac'h doe* = Ph *ac'h doue* > *a-toue ya !* T / *ec'h & fec'h ! / fac'h !* - W *fi le vilain,-e foei lous/vil, loudourenn ! ac'h-amen d'ar flæryadenn*), faire *fi* de ses paroles *ober foei war e gomzoù, foei foei foei va zammig aotrou / gand e stoup hag e bilhou !* (trad. - **Son ar Pilhaouaer** Ph *fidazoue fidazoue ya ! / feiz d'am doue & ober fae war ub* T<JG-Ph & *ah fi ! a fi !*) / Prl *IS(H) 'TA !*

FIABILISER (1980 / C. *Fizyancaff* & ‘fiancer’) *FIZIANÑSañ* (ud / *FIABILIS^ET^E*)

FIABILISTE (20° / Financ. - déverbal) *FIZ ENNAÑ* / *fij/* (m.)

FIABILITÉ (20°/13° - n.vb. / C. : ar) *FIZ(IAÑ - ENNE...)*

FIABLE (12°) *FIZIAPL** /-ABL^{oe} /*fia.p/* Prl : pas très fiables *n'int ket gwall fi'apl* (& *droukfi' m eus doute* - Ph<AT)

FIACRE (17° < saint « ermite scot » Rob. = saint irl *Fiachra* – *fiach* dette / *fichim* lutte ; C. *fiacr*, GR *Fyacr / Fryacq* & *Sant Fyacr Montroulez*, ar *Faoüed / Sant-Fiak(r)* E Saint-Fiacre - canton de Plouagat - NALBB 004/66 /^hzãfjak/, *Fieg ar Moal Bilzig*) *sant Fiakr* ; (voiture à cheval de louage – Ménage 1750 < image du saint rue Saint-Antoine à Paris C. *fiacr* > *fiakr* m.-ed), & *gwetur louach f.-ioù* (Y.Gow / *micher e dad* & Prl gl *karrig feurmet* m.-où)

FIANÇAILLES (13° / 12° promesse – gall *dyweddi* : *betrothal* & *dáil* irl / *Dáil Eireann*, v-br *diued* irl *fedid* il mène, basq *ezkont-hitzak* : *gerioù dimeziñ* ; C. *dimiziff* marier / NF Le Démézet GR *dimizy-ou, dimeign* - n.vb. - an) *DIMEZ(IÑ) / DEMEZ-* (W) m.-ioù : jeune fille entre fiançailles et noces *plac'h yaouank etre he dimezi hag he eured* (T<JG-Ph *hi dim(ez)i / etre an dime(z)enn hag an eured e vez an diaoul é redet* Wi<FL), super fiançailles *ur gwall dimezi* /*di'mi./* Pll & repas de fiançailles *ar friko dimezi* (Ph & B. 1911 *pred an dimezi / pp demezet* & NF Le Démézet / *dime t hag eureujet* – /*dimeta*∨ Ph<Goavec : fiancés et mariés) / (une journée de fiançailles Ph & la personne à marier E) *DIMEZIADENN* f.-où : *ur gaer a zim'iadenn* /*dimi'a:døn/* (Ku) > un long dimanche de fiançailles *un hir a sulvezh dimeziñ / dimeziadenn da zul°* ; (euphémisme / fiances : accord familial - gallo accordailles) *AS^SANTAMANT* m.-où,-*choù* (Plz<GG & W / cérémonie familiale – KW / Prl) *BRAGADENN* (& *Strakadenn*) f.-où / (festin Wu & revue - des biens *gweladenn & gweladell / gweladeg* Ph collective en famille) *FESTAILHOÛ* pl. / (promesse solennelle en famille, GR *promęza a bryedelez, promęza-ou dimizy*) *PROMES^SA / PROMESE* : ar *brom'se* (Pludual /^hbromsè/ Go<RF 1982) & (W) *prometerezh* m.

FIANCE (12° anc^t (con)fiance Marot 16° / Ph) *FĪAÑS* f.(-où)

« **FIANCES** » (gallo pl. / fiance 16°) *DIMEZENN* f.-où

FIANCÉS (14° < pp ; GR *an daou prometet*) *PAOTR YAOUANK* m.-ed / f. *PLAC'H YAOUANK*, les fiancés *AN DAOU YAOUANK* (Ph & chanson *An daou bichon yaouank* jeunes tourtereaux / Prl

an daou re(i) yaouank, & paotr / plac'h nevez épousée, gwreg yaouank f./m. oz^hac'h /ɔh/ yaouank
 > *an o'c'h y'ank marié,-e & mab / merc'h nevez / tud-kaer* ; (votre) fiancé (HO) KOANTIS /-IZ*^o
 m.-ien, koantijen (Ph & ho *servijer / ch-* votre chevalier-servant), (votre) fiancée (HO) MESTRES /
 -EZ*^o f.1 (& Ph *ho kavalioures^e / ho muiañ-karet* & cf. L *ho tous, dous^s(où) & ur bern doussou !*)
FIANCER (12° < anc frç 'fiance' / confiance & fides lat. - foi / fœdus pacte, accord, alliance - ie
 beidh- / confiance gr πιστός pistos, fidèle vb πείθ-ειν persuader - Littré ; C. *Fizianczaff* gl fiducio /
dimiziff marier < « fiance quand on épouse » GR & *prometi dimizy / pryedelez*, le recteur les a
 fiancés *demezset int bet gad ar person* – ALBB n° 158 / se marier - se fiancer) **DIMEZiñ** : fiancés et
 mariés *dimezet hag eureujet / dimetagø'rø:zøt/* (Ph trad. & kan. Goadec *ken na vemp bet en iliz*
deme'et hag eureujet / ha laket din war ma biz ur walenn alaouret), & ils ne (se) sont pas encore
 fiancés *n'int ket dimezet c'hoazh*, fiancés mais pas encore mariés *dime'et int mes n'int ket eureujet*
c'hoazh (Ph), fiancer / marier leur fille *dimeziñ o merc'h (& bet 'timezi' ma mestrez* – trad. Are &
deme't PhS & **B.** 1911 *demezset* = GR *demezset int bet gad ar person* / NF Le Démézet / Badézet &
 var.), (en festoyant) **FESTAILHiñ** (Wu)
FIANNA (n.pl. & *Fianna Fail* parti nationaliste irl., anc^l parti du président Eamon De Valera:
warriors of Ireland – irl.) **Fiann**
FIASCO (19° it. - vb *far fiasco* > fiasco angl. > gall, irl, basq *turrut egin* - faire "pschitt")
C'HWITADEG f.-où ; (faire) fiasco (*ober*) **KAZEG***^o : *kas'k* ! (var. Ph & échouer au port *ober kazeg*
e-kreiz ar porzh & ober kazh / mil - c'hoari mil ha kazh)
FIASQUE (19° it. *fiasco* = *flask*) > FLASQUE
FIAT (19° Psych. & angl. décret, ordonnance > gall *arch & gorchymyn* = *arch* v-br &
gourc'hemenn / que cela fut : gaul. *biiete (mar) bihe*) = *ur Fiat gwenn* (marq.)
FIATTE (dial? Jura : lieu à épicea NL > fia) > FEVA
FIBRANNE (1941 NP textile) > *fibrenn* f.-où
FIBRATION (Mat<JM n.vb. - ar) *fibrennañ /-adur* m.-ioù
FIBRE (14° < fibra lat. "à l'extrémité" / *beg* NL – angl. & gall *ffibr / defnydd*, irl *snáithín*
 /sna:hi:n'/ & *filament*, gaul.-celt. V 5° nate gl fili / fil, vb *sni- nez-* NF *Nezet, Le Nézet* ; C. *Neut*,
 GR *filament charnu neudennicq, neudennouïgou qicq, nervennicq & baruënnicq, grizyenninnigou*
munud) **NEUDENN(IG)** f.-où (coll.-enn - *neud* fil / tissu *gwi*) : fibres d'algues *neudennoù bezhin*,
 & *neud a-walc'h ('barzh boued ar bioù* Ku - GJ<F3 suffisamment de fibres en alimentation
 bovine...) ; (fibre sentimentale exacerbée) *neudenn vreïn : mont di war-bouez un neudenn vreïn*
 (T<JG-HB y aller par attachement sentimental sans obligation) & *marneud* coll.-enn ; (Mat.<JM /
 gall > *ffibr*) = *fibr(renn* f.-où) : *ar fibr zo laket du-mañ* (2021 on m'a mis la fibre - tel.)
FIBRE (2 - dial. < gaul.-celt. *bebros* : castor / NL & NR Bièvre...) > VIBRE
FIBRÉ (Mat<JM) = *spas^s fibret* & (n. - pp) m.-ed : fibrés vectoriels *fibred vektor(i)el*
FIBREUX,-SE (16° ; GR *neudennus, nervennus & grizyennus*) **NEUDENNUS** / **NEUDENNET**
(kig yer T<JG-Ph & *kig 'vel neud*) ; fourrage fibreux **BOUED KALET***^o (Ku / *koeñv ar saout*)
FIBRILLAIRE (19° Med. / *neud-*) = *fibriller* (m.-ion)
FIBRILLATION (20° Med. - ar) *fibrillo*
FIBRILLE (17° / v-br *notenn* > dim.) **NEUDENNIG** f.-où & (pl. / fig.) *neudennaou / neudinier*
FIBRINE (1800 Chim.) = *(fibrin)* m.-où
FIBRO (dim. : du "fibro") > FIBROCIMENT
FIBRO- (2 - neutre lat. / fibra > gall = *ffibr*) = *fibro-*
FIBROCIMENT = *fibrosimant* m. (& coll.-enn-où)
FIBROMATEUX,-SE (20° Med.) *fibromet*
FIBROME (19° angl > gall *ffibrosis*) *fibrom* m.-où
FIBROSCOPE (1970) = *(fibroskop)* m.-où
FIBROSCOPIE (1970) = *(fibroskopiezh)* f.-où
FIBROSE (19° Med.) = *fibroz* m.-où

FIBULE (16° < fibula lat. : agrafe < figibula / figere vb fixer – 17° Maunoir *fibla* vb 'battre grave', GR *fiblet-caër* bâtonné, *fibleryen* / l'A 18° W *fi(m)bl-eu* boucle à porc vb *fi(m)blein* - **VBF**<PT p.136 carte *fimblenn*, *flim*, *huib* 12pt Wu / Wi-KLT *min(ell)* v-br, gaul.-celt. & celtib. Mina gall *min* / *lip* & *minc'hoarzh*, *minou*) *FIBL* m.-où & coll.-*enn*-où (boucle du groin des porcs / *MIN*- > Ph *minell* & *minellañ* tous^{igi} hum^t / Prl *mindjèll*, T-Go > *milenn*, *minohell*, *minouell*, *minouer* / *minaoued* LT & Ph poinçon & alène de cordonnier > un « minahouet » - bretonnisme C. *Menauet* 'alaine, fubula', NL Kerminaouet W & surn. / hab. Riantec Wi, NL Huelgoat Kervinaouet huella / *izella Kervinaoued d'an nec'h / d'an traoñ* - Are<JMS)

FIC (15° < ficus lat. & figa > figue - gr σύκον - *fig^uesenn*, *fyes*- C. – GR excroissance *pugnès*, & *gor flæryus*, *droucq sant Fyacr*) = *FI(G)ES^e* / *FIGEZENN^{*o}* coll.-*enn*-où (figues) : (pincer, faire des 'fics' enf. Ph<MA) *tapoud fi(g)es^e* : *tapet fiez gante !* (parf.) *FIK* m.-où (conf. avec *FIC'H* – GR *fic'h* & *ficq* fistule – ulcère & GON. 19° *fic'h* ortie / abcès, T<JG *FIC'Hal* bruire comme coquille se refermant & rire sous cape / peler la figue - anc^t < Littré - *flaniñ da ub / lubaniñ*)

FICAIRE (18° < lat. Bot *ficaria* / ficus : verrue – 'qu'on croyait qu'elle guérissait' Rob. - dite "fausse renoncule" & *mil* / *Llygad Ebrill* gall. - *figwort* / fic & *tapout fies* / *fī^sez* Ph<AT & plantes - fausse-renoncule, éclairette / *sklaerig* Ph – v-br *lus* & gaul.-celt. derbita > darter / derti - derme) *LOUZAOUENN AN DAR'OUED* f.-où (herbe à darrtes Ph *daroued* / Li<YR & *louzaouenn an taroued* – à fleurs jaunes, soigne les darrtes / vaches & cf. ? petite chélidoine – fleurs rouges / grande chélidoine *louzaouenn ar plac'h koant...*)

FICELAGE (n.vb. - ar) *FIS^SELENNIÑ* (& *poellad* - *sihier...*)

FICELÉ,-E (pp) *FIS^SEL(ENN)ET* (*staget gant fis'l* : *fis^sel* / *ur poell* - Dp) , (fig. – bien/mal) *POELLET* : *labour poellet kàer* ; mal ficelé (fig. / vêt.) *ur BLA(C)KBOLL* m. (T & Go > bretonnisme : 'quelle blakboll !') ; toute réparation mal ficelée (métonymie du trou mal ravaudé) *AN TAMM E-TAL AN TOULL* (Wu<Drean / T<JG *an tamm e-kichen an toull*)

FICELER (17° / ficelle ; v-br-gall *poill* / *ciall* irl, *Pwyll* NP *Mabinogion* gall 14° & NF Le Pouillic ; GR *fichel(enn)a* & *poëlla* arrêter écheveau) *FIS^SEL(ENN)iñ* (& filer vite W<FL / filocher), (sac etc. Dp-Ph) *POELLat** (*poellad ar sac'h - g' ar poell* / Prl *Sterdein ar zac'h*, *Stagein get fissel*, *fisselein*) ; (ficeler une affaire, un mensonge) *TROADAñ,-iñ* (*ur gaou...* Wi<FL)

FICELIER (NF – 35 Ficielier) *fis^seller* m.-ion f.1

FICELLE (14° dim. < filum ; gaul.-celt. nata/nate gl fili & *neud* / *nez-* vb tordre ; l'A W 18° / GR *fichell* & 18° Cadet Roussel est très ficelle - au fig.) *FIS^SEL* (*fichell*) / *SIFELL* coll.-*enn*-où (cf. /fiʃl/ Pll<PM / Li<YR un bout de ficelle *eun tamm frichil*) : tirer à la ficelle *sechel g'ar fiselellenn* (Ku / *jech-fun* & *sachadeg kordenn*), je coupai de la ficelle *ha troc'het fich'l* (Pll<PM *o tornañ* & la ficelle était coupée *ar fichélenn oa troc'het*) & *un tamm sifell* (lien de ficelle – à lier & de sac etc.) *POELL* m.-où (usu^t Dp & syn. Ph – GR *poëll* « la garde ») : attrape-moi donc le lien / le bout de ficelle *tapit din ur poell 'ta !* (Dp), la ficelle du sac *poell ar sac'h* ; habitant de Rostrenen & Maël-Carhaix (ad. & m.-ed f.1 & fam.-où /ow/) : *kalimanted Rostren'n*, *fis^selaou* (rim. /'fiselow/ / *leun e benn a c'hwenn*, *leun e benn a laou*) & qu'il est ficelle (fort malin Ph) *henn'z so fis'l 'hat !*

FICELLERIE (19° / *fisel* & dér.-*erezh*) > *fiselerezh* m./f.-ioù

FICHAGE (20° - n.vb. : ar) *FICHENNIÑ* (*tud*)

FICHANT,-E (NF Fichant Ph, Go / *fichant* remuant Ern. - suff.-*ant* & Comb. 19°<DD – Milit. / obus etc. : tir fichant & NF Fichet, Fichou & *fichet-kaer ar plac'h nevez !* etc.) = *un tenn fichant* (& *a-blom-kaer e-barzh*)

FICHE (15° < vb ; C. *fich-* < vb & jeton / électrique *فيش fich* & cf. *فيشي ficha* & NF Fichen - sens divers : grosse cheville & carte, feuille, plaque etc.) *FICHENN* f.-où : faire des fiches *ober / sevel fichennou* (Ph / *FICHELL* - usu^t Ph-T<JG & Prl petite fourche à couper l'ajonc dit 'fichèll' Pll /'fiʃel/ - bretonnisme & *fichelellenn* f.-où & *fichellad lann* Prl / *teir fichellennad* T<DG & Ph / cheville *ibil* m.-ien,-ioù *koad* & *broch* m.-où /-*enn* f.-où : *daou vroch keuneud en douar* deux bouts de bois fichés en terre)

FICHER (11° lat. popul. < figere vb pp fixus & fixer ; C. *fichaff* fichier & GR *ficha* / *fichein*

peulyou fixer des pieux etc. & *ficher* la vue *ficha e zaoulagad var – ub* : fixer & *fichenna / planta*) *SIKañ, -iñ* (& *sik da fri 'n em revr ma mignon* fiche toi le nez dans mon c... l'ami / 'sitiañ' T<DG), il la lui *ficha* au creux du coeur *en poull he c'halon he deus-hi dezañ siket* (trad.T < Penw. 19° / *plantañ, sankañ*) ; (q^m) *FICHENNañ, -iñ* : beaucoup étaient alors fichés *ur bern tud 'veze fichennet da neuze* (& *kartennañ* encarter) ; (& pp *fichu / foutu*) *FOELTRañ, -iñ, -o* (moins vulg^t / *foutañ* foutre Ph C. *foutaff = fouzaff*) : fiche le donc dehors *foeltr anehañ 'maez 'ta !* (& *hemolc'h hennezh 'ta !* KT & YG) & je t'en ficherais ! *foeltr sort n'az po !* ; s'en *ficher / fiche* (pas mal) *ober foeltr-forzh T & hennezh ne ra forzh ebet !* (Ph > FICHU pp)

FICHET (18° / NF & ALBB n° 229 (en) poche *em fiched* syn. E-Wu / *piched, & biched*) *FICHELL(ENN) / FICHENNIG* f.-où (cf. *Kornefiched* - NP < Arv. T Perros loc^t macareux)

FICHIER (20° / *fichennaou*) *fichennaoueg* f., -i, -où & (Inform.) = *fichier* m.-où : *fichieroù hir / fichennaoueg* f.-i, -où, & *fichier* attaché (email - appr^t) *fich(enn) stag* (coll. /-enn)

FICHISTE (20°) *paotr ar fichennaou(eg)* m.-ed /-ist m.-ed f.1

FICHTRE,-MENT (19° / *fiche(r)* & *foutre* Rob. < *futuere* lat. – GR *tan & foëltr* foudre) *TANFOELTR / TANFOULTR = FOUTR* > *fouter ! (e)me an aotrou kont a Geroello* (Pll<YP – contes *Bilz / Yann*), excl. (polie) *TANKERRU !* & *fichtrement* (adv. T - rien) *FOELTRISION* : *foeltrision sort ! & biskoaz, nan foëltr biskoaz !* (**B.** 1906 jamais, au grand jamais ! - au passé)

FICHU,-E (pp perdu & foutu < foudroyé) *FOELTRET* : meule & récolte *fichues foeltret e garg / an east* (Ph & var. > W *folt(r)et* & dér. Ph : *difoeltret /-voeltret, tanfoeltret & didanfoeltriñ T, da(m)foltein* W<FL *tanfoeltro kuit / 'maez* Ku, *da(m)folt'ein* E / W<FL), (préfixé – f.-où) *TAN)FOELTRENN* : une *fichue* remorque pleine *un tanfoeltrenn garg (foenn* Ph), (syn. Are-Ph) *DAONET* : *an tele daonet-mañ* (cette *satanée* télé & *daon ya !* Are, KT & *daonet !*) ; (santé *fichue / grand-père*) *LIPET* : *lipet he zad-kozh* (Ku<JF / Ti<F3 *siret eo ma botoù din – da vont war ar varskaon* je suis *fichu*, au bout du bout etc. / *Politi. Ph aet bar / er sac'h & Lohéac bar 'sac' !* Ph) ; bien *fichu,-e* – la *mariée ! FICHET-KAER ar plac'h newez^e* (Ph<FM Ass. & GR bien / mal ordonné, ridicule *fichet caër, coand & den fichet brao, ti fichet mad 'oa ket fichet 'mod ebet !* - Ph-T & **B.** 1906 *fichet hent, ti* ; mal *fichu DIHET* (Pll<PM gens / seul^t bêtes Plg<AT-Ku-Prl > pers.) *FALL*, pas *fichu n'eo ket kat d'ober* (T /ka.d.t/ *kad* > & Ph pas *fichu* ou est *infichu* de s'exprimer) *n'eo ket 'walc'h 'vi laret ('ma e re'r d'añ & Ku pareo : prest da vervel / brein eo ar fer-se !)*

FICHU (17° n. / mis mal, vite ; *mouchouer-gouzoucq* GR & Ph / *mouchou'r godell*) *MOUCHOU'R GOÛG / MOUCHOUER GOUZOUG* m.-où

FICOÏDE (plante - Go<KC surn. / NP) *Mai kreisté (Mari kreistez)*

FICTIF,-VE,-MENT (17° < *fictus* lat. / *ingere* : feindre – gall *ffugiol, irl finscéalach* ; C. *finch* figment & vb > pp *fi(ñ)chet* : *traoù fichet & finchus* C. / feint,-e *fentet / ur fent hag ur farsite !*) ; (imaginé C. *fantasi-*) *FALTAZIET / faltazius (faltasius* 18° chimérique, fantaisiste): le *fictif* et le réel *ar faltaziet hag ar reel / ar fiktif hag ar reel, (ar) fentet ha difentet*

FICTION (13° *fictio* lat. < pp *fictus* vb *ingere* feindre - 17° Nom. *fincion* / *fiction* de son C. & anc^t mensonge *gaou, tra forget* GR > *traou forjet* & W & l'A 18° - *FENT* > *fentañs* f.-où : « *fictions* poétiques » - sic *feiñtanczou ar boëtryaned*) > *fi(n)ksion* f.-où (*tele*), (imagination - fantaisie / *FALTAZI & faltaji* f.-où) : science-fiction *skiant-faltazi*, n.vb. (*ar*) *faltaziö* : vraie *fiction gwir faltazia(d)* m.-où & *faltaziadenn* f.-où : docu *fiction (teul)film faltaziet**

FICTIONNEL,-LE (20° univers *ur c'haer a ved*) *fi(n)ksion(el) / FALTAZI (& ud faltaziet* Ph<PM)

FICULINE (éponge de mer *Ficulina ficus* - FdB < AGB) *SPOUE RUZ* coll.-enn-où

FICUS (lat. : plante & > var. NL *Figueres /-as - fi(g)es / FIEZ*^o & figez-mor* AGB) =

FIDDLE (frangl. > gall *ffidil & crwth* / v-br > *krouzh, irl seinm ar an bhfidil*) = jouer du *fiddle* (irlandais) *son g'ar fidil (& c'hoari fiddle – film Al laer avel* F3 MK<RH)

FIDÉ- (*fides* - lat. : foi < *fidere* vb - ie *beidh / all *Bitte & bid* angl. > v-br *fid* & m-br & C. *fez & an feyz* > *FE' / FEIZ*) =

FIDÉICOMMIS (13° lat. : confié à bonne foi) =

FIDÉICOMMISSAIRE (13°) *fideikomis'er* m.-ien f.1

FIDÉISME (19° relig.) = (*fideism*) m.-où

FIDÉISTE (19° relig. & Philo.) = *fideist* m.-ed f.1

FIDÉJUSSEUR (14° v-br *dilisid* gl fideiussor LF & NP Cart.Redon Diles- / *les(h)ano*) = *dilisid* (m. / NL-NF Kerdilès)

FIDÉJUSSION (16° Dr & fidéjussoire) = *dilisid*

FIDÈLE,-MENT (10° < fides lat. / feal ; gaul.-celt. (co)uiros > loyal – gall *cywir* / (*an*)kivil - Li - LB ; GR *guiryon* / *fidel, feal*) **FIDEL** m.-ed f.1,-enn-ed & ad. : me seras-tu fidèle ? *fidel e vi din* ? (trad. T conte Luzel 19° & ar *c'hi Fidelig* – dim.-IG mon chien Fidèle & Big. : *ur banne fidelig* - marque de cognac bigouden c1970), *va fidella mignon* (mon plus fidèle ami – trad. / tourterelle), toujours fidèle *perpet fidel* (Wu / semper fidelis - lat.), rempli de fidèles *lan a fideled* (Wu 19°) & les fidèles (à l'office) *an dud fidel*, (adv. - Mat.<JM) *ent-fidel*, reproduire fidèlement *adresañ fidel, net-ha-pizh* / *pizh-ha-kempenn* (syn. PII) & *fidelamant* (trad. / GR *ez fidel*), *fidelik* (-kaer) & (anc' féal,-e,-ment / fidèles à leur Dieu - chouans) *feal d'o Doue* ; adv. (& loyalement / oui vraiment - trad. 19°...) **E(N)-LEAL** ! T-KL : *ya 'n leal* ! (NF Léal / *ya da, ya laouen* & GR (*ez*) *guiryon* & *gand guiryonez*)

FIDÉLISATION (n.vb. : ar) *fidelenniñ* / (ar) *fidelizañ*

FIDÉLISER (1970 pp) = *fidelizet*, & *fidelenniñ* (ub)

FIDÉLITÉ (13° < fidelitas lat. / anc' féalté & 'feizleun' / félan - Calloc'h < gall *ffyddlondeb* : *fidelity*, irl *dilse, fire*) **FIDELITE** f.-où : la fidélité maximum ar *fidelité ar vrassa* (Kerenveyer 18° / GR) *fidelled* / *fealded* f. (W<1°A 18°) : serment de fidélité *le a fidelled* & (fait serment) *touët fealded* ; l'herbe de la fidélité *al louzaouenn feal* (TK<G.Gac)

FIDUCIAIRE (16° < lat. / fiducia : fiance) monnaie fiduciaire *moneiz paper* m.-où, héritier fiduciaire *heritour a fiziañs-kaer*

FIEF (13° / frq & germ. / *faihu* got. : biens > feudum bas lat. & 'feu', NF Dufief ; gaul.-celt. delgu - Banassac "nessamon delgu linda" sur coupe *del* ! / *dalc'h* ! M.17° *dalc'h* & juridiction) **DALC'H** m.-où (tenure & NL *Dalc'h*, *Kerzalc'h* / Douar an Abad – Are), (féodal GR) *feodal(c'h)* m.-où, & *dalc'h aotrou* / *dalc'h kuit* / *dalc'h nobl* / *dalc'h roue* / *douar bilen*) & arrière-fief *dalc'h izelañ* (cf. NL *Dalc'h* - isellaff)

FIEFFÉ,-E (16° pp < vb – juré Ph-T) **TOUET** : fieffé menteur *ur gaouiad touet* (& *achu* - T/ *echu, daon(et)*, (excl.W -het > T<JG-Go -AT*) : quel paresseux fieffé ! *gwashad° didalvez* ! (T<JG)

FIEFFER (GR 18° *rei e dalc'h un douar*) =

FIEL (12° & bile ; v-br-gall *bislou* gl colera nigra < italo-celt. LF / biles lat. & GR = *guëstl* & fig. > *eres*) **BESTL** f.-où : amer comme du fiel *c'hwerv^e evel ar vestl* (T<JG & usu^t Ph)

FIELD / **FJELD** (Geo. < norv. / angl. – gall *cae, maes* gaul.-celt. caio < cagion, magos *kae* & *maes* / Mes- NL & mechou etc., irl *páirc, gort* & gaul.-celt. *gortia* v-br *lubgorth* > *liorz*) = *ur 'ffield'*

FIELLEUX,-EUSE (15° v-br NL / NP Ran Bistlin – *bistl(enn)* coll. / fig. GR *eresus, kas^saiüs*) = *evel bestl* / *bestlenn* (eo)

« **FIEN(T)** » (gallo / fiente = fumier & « frambâ »)

FIENTE (12° < lat. popul. / fimus - fumier ; v-br *mos macul-* & *mous* 14° "lai" I.Omnès m-br *bernou mous* / *fouer krank*, C. *Cauch* merda & mardos, marzas - ALBB n° 330 suie) **KAOC'H** m. (& coll.) : fiente de pigeon (chaude) *kaoc'h pichoned* (*tomm - war ho kroñch da gaoud barw* - Ph-T<JG / *kaoc'h koulm* – E id.) & fiente de volaille *kaoc'h yer* (PII<YP), *kaoc'h-evned* (T<JG)

FIENTER (14° ; v-br *admosoi* gl maculam – gall *mws puant*, irl *mosach, mosach* sale-té & *mous^e-*) v-br *admosoi* maculam – gall *mws puant*, irl *mosach, mosach* sale-té & *mous^e* - en vessant / ? *krampouezh mouzig* / *mouezig*) **MOUZiñ***° ; (C. *Cahet* chier) **KAOC'Hañ,-iñ** / **KAC'Hat*** (Prl)

FIER (11° vb *fidere* < lat. popul. < fidus / امن *aman* > l'aman ; C. *Fizyaff*, GR *fiziout* & W *fyein* – se fier) **FIZiñ** (e...) /-out*, **Flo** (*ud 'barzh enni* & *ba* / ('barzh) *enni*) : il ne faut pas se fier à elle *arabat fizio* (e-barzh) *enni* ! (Ph / *difiziañ, disf'iout, droukfio, kaout kred dit*), je ne m'y fierais pas (à ce type louche – mot à mot – je ne lui confierais pas la queue de mon chat) *ne fi'fen ket lost ma c'hazh 'barzh ennañ* (Ph/Ku<JYP)

FIER,-ÈRE,-MENT (11° ad. < ferus lat. – ie / état sauvage ; celt.-gaul. gargo NP, v-irl *garg / garbh* /'garəv/ *rough*, gall *garw / garw* & NF Le Garff, Garo ; v-br *gueld enes* 'insula indomita' > *Guelt enes* 17°, v-irl *geilt fou / wild*, v-corn *asen guill* gl 'onager' / v-br *guoid* > *guoed* > m-br *goez* NF Gouez gall *gŵydd* v-irl *fiad* gaul.-celt. uidu-gwez bois / forêt - uidua / all. *Wald* = angl. & *wild* / sauvage < silvaticus – LF 187, 196 ; GR *dichecq en e gompsyou, rocq, gloryus*, île de Batz *arabadus / uhel, tenn, rust*) **FIER** (**FIER-DROCH, FIER-RUZ, FIER-SOT*** & *fier evel ur pod direvret* - YG) : les Carhaisiens sont fiers *tud Karaes so tud fier* (fi'r /fijr/ & /fi:r/ Ph & *fir* Big., /fiè.r/ Prl) & regarder fièrement *sellet fier-ruz*, (souv. Ph) **FOUGEET** (& *fouge enni* - f. - fière) : j'étais pas fier ! (*ne*) *oan ket fougeet !* (Ph & je n'étais pas fier - j'avais peur / 'oan ke' c'hwezet / c'hwezet dezañ T<JG & n'en menant pas large *moan e revr, bale moan / glor(i)us* présomptueux, *lorc'heg* orgueilleux = *lorc'hus* & somptueux, *sonnig / sontig* L guindé & *bras he c'halite* T<JG) ; fier de (lui & à la fière allure) **STAD** (*ennañ 'laret** Guerlesquin TK<F3) & fiers comme Artaban *train gante* (Ph / menant grand train & m-br / Past. Pll Lédan 19° *train bras*), *moned gete* (Wi<FL), (se mouvant en mouvements amples) fièrement & se montrer fier en marchant (TK<MxM genre ancien militaire - cf. *Risket* titre Y.Gow) *rompet da ub : hennezh a oa rompet dezhañ* & vraiment trop fière (W<Drean) *honnañ pa vehe lakaet un ui e-dan he zroed n'er c'hrevehe ket sulemant anezhi !*

FIER-À-BRAS (14° *fera brachia* it. / géant sarrasin, matamore < esp. basq *ahobero : beg bero*° ; GR *foug^eeur* & fanfaron, prétentieux, -se *fougaczer*) **FOUGEAOUAER** (Ku / Prl) **FOU'IAOUAER** m.-ion f.1 & (anc^l) *mestr a bevar* m.-où, *mistri* (& *boufoner, frink-foar* / m'as-tu-vu Ph, *fuster* matamore, T *poufer* crâneur & *marc'hadour pouf* - Are<JMS)

FIÉROT,-E (16° - fam.) **TOULL FIER** m.-où (Prl) / **PEZ° FIER** ! m.-iou (Li<YR), **BEG KAOC'H** (TK<MxM – péjor^l) / **MARC'H-KAOC'H** m.-ed,-où : *marc'h-kaoc'h ahanoc'h !* (Helias / c'hwi zo eur marh ourgouill° / **ar Marh a lorh**°), **POÑSIN** m.-ed > *ur poñchen !* (joli cœur Ph<YR & *ebeul* / W<Drean *eñ a gerzh 'St èl ur pous^ein* il marche fièrement & *hennezh zo krank* (Douarn. Ki<DG *krenk, krenked bihan gantañ : ur gaoleg eo hennezh*)

« **FIÉROUSE** » (Li<YR & pimbêche) **PEBRENN** f.1 : *pebez° pebrenn !* (& T<JG / *pebrasenn*°)

FIERTÉ (11° < feritas lat. / NL Ferté - cf. struct. : ar) **FIER** *ma'z eo / ma int, ma oant* leur fierté & dont ils font ou faisaient montre, **FIERENTEZ** f. (Ki & Ku) : *fierente' he doe* / (syn. Ph) **FOUG(E)** m.-où : elle a la fierté de ses enfants (L) *foug he deus ouzh he bugale* (& *train enni gant he mab* - Pll<PM), quelle fierté *pebezh fouge !* (Ph & T *stad* contentement de soi / *lorc'h* orgueil & faste, *pouf* crânerie ; GR *rog^eentez, rogany / rogoni*) ; (avoir sa fierté, son amour-propre Pgt<YG) **EMVRUD** f.(-où) : *emvrud a-walc'h en deus*

FIESTA (esp. < lat. / catal. *festa & festes*, basq > *besta-k / jai (alai) / fest*) = *un tamm « fiesta »* (f.) / (noce & java) **FESTAILH** m.-où (surt. pl. & W vb **FESTAILHiñ**) / **JABADAO** (danse / *sabad-ou*)

FIEU (dial. : fils – au vocatif E<HH) (*a*) **MAP** ! /a'map/, (& hypocoristiques divers / NF Mab-) *mabig, mabon, mabou*

FIÈVRE (12° < febris lat. / gr φέβομαι trembler, craindre - Littré – *fever* angl. & gall *gwres, twymyn* = *gwres, toemenn*, irl > *fiabhras / fiəvrəs* /, basq. *sukar / su feu* / gaul.-celt. ten & (con)tessos / gall *cynnes / cynhes-* < *tes*, v-irl *té* & *timme* chaleur, v-corn *toim* chaud / *tan, tes, toemm* > *tomm* ; C. *terzyen*, GR *terzyenn, terhyan peb eil deiz, terzyenn yen, crena gad an derzyenn*, l'ardeur de la fièvre *groës an derzyenn* – ALBB n° 583 tous pts sf 44 'fièvr') **TERZHIENN / TERZENN**° f.-où (dim.-ig GR *terzyennicq* petite fièvre > L *terchenn*, KT-Ph *terjenn*, Ki *teryenn* & Go *teryon* < pl. & W *teryan / teryen* & KW *terzenn & terhenn* Lgt) : elle a de la fièvre oui... *terzhienn he deus, ya, an derzhienn zo ganti* (Ph var. & accès de fièvre *ur gaouad terzhienn*, une fièvre de cheval *terzhienn marc'h*), casser la fièvre (la faire passer - Li<YR *trouha° an derchenn / torret he zerjenn*) ; la fièvre quarte *an derzhienn difoeltr / terzhenn gartel* (fièvre tierce GR 'un deiz hep qen' fièvre éphémère), fièvre typhoïde *an derzhienn domm* (T<JG-Prl & B. *terzienn al laez – saout, an derzienn aftus* 1907 / 1911 fièvre aphteuse - GR fièvre interne *terzyenn lent & yen*, étique *sec'hedus & terzyenna / diderzyenn* vb / sans fièvre, passée la fièvre) ; frisson de fièvre **KRIDİENN** (v-br *crit* / Ph/T

krenienn & GR *kren an derzyenn*)

FIÉVREUX,-SE,-MENT (12° ; C. *terzyenus* / GR donnant fièvre - les melons - sic - *ar sucrined so terzyenus*) *terzhienneg* /-ek* & (usu¹) *TERZHIENN G' (ub) : an derjenn zo ganen aboe 7 mis tremenet* (j'ai la fièvre depuis 7 mois Ph / *te zo g'an d.*) & fièvreusement (adv. / P3) *terzhienn enno*

FIFILLE (18°) *MERC'HIG (HE MAMM – eo Katell)* f. *merc'hedigou o mamm (& plac'hig fillette)*

FIFRE (16° suis. < all. *Pfeife(r)* < pipare lat. – onom. / siffler > pipeau & *fife(r)* angl. / gall *pib-ydd* / *pibroch* gaél. – GR *fiff-ou* & *fiffer-yen* / Ku<HN) *PIFR* m.-où (*pifou*) : jouer du fifre *son (g') ar pif'* (Ku & *gant pif'ou* Ph), (joueur de fifre) *PIFER,-OUR* m.-ion (f.1)

FIFRELIN (19° < all. *Pfifferling* girofle < onom. : *keinen / nicht einen Pfiff.* : que dalle ! *burly / segal* !) *BI(S)TRAK* m.-où /-ed (*lapous*)

FIFTY-FIFTY (frangl. 50/50 & n. – gall *hanner cant / pump deg* & كيف كيف : *kif-kif* < comme(nt) ? – bis) *HANTER-HANTER*, (yacht fifty-fiftys), les fifties *ar bloazioù 50 (hanter-kant KLT / 'hant W)*

FIGARO (NP *Barbier de Séville* – Beaumarchais 18° < fi(ls) Caro(n) - Rob. & cf. NL Figari / figa... - sens de coiffeur) *FICH-BLEO° / ficher-blew°* (Ph / hum¹ T<DG) *direvrer laou* m.-ien

FIGEAC (NL oc & Fijac, Fijagols < Fidius / suff.-ac - gaul.-celt.-acon) =

FIGÉ,-E (pp / vb - eau, lac, mer - ad.) *SIN / SEN* : *sin ar mor* (Big., Bd<Y.Gow & NL Concarneau *Dourig ar zin* & cf. GR / *caled, sonn, féticz, teo*), (comme gelé) *RIELLET, RIVET* (Pll<MC *lak dour da zirivë d'ar yer* !)

FIGEMENT (16° n.vb. - ar) *RIELLAN, (ar) PIFIÑ / SONNIÑ* (Ling. - figement lexical *ar sonnañ geriaoueg – fed furn*)

FIGER (13° < lat. popul. < ficatus : foie / *fetis* & cal.Coligny gaul. 2° - 3^{ème} mois : *riu'os* / décembre & celt. > m-br-corn-gall *reu* gel v-irl *reúd*, gall *rhew - frost* & corn *dehen rew* icecream - fb / C. *Riu frigus* & 18° *riell = frim* Ph froid ressenti / verglas > vb) *RIELLAN,-iñ* : rester figé *chom riellet* (Ph & *IVG<YD Pelloc'h eo riellet ho koan* – sa mère à Pol : ton souper est bientôt figé ! – potage) / (liquide – glacé Ph *KLERañ*) *RIVa'* : rivet (Plz Big.-Ph & Pll<PM : *revet-net*, & *revet dour ar yer, daw lakat dour da ziriv'*) ; (lait caillé) *PIFaL,-o* (Ph < *pif*) : le lait est figé *pifet eo al laezh* (L / L<MM *PIFIGañ a ra : sonna° a ra*) ; (personne - se figer - fixe ! - *sonn* !) *SONNAN,-iñ (e-sav)* / (juché) *PINTañ,-iñ : chom pintet (ga'r riou° L & gall - GR caledi)*

FIGHT (frangl. : "un fight place du centre" Guingamp - Rennais / EAG 2010 – kmg *brwydr / bruion* /bri:n/ irl & *gleo* /g'l'o:/ cf. NF Le Gléau, Glémarec *Glew / marc'hég* > le 'free fight' / gall *ymladd rhydd*) = (*em*)*laz' rez'* & il aime les fights (foot - Fr.Info etc.) "*emlaz'*" *a blij dehañ ! / an emgann* < 'N EM GANN'

FIGHTER (frangl. : un fighter & gall *ymladdwr*, irl *trodaí*) se fighter vb (arg. / "battle" de rap : se battre gall *ymladd* / irl *troid*) > *emla'h (a raent) / EMGANN'*

FIGNOLAGE (19° n.vb. : ar) *RIKAMARDENNIÑ*

FIGNOLER (18° fin & suff.) *RIKAMARDENNIñ* (& *rikamaniñ* orner du beurre - à la cuiller Pll & Bd<Y.Gow / Li<**Brud** *rikabanou* & var. Prl *pismetain / pismigat**)

FIGNOLEUR (18°) *RIKAMARDENNOUR* m.-ion f.1

FIGUE (12° prov.-oc / fie < ficus lat. / gr σύκον Littré > gall *ffigys-en*, irl *fige*, basq. > *piko* : *higa* / كرموس *karmús*) *FIGES° - FI(G)EZ / FIEZ*°* coll.-enn-ou : *fiez glas* (Ph figues vertes & crottin **B.** / arg.Tun. 19°<NK *maniad fizez : e vamm a veze 'testum fiez glas war an heñchoù gant he c'hrabanou & fies-tolgaed ha kaoc'h marc'h / evit pemp-kwenneg 'po ho kwa(l)c'h – hum¹ / nique sa mère ! qui ramassait le crottin à la main ne valant rien... Pll faïnes & crottin = *fies°-fô* Plg<AT & *prun, kiris a féguès / fig^uis* Arz Wu 19° - GR figues blanches, jaunes, violettes fyès *guënn, melen, glas* & primes *eostig & bu(h)an, hativ meür*, figues cuites *fiez poaz / heskidi* (**B.** 1911 bonnes pour furoncles) & figues de mer *fi(g)ez-mor* / figues de Barbarie (& figues berbères – Agadir, Maroc) *fiez berber* ; faire la figue (it *far la fica* – geste > va t' faire enc. ! – *tapet fies° t'din* ! Ph<AT il m'a fait un bleu en me pinçant fort / fait un fic & Ph-T<JG *tap'ur fi^zezenn** gnon) ; mi figue mi raisin *etre kriz ha klouar* (& *entre kri' ha poa'h - T/GC*), *etre kler ha dour**

FIGUERAIE > FIGUERIE

FIGUERIE / **FIGUERAIE** (13° / Figueres - catal. & Figueras esp. ; GR *fyezeg-ou*) **FI(G)EZEZG***° f.-i,-où : tas de figueraies *yoc'h figesegi*^e (W / Prl *yu'h figezegi**°)

FIGUIER (12° & NF / كرمة *kerma* ; GR *fyezenn, figuezenn-eü, guëzen fyès, fyesennou gouëz* figuiers sauvages & Wu 19° < Arz *pèb sort gué figuis*) **FIGEZENN***° f.-ed,-où / **GWEZ FI(G)ES**^e coll.-*enn-ed,-où*, figuier de Barbarie (oponce) > *figez berber* / *Berber(ia)*

FIGULINE (16° < lat. : terre cuite) = *figulin(enn-où f.-où / coll.)*

FIGURANT,-E (1800 < part.présent) **FIGURANT** m.-ed f.1 : *ur bern figuranted* (F3, Dizale / néol. "*adc'hoarier-ien*"...)

FIGURATIF,-VE (13° < lat. & gall *ffigurol, arwyddol* & irl *fáthach* - carte, plan & art figuratif > *kartenn, planig, arz*)-**FIGURIN** /-**SKEUDENNIN** ; un figuratif (*figurativ-où /-ed*) / *figurour* & *skeudenner,-our* m.-(*er*)ion f.1

FIGURATION (14° < lat. / de q.chose) *skeudennadur* m.-ioù *ud* & (de film etc.) > *figurantidi* (pl. – double), faire de la figuration *chom da benniñ, chom da baw-kaoli* / personne faisant figuration (*paour kaezh*) *pav-kaol* ! (Douarn.<GD & > un « pao-kôl » - bretonnisme : pied de chou)

FIGURE (10° < figura lat. / vb *figere* : feindre – ie / façonner, pétrir - all. *Teig* & pâte *dough* > *do* - angl. US – irl *cruth, deilbh, fíor, figiúr*, gall *ffurf* & *llun* < forma lat. / gr *μορφή*, luna & *figure of speech* > *ffigur, troad* (*ymadrodd*), basq. *aurpegi* < *begi* oeil & *itxura* : très ; C. *figur*, GR *furm, speçz, sqedenn, taulenn* - le monde n'est qu'une figure / ombre *ar bed ne deo nemed ur sqedenn*, figure de rhétorique *figur a retolicq*) **FIGUR** f.-ioù : *ho figur* (*Veig Trebern* - YD / *war da figur*) & (fig.) coll.-*enn-où* : *figurennou* (Mat.<JM & Narratologie – Genette) : la figure à trois faces *ar figur a dri fas* (Laouenan c 1830/62) / (visage v-br NP *Daniel Drem Rud* - *ruz* & m-br *rac drem - rak-tal* / gall *trem* f.-au : *look, sight*, gaul.-celt. *derco- /derce-* regard > œil, *derch* m-br-gall / Ph *derc'h derw* & v-irl *derg* / *drem* C. – Li<YR *figur vrào*^o / *dremm ar gountell* tranchant de couteau) **DREMM** f.-où : *ober dremmou* (*minoù, grimou* faire des mimiques), à la belle figure (*ub*) *dremmet-kaer*, Don Quichote, chevalier à la triste figure *Don Kichot, Marc'heg an Dremm Drist* (Botspern B. 1913 / tr Sinou & J.Favreau *Beg-du Figure-noire*) ; (mine < celt. Mina celtibère, *min* C. & NL Mindreuz, NP Mingam, Mingant etc.) **MIN** m.-où : *gober minou* (W faire une drôle de mine / Ph *minc'hoarzhin* sourire / *gwenc'hoarzh*), (dessin - ombre portée, silhouette, effigie des saints – v-br *scot* = v-irl *scáth* / scoto(pie) / peu de luminosité – ie ; C. & GR *sqed*) **SKEUD** coll.-*enn-où* : la figure du Trépas (& exode rural) *skeud an Ankoù - zo war ar maez* (T<YBP-Ph) ; (tracé) **TRES**^s m.-où (*war ub*) : elles font triste figure *tres trist (so) warno* (Ph & à la triste figure *ub tres^set-trist* & *tres-fall* ! Ph sale gueule / délit de faciès : y en a des '*très-fall*' - bretonnisme) ; il fait bonne figure **SEDER** (*en em ziskouez ouzh ub* & *seder e vez ouzhin* > *zeber deus oudon* – T<JG/Ph), à la figure écorchée *Hennezh oa 'n em gavet sul ar beuz gantañ re abred* (*aet da bokat d'an douar ha kignet e benn* – Plougasnou Ti<DG / *aet da vouchek da vugale ar c'hantonier*) ; lui casser la figure *torriñ fas^s (ub* – Ph / Torrèben - slogan QBonnets Rouges 1675) ; envoyer à la figure (de q^{um}) *kas^s e-barzh fas^s ub* (Ph / Wu *bouteiñ en e bortled* & *neuz* allure, *stumm* contour, forme) ; figures de style = *figur(ioù) stil* - pl. / (tournures & imagerie) **TRO** f.-ioù : *tro prezeg, & skeudenn-lavar* (Diwan)

FIGURÉ,-E,-MENT (11° pp GR 'figurément' : fig. – C.) **FIGURET** : sens figuré *ster figuret* / (adv.) *dre figur* ; langage figuré *al lavar figuret* (& *skeudennet* : langue imagée *yezh skeudennet*)

FIGURER (11° < lat. ; pp *figuret* C. & m-br *me figuro vn croas* je figurerai une croix, *ha me a-z natur figuret* tandis que moi je suis configuré à partir de ta nature, *drouc figuret* défiguré) **FIGURañ,-iñ** (*tra pe dra*) / dessiner & tracer **TRES**^s*añ,-iñ* (bien tracé *treset brav** / *tres^set brow^e*) ; se figurer (GR *figurez-vous licqit en ho spered, en ho sonch*) **SON**^j*al* (G'ub / *DA unan / d'an nen*) : ils se figurent être seuls *ar re-se a soñj gante emaint o-hun(an) & kavout** (*da ub*) : je me figurais voir ses parents *kaou* 'rae din 'welen e dud / *kaoud a rae din gwelet tud hen'z* ! (Ph-Ku / W<FL *me 'gav genin*) / **SON**^j*al* (*dezo*^o... – T<JG & GR se mettre à l'esprit / en tête *lakat un dra en e spered / plantañ en e benn*) / (se représenter mentalement) **EMPENTiñ** (Ph < *empenn-* cerveau & figurer des dieux GR / se les représenter en images *sqedenna doueou*)

FIGURINE (16° it. – terre cuite) **SANTIG PRI** m.-où, (enfant / magie) **BUGEL-KOAR** m.

(bugale(z) koar – trad. & cf. Marthe Vassalo - titre *Ar Bugel koar*)

FIGURINISTE (rare) =-ist m.-ed (f.1)

FIGURISTE (19°) =-ist m.-ed (f.1 / illustrateur *skeudenner*,-our m.-ion f.1)

FIL (12° < filum lat. / brin – Rob. ; gaul.-celt. V 5° nate gl fili < nato(n) LF & baline *enata* / sni- vb filer, v-br *notenn* filum & a filo LF 272 v-irl *snáthe* : *thread*, irl *snàth* /sna:/ pl.-*anna* / gall *edau*, basq *hari* & syn. / neo lat. : je file & m-br *nezaff* filer gall *nyddy* & NF Nezet / gaul.-celt. *veadia* : fuselée & torture br-gall *gwe* : *web* = tissure, torsion ; C. Neut) **NEUD** m.-où & coll.-enn-où (& dim.-ig-où GR > sortes *neud garo*, *neud krenn*, *pik moan*, *tro* & *neud gwri*, *neud gloan*, *kanab*, *lin*, *seyz*, *stoup* & sens divers fig.) : du fil noir *neud du*, un fil rouge *un neudenn ruz* (fig. / *poellad ruz*), le fil de la faux *neudenn ar falc'h* & *dremm ar falz* (*an tu troc'h / kil - ar falz*, & *an dorn* revers Ko<HG / GR & PT, *steudenn* soie de lame / Ph *malvenn* cil de paupière, tranchant & *lemm ar gountell* GR & Ph fil de l'épée *neudenn / barvenn ar c'hleze*, passer au fil de l'épée *laza° g'ar c'hleze*, a *daolioù kleze*), le fil de l'existence *neudenn ar vuhez*, ne tenant qu'à un fil *ken un neudenn vrein* (*ouz on diwall* - L 1900 / T<JG), en droit fil (*bale gand° eun*) *neudenn eeun* (T<JG), à contre-fil (fil du bois) *a-dreuz neudenn* (& *fil(enn) ar c'hoad* Ph / *gwiad ar c'hoad* & ar 'vyad' (GR *ar wiad* / bois au droit fil *koad rez* T / Ph *reizh*), j'y perds le fil (de mon discours - Ph<PM) *koll a ran ma neudenn warne*, fil conducteur (& lien logique) *kollet ganin ar poell*, *ma speredenn* (Ph / W *pouill* NF Pouillic, gall. *Pwyll* & irl *ciall*) & *koll e oremus* (T<JG) ; (fil de fer & de tel. < fil d'Archal NP – GR *orgeal*) **ORJAL** / **ORSAL** (W) coll.-enn-où : *neud orjal*, fil du tel' *orjalenn an telefon*, au bout du fil 'penn all an orjèlenn (Ph & Prl /o.'jalen/ - 'le oinj sur la corde à linge' NTM *ar machen / war an orjalenn*) & sans fil *diorjal* ; avoir du fil à retordre *kaoud° abadenn / kaout* darbar* & *kaout dibun*, *kaout c'hoar'i* (*d'ober*) / *kaout d'ober* (*da vont* - T<JG & Ph) ; fil à plomb (*ur*) **PLOM** m.-où : passe-moi le fil à plomb *tap din 'ta ur plom* ; fil (à tisser trad. / métier) **GWIAID** coll.-enn : le fil sur le métier *ar wiadenn war ar stern* (T<JG) ; (au) fil de l'eau (M.17° *can[n] an dour*, GR *diskenn g'*) **AN DOUR** (& *dre greiz ar c'han / ar ganol*, *dre greizenn an dour*) & *gant red an dour* (& *da heul an dour-red*) & contre le fil de l'eau (*monet*) *a enep an dour* (GR & vb *enebi oc'h an dour*), au fil de la rivière *hed-ha-hed ster Aon*, au fil du temps *ken 'h a 'n amzer 'biou* (Plouyé Are<GL) ; fil de la Vierge **GWENNIG** m./f. (gall *gwawn* f. - *gossamer*, *cobweb*) : *ar wennig war al lann / war an douar* (& Thlaspi arvense : tabouret des champs TK<DG / Wu<Drean *ema ar sasun* àr an douar*, *mall lakat segal*)

FILABLE (17° / *nē kevnid / nē al laou*) **NEZ** : *danvez nez & da ne'o...*

FILAGE (13° *un*) **NEZADENN** f.-où / (en commun) **NEDAZEG** f.-où & 2 : adieu... filages... *keno ta... nezadegou*, *foariou ha pardoniou* (P. Proux 19°), durant les filages *e-pad an nezadejoù / neadejer* (Ph), (façon) **NEZADUR** m.-ioù (GR & art du filage *nezidigezh* f.-ioù / filature & *filaj-où* = *nozajoù* - E & TK<Morvan : veillée du filage)

FILAIRE (transmettre - *kas^s*) *dre'n orjal* (& *orjalenn*) ; (larve du taupin, dite 'fil de fer') **PREÑV-ORJAL** m.-ed

FILÂLI (habitant Tafilelt – Maroc, variété de cuir < فيلالي) = *ur pezhad filali*

FILAMENT (16° bas lat. / *neud* > bave, morve, sperme) **NEUDENN** f.-où : *neudenn ar vuhez* (T<JG fil de la vie / fontanelle *feunteun*), un filament de bave à la bouche *un neudenn ouzh e c'henoù* (surn. Ph *Loui' Neut* / personne bavant = *un neudenner*, NF Neuder, Kerneut Taldir hum^t / Carnoët & Trifouillis-les-baveux c 1910) & (filament de laine, soie) *neudennoù gl(o)an*, *sei(z) Ph*, (divers) **FIL(ENN)** coll.-enn-où : *ur filenn foenn* (Ph de foin)

FILAMENTEUX,-EUSE (16°) **NEUDENNEK*** : *laezh neudennek*, *peterabes^e neudennet* (pp Ph)

FILANDIÈRE (13° < filanda bas lat.) **NEZERES^e** (GR & T / *mamm Jan Conan* - Arch.22) /-EZ*^o f.-ed : *ne'erez* (Filomena Kadoret) & araignée (*nezerès*, *quemeneureusicq*) *kemenerezig* f.-ed,-où

FILANDRE (16° < filanda - bas lat. - à filer : fil de la vierge – en l'air etc.) **GWENNIG** m./f.-où : *ar wennig war an douar / pa vez tri de^r tomm ne vez ket pevar* (Ploumagoar T<JG le fil de la vierge à terre, trois jours chauds, pas quatre – signe de froid, de pluie etc. & *steuet ar wennig war al lann* le fil de la vierge ourdi sur l'ajonc) ; (fibre de viande – m-br *stir* coll. & effort < anc frç *estirer*)

STIR coll.-enn-où (kig / tirennet - bara...)

FILANDREUX,-SE (17° viande de poulet - *kig yer*) NEUDENNET (T<JG & Ph *g^wlan tilhennet* laine éraillée & *pilhonek** / *pilhenneg* séneçon) ; (tendons & fig. / phrases - *traoù*) *stirennet*, *stirik**

FILANT,-E (19° lait filant - *laezh*) HIR (Li / TIR & *laezh bistro*), (liquide, pouls) LINKR / LENKR : (adv. TK<MxM) *aet link-ha-link* & le mastic n'a pas de filant (T<JG) *er mastik n'eus ket a chadenn* (& *douar chadennet*, *neudenneg* filamenteux) ; étoile filante *steredenn red* & (pl.) *stered dilikat* (T<DG / *stered(enn)* *losteg°* comète & W<Drean *sterad lostig*)

FILANZANE (Madagascar : chaise à porteurs *kador-bortez* / Afrique - Gabon<FK 1938 en chaise *en tipoy – douget gant pevar a baotred - re zu a bep tu*) =

FILAO (malgache & créole : casuarina – arbre) =

FILASSE (12° < lat.popul. / filum & suff. ; C. *lanfacc*, **Santes Nonn** 16° *gloan na lanfass* & GR *lanfaçz / lanfeçz* < anc.frç) LAÑFAS^s (& *lañvas^s* - *lanwas^s* T) m.-où, coll.-enn-où (vb /-enniñ) : comme une poignée de filasse *evel ur brank lanfas (he bleo° – T<JG)* & (fig. / personne « filasse » – m. PAOTR f.1 -*es^e-ed*) > *ur baotrez*°*

FILATEUR (19° industriel) NEUTAER m.-ion (f.1)

FILÂTRE (anc^t beau-fils & belle-fille / fillâtre, fillastre & gallo NL Feillâtre-s & var. / oc-catal. - nés d'un précédent mariage - NF Le Fillatre, Fillâtre & Malfillatre < Teleg. 29 / Mau- NF & cf. / marâtre, parâtre) LEZVAB m.-vibien / LEZVERC'H f.-ed (Wu gendre *mabeg / mab-kaer* & *deuñv(ig)* - NF Deuffic / Le Deunff) & bru *merc'heg / merc'h-kaer*)

FILATURE (18° - de la laine) NEZEREZH (*gloan*) m. (activité) & (local) f.-ioù, (anc^t familiale) TI-NEUD m.-ez/-er- (& GR – filage / fait de filer > *an nezidigezh* f.-ioù)

FIL DE FER > FIL / FER

FILDEFÉRISTE / FIL(S)-DE-FÉRISTE (1943 acrobate) *paotr an orjalenn (& e orj.)* m.-ed (f.1)

FILE (15° - faux-ami angl. > *ffeil* gall & *rhestr / ystod & yswtawd* : *swath* andain / *andenn* - celt. ; C. Steud-) STEUD m.-où,-joù, & coll.-enn-où (andain, soie fig. / lame, tenon & languette) : tenir son rang dans la file *delc'hen e renk bar steud* (Ph & *ur steud keuneud / ur wrac'hell geuneud* Pll tas de bois coupé, meule de fagots), (contenu) STEUDAD (Ph / Ti > STEUJAD *tie^r* & Prl *Steudad*) m.-où : files de véhicules *steudadoù kirri*, *steudennad* (enfilade / file de...) ; à la file, & (mis) en file *A-STEUD(OÛ)* & (var. *a-steudenn / a-steudennad-où* : *traoù a-steudennadoù*), (*laket*) *en ur steud* & *an eil war-lerc'h egile* (& file à file *unan hag unan* GR & *a-renkadoù*), en double file *e(n) daou steud(ad) / div^e renkad* (& *lostennad* queue de, *regenn(ad)* rayon de / *renkad* rangée Prl-Ku, *steregennad* kyrielle / GR *strollad*, *stropad* & *ur jadennad hir a dièz var bord ar ru* & gall *rhestr / Ph resto foenn* = *steudo*, *restet* = *andennet*, *steudet*)

FILÉ,-E (pp - cidre) EOULET, lait filé *laezh gludenn (& lec'hidennet – pp)* & une “filée de toile” (“que coupe le tisserand pour tenir le fil dans la lissure” GR 18° = un filé : *ilyanen*) *ilianenn* f.-où

FILER (12° < filare lat. / filum - basq *irun* ; gaul.-celt. *snieoëic* filer & tordre, v-irl *sní-id*, gall *nyddu* : *to spin, to twist* – PYL 154 & 125 / gaul. *veadia* br-gall *gwe* : *web* – tordre / tissu / NF (Le) Nezet) NEZañ,-iñ,-o (Gll-Pll : *neo g^wlan & lin / Are néia / nehañ* Go<KC), filer au rouet *neza g'ar c'harr* (GR *karr (da) neza / karr-neo* Pll & du côté de Pontivy et Guéméné les hommes filent du chanvre et du lin GR *varzu Pondivy hac ar Guemenez ar voazed a nez canab ha lin*), filer son fil(é) *nezañ e neudenn* (& fig. - filer un mauvais coton = *nezañ e gevre* T<JG) & filer sa corde (GR) *neza e gordenn (evit e grouga)* ; (métal) NEUDENNiñ : filer de l'or *neudenniñ aour (& neudañ dilhad, tokeier* garnir de fil / en fil) ; (cidre - filer) EOULañ,-iañ (T<JG-Ph *oulet da jistr / eoulennet*), (lait) LEC'HIDENNiñ (T<JG) ; (pâte) FILENNiñ (Ph / *bara tirennet, kig stir, gloan tilhennet & chadenniñ* (s') agglutiner – mastic, terre T<JG) ; (Mar. Ki & GR / câble *fila*) FILañ / FIRiñ : filer l'écoute *fila° skoud* (Li<YR), file le bout ! *fil ar gordenn (& fig. Big. > céder : il file doux firi'a ra ganin = bale moan a ra* Ph-T) & filer droit *mont gant an neudenn eeun* (T<JG, Y.Gow *war-eeun*) ; (aller vite T > « carzer » - bretonnisme / "scarzer" Ph *skarzh' kuit*) KARZHañ : il filait à la maison *karzhañ a rae d'ar gêr (& se défiler fig. – Prl skar'h kuit, lampein kuit, filochañ filocher & Go<FP tuzañ / Ku tus^a & Prl défiler un pull difi'ein, fo'lt(r)ein un tamm g(w)lan / dispenn* Ph), (loc^t L)

KANTENNiñ : il est temps que je file ! *poent din kantenniñ* ; (filer au vent – Mar. T) *GWENTad^{oe}* (en avel T<JG & *klipad* cingler / Ph-W *skaoutrañ,-iñ* déguerpir & *skarat kuit*) ; file ! *tec'h (kuit), baleit !* & file-moi cent balles, stp ! *risk kant lur din, mar plij !* (Pll / arg.W *FARiñ* / arg. Tun. 19°<NK : *DIFOARi ud*)

FILERIE (GR & filage - fig.) *NEZADEG* f.-où,-ier & “renderie de fil” : *monet da zañsal d’an nezadeg / FILAJ* m.-où (W & E : *filajaou / nozadoù TK*)

FILET (11° dim.-et : petit fil, fil fin ; C. *neudenn* – Anat.) *NEUD(ENN)IGENN* f.-où : passer un fil(et) par le chas d’une aiguille *tremen un neudigenn dre doull an nadoez*, notre vie ne tient qu’à un fil(et – GR) *hor buëz ne deo stag nemed gand eun neudennicq (stoup -T<JG-EB, L neudenn vreïn)*, filet d’eau *neudenn dour* (W<FL), le filet de la langue *neudennigenn an teaod* (W / KLT nouveaux-nés) *STAGELL(ENN)* f.-où (& *ub distagellet* éloquent < GR *distagella e deod da ur bugel bihan* & on lui a bien coupé le filet *distallet mad eo bet gad an amyegès*), (filet de fléau, quenouille) *stagellenn ar freilh, ar gegel*; (filet de bave, morve, sperme, tout liquide filant) *NEUD* coll.-enn-où : *Yann Neud* (personne qui bave & *neudenner* fig. > personne ayant des filets de bave & filet de sperme pendant du taureau / vache *ur skleurenn outi Ph* & marque de bave de limace sur feuillage) ; (filet d’eau etc.) *STRILH(IG)* m.-où : *ur strilh dour* (Ki), de vinaigre *strilhig gwin ægr* (GR / *berad(enn,-ig) eoul - tomm Ph / filennoù gwad* filet de sang) & de vie *ur strilh buhez* ; (appr^d) *BANNIG* m.-où : un filet de soleil *ur bann(ig) heol (barr-heol & syn. Ph bannac’hig, beradenn(ig) & diveradenn, lommig, takenn(ig) / tapadenn, tapenn ha tapenn* – ALBB n° 25 goutte & NALBB n° 501-2) ; (14° < entouré de fil - poisson, viande / *kabon chapon NF*) *KAMBON* m.-où : *un tamm kambon (silioù > ragot – Douarn. Ki<PD & pesk hir troc’het tre tri... ar penn, ar c’hambon hag al lost)*, (préparé) *GWENN* m. : *ar gwenn er pesked & tammoù gwenn*, levé en filet (*filleted* angl. / gall *rhanedig*) > (*pesk-edenn*) *rannet* ; (boeuf, porc – C. *spillenn* épingle dim.: petite ‘épille’ gallo & aiguillette) *SPI LHENN(IG)* f.-où / *FILETENN* f.-où : nous allons manger du filet ce midi *ni ‘ya da zebriñ ur filetenn ar c’hreistez-mañ* (W<FL / tranche-s tenue de viande *tanawenn-où kig & pesked*) ; (13° < filé – ALBB n° 553 filet de pêcheur ; C. *Roet & roedic* / rets < rete lat. > v-br *roit-ou gl / senne, gall rhwyd, corn ros*) *ROUED* m.-où,-joù, *rouidi* (ALBB 1pt chacun - sing.-enn : *rouedenn-où Tu & Ti* > (*b*)*rouèd & rèd* / Wu > *rou’d, ræd & rouid* & sortes Rob. : ableret, bolier, carrelet, drège, épervier, épuisette, guideau, haveneau, picot, seine, traîne, tramail, truble, vannet, verveux etc. / *roued boull, bras, roued-sac’h, roued-sil, roued-stlej / roued-skleuj* Prl & filet à 2 manches pour ruisseaux (GR / T) *bazh-roued* f. *bizhier-* (crochet à ormeaux *gwalenngrog da ormella T<JG*), filet de pose *roued poz*, au grand chalut *g’ar chalud bras & seine / senne (roued) jein* m. (T<Tun.<NK 19°), & guideau *kidell,-ad* f.-où (W / contenu, NL / Kidellou, Pen is quidell) ; nappe de filet *TENN-ROUED* (T<JG) / (lacs, lacet – GR & *lindag, griped, pech*) *antellet las^ooù / stignet rouejoù* ; tendre un filet (fils) sur cultures *NEUDENNiñ* (GR *antell / steigna rouejou & vb rouedenniñ* élimer) ; (rets à cheveux) *RE(I)ZHOÛ* (*ble’ – Ku*) pl.

FILETAGE (19° - n.vb. : an) *neudellad*

FILETÉ,-E (pp *filleted* angl. / gall *pysg rhanedig*) = *RANNET* & tissu fileté (trad. W *barneu* < pl.) *BARRENNOU*

FILETER (19° Techn. / Taldir 1913) *neudellat**

FILEUR,-SE (16° / NF, C. *Nezer,-es*) *NEZER,-OUR* m.-ion f.1: *un nezeres^e* (Ph) & (au fuseau – Ti) *hinkinerez^{*o}* f.1 : *Be’ an Inkineres^e* (*Sant-Yann-ar-biz / ‘n Inkin - Perros* plan d’eau du Linkin, anc^t gare de Perros-Guirec)

FILEYEUR (c 1990) *ROUEDER,-our* m.-ien f.1 (C. faiseur de rets, FV chalutier *bag rouejou hir/poz*) : fileyeurs et ligneurs du raz de Sein (Rob.) *rouederien ha linennerien ar Raz (Beg ar Raz)* « **FILFREUTCHE** » (arg. “i’ pleut à filfreutche” – Wi = comme vache qui pisse < *fil(tr) fr^oöst / /frəj\c/ W friget^{*} = frougein pisser) / glav-pil-polos...*

FILIAL,-AUX,-E,-MENT (14° < filialis lat. ; gaul.-celt. mapos & Maponos théon., v-br-corn-gall *map* C. > *mab*, irl *mac* > NF Mac-/Mc- : Mac Namara / des mers & NL Kermabon / Kermappamon Renan, Kermabilou & gall *mabol*) *mabel*, (crainte filiale & respect filial - *doujañs*) *a vab* (GR adv.

evel ur mab mad d'e dad) / **MAB** : *doareoù mab(où)*, & amour filial *karantez mab (mab e dad)*

FILIALE (19° / *treba* gaul.-celt. & *Atrebat*es - ie lat. tribu... ; v-br-gall-irl *treb* lieu habité > trève - succursale de paroisse & NL *an Dre Nevez* Lu Saint-Sauveur, NL Kerros, Trevros, Lanroze) **TRE(V)** f.-où (NL *an Tre(v)ou* L & *Sant-Tudeg oa un drew^e deus Pll / Sant-Ri'wal un dreo deus Brasparzh* Are-Ph GR annexe, succursale *Lambaul ar givigéryen a so un dré stag ouc'h parres Güimiliau è escopty Leon*)

FILIALISER (20° / NF *Trevedic* & var. / pl. *Trévédy - trev-ad-où /-idi*) **TREVO**

FILIASTER (lat. gl v-corn *elses* : *foster-child* LF 481 v-br (*h*)*eldes* élève-nourrisson / *altro(u)* > *aotroù / eltroguen* > *i(n)tron* > **ITRON**) =

FILIATION (13° < lat. ; GR *descendance / mibilyez* C. enfance - filiation prouvée par actes authentiques *mibilyez amprouët mad* & gall *mabolaeth / Mabinogion* : *youths*) *mabelezh* f.-ioù / *maberezh (ub)* m.-ioù ; (famille nombreuse – fam^t - coll.) **STRUJ** : *gant da struj !* (Li<YR / *strud* T végétation & cf. *hil* & *had Adam*)

FILICALES (lat. *filix, filicis* / *popul' filicaria* > fougère *A Filetta* /vi'lèt/ groupe corse de chant a cappella ; gaul.-celt. ratis *A bref* & *Ratiat*e - fougeraie > NL *Rezé* & *Retz* > basq. *iratze* / gall *rhedyn-en*, irl *raith*, NL *Coleraine*, v-br *rattenuc* : *radenec* C. / *radenen, ar radeneger* NL Pll > pl. - NL *Radeneg* / *Radenac* - gallo) **RADENOU**

FILIÈRE (13° pelote de fil – Mar. & fig.) **FILIERENN** f.-où : passer par la filière (canal) *tremen dre ar filierenn* & filières bilingues *filierennoù 2yezh* (& *neudegennoù diweyeh* MM<A.B.) ; (charpente – v-br *a liu* gl limbo / limes lat. : limite) **LIVENN** f.-où (*livenn an doenn* – Bd<Y.Gow) : filière latérale *liwenn^e gostez* (T), faïtière *livenn lein* (Ph & panne, volige) **KOSTEZENN(-BANN)** f.-où & *kostebannoù (belat* W<FL / Ph *belet-enn* & *skerienn goed* Prl /šcerhjen/) ; (filière de grève - estran) **REDVOR** coll.-enn-où > *revorenn* f.-où & filière d'eau (courant dans la vase de l'estran à marée descendante T<JG) *gouredenn (war ar bili / al lehid^o)* f.-où (& filière drogue, trafic etc.– *French connection* US) = *filierennoù ar Rif*

FILIFORME (18° en copeau & fig.) **SKOLPENNEG** (m.-ion f.) /-EK* (ad.) : *ur pezh skolpenneg* ; algue filiforme (longue T<JG & Lu / *korre-où*) **MORGORRE** m.(-où)

FILIGRANE (17° < it. *filigrana* fil à grain > n.vb *an*) **NEUDENN(IG)IÑ** ; en filigrane *en neudennigoù / filenn(ad)*

FILIGRANÉ,-E (pp) **NEUDENN(IG)ET** : or filigrané *aour neudennet* (T<JG, GR *neudennouïgou*)

FILIGRANER (19° / dér.) **NEUDENN(IG)añ**

FILIN (17° Mar. < fil – Région. : la « Fune » < lat. & *funiculare*) **FUN** f.-ioù : passe le filin pour dépanner la bagnole *degas^s din ar fun da funiañ an oto* (Ph /v/ & *da stagañ ar vag / chech fun* & *sachadeg kordenn* Are-Ph / *funiell, funienn* longue corde pour attacher la charretée : *stag ar funienn war ar garg* & *petra zo hir 'vel ur funienn ha n'eo ket ur fun ?* divin. Pll & Ph<AT *funiell* / Mar. : *fard* câble *ur gordenn zo moan, un tamm fard zo teo* Ki<PD & *fard a ugent, fard houarn*)

FILIPENDULE (15° *filum* lat. / *pendulus* - *suspendu* – GR plante *qéhyd* : la filipendule est propre pour l'épilepsie *ar géhyd a so mad oud an drouc-uhel* v-br *cehet* & *cehit* gall *cyhyd* > *cyd* < *ke-/hed* & C. *quehyd-* & *quehyt* *equelongus*) **KEHID** f. (m.-où)

FILLASSE (16° péjor) **PEZH PLAC'H** (& *pezh lér / ozac'h-gwreg* - C. *virago*)

FILLA(S)TRE > FILÂTRE

FILLÂTRE (NF / NL "Feillâtres" - gallo 22) > **FILÂTRE**

FILLE (11° < *filia* lat. - f. / *filius* - basq. *alaba* & fils *seme-alabak*, *بنت bənt / fata* فتاه ; gaul. « *aiaa duxtir adiegas* » : A fille de A - ie / *daughter, Tochter* & « *genta immi daga uimpi* » : fille à moi / belle nana < **genita* gall *geneth* > *yr eneth* : *ar plac'h* & « *moni gnatha* » : ma mère / « *nata uimpi* » : nana jolie & *gnata* : fille de q^{un} 5° > *nate* : née / v-br *mormoroin* gl siren / gall *morwyn* : *maid* & br-corn-gall *merch / mab* C. *Merch* filia – ALBB n° 446 (votre) fille - tous points *merc'h* & *plac'h* Tu-Go 2 pt & KW 1 pt / n° 447 fille,-s / sexe : *plac'h* & *merc'hed / plac'hed* Go, *plac'hez*ed Ki / Li *ur verc'h* / Lu-Ti *ur baotrez / ur plac'h* bonne pl. **MERC'HED** / *daughters* /'merhed't/,

girls /'merjed\ / Plz<GG) **MERC'H** f.-ed /-edoù (dim.-IG *ur verc'hig* petite fille GR / *merc'h vihan he zud-kozh*) : oui, ma fille ! *ya, merc'h !* & une fille jeune *ur verc'h yaouank*, c'est pour les filles *traou evid^e ar merc'hed* (& pl. sens femmes & hum^t / péjor^t – avec les gonzesses, meufs, nanas *g'ar merc'hedoù,-joù* (& *ar maouezigoù* Ph-Ki < femme *maouez**° f. MAO – v-br *mauu* m-br *mau*, NF Maubihan, Mocaër / gaul.-celt. magus enfant servant > ma(h)ous-se) / (sexe f. & loc^t bonne, servante – pas mut. 1 après art., adj. si) **PLAC'H** f.1 & *plac'hez* Ki & W : oui, ma fille ! *ya, ma flac'h ! / plac'h kaezh !* (Go & T à une autre fille) & une bonne / brave fille *ur plac'h vad^e / 'vod* (Ph *a-vod*), deux ou trois jeunes filles *di' pe deir blac'h* (Ph-T & *flac'h* KW), jeune fille ! *plac'h yaouank !* ; vieille fille *plac'h yaouank kozh* & (péjor^t) *kozh plac'h yaouank, plac'h yaouank kozh-viret, ur gozh verc'h* (île d'Arz 19° *chomet couh-verh*) ; fille à la fleur de l'âge *plac'h yaouank-flour* (GR / *yaouank-flamm* Ph) ; fille à marier *plac'h da zimeziñ* (& Lu<JCM *loan foar* – vulg^t) ; fille mère (pudiquement Ph) *plac'h manket*, & *plac'h fazyet* (GR *discoazyet* & *pleget he skoaz* = *disenoret, gwallet*, anc^t *kailharenn,-ed, katoufenn,-ed, & botes^e toull*) ; petite fille (de q^{un}) *merc'h vihan* (& *douarenez* f.1 GR arrière petite-fille *merc'h an douarenès*) ; belle fille *merc'h-kaer / merc'hég* Wu f.1 & bru *gouhez* ; belle-fille - fillâtre *lezverc'h* (lès- GR) ; fille unique & héritière **PENNHEREZ***°/-ES^e f.1 : *kavet feus ur bennher's ?* (Ph usu^t J.Riou *pennherez ar Gilli* & KLT/W) **MINOUREZ***° f.1 ; fille d'honneur *plac'h a enor* (W & *kas^soures^e* meneuse – de cérémonie / Prl & *ko(n)so(r)tes^e*) ; fille d'auberge *plac'h ostaleri* ; fille de chambre (GR femme) *plac'h,-ed a gampr* ; fille de ferme (Maupassant 19°) *plac'h-tiegezh* & jolie fille *fulenn, koantenn(ig), tekenn* f.1 (& *chevrenn, kouarc'henn, dieurenn* Tu < c\keurenn, & Ph *kañfantenn, plantenn, pleumpenn* Ph) & (arg. Tun.<NK 19° nana < gaul.-celt. bilia / bille) *sell ar 'villez'* (& arg. Ki / Ph *maouezenn* > *voizenn-lak* & *ar ve(i)zell* arg. 'prozur' Morlaix-Plouescat) & fille inconsiderée, légère, trop rieuse (Tun.19<NK) *ioulc'h-a* (*blac'h*) f. (*plac'h skañv* < chevrete – T<JG *yourc'h* sauvageonne < chevreuil KT / *youlc'h* vulve L<LFl.) & courir les filles vb 2 *merc'heta, plac'heta* (& *pilhaoua* Ph / *pitaoua*) ; coureur de filles *merc'hetaer, plac'hetaer* m.-ion (coureur de jupons Ph > *pilhaouaer* & *pitaouaer / gastaouer* – procès 1910 à Guingamp perdu par Taldir rédacteur d'**Ar Bobl**)

FILLER (angl. / bitume etc. < *to fill* remplir gall *llenwi / llanw* : *lanein / leuniañ* > *lanour* m.-ion) = **LANiñ**

FILLÉR (ex monnaie hongroise & cf. forint) =

FILLETTE (1 - 12° dim.-ette & fille) **MERC'HIG** f. *merc'hedigou* (& *merc'hig he zad / Katell*) & Poil blanc et lunettes / Ne plaisent pas aux fillettes *Bléau guën ha lunedou / Ne blijont qet d'ar merc'hedou* (GR) ; (petite fille) **PLAC'HIG** (pas de mut. / art. – pl.) *plac'hedigou* (**Plac'hedigou o ler rous** / *re'r lous* YG contrepèterie) / **PAOTREZIG** f.-où

FILLETTE (2 < feuillette / vins d'Anjou ½ b.) *boutailhig* f.-où, *boutailhadigou* *gwin gris* (Anjev*)

FILLEUL,-E (12° filioli lat. - dim. / gall *mab bedydd* : godson, basq *semebitxi*, *ابن بالمعمودية* *ibn balmemwdy / mab...* ; C. *fizyol,-es* / GR *filhor, filyol*, W *fignol*) **FILHOR** m.-ed f.1 : le filleul du roi *filhor ar roue* (Ph > /'filjər/ & *filhorez*) & *he fizioles^e* (W > *folez**°)

FILLON (NF - 22) > **FILLE** / **FILS**...

FILM (19° angl. / gall *caenenn pellicule ken(enn) / ffilm,-au*, irl *scannán*, basq. N/S *filme / pelikula - pelicula* esp.) **FILM** dim.-ig m.-où : un petit film amateur *un tamm filmig dister / festival filmou berr* Brest

FILMAGE (& tournage n.vb. : ar) *filmañ / (an) troi'film-où*

FILMER (20° gall *ffilmio* / فلم *film* n. & vb) *FILMañ,-iñ,-o* : *filmet mad^o pe fall ?*

FILMIQUE (20° & *filmy* gall > *tenau* : *tanau*) = *filmik, filmig,-où...*

FILMOGRAPHIE (20°) = *filmografiezh* f.-ioù (*ud / e roll-filmou*)

FILMOLOGIE (20°) *filmologiezh* f.-où (*Amerika*)

FILMOTHÈQUE (& cinéma-) *filmaoueg Breizh* f.-i,-où

FILOCHE (arg. / NF : filature) n.vb. (ar) *filoch(añ – tud* & (arg. tailleurs Big. : *filocher* = tailleur surn. Chon & filotier / Tun. 19°<NK) *c'hwil ar c'haplañs*

FILOCHER (Go "elle filochait" : traçait) *FILOCHañ a rae*

« **FILOISER** » (gallo / filages - *nozata*) *FILAJo*

FILON (16° it *filone* augmentatif / fil) *CHADENN* f.-où, (contenu) *CHADENNAD*, var. (Prl) *CHENDENN(AD)* f.-où : filon de terre noire *ur chadennad douar du*, *FILENN* f.-où (*mein mad^e mengleuz Pll*), veine de pierre *ur wazhienn vein* (T<JG / vaisseau *gwazhenn,-ienn-ad* / gall *gwythien = haen o lo : gwiskad glaou*) ; (ardoisières - loc^l) *SPLET* m.-où : *ar splet / spléd* (Y.Gow<HB)

FILONIEN,-NE (pp) *CHADENNET*, & *gwazhiennet*

FILOSELLE (16° it. dial. *filosello* / *fil* : bourre de soie & coton) *neudaj seiz / kotonaj sei'* m.-où /-achoù (*kotonachou*) & s'en aller en filoselle (nuages JMG Le Clézio / *koumoul*) *monet en neudaj* (*pilhoust(enn-ou)*, *pilpous gloan Pll*)

FILOTIER,-ÈRE (18° GR marchand de fil *neutaer* & préparant chanvre ou lin *filocher* m.-ien f.1 / W *fistoupér* m.-ion / *STOUP* vb 2 *STOUPA*, agentif T - 'étoupier' : *STOUP(A)ER*)

FILOU,-TE (16° Région. / fileur – gallo : fesou & disou ex. Fred le dizou = faiseur & diseur / NF (Le) Filous & Filoux – T, Teleg.) *FILOUTER* m.-ion f.1: son père était un (vrai) filou *tad hennezh (an D.) oa ur filouter* (Pll<YP & *ur fripon / ul lapin, ur c'hwil*) & **Son ar filouter fin** (Are-Ph pl.) *FILOUTED* (& *silc'her* - GR *scraber / scrapour* W / *Skraper* - F.Elies, *Skarzh-Yalc'h < Skarz-Yalc'h* trad. : surn. chez Y.Floc'h c 1900 & *Troc'h-yalc'h* / NL Troyalac - Quimper) ; (enfant très malin) *C'HWIL(IG)* m.-ed,-où > *filou* (Big. - Plz<GG = *c'hwiled / filour* W<FL épervier)

FILOUTAGE (n.vb. : ar) *FILOUTañ*, & *skarzh yalc'h* m. (Troyalac'h NL *Troc'h-Yalc'h Kemper*)

FILOUTER (17° / filou) *FILOUTañ,-iñ* : *filoutet traou* (B. 1913), (escroquer & coincer) *GENNañ / YENNa°* (*an dud – T<JG*) & *laerezh flour, ribla'* (Kerenveyer 18° & GR *scraba / scrapein & friponein e cuh - W*), (au jeu) *silc'hat** & (Prl) *Stinein, tapoud àr-Stin* (& *a-laer*)

FILOUTERIE (17° Droit) *FILOUTEREZH*, & *riblerezh* m.-ioù (18° Kerenveyer & GR *riblèrez & scraberez / scrapereh, friponereh* W) & *Stinere'h* m./f. (Prl & cf. « *libin* » larcin)

FILS (10° < filius lat. / *femme – ie *dhe - téter* ; gaul.-celt. (deuo-)gdonio(s) : dieux-hommes, irl *duine* /din'ə/, v-br *don bleid - den bleiz* > br-corn *den / den-* téter, gall *dyn-ion "men"* & *dyfnu* / gaul.-celt. mapo < *mak^{os} v-irl *mac* & ogam *maqī* Gén. > *meic* & théonyme Maponos / v-br-gall Mabon NF, NL Kermabon > NF, NL Rosmappamon - Louannec Renan / gaul.-celt. magus esclave enfant > ma(h)ous & Gallmau 7° Lanrivoaré L > NF Mao & Gall / gnatos & v-irl *gnáth* & v-br *gnot* usuel Gén. 'Doiros Segomarj' - D fils Segomaros - grande Victoire PYL 32 ; v-br *map/mab* fils & enfant / *ya, mab(ig)* ! Ph : *mab cauelou* berceaux d'enfants, *mab i kiled* fils illégitime > NF Abegile & Mau- NF Maubras, Maubian & Mobian, Maudu & Kervodu NL Pll, Mauglas, Mauguen, Mocaër etc. – ALBB n° 445 *mab & paotr(ed)* gars ; basq *seme* & fille *seme-alabak*, ابن *abn, ibn* > *Ben-, beni (oui-oui)...*) *MAB* m. (dim.-IG) *mibien,-ion* & *maboù* (Ph & gars *pôted*), *mabed* (W) : le fils de l'insti(t) *mab ar mestr-skol / skolaer*, fils du roi *mab ar roue* (trad. 19°), fils de l'homme *mab-den* (**Buhez mabden** 1530), fils à papa *mab e dad* (NF *Mab-e-dat* 11° & v-br *Piuedat / Abegile* NF Abéguile) *MINOUR* m.-ion (Wu<Drean & f.1 / Ph-KLT principal héritier /-ère & partant, fils unique) *PENNHHER* m.-ed f.1 : *ar mab pennher* (Ph & J.Riou / *marvet nes heritour* TK décédé sans enfant) & né avec une cuiller en argent dans la bouche *graet dehañ e votoù a-raog e dreid* Are<JMS / *e vragoù a-raog e revr, e dud a oa ganet en e raog* (Wu<Drean) & personne sachant tout *hennezh a oa ganet a-raog e dad* T ; beau-fils *MAB-KAER*, & *mabeg* (Wu) m.-ed (gendre anc^t *deuñv* NF Le Deu(n)ff & var., Deuffic, (d'un autre lit - filâtre / fillastre) *LEZVAB* m. (GR *lès-vap*) ; petit-fils *MAB-BIHAN* (& *douaren* m.-ed f.1 NF Douarin – GR arrière-petit-fils *mab an douaren, gourniz / nī*) ; fils aîné *mab henañ* (GR *map henâ & henaour*) ; (sexe - garçon ALBB) *PAOTR* m.-ed (dim.) *paotredigoù* : un fils à marier *ur mab / ur paotr da zimezi* (GR) ; fils adultérin *avoultr* m.-ed (*avo(u)lt(r)enn* f.1 - insulte usu^t Ph *o'r 'n avoltenn ganen* ! me traîter de bâtard ! / quiproquo : je suis un fils Le Bastard / Bâtard > c'est pas plus mal ! *me zo Bastard – n'eo ket tamm ebet falloc'h & bastard n'on ket, me eo mab person Plufur* que non, je suis le fils du recteur de P. - diwit Marcel Hamon ancien député PCF de Plestin après guerre), fils célibataire *paotr dizemez* (&

paotr yaouank kozh vieux gars) ; (arg.Tun. 19°<NK - fiston,-s, p'tits fils) *ambrellin(ed)* : *an ambrellined minik*

FILTRABLE (18°) *SIL* : *yo^d sil* bouillie qu'on filtre / filtré-e *silet* (Are-Ph / yod-kerc'h - syn. & NF < NL Kerzil)

FILTRAGE (19°) *SILEREZH* m.-ioù : *silerezh an dour* (eau & tamisage / cidre - passé au tamis *tamouserezh^e* > *tonzere'h* Prl) ; (Mat.<JM) n.vb. *filtrañ /-adur* m.-ioù (JM)

FILTRANT,-E (18° part.prés.) *SIL* : *paper sil, (tremen dre ar) paper gris* (GR) ; (Mat.<JM) *filtrant a-gleiz, a-zehoù*

FILTRAT (19° suff.-at ; gall *hidlad* / coulis de mûres filtrées KL) *SILAD* m.-où : *ober silad mouar* (du 'silad' bretonnisme - Daoulas KL<RM), *SILADUR* m.-ioù : (de bouillie d'avoine) *siladur yod* (*yod sil / youd silet* – *gwaskon, gweskin / gwelien* < *gwalc'h* - pl.)

FILTRATION (gall *hidliad*) *SILADENN* f.-où : *an eil siladenn* ; (Mat.<JM n.vb.) *filtrañ /-adur* m.-ioù

FILTRE (16° lat. médiéval < frq germ. : feutre > *feltr* – gall *hidl* / C. *sizl* 'couloer' - couloir / coule) *SIL* m.-ioù : grâce à un filtre *g'ur sil / eur zil^o*, le filtre de la bassine (à lait) *sil ar bodes^e* (Pll), (à café) *sil ar gafierenn* (Pll), & (anc^t) *sac'h-kafe* m. *seier-*, (& file- / passe-thé) *FIL-KAFE, FIL-TE* m. (KT) & (trad.T) *Pipi ludu* (T<JG & *entamin, hinkin-houarn, kargour, treizher* entonnoirs & *ridell* / gall *rhidyll* – ALBB n° 343) ; (Mat.<JM) = *filtr* m.-où (philtre)

FILTRÉ,-E (pp - eau etc.) *SILET* : *dour silet* & (bouillie - d'avoine) *yod silet / arsilet* (Ph / Are - usu^t / *yo(u)d kerc'h*) ; (Mat.<JM) = *filtret*

FILTRER (16° / filtre ; C. *sizlaff* 'couler' gall *hidlo, rhidyllu*) *SILat** : l'eau de pluie filtre ainsi *ar mod-se e sil an dour glô* (Ph), filtrer la bouillie d'avoine *silad^e yod-kerc'h* (*yod silet so ouzh taol*), (fig. / s'infiltrer) *silañ a ra an awel^e* (Go<FP > le vent me « zile » - bretonnisme trégorrois), farine à filtrer *bleud da zil'* (Pll<PM & *fuiñ, tamoesad^e jistr, ridellat douar, treizhañ o boued & tremen dre al lyen / paper gris* GR) ; personne qui filtre *SILER,-OUR* m.-ion : *siler koaven* (fig. - personne insinuante, qui rapporte hypocritement) ; (Mat.<JM) = *filtrañ,-iñ* > *filtret* (& l'eau était filtrée à l'usine Tu<HL *an dour 'vije filtret en uzin - goemon*)

FILURE (GR état de ce qui est filé) *NE^ZADUR* m.-ioù

FILY (NF & NL Kerfily 29, Pont-Philly 35 / NF Filio) =

FIN (1 - 11° n. < finis lat. & limite ; gaul.-celt. Antom Accus. / ante : limite & equoranda limite territoriale / bétail - ie *(p)eku D. > NL Ingrandes etc. / v-br-corn-gall-irl *rann* part & *Rann* pars terrae Cart.Redon 9° & Rannou NL, NF & diuertomu gaul.-celt. : sans fin < vb uert- tourner v-br-gall *uvert* – anc. frç *fin* : limite & fr-prov. étendue de terre arable = finage > NL *Fin*, *confin* – m-br, C. GR *fin*) *FIN* f.-ioù : jusqu'à la fin *beteg^o ar fin*, la fin de l'année *fin ar bloaz*, la fin du monde *fin ar bed*, la fin approche *tostaad^o a ra ar fin*, tout a une fin *fin zo da bep tra* (& Ph *tou'n traou neus ur finis^samant* vb *finis^sañ / finvezhiñ*), ça prend fin *fin zo (d'ar pardon, fin eo* Go le pardon a pris fin, merde au saint ! *fin d'ar pardon kaoc'h d'ar sant* !, mettre fin *lakat fin (d'ud)*, avoir une belle fin *mont da fin vad^e* (la fin du livre GR *difin al levr* Ph, sans fin aucune *hep fin na difin ebet*, en fin d'été *e tro penn an hañv*, la fin de l'averse *lost ar barr* T<JG-Ph & *divez, finvez* : la fin de la vie GR *an difin / finvez eus ar vuez* & faire bonne fin *ober finvez vad / tenna da wall fin / finvez & kaout gwall æchu & drou-zivez*), *ar Fin, ar Finiou* (bian uemper-Guézennec T) & *Fin ar Forest* (NL Plehedel) & (L 1900 : à la fin) *alafin* ; (gall *diwedd : pen, terfyn / penn, termen* & C. *Diuez : fin & Erdiuez "er-ziwezh") diwez^h* m. : sur la fin *war an diwez / DIWEZ^HAN* (en dernier & E *div'zañ / diwesañ* - Bréhat Go ALBB n° 140 ultime / *war an DIWEZ^HAD* sur le tard & *dibenn* extrémité - NL, *dilost, disoc'h*) ; fins dernières *FINVEZH / FINWEZH^e* (< *gwezh* - v-br *uueth*, gaul.-celt. vecti & uecti- / raid v-irl *fecht*) f.-ioù : *e finvez*, fins de l'homme *finvezhioù mab-den*, leurs fins dernières *o finvezhioù diwezhañ (finveziou divezâ* - GR) ; à la fin *'barzh ar fin, a-benn ar fin* (finalement & *alafin* L 1900 / Ph *añfin* ! enfin ! & *hañ fi / fi ! & fe* ! T / *feiz* L), *da fin / d'a'fin* (Lu), *d'ar par-fin* (GR), en fin de compte (*e*) *fin-kont, 'fin-taol* (& *fin 'jeu...*) & *'barzh fin ar gont* (Ph) ; à la fin des fins *a-benn ar penn-fin* (L 1900) & *un dro(vezh) bennak(et)*, toutes les bonnes choses ont une fin

foar an nec'h zo ur foar gaer a zo bet echuet (Montr. 6- T<MC), & à cette fin (anc¹ but - Rabelais 16° > GR *fin* & *déso* > L - *an deso-se*) & *en amboas-se*...

FIN,-NE,-MENT (2 - 11° < finitus - fini / finis lat. & finem / n., NF Lefin > *fine* angl., gall *braf*, *hardd*, *teg* & irl *min*, *caol*, *breá* /b'r'a:/ *fine*, & *excellent* – gaul.-celt. meno / minio- : mince *moen* / *moan* > minion - mignon,-ne mignon & *coilos kul*, *mulgul*) *FIN* (sens divers) : *te zo fin ha me zo sod* / *te 'fo gwin ha me 'mo yod* (Ph & inversement - *me zo fin ha te zo sod*... - Pll = Li<YR...), fines herbes *louzou fin* (& *blew^e fin ar moc 'h Ph*), petit gars *fin paotr bihan fin*, linge *fin lien fin* (& *lien moan* - trad. Ph draps de linge *fin m'écorchant les genoux liñselioù lien fin a gigne din ma daoulin* = GR *lyen moan* & *aour*, *stæn fin* / *pur*, *paper fin*, taille *fine un dailh voan*, *spered fin*, *finâ map* ! *fin pe finoc 'h eo ar vâneg 'h & finaât divar e goust* - Ph) = (Mat.<JM) ; (tênu v-br-gall *tanau* / *teneu* = *tanaï*) *TANAV** / *TANAW^e* / *TANO* /'tã: no/ / (E<FPE) *TANA'* : sable *fin traezh tano* (& *fin*), nez *fin fri tano*, l'ouïe *fine tana' e skouarn* (*lemm e lagad*) & fin de traits (enfant & d'esprit Wu<Drean & Ph-T / souris & surn. / fille) *ur gwir LOGODENN* ! ; (sucre *fin su(n)kr*) *munud* & *malet-munut** / *mein sukr* ; (préfixé) *FIN-* (fin prêt *prest-kaer*) : au fin fond *er finfoñs*, en aucune façon *e feson* ebet* & *e finfes'on ebed* (Pll<PM & le fin du fin), le fin mot de l'histoire *ar ger* (*gomz*, *poz*o*) *end-eeun* ; (& ad.) *finlard*, *finsod*, *fin-hañwal* (W), (n.) *finbortez*, *finfont*, *fin-forzh*, (vb) *findallañ*, *findaoniñ*, *finfoeltrañ*, *finfontañ*, *finsakriñ*, *finsalvet* & *findaoniñ* / *difindaoniñ*, (adv.) *distrujet-fin*, *fin-mat^e* (PhS - Spt), (*laret*) *g'fines'a* (GR & *ijin*, *spered*)

FINAGE (13° / NL ex. *Lanfin* /'lãfIn/ E) *FIN* f.-ioù, Fin-ar-forest (NL Pléhédel Go)

FINAL,-AUX,-E (12° / fin) *FIN* (ad.) : le mot final *ar ger fin*, (Gramm. - ad. / C. *Diwez*) *diwez^h* : *ar gensonenn-diwez^h* (& *dibenn* NL); au final '*FIN-TAOL* / (n.) *TAOL-FIN* m.-ioù ; *DIWEZ^hAÑ* : terme final (ultime) *termen diwez^hañ* (*deweh diwezañ* W/Go *diwezañ*), (GR jugement final - dernier *ar varn divezâ*), c'est la lutte finale ! *sed an emgann diwezañ* ; finale (sport) *abadenn fin* (& *diwez^h*) f.-où, finale de la Coupe *finalenn* (*ar C'houp* < AB) f.-où & finale (Gramm. - v-br *gurfenn*, C. *gourffenn* = *diwez*) *gourfenn* m.-où (FK & Sport etc. - media) ; (Musique, danse etc. < it. *finale*) *TAMM DIWEZ^hAÑ* : *tamm diwe'oñ an dañs-tro* (finale de la suite de gavottes de la Montagne /tã:m di'veo/ Ph / *an tamm kenta' hag an tamm kreis^e*)

FINALEMENT (13° adv.) *A-BENN AR FIN* & '*benn fin an dro*, *fin ar gont*, *e fin-kont* (Ph), '*BENN TAOL-FIN* (Kist.W<M.N.), *E FIN-TAOL* (E & *er-fin* / *erfin*); (en dernier / dernière analyse) *DA ZIWEZ^hAÑ* (C. *Erdiguez* adv. > *er-ziwes^h* & *en diwez* / gall *o'r diwedd*)

FINALISER (20° < angl. – gall *gorffen* : *to finish*) = *finalizo* / *FINIS^sañ* : avant de finaliser (*a-*)*barzh finis^sa'* (Ph / *gourfenaff* - m-br **Mirouer** v 2645 finir)

FINALISME (20° Philo.) = (*finalism*) m.-où

FINALISTE (20°) = *ar finalisted* (m.-ed f.1 / *paotr 'fin* ! & *gourfenn*- /-er-ion...)

FINALITÉ (19° – *finality* gall *diwedd popeth*) *FIN VAD* / *FALL* (& *fall fin* : *gwall fin* - adages), *FINVEZH* f.-ioù : la finalité de l'art *finvezh an arz*, (MM<JCLR) *finalded* (f.) / *finalder* m.-ioù

FINANCE (13° rançon < vb finer finir de payer Rob. - basq. > *finantza* – gall *cyllid* finance, revenu fiscal / *kellid-enn* germe-s, irl *airgeadas* / *argant* var. KW *ARC'HANT* & gaul.-celt. NL Argent – cf. مال *mâl* avoir - n. / مول *mûl* *ar-garaj* patron du garage > garagiste etc. = *paotr ar garaj* ; C. *Financ* & m-br *caffout financ* **S.Barba** 16° : trouver des finances, NL Castel Finans – S¹-Aignan Guerlédan E & EE / âge du fer - pierre & légende < NP / Gildas ; GR *arc'hand*, *finançz*) = *FINAÑS* f.-où & finances du roi *finansou ar roue* (GR) ; (finances, les moyens) *AES* / *AEZ* m.-où) : selon ses finances *diouzh e aes*, *tud hag o-doa o aez* (Dp gens ayant des finances), je n'ai pas les finances pour ça '*m eus ket aes* (*evit-se* / *aes^e da baeo* Pll) ; (la Finance - le capital) *ARC'HANT* / *ARGANT BRAS* m.-où & -choù : les hommes de la Finance *paotred an Arc'hant bras* (Ku<RG / *Yalc'h* Bourse & v-br *collot* tribut > *kollot* & NF Colleter / contrôleur des finances Prl *merkour*)

FINANCEMENT (19° n.vb. - ar) *FINAÑSIN* (*skolioù prevez*), (l'investissement financier) *ar foñsañ arc'hant* / *argant*(où)

FINANCER (16° ; GR *financi* & *foñsañ arc'hant*, *fourniçza finançz d'ar roue*) *FINAÑSiñ* =

finañset gante (TK F3 financés par eux & *arc'hantiñ ud* réaliser financièrement)

FINANCIARISATION (n.vb. : *ar*) *finañsiarizo*...

FINANCIARISER = (*finañsiarizo an ekonomiezh*)

FINANCIER,-ÈRE,-MENT (15° / NL Kastell Finans) *FINAÑS* & aide financière *sikour arc'hant*, marchés financiers *marc'hajoù an arc'hant bras*, politique financière *politikerezh argant*, financièrement parlant *fed argant evit pezh eo an arc'hant* ; ayant les moyens financiers (de les aider financièrement) *tud hag o deus o aez, aez da sikour anezho* (Dp) ; (n. GR *financer*) *FINAÑSER* / *ARGANTOUR* m.-ion f.1 (& argentier *arc'hanter* / *arc'hantaer* - E<ND orgelet) : (fable La Fontaine 17°) Le Savetier et le Financier *ar C'here hag an Argantour* (DD/Comb.) & *paotr an arc'hant bras* m.-ed f.1

FINASSER (17° & finesser – m-br *finessaff*, GR *fineçzat digarez ober al luë & monet get fineçza*) *FINES^SA,-at** (W) : on ne finasse pas avec moi ! *arabat finesa' ganin-me* !

FINASSERIE (n.vb. - *ar*) *FINES^SA*, (pl.) *FINES^SAOU* (& Ph > *finess^seu* / Prl > *ar finañsi*)

FINASSEUR,-EUSE (var. / FINASSIER,-IÈRE - 18°) *FINES^SAER,-OUR* m. -ion f.1

FINAUD,-E (18° fin & suff. - *PAOTR* / *PLAC'H*) *FIN* (Prl & Ph *re fin* !) : R. *zo paotr fin, goùd a oar an doare* (rime enfantine / trop finaud, connaît la "chanson") ; (unan) *FIL ENNAÑ* (m./f. *enni*) : son frère est un finaud *e vreur zo fil ennañ* (& *louarn(ig), koad tro enno*)

FINAUDERIE (19°) *FIL* (*en ub*) m. : *fil zo er paotr-se*

FINDUS (marque / *find us* - angl. > nana moche - arg. / thon) *vilbezh* m.-ioù / (*un'*) *vil-hoc'h* (Plz)

FINE (19°) *lambig fin* (Ph / Prl) *lagout fin* (m.)

FINER (anc frç s'acquitter de > finance : finer d'un sou 16° Cl.Marot) > *dichakota* (*ur gwenneg*)

FINESSE (14° - Mat.<JM - finesse de q.chose) *finded* f. / *finder* m.-ioù (GR & *moander al lien*), *ar fin ma'z eo* ; (fig. & ruse – GR *fineçza*) *FINES^SA* f.-où (Ph & *finess^seu*) : mieux vaut finesse que force *gwelloc'h finesa evid nerzh* (adage & Prl *finans* ingéniosité – souv. Ph *TRES^S* m. - fig. : *tou'n traou 'vez gwraet dre drés / dre du & dre dro* - GR *troblecq* > *tro-bleg*)

FINET,-TE (GR 18° qui finasse *LOUARNIG so anezañ* & finet qui fait le fin *fin var e veno*) & finette (GR *pez fin & minicq fin*) > *minig fin, ar pezh fin* (cf. *Fosfatin ar vate'h fin* - titre Th. W & NP - conte de Luzel 19° T : *Finettig – an Uhel*) = *finetig* m.-où

FINGAL (Macpherson / Ossian roi de Calédonie gaél. *Fionnghall* / *gwenn & Gall*) =

FINI,-E (13° - m-br, Luzel 19° *fin an ofis*) *FIN* : *fin e(o)* ! (Go & *fin eo dehi^e* c'en est fini d'elle), quasi fini *kaji fin* (E) & *fin ar jeu, fin tout* ! & mal fini *aet da fin fall & fall fin / da wall fin* (adage) ; (Mat.<JM accroissements finis *kreskamant,-où finit* & ensemble fini *teskad finit*) ; (achevé C *Achiff*, GR *æchu*) *ACHIU* (W) > *ACHU* / *ECHU* (*achu* T & Ki / *echu* L > /'ɛʃu/ Ph, /yʃy/ Prl *uchu*) : l'école est finie *echu ar skol* ! / *fin (d'ar) skol* TGo, trucs finis *traou echu / tre(o) achu* (T < *traezoù*), un type fini *un den achu* (& *laer achu* voleur invétéré > *mad^o-achu* T<JG & *disoc'h* terminé – Ku : E>Ph) ; (le fini, le rendu & bouquet final) *ACHU* / *ECHU* m. : *an echu war an ti* (Duot Ku<EM, Ph / *boked laket g'an toer pa vez echu toiñ*) & j'ai fini (mon café, mon repas) > *prest on* ! (W<FL)

FINIR (11° & fenir < finire lat. / finis ; C. *finissaff* & s'achever *achiuaff* & se terminer *gourfennaff* < v-br *gurpenn* & gall, m-br *disoch* aboutir > *DISOC'H* – NALBB n° 76 tous points *æchu-* & *finis-* / *dizoh-*° E + 1pt notes *chom a-za* L & cesse *dihan / e(h)an-*, /*powes*/, *tarda* syn.) *ÆCHUiñ* : *ACHU-*, *ECHU-* (T & Ki/L & Ku / Prl > *UCHUein*) : il est temps de finir & d'en finir *poent achuiñ* (& *mall achiu* KW / *pred echui* Ko & *poent finisañ* Go = *finis^o* ! Pl<PM & *disoc'h,-o* Ku, achever la besogne *achuiñ o labour, da bed eur achuo* ? à quelle heure i' finit ?), finir sa vie / son existence *finis^{añ} e vuhez* (Ph & *achuiñ e vuhez* : *finis^set din va deioù* - trad. Are-Ph *maro ma mestres* mettez-fin à mes jours / *finis^sit din va buhez* > euthanasiez-moi, m-br *finuezaff* > *finvezhiñ* / *finwezhañ^e*), (préf. - usu' Ph) *PEUR-* (mut.1 vb) finir de (couvrir) *PEURDOiñ* (*an ti / peurdogañ ar bern & peurhejal ar we'nn, ne oa ket peurlavaret...*), (d'abattre des arbres) *PEURZISKAR* (*gwez*) & dizaines de vb Ph & KLTW ; finir par (trouver - *kavout**) *da echuiñ*

FINISH (boîte < angl. – gall *dibennu, diweddu* & *gorffen* = *gourfenn-* v-br-gall *gurpenn*) & *finis^s* :

(gagner) au finish > (Ph *gonit*) *kement ha finis^s(o)*

FINISSAGE (n.vb. : ar) *FINIS^sAÑ*, (an) *ÆCHU* > *ACHU* / *ECHU* / *UCHU* (Prl) m.(-où)

FINISSANT,-E (19° part.présent) *WAR ACHUIÑ* & l'été finissant *ga'n hañv oc'h echuiñ* & *di(h)an-eost, dilost-hañv* (& *skub-deliou*) ; (Mat.<JM) section finissante *seksion-dibenn* f.-où

FINISSEUR,-SE (18°) *ÆCHUER* m.-ien f.1: *achuer lin* (T<DG) ouvrier teilleur de finitions - m-br *achiuer* NF Lachiver T & var. Lachuer / Prl *uchuer*)

FINISTÈRE (1789) *PENN-AR-BED*, & (ar) *FiniSter* : *bre'honég ar FiniStér* (Prl)

FINISTÉRIEN,-NE (m.-ed f.1) *FINISTERIANED* & (unan) *eus Penn-ar-Bed* (& *re(où)*, tud 29)

FINITION (19° - suff. / fin dernière, terme de vie PlI<PM & *termen*) *FINIS^sAMANT* m.-où,-choù : *ober ar finis^simant* ; (achèvement) *ACHUAMANT* m.-où,-choù (Plz<GG) & il ne restait plus que les finitions *ne choume mui nemet troidellachou da ober* (L 1900 – fig. / GR *troydellou*)

FINITUDE (frangl. < 17° - Mat.<JM) *finited* (f.)

FINLANDAIS,-E (unan) *eus* / ag *Finland* (& m.-ad pl.-is *Finlandiz^{*o}* / FINNOIS & Finmark NL)

FINLANDE (NL / Finn) *Finland* : ar *Finland*, Bro *Finland*

FINLANDISATION (n.vb. = ar) *finlandizo* (bet !)

FINN (& voilier < suéd.) = *finnoù e-leizh* / *Finned*

FINNOIS,-E (18° ad.) *finn* m.-ed f.1 : *Finnezed* ; finnois (langue) ar *finneg*, *finneg E.V.* /-ek* (ad.)

FINNO-OUGRIEN,-NE (lang. / Finlande) = *finno-ougrian*

FIOLE (12° lat médiéval < gr φιάλη *phialê* / boire ? ; M.17° *fiolen*, GR « anc^t » *fiol-* : *fiolenn*, *fiolou* & *boutailhicq*) > *BOUTAILHIG* / *BUREDIG* f.-où (Ph *BURED* - usu^t biberon), (contenu-ad) f.-où : *ur boutailhadig*, *buredadigou* (& *flask*) ; sa fiole (& « cafetière » arg. W tête) > *e glopenn*

FION (1 - arg.< Région. Est & figiol- : coup de fion / coup de reins & fig. - la dernière touche) *taol fion* (Chon<BTP) & (gallo saute-mouton & lutin) = *c'hoari fion* / *anfion* (HB) & (arg. - anus) *fion(ig* – arg.Chon & ad. & *Fionig* = *falleg(anig)* T<JG & Ph trou de balle hum^t *toull ar brenn* / *ar brein* & – fleurs rouges *fion* = *ffion* gall / *burlu* & *fion faù* fâines Wu, *fion tra sec'h* W<PYK / *foeon* Are-Ph & *ros^e-kamm* jonquilles / tournure & bretonnisme "le stumm" T / Ph *STUMM* : *un tamm stumm 'neus-hañ* !)

FION (2 dial. : ruisseau Ain, & flon Suis. < flumen) =

FIORD > FJORD

FIORETTI (it. Fleurs fig. / florilège) *BLEUNIOÛ* : *Bleuniou sant Fransez* (a Aziz – titre Inisan 1889-1943)

FIORITURES (19° it. *fiore* flore < flora lat.) *RIKAMANOU* pl. ; plein de fioritures *RIKAMANET* (Ph) & *rafiollet*

FIOT(T)E (arg. : homo passif – film & Depardieu, Crim' F2 & injure : pédé !) *PAOTR-PRI* m.-ed- (& *paotr ar pri* / *melen* - T / efféminé porté aux travaux des femmes trad^t *KATELLIG* / *KATELLER* m.-ion, *fiotis-fiotis* (arg. Afr. : petites filles) *maouezigou*)

FIOUL (franglais < feuil – angl. : *keuneud*) > FUEL

-FIQUE (suff. < ficus lat. & vb facere : faire) =-fik

FIREWALL (franglais Inform. > parefeu gall *gwal*, *mur/tan* > *muioù-tan* - un) *harz-tan* (m.-où-)

FIRMAMENT (12° vb firmare, gall *ffurfafen*) *FIRMAMANT* m.(-où – C.) : le dieu du firmament *Doue ar firmamant* (19° / trad^t & an *aotrou dimeus ar furmamant*), *an oabl steredet*, *oabl ar stered* (GR / cieux *neñvoù*), & le firmament est dégagé (métonymie W<GH) *stuet ar billig* !

FIRMAN (17° turc *fermân* فرمان : décret, édit & laisser-passé, sauf-conduit) = *ur firmân* (m.-où)

FIRME (frangl < *firma* it.<lat – gall *ffyrm*, *cwmni* : *kompagnunezh*) *FIRM* f.-où : ar *firmoù bras*

FIRMIN (C. *Firmin* NP < firmus lat. - basq *San Fermin* fête Pampelune / *Irunea-ko Ferminak*)

FISC (13° fisque < fiscus lat. : panier / bascauda gaul.-celt. > bâche / basket ; v-br *collot* < lat. Loth / gall *cyllid* & *kellid* germe de blé ; C *fisc-* & GR : trésor public ar *fisq*) *FISK* m. : adjuger au fisc *ajuiñ d'ar fisk* (anc^t & Prl ar *merkoure'h* & cf. *maltouterezh* douane, *tailhou* / *truajou* impôts)

FISCAL,-AUX,-E,-MENT (17° / fisc - gall *cyllidol*, irl > *fioscadh* & *el fiscal* esp. ; C. *fiscal*, GR procureur fiscal *proculer,-our-yen fisqal* & ar *fisq* / bon pour le fisc > excl. ! usu^t W – ad. & adv.)

FISKAL ! (& "fiskal bazar" !)

FISCALISATION (20° - n.vb. : *ar*) *fiskalizañ*

FISCALISER (revenus) *fiskalizañ* : *bet fiskalizer*

FISCALISTE (20°) = *fiskalist* m.-ed f.1 /-our m.-ion f.1

FISCALITÉ (18° - dér.>-erezh) *fiskalerezh* m.-ioù

FISH-EYE (Photo gall *llygad pysg* : *lagad pesk*) =

FISHING (pub Internet / smishing - SMS/fishing « hameçonnage » Québec *higenniñ*) *ober fishing*

FISMES (NL Marne - lat. *fines* Sussions / Rèmes)

FISSA (فيساءة *fis-a'a* / *fî-sâ* عا dans l'heure < arg. milit. Alg. / في حد الوقت *fî had' el-woqt* en ce moment > actuellement) : tu me le fais "fissa" (téléfilm A2 & Navarro etc.) *gra* ('n 'ra-h' din) 'fissa' ! (*ennon* : *fiyya, fî-k, fî-h, fî-ha, fî-na, fî-kum, fî-hum*, gaul.-celt., v-br-gall *BUAN-HA-BUAN* > *bion bion* ! (Prl & W / Wu<Drean) *savit ho troad* ! & sur l'heure *BREM' END-EEUN* (KT / E *brom'tay* ! = *maïtouch, maïtoun* Ph<MA syn. & PM < *bremaik-touchant-vatant* < *batant / eur*)

FISSIBLE (anc¹) > **FISSILE**

FISSILE (16° schiste fissile / ie) *SKER* : *mein sker* (& *skeriad* bois fendu fin, *skiriañ, ar Skirioù* Le Squiriou NR Are - Berrien / Scignac) ; matière non fissile dans un filon d'ardoise (ardoisières : caillasse / gaul.-celt. **kailhavo*) *KAILH* coll.-enn-où (Y.Gow<HB) : *mein gailh* (& *kailhastr* Ku)

FISSILITÉ (Techn. / ardoisières) *an aes da faoutañ*

FISSION (20° angl. < *fissus* lat. ; gall > *rhwyg* : *roeg / ROG-*) n.vb. (*ar*) *SKIRIAN*

FISSURATION (19° - n.vb. : *ar*) *SKIRIAOUÏÑ*

FISSURE (18° / 14° < *fissura* lat. < *fissus* pp *findere* : fendre ; v-br *scar*, v-irl *scarad* séparation, gall *ysgar* & *ennemi* - ie / all *scheren* tailler ; dér. : *skarilh-, skarin, skarnil* LF / gall *rhych / rhwyg*) *SKIRIENN* f. *skirioù* (NR Squiriou - Are & *skeriad* Ku / Ph *ski(lh)enn / ski(lh)où* équilibres : *ski(lh)où d'ober tan* (Pll<PM / *skirioù* & *skillen goat / sapin - B. 1911-13* bûchette) ; (& fêlure psy. C. *Fraill* 'fandure' & vb fendre < anc.frç < *fragilare* lat. & doublet / *freilh*) *FRAILH* m.-où /-ennoù : la fissure du ciment *ar frailh er simant* (Ph & *ur frailh zo bet etreze / skar* scission, séparation v-br & ALBB n° 197/23 Bréhat *botou frai' faout(et)* T-Go), *FRIZENN / FRISENN* f.-où (crevasse, « couleuvre » de mur / lézarde *flawienn*, fig. : femme de mœurs légères – anc¹), (gerçure de peau < gel - Ku & délit d'ardoise div.) *JAL / JEL, CHEL* coll.-enn-où : ardoises sans fissure *mein (glas) hep jelenn enno* (Ph & Ku : t'as des gerçures ? *jal 'feus ?* – cf. Prl *faout & ritenn*)

FISSURELLE (Icht. AGB) *BRENNIG TOULL* coll.-enn-où

FISSURER (17° / n. ; v-br *scarat* séparer, trancher - ie – se fissurer) *SKARat** / -ad^{oe} : *skaret (eo) da voger* ! Ph ton mur est fissuré ! & *B. 1913 skarret tre daou damm – Breiz*, *boteu skaret* (Wu 2 pt ALBB n° 193) ; (fissurer en éclats) *SKER-* / *SKIRio* / *SKIRIAOUÏñ* / *SKIRIENNañ* (*a ra da goad* – Ph) ; (se fendre - tels les murs etc.) *FRAILHañ,-iñ* : sa maison est fissurée *frailhet eo he zi* (Ph / *baotet* bombé & lézardé *flawiet he mogerioù*), (peau / gel) *JALiñ / JEL-, CHEL-* : *jelet he fri* (Ph)

FISTER (frangl. / gall *dyrnu* < *dwrn / dorn* & gaul.-celt. *durnos*) *FISTañ* (& *coïter / fliotr- & fust-*)

FISTEUR (arg. – gay) = *fisteur(ien)* m.-ien f.1

FISTON (16° dim.) *MABIG* m. : *deus 'ta, mabig* ! (& *a map* !)

FISTOT (arg. École Navale élève de 1° année) *MABOU*

« **FISTOULER** » (Ph T-Go & W "Fistouliks" = Assurancetourisk) *FISTOUÏñ* (cf. / *fich-fichal*)

« **FISTOULE(U)R** » (bretonnisme / agité, remuant - la queue etc.) = *FISTOULER* (m.-ien f.1)

« **FISTOULIK** » (bretonnisme / Asterix etc. - dim.-IG) > *FISTOULL*

FISTULAIRE,-LEUX,-EUSE (14° ; GR *fic'h-you, gouly*) *FIC'H* (adj. & n.) : ulcère fistuleux *gouli fic'h* (& *troc'h hag a fich*)

FISTULE (14° < *fistula* lat. & anc¹ *flestre* - Littré - gall > *ffistwla* ; GR *fic'h*) *FIC'H* m.-ioù : (*linad*)-*fic'h* (orties) supposées la guérir & *ober fic'h ha foc'h* T<DG = *netraig*) ; fistule lacrymale (GR & *goricq dourecq e coign al lagad* m. *gorigou*) *LAGAD-BER /-GOR* m.

FIT (1 - S3 faire prétérit = *made in...* gaul. *ieuri / ieuru* gl 'dedicaut' 13 ex. S1/P3 - PYL 63 : "doiros segomari iuru alisani" 'à D fils S fait en Alesia' & "ieuru Brigindone cantalon" 'fait /

Brigit monument votif ; v-irl *roír*, m-br-gall *eure* / (g)oreu **Mabinogion** - D 280 - a) *eure* / a reas
FIT (2 - frangl. – gall *ffit* & *gwiw* v-br *uuuu* & gaul.-celt. uisu : digne, irl *cúí* /ki:/ & fitting - angl.)
= **BARREG** /-EK* : *me zo barr 'k !* (& *gwiw* W)
FITNESS (angl. < FIT - salle de fitness) *sal "fitness"*
FITR (aïd el-fitr عيد الفطر *'id al-fitr* fête de la rupture - du jeûne / ramdan & *'id al-sghîr* / *al-kebîr* :
petite / grande fête)
FIUME (NL It. < fleuve / flumen) =
FIV (Fécondation in vitro : *Krouiñ in gwer*) K.I.G.
FIX,-E (drogue < angl. : a « fix ») = ur 'fix' / fiks
FIXAGE (n.vb. : ar) **PARIÑ** (livioù, foto / poltred)
FIXATEUR,-TRICE (19° / danvezh)-paro...
FIXATIF,-VE (19° - traou)-parañ,-iñ...
FIXATION (16° objet - attache à animaux) **STRAPENN** f.-où, *strapinier* / (action – n.vb. : ar)
STRAPENNAÑ, (E)**SIBILIAÑ** / (élément de fixation / crampon) **KRAPON** m.-ioù (Li & Ph) : il
existe là des fixations métalliques de haut en bas et tout du long *bez so eno kraponioù houarn
krec'h ha traoñ ha penn da benn* (trad. Dp **Son an dañserien**), (fixation de porte) **MARC'H-DOR**
m.-où- (Ph) ; (fixation du regard & psych.) **PARADENN** f.-où : *ober ur baradenn* (& n.vb.
emstagañ & tommañ outi) ; (poteau trad' à Ouessant "postageur") **POST-STAGER** m.-où / *pester*
(Ph) ; (fixation d'une date) *kemer deiz* m. : ar *c'hemer deiz*, & (n.vb.) ar *lak' devezh* / ar *sevel dez*,
avec la fixation du délai d'un an et d'un jour *a-benn bloaz hag un deiz* (contes Luzel 19° & Are -
an Ankoù / ar **Paeron**)
FIXE,-MENT (13° < fixus pp figere vb enfoncer – v-br & m-br *fest* ferme-ment, fixe-ment **J.** =
gall *ffest* : *fast* & NP – GR *sonn* & *reud*, *sur*, *græt* – regardfixe *sell piz* / *sell*) **PAR** : rester regarder
q^{um} fixement *chom (e-)par da sellet* (Pll<GK me regarde fixement & regarder fixement un crapaud
sellet par ouzhin, & *o selled e par deus un tous'eg*) ; (fixer en regardant) **DIVEIZIñ ub** (Plz<GG /
MEIZ – Ko & W > *teurel me' : taol' meiz*), (yeux) **SONN** : *sonn e zaoulagad en e benn* (T<JG-Ph)
& fixe ! (armée, bagadou) *sonn, kit !* ; demeure (domicile) fixe *un demeurançz sur* (GR & *aczur*),
SDF (*ub*) *hep ti na loj / diloj* ; (pièce fixe : échelier T<JG) *ur skalier a-varo°*, & *lakaet a-varo°*,
amarré fixement *amarret a-varw°* (& *kousker(es°)* dormant T / Ph *diflach* immobile & *diloc'h* –
Diwan) & (Mat.<JM) = *fiks (poent fiks)* ; temps au beau fixe *amzer YAC'H* ; avoir l'idée fixe
(de...) *bezañ IDEET (d'ober ud / mennet-start)* ; (n. : un fixe - revenu) *ur pae ingal-hag-ingal* &
un fixe (téléphone) *pellgomz a-boz*°* ; le soleil ni la mort ne peuvent se regarder fixement (La
Rochefoucault 17° / 18° GR) *ne alleur qet sellet parfed ouc'h an héaul nac ouc'h ar maro* ; temps
au beau fixe (L<MM) **DISKOC'HEENN** (*an amzer* / **DIGATAR an oabl**)
FIXÉ,-E (pp prix, date etc. / vb) **LAK(A)ET** : prix fixé trop haut *re ger e oa lakaet* (T<JG-Ph & GR
fixé le jour *lecqët deiz evit...*) ; (fixé en l'air – **B.** 1908 : *'z ibill deus un treust* fixé à une poutre / Ph
'*sribil : end-estribil(h)* suspendu : *ma mask(l) 'oa srib'l* Pll<PM >« tout en distribil » - breto
nnisme PhKL) ; (idée fixe) **IDEET** : ils ne sont pas très fixés *n'int ket ideet gwall gaer* (T-Ph / aux
idées fixes *mennet-kaer*) ; (pompiers) le feu a été fixé (Arrée) *harzet-net (tan-gwall Sant-Riwal)*
FIXER (14° < figere lat. / **C.** *Fichaff* - & cf. '*s+ibil-* : **SIBILIAñ** : quartiers (d'ardoise) fixés en l'air
(Taldir & **B.** 1908 *ar gwaz a zibillaz e wreg deus kordenn ar pole* le mari fixa sa femme à la corde
de la poulie) = *daoulagad fixet var Yvon* (1900 L les yeux rivés sur Yvon), (solidement à un pieu)
STRAPENNAñ,-iñ : ils ne sont pas solidement fixés *n'int ket strapennet* (K-L *amarri a-varo°* T<JG,
kraponañ, stagañ mort & poteau à fixer *postageur* Li / **STAGAñ**, m-br *gryet en croas* fixé en croix)
GWRIat (*ouzh ar groaz / tchet*) ; (regard, yeux / soleil) **PARañ,-iñ** : les yeux fixés au même endroit
paret he daoulagad war ar memes plas° (chô Pll<PM) ; fixer du regard, regarder fixement
DIVEIZIñ ub (Plz<GG), la télécommande était fixée sur moi (Prl *diStroaïd oè boSt ba ma bék*)
distroet oe (a-)bost ba ma beg ; (date, jour, prix) **LAK' / KEMER (deiz)**, **SEVEL (dez)** : on fixa le
jour de la noce *ha oa kemeret dez evid an eured* (Ph), le jour était fixé *savet e oa an dez* (Ku), quand
je serai fixé sur mon tour *pa vo laket ma zro din* (& *deiziadiñ / deziañ* – Am.17° *deiz ar preiz ny*

reizo le jour du butin nous le fixerons) & assieds-toi et fixe le prix voulu *taol da boues^e ha lar da bris^e* (aphorisme Ph) ; (se fixer / idée) *IDEañ* : se fixant pour but d'y aller *ideet da vont di* ; fixer l'incendie (en le remuant) *FICHal an tan* & l'incendie est fixé (Infos 2005 & ficer - frangl. (to) fix) *harzet pelloc'h (an tan-gwall)*

FIXETTE (fam. / fixation) *albac'hennig* f.-où (W<FL / Ph-K-Ti) *sorc'hennig* f.-où & tu en fais une fixette *sorc'hennet-libr out ganti* !)

FIXING (frangl. Bourse > "fixage" gall *sefydl(u) / savelli' / foenn*) : le fixing du jour 'fixing' *fenoz* (& fetez / *an dez-mañ – bet* Ph : ce matin)

FIXITÉ (du regard / n.vb.) *PAR e zaoulagad àr ub* (m.)

FJELD (Géo. – norv. / *Feld* all. > angl.) > **FIELD**

FJORD / **FIORD** (norv. & *ford* angl., Oxford - gall *Rhed'yichen* – gall *rhed* v-br *ret / rit* - gaul.-celt. ritu- NL *Darioritum* / Vannes - ie *ret-* cours : NL *Kerret, Larret, Perret, Milin Rhedou Ku & rodoez / roudouz* & NL *Roudour Lannuon, Roudourou Gwengamp* / gall *culfor / mulgul, aber, ria richer Landerne*)

FLA (faire les ras et les flas - Mus. > *ober*) *ra & fla*

FLAC ! (onom. : dans la boue ! etc. / flic-floc) = *FLAK* ! / (bruit du foin sous la faux – Ph / flasque) *VRAC'H* !

FLACCIDITÉ (lat. / flasque *flipous*) > *flipousted* (f.)

FLACHE (herbe des creux marais & landes < anc frç *flache* : mou < *flaccus* lat. / flasque & creux divers - gallo "fleiche" : algues entéromorphes à matelas) *FLACH* m. (coll./-enn) & *geot-flach* (*Menez Are* Ph-FK) / *geot-flañch* m. : au printemps les vaches apprécient cette herbe, la "flache" *da neùe' hañù 'faota d'ar zaout flañch* (Prl / *yeot-flañch* = YEP **BN** 148)

FLACHÈRE (NL & var. *Flèchères* etc. / *Flaches*)

FLACHERIE (19° < *flache* : mal. / ver soie) = (-eri)

« **FLACHTER** » (arg. *Wi jeter... viol'* / "vlaste" - bretonnisme Ph) *FLASTRañ*

FLACON (bas lat. < germ. / all. *Flaschen*(*bier* : en) cannette, angl. *flask* fiole > gall *fflasg* : *potel fach & ffiol* – Pell 18° *flask* bouteille plate > *flacon* & poire à poudre / GR *boutailh var viçz* – M.17° *flacon*, C. *flach / flac'h*) *FLASK* m.-où (& anneau en bois lâche de charrue – Baden Wu **VBF** < PT p. 37 *ur flachk oulum du*) & (contenu -ad) *FLASKAD* m.-où / *BURED* /-AD f.-où (T<JG-Ph usu' biberon : *ur vuredad laezh tomm* & qu'importe le flacon pourvu qu'on ait l'ivresse (adage) *ingal gant petra / petore dour laza' an tan* & *En noz, ken brao° ar raden hag ar roz* (Li<YR)

FLACONNAGE (ensemble / fabric. >-*eier*,-*erezh*)

FLACONNIER (étui & ouvrier > NF ? *Flasker*)

FLA-FLA, FLAFLA (tambour - *ober*) *TAMM TON* m.-où (W<GH & NP *Tammles* Wi / Go>Ph & *bec'h, jeu, reuz*)

FLAG (flagrant délit F2 : pris en flag, fait un flag / *flag* - angl. - drapeau & all. *Flagge* gall *baner & fflag*) = *ur flag*

FLAGADA (arg. < *flaca* lat. & flasque) *FLEJ* (FV & L *fleaj* / 'flec'h' RH / blé & faiblard Ph *flèp / feub* T – dim.), (Wu<Drean/gallo) *floubou*, (appr' - faiblard) *FLEPIG / GWANIG* /gwã.nej\c/ Prl

FLAGELLAIRE (fléau) *A-FREILH, FRAOUILH*, (démarche) *FREILHEG* /-EK* (ad. NF *Fraillec*)

FLAGELLANT (secte 13° : se flagellant – *freilhenn* fripouille, *freilhenneg* /-ek* FV *flandrin*)

FLAGELLATEUR,-TRICE (n.) *SKOURJEZER* m.-ion f.1 (& ad. pratiques fl. *boasioù skourj...*)

FLAGELLATION (17° ; GR flagellation de J.C. *scourgedig^eez hon Salver*) *SKOURJEREZH* m.-ioù (*skourjere'h* W<L'A 18°), (une flagellation) *SKOURJEZAD* f.-où

FLAGELLE (Bio. < *flagellum* - C. *fraeill* 'flaiel' / gall *fflangell,-u, frewyll* fig. FV) *freilhenn* f.-où

FLAGELLÉ,-E (pp Bio. / flagelle) *freilhenneg* /-ek* (ad. – fig. FV haut sur jambes & *freilhok* - L)

FLAGELLER (14° < lat. / *flagellum* dim. / *flagrum* - *flagrum* : lanière / fl2au à blé & var. ; C. *Fraeill* 'flaiel' & *fust fraeill, fraeill an lagat* coin de l'œil, gall *fflangellu & frewyllu* : *to flagellate*, irl *súiste*, vb *súisteáil* (to) *flail, thresh, trounce*, basq. <esp. *azota(tu)* / C. *scourgez* 'flaiel' & m-br

scourgeou fouet < fou & KW *scourger* / *scourj* W Go<FP lanière de fouet *lerenn skourje(z)*, vb *scourgezaff* < anc. frç / angl. *scourge fouet*, fléau fig. : *gwalenn* & gall *flangellu* / *frewyllu*, GR *scourgeza* SKOURJEZañ / SKOURJiñ (W<L'A-Ern.), vb 2 SKOURJ(EZ)ETA (fouetter à répét. Kap : *skourjeta kezeg* - chevaux / fesser *fraeo* Ph, & *izili soret* / *skourjzet* L : endoloris comme après coups de fouet)

FLAGEOLANT,-E (19° personne - n.) TRABIDELL f.1 (ad. Ph & Prl) BRALL-DIVRALL (& jambes *firitelloù*)

FLAGEOLEMENT (19°) TRABIDELL f.-où

FLAGEOLER (18° anc frç flageol,-et : jambe grêle < lat.popul. & cf. NF Flageul *Flajeul* E / C. *bratell* / *trabell* 'tartenelle de moulin', moulinet à écarter les oiseaux GR & PELL. 18° *trabidell* / *trobidell* 'homme de taille haute et menue' & vb -a avoir de la peine à se tenir droit et debout & *trabidenn* haillon) TRABIDELLA' ('ra)

FLAGEOLET (18° Mus. ; GR *flajoledou* & *fleutigou sqiltr*; W *flaoutig*) = (haricot < faba - lat. - fève) *favennig* f.-où, *hariko greun* coll. (jouer du flageolet & péter discrètement - Are - vb PIFal)

FLAGORNER (17° / 'flaer' anc frç & corner – Rob. / GR *flatra* / *cornal* : *flatra a bep corn* NF Dagorn) FLANAñ,-iñ *outi* (Bd<Y.Gow, Ki<LK / Ph-KL & flatter) LUBANIñ *ub*, LIKAOUañ,-iñ (Kerenveyer 18° & GR), (Wu < Drean) PLADENNiñ (& *kontadenn Mari Bladenn* / *plaorenniñ*), & 'faire du plat' (Ph-Go ober TON) > TONATA (Prl *tonetat* / *fistoulat*, *tostennañ* fayoter)

FLAGORNERIE (16°) FLANEREZH, LIKAOUEREZH, TONATAEREZH (Prl) m.-ioù (var.) LIKAOUAJ m.-où,-achoù ; tombé dans la flagornerie (L,E,K - roet) KAOL, MEL, POUR (*glas... - re-holl da ub*), (personne) aimant la flagornerie (E<AM) DEBRER-MEL m.-ien-mel

FLAGORNEUR,-SE (Laz Ki) FLANER, LIKAOUER / LUBANER, TONET(A)ER m.-ion f.1 & (fig. Prl / chat) KA'H & *ur c'hazh gleb*

FLAGRANCE (16° - d'un délit / flagrant) ANAD m. (coll. / ad. ANAT*-KAER) & n.vb. *anataad* : pas de flagrance *anad erbet* (W<Heneu & *anad arnehe*)

FLAGRANT,-E (15° part.prés. < lat / flagrare vb flamber ; gaul.-celt. ande-gnatos re-connu / cognatus lat. - ie ; v-br *di-gnat* C. *haznat* "cogneau") ANAT-KAER, ANAT-TRE / RE ANAD^o (L & *anat dit*, *deoc'h*), en flagrant délit *a-greiz gwall ober*, *o wall ober*, (*tapet*) *e droug / oc'h ober gaou* (gall (*drwg*) *amlwg* / GR & *suprenet en e dorfed* / *e bec'hed* & *var ar fead*, *war an tomm* / *en e wall* - en faute, & *e(n) gwall* en mauvaise part)

« FLAH » (arg.beur *f(a)r(i)ah* فراح *flah* / content au sens d'allègre & agile, espiègle, éveillé vif) : j'ai eu 20 ans, je suis flah ! *ugent 'l'a 'm eus bet hag on laouen* / YA LAOUEN !

FLAHERTY (NP < Ó *Flaithbheartaigh* < *flaith* / gaul.-celt. *vlattios* - D. : souveraineté NF Gledic & Glidic - m-br viande au comte *boët gloedic* - *g(w)ledic* < *g(w)lad* pays : port(ement) princier)

FLAIR (12° - déverbal / vb - *kaout*) FRI(-C'HWESHA & (*ur*) *fri tano*^o / W *spis*) m. : ils ont du flair *fri o deus-int* (Ph > *fri neuint* / *ur vri fin* Go<KC), (syn. W - MUS^s m. & Ern. *konoc'h*, & GR) *c'hwesharezh*, *musserezh* m.-ioù

FLAIRÉ,-E (pp NALBB n° 443 *flairé* / vb itér.) C'HWESHAET (KLT / Go-E) C'HWESHETAET (syn. Wi & vb 2) MOUEZHET / MOUEZHETAET, MUS^sAET (Wu & Groix Wi /'myset/ = L'A W 18° & GR & *blas'aet*, *flaeret*, *frondet*, *gouStet* / *goutaet*, *tras'et*, & *santet c'hwezh* / *klewet mouezh*)

FLAIRER (13° < fragrare lat. - ie fra / gra, sanskr. - vb ghrâ, : exhaler une odeur / gaul.-celt. sagio-chercher trace (*to*) *seek* angl. > suff. vb 2 -(h)a br & gall / chasse-pêche, irl.-aige / sentu > une sente / sent... v-irl *sét* / *séotu* Gén, gall *hynt* : *hint* v-br / chasseur-cueilleur-pêcheur - ie D. ; GR *c'huëçza,-at* & NALBB n° 442 *flairer*) C'HWESHA / C'HWESHATA (itératif) : un chien qui flairer *ur c'hi é c'hwesh* (Ph / *c'hwezheta* renifler > *c'hwes'ta* E-Go, *huehata* Wi, *fezi* Ki & *foezi* KW / syn.< *mouezh* m.) MOUEZHo / MOUEZHETA (Wi itératif), (humer) MUS^sA (Wu & vb.-at*/ *mus'al* Go "musser" ; C. *mussat* odorier / *musaff* muser & GR *muçzat*) & sentir l'odeur *klew'mouè'h* (Prl) / *c'hwezh a glew* (pt 1 – note Ouessant : il sent l'odeur & *kleveland* *gou(s)t*, *santout** *c'hwezh*, & *flaer* W & odorier *fronden*, *fran(d)ein* / *frantal* E & *blasat** / gibier *kaoud tres*, & *tres'añ* K-T, *piStein*, *tras'ein* W)

FLAIREUR,-SE (16° agentif ; GR *c'huëçzaer-yen*) *C'HWESHAER,-OUR* (Ph & fig. / var.), *MUS^SER,-OUR* m.-ien f.1 : *ur mus^sour* (Groix Wi & coureur, GR *muçzer*, gallo 'mussou')
« **FLAITE** » (gallo - natte, tresse / vb « flaiter » / pieu - arg.) *FLET* (& *flit, flut*) m.-où /-ennoù

FLAJEUL (NF Flageul, Flajeul) > **FLAGEOL(ET)**

FLAMAND,-E (germ. *fleming* / *vlaminc* - m-neerl. & NF & GR *Flandrin-enn*) *FLAMANK* /-*ANT* ad. & m.-ed f.1 : *war borzh Treger oa 'r Flamanted* (**Seziz Gwengamp** - trad. **Barzaz Breiz** / 15° : les Flamands tenaient la porte de Montbareil / Tréguier) ; flamand (langue - neerlandais de Flandres & Westhoek) *flamanteg* m. /-*ek** (ad.)

FLAMANT (16° catalan *flamenc* / *flamenco* esp. & gall *fflamingo*) *flammeg* m.-ed (*ruz-ros^e ar C'hamarg ha hiroc'h...*)

FLAMBART > **FLAMBARD**

FLAMBAGE (18° /-ement n.vb. : ar) *FLAMMANÑ*

FLAMBANT,-E (16° ; m-br - tous sens : *ael* / *Roe flam Cherlamen*) *FLAMM* : voiture flambante *un oto flamm* ; flambant neuf,-ve *NEVEZ-FLAMM* (Ph /v/) & (*nevez-)**flamm-flimmin*

FLAMBARD (17° / NP Cart.Landévennec - rois de Cornouaille *Gradlon Flam* & *foeñvour, fougeer*) *FLAMMIG* m.-ed

FLAMBART (13° NP, 19° bateau de pêche du Tréport et de Dieppe - Normandie / Lannion & NP) ar *Flambart* (m.)

FLAMBE (11° flambée & épée < *flamma* - *klezeñv*) *FLAMM* m.-où, (arg.-verlan « beflan » ostentation : la flambe) *lorc'hig* (*moan T<JG* / *muioc'h a voged evid a dan*) m.-où ; (GR iris de Florence *elestr Florançza*) *boked Floransa* m.-où (& *elestr Fl.* - coll.)

FLAMBÉ,-E (pp / vb) *FLAMMET* : *nadoezioù flamm* (& *tanflamm*) & (tarte alsacienne *Flammekueche*) / *krampou'z flamm* (*gant lambig...*)

FLAMBEAU (14° dim.-eau ; gaul.-celt. *dagla* : flambeau > pin & dial. Suis.-Alpes *daille v-irl daig* : *flame* D – appr^t) *PENN-GO(U)LOÛ* m.-où-gouloù : *penn-gouloù entanet, pennoù-goulaou* /-*gouleier* (& *goulaouenn-ig, goulaouig* > *goulig* - fam^t Ph<PM, bougie, *gouloù-rous^sin* / *gouloù-soav* chandelle / flambeau de résine, suif / *gouloù-koar* cierge, *gouloù-lutig* loupote, *pennad-gouloù* bout de chandelle – usu^t Pll) / (C. flambeau idem / *flambesou, flamboues* m-br, GR *flambezenn, flambéü*) *flambew^e* / *flamboz* m.-ioù : *flambosiou tan* (J. Conan 1794)

FLAMBÉE (14°) *KAOUAD-TAN* / *KOUHAD-TAN* (var. W) f.-où : *ur g(a)ouad tan* (Pll<PM 'ur *gouad*' & Ph<AT) & *ur pezh kaouad-tan d'ober un tommañ* / *ur ouahad tan* & *ur oahad vad a dan* (Prl), (braises / falmbée) *GLAOUIADENN* / *GLAOUIAS^SENN*, *GLAOUIJENNAD* f.-où (T<JG) : une flambée de goémon *ur c'hl'o'iadenn* (*go'mon sec'h en Erw* - Tu<HL sur le Sillon de Talbert), (dans un four) *GORADENN* f.-où : une bonne flambée *ur c'horadenn vat 'dan* (*a dan*), (parf.) *FAMM-TAN* m.-où- : *ober ur flamm-tan* (*Koad Freo* / NALBB n° 150-1 L éclairs *luc'hed* & cf. *tantad tan* feu de joie) ; flambée de violence *ur gaouad feulzerezh*

FLAMBEMENT (Rob. - n.vb.) *FLAMMINÑ* (*yer*) / *TANFLAMMINÑ*

FLAMBER (12° flammer < *flammare* lat., gall *fflamio*, irl *trí thine* : (*in*) *flame* / *dre dan* ; C. *Flammaff*, GR *flamma, suilha*) *FLAMMANñ,-iñ*, *FLAMMENNñ* : les copeaux flambaient *flammañ a rae ar skolpad* (Ph & *flamm* g' *beg ur skolpenn*) / *TANFLAMMINñ*, flamber une volaille *suilhañ ur penn-yer* ; (faire des flammes) *FLAMMIJENNañ* : si le feu flambe davantage *mar flammijenn an tan muioc'h* (**B.** 1912 & 1905 ses yeux flambaient *e zaoulagad a flammijenne*)

FLAMBERGE (épée < NP germ. Froberge) *kleze(ñv) hir* / *lintr* (*Renod a Vontoban*) m.-ier,-ioù (& *gou(r)gleze, kleze-meur Skos* / claymore < gaél. & cf. Excalibur / *Caledfwlch* gall. > *Kaledvoulc'h*)

FLAMBEUR,-SE (19°) *FLAMMER* m.-ion f.1 (& NF) & (joueur invétéré) *c'hoarier touet* m.-ion f.1 (Luzel 19° conte **Ar priñs a gollas e benn o c'hoari**), (appr^t Li<YR : *un den*) *DIZAMANT* & (arg. - aimant la « flambe » > *lorc'hour* m.-(*er*)ion)

FLAMBOIEMENT n.vb (ar) *FLAMMIN(ENN)IÑ*

FLAMBOYANT,-E (*FLAMM-*)*FLIMMIN* (& var.) & *flamminus* /-uz° (& *kleze lufrant, lintrus* GR)

FLAMBOYER (11° dér. / flambeier prov.-oc ; 17° *flamino* & GR *flamicha, lug^uerni*)

FLAMMINAñ,-iñ / FLAMMINENNAñ : ses yeux flamboyaient *flaminañ a rae he daoulagad* (Ph & B. 1911 *ar c'harrdi a flamine evel ur skillen sapin* le garage flambait telle un rondin de sapin – *lugerniñ / lugernein* Prl / île d'Arz 19° *ligernein* – ALBB briller & Ph *lintro, splannañ, skediñ*)

FLAMENCO (esp. Flamand – Gitan venant des Flandres Provinces Unies – catal *flamenc*) = *ar fl.*

FLAMICHE (16° Belg. : tarte aux poireaux / C. *flammichenn* flamèche) = *flammich(enn-ou)*

FLAMINE (flamen,-inis lat. < flare vb souffler sur feu sacré : flamen Augusti & gutuater Martis - D156 gaul.-celt. gutu/ater : père-voix / porte-parole druidique – maître de l'invocation / prêtre gallo-romain ayant abandonné le druidisme antique c.2° siècle PYL oral^t séminaire CRBC R2) = *flamin* (& *ur* « gutu-ater » - celt. Antiq.)

FLAMINGANT,-E (*flameng-*) *flamankeger* m.-ion

FLAMME (10° < flamma lat. – ie / gr φλοξ phlox & all. *Blitz* ; v-br *tinflam* ardent, rouge queue, gall *fflam* & *ffagl* : torch, irl *bladh* /blaim/ & syn., basq. *su* / *gar* > *su ta gar* ! feu et flamme ; C. *flam tan*, GR *flamm* : *ar flammou eus an ifern* – NALBB n° 150 éclair *flam tan* 10 pt Arv.L & 1pt *flem tan*) *FLAMM* m.-où, *flemmen* & coll.-enn-ou (*flammenn dan* & *flammennou tan*) : les flammes montaient haut *uhel e save ar flammou* (Ph) & les flammes éternelles *ar flammou grizyez (eus an infern* - GR 18°) & les flammes de l'amour *flammou an amourusted* (& *flambez Cupidon* GR) ; (banderole & oriflamme) *SEIZENN* f.-où : *seizenou ar vag* ; tout feu tout flamme *entanet-net* (Ph / excl. *TAN DE'HI* !), déclarer sa flamme (Go<FP appr^t) *kas^s fleur mae d'ar merc'hed / maeenou* (var. Ku *barr-mae, bod-mae* & *boked-mae, fleur-mae*)

FLAMMÉ,-E (pp / vb) *FLAMMET / TANFLAMMET*

FLAMMÈCHE (12° frq / flamma lat. ; C. *flamichen / flemmichen*, GR *flammennicq-tan*, NALBB n° 150 *flam-tan, flemm-* & *tanflam*) *FLAMMIJENN* f.-où & *tammou flammad* (Prl / Ph *euhl* escarbilles & *ful(-tan)* étincelles)

FLAMMEKUECHE (als. : tarte flamme/flambée) =

FLAMMEROLE (16° feu-follet – syn.) *tan-red* m.-ioù-

FLAMMULA (GR clématite *lousaouën ar flamm*) =

FLAN (12° frq – all. *Fladen* galette & *flat* - ie / plat & angl. > *flan* /flæn/ ; C. *flanesenn* : 'flanet' arto-caseus au fromage) : flan d'œuf > « *flandeuf* » (T<Klerg) & *flan-uiou* / « *fars viou* », (appr^t - confondu avec far) *FARS BRES^sET* (trad. Lu/JR & à la poêle *fars buan / fars fo(u)rn g'an do(u)rn / Pagan a zreb gant e graban, pa vez skuizh 'treb gant e viz - & fars turiet - viou*) m. ; rester comme deux ronds de flan (flan / Imprim.) *kouez^het e veud en e zorn* & (arg.) au flan (*bannet traou*) *e frip* ; du flan (T / ALBB n° 567 / viscères) *FLUGAJ* !

FLANAGAN (NF *Ó Flannagáin* descendant / Coloré < *flann* vermeil...)

FLÂNAGE (Can. > fait de rôder) > FLÂNERIE

FLANC (11° frq / angl *lank* gall *llanc* -*lank(enn)* / *lankon* élançé, ado Ph & gaul.-celt. *ΛANKIA* lancia > lance & v-irl / irl *taobh* /ti:v/ : *tu - ti, to, tu* - hapophonie ie & basq. (poisson) *kokots* ; all. *Flank*, angl *flank* & GR *toull-ou flank ar marc'h*) *FLANK* coll.-enn-ou : les flancs de la bête *flankenou al lo'n* (Ph & *flankad* flanquée) ; (var. & v-br, C. & GR *tor-*: *torioù / teur-enn* & *panse* /to.r/ Prl, gall *tor* : belly & *tor ar menez*) *TEUR* m. : tu vas me mettre sur le flanc *kas^s a ri hanon d'an teur* ! (Pll / *tor-iou* & Ph-T *em gourvez*) ; (flanc de colline) *KRAP* m.-où : le flanc de la butte *krap* /krab/ *an dossenn* (cf. - enfant grim pant sur les genoux /krabi'dul/ Ku *krap-e-doull*) & *krispenn* f.-où & à flanc de coteau *e-krap* /b/ (*g'ar ros^e* Ph/T<JG *a-grap an dosenn* / NL *bri, pant* = gall.) ; (parf. fig.) *KOSTEZ* m.-ioù : *'leizh e goste^eioù* (Pll<PM) & (JC/Marie) neuf mois dans ses flancs sacrés (*Hor Salver*) *nao mis entre he daou gostez benniget* & prendre l'ennemi au flanc *attaqi un arme dre ar c'hostez* (18°) ; se battre les flancs *ober askell-gog* (Plg<AT & "du plat" / *Son ar c'hog - Klotour* / gall. *flank* > *asgell* aile) ; flancs de la vache (duel f. - Wu<Drean) *DIVGOSTAD* (*ar vuoc'h*) ; tirer au flanc *DIGAREZal* (Ph-T & en français Pontrieux - bretonnisme : 'avoir toujours des diare' / *digarez-iou*) & *checha da yena^o* (Li<YR), *eñ a denn-eñ ag e revr / d'e revr* (Plumergat Wu<Drean & *chom da lichuennañ / da leozenniñ** lézarder - Big./YD & *gober chaos^oou* / « *chaucheu* » W<P.Goff se tirer ailleurs)

FLANC-BAS (gallo « les co(r)nes dans l'flamba » – expres. T - lèvres supérieure / inférieure) *koue't he lipenn war e lapenn...*

FLANC-GARDE (Milit. 19°) *gward kostez m.-où*

FLANCHEC (arg. Brest < NF maire de Douarnenez 1° maire communiste de France 1920s > un « rouge » - verre de gros rouge) : sers-nous un flanchec > (*beb 'vanne*) **ROUZIG** (m.)

FLANCHER (12° / frq & faire flanc) *FLUSKañ,-iñ,-o* (ratiboiser aux billes, jeu - Are<GL & *flosk- / flask*) : c'est pas l'moment d'flancher, les gars ! *n'ema ket ar c'houlz da flusko, paotred !* (E-Ku), ayant déjà flanché (coeur) *manket he c'halon* (T<JG-Ph) ; j'ai la mémoire qui flanche *aet ma memor da stoupa* (T<JG – fig.)

FLANCHET (14° dim. / pl. W) *kestad (bevin, leue)*

FLANDRE (GR *Flandrès* 18° « province des Pays-Bas » / *Vlaams*) **FLANDREZ***° : *an diw Flandres^e / Flandrez**

FLANDRICISME (18°) *flandrezeg* (m. > coll.)-*enn-où(igoù)* / *neerlandeg* (nom officiel B-F-ND & cf. Westhoek - en France) f.-*où*

FLANDRIN,-E (17° personne des Flandres) *FLANDRIN* m.-*ed* f.1 : et toi grand flandrin ! *ha te kozh flandrin bras !* (Th trad. 19° T - **Pevar mab Emon** & *flandrinenn* GR faux peu large), (péjor.) *jelkenn (a baotr / blac'h)* f.-*où /-ed* (& balourd *lochore* < *landore* T/Ph *lankon* gaillard, *skarineg* grand sec FK, *sklipart* perche – personne Tu & Ph NF Perchec, NL Keramperchec)

FLÂNE (déverbal < vb – *fleis^s* >) **FLECH** (m.-*où*)

FLANELLE (17° angl. < gall *gwlan(en)* coll.-*en* laine gaul.-celt. *ulann(illa)* dim. & v-irl *olann* PYL 194 / *gloenell* FV plante guérissant le météorisme & *tamm g(w)lan / gl(o)an /glã:n/* Pll « petite laine » par temps frais ; GR *rochedou f(l)anella* Sauzon & *فليطة flanelle*) **FLANNELL(ENN)** coll.-*enn-où* (& *gwlanellennoù*) : une flanelle propre (après lavage etc.) *ur flanelenn fresk* (L 1900) ; il a les jambes en flanelle (Ph) *flaw^e eo e zivesker* (& E *di'har stoup 'neus*)

FLANELLETTE (angl. – dim. : finette, pilou) = *danvez flanellig(enn - f.-où - & finetig, pilou)*

FLÂNER (17° < scand. *flana*) **FLECHal** (K / NP Flecher & cf. / *flaniñ*) : s'en aller flâner *mont da flechal / FLECHENNiñ* : *teir blac'h 'flechenni* trois femmes flânant (Pll<PM & commérant / Big. Chon *flechaoua = merc'heta* & T<JG *flec'ha* < pl. *floc'h* NL Restanflec'h / Bd<Y.Gow *da fleisat ha da c'henaouegi* flâner et bayer aux corneilles) ; (glander – *glandourenniñ / CHOURDal* Dp) **SOURDal** : resté ainsi *chomet da jourdal* (Dp<RD), (L<MM *gornosa / korn, nos*) **KORNOS^sA°** (*etre an tiez en abardaez*) ; (tornicoter & marauder Prl) **TROIGELLad^e** (T<JG *troiata & trei' ar 'hi diwar-boues^e e lost* Ph / Prl *troein ar gies*) & *bale-divale, mont war ar bale* : vous êtes en train de flâner ? *war ar bale 'm'oc'h* ? (Gll-Pll – *tud o vale / ema war vale = war-sav endeo* déjà debout, levé & T *garzh(i)ata* rôder, KL *kantren* errer / sans but L<MM *balvenna°* & C. *Balu* & coll. : baliveau)

FLÂNERIE (19° & flânage Can.) **FLECHEREZH** m.-*ioù* (n.vb. **SOURDAL** & *-adur*, Prl *troigellere'h* m.)

FLANET (dim. C. / *flanesenn*) > FLAN

FLÂNEUR,-SE (19°) **FLECHER** m.-*ien* f.1 : *Iannig ar Flecher Jenovefa Rustefan Barzaz Breiz* 19° / cf. Apollinaire **Le Flâneur des deux rives** > *Flecher an daou ribl* (& *fleiser* : *kantreer* Y.Gow **STBJ**, arg.Chon Ki *flechaouer* coureur de filles, *garzhiataer* rôdeur & épieur / Prl *tornicoteur troigeller*)

FLANQUEMENT (18° Archi. / de front – adv. W : *monet 'skoéans*) **SKOEANÑS** f.-*où*

FLANQUER (16° garnir au flanc) **BEZañ E-SKOAZ / BOUT SKOEANÑS** (W) : cela flanque l'île *e-skoaz an enes ema^e* (L), flanquant la forêt de Duault **CHOUK** (*Koad Porzh-Duot & chouk da, e, ouzh / chouk-ha-chouk & (a-)sko ar chapel* contigu à la chapelle) ; (balancer / jeter q.ch.) **STLAPañ / STLEPEL** base **STLAP-** > "*skl-*" : flanque-les donc dehors ! *stlap anehe 'maes^e 'ta !* (Ph / Ku<YG *hemolc'h !*), il m'en avait flanqué une (de gifle) *stlapet en doa unan ganin (ur stlapad > sklapad)*, **DISTLAPañ** (en renversant q^{un}) : il le flanqua sur le sol *distlapet anehañ war al leur-zi*, flanquer une gifle *reiñ ur stlapad* (Ph) ; flanquer à la porte *stlapañ bar porzh*, (T<JG-Ph)

DARC'Ha : flanquer une gifle *darc'ho ur skouarnad* & q^m en mer *darc'ha er mor (riblañsiñ balancer, tanfoeltrañ foutre / foeltrañ ficher, & plantañ, lakat bar porzh, skoiñ 'maez*)*

FLAPI,-E (lyonnais : flétri < faluppa lat. / enveloppe) (*SKUIZH-*)AOG / ÔG (T<JG roui / chanvre, lin & mûr - Ouessant - ALBB n° 112) : *n'eo ket skuizh... ôg ! (Ph = n'on ket skuizh, faezh !)*

"**FLAPOTER**" (Are<GL loc^t : patouiller) *FLAPOTal*

FLAQUE (14° picard / flache : creux < flaccidus lat. – angl *flacid* gall *llac, meddal* < *poull C.* = gall *pwll*) *POULLENN* f.-où, (contenu) *POULLENNAD* f.-où & NF Poullen / Poullennec (& NL Pouldu - L'anse noire / gall *Pwllheli* & Liverpool, Poole GB) : une flaque d'eau de pluie (Ph) *ur boullennad dour glô (& poullad > pouhiad – do(ù)r; gwaed* Prl) ; en flaque *poullenneg* (NF Poullennec / Poullaouec) ; former (des) flaques *POULLENNiñ* (& mares T<JG-Ph faire des flaques quand il pleut *POULLañ a ra an dour pa ra glav / POUILLADa°* Li<YR / L<MM *LENN(AD)i* & *hañvouez da lenna* lisier à flaques) ; grande flaque *un TOULLAD DOUR* m.-où & mare de pipi *ober morig* T<JG / Ph *ober ur lenn* (gaul.-celt. *linda* & *lindon* f./m. & Prl *ur lénnad pis'igenn*)

FLARE (frangl. TF1 Miami reflet dû au diaphragme photo – irl *splanc* / *golau* gall *splann, golou*)

FLASH (20° angl, gall *fflach, fflachlamp* : *flashlight* / *scal* irl) = *ur flash 'm'a bet ! (& flash keleier Brest...)* & *flashing indicator* (gall.) > *arwydd sy'n fflachio*

FLASHANT,-E (20° part.prés. / v-br *lucarn* lampe div., v-irl *luacharn "light, flash, candle"* – LF 247 > n. & ad.) *luc'h / lugern (ligern – var. Wu / vb) m.-ioù*

FLASH-BALL (faux-angl. Rob 2005 : arme de police) =

FLASH-BACK (1923) = *flash-back en gwenn ha du* (m. - filmoù M. Tréguer)

FLASHER (20° / v-irl *lochet* = *luc'hed* éclair, flash, NL Kerluffedec / *leucet* gaul. / ie – D 169) > vb (*DIS*)*LUGERNiñ* (*warni / ouzhin*) = *flashet ar ud (kifet 'm eus !)*, (*oto*) *flashet da 200 km/eur*

FLASH-FORWARD (Cinéma) *flashforward* *McGyver* (m.-où)

FLASH-MOB (frangl. 2000s - cf. Lannion 2013 / collectif des sans-papiers) *flach-mob* *Lannuon* (<https://www.youtube.com/watch?v=bTF2V85deWQ&feature=youtu.be>)

FLASHY (franglais infos mode F2 : des couleurs flashy / maillots de bain f. 2005 & Lar. 2006) : *liwioù flashy (& flimmin : livioù* flimmin, & flamm-flimmin)*

FLASQUE (1 ad. - 15° var. / dial. : flac, flache < flaccidus lat. ; m-br *flac* > *flak* & *flask*, GR *flasq* & *dinerz*) *FLIPOUS* (Ph<AT) : elle a les doigts flasques *flipous he bizied (& flibous* RH / Ph<AT *flipus* visqueux – glissant & gras : *flipus evel ur silienn & bour* Ph-T *bourboazh* - NF Le Bour) ; (main au toucher) *LAOSK* : *laosk e zorn* (Ph & fam^t *daouarn yod 'feus !)* ; (ladre - lépreux) *LO(V)R* /lɔ:r/ *laour* » (T 19° Luzel & /lowr/ T<JG) : poissons flasques *pesked lovr* (& Ki moche *lor ar mor: lous & fall* / Ph veule - tel un chat se prélassant Pll : *lor 'vel ar c'hazh 'tal an tan*)

FLASQUE (2 – 16° < *fiasca* it. < germ. – *flask* angl. = cf. Thermos > gall *fflasg* : *potel fach, ffiol* ; PEll 18° *flask* bouteille plate, poire à poudre) *FLASK* m.-où (*plat**) ; (& flache *flach* / *flak* creux / mou – pièce souple de charrue / canon – **VBF**<PT p. 36) : l'anneau en ormeau noir en bout de chaîne de charrue *ar flaSk oulum du* (Baden Wu / *plegenn* - syn.)

FLAT (frangl. & Belg. : un appartement - basq. > *bizitegi, etxebitza*, irl *árasán* / *áras* building - *Áras na gaeilge Gallimh*, gall > *fflat* & *rhan o dy* = *flat* & "rann-di") > *ranndi* f.-où / *rannou tier* ! « **FLAT(T)ER** » (gallo < frq *flat* : *plat*) *FLATañ*

FLATTER (12° < *flat* frq / lat.-gr *πλατύς*, *platus* - ie persan parthu, zend *peretha*, sanskr *prīthu* vb *prath*, être étendu - Littré ; C. *flattaff* & *Pilat ho flatr* Pilate vous flatte, m-br > 17-18° *flatal,-eal* / délation = gallo : rapporter & bretonnisme Li<YR j'ai été 'flatté avec eux' : dénoncé / louer, louer obséquieusement / GR *meuli dreist penn* - MIL) *MEULiñ* (*ub*), *REIÑ MEL* (bases *ro-,ra-* Prl) *MELein* : inutile de me flatter *n'eo ket daw dit meuliñ 'hanon* (Pll *reiñ mel din g'ar gloge / loa-bod* - flatté exagérément & amateur de flatterie E<AM *deb(r)er mel*, L *roet kaol / pour glas da ub*) ; (se) flatter *FOUGEal* (*ud* & *g'ud / ub* – Ph) : se flattant de la position de ses enfants *o fougeal ga'e vugale ('plas ebet evitañ en tu-mañ da Baris !' - poz FC / e vab)*, il se flattait d'être plus riche que nous *fougeal a rae e oa pindivikoc'h evidomp / gober fou'iaou* (KW-Prl *gober un tamm frot da ub*) & très flatté (!) *mil lorc'het* ! (Are<JMS / Ph *mil fougeet ganit* ! - GR *rei lorc'h da ur re & hilligat*

kalon ub / flaniñ Ki & Ph lubaniñ

FLATTERIE (13° / شكران *chekrân / šukran* شكرأ & 'choukran' : merci / prén. Choukri ; gall *gweniaeth*, irl *bladar*, basq - divers syn. ; C. *flaterez / flatrerez* 17° & *meleudy ha flaterez*, GR *fals meuleudy*, *flattezez*, *lorc'h*, *melach*) **MEL** (miel métaphor) / **MEUL** m. & *meuleudi (mil meuleudi)* : trop de flatteries *re a vel a roit din*, bien les fleurs ! *bra' kaoud mel !* (E *debrel mel* amateur de flatterie) ; (Ph syn.) **FOUGEOÛ** /fu'geu/ pl. : assez de flatteries! *trawalc'h fougeoù!* / *fou'iaou !* (Prl crânerie *tonere'h* & *melezourerezh* W) ; apprécier la flatterie *lonkañ mel* (E) & *kemer aùel* (W<GH)

FLATTEUR,-SE (13° - frq & suff. ; basq. *milikari / milika(tu)* lécher ; C. *flater* loueur 'fraudeux' / 2 parties & GR : *fals-meuler* & *mel(l)our*, *flatter* & *hilligeres*) **MEULER,-OUR** m.-ien f.1 & ad. (& *miliour / melezour* miroir : *selloù miliour / moulier* L & Prl *fou'iaouaer*, *meler* > *mèiler / roer mel / debrel mel*, *toner* : *tonerion Melrann Melrand*) ; (T<JG – fam. : bouche mouillée) **GENOÛ GLEB** & tout flatteur vit aux dépens de celui qui l'écoute (La Fontaine 17° : le Corbeau & le Renard) *n'eus dorloter na vev diwar-goustig / an neb er selaouo* (Cmb<DD 19°) ; personne pas, peu flatteuse (GR *diflatt* = Pll<PM *DIFLAT(r)* : *ken diflat(r) all* : dire - tout aussi sincèrement)

FLATUEUX,-SE (C. *auel(u)c / auel*, GR 18° *aveleucq* & pois & fèves sont flatueux *ar pes hac ar fa so avelecq*) **AVELEK***

FLATULENCE (18° *flatus* lat. : vent - ie) **GWENT** m.-où : *al leue en deus gwent* (B. 1909 < *boued glaz / gwent(r) pe droug bouellou* ; C. *ggwent-* / *guentl* goutte, tranchées / *gwentr-red* & Prl *huéh & foeñv / c'hwez & koeñv*)

FLATULENT,-E (16°) **GWENTUS** : le navet est (un légume) flatulent *an irvin zo gwentus* (Ph)

FLATUOSITÉ (16° < lat. médiéval) **AVEL FALL** (& *gwall avel*) n.-ioù : *gwent pe avel fall er bouellou* (B. 1913 & GR *avel trencq / dianaou* & *flæryus / bramm & louff* / 'figurément' > *avel kornôg*, *fry* & *ænep caloun* & lâcher des flatuosités > vb *bramma*, *louffañ / louëiñ*)

FLAVESCENT,-E (19° < lat. / flavus) **MELENUS** (& *arvelen / marvelen* jaune pisseux Ph & *mañier melen* jaunâtre)

FLAVEUR (angl. *flavour / icecream* < fla - lat. : odeur – irl *blas*, gall *blas*, *sawr* m-br *saour* & vb -y) = *blas^e*, *saour* (m.)

FLAVINE (19° < flavus lat. : jaune – gaul.-celt. *melinos melen* & *badios bai / giluos gell*, blaros gris v-irl *blár* gall *blawr* : gray & *bodio-casses blond*, canecosedlon : siège jaune canne D.) =

FLAX (angl. / gall *llin*, *cywarch* = *lin*, *kouarc'h* – filasse – cheveux etc. - var. *lanfas^s*) =

FLÉAU (12° fla(i)el < flagellum lat. & vb fêler – gall *ffrewyll* : *whip* fouet / fou-, irl *fuiip*, *lasc*, basq. *adailu*, *kardailu* ; C. *fræill*, *freill* flaiel & *fust freill*) **FREILH** m.-où (var.) : battre au fléau *dornañ g'ar freilh*, & *skei' g'ar v'frei'* (frapper ainsi Ph /v/, Prl « *fraï* ») & *g'ar c'hwist* (T<JG < *c'hwist* = *fust*, *troad freilh* manche, pied / gaule *gwalenn* > *gwal* Ph, courroie *korre(enn)* / *lanière ler(enn)*, garniture *penngab* Ph / *toudous freilh* W<GR, charnière *koulb*, *plegenn*, lien *stag(ellenn)* = *ere / kevre* = GR), fléau de balance *gwalenn / lañs balañs* (W<GR) ; coup de fléau **FREILHAD** f.-où, (métonymie) **C'HWISTAD** m.-où (fig. T-Ph masse), taper du fléau **FREILHATA** vb 2 (& *freilhat** *traou / tud* Ph = GR & *fluet* – personne *freilh(enn)eg*) ; fléau d'armes (de fer) *freilh dibardon*, *freilh houarn* (GR) ; (fig. / *gwall*) **GWALENN** f.-où, *gwalinier* : fléau de la guerre *gwalenn ar brezel*, les fléaux de Dieu *an teir gwalenn a gastiz* (*bresel*, *bos^senn*, *dienes^e* – GR 18° & Attila se faisait appeler le fléau de Dieu *Attila a goumere an hano a voalenn Doue*)

FLÉCHAGE (20° - n.vb. : ar) **FLECH(AOU)A**

FLÈCHE (1 - 12° : tige de saiette / sagette < sagitta lat. / frq = fuyante m-neerl *vliecke* / angl *flee* & all *fliehen / fly* & *Flug* ; gaul.-celt. *biraci(os)* / C. *Ber* broche & gall, GR *birou coad / tenna ur vir* & un *tenn bir*) **BIR** m.-où : les flèches *ar biroù* & NL *Bir* (*Gwiseni* - Li & NL *Beg ar Vir*) ; (trait & fig. < sagitta ; C. *saez* 'saiette, flaiche' & 17° *saezyou lem*) **SAEZH** m.-ioù (& coll.-enn-où traits) : une flèche métallique *ur saezh houarn(et / en bois GR saezyou prenn)* ; aileron de flèche (GR *stu ar saez / bir*) *stuc'h saezh* ; (flèche de charrette) **GWALENN-GARR** f.-où, *gwalinier-karr*, *gwal-garr* (Ph) f. ; (atteler) en flèche (*sterniañ*) *e blein* ; (cheval) de flèche (*marc'h*) *blein* (L /-stur

& *jô beg* Ph<AT cheval ou jument de tête) ; voile de flèche *FLECH* f.-où (lance-pierres T) ; monté en flèche (*tour*) *diflech* / *BEGET(-LEMM - tour ilis Sant-Herbod diveget gant Geor Menez Are)*

FLÈCHE (2 - anc frç – angl., neerl. / scand. lard / gall *cig* - arg. Chon<BTP *tamm flech* 'be' mui)

FLÉCHÉ,-E (sens div ers < *flech*) *FLECHAOUET* / *FLECHET* & croix fléchée *kroaz ur saezh outi* (& *bir* / *ur vir enni*)

FLÉCHER (& sens fig. / courir - vb 2) *FLECHAOUA*

FLÉCHETTE (19°) *BIR* m.-où : *klub biroù*, joueur de fléchettes *FLECHEUR* m.-ien f.1 (Li<YR)

FLÉCHI,-E (pp – Ling. : *tro-*) *pleget* / *tro-bleg* (cas fléchi) f.-*ioù-pleg*

FLÉCHIR (12° < lat. fréq vb *flectere* pp *flexus* > flexion & pli ; GR *plega, stouï*) *STOUañ,-iñ,-o* : fléchir le bout du genou *stouo penn e c'hlin* (Ph) & faire fléchir *lakat da stouo / da blegañ* / (Prl) *choukein ar penn (âr)* ; (ployer - syn.) *FLOSKIñ* (var. E) *FLUSKo* / *PLEUSKIñ,-o* (KW<PYK & Prl > *pleuch* s'affaisser) : la poutre de votre maison a fléchi *pleuchet en deus an treust ba ho ti* ; fléchir son juge *touch e varner / gounit e varneur* (GR)

FLÉCHISSEMENT (14° - du genou...) *STOU* m. : en fl. (& flexion) *war he stou* (Ku), *stouadur* m.-*ioù* ; (affaissement) *PLEUSK* m.-*ad*, & *pleuskadur* m.-*ioù* > *pleuch-* (Prl<RB) : la terre a connu un fléchissement à cet endroit *an douar a ra ur pleuch en tachad-se* (W<GH) ; (fait de céder : coeff de marée, météo - sing. < *man* & *span*) *manaenn / spanaenn* f.-*où* : *ur gwall vananenn zo bet (g'ar mor – L & GK)* ; (d'un cours ou d'une cote) *FALLAENN* f.-*où* (*war ar moc'h e Plerin 22*)

FLÉCHISSEUR (muscle - pouce) *stouer ar meud* (m.-*ion*)

« **FLEGER** » (gallo : figer, geler - vb) *FLEJ, FLEUJ-*

FLEGMATIQUE,-MENT (15° lat.-gr *φλεγματικός* ; br-kr *fleumatic*, M.17° *flumatic / flumma* vb, GR *catarrus, craustus*) *LANDREANT* : *respont landreant / DIFLACH* (T<GK / var. Ph *difrom* imperturbable, *lovreg* lymphatique / *ub yen ouzh an dud* Ph, Prl « *vé.n* »)

FLEGME (13° fleume, flume - popul' < lat.-gr *φλέγμα* *phlegmos* : humeur – lympe, mucus vb *φλέγειν* brûler / *fulgur* < ie **bhl-* Rob. ; C. *fleum* flegma & *fleumaff* abonder en fleume GR *flumm*) *FLUM(M)* m.-*où* (vb & pp *flumet* & *rei flum* T<JG foutre une « pâtée » ; flemme *landre* & dér. / Prl *venadur* & *kraost* pituite, *pozadur* pondération)

FLEGMON (var. - orthogr. / *φλεγμονή* *phlegmonè*, chaleur ardente) > **PHLEGMON**

FLÈGUE (arg. - Ivoiriens 20° : je suis trop flègue / cadeau - Ph) > *FOUGEET*

FLÈGUER (arg. Mus. : plaie énormément) *GWALL BLIJ'* (*a ra din...* – Ph)

« **FLEÏCHE** » (gallo : herbes de marais - var.) > *FLECH* / *FLACH* (m. / coll.)

FLEIN (20° panier ovale / rectangle – fruits, lég.) *KO(U)STINELL* /-*AD* (contenu) f.-*où* (Lgt / Prl *ar goStinell*) : flein de pommes *ur goustinellad avaloù* (KW – *kest(enn)ad traoù* & *ur banerad* Ph)

FLEMMARD,-E (19° - suff.-ard) *LUREENN* > *LURIENN* f.1 (K<PYK) / *LUREÛS* (adj. & nonchalant Ph/Prl "*luraiüs*" d'ober), & *landregen* m.-*ed* : rien que des flemmards ! *landregened toud, landregen(n)eg* /-*ek** (adj. & *diegus* Ph *di'giüs* /*di'giys*/ paresseux, *lovr* veule, *lugudus* lambin & arg.W lang.kem. : *kostenour* m.-*ion* f.1 / arg. Tun. 19°<NK – surn. : *ar Vicheven*)

FLEMMARDER (20° / flemme) *LUREiñ* (Ph-KW & hésiter *lurei' d'ober*), & *landregen(n)iñ*, (frauder) *FLODiñ* / *FRODiñ* (& bayer aux corneilles Prl *digar 'kat** / *disklavi' gen & alvaoni'*)

FLEMMARDISE (20° Ph-Prl / flemme - leurre) *LURE* m.-*où* : *g'ar lure*, & *landreantiz** /-*is^e* f. (arg.W lang.kem 'cosse' *kostenn* f.)

FLEMME (18° *flemma* it. < lat-gr *φλέγμα* *phléγμα* – flegme & fleume, flume *flumm*) *landre* m. / coll.-*enn* & *landrennaj* m.-*où* /-*achoù* (cosse / nuances - paresse gaul.-celt. *diacus* < *acus*, v-br-gall *diochi*) *DIEGI* = *LURE* (usu' - syn. Ph-KW appréhension flemmarde / leurre, *lure* angl.) : on a la flemme de sortir par un tel froid *diegi pe lure vez da vont* 'maes pa vez ken yen (usu' syn. Pll<PM) / (cherté T-Go<FP) *KERT(E)RI* : *kertri* (*é vont* & E - L.Clerc **MBJ** 1903)

FLÉOLE (& phléole gr : roseau / flagellum ? & cf. Ph narcisses *fleoñ* / *foeon*) *raoskl prad* coll.

FLEPER (bretonnisme - Teleg. 22 / Douarn. : avec qui flepper & Ph / T - FLAP-) > (*gant piou°*) *FLEPa°* ?

FLET (neerl *vlete* / raie) *FANKENN* f.-*ed* (& /v\ T)

FLÉTAN (neerl *vleting* / *halibut* - **Icht.** AGB n° 299 - 14pt) *FLETAN* m.-ed (Go-T & *fetan-ed* - Ko & var. Wu *flutan* /-enn Wi limande-sole - syn.)

FLETCHER (NL angl. < fléchier NP *Flécher Barzaz Breiz*)

FLÉTRI,-E (13° anc frç flestre & var. < flaccidus lat. / flaccus > *flak* & *flèk* ; gall gwyw, irl *feo* / v-br & m-br *goeff*-) *GO(U)EÑV* : *GOEÑV* /gwëw/ (neket gw- ! - ad. - vb / pp & fané) *GO(U)EÑVET* (Prl > *goëñuet* / *gowet*, *go'vet* fané & *vlawet*)

FLÉTRIR (12° < flestre vb flaccere lat. & se flétrir / faner : gall gwywo : *to fade*, *to wither* irl *feoigh* ; C. *goeffaff* & 'matir', GR *goë(z)vi* - *GO-* préférable à *GOU-* / *GW-* jamais palatal) *GO^UEÑViñ* : les patates sont flétries *goueñvet eo ar pato* (Ph & genêt *banal goueñvet* / *bokidi* fleurs fanées), visage flétri (& air - *aer*) *min goueñvet* (& GR vb *coll he liou vad*) & *gwrac'h(enn)iñ* ; (comme une éponge) *SPOUEiñ* : *avaloù spouet* (W<FL) / (pomme) *KUILHiñ* : *un aval kuilhet* (W<FL) ; (criminel) *f(l)ourdeliza un torfetour* (GR & flétrir la réputation *ober gaou oud e hano mad*) / *KOUS^SI* (*ub* - W /*kuj'i* : *kouchiet* pp - Groix Wi)

FLÉTRISSEMENT (20°) *GO(U)EÑVEREZH* m.-ioù (& GR *goueñvidigezh* marcescence)

FLÉTRISURE (15°) *GO(U)EÑVADUR* m.-ioù & (GR) *goueñvadurezh* f.-ioù ; (stigmaté & fig.) *SAOTR* m.-où / *saotradur war o anw* m.-où, & *kous^siadur* m.-ioù (W / GR *disenor*, *gaou an enor*)

FLETTE (v-angl. : bateau / *fleet*) = (*FLET*) m.-où

FLEUR (11° < flor,-is lat. - ie / all. *Blume* / *Blüte*, *bloom*, *blossom* angl. & gaul.-celt. Blato-magos champ de fleurs, v-irl *bláth*, v-br-gall *bloduu* & v.corn *blodon*, C. *bleuzff*, *bleuzuenn* & NF Bleuven, Bleuzen - ALBB n° 97 fleurs d'arbres tous points *bleuñv* / *bleu(ñv)* Go>Wu & NP Bleu-benal, Bleu-lann / Bleun-brug asso., var. Sein *bleudou*, *bleuzou* / *blodau* gall & *bleunioù* fleurs d'arbres / champêtres / d'agrément Ph-Prl) *BLEUÑV* m.-où & coll.-enn-où / *BLEUNIOÙ* pl. (sing. *bleunienn lann* ajonc / genêt / bruyère en fleur *banal* / *brug en bleuñv* (& GR *bleuñ orangès*, *pechès*, *qerès*), (fig. - champi, fleur(s) de cidre) *bleuñv zo war ar jistr* (T<JG-Ph / W *bleu(ñv)où ar ar chistr*; *gwin*), fleurs d'algues *bleunioù bezhin*, Foire aux fleurs *Foar Vleunioù*, *gouel ar Bleunioù* Fête des Fleurs (Carhaix 60s), *sul (ar) bleunioù* / *sul ar beus^e* T, *sul al lore* les Rameaux & il n'éclôt point de fleurs à l'herbe de la Vierge *Ne zigor ket bleunioù e geot ar Werc'hez* (J.Riou) ; (fleur des champs - champêtre & d'agrément Prl) *BOKED* m.-où & *boketeù* / *bokidi* (Ph > noms génériques) : pâquerettes *bokidi hañv*, primevères *bokedoù laezh* & *bokidi bara* 'mann, fleur rouge (coquelicot ex.) *boked ruz* & couronne mortuaire ou gerbe de mariée (usu^t Ph) *BOKED ar plac'h nevez* / *da zougen en int'ramant* (& Prl > *boced* / *bleu*) ; (fleur achetée genre Interflora & fig.) *FLEUR* /flør/ coll.-enn-où : *fleur traezh* (armeria), fleur de (ma) jeunesse *fleurenn ma yaouankis^e* (trad. Ph) & (dim.-ig Mar.<PD) fleur de l'eau *fleurig an dour*, à fleur d'eau (mer / kayak) *war barlenn an dour*, *war-lein (an dour / mor* - T & *war gorre an dour* / *war-c'horre* - adv. - en surface) ; (fleur de farine - C. *flour an bleut*) *FLOUR* coll.-enn-où : de froment *flour gwinizh*, le meilleur c'est la fleur *ar floureenn eo ar gwellañ* (NF Le Flour & ad. - doux au toucher : *brezhoneg flour* excellent breton & *galleg flour* français châtié, "français velours" - bretonnisme PII<LL / NL Flouren) ; fleur de printemps *louzoù-hañv* (TK<DG & *kampiola* Ph) ; couvrir q^{um} de fleurs *reiñ pour* / *kaol d'ub* ; dans la fleur de l'âge *en e vleuñv*, & *en e varr*, *en e vlein*, *en oad flour* (W *he bleuñvoù* / GR *bleuzñ* = *amseryou* menstrues & syn.) ; fleur-de-lis (& fig.) *FLOURDILIZ^{*o}* coll.-enn-où (GR & trad. Ph), & (popul' motif de broderie Big.) > *fleur 'n iliz*

FLEURAGE (16°) *BLEUÑVOU* (pl. / coll.) & n.vb. ; (son sur le pain) *FLOUR* coll.-enn-où (*gwinizh*)

FLEURAISSON > FLORAISSON

FLEURDELISÉ (17° / fleur de lis & vb GR *flourdiliza,-et* pp & *fourdilizet torfetour* : flétrir un criminel d'une fleur de lys sur l'épaule - Rob.) & *gwelet 'm eus 'nehi 'hont d'an ilis / ha hi ken kaer ha flourilis^e* (Ph vue allant à l'église, belle comme si fleurdelisée & 'vel ur vlourdilizenn savet e-mesk an drez comme fleurdelisée parmi les ronces)

FLEURER (16° Rabelais = flairer < flator lat. - NALBB n° 442/1 : Ouessant & 112) : cela fleure

bon (ci ou ça - Ouessant Li) *c'hwez (vad) a glew & fi peus santet fez ! (kafe – Kap Ki) & fleurer la bouillie d'avoine locale (Mgr Abgrall 1896 – Annam en Asie < FhB) gwall zuilhet e rankfe beza ar yod er gêr evit ma teufe ar c'hwez beteg aman - en Annam ! (Ph taoler c'hwezh ar yod-kerc'h / taol mouè'h ud - Prl)*

FLEURET (16° *fioretto* it. / bouton - de fleur-ette - *bleuñvennig*) = *FLEURET* m.-où /-ennoù : jouer au fleuret *c'hoari ar fleuret* (trad. 19° Penguern & GR *c'hoari gad ar c'hleze / clezeyer goarniczet dre ar beg*) ; (sorte de soie GR *stoup seyz anc^l*) *gorre / stoup seiz*

FLEURETTE (12° *florette* ; GR *bleuñzuennigou* > angl *flirt* > gall *fflyrtan*) = *bleuñvennigou brikoli* (Prl *bleuennic-*), conter fleurette *flouretiñ & floureterezh* m.-ioù / (& personne) *flouretour* m.-ion f.1 (Taldir Ku *kanardi & likaouerezh* E<GR), (syn. / appât & gueulin) *BOUEDENNIG* f.-où

FLEURETTISTE (GR *mæstr iscrimer o c'hoari gad ar c'hleze*) > *ub c'hoari gant ar fleuret, paotr e fleuret* m.-ed f.1

FLEURI,-E (12° pp; C. *blezuec* & arbre fleuri e *bleuñv* - pp < vb) *BLEUNIET* : *bleuniet pato Job / bleuñvet* (ad. & f.) *BLEUNIEG* (var.) *BLEUÑVEG* /-EK* : *Ros Vleunieg* (NL Are) / (beurre orné de fleurs) *amann bokedet, & fleuris^{et}* / (vét. – TK) *FLEURIET* : *saeoù fleuriet (ar bloazioù 50s)*

FLEURINE (18° Région. < fleurar - oc : souffler – fissure souterraine / aven(c) - igue syn. & gaul.-celt. auentia *aven* & NL-NR Aven / uobero NR *Gouerou*, Govero / uo-cladum & NL)

FLEURIOT (NF / Flouriot /'flurjot/ Pludual Go - anc. maire Roger Flouriot / v-br *flieriot* gl redolet : sent, parfume, m-br *fl(a)eryaff* / fragro lat. > fragro LF)

FLEURIR (12° < flora lat. & flore - cf. FLEUR ; C. *blezuyaff*) *BLEUNViñ / BLEUNiañ* (*bleugn-* : *ma vleuny an ed*) : quand fleurira le genêt *pa vleunio ar baelan* (T-Ku / Ph le genêt n'a pas fleuri n'eo ket *bleuniet ar banal*), le commerce fleurit *bleuniañ a rae ar c'hoñvers* (fig.), (arbres) *BLEUÑV* (ZO) *E... / WAR(NO)* : quand les pommiers fleurissent (sont en fleur) *pa vez ar bleuñv er gwez avaloù* (Ph-T) ; (décorer de fleurs) *BLEUNiañ* & former des fleurs : *bleuniañ a ra al laezh* (Ph-T fleurir le beurre) > *BOKEDAñ* (*an amann / Prl BOCEDein amanenn*) ; (robes, vét. - T) *FLEURiañ,-iñ* : *saeoù (& saroioù) fleuriet, FLEURIS^{añ} : fleurisiñ an amanenn*

FLEURISSEMENT (17° anc^l > floraison *bleuñv-* & dér. *-adurezh /-idigezh* f.) & ornementation : le prix du fleurissement *priz ar bleuniañ (kêrioù & tier)*

FLEURISTE (17° - suff. - agent / *bleuniaoua >-aer*), (marchand) *marc'hadour bleunioù (& bodiki, fleur)* m.-ion f.1

FLEURON (14° *fiorone* it. & augmentatif < flor lat.) *FLEURENNIG* f.-où & (fig. Ph parangon) *fleurenn ar merc'hed koant / fleurenn(ig) ma yaouankiz* (cliché trad. Ph...)

FLEURONNÉ,-E (15° couronne) *FLEURENNET*

FLEURY (NF, NL) > FLEURI

FLEUVE (12° < flumen lat. gl *onno* gaul. & *unna* : onde - ie : eau / hydro & *water*, irl *uisge* whisky – vb *fluere* > C. *fluaff* / bouillon, gonflement & gaul.-celt. abon(n)a, auentia / Avon NL GB & Aven, Pont-aven ; C. 'fleuve denfer *auon an iffern'* > *an anaon* : Styx & الواد الكبير : *al-wâd al-kbîr* oued/kebir = fleuve grand NR Guadalquivir & cf. Guadalajara) *AVON* f.-où (Abonna - gaul.-celt.), (usu^l - var.) *REÑVIER / RIÑ(V)IER* > *RINIER* f.-où : la rivière de Morlaix *riñvier Montroules^e* (KLT), approchant du fleuve *erru tost d'ar rinier eno* (*pell-pell* – conte PII<GK, NL PII Riniellou) ; fleuve (de boue etc.) *RIÑVIERAD* f.-où : *ur riñvierad pri* / (rivières de sang) *stêriadoù gwad* ; (rivière & l'Aulne NL Steraon / NL Gwernaon, Mel' Aon & Rozaon, Tro-Aon & Ph *Ster Aon*) *STER VRAS* f.-ioù bras (& l'Aulne canalisée *Ster blom / Ster Arc'hant* & l'Elorn *richer Landerne*)

FLEX- (angl. / *flex muscles* gall *plygu / pleg-dibleg* – lat.-gr & ie / gaul.-celt. : véhicules *plientum* & *ploxenum*) *PLEG-*

FLEXIBILISER (1980s) *GWEVNAat* /-ad^{oe}* (*an eurioù labour*), (pp / ad.) *PLEG-DIBLEG*

FLEXIBILITÉ (14° ; GR *guëznder /-ded* vb2 *-aat*) *GWEVNDED* f. : flexibilité du genêt *gwevnded ar banal / GWEVNDER* m.-ioù : *ar gwevnder* ; ayant de la flexibilité & *pleg ennañ* (m. Ph / *gwevn* - ad.)

FLEXIBLE (14° < lat. / flexus pp vb flectere : fléchir ; gaul.-celt. uitu- : branchette de saule, v-br *gouidnet* LF 462 & C. *Guezn*, GR *guëzn*, *soubl*) *GWEVN* /gwewn/ (Ph var. /gwëwn/, /juë:n/ KW) : ce bois est flexible *gwevn eo ar gwial-mañ* & fig. Ph *un den gwevn - e gein* - un type très souple), des pousses de peuplier flexibles *lañsadennoù elo gwevn* (T<JG & paille d'orge *plouz heiz gwik*) / *GWEÑV* (TK<MxM var. & *hebleg* pliant, *plegus* pliable /-PLEG) ; tout bois flexible (à faire des 'bouteg' - osier, bourdaine etc.) *GWIAL* coll.-enn & m.-où : Pont-Gualou (Ploumagoar-Plésidy NL / Trieux) & *gwial d'ober boutigi* (Ph *gwial-gavr* = *gwe'oud Koad Freo* chèvrefeuille, *gwial-g(w)rac'h* sorbier des oiseaux), corps flexible *korf distag* (GR & *gwevn*) / esprit flexible *soubl a spered, e umor* (GR & Ku)

FLEXION (15° flexio lat. < flexus pp – gall *plygiad* & *camedd* gaul.-celt. camb(i)o- / *koad-kamm - bigi hag all*) *STOUADENN* f.-où : effectuer une flexion *ober ur stouadenn, ur stou-glin* (généflexion) & *ur stou d'e benn*, (corps & fig.) *PLEG* m.-où : une flexion du genou *ur pleg d'e c'hlin* (& *plegadur* pliure) ; (Gramm. - n.vb. : an) *displegañ verboù*

FLEXIONNEL,-LE (Ling. - langue) *yezh displeg*

FLEXUEUX,-SE (lignes *linennoù*) *PLEG-DIBLEG*

FLEXURE (19° Géol.) *PLEG-DIBLEG* m.-où (-où)

FLIBUSTE (17°) *FLIBIST* f.-où (& cf. Ph *f(l)irbich*)

FLIBUSTIER (17° neerl *vrijbouter* / *freebooter* angl. & boucanier, corsaire, pirate / néol. - T) *FLIBISTER* m.-ien (f.1) : *flibister zo 'hanout !* (fig. T<JG "pirate !")

FLIC (19° fligie, fligman Rob. / *Fliege* all. : mouche = *fly* – gall *cyllionenn* : *kelionenn*, irl *cuil(eog)* /ki:l/ pl.-anna & /kli'og/) = *FLIK* m.-ed f.1 : *flied kêr ha flied all*, (arg. Ph / flics & gendarmes / 'le bout de son képi') *BEG-E-DOK* m. (usu' & sens coll.) : les keufs sont au croisement (D54/D154) *Beg-e-dok so ba kroashent Maï Jawr* (*Jaffre* – /maj'zawr/ Pll), 22 vlà les flics ! *diwall, erru ar flied !* ; (surn.) *Jañ-Mari Fiskoflek* /fisko'fleg\k/ (Go<Kleryg Quemper-Guézennec & cf. syn. 'les cognes' *Kogn Ki* / *gagn-où, gast-où* & la maréchaussée 19° *paotred ar gouarnamant* Pll<PM), « flic mar » (arg. Brest : gendarme maritime) *flik 'vor*

FLICAGE (1972 / *flikaj* coll. – n.vb. : ar) *flikañ (tud)*

FLICAILLE (20°) *FLIKAJ* m.(-où,-achou) : *ar flikaj à e lerc'h* (W & arg. Tun.19°<NK / Plouha) *bugale / paotred Mari Robin*

FLICARD,-E (19°) *paotrig Mari Robin* m.-ed f.1(-ezig-ed)

FLIC FLAC (17° onom.) & *FLIF-FLOK* m.-où (Prl & Ph) / (& clapot de l'eau) *SAFLIK* > *CH*-m.-où : *saflik an dour* (vb *chiflokiñ* / *flokignal* T<FV : clapoter)

FLINGOT (anc' fusil de guerre etc.) > **FLINGUE**

FLINGUE (19° < all. Région. *Flinke* / *Flint* fusil – angl. *flint* silex & pierre à briquet gall *fflint* & NL / Clwyd ; métonymie / quenouille E<JF – ALBB n° 367 v-br *coicel*) *KE(I)GEL* f.-ioù (*kegel* / *kigel* / *kegil* - var. E & W) : planque ton flingue / ton flingot *koach da gegel !* (& *ho keyel* - var. Ku / arg. Tun.19°<NK *mouchouer godell*)

FLINGUER (20° sens divers / donner des prunes sauvages / pruneaux arg.) *REIÑ POLOS^S* (*da ub*) & (arg. - détruire, & démoraliser) : ça me flingue ! *an dra-he a laz 'hanon (lib) !*

FLINGUEUR,-SE (loc' surn. / prunes sauvages) *POLOS^SER* m.-ien f.1 & Les tontons flingueurs > *Ma eontred poloserion*

FLINT(-GLASS - angl. / silex – gall *fflint* & *callestr*, *carreg-dân* : *kailhastr*, *karreg* / *maen-tân* – gaul.-celt. *caillauo-* / *caillou* & NL Galles NE : *Fflint* > *Clwyd*) =

FLIP (frangl. – gall *ergyd ysgafn* : *taol skañv* / *taolig bihan* m.-où) & le flip (l'angoisse - arg. / vb) = *nag ur flip !*

FLIP(E – gallo : cidre chaud arrosé de goutte - alcool) *FLIP* m. : un verre de 'flip' (grog) avant d'aller au pieu (lit) *ur bannac'h flip kent mont da cheta / da gousket* (Ph)

FLIPOT (18° Menuiserie : pièce cache-fente Phelipot / NF Philippot < Philippe - lat.gr Φίλιππος "aime-chevaux" /-phile & hippo- > *Filip*, *Fulup-ig*) =

FLIPPANT,-E (1974 arg. - part.prés.) *ur flip(añ) ! & flipus*

FLIPPÉ,-E (un,-e : peureux / surn. W) *Flipour m.-ion f.1*

FLIPPER (1 - 1971 < angl. US vb) = *krog da flipañ* (GIs en Irak < télé : ‘commençant à flipper’ / faire claquer le fouet, la langue etc.) vb 2 *FLIPATA* (& *kroget c'hwenn en e loeroù / flaer en e vragoù & e revr da greno...*)

FLIPPER (20° jeu de flipper) = *FLIP(P)ER m.-ioù : c'hoari flip'* (Ph / *flip(er)(ez)-dour* bergeronnette m.-ion - battant l'eau de sa queue & f.1 syn. T)

FLIPPETTE (arg. : peureux) *FLIPIG* (m.-où /-enn f.-ed)

FLIQUER (1970 / flic ; gaul.-celt. magos champ & vb sag- / fliquer un endroit et le personnel) *MÊS^SA* (*an dud, tu pe du / mēsa he saout & diwall*), & *flikañ* (ub)

FLIQUESSE, FLIQUETTE (fam.) *FLIKES^e /-EZ*^o* f.1

FLIQUETTE (FLIQUESSE) *FLIKENN* f.-ed

FLIRT (19° angl. < fleurette *flouret* & m-br 16° **Santes Nonn** 450 f.1 *Merch flour courtes douces*) *an dous^setiñ* (g'ub) ; (pers. : un flirt f./m.) *DOUS^S(-IG)* m.-où & -iged : un tas de flirts *ur bern dousou* (L)

FLIRTATION (19° & angl. : amourette – gall = *fflyrtan* & *caru* vb gaul.-celt. & lat. - ie) > FLIRT

FLIRTER (19° < angl. / conter fleur-ette) *DOUS^SETiñ / FLOURETiñ* : ils sont en train de flirter *emaint 'tous^setiñ / floureti'* ; (anc^t aux fenêtres) *FENESTRA(t*)* vb 2 : *an dra-sen oe feneStrat – mod Romeo* (W), (en bande de jeunes se tenant bras dessus bras dessous sur les chemins en revenant de bal, fête...) *KUDENNiñ* : les jeunes flirtaient en groupes *kudenniñ a rae ar re yaouank* (T / Bre - revenant en bande, genre monome - trad. & R.Huon / '40s) ; (sex^t) *C'HOARI KOUKOU* (*gant ar merc'hed* – trad. K), *CHOUR(R)al* (g'ub - Pag.<F3 / peloter Big. : *chourral ar meryed = CHOURa ub* - Ph / *SOURRal, OBER TON d'ar plac'h...*)

FLIRTEUR,-SE (19°) *DOUS^SETER m.-ien f.1* (usu^t L *mont gant DOUS^SOU - e-leizh pe re all*) & *c'hoarier koukou m.-ien f.1* (& *keñser merc'hed Ku* < coinreur / baiseur "harder")

"FLIST(R)ER" (faire gicler - bretonnisme T<FP) *FLISTRañ dour* (*flistrer-ez-dour / gwad... & 'vlisañ* - sexe < MMd / vb gicler)

FLOC (15° onom. plouf!) *PLOK !* & (anc frç floc < floccus lat. : petite touffe > floche & flocon)

FLOCAGE (20° bourre de laine *flock* angl., gall *gronyn / gronnenn-où*) *GRONNAJ* m.-où /-achoù

FLOCART (voile de pointe de hennin – Moyen-Age **GIB**<RH m-br **J.** ms1456 *tregont flocart*) = *flokart m.-ed*

FLOCH (NF / m-br écuyer & jeune homme *flogh* corn. > (Le) Floc'h, Flohic & Floc'hlay, Floc'hmoan, Flohicmoan, Flohicmoen var. NF / NL Ty Floc'h Pll, Kerflec'h Go, Restanflec'h Ph) *FLOC'H* /flox/ m.-ed f.1 dim.-IG m.-ed /'flohic/ (à la française prononcé parf. 'Floc', jamais 'Floch' comme Foch / 'Flo-ic', le français n'aimant pas le H !)

FLOCHE (17° / gascon : flasque < lat.) *flach, & flosk*

FLOCK-BOOK (frangl./ troupeau – gall *haid : hed / helw*, irl *sealbhán* < *selb* gaul.-celt. seluanos)

FLOCON (12° augmentatif < anc frç floc / floche : amas floconneux ; C. *Cals* 'moult' / fig., GR syn. *calzenn, malzenn & pluenn(ig) erc'h / gronnad, kuchenn, pez, torchad* (& -ig) *gloan, neud, reun* & C. *Maluenn* - NALBB n° 146 : neige – *pluennoù* L-KW, T *bouchonoù*) *MALZENN* f.-où : flocons de neige *malzennoù erc'h* (Ph / T *malvennoù*), *PLU(NV)ENN* (& plume) : *pluennoù erc'h* (L & K NALBB n° 146 & « *pleu ierc'h* » Prl = gall *pluen eira : snow flake*), (bale NF Pellen) *PELLENN* f.-où, (flocon soufflé) *MOUCHAD* m.-où ; premiers flocons *BOUED-ERC'H* m. (T-Ph / trempés *dourerc'h, & glav-erc'h*), (flocons isolés / farine) *FU ERC'H zo bet en noz-mañ* (T<JG-Ph *erc'h fu / FUL* coll.-enn-où, *fulennoù* & m.-où : *fuloù erc'h / ful-tan* étincelles) / *FUBU ERC'H* (T<DG) ; flocons épars et crissants sur le sol (en couche légère) *KRASERC'H^e / KRAZERC'H** m. (Ph & grésil) ; gros flocons (hum.) *RE GOZH* pl. & (flocon de fumée) *bouilh* (*moged* – T<JG-Ph) & *pennoù-kabous stoup* (T<JG) & *greunigoù erc'h* (*munut* – Wi<FL)

FLOCONNER (19° / GR - cf. Ph) *MALZENNiñ*

FLOCONNEUX,-EUSE (18°) *MALZENNEG /-EK**

FLOCULATION (20° - n.vb. : ar) *FULENNIÑ*
FLOCULER (20° < lat. / C. *Fulenn tan*) *FULENNiñ*
FLOE (angl. : glaces flottantes de banquise – dictée Pivot 2005 « des floes polaires » & icefloe < Fr.infos expédition polaire 2006 – irl *grím* (ice-)floe, & gall *iâ tenau sy'n nofio* > *skorn tanaw – zo é neuial*)
FLONFLON (17° / Kerenveyer 18°) *ëar flon-flon* & (refrain - *war don an*) *tralala leno* (m.-ioù)
FLOOD (frangl. : déluge & techn.– gall *llif*, irl *díle* / *rabharta* /'raurtə/ *reverzhi*) = *liñv* m.-où / (équinoxe) *REVERZHI* m.-où
FLOP! (20° < angl. - vb choir) *FLOUP!* (onom. & m.-où) & faire flop *ober floup* (& *ur floup*)
FLOPÉE (19° < faluppa lat. : nasse) *NAS^SAD* m.-où : flopées de gosses *nas^sadoù bugale* (W & Prl *e'hadaoù* (*bugale*) < *NEZH-AD-où*), *DA(R)CHOUAD* m.-où (*bigol(e)*) Ph / *chou!* & *chao* équipe fig., *freilhad* tapée, *stalad* étalage fig.)
FLOQUÉ,-E (Techn. / papier, tissu) > *GRONNET*
FLOQUET (Rabelais 16° : freluquet / C. *floch* & NF Floc'h, Floh(ic)moan /-moen < j.homme - corn *flogh*) *FLOC'HIG* m.-ed
FLOR- (flori & -flore – flos, floris lat. / NP) *BLEUN-*
FLORA (NP / NF Bleunven, Bleuzen, Bleuzven & prén. GR Flore *Bleunienn* & *Bleuz(v)enn-ig*) =
FLORAISON (& fleuraison) *BLEUNIADUR* m.-ioù
FLORAL,-AUX,-E (16° < lat. – ie gaul.-celt. blato-, C. *Bleuzuen*) : *BLEUÑV* / *BLEUN(IOÙ)* : (Jeux floraux) *gouel Bleun-Brug Kastell* / *Bleun-Brug Plougastell* (1906-1970s / *gouel ar bleunioù* Ph fête des fleurs c1960-70), Sonnet de F. Moeam aux Jeux Floraux de Toulouse (1553 / avènement de Henri IV) *SONNET é BREZONEC* (*Pan voa'n map man ganet...*)
FLORALIES (19°) *foar ar bokidi* / *foér bocedaou* (Prl) f.-ioù = *floralioù an Naoned*
FLORE (18° lat. Flora : déesse des fleurs / floris ; GR - NP femme *Bleuzven* & *santès Bleuzven* / C. *Bleuzuenn*, *bleuzff*) : flore de Bretagne *Bleuñvoù Breizh* (pl.)
FLORÉAL (1789 - avril) *mis ar bleunv*
FLORÈS (17° prov.) : faire florès *ober bleuñv* (& *ober berzh*, *brud* / *bezañ en e vleuñv*, *en e vlein*)
FLORI- (lat. – ie / gaul.-celt. Blato-magos) *Bleu-*
FLORIBONDITÉ (20° / n.vb 2) *BLEUNIAOUA*
FLORICULTURE (19° n.vb.: ar) *sevel bleunioù*
FLORIFÈRE (18°) *bleuñvus* (& Prl *bocedus*)
FLORILÈGE (17° < lat. & *Fioretti* it.) *Bleunioù (sant Fransez)*
FLORIN (13° < *fiorino* it. : monnaie ND) *florin* m.-ed
FLORIDE (NL US < esp. : fleurie) = *Florid(a)* : *kelenner e Nord-Florida*
FLORIDÉES (laminaires coll.) *BEZHIN BLEUÑV* (coll. & m.-où variétés)
FLORIR (GR être florissant : *flouriça* / *BLEUNiañ*, *BLEUÑViñ...*)
FLORISSANT,-E (13° part.présent) *E BLEU(ÑV)* > *en e vleu'*, & *é vleu(ñv)iñ* / *O VLEUNIAÑ* : le pays était florissant à l'époque *edo ar vro en he bleuñv d'ar poent-se* & dont les affaires sont florissantes *grilh ar stal ganto* (Y.Gow<HB)
FLOSCULEUX,-SE (18° < lat. / flos, floris : flore, fleur) *fleurennoù (enno)*
FLOT (12° frq – all. *Flut*, *flow* angl. ; gaul.-celt. renos > anc. frç rin & Rhenos > *Rhein* / Rhin, NP > Reims, Rémois & Rémi / v-irl *rián* océan - ie *re- ; C. *flot* & GR assez d'eau / vaisseau *flodt*) /flo:d\ɔ/ *FLOD* / *FLOT* (m.) grâce au flot *g'ar flod*, mettre à flot (GR) > *lakad (listri) war flod* & *war v\flod* (Tu<HL & *var flot* T – *gwerz* 19° / *flod* < *frod*) & *g'ar flod*, (T<JG) *WAR-BENN* ; remettre à flot *DISAC'Hañ* / *DIZAHa°* (T<JG-Ph & renflouer) & (GR / v-br-gall *lanu* NL Kerlano) il y a flot *lano a so* (& *lanv* zo* / *lanvad* flux de...), (flot montant & fig. T-Go marée = pêche, récolte & traite du lait T<JG) *MORAD* m.-où : *ar morad-mañ*, *ur morad laezh* (traite du jour) ; (onde – eau agitée GR *houl(enn)*, *gwagenn* vague – v-br-gall *tonn-ou* gl lymph, *aequora* / gaul.-celt. tonna, tunna) *TONN* f.-où : à la surface des flots *war gorre an tonnoù*, algues amenées par le flot *bezhin-tonn* (L & vagues *gwag*, houle *ho(u)l*, lame *lamm*, brisant *tarzh* > des 'tarjou' T -

bretonnisme & Ki *toenn-vor* déferlantes)

FLOTTABILITÉ (19° - n.vb. - ar) *FLODIÑ*

FLOTTABLE (16° / objets : *traoù*)-*FLOD*

FLOTTAGE (17° n.vb.) *FLODAÑ* : ar *flodañ koad*

FLOTTAISON (15°) & ligne de flottaison *FLOTESON^e / FLOTEZON*^o* ar *vag* (f.-où) & haut à la flottaison (arrière – *bag*) *bragaouet-uhel* (T<JG)

FLOTTANT,-E (16° - part.prés.) *FLOD / A-FLOD* : (*peñse*) *flod gant ar mor* (T<JG ad. & GR var *flodt / ar flodt*), *bezhin o flodiñ* (LT *bezhin-skign, bezhin-tonn / stonn*), (allant à la nage) *WAR NEUÑV* ; (vêtement & short – n. & ad.) *FLOKENN* f.-où : robe, manches, jambes de pantalon *ur sae flokenn, flokenn da vañchoù, da vragoù* (Ph<MA & Pll<PM ton gilet l'est *laosk eo da jiletenn*), (fig.: fluctuant, hésitant GR *ar var, douetus*) *àr var / war var* (& *war varin*) : dette flottante *dle àr var* (& capitaux > *kevala arvar*)

FLOTTARD,-E (café / Ph-KW) *FLAK* : *kafe flak* (& cf. / *kafe seurez* & staot kazh...*)

FLOTTE (12° < *flotti* scand. / anc. frç *flote* multitude < *fluctus* lat. : flux – Rob. / *أمارة 'amâra / amir* > amiral : prince la [flotte] ; C. *flot* 'flote de nefz' & GR *flodt* vaisseaux réunis) *FLO(D)AD (LISTRI)* m.-où : ar *fload listri* (trad. / GR *flodou listri* – roue : *arme-vor / armead a vor*, marchande *flod marc'hadourien*) & *rummad listri* m.-où, (de pêche pl.<PT) *BAGEIER (pesketaerezh)* ; (armée de vaisseaux – gaul.-celt. *slougo & Cati-slugi v-irl slóg* > slogan / chant martial, v-br *morlu = luu listri* v-corn gl classis) > *morlu* m.-où (& *aerlu* flotte aérienne 'Aeroflot', Aer Lingus) ; (arg. Tun. 19°<NK < angl. 15° Roche-Derrien / guerres) *wata* (& vb *watarenni* : 'pisser' - uriner & flotter) ; (eau de mer – flotte / bain 1883 - Rob.) *LAÑS* f. : la flotte caille *frelom al lañs* ! (Chon<YD), (hum' T<JG) *GWELIEN* m. (pl. /-ion & *gwälc'h*) : sur cette flotte (dégueu – Renaud 'les poissons i' baisent dedans') *war ar bannac'h gwelion-se* ; (pluie Ph) *DOUR* m. (coll.) : assez de flotte ! *tra-walc'h dour* ! & que ça flotte ! *o' 'ra dour* ! (Ph avec la flotte qu'il fait *g'an dour oc'h ober* ! / *o'r 'ra dour*), *BERADUR* m.-ioù (L<MM) & journée de flotte (*un*) *devez^o berus*, (Chon<BTP) 'ma-*i 'ôr lañs, d'al lañs grandis da naji*' à la flotte nager (*lañskibailh* ! & gaffe !) / (arg.W tailleurs de Guémené Prl) *char-lañson* (« *charlanson* » Prl / Ki<PF lang.koutar) *MOUILH* m.-où / (arg.Tun. 19° sel marin) *Madalen, & ma zintin Mari Barbu*

FLOTTE (13° radeau / flotteur) *FLOJENN* f.-où (T<Klery **B.-Heol** 38/32 *lij war an dour / pesk-*)

FLOTTEMENT (14° - n.vb. - ar) *FLODIÑ, FLOJAN* : un léger flottement *un tamm flojañ*, (flottement - fig.) *un tamm war-varin* (*àr var / arvar* GR & sur la résolution à prendre *pell so var gouzout pe en deus d'ober*)

FLOTTER (11° < frq – all. *Fluß & flood, flow* angl., norm-scand *flot-* - ie / gr & pluere lat. : pluie / flux, fluere, fluctuare : fluctuat nec mergitur KT *neuï pe veui^o* / celt *gl(a-)* gall *glaw* ; C. *flotaff*, GR *flodta, beza var flodt / ar var*, PEll *floja* fig. - faire flotter du goémon) *FLODAñ* (*go'mon* Tu<HL), (surnager, venir en surface) *FLOTiñ* : la sardine de dérive vient en surface la nuit *ar sardin driv a flot en noz* (Ki<PD) / (fig. & trembler – lieux marécageux PEll 18°) *FLOJal* : charretée flottante *ur c'harrad o flodiñ*, flotter à cause des pluies *flojañ g' ar glaveier* & (GR la finesse) flotte entre le vice et la vertu *floda a ra entre ar viçz hac ar vertuz* ; (bois, drome div. – portée par le flot) *TONNañ,-iñ* : algues flottées au plein de l'eau *bezhin tonnet er gourlen* (LT), (jouet des flots) *NEUÑVELLat** (Prl « *nongellat* » / 'n en *angellat** E - NALBB n° 454 +10 points E-Wu & *neuñvigellat* Ku lune flottant au firmament *loar o neuñvigellad & neuñvennat** fluctuer) ; flotter au vent *FRAOÑVal* : linge flottant au vent *dilhad 'fraoñval gant an avel* (T<JG-Ph / *froual*) ; (fig. - GR être irrésolu *beza ar-var, douetus* / L<MM) *DOUETIG, war-var / war-varin* ; flotter (fam' pleuvoir) *BERa^o* (L<MM) : *koumañs bera^o*, *OBÉR DOÛR* : il flotte tous les jours *ober a ra dour bemdez* (Ph / adage Pll *glô ba miz mê bemde zo re ha n'eo ket trawalc'h beb-eil-de*)

FLOTTETTE (Mar.) > *FLOJENNIG* f.-où

FLOTTEUR (15°) *FLOJENN* f.-où : *flojennoù war ar rouejoù mouilh* (Mar. Douarn. Ki<PD / *floder* - PEll. 18° enjôleur / FV en éponge : *spoue(enn)où*)

FLOTTILLE (17° *flotilla* dim. - esp. < *flota* = C. dim.) *FLOTIG* f.-où (*pesketa*), (double pl. <

PT / bateaux *bagoù* & var. Lu *bigi* : *bageier Konk (Kerne)*

FLOU,-E (17-18° < flo(u) < flavus : jaune & fané - cf. NP) *DISPLANN* & (*ud ha*) *n'eo ket splann / n'ema ket splann* : il reste flou (pers.) '*ma ke' splann 'na'oñ* (KW – NALBB n° 551 KW = *sklaer & spes / spis, stlenn & flaw* Ph irréfléchi,-e & *ur flaù* NF Flao, Le Flô / flavus & *goueñvet he min*) ; si c'est flou 'y a un loup ! *n'eo ket gwall splann anehoñ* ! (m. - K<MBC) ; (le) flou artistique (Photo) *splann-displann an tenn poltriji, ar poltrejañ*

FLOUBALAY (NR Ploubalay 22 & ruisseau de Ploubalay > <https://www.gralon.net/rivieres-france/le-floubalay-112512.htm> / Frémur & *froud / meur* < *frou^d Balae*) =

« **FLOUE** » (gallo « floue d'blé na » : farine de blé noir / C. *flour an bleut* & NL Parc an Itu TK) *flour itu* m. (& coll.)

FLOUER (16° *frouer* < *fraudare / fraudem* lat. & gr θραύω briser, sanskr. dhru, tuer & tromper, dhruṭi, séduction ; GR / PELL. / L'A 18° *flauda / fraudein*) *STRAN(IG)iñ / STRANIKa°* (Big.<MR & Kap > *streniket* ! floué / (*s*)*train-* & Ph *dilo(v)ret* refait fig. = (*di*)*louset g'ub* KT)

FLOURIOT (NF /'flurjot/ Pludual Go - Roger Flouriot anc. maire '80s / *gwerz Mari Flourio(t)* T<Ifig Troadec – cf. Fleuriot & *flour*)

FLOUS(S)E, FLOUZ(E – maghrébin seul' فلووس *flūs* / coquillage, écaille – pièce de monnaie) *LOUZOU* (coll.-pl. arg.) : *tammoù louzoù* (Tun. 19°<NK & *bilheo(u)s*, Ph *glaou* & Prl = *kregen / kregad* W & Li > *èr bern kregin*, T *mouilh, segal* & Ki *gref / grifou*)

FLOUTAGE (n.vb. : an) *DISPLANNAAD^e* (*poltréd*)

FLOUTER (1976 Photo – vb 2) *DISPLANNAat** : flouté Mahomet (livre Hist.) *displannaet Mahomet / mohammad*

FLOUVE (18° / ALBB n° 338) *GEOT C'HWIL DERV* / DERO° / DERW* m. (& *geot gan - W<Drean*), & (odorante / foin) *geot c'hwezh vad^{oe}* (& Prl > « y'ot mouè'h mat »)

FLOUZE (var. / *flūs*) > FLOUS

FLOW (& cash-flow < angl. – gall *llanw, llif* / v-br-gall *lanu,-ou* flux & v-corn *lanwes* plénitude – plein < plenum - ie / *leun/lan* & gaul.-celt. *lanom*, Mediolanon : centre sacré NL Meslan, Milan) : assurer le flow (rap) *as^uuriñ ar flow / flo(d)*

FLUAGE (20° Techn. / métal – n.vb. : ar) *FLUAÑ*

FLUCTUANT,-E (14° lat. / war) *NEUÑV-DINEUÑV*

FLUCTUATION (12° < vb lat. - an) *NEUÑV-DINEUÑV* m. & n.vb *an neuñvennad* (& *kef-kevusk* commotion)

FLUCTUER (16° lat fluctuare : flotter < agiter - mer) *NEUÑVENN^{at}*/-ad^{oe}, -iñ* / war *vordo (ema-)*

FLUENCE (2020 / Educ. - frangl. < *fluency* "fluidité" de lecture / le "flow" - rap > n.vb ar) *BER...*

FLUENT (Med.< angl. / gall *rhygl, rwydd*) > *BER / riel (lenn riel)*

FLUENTER (Med. id. < lat. / GR fluer *ber-*) *BERo(u)*

FLUER (13° < fluere lat. : couler ; gaul.-celt. *bero-* > *adbero-* : *aber* & *uobero* > *gou(v)er, Gouer* ruisseau NL T-L ; GR *BERa* / C. *Fluaff* 'fluir') *FLUAñ,-iñ*

FLUET,-TE (17° / flouet dim. < flo(u) ; C. & GR *tanau* = *TANAV** / *TANAW^e* & W *tenaù* – gall *tenau* : *thin* & *teneuo* vb, irl *tanai* & v-br *tin-* tirer / *ten(n)* > étiré < ie / *ténu* & angl *thin*) = *TÁNO°* /'tã: no/ / *TANA'* : fillette fluette *ur plac'hig tanav** (*tanavenn* f.-ed) & voix fluette *ur vouezh tâno* (Ph) / (malingre) *FALLIG* (T<JG-Ph & Prl « *falleitch* ») & personne fluette (*ur*) *gwenerig* (Wi<FL) / *gen(v)eurig* (Prl / *Genver* NF Ph, conte Luzel *Genver ha C'hwevrer* & Ph *mistr svelte, strizh(ig)* & malingre > *strij – Bilzig, teusk* chétif & chiche, *youst* Ph/T *yost* frêle)

FLUIDE (14° < fluidus lat. < vb fluere ; gaul.-celt. *bero-* coulant / redo- courant) ad. *BER* > *BERUS* (& *birous* W *chassieux* & *redus* GR) : l'eau et l'encre sont fluides (GR) *an dour hag al lyou so berus* / (eau - courante *DOUR*) *RED* ; (fig.) *TANAV** / *TANAW^e* > *TANA'* / *TÁNO* /'tã: no/ KLT : pâte fluide *toes^e tana'* (E-Ku), & *tud tâno°* (hypocrites < « fluides » en pensée), (corps fluide / liquide, sens divers & diarrhée) *TANAVENN** f.-où (& *an danaw'* 'm eus tapet ganti & « plein le cul » KW<PYK), (maux divers) *FLU* m. (& coll.-enn-où) : *roet flu d'ub, tapet flu* (T<JG donné /

reçu une degelée) / (énergie & l'exhalaison - genre médium) *FOEÑVENN* f.-où : *ar foeñvenn eus an den-se* (& *fouéenn* T<JG / *taniou sant Ern & Ph fo an tan / feu ar jistr* ; GR *ber, berus* > *diverus / dever-* & *birous(aj)* chassie / *pikous*)

FLUIDIFIANT,-E (19° part.prés. / n.) *FLU(ENNOU)*

FLUIDIFICATION (n.vb. : ar) *FLUENNIÑ*

FLUIDIFIER (19° ; C. *fluaff* & décourir) *FLUENNiñ*

FLUIDITÉ (16°) *FLU* m. (& déverbal) coll.-enn-où : la fluidité du sang *flu ar gwad, & war ar flu* (superficiellement / *dreist ar flu : dreist penn-bis^e*), (GR *berançz*) / *beridigezh* f.-ioù

FLUIR (C. / GR : *fluer béra*) > **FLUER**

FLUO (20° < fluorescent – une couche) = *ul liv fluo*

FLUOR (18° < lat écoul^h) : donné du fluor *roet fluor*

FLUORÉ,-E (19° pp /L vb - *traoù*) *FLUORET*

FLUORESCENCE (19° angl. Mar. / du 'mordan(t)' - bretonnisme : noctiluque) *MORDAN* m.-ioù (& C. *lamprezec* lamproie, Ki *lampreiz /-prez-enn* Go phosphorescence **Ichtyonymie** A.G. ar Berr)

FLUORESCENT,-E (19° & fluo - cf. **Ich.** n° 185 - var. Sein) *LAMPRIK / MORDAN* (& *mordanet /-us*) & être fluorescent *MORDANIñ* (*da noz** - W<P.Go)

FLUSH (frangl. < flux - lat. : rouge fig. & chasse d'eau – gall *cochi* : *mont ruz / d'wr* – poker : une quinte flush,-s) *FLU* m. : *ur flu (o c'hoari flu dizolo* brelan découvert)

FLÛTE (12° prov.-oc *flaüto* / flare lat. : souffler & neerl *fluit* flûte hollandaise GR *flutenn* hollandès – gall *ffliwt* : flute angl. & *chwibanogl / c'hwibano* siffloter NF Huiban Ph ; C. *flautou an ogrou* & var. - m-br *flehut*) *FLEÛT / FLAOU(I)T* (var. W & sonde à beurre - l'A W 18°) & dim.-ig m.-où : jouer de la flûte *son ga'r fleüt* (& *flèüt* Prl & vb *fleütal* – GR & C. *flautat*), flûte à bec, flûte traversière, de Pan *fleüt-pigos^s, fleüt-treus^e, flaouit Pan* (& *pif(r)* - E fifre) ; (verre à pied) *KAL(E)IR* m.-où (T & calice / *gwer beleien*) ; (flûte de pain – NALBB n° 508 note : tourte) *FLUTENN* f.-où : *ur v\flutenn* (LK & Go<KC *div flutenn / fluto* 'T gâteaux genre flûtes) ; (arg. & Milit. - du "pipeau" = mensonge, menteries) de la flûte (*kontet*) *FLUGAJ* m. (Tu / ALBB n° 567 < viscères & *flugez** Go /v/) ; (pl. jambes) *FIRITELLOÛ* ; se tirer les flûtes (pattes) *sechel e skas^soù* (Go>Ph & *kemer-et hed he gar*) ; flûte ! *C'HWITELL ! / TOUISK !* (Wu<Drean)

FLÛTÉ,-E (18° pp / vb) *FLEÛTET* (& var. W *flaouitet*) & voix flûtée *ur vouezh voan* (T<JG-Ph & d'une voix flûtée Ki "*divouecha*" / *en ur zivouezhiañ*)

FLÛTEAU (flûte sommaire - dim.-eau) *FRAOÑVEREZ**° f.1 & (Botanique - plantain d'eau *stleñv-dour* / Gouézec Bd) *SKLEON* (m. & coll.)

FLÛTER (17°) *FLEÛTal / FLAOU(I)Tat**, -iñ : comme si on flûtait (vb *fluto* s'accroupir) '*giz flutet*

FLÛTIAU (17° var. FLÛTEAU > *FLAOUIT* var. W m.-où / rime Languidic W<Drean : flûtiau en paille / *kle^v* ! oyez) *KLEVITELL* f.-où : *Son ! son ! klevitell, ma 'sonit ket me 'droc'ho ho c'hwitell !*

FLÛTISTE (19°) *FLEÛTER / FLAOUITOUR* (GR / NF Le Flaouter / Fléouter - ar) *Flaouter* (& *Fleouter*) m.-ion f.1 (& *flaouiter* artisan FV / LH sons faits par un flûtiste *fleütere'h*)

FLUVIAL,-AUX,-E (19° < fluvialis lat. – eau fluviale : *dour*)-*rinielloù* (NL Pll) : pêche fluviale *pesketa er c'hanal, rinieroù, sterioù*, port fluvial (Aulne-Hyères Port-de-Carhaix) *Pont ar Gergoat* (*kastell Kergoet devet g'ar Bonedoù Ru*)

FLUX (14° < fluxus lat. : écoulement / vb *fluere* ; v-br-gall-corn *lanu,-ou* & *tre ha lanu* gl æstus oceani – LF, C. & GR 18° *lano, lanv, lanvez*) *LANV** / *LANO°* / *LANW^e* (Arvor W > *larù*) m.-ioù (*lanoiou° / lanvioù*) : au moment du flux *da vare al lanw^e* (& *mare lano°*), (durée du flux) *lanvezh** / *lanwezh^e* (suff.-(g)wezh / v-corn *lanwes*) m.-ioù & (flux de) *lanvad* m.-où : l'afflux de goémon *al lanoiad° go'mon* (& *gourleniad bezhin* - d'algues > fig. : *boued / genoù* dépôt du flux etc.), plein du flux (LT) *GOURLEN* & *gourlano* m.-ioù / *gourleniad* m.-où (contenu), (flux & reflux) *CHAL* (m.) : *chal ha dichal* (ar mor) = *tre ha lano°* (T<JG / W & Ki *trec'h*), commencement du flux *tarz° ar mor* (& *lano / trec'h*) & le flux et le reflux le fait « marrer » (hum^t Devos) *tre ha lano / ken a c'hoarzho* ; (écoulement C. *Flus* & m-br *ar flux eus ar mor* / GR *fluçz an affu / elas* flux hépatique, & flux de bouche *fluz hal(o)* - salive / de langue *fluçz téaud* = *fistilherezh* - de sang)

FLUZ (*gwad*) m.-ioù & flux de ventre (diarrhée, dysenterie) **RED-KOF** (W & GR / Ph syn.) **RED-KORF** m. /re^hkɔrf/ (Ph & Prl > *ar re'-korù*) ; (Mat.<JM) = *flus^e* : flux de champs de vecteurs *flus ur parkad vektorioù* & (produire à) flux tendu (actuel^t) *flus-ha-fluz* (*dalc'hmat evel a vez pelloc'h*)

FLUXION (14° - fluxion de poitrine ; GR *difluçion* & *difluçionus* sujet à la fluxion) = **DIFLUKSÏON** f.-où : il n'existait que deux maladies à cette époque reculée, la fluxion (de poitrine) et la colique (maux de ventre) *ne oa ken daou gleñved d'ar mareoù(-hont), an difluksion (potrin) hag al laeres^e* (Pll<PM) ; (fluxion sur les yeux – GR *an difluçion var an daoulagad, denedéau, goëzreu*) **DENEDEO**° f. (& var. FV / Ph<MA *an dir^edé le zona / an derederezh* Pll & *gweroù / gwerenn al lagad cristallin de l'œil* T<JG)

FLY (arg. < angl. (*to*) *fly* voler : être en état de camé drogué – gall *ffo*) j'étais fly *e oan a-fo / àr-nij* (& vb *nijal* – **Storlok**)

FLYER (frangl. / rave – angl. & *flier* = *nijer* – gall *ehedwr / ehedydd* = *ec'hwedez* T, *c'hwederig* Pll<PM = *alc'hweder(ig)* Ph / US > prospectus) = *ar 'flyer'* (& *tamm paper nij / follennoù nij / follennoù distag* feuilles volantes) & *Flying Dutchman* (Hollandais Volant – vaisseau fantôme - trad. - ALBB n° 410 Sein > *bigi noz / 'bigu noz', Yannig an Aod*)

FLYSCH (all. Suis. – Géol.) =

FM = *ur radio FM, & Arvorig-FM...*

« **FNER** » (gallo & "fnaison") > **FANER / FEN(AISON)**

FO (NP - Dario Fo écrivain italien de théâtre, Nobel 1997 tr R. Derrien *O Chezuz ! Mistero Buffo*)

FOC (17° < neerl *fok* – gall *hwyl flaen* /v/ / *jib* angl. & irl *seol cinn*) = **FOK** (var.) **FLOK** m.-où : le petit foc *ar f(l)ok bihan* (Mar. Li<YR *flok - bras / bihan*)

FOCAL,-AUX,-E (19° < focus lat. : foyer - ie gr πῶρ pyr- feu, ombrien pir, *fūr* > all. *Feuer / fire* ; Mat.<JM & Sc, Photo angl. / gall *canolbwyntol*, irl *fócasach*) = *fokal* : axe / plan focal *ahel / plan fokal* & la focale (distance focale Géom.) = *fokalenn* f.-où

FOCALISATION (Ciné, Photo & Narratologie - n.vb *ar*) *fokalizo 0* (zero / appr^t Diwan *savboent*)

FOCALISER (20° Prl *poue^hzein àr / POUEZiñ àr ud*) = *fokalizañ**°

« **FOCROCHEDDAN** » (argot arsenal Brest : il faut s'atteler à la besogne – L) *da (eo) krigi 'barzh (al labour...)*

FOCUS (lat. : feu, foyer gl / v-corn *tan* : feu & gl ignis / v-irl *tinne* & *té* = *tan* & *tes* / *toemm* D 248 & néo-gall *canolbwynt,-io* vb, *poent-kreis^e*) : focus sur l'Islande = *fokus / zoom war Enes 'Skorn*

FOUSER (frangl. (*to*) *focus on...*) > **FOCALISER**

FŒHN (all. < lat. : zéphyr & Suis.) = *an efed fœhn* (m.)

FŒIL (Le Fœil – NL 22 < anc frç *fueil* < *folium* lat. & *folia* ; C. *Foillez* : *delyenn* – démembrément du Vieux-Bourg *Bo(u)rc'h Kintin* – NL Coëffan & Quillio < *coet* & *celli* - bois & bosquet - cf. Guilly (ru') & Guilly-glas / forêt dominante – gallo BT : 'le Faï') = *ar Faï / Foill^o*

FOËNE / FOËNE, FOUËNE (12° < *fuscina* lat. & 'fourine' gallo / « *gorhlat* » Prl & var. **VBF**<PT p. 99 fourche bident **GAOLOD** f.-où & *gavlod* / v-br *gabl* - gaul.-celt. *gab(o)los* > gibet, javelot, Gévaudan etc. - & v-br *guedom / uidimm* gaul.-celt. (*uidu*)-bion : coupe-(bois) > vouge *ur ouj / fourche à foin* Go<KC) **GWIF** f.-où : *g' ar wif* (T-Go / syn. Ph *divac'h* & *krog*)

FŒTAL,-AUX,-E (position foetale - *stumm*)-**KORFENN / KORVENN**° (regarde le foetus qui se dessine sur la lune ! Pll *sell, ar goryenn 'barzh al loar !*)

FŒTUS (GR *crouaduricq / anevalicq e coff e vam* – C. *corff* = gall pl *cyrff* < lat. - corpus) **KORFENN** /'kɔrfɛn/ (Ph entre F & V) f.-où : foetus d'œuf *korfenn ui* (Ph / *kroueell* embryon)

FOFOLLE (f. / FOUFOU m.) **JIRFOLLES^e/-EZ***° f.1, **SKANTENN** f.-ed (fig. W<FL & Ph *strop*)

FOGGARA (فَغْرَا /foggara/ canal souterrain < vb faire gicler & creuser – canal) =

FOI (11° < *fides* lat. – ie / gr πείθ-ειν persuader, all. *Bitte*, angl *bid* ; v-br *fid* gall *fydd* : *cred* & irl *creideamh* : *kredenn* ; C. *fez* & *an fez*) **FEIZ / FEZ** /fe:/ f.(-où) : *Feiz ha Breiz* (19° / rime L - 18° - *ar brezoneg hag ar feiz / zo breur ha c'hoar e Breiz*), sans foi ni loi *na feiz ha kreiz* (Li<YR / *na feiz na reiz*°), sur ma foi ! *war ma fe(iz) / fêi* (Prl) & *ma fê* (T), ma foi oui ! *feiz ya !* > **FI** (excl. TK) : *fidamdoue !* (Ph & *fidazoue ya* < *fî da Zoue* : 'il nous a bien chanté ça, *fidazou' fidazou*', il va

hadcommencer ça *fidazoue ya!* - bretonnismes Pll) & *fidamdoustig ! / fedamdoupenn !* (T & var.), la foi du charbonnier (excl. TK 'foi de ses deux ans') *fededaoula ! (d'he daou 'l'a)*, *fedamdoustek ! (d'am dous'ég)* & *fidambïe ! (fei' d'am bie' par mon bief)*, profession de foi *ar gredenn gristen* (GR / J.Conan c1800 *ar gredenn am eus bet...* j'ai eu la conviction / la foi ; GR & foi et hommage : *fez ha goazonyez*, par ma foi *dre va feiz, em feiz !*), de bonne foi (*monet*) *eeun ganti, (eët) rube rubene* (en raillant), de mauvaise foi *trubard* (m.-ed f.1) & foi d'acheteur *feiz prena (en o fenn - L 1900 / skiant prena, prenet expériences div.)*

FOIE (12° < (jecur) ficatum lat. - tr < gr (ἥπαρ) συκωτόν (hêpar) sukôton : (foie) aux figues – angl. liver gall *afu / iau*, irl *ae*, basq *gibel* ; C. *auu, affu / eü*, GR *affu, avu, aü* & NALBB n° 417 foie) *AVU* m.-où : le foie du cochon *avu ar pemoc'h*, elle avait le foie cirrhotique *poazhet oa he avu* (Pll / *pulluc'het e 'foa'* syn. / gallo « fâe » & *feis* KT-L / rate *fê(l)c'h* W<FL / viscère *pironennou* W 10pt), (animal surn. : "sec du veau") *sec'h al leue* & (pain de seigle, de porc) *bara segal & bara-hoc'h* (10+10 points Ki) ; crise de foie *avuad* m.-où & (GR) *droug-avu, poan avu* mal au foie ; huile de foie de morue *EOUL MORU* m. (usu¹ / *avu(enn)eg* collant comme du foie NF Lavuec, Lavuennec) ; (avoir) les foies (blancs) *flaer-loeroù (ganto), flaer-bragoù (flaer 'n e vragoù)* : toi t'as les foies ! *flaer zo ba da l'eroù !* (KT / arg. W - lang.kem.) *daf 'peus !*

FOIBLE,-MENT (anc frç, GR) > FAIBLE-MENT

FOIBLESSE > FAIBLESSE

FOIL (20° & hydrofoil – angl. < anc frç *feuil* / gall *dalen o fetel* < *metel* : *feuilh(enn-ou metal)* = *pet foil oa gantañ ?* (Armel Le Cléac'h - Vendée Globe 2017)

FOIN (1 - 12° *fein* & "fin" - gallo < *fenum* lat. - ie / fe- حشيش *hâchich* foin & vb faucher, basq. (tas) *belar(-meta)*, irl *féar (tirim - dry / tirien)*, gall *gwair* : *hay*, NL Cad. Pll ar Guerlac'h, guerlehen vian/vras / dan ech/traon & *bar verle'henn du-hont* Pll<YP vaste prairie / *peurleuc'henn* < *peuri*° & NL Toulfoën, NF<OF 22 Foulfoin / *pentefeñv*) *FOENN* /fwen/ Ph-KLT / Prl *foënn* > *fo'nn / vonn* Go<KC) m.-où /-eier (& *foenneg* pré gras Cad.Pll, Plz / *miz ar foenn(ou)* : *Gouhere* juillet - mois des foins, jadis faits plus tard), t'as rentré le foin ? *serret da foenn ?*, foin sec / de pré inondable *foenn tirien (tir terre / sec)* *ha foenn prad* (Pll & GR *foënn terryen & foënn flour* sainfoin & *bern foenn / gwrac'hell al leur, vonn luzern, melchon, prad & vonn ragès / rakès : ragain*) ; (Milit. 1914 - gauche ! droite !) *plouz ! foenn !* ; faire du foin *ober reuz*° (& ober bec'h, teil)*, pour pas g^d chose *klask troiñ yod da grampouezh, troiñ plouz e foenn* (Wu<Drean / Arvor W<FL) *kas brumenn, gober ton ha karilhon* (Prl), *ur streuvel ganto* (T<JG & var. Go<KC *streubeul* - bretonnisme) ; « foin » (arg. : tabac lang.kem. < *pai(lh)ig*) > 'paig' m.-où

FOIN ! (2) FOEI ! (& bec'h war ud) : foie war e hano ! (foin d elui ! - GR foin de moi / de vous foëy dign / foëy deoc'h !)

« **FOINHOOR** » (arg. Wi = fanfaron) *FOENVOUR* m.-ion f.1

FOIRADE (20° vulg^t : flop / vb foirer) *FO(U)ERADENN* f.-où

FOIRA(I)L (19°) *FOARLEC'H* m.-ioù NL *Forlac'h (Lannuon, ar Forlac'h / Marc'hallac'h* NL Carhaix, Morlaix, Marc'halla Boquého - gallo : point haut lieu de marché *marc'had-lec'h* m.-ioù)

FOIRE (12° *feire* / *feria* bas lat. < *feriæ* (novendiales) : jours fériés (tous les neuf jours à Rome) / *festa & fanum* < **fas* - relig. Rob. – *feria* basq. < esp. ; angl *fair* & gall *ffair*, irl *aonach & assembly*, basq. *azoka* / Ciboure, Durango... & *feria* - esp. ; C. *foar*, GR & L > *for*) *FOAR / FOER* f.-ioù : la foire froide *ar foar yen (foar Gallag & GR foire S' Martin à S'-Pol)* & foire de Toussaint *foar galan goañv (gouel 'n Ollzent Ph) / foar galon goañv Runan* (T), foire haute (Morlaix Langolvas) *foar an Nec'h, & foar Vao / Vaze (foar ar c'heseq lard* GR – Quimper saint Matthieu), & *foar an trok* (Saint-Michel Lannion / *un eubeul evid ur gwenneg*), foire (braderie Saint-Michel à Brest, Guingamp, Saint-Brieuc) *foar Vikael (& Lo'mikael Gwengamp)*, **foér Veriadeg** (Mary 19°), foire aux chevaux du Méné Bré *foar Vre*, jour de foire *deiz ar foar* ; faire la foire (GR *abat re a foar a ret* vous faites trop de chahut, l'abbé !) *ober bos' (Ph / faire du boucan Ph<AT bordellañ) / (teuf) c'hoari 'vazh* (Go<FP / Ph & E<ND se zo pardon ! *c'est la teuf...*) / *an deuskenn* (T<JG) ;

(cochon) acheté à la foire (*moc'h prenet*) *diwar ar gordenn* (T<JG / Ph vraie foire d')empoigne (*foar an*) *hale-grap* : *neb a dap a dap* !

FOIRE (2 < foria - diarrhée) *FO(U)ER* dim.-ig m.-où ((Prl *foér* & *foer* *kranked* « merde » ou caca de crabe – substance jaune du corps ou carapace *ar foer zo er pod zo mat* - Douarn. Ki<PD) & (chiasse, diarrhée dite la 'fouerelle' arg.Wi etc.) *FO(U)ERELL* f.-où : *ema ar foerell gantañ* (GR) & *liou° ar foerell war ub* la pâleur (de q^m & du soleil etc. – Li<YR & Pll<PM *heol blin*)

FOIRER (16° anc¹ chômeur) *FOERat** / *FO(U)Erad* (syn.) *DIFOERat**, (fig. - aller dans le talus) *MONT ER C'HLEUZ* : ça a foiré *aet* (*tenn hennezh*) '*barzh ar c'hleuñ* !

FOIREUX,-SE (13° - suff.) *FO(U)ERER,-OUR* m.-ion f.1 (chiasseux, froussard & chiasseux) *FOEROUS* ad. & m.-ien f.1 : *ar c'hazh-pihan foerous ha pikous* (Pll<AU & pl. > *foeroujen* !)

FOIRIDON (popul¹ faire la foire - arg. – Li<YR) *FOARIGELL* f.-où, personne faisant la foiridon *FOARIGELLEUR* m.-ien f.1

FOIS (11° < vices pl. - lat. : tour - *vice* versa / *vez* & *veces* esp.; gaul.-celt. Uecti-maros, Uecti-rix, Dego-uexi NP < expédition & uecti(tos) v-irl *fecht* & v-br-gall *gue(i)th*, *unnec gueth* onze fois < action-travail, bataille *gueth(en)* Guezennec NF/NL – gall *gwaith* : *craft, work & time, turn* = *gwezh* W-E palatalisé via pl *gwezhioù* > *gwechou* ; C. *guez* fois, *uicis* & *Aguiziou*, GR *guëch* / *guèh* – NALBB n° 38 combien de fois ? *pet gwech*) *GWECH* < *GWEZH* f.-ioù,-où /-ennoù /-igoù – dim.-ig-où : *gwechadig* Li<YR rare fois) : à une autre fois ! *ken ar wech all* ! (& *ar wej all* ! - T / une autre fois *ur we'h* 'rall W – autrefois *gwechall* & *gwezhäll* E / W *gwezharall* > *gwe'hräll* & parfois C. *Aguiziou*, *a guezou* : *a-wechou* < *a-wezhioù* L-Ph > /'viʃu/ & 'wejo' T & Prl *ur uèh arell*, & *gue'h t'er ueh* de temps à autre, quelquefois *meur a ueh* / *gueh ebet*, deux fois *diw wech* > *di'wech* /'diweʒʃ/ TK & deux fois sur trois *diw wech* (*di*)*war deir*, & *an div lodenn da deir d'an amzer* (Scaër K<PYK), *diw pe deir gou'ch* (Tu), une fois n'est pas coutume *ur wech n'eo ket dalc'hmat* ! (TK-Ph /'oveʃ neke dèh'ma:t/ / GR *ur veach ne deo qet custum* & T *beaj* = *gwech* & cette fois-ci / c'te fois *ar wezh-mañ* > *ar we-m'* /a'vemø/ Ph = *an dro-mañ* / *an taol-mañ* c'coup-ci), une fois le temps *ur wech dre vare* (Ph > /oveʃtre'væ.r/ Pll & *ur wech ar mare* Ph<AT / *beb an amzer*, *beb ar/ur mare* & *beb eil gwech* une fois sur deux) ; souventes fois *lies gwech* (Ph-T = *alies gwech* & *kellies gwech ha ma kari* = *bewech* /be'veʃ/ Ph à chaque fois & *seul taol* / *seul gwezh* E = *bep taol* / *tro*, *bep gwech*, bien des fois / maintes fois *meur a wech* & *meur'd a vech* Ph < *meurig a wech* - DK / Wu *mar a uèh* / *wezh* & Ph *gwech ebet* ! jamais – *usu*¹ & (*bir*)*viken* / *biskoazh* & *james*, *morse* Ph-west) ; (W occasion) *gwezhad* / *gwechad* f.-où & 'wechadigoù (trad./Y.Gw.), *un toullad gwechennoù* / *gwe'hennoù* (*gwezh(i)ennoù*) ; des fois *gwech ha gwej all* (T/W *gwezh a vez* parfois) ; par deux fois *dre ziw^e wezh*, *etre diw wech* & *a-benn di'wech* (Ph) ; y regarder à deux fois (*sellet*) *di'wech* / *sellet hag adsellet* ; une fois autant *KEMEND-ALL* (GR & *daou* / *tri c'hemend-all*, *p evar c'hemend-all*, & *teir gwech bihannoc'h* moins), deux fois plus (Ph...) *UN HANTER muioc'h* (& *koshoc'h*, *pelloc'h* – sans mut.) ; à la fois *AR UN DRO* (W & *war un dro* / *war ar memes tro* par la même occasion) ; il était une fois *ur wech e oa* (& *ur wech ne oa ket*, *ur wech e oa bepred* – trad. Luzel etc. 19°) ; une fois fini / que... *a-benn ma vez achu* (& 'benn 'vez echu) & *pas^e : pase* 'm be *gwraet* (Tu<HL) ; toutes les fois que *seul gwezh* / *seul taol* (*ma...* Ph) = (que j'éternue) *bewech* 'strevian (Pll) ; (trente six) mille fois (fig.) *kant gwech* (*warn-ugent*) ; trois fois rien *netra ebet**, & *pevar netra* ; non mais des fois ! (*nann*) *evelkent* ! (& *evel-kent* > 'vel-cent > 'vi'ken ha 'vi'ken!) ; des fois que (ça arriverait) *bete goût* ('tegoue'fe Ph)

FOIX (NL < Castellum fuscum : sombre castel) & il était une fois dans la ville de Foix (rime trad.) *ur wechig e oa* '*barzh e kêrig* 'Foa'

FOISON (12° < fusio lat. / vb fundere : fondre – ie / ber ; m-br *foeson* NF & *Foezon* Plouha / v-br *fan* 'uolubiles' rapide & C. *fonnaff* : *crisquiff*, Maunoir 17°-18° & GR *fonn* abondance / abondant & adv., vb l'A W 18° *fonnein* 'avanger' – gallo / v-br *palt* : *gurpelthemion* très serrés, m-br *pao(u)t*, C. *gourfauterecat* 'habunder' & NP *Goulfoter*, corn *pals* & m-gall *pallt* – hapax > irl *pailt* – LF < troupe, Maunoir 17° *paot*, GR *fo(un)-der* & *largante*, *puilhentez* – NALBB n° 39 beaucoup & syn.

Wu Rhuys 3+3 pt /po ma/ *po mad a / dibaot & dibod-a-wech* rarement Pll<PM & point 174 *puilhante a*) PAOT(-MAD^e / PAOT-MAT*) m. & à foison = *paotr ma' & paot-mad a dud / a dreù & traoù a-fonn* (GR *a-founn*) / W : *traoù / tud (a-)bochadoù : bochad traoù ha tud / a-vostad-où & cf. ? paut(eu) guneh-tu / yoheu – W<P.Goff*)

FOISONNANT,-E (16° part.prés. ; GR *a-fonn, paut*) = PAOT(-HA-PAOT) : actualités *paot a draoù newez / neventioù fonnus*

FOISONNEMENT (16° / n. & vb) PAOTED f., PAOTER m.-ioù & foisonnement (de q.chose) PAOTAD (*traoù / paot a draoù*) m.-où

FOISONNER (12° / n. ; C. *Gourfauterecat / v-br palt-*, GR *founa, fonneiñ*) PAOTA vb 2 /-at* (W) : *é paota* (Bible - injonction biblique : croissez et multipliez-vous *paotait ha kreskit & C. gourfaoterekaat / GR fo(u)nna*)

FOL,-LE,-MENT (& NP) > FOU

FOLASSE (péjor⁴) SAVAJENN f.-ed (Ph & Prl > *chàùachenn*)

FOLÂTRE (14° folastre / fol & fou ; GR *penn foll, & peus-foll*) PENNFOLL / PEUSFOLL (Ph ad.) & *jirfoll* (W), (jouasse Ph ad./n.) C'HOARIELL / C'HOARIELLER m.-ien f.1 (& *diot, fring-, friant* Ph / Prl *fri(gn)ant, gwiw W, & skañbenn,-us*)

FOLÂTRER (15° / fol & suff. ; GR *c'hoary e foll*) C'HOARIELLat* : *chom da c'hoariellat 'pad an dez* (Ph & Prl > *fri(gn)antal*) & *c'hoari e benn foll / ober e beusfoll* (GR & *diotal, farsal*)

FOLÂTRERIE (16°) C'HOARIELLEREZH m.-ioù : assez de folâtrerie de la sorte ! *tra-walc'h c'hoariellerezh ar mo'-se !* (Ph), & *jirfollezh f.-où, peusfollentez f.-où* (GR / FRIANT- Ph & NF / var. Prl > *fri(gn)antaj*)

FOLDINGUE (20° & folledingue f. / FOLINGUE) BRIZHSOD (& *brizh-sot** adj. – var. FURSOD / FUR-ZOD° & *na fur na sod, me zo fut na te zo sod / fin...*) : *brizhsod eo henn'zh* (Pll<PM & Ku<DG & B. 1904 *briz-sod*)

FOLGOËT (NL < bois de feuillus / bois du fou légendaire *Salaun ar Foll* posthume / NL *an Follez / foillez C.*) FOLGOAD : *pardon ar Folgoad, chapel & maner ar Folgoad* (Pañvrid-ar-Beskont T-Go / var. *Folgoed*)

FOLIACÉ,-E (18°) DELIEG /-EK* (ad. / *deliad* pl. W & *delienneg* feuillu / *deliaoueg* feuillé)

FOLIAIRE (18° lat. : relevant de feuille < W) *deliad*

FOLIATION (feuillaison – n.vb. : an) DELIAOUIÑ

FOLICHON,-NE (fol & suff. : badin, folâtre – nég. Rob.) > FARSITE f.-où : *n'eo ket ur farsite !* (Ph / KT *ur fent kement-se ! & ur fent hag ur farsite !* / propos folichons *kaosioù liboudenneg^e*)

FOLIE (11° & 13° li fous a fevre < follis lat. : sac de cuir, outre, soufflet > maladie mentale, troubles mentaux / gaul.-celt. *bolg-* > *bogue & bulga* > *bouge,-tte* ; C. *Follez* = GR 18° & *follentez*, NF *Follezou*, NL) FOLLENTEZ (Ph / Prl > *follanté*) f.-où : *quelle folie ! pebezh follentez ! & crise de folie ur barr follentez* (Ph & B. 1908 *follente* Are / T-Ku *ur v\folladenn*)

FOLLADENN f.-où / FOLLEZH f.-où, coll.-enn-où : une folie *ur follezhenn & faire des folies* (vestimentaires) *groeit folléaheu* (Wu 19°) & je ne ferais pas de folies pour ça *ne dorrehen ket ma stag aveit kement-se* (W<GH & *démence follañs*, scène de folie *foltenn & trait de folie stultenn,-us* GR : sujets à des traits de folie *tud stultennus & trad. : droug sant Briag / sant Koulm / sant Matulin W*) ; il fait de violentes crises de folie BRIZHAñ (*a ra – T<JG-Ph*) ; le Couesnon dans sa folie / a mis le Mont (Saint-Michel) en Normandie *Ster Gouenon o pennfolli' / Menez Mikael en (N)ormandi*

FOLIÉ,-E (18° pp foliatus lat. - garni de feuille & f.) DELIET (& feuillé *deliaoueg*, feuillu *delienneg*) : *traoù deliet* (& W *deliad* coll. : *deliad doc'hti*)

FOLINGUE (20°) FOLLIG /-IK* (NF Le Foll, Follic & Folgalvez / Foulgoc etc. & NL Cad. Pll 19° : *goas yen ar follic & parc ar follic*)

FOLIO (16° / f° : ablatif lat. ; gaul.-celt. *dola / dula & pempedula* - quintefeuille, v-br *in erion letenep* : en orée de page & v-gall *leteinepp* & v-irl *lethenech* page corn *eneb gl pagina* < demi-face) *ledeneb* m.-où

FOLIOLE (18°) *DELIADENN / DELIODENN* f.-où (Ph jeune feuille - prise individuellement & pousse de feuille FV) : une foliole comme ci *un deliodenn a' mo(d)-mañ* (Pll usu^t / trèfle à 4 feuilles *ur velchonenn peder deliodenn*)

FOLIOTAGE (rare – n.vb. : ar) *FOLLENNIÑ*

FOLIOTER (mettre en folios / numéros) *FOLLENNiñ*

FOLIOTEUR,-SE (19° - FV/-ek) *follenner* m.-ien f.1

FOLIQUE (20° < lat. / folium : acide folique) > *DEL*

FOLIUM (Mat.<JM – latin / folio - v-br *dol-*) = *folium*

FOLK (20° angl. : peuple – gall *gwerin, pob(o)l, dynion* < gaul.-celt. (deuo-)gdonion *hommes(-dieux)* - ie / gr chthonien < *χθών khthón*, terre / tellus lat., irl *aos /i:s/* people & folk *muintir*; folk music *ceol tìre / tìr*, & all. *Volk* : *ein Volk* < peuplade ; gaul.-celt. NP Volcae tribu & uolca PYL 34 v-br-gall *gualch* > gall *gwalch* : *hawk, rascal* faucon & *racaille / gwalc'h* daurade / *gwalac'h* Big. : *fall*, NF Goalc'h) = musique folk *muzik(où) folk & Arfolk* (marque – disques de Y.Gwernig etc.)

FOLKLO (fam^t) = *tud folklo / FOLKLORAJ* (m.-où,-chou) : c'est trop folklo ! *n'eo ken folkloraj ! & re-holl folklo, tudoù !*

FOLKLORE (19° angl. : savoir populaire – gall > *llên werin : lenn(egezh) werin / pobl & béaloideas* irl oral tradition, basq. > *folklore & فلکلور* ad. *فلكلوريي* *folkloriyya*) *FOLKLOR* m.-ioù : *folklor ar Chin* (& péjor^t / folklo > *folkloraj* m.-où,-achou)

FOLKLORIQUE (19°) *FOLKLORIK** /-ig° & *folklorel* (*gouelioù folklor(el)* - fêtes folkloriques) & le Mouvement folklorique *an Emsav folklorek** (Klerg<**Barr-Heol** 16/5)

FOLKLORISANT,-E (rare) *peus-folklorik / dem-folklorel*

FOLKLORISATION (20° n.vb. : ar) *folklorizo(u) /-elaat**

FOLKLORISER (1983) = *folklorizo* : laisser les folkloristes folkloriser *lezel ar folklorourien da folklorizañ* (RH / Helias > les hemonistes hemoniser)

FOLKLORISTE (19°) = *folkloristed* (pl. - m.-ed f.1) & (dér. RH) *folklorour* m.-ion f.1

FOLK-SONG (angl. – gall *canu gwerin / ceol irl*) =

FOLLE (f. : *folles* m-br & Ph adj. - attribut, pas épithère *ur plac'h foll a vez folles^e*, NF Follezou - cf. FOU < lat. follis sac : filet fixe - Région. / Ki<LK *kan-foll* trop-plein de caniveau etc.) > *sac'h foll* m. (*seier, sier-*) & les années folles *ar bloazioù foll / bloavezhioù follentez* (F3/7 *breur*)

FOLLE AVOINE (avoine stérile - syn. K-T) *FLUTKERC'H / FAOSKERC'H, GOUEZKERC'H / GOU(R)GERC'H* (Big.<AG *gourgerc'h & gougerc'h - er Gerveur W* > bretonnisme "gouguère"), *PILGERC'H / PIL-KERC'H* (T), *SUILHGERC'H* (Lu<DG / 'chibil gerc'h'), *kerc'h foll* coll.-enn-où (plants) : *ur gerc'henn foll* (W<FL), (& avoine sauvage GR *qerc'h goëz*, 'gwéz-kerc'h' GON. 19°) *kerc'h gouez* (Prl *cerc'h gouéi*), *kerc'h Hongri* (T<DG / *pilgerc'h*) ; (avoine élevée envahissante) *LASTRED* /^tlastred/ (Pll<LL & **B.** 1913 *lastre : ieot fall & Ph last(r)e(z)eg / lasté & B.* - vermine, déchets & cf. NF Penquerc'h, Falquerho - W / NF Balavoine etc.)

FOLLEDINGUE > **FOLDINGUE**

FOLLEMENT (adv. > FOU / FOL - **C.** *foul*, GR *ez foll* & Ku – popul^t / hum^t) **BARBAR / BRUTAL** & *kaer-barbar !*

FOLLET (dim.-er < fol GR folet / le follet - George Sand 19°) *ar FOLLIG* (NL Pll < NF/NP *goas yen ar follic*) m.-où f.1, & *keler* (*skañv* - Kerenveyer – 18° / *qeleren* GR feu f. & C. *Enquelezer*) / (farfadet) *KILHER* m.-ien (& *kelc'hier* envoûteur / vb *kilh-* & *kelc'hiet*), *letern-noz & leternig-noz* (Plistin Ti<DG) ; esprit follet *bugel / bugul nos* (GR & *teuz*) & feu follet *tan-foll, tan-nos* (GR & esprit follet nocturne *mæstr yann en deus scrivellet ar c'hezeg & gobilin-ed, jodouin-ed, tan-red* m.-ioù-, & *sklaerderig-noz**° m. (surn.) *PAOTR AR SKOD-TAN* m.-ed (f.1)

FOLLICULAIRE (18° / journalaux etc.) *brizh-kazetenner* m.-ion f.1

FOLLICULE (16° dim. < lat. / *sac'hig* ; **C.** 86 *folloier* 'petit soufflet') *foll(a)ouier* m.-où

FOLLICULITE (sycosis - syn.) *DROUG AL LANN* m.-où

« **FOLOR** » (arg. Wi "t'es pas fou ?" : ça va pas ?) *foll oc'h ?*

FOMENTATEUR,-TRICE (17°) *FIS^SER* m.-ion f.1 : *ur fis^ser trous^e* (boute-feu T c'hwezher-tan & f. - Ph *ur c'hwezheres-tan*)

FOMENTATION (16° Med. Littré – GR *remejou tom / clouar & enduamant, frotadur / ar*) *FIS^SAN^Ñ* (*bec'h, & trouz...*), (*ar*) *MAGAN^Ñ* (*droug & drouglañs, kas^soni*)

FOMENTER (13° Med. / cataplasme & chauffer ; GR *endua – memprou & fomenter la division / paresse mezur droucgranz / dieg^ui*, C. *maezur / mag-* nourrir & gall *maethu* : *to foster & susciter*) *mezhur* (anc¹ - var.) *MAGañ,-iñ,-o kas (kaz^o)*, & *kasoni, bou(n)tañ (& lakad) malis^s* (*etre an dud* Ph / Prl), & (fomenter la guerre) *elumi brezel (B. / 1914 & lakat da strakal)*, & *fis^sañ trouz etreze* (T & *his^sal / is^sañ & Ph hes^sal*)

FOMENTEUR,-TRICE (19° / fomentateur) *MAGER* (*droug, kasoni*), & *bouter malis^s* m.-ion f.1 (Prl / PV<FM - titre - *Aliss hag he sac'h malis^s*)

FOMM(EK - بلح فمك *belah fomouk / fomuk/* - arg beur A.I. = ferme ta gueule ! / *fomm-ek* : ta bouche *da veg ! / a' veg !* - var. W)

FONABLE (var.) > FON(N)ABLE

FONBOU (arg. < verlan : rigolo, zozo) > BOUFFON

FONÇAGE (19° & foncement - n.vb. : *an*) *TALIN^Ñ* (*tonnellou & barrikennoù*)

FONÇAILLES (rare / gaul.-celt. talo & penno-) *TALBENN* m.-où, & *talbinier (gweleoù)*, (*charrette*) *SIVIERENN* f.-où (*ar c'harr / kirri*)

FONCÉ,-E (pp / ad.) *MOUK* : couleurs foncées *liwioù^e mouk & glas-mouk, ruz-mouk* (cf. & *glas-teñval / tañwél* Prl) / bleu foncé *GLAS-DU* ; (cheval < brûlé – poil) roux foncé *brun devet* (L) & (récipient sans fond) pas foncé (GR *difonçz / ar gastolodenn direveret* - titre trad.) ; une foncée (ardoisière<Y.Gow / *alc'hwez*) *DIALVED* m.-où

FONCEDÉ,-E (arg. < verlan sous LSD, drogué & fonc'dé – ado arg. OF fonc'dé) > DÉFONCÉ,-E

FONCEMENT (rare & fonçage de puits = forage – NALBB n° 285 Kap : bêcher > *ar*) *FOÑSiñ* (*douar*)

FONCER (14° < fond / fundus lat. – ie & gaul.-celt. bunda ; C. *foncc / font* & GR *fonçza tonnellou, tala ur varriqenn, strada ur c'helorn / sailh & deunein* W & *fonçza arc'hant* : *fourniçza financer* GR / casserole, barrique) *FOÑSañ,-iñ* : *foñsañ ar gastolodenn (ur gastolodenn difoñset / ur pod direvret)*, *TALañ,-iñ* : *taliñ ur varriken*, & (fond de pantalon) *revrañ e vragoù* ; (bêcher & creuser puits de mine) *fouñsa^o / foñsi & foñset (douar – Kap 3+1pt)* ; (couleur) *MOUKAat* /-ad^{oe}* : *moukaet he ble'* (ses cheveux ont foncé & s'assombrir / couleur *TENVALAat* / TAÑWELAad^e* Prl) ; (sens de fondre sur) *FOÑSiñ (war ub & W fardiñ àr ub)* & il fonce dans le tas (Pluvigner Wu<Drean) *Eñ a fard er bitad ('st èl ur c'hog e-kreiz ur vandennad yer / loened-korn 'peus^sad^e & monet g'an hent : c'hwi 'ya-c'hwi ! W<FL tu fonces ! = koètat g'an hent* Prl), (intransitif) *C'HWISTañ,-iñ* : où fonces-tu toi comme ça ? *da belec'h e c'hwistes-te ar mod-se ?* (Ph & KT / T<DG elle fonce, cette auto *homañ a ro herr de'hi ! & Ph lañsañ war ar re all* avancer plus vite en besogne, L *kañvalad^o* cavalier)

FONCEUR,-SE (20° / vb) *C'HWISTER,-OUR / FUSTER* m.-ien f.1 (gall & *c'hwist / fust ar freilh*) : *ur c'hwister eo-eñv* (Ph-T-K) & (très expert) *ampèrt-bras /-mat^e* (Prl) ; (ardoisière : travaillant au fond - du trou) *TOULLER* m.-ien f.1 & *paotr an toull* m.-ed (Ph-Bd<Y.Gow, *sakrist-touller* Ph = *paotr poullou* T fossoyeur)

FONCIER,-ÈRE,-MENT (14° < anc. frç fons : fonds ; C. *font a heritag / foncc* fonts baptismaux, GR *aotrou / font* rente foncière *leve-font, rent divar an douar-font*) *FONT* m.-où, *foñchoù, foñcheier* (plusieurs - impôts fonciers Ph *ma foñchoù, hon foñcheier*) : propriété foncière / non foncière *ar font hag ar gwir, gwir ha font* (foncier du domaine congéable trad. T<JG-Ph) ; propriétaire foncier *FOÑCHER* m.-ien /-où : le propriétaire foncier gagnait plus que le domanier *an aotrou (& ar foñcher) a houneze muioh^o evid ar gwiraer* (T<JG) & le foncier, à qui appartient-il ? *da biw^e eo ar foñcher ?* (Ph & exonérer de l'impôt foncier *difoñcherañ douarou* 'pad 30 vloaz pa vent plantet sapin Pll > *FONDATOUR* m.-ien - Bd<Y.Gow & *fondateurien proprio = ma aotrou* - usu^t Pll<LP / Ti<RKB *propriètour / perc'henn & aotrou*), impôt foncier *FOÑCHOÙ* pl.

FOÑCHEIER (double pl. de *FONT*) ; (adv. > *a-font* & '*fed ar font*) & pas foncièrement mauvais etc. *ne oa ket droug oll*° (T<JG / Ph : *ne oa ket re-holl zroug*)

FONCTEUR (Mat.<JM) = *fonktor* m.-ioù

FONCTION (16° < *functio* lat. / vb *fungi* : accomplir > gall *ffwythiant*, *swydd*, irl *feithm*, basq. > *lan - labour* & *kargu*, *ofizio / karg*, *ofis* ; v-br *hoeliom* > *c'hweliomp* fonctionnons / Mat.<JM & usu^l) *fonskion* f.-où : je faisais alors fonction de marin *neuze 'raen fonskion martelod* (Tu<Rol) & faire fonction de brigadier *ober evid brigadier* ; (charge - tous sens) *KARG* f.-où : dans sa fonction (ou charge) *en e garg*, démissionner... *reiñ an dilez* eus e garg*, être en fonction (en charge) *bezañ e karg* & fonctions de l'article *kargoù ar ger-mell / fonskion an artikloù* & fonction du langage *karg al lavar* f.-où (& *kevredi / keverdi* Ph / *kefridi* (com)mission, Ph *kevredioù* courses à Leclerc & vb *keverdia ba Rostren'n shopping in Rostrenen*) ; fonction électorale (autre / député-maire Abiven - Trémel Ti) *ur grad all c'hoazh* ; en fonction de ci ou ça (*se zo*) *hervez an dra-mañ pe an dra-hont / hag ac'hann hag aleshont - pe ales^e* (T & *herwe(z) ma ve - kont...* T / W *hrewes* : *reùe 'n dailh...*)

FONCTIONNAIRE (18° / pl.) = *ar fonskionerien* (*fonskioner* m.-ien f.1), (appr^t & trad^l) *DEN E KARG* m. *tud e karg* (& *unan e karg* / chargé de mission etc. > *karg(i)ad* / chargé de cours R2 *karget a gentelioù er skol-veur*)

FONCTIONNALISME (19°) = *fonskionalism* m.-où

FONCTIONNALISTE (Ling.) *fonskionalist* m.-ed f.1 : *gramadeg fonskionalist(ed - ma'z int !)*

FONCTIONNALITÉ (Inform.) > **FONCTION**

FONCTIONNANT (part.présent > vb) **FONCTIONNER** & fonctionnant bien *REIZH* (*adarre - T<JG / Tu en e rez & Ph o vont EN-DRO*)

FONCTIONNARIAT (appr^l) *miche den e karg* f.-ioù / *-elezh* f.-ioù

FONCTIONNARISATION (rare - n.vb.) =

FONCTIONNARISER = *fonskionarizo* (*an dud*) / *LAKat* (*kement hini...*) *dindan ar gouarnamant*

FONCTIONNEL,-LE,-MENT (19° / objet) *AKOMOD* : *akomod eo da vekanik & akomotoc'h* davantage fonctionnel,-le ; (Mat.<JM & Sc.) = *fonskionel* ; (adv. - *ub*) *a garg* (cf. *greant* actif & *greüs / c'hwel* < v-br *hoel-*) ; (Mat.<JM) une fonctionnelle *fonskionelenn* f.-où

FONCTIONNEMENT (19° - n. / vb. - *ar*) *MONED EN-DRO / MONT...* m.-où (*monedoù / monedonedoù*) : mode de fonctionnement *ar mod moned en-dro* (v-br *hoel->* *ar c'hwel le job / « arc'hwel »*) & (doté d'un) bon fonctionnement (*ud*) *en e REZ /ré:z* (T / Ph - pl.) *en o REIZH /re:jz* / m.-où

FONCTIONNER (18° / fonction ; v-br *hoeliom* P1 tournons, gall *chwil(dro)* & m-gall *chwiliaf* : *I turn*, corn *whel* : *work* vb > *c'hwel-* & v-br *huelim* disperser / *hoalat** attirer, TK *c'hwil(i)añ / c'hwilañ* T baiser & *troc'holiañ* renverser / irl *sel-*: *turn*, *while* : *time* LF 213) *MONT EN-DRO* (*MOND*° / *MONED*° *EN-DRO*) : ça fonctionne / a fonctionné comme prévu *mont a ra / aet en-dro evel eo dleet*, ça ne fonctionne pas fort *n'a ket kaer en-dro* (Ph & *ne'h a ket en-dro 'mod ebet*) ; (marcher fig. Ki-Ph) *BALE* : si elle fonctionne (la télé) *ma vale (an tele) ! = KERZH' / CER'Hal* (Prl) : ça marche ? *kerzh' a ra ?* (Ph) ; faire fonctionner *LAK' ENDRO* : *lak TV Breizh en-dro ! & en-dro !* (J.Riou / batteuse), (sens fig.) *LABOURiñ* : le poussin faisait fonctionner ses ailes (Ph) *labouriñ a rae (an evn) e ziwaskell^e*, l'usine ne fonctionne plus (Tu<HL) *ne labour ket ken an uzin* ; (Sc. - popul^l) = *fonskioniñ*

FONCTORIALITÉ (Mat<JM) « *fonktorelded* » (f.)

FONCTORIEL,-LE (Mat.<JM) = *fonktor(i)el*

FOND (11° < *fundus* lat. - *fond* : bas & gallo / *profond* & *foncier* < *fonds* 17° < anc. frç *fons*, *fonz* - *ie* / gr *πυθμῆν* *pythmên*, *fond*, *πύνδαξ* creux d'un vase, anc. h^t all *bodam* & all. *Boden* sol, (par) terre & anc. scandin. *botn / bottom* angl., sanskr. *budhna* ; gaul.-celt. *bunda* > prov.-oc *bonda* : *bonde* - *fond* de *barricade* & C. *Bont* & *bontenn* prise électrique Ph / C. *foncc / font* & v-br, GR *goeled ar mor & strad ur pod* NL *Ker-strad*, *Penn-ar-strad*, *Stradic*, & *en dan / deun & devn / don*, *peuzdon & sol* : *er sol ag er mor*, *sont / mor* - du fond du cœur *a greiz ar galoun*, *a vir / oll galon - gallo* adj. « *fon(s)* » f. > « *fonse* » syn. - le fond) *DEUN / DEVN* m.-ioù (Ku / KW & *deon* Ki / Ph

an dan le dessous & Prl *an don* = *deun* & Mar.Ki *an don,-ier* profond, p rofondeurs) : le fond de la forêt *deun ar c'hoad* (Ku & le fond du seau, du puits *deun ar c'helorn, deun ar puñs / lost ar puñs - Ph*), *FOÑS* m.-où (sens divers) : au fond de la tombe (l'œil regardait Caïn) *e foñs ar bez* ('selle al lagad ouzh Kain), ils n'ont pas mauvais fond *n'o deus ket foñs fall* ('neuint ket foñs fall Ph), (& bas Géo.) *GOUELED* m.-où : le fond océanique *goueled ar mor-bras & goueled ar puñs, ar barres^e* (Ph, NL *Goueled Poullaouen - Goueled / Gorre* & Cosquer-Gouelet / Cosquer-Gorr Spézet, Gouelet-treo & NF Goueletquer / Gorrekear L, var. Goulit Pleiben, Goulit Kast & Ki, vb *goueledet batimañchoù Mers-el-kebir*) = *LOST* (usu^t Ph gaul.-celt. losto- & gallo-gr Lostoieko / Lostec) m.-où : NF<NL LOSTANLEN & *lost an oto, an ti, ar jardrin, ar pod, ar porzh, ar prad, ar puñs, ar wazh* (Ph / syn.), (div. - dont charrette etc.) *LEUR-GARR / LEURENN* (ar c'harr) f.-ioù(-karr) /-ennoù (kirri (Go) ; (base / poutre) *SOL* : *sol ar mor & ar sol ag ar mor* (W & kas^s d'ar sol) = *SONT* m. (nature du fond & hauteur d'eau) : fond vaseux (à herbier) *sont lec'hid* & (fond à moules) *sont meskl(ed - Douarn. Ki)*, il n'y a pas de fond ici *n'eus ket sont amañ* ; (cale de bateau Li<YR / gall *ystrad* val & NL Ecosse *Strathclyde* vallée de la Clyde NR < *Stratcluit*) *STRAD* m.-où : fond de mer, rivière, vaisseau & tonneau *strad ar mor, ar ster & strad al lestr, strad un donnell* (& aller par le fond *moned e strad* W/K *mont d'ar strad* & Li<YR *ya, ar vag d'ar strad, ni a ree d'ar fouñs, i ar C'herneviz a lavare "eat ar vag d'ar strad"*, NF Le Strat, NL Kerstrat) ; (front - gaul.celt. talos > talus, talon, taloche /-er) *TAL* m.-ioù : (barrique, bateau) *tal ar varrikenn* (Ph / Prl) *tal ar varric & tal ar vag* (T-K) & boire un fond de verre (*evañ*) *ur REVRAD* m.-où (Pll<LL,NC / *kreuziñ gwer*), NL Tal ar c'hoed & NF Talhouet, Talhouët ; fond rocheux (immergé) *GARO^o / GARW^e / GARV^{*}* coll. : *garo solud* (T<JG & *garveg, -igi* T<JG, NF Garff, Garo) ; fond de coiffe *KERN-GOEF* f.-ioù-korf : *ar gern-goef & kern ar c'hoef* (T<JG) ; de fond en comble (C. *Danknech / Dantnou*) *KREC'H-(HA)-TRAON^ñ / TRAON^ñ-KREC'H*, (W) *AG AN DIAS D'AR LEIN* (& 'n nias Prl / Wu 'r *gias* le bas, base & *dias-kêr* basse-ville de Quimperlé / Traou Kêr - Bear), *an Diazaou* (E bassin du Blavet / *Kroec'haou - Ku - les Crêtes du Pélem, & diasez* base, fondement) ; à fond (à donf- arg.) *A-GRENN* & à fond de train *g'ar foeltr, ken a findaone & a frize* ; course de fond *redadeg da bad* ; au fond *erfont & 'fed font / war fed ar font* ; fond du coeur *a-greis^e kalon & a-greiz^{*o} e galon* (GR *a wir galon & a oll galoun* L) & faire fond (sur T<JG-Ph) *MONT DIOUZH an dra-se*

FONDAMENTAL,-AUX,-E,-MENT (15° < fundamentum lat. – gall *yn y bôn, sylfaenol / maensol*, irl *bunúsach / bon-* NL : Bonderff, Bongoat & *bon-*, NF gaul.-celt. *bunda / gaul.-celt. adsedo-assise, établi & di-* préf. ; m-br *diasez* base, fondement & adj. : rassis - pain) *DIAZEZ^{*} / DIASEZ^e* /di'a:ze/ Ph (Mat.<JM, Sc.) : une croyance fondamentale *ur gredenn diasez* ; pierre fondamentale (*mæn diase(z)* GR & *mæn sol* : *mæn qenta en un ilis* première pierre d'église / *foundus['] & pennkaos*), & loi fondamentale *lezenn diazez^{*o} / lesenn^e-benn* f.-où-penn (Constitution "*Bonreizh*" / gaul.-celt. *bonda & rextu - ie / v-br bun* base & *Reith* gl « lex uel regula ») ; les fondamentaux (scolaires etc.) *an diazezou^{*o} / diazezou^e* ; (adv.) fondamentalement *en(t) diazez^e, (evit) fed an diasez, en DON DONNAÑ*

FONDAMENTALISME (frangl. US) = (-ism) m. & (gall.) *kred* (er Bibl / en Alkoran – *levr sakr bennak*) ger ouzh ger

FONDAMENTALISTE (pl.) = *fondamantalisted* (m.-ed f.1) & *kredour* (er Bibl / en Alkoran) ger ha ger m.-ion f.1

FONDANT,-E (17° ad. / part.prés.) *TEUZ* (& 'teuñ') ; mets fondant *TEUZER* > *un teuzar !* (Big.) ; (nourriture / blas^e) *BLIZIG^o* (Li<YR & algue *tali blizidig^o* gluant, se liquéfiant) ; (fruits : poires usu^t Ph & bien mûr) *BLOD^{oe}* : *per blod^e /blo:d't/, kig gwag / gwak^{*} /gwa:g\k/*

FONDATEUR,-TRICE (14° < fundator /-trix lat. ; GR / Pll *fondatour /-eur* propriétaire foncier) *DIAZEZER,-OUR* m.-ion f.1 : les pères fondateurs *an tadou^ñ diazezerien* (& *fondateurien / fondatores* f.1 - GR)

FONDATION (13° < lat. / vb fundare & fundus - ie ; gaul.-celt. *bona* NL Bonn /-ialon > Bonneuil, v-irl *bun*, gall *bon* base = v-br *bun-* LF, NL Bonderff, Bongoat, NL W Le Bono) *DIAZEZ^{*o}* m.-où : les fondations du manoir *diasezou^e ar maner* (& *diaz-ou^ñ* base, partie basse), (tous sens)

FONDAS^SION f.-où : *fondas^sion un ti* (Ph & faire des fondations diverses GR *ober fondacionou* / m-br *foundation pieuse* = N.17° L *foundaeson* & l'A W 18°) **FONDESON^e** f.-où : ur *fon(d)èzon ti* ; (fonds ; C. *font*) **FONT** m.-où : *fount un ti* (19° L)

FONDE (16° Rabelais : arme < funda - lat. > flondre) > **FRONDE**

FONDÉ (pp / vb - à) *fondezonet^{*o}* (*da ober*) & bien / mal fondé *fontet fall* (L 1900) ; fondé,-de pouvoir **RES^SEVER,-OUR** (& *res^sawer* Prl) m.-ion f.1 : *ressever ar markis^e* / *resevour an aotrou* (Luzel 19° & NF Merer, Le Merrer, Merour / *merer* /-our *ar maner*)

FONDEMENT (12° < fundamentum lat./ ساس *sās* ; GR *fondamand*) **FONDAMANT** m.-où,-*choù* : mauvais fondement *ur fondamant fall* (Ph) ; (anus GR *fonçz* / *fraes* < fractus lat. = *fraezh*) **FOÑS** m.-où : *en he foñs* / *en he REVR & toull-revr* (anus) ; (Mat.<JM, Inform.) **DIAS^e** / **DIAZ^{*o}** m.-où (& bas, base, bassin Géo. NL *an Diazaou* Bassin du Blavet vers Gouarec / *sol* & fond / *foundation diasez^e* / *diabez^{*o}*)

FONDER (12° < fundare / fundus lat. ; gaul.-celt. Diastu-maros - D.) **DIAZEZañ,-iñ,-o** : fondée sur le sable *diabez^e war an traezh*, (C. *fontaff* & *fondaff*, m-br *abaty fontet gant Patrici* & GR *founta un ospital* / Ph *fontañ mestr* s'impatroniser & W *fondiñ* : démolir) **FONTañ,-iñ** : fonder l'abbaye *fontañ an abati*, un *ospital* fonder un hôpital (GR & *e argoulaoui* / *renta* 'renter', lui assigner un fond de revenus / fondez en Dieu tout votre espoir GR > *likit hoc'h oll esper en Doue*) ; (pouvoir) **FONDESONiñ^e** : *fondezonet^{*o}* *da ober* (& *sevel ti* / *sevel tiegezh* trad. Ph / *soliañ* consolider)

FONDERIE (16°) **FONDIRI** f.-où : il existait une fonderie à la mine de plomb argentifère de Poullaouen *ur fondiri oa ba Min kozh Poullaouen* (& NL Pll y habitant : *o chom er v\Fondiri*) ; (technique) **TEUZEREZH** m. / f.-ioù (GR & *téereh* W, *teuz-lec'h*) *teuzlec'h* m.-ioù

FONDETTES (NL < oïl 'fonde' : marché, établissement / fonduq < فندق *funduk*)

FONDEUR (1 - 13° v-br *hoiarntodiat* 'nomen Vulcano' nom de Vulcain LF, YD 51 *houarn-teuziad*) **TEUZER,-OUR** (& *teyour* W - GR) m.-ion f.1 : *teuzer houarn*, étonné comme un fondeur de cloches *saouzanet evel un teuzer-kloc'h* (GR /-cloc'h & *souëzet*)

FONDEUR (2 / ski de fond / coureur de long angl. - titre roman Sillitoe - *long-distance runner*) *skiour da bad(o) / da vont pell...* m.-ion f.1

FONDEUSE (machine > f.) **TEUZERES^e** /-EZ^{*o} f.1

FONDIS > **FONTIS**

FONDOIR (17° ; GR *teuz-lec'h* & vaisseau à graisses *teuzouër* m.-où) = *teuzlec'h* m.-ioù

FONDOUK (17° anc prov.-oc < فندق *funduk* magasin-entrepôt & hôtel au Maghreb / مخزن : *makhzen* > *almacen*, magasin / magazine & État, administration royale / diwan – Maroc > مخزني : *mokhazni* gendarme-milicien) : *ar fonduk* (*eno*)

FONDRE (12° < fundere lat. : verser & pp *fusus* – ie : faire couler > anc. frç *fondre* / larmes ; gaul.-celt. fours de potiers de la Graufesenque en Millau *tuðos* / *tuðus* : fournée n^ox, v-br *todint* gl *soluuntur fondent* C. *teuziff* *fondre* comme cire & *esteuziff* / *steuziff* *extingere* : éteindre, disparaître, gall *toddi* : *to smelt*, v-irl *ro tetha* il fondit - ie / *tabes* lat. & gr τήγω LF ; GR *teuzi metal*, *soa*, *coar* & fig. maigrir – se fondre) **TEUZIñ** : fondent neige, beurre, cire *teuziñ a ra an erc'h*, *an amanenn*, *koar teuzet*, ça commence à fondre (la neige) *komañs a ra (an erc'h) teuziñ* / *erc'h teuzet*, fondre dans la bouche *teuziñ er genoù* (& *teuñi* Ph, /tyi/ Ki - Plz<GG & « *teuëin* » Prl / Arz 19° *taëin*), (syn. T & Ph) **FONTañ,-iñ** (& se fonder) : fondre sur le feu *fontañ war an tan* (& *fontet ga'r vezh* Ku mort de honte & disparaître - en mer *fontet er mor* / fig. GR *disac'ha*, *coueza a ruilh caër*) ; (foncer sur) **FARDiñ** (*àr* - W / *war ub*) : fondre sur les nazis *fardiñ àr ar Boched* (W & Wu<Drean / GR *lamet var e adversour* & *em lançza* / *em strincqa*) **EN EM STRINKal** / fondre sur sa proie (Wu<Drean) **PLOMañ,-iñ** *àr ud* : *ma zo ur pousin àr an douar*, *plok*, *eñ a blommo warnañ a-benn* ; fondre en larmes (GR *gouela druz*, *dazlaoui meurbet* / *daer-*) *diskordañ da ouelañ* (Pll) & *gouelo a-leizh* / *dourek^{*}* (Ph & Go)

FONDRIÈRE (12° *fondrier,-ère* adj. – hapax < anc. frç *fondrer* / *effondrer* – N. 1633 *fancquiguell* bourbe < *fanc* fange C., GR, PEll. 18° & Troude 19° *fontigell*) **FANKIGELL** / **FONTIGELL** f.-où : *ur v\fontigell* (Ku<JLR) & *ur v\fankigell* (Ph / NL parc ar poulfanc & NL Poulfanc / Poulpry) ;

GW AFL coll.-enn-où /^lgwafɔn/ (E<ND fondrière), *GW AFLEG* coll.-enn / f.-où : *ur waflagenn* (T<DG / *gwaflægenn*: *ur* « gerneuegell »), *ur waflëg*, *gwaflejoù* (T<Klerg **BH** 52/32 *douar geunie*) ; (syn. / terre fermentée < (*douar*) *GO*) *GOADENN* / (terre meuble < *gwag-* GR *goacgrenn*) *GWAGENN* / *GURUNELL* (& *kurunell* / Ph *toull-gurun* cratère de supposé météorite *maen-gurun*) / (terre tremblante) *KRENEGELL* f.-où (T<DG > « *ur gerneuegeul* » / W<FL *toull-krenerez*) / (endroit encaissé) *TOUFENN* (Big.-Ku) f.-où : *en un doufenn* (YG & Ph) / *TOULL BOUI(LH)ENN* m.-où (Prl & *bouilhenn* bourbe : *bouilhennoù lous* Pll<PM / GR *bouilhenn-gren*, *bourdigenn*, *coufond* L / T *creneguell*, *flojenn* flottante, *poukrenn* enfoncement KW, (*un*) *doùrenn* Wi & Wu / L<MM *eur voñsen* / *foñshent* / gallo 'fond-chemin' & T<DG *un nestenn* & NL *Nestavel bihan* / bras / *lenn Brennilis*)

FONDS (13° < fundus lat. : fond de récipient > foncier ; C. *font a heritag*, l'A W 18° terre qui produit au seigneur) *FONT* m.-où (& *foñchoù*, *foñcheier* > foncier Ph) : c'est le fonds qui manque ici *amañ n'eus ket tamm font* ; le domaine congéable (édificier / foncier) *ar gwir hag ar font* (T<JG & *ar gwir zo dezi*, *ar font zo d'ar c'hastell* édifices et superficie sont à elles, le fonds appartient au château), & *douar-font* (GR : *n'en deus nemeur a font*, *n'en deus qet cals a zouar-font* - La Fontaine 17° 'Travaillez, prenez de la peine, C'est le fond qui manque le moins' tr DD *Labourit ha hersit dalc'hmat* : *Ar labour eo a garg ar c'hest* / adage Ku *Arit a-dreuz arit a-hed*, *Temzit hag ho po ed*), goémon de(s) fond(s) *gouemon font* (Tu<HL) ; un fonds de commerce *ur STAL-GOÑVERS* f.-ioù-koñvers (& GR *marc'hadourez* / *arc'hant mont-dont* & beaucoup de fonds *cals a arc'hant* / *kevala* < gall *cyfalaf* : *fund* & GR *glenn* terre / *g(w)lad* patrimoine, *kondon* sous-sol, *madoù e-leizh* biens en nombre, *peadra(ig)* / modestes ressources)

FONDU (12° pp) *TEUZ* (ad ./ pp) *TEUZET* (& *teuñ't* Ph / Wu *téiet*) : grasse fondue *lard teuz* (& GR or fondu *aour teuz*), neige fondue *erc'h teuzet* (& *erc'h teuñet ha skornet war-c'horre* Pll<PM neige fondue et gelée de nouveau en surface / *dourerc'h*, *krazerc'h*), (& fig. Ph & T) *FONTET* : fondu comme du beurre au soleil *fontet 'vel amann 'barzh ar plad (gant sec'hor* 76 Ph sécheresse 1976), elle a fondu (beaucoup maigri / bretonnisme HL<OF 'plus rien de q^{um}' L - 'z *eus*) *netra ken outi* / *ar gwashañ eo fallaat (n'eo ket koshaat)*, & l'un dans l'autre *fontet an eil e-barzh egile* (& fondu enchaîné – Ciné / fondu au noir *fontet-du*) & NL Ty Fontet (Plouha : abîmée m-br *fontaff* = *fondein* W détruire / Ti-don Ph) ; (fondu de q.chose = amateur / angl *fond of* – gall *hoff*) > *PITILH*, & *sot-pitill*° / *RAN* (g'ud L/K & *tig*, *taer*), "gras fondu" (GR trop gras) *stambouc 'het*, *goloet gad al lard*, (jeu) cheval fondu (T<FP *c'hoari*) *desimel* m. (cf. saute-mouton Ph-T *c'hoari patati*)

FONDUE (18° Cuisine < Suisse : fondue savoyarde, & bourguignonne etc. / *lard teuz*) > *boued* / *traoù teuz*

FONGE (anc^t / dial. - fungus, fungi lat. & cf. / esp., angl. : champignon, terrain fongeux = spongieux & NL Fonge(s) / crasse – végétation Ku *kozh fagnaj*, *fagnous* faiblard Ph<AT & NL Pll-Skr Lémézec / Aulne *ar fa(i)gnou* /^lfãɲu/ & Martin KW 1929 *loen fogn* = *fall*) *FOGN* m.-où

FONGI- > FONGUS

FONGICIDE (appr^t - *ur*) *louzoù fogn* m.-où /ow/ pl.-*eier*

FONGIFORME (19° - *form*) / *furm fogn*

FONGUS (lat. & fongi pl. - angl *fungus* > gall *ffwng*, -*au*, irl > *fungas* = CHAMPIGNON > *champignonoù* / métonymie - NALBB n° 178-179) =

FONIO (céréale – Sahel) =

FON(N)ABLE (arg. Brest = arg. Lorient & Ph : abondant, avantageux – viande < anc. frç faunable – abondant en faune < Piette / arg. Wi 'founabe'- bretonnisme : vite fait) *FO(U)NNABL* / *FONNAPL** (*labour fonnapl* W / Ph : *boued fonnus* / *mont founnus* > *vounnus* Pll & *vounnis* PhS : Spt / *difonn* & *divounn*)

FONNE (Can. : du fonne < frangl. : amusement) > FUN

FONNUS (bretonnisme HL<OF c'est du 'fonnus' Ph *boued fonnus* / *graet founnus* & *peusfounnus* NALBB n° 39 bientôt > *founnis* PhS & 'fonnaable' en français Pll / W *FONNAPL**) > *FO(U)NN-*

« **FON(S)** » (gallo = profond,-e : « poche fonse » & adv. : blessé « fon » = profondément - gaul.-celt. *dobno-* & *dubno-* / *domno-* & *dumno-* monde d'en bas : Dumnonia, gall. m./f. *dwfn* & *dofn* / KLT / L & NL Carhaix Ty-don) *DON* / *DOUN*

FONT (oc & NL Font- / NF Lafont etc.) > **FONTAINE**

FONTAINE (12° < fontana lat.popul. < fons & fontis : source – Alg. > فطانة *fontana* / *lidra* لدرة Maroc & NL Ain- / عين : 'ain source & angl. - monument *fountain* / *spring* source, irl *fuaran*, *foinse*, *scairdeán uisce* / *tobar* : well, gael. Foveran / Gouvero ; gaul.-celt. *uxouna* / *unna* & v-br *funton* LF & gall *ffynnon,-ell* / *lagad ff.* : *fountain-head* & *tarddiad* – ALBB n° 198 tous points *feunte(u)n* - KL-T /v/ & *fantan* T-Go / *fetan* / *feten* W ; C. *feuten-you* & GR *feunteun* dim.-ig / *fantan* T/W *fetan*) = *FEUNTE(U)N* (KL) / *FANTAN* (T-Go-W / *FETAN* - NL) f.-ioù : fontaine à l'eau claire *ur feunteun dour sklaer* (Ph & fontaine aux chiens GR = au ras du sol T<JG, Carhaix *Feunteun lapig, ru ar Feunteun wenn, feunteun ar Froud*), *vanteun* (var. Bégard T<DG), fontaine de jouvence etc. (GR) *feunteun (an dour) a vuhez* & les 3 Fontaines NL *ar Feunteuniou* (Gouézec<Y.Gow), Kerfeunteun (Kemper / gallo Carfantan NF<NL), Pennfeunteun (Pll Cad. ar feunteunic, liors ar feuntun, goarem penfuntun), Pennfeunteuniou, Traonfeunteuniou (Ploujean), Run Fantan (Plouha & Plouézec : ar Vantan Verr / Fantan Verr ar C'hestell) & NL Poul Fetan (Kistinid / Prl *feuta.n*) & NF Feunteun ; (monument de ville en plomb dite Plomée à Guingamp < Louis XV) *PLOMENN* f.-où : *skornet dour ar blomenn* (Plomée gelée en 2017), & *ru ar blomenn, war borz ar blomen* porte de Montbareil > Parc Marvaill (**Seziz Gwengamp**) ; (fontaine jaillissante & NL Are-Ph/Pll > gouttière, lavoir) *STIVELL* f.-où : source asséchée *disec'het he stivell* (Pll<PM) & NL Are-Ph & T-Go / NL Stiff (Ouessant phare *tan ar Stiv* Mar.<PD & Toull ar Stiv NL Ki)

FONTAINEBLEAU (NL > fromage) = *un tamm Font*.

FONTAINIER (13°) *FEUNTENIER* / *FEUNTEUNOUR* m.-ion f.1 (W & *feteinerion* < l'A W 18°)

FONTANELLE (17° anc. frç fontenelle / lat. Med. : fontanella) *FEUNTE(U)N (AR PENN)* f.-ioù (T<JG / *feunteun*) : sa fontanelle est molle *gwag eo feunteun e benn* (Ph)

FONTANGE (NP / Louis XIV > coiffure / femme) =

FONTANILI (Géo < it. : sources plaine du Pô) =

FONTARABIE (NL anc^t / Drezen-Kerrien-Riou c 1910 face à Hendaye > fleuve de sable *hondar* – Rob. NP) (*H)ONDARRIBIA* : *festoù Hondarribi*, *hondartza (traezhenn) Hondarribia* (panneau)

FONTE (pp - gaul.-celt. *tuðos*) *TEUZ* m.-où : procéder à la fonte *ober un teuz, un tamm teuz(iñ)*, envoyer à la fonte *kas^s d'an teuz*, (techn. GR) *TEUZEREZH* m.-ioù ; (alliage) *HOUARN-TEUZ* m. (& GR *metal teuz & cloc'h*>*kloc'h / pod teuz*), (en fonte - métal) *POTIN* m. : *torriñ evel potin* (Ph casser comme de la fonte & *troad potin* pied bot)

FONTENELLE (NP - ayant fontaine – trad. < 16°) *FONTANELLA* : *rak Fontanella spontet* (Luzel 19° & var. T - *gwerz Fontanella / parrez Prad...*)

FONTE(S < it.) *SAC'H-TORCHENN* m. (pl) *seier-torchenn*

FONTIS / **FONDIS** (affaissement du sol - KLT/W n.vb. : *ur*) *fonti(ñ)* / *ar fondiñ & fondein*

FONT-ROMEUEU (NL catal. / NP & Rome : source de pèlerin) =

FONTS (11° < fontes lat. - pl. fons fontaine, anc. frç font & fons, NL Font, Fonts = angl *font*, gall *bedyddfaen* & irl *umar baiste*, basq *bataio harria* : *maen badez* ; C. baptismaux *foncc* & *font*) *FOÑS* m.-où : *foñs badien* (var.) Prl / *FONT-(badez /-badeziant)* m.-où, (souvent / archi. Bretagne<FM) *MAEN-FONT* m. *mein-font* & *maen-badez(iant, mein vadizyant* GR & *binnizyen ar maen-font*) : *maen-font iliz Ploare* ; tenir sur les fonts baptismaux (Dp) *DELIC'Hen badeziant* : *dalc'het tri a vugale* (& *dalc'herien / dalc'hidi = tad-paeron ha mamm-baeron*)

FOODING (français – Fr-Infos 2005 : salon du fooding < angl. *food* / *feeding* gall *bwyd,-au* > vb *bwyta* & *porthi, ymborth*, irl *bia*) *BOUETA* : *ar boueta a-vremañ* (n.vb. & pl. - cf. NF Bouedec & Boëdec / *bouedoù*)

FOOT(BALL – 17° < angl. / gall *pêl-droed*, irl *peil*, & esp. Mex. *football* / Esp. *balompie*) = *c'hoari mell-droad* f. (*mell soule* > 19° & vb), (trad. 1950) *FOBAL* m.-ioù : **an dachenn fobal** (sketch Hélias) & *c'hoari fobal* / (usu.) *foot(ball)* & foot en fauteuil *foot kador* (F3) / futsal...

FOOTBALLE(U)R,-SE (19°) = *footballer* m.-ien f.1 (*Gwengamp er Roudourou / Park Marvailh*), & *c'hoarier fobal* m.-ion f.1 (anc^t *meller* joueur de soule > 19°)

FOOTEUX,-SE (1980) *PAOTR 'FOOT* m.-ed (*Brest*)

FOOTING (1980 - faux angl. / *foot it*) 'h ober un tamm galoupadenn 'maout ? tu fais ton footing ? (*Fréau / jogging c1990 trotadenn*) & *galipat ha redek** (Prl)

FOR (13° gascon : loi coutumière < forum lat. = res publica / république & GR ancien terme dogmatique : juridiction > *ar for a ziabarz / foar diabarz & a zivæs* ; gaul.-celt. Condate / forum & Mediolanon : centré sacré / sanctuaire central Medionemeton / Uernemetis) *KREIZON* m.-où (& centre *kreis^e / kreizenn*) : en son for intérieur *en e greizon* (& *en e greiz** Prl / *en e askre* sein - fig. & *kaoued* coeur fig. < *C. coudet*) & (*e-barzh*) *ennañ e-unan*

FORAGE (14°) *TOULLADUR* m.-ioù (*puñsoù* : forages de puits & creusement / *kleuzadur* & var.)

FORAIN,-E (12° étranger : foranus bas lat. < foris – *foran* 19° / 18° GR extérieur > *diavæzyad, diavæzour / estren, estranjour – stranger* angl. & gall *estron, foreigner: tramor, tramorwr & materion tramor*, irl gall, basq *azokari / azoka - feria*) *FORAN* (& public) / *FORANER* m.-ion f.1 (gaspilleur) ; (commerçant / marchand forain = gallo « comédien » péjor.) *KOMEDIAN* m.-ed f.1 : *ar gomedianed* (*Louargat T<DG & Ph*), (l'oncle) forain *ma eontr Komedi* (Prl), (syn. T) *PAOTR A GURIOZITE* m.-ed f.1 (fête foraine) *KURIOZITEOÙ* pl., baraque foraine *ur guriozite / guliosite^e* > *kur'ziteou* (*Laz Dp<PYK / bohemianed Ph* > *boemet...* & *foaraour* bradeur, *jipsian* gitan, *termaji* (boutiques de) *saltimbanques* etc.)

FORAMINÉ,-E (19° < foramen lat. : trou) *TOULL(ET)-DIDOULL(ET – & toullet ha didouillet delioù fô g'ar glô / Pont-Keryô K & var. /aw/ faw, glaw & Pont-Keryaw...)*

FORBAN (16° anc frç forbannir < frç ban / bann & fig. : bandit < *bandito* - it. - banni) *FORBAN* m.-ed,-idi f.1 (GR & pirate *preyzer-forban* m.-ien- & f.1)

FORÇAGE (n.vb. - ar) *FORSIÑ* : *ar forsiñ legumachou*

FORÇAT (16° < *forzato* it. / vb *forzare*) *FORSAL* m.-ed (usu. KL) / (bagnard - basq. > *galeriano*) *GALEOUR* m.-ien,-ion (f.1) ; (fig. T<JG) *LOENDEN* m. : comme un forçat *evel ul loenden (loened-tud tra-mañ-tra)*

FORCE (11° < fortia / fortis lat. - basq. *indar* & effort, courant élect. ; gaul.-celt. nerto- NP *Nertomarus*, v-irl *nermat* & vertu, gall *nerthfawr* / gall *Ner* : *Lord God* v-br-gall *nerth,-ou*, *C. Nerz* & gaul.-celt. brigo vigueur > it-frç brio / Brie & Brée, v-br-corn-gall-irl *bri* éminence & dignité ; NF *Nerzic*) *NERZH* dim.-ig m.-(*i*)où (tous sens & énergie) : le travail se basait uniquement sur la force (physique) *labourad a rae an dud gant o nerzh* (Ph), la force du vent (énergie) *nerzh an avel, dour, heol* (& *galloudezh / puissance*), force d'âme *nerzh-kalon*, l'union fait la force *unvaniezh a ra nerzh*, (re)prendre des forces (ses forces reviennent) *sevel (a ra) e nerzh*, une force de cheval *nerzh kezeg* (T<JG-Ph & force purement physique *kabas^eite / fines^e f. -où*, force de la nature *den kapap^e* Ph/KW *koupap/-abl : gouest*), donner force *rei nerz^o* (GR & *nerza*, ayant de la force *nerzus, cre^e, rust & creffder / gall cryfder - strength > kreñvder* m.) ; (adv.) *FORZH* adv. /fɔrh/ W (Ph dim.-IG passablement) : force gens *forzh tud (ha fall zikour T<JG)*, au secours ! *forzh ma buhez* (& crier Ph *krial forzh*) & *forzhig amzer* (Ph / *kalzik* Ki & /kalizik/* ; GR *forz : cals, e-leiz*), à force de bras, de coups (GR *a nerz*) > *a-nerzh divrec'h / o divrec'h* (& *a dro brec'h*), *a-nerz skei^o* / (var. *FORZ(H)* & forzhig - amzer* Ph / *FORS* /fɔrs/ W : à force de taffer *a-forz / dre fors labourat - W Kist.<M.N. & dre fin labourat*), par la force (physique contrainte en camp de concentration < Y.Leon F3 2005) *dre forS* (& GR de / par force *dre nerz, dre forz, dre heg / 'hegg' & countraign, redy*) & à force de (le) faire *dre forz ober & a-fors da ober / fors dimp bezañ* (par la force des choses – Wi<FL *get a ra 'soñjal / ged^o a ra é labourat, etre monet ha donet, KW<PYK a-barfors*) ; (à l'aide de la main) *A-BOUEZ*^o* : *a-bouez an dorn / 'bouez da ano^o* (T<JG par ton nom), de gré ou de force (Ph) *dre gaer pe dre heg & dre heg ha dre griz* ; à la force de l'âge *e barr an oad* ; à bout de forces *FAEZH* (T<JG-Ph *erru faezh*) ; forces armées *ARMEOÙ* pl. : *an oll armeou a Françz* (GR 18° & v-br *morlu / lu listri* flotte > *aerlu*) ; forces (gallo - grand ciseau GR *guëltle / guëntle*) *gwelteñv* m.-où

FORCÉ,-E,-MENT (pp) *FORSET* : *forset eo* ! /fɔrsɛ'de/ (Ph & *forset eo bet* elle/il a été forcé,-e – de le dire etc.) / (forcément – usu' & excl.) *FORSET-MAD*^e ! /fɔrsə'ma:d\ / Ph (Plg<AT = Pll<PM & W<DC) : forcément puisque plus âgé *forse'mad pe'gwir e' koshoc'hig* (& *fors(et) din bout** Ku c'est forcé que je le sois / GR sens forcé *signifyañz forzet, goasqet & ne de qet natur & palforset* violé,-e / adv. Li<YR) *FORSETAMANT* ; c'est forcé *se zo oblijet > ze zo 'blijet* ! (Guerlesquin TK < F3 & T<*Pobl Vreizh* / *evel just ha reson^e & èl rezon^{*o} W*)

FORCEMENT (n.vb. : ar) *FORSAÑ* / *FORSIÑ* (W) & *forsadur* m.-ioù (Prl)

FORCÉMENT (adv. > ad. Ph FORCÉ) *FORSET-MAD*^e

FORCENÉ,-E (11° hors de sens - *unan, un den*) *DISKIANTET* / *DISKIANT*

FORCEPS (12° < lat. – gall *gefel* / NALBB n° 308 tenaille – GK pl. *KROG*) *KRE(G)IER* / *KREJER* (*da c'han' bugale kent : ganet gant krejer*)

FORCER (13° vb fortiare lat.) *FORSAñ,-iñ* / *FORSein* (Prl) : forcer la porte *forsañ an nor* (Ph & GR *forza & terri un or / forzi ur plac'h : vyoly – PALFORSiñ ub*), il ne faut forcer personne *pas forsi an dud* (TK<F3), on ne vous forcera pas *ne vo ket forset arnoc'h* (Wi<FL), & (se forcer) *kaer 'm eus forsiñ* (& *behcha^o - L < bec'hiañ s'efforcer, Ph-T ober bec'h / reiñ bec'h*), les forcer à boire *forsiñ warno da evañ* / *HEGal,-el* (Ku), *heget da evo, heget on bet* ! forcé à boire, j'y ai été forcé : on les forçait à fumer au régiment *hegañ a raed anehe da vutuniñ er rujumant* (Pll<YP & Plg<AT) ; (forcir - vent) *FOURRañ,-iñ* : *fourrañ a ra an avel, ar mor...* & (Mar.) forcer de voiles (GR *doubla & steigna ar goelyou*) = *stegnañ ar goueliou*

FORCERIE (serre chaude) *TI-FORSIÑ* m.-ez /-er

FORCES (forfex pl. < lat. – C. *Guelteff*) > **FORCE(S)**

FORCING (frangl. < *to force* / gall *nerthu (to) strengthen*) faire du/le forcing *mont dehi hardimant*

FORCIR (personne) *GROS^sAad* / *GROSAat** vb 2 : t'as forci ! *grosaet feus* ! (Ph / *gwellaet 'h eus*) & (vent - forcer) *FOURRa'* (L & fraîchir *glasaat**)

FORCLORE (12° fors clore : exclure – m-br 16° *Porz an Barados deiz nos a yoa closet* – appr' clore complètement) *PEURGLOSo* / *PEURGLOZañ,-iñ* (*ouzh ud & 'maes ema-*)

FORCLOS,-E (pp) *PEURGLOS* : d'en rester forclos *chom peurglos (dor ar barados^e) outo*

FORCLUSION (Droit, Psych.) *PEURGLOZ* m.-où, n.vb : sous peine de forclusion *dindan boan e ve peurgloz*

FORER (12° it. / prov.-oc < *forare* lat.) *TOULLañ,-iñ* : forer des puits *toullañ puñsiou* (*puñjou* - Ph & GR forer une clé *toulla un alfe = foredi un alc'huëz*), (gaul.-celt. *croso-* > prov.-oc *Cros* & NL *Creusot* / clado- & *cladia klaz & kleuz* NL & NF *Cleuz(iou)*, *Cleuniou* & *Cleun-meur*) *KLEUSañ^e / KREUSo^e* Ph / *KLEUZiañ* (Ph *kleuñiañ girzhi & kleucha* - L / Prl *KREUHein*)

FOREST (NL *La Forest-Landerneau* anc.frç *forest* / *Goeletforest* 14°) ar *FOREST-LANDERNE* : *gar ar Forest*

FORESTOIS (hab. *La Forest-L.*) *Forestis* /-iz*

FORESTAGE (C. = *forestaige*) *forestaj* m.-où

FORESTERIE (20° & NL 22 / *Forestry Commission* gall *Comisiwn Coedwigaeth* - sylviculture) *foresterezh* m.-ioù

FORESTIER,-ÈRE (12° < bas lat. *forestarius*) *FOREST* : croisement forestier (en forêt) *kroashent^e forest* (& carrefour en étoile du Fréau Ph *Steredenn Koad Freo*), limite forestière (NL *Pléhédél*) *Fin Forest, Fin ar forest* : *Toull Gwaremm Pont ar v\Forest* Gll-Pll /*tulgwæmpõn'võrs'* / ; (C. *forester, forecher* & GR *garde-forêt forestour*, NF *Forestier / Forecher*, NF *Foricheur* – gall *coedwigwr & fforestwr*) *FORESTER,-OUR* m.-ien (f.1 & bûcheron NF *Coadour koadour / koèdour* Prl & NF Ph *Queneuder - ke(u)neuder < keneud / kaneud* Go / W *Arz kenètr*)

FORET (1 - 13° < vb *forer* ; GR / tonneau *argoured, guymeled & guybeled* W *vrillette / fer fored*) *ARGOURED* m.-où (& *gwimeled* C. 'guinbelet', *vrille(tte)* lat. *terebellum & taratrum* < gaul.-celt. *taratron* : tarière C. *Tarazr / talazr* & Ph/T *tarar / talar & taladur*)

FORÊT (2 - 12° bas lat. (*silva*) *forestis* / *for-* lat. – gall *fforest, coedwig & allt, tir ial* - cf. NL

Noyal, irl *coill*, basq. *oihan* / *Oiartzun & baso - basojaun...* / *رابة: rābat* NL ; gaul.-celt. *uidua* f. / *uidu* arbre, bois > NL *Vouge* etc., v-br *guid* NF *Guezou* > *gwez / gwýdd* gall, v-irl *fid* > *fiodh* bois : gaul.-celt. *caiton* > ceto- NL /-cey & gall. *Coet / koad* & *prenne / prinni prenn* br-gall, v-irl *crann* ; C. *forest*, GR *forest Quintin / coëd Camorh, Carnoët*) *FOREST* f.-où, *forechou* : *Forestou Go / Ph Pont ar Forest (toull gwaremm Pont 'v\Forst - NL Pll)*, *Keranforest* NF / (usu^l) *KOAD* m.-où, *koajou*, *koajeier* (NF *Coadou, Koed bras Pontkallek Prl / E Koad meur*), (Ph) *koajou (don / Freo)*, *koajeier (du / Koad Porzh Duaot - Koad Porstuot / du & alt)*, l'arbre cache la forêt (adage) *ne vez ket gwelet kêr g'an tier*

FORÊT-FOUESNANT (NL) *FOREST-FOUENANT* > ar *Forest-Fouen* (panneau & cf. NALBB point n° 004/127)

FORÊT-NOIRE (NL All. *Schwarzwald* : *Forest du < Du \ forest - NL Ku Koad Por(z)h-Duot / gâteau = ur*) "*forest-du*"

FOREUR,-SE (19° ; NF *Touller / Toullec & Toulet, surn.W Toullour*) *TOULLER,-OUR* m.-ion f.1

FOREZ (NL – var. forêt & NL *Forel, Forey* etc. < *foresta* (silva) - bas lat. : hors enclos & pagus *forensis* > *Feurs / forum Silva – Rob. NP*) = ar *Forez*

FORFAIRE (11° vb défectif < fors faire – GR *torfedi / torfetein* W - prévariquer) *FALL OBER* : *fall ober 'z eus graet (& drougover, drougraet / kamm-ober)*

FORFAIT (1 - 11° crime ; m-br *torfet-ou / GR torfed & torfet-eü* W – Ph *torfetour & torfejou* malfaiteur & méfait) *TORFED / TORFET* m.-où /-jou (B. 1909 an *torfet euzus-se* cet affreux forfait / *torfejou bugale & priejou* 1980-13) ; (Sport < Hipp. - *forfeit* angl. < anc. frç – gall *fforffed,-u* vb / *cosb* amende) déclaré forfait *KOUSANTET^e AR C'HOLL* /ku'zãntãd\ 5Pll<PM / Sport), & en em *dennet kuit (eus ar redadeg) / (trad. T) kouezet he lipenn war he lapenn*

FORFAIT (2 < fur : taux *FEUR* telle convention) *TREUZIAD^{*o} / TREUSIAD^e* > *TREUCHAD / TREUJAD, TREUCHED* (Are L-K / Ph-T) m.-où : tâche à forfait (& forfait travail, séjour, vac etc.) *un treuched labour moamp graet & eun treuched bale & fagod, foenn* (Are<GL<PMG & JMS), s'engager à forfait / au forfait *TREUZIATA^{*o} / TREUSIATA^e* vb 2 (& var.) ; personne à forfait *TREUZ(I)ATAER,-OUR* m.-ion f.1 (NALBB n° 281 journalier – allant à la journée & tâcheron – notes pt 68 & 157 *treuzader* E / W *treujatour Kleg'* / Ph *devezhier / dewezhour^e* & W *go(u)nideg = den dioc'h an deiz - L* ; à la tâche *labour dre varc'had* E-Ph / T *diouzh v\marc'had*) & à forfait (achat de bois) *en un troc'h, ur werzhadenn*, vente à forfait (de bois etc. T-Go<FP) *gwerzh a trak / a-drak* (& en vrac)

FORFAITAIRE (19° achat, vente, prix, impôt / vb) *TREUZIATA* : *prijou / tailhou treuziata* (Suis.)

FORFAITURE (13°) *TORFEDEREZH* m.-ioù

FORFANTERIE (17° < *furfanteria* - it. / coquin & forfait) *ROUFL / ROÑFL* (W / ogre) m.-où /-ed (& *brabañserezh, pouferezh* T-K & *pebezh pouf' / ur poufer - bretonnisme* Go un "poufer" / *marc'hadour pouf - Are<JMS, foeñùere'h Ph & fou'iaouere'h*)

FORFICULE (18° < lat. dim. / forfex : forces – *gefel* gall *gevel*) *GARLOSTENN* f. (pl.) *garlosted* (Ph / Pll *garloskenn / karlosted - K<Ern & perce-oreille* syn. *debrezed-skouarn, mañ-kizell*)

FORGE (12° & faverge, faurga prov.-oc NF *fabrica* lat. & *faber* / catal. *Fabregas*, basq *burdin\ola, su\tegi "tan\ti"* ; gaul.-celt. *gobannio* > NL *Galles Abergavenny*, v-br-gall *gobail* officina, *Kergouael* NL & v-irl *gobae* Génitif *gobann & Gobenn-* > saint G. & Saint-Gobain - ALBB n° 230 : forge) *GOVEL* f.-(*i*)où / *GOWELL* f.-où (Li<YR surn. *Per ar Howell / m.-où* affûtage de lame de faux & faucille usu^l Ph *gouèl ar falc'h, ar falz - 'gwil' - RH*) / (atelier de forge) *TI-GOVEL* m.-er /-ez- : face à la forge *tal ar c'ho'el / fas d'an ti-go'ell* & fait à la forge *graet bar 'houil (ha neket ban uzen & Cad. Pll parc ar hoel & ar houil ; NL Govel(l)ou & NF Gouvellou, GR Forges des Salles de Rohan Québécois Forjou ar Salou / forjeü ar Saleü* E / W < *forch / forj* fourneau - industriel & cf. C. *forg ann aour* 'forge dor', aurificina) & maître de forge *mestr-gov* (T.Malmanche) m.-où

FORGEABLE (17° / Taldir *forjabl*) *GOVELAPL^{*}*

FORGEAGE (18° / forge & vb) *GOVELAJ* m.-où /-achou (& Ph 'gwelaj' / 'gouilaj' W<RH m. : matériel à forger la faux) : (*g*)*ober un tamm goélaj* (Prl & à la faucille *un tamm goula'h d'ar falz*),

(& affûtage, fil, tranchant) *GOVEL* m. (Ph > *gouël /gwèl/* - déverbal vb *go(v)elat** Ph<AT) : ceux dont la faux venait à s'émousser pratiquaient un léger forgeage *ar re a veze dall o falc'h a rae un tamm go(v)el dehi (gwèl /gwèl/ Pll<PM & procéder à un léger forgeage de la faux grpace à l'enclume(tte) et un petit marteau ober ur regennad go(v)elat t'd'ar falc'h – g'an anne hag ar morzholog) & (abstr. 18° W l'A forgereah a netra) forjerezh (traoù) m.-ioù*

FORGEOUX (NF Leforgeoux OF 22 / Forget & Fourgeaux etc.) > *Forj-*

FORGER (12° < fabricare vb lat. / faber – gall *poeth-ofanu, ffurfio* : *furmo*, irl *gaibhnigh*, basq *forja(tu) / burdina lan(tu)* ; C. *forcaff* 'ferir sur lenclume') *GOVELat** /-iañ (Ph *gouèlad° & gwelat** RH & Prl *goé.lat*) : 'po ke' me' digas 'nei din ha 'velo 'nei – falz (Gll-Pll<LP tu n'as qu'à m'amener ta faucille et je te l'affûterai – en la battant ainsi à la forge), ta faux n'a pas encore été forgée (affûtée) *da falc'h n'eo ket bet go(v)elet c'hoazh* (Ph<AT /'gwèlt/ & *goula'het, karget*), (fig.) *forchañ gerioù* (FV / GR *forgea ur c'hleze* / inventer *iñventi, solita - traou*), c'est en forgeant qu'on devient forgeron *dre forzh skeiñ war an tomm e tesker ar vicher (& sqoeiñ ar en tuëm W - GR)*

FORGERON (14° / anc. frç fevre 13° NF / Fabre, Favre etc. & var., basq *arotz* ; gaul.-celt. gobedbi Instrumental pl. par les forgerons / bronze, fer – v-br-corn-gall *gob* & ALBB n° 231 forgeron – 20 pt W *gow* / KLT-W *marichal* / maréchal-ferrant Prl « *gou* ») *GOV* m.-ion dim.-ig : NF (Le) Goff, Goffic, Govic, NL (Pll Lann-ar-Goff /län'go' / > en frç & *Pier Lann-Gow* / à 2 km NL Rest-an-go *Rest-ar-Go*), Kerangoff (Brest), Roscoff, Restangovion Go & *Yeun ar Gow, mab ar Go(v)ic* (& cf. Fèbre / Faivre < anc frç fevre & NF Lefebvre, Lefeuvre, Lefébure etc. < faber lat.)

FORGEUR,-SE (13° - suff.) *GOVELER,-OUR* m.-ion f.1 (& affûteur, surn. / moteur de bateau à deux-temps T<JG *ar Goveler* & Prl *goé.ler / gouéiler* pleureur) & (fig. GR *forger gevyer*)

FORCHER,-JOUR m.-ion f.1 : forgeron de mensonger *forjer gevier & liver ge'ier* (Ph) / *troader gaou, marc'hadour pouf*, Napoleon, forgeron de jous (Chateaubriand 19°) *Bolampa, forjour yevioù*

FORHUIR (GR appeler les chiens à la chasse / *for(z)-huchal* GR > *cornal ar chaçz, trompilla*)

« **FORIERE** » (gallo : foret – GR) *fored* m.-où, -jòù / (var. - taraire) *TARAR* m.-ioù

FORINT (20° monnaie hongr.) =

FORJETER (Archi. < fors jeter) *es-/ DISTAOLer*

FORLANCER (17° fors lancer – bête du gîte Vén. LF v-br *ne discarthas*) *DISKARZHañ* (*loened*)

FORLANE (it. *forlana* < *friulan*) = NF Forlani

FORLIGNER (12° / ligne ; GR : dégénérer *diligneza,-ein W & falsa / forzi natur*) = *diligneziñ*

FORLONGER (14° fors longer Venerie distancer) *DISPALañ ar rumm chas^s : dispalet ganit* (Ph)

FORMAGE (16° - métal etc. / fromage < *forma* lat. / gr *μορφή* morphê - métathèse - n.vb. - ar) *FORMIÑ (& furm-)*

FORMALISATION (20° Mat.<JM & Sc. = n.vb. - ar) *FORMALIZañ** (& dér. /-adur m.-ioù)

FORMALISER (16° angl. (to) *formalize* – gall *fformal-* ; GR *hem offanci eus a un dra-bennac & Am. 18° Ne nem annoazit* ne vous formalisez pas / Mat.<JM, Sc.) = *FORMALIZañ* : lorsque ce sera mieux formalisé *pa vo gwell formalis^re* & (se formaliser) *en em formalizan* » (Th. T trad. / W *em zrougrin : en em zrougiñ*), *EN EM GEMER, EN EM ANNOAZHiñ,-o* (se montrer bien susceptible) : il se formalise (pour rien - Ph) *hennezh en em gemer ! (evid un dister dra)*, (L<MM en se raidissant un instant) *KINTUZ(ENN)i° (a ra)* ; ne vous formalisez pas *arabat deoc'h / n'eo ket daw ober van* (Ph & W<LM *lakat he bonet^hru', c'hwerbouzo* E<JF)

FORMALISME (19° < formalis lat. Sc. & Inform.) = *formalism* m.-où (*studi ar vouezh* ENSSAT Lannion-R1) & le formalisme russe = *ar formalism rus^s(ian)* / (pour la forme) *furmelezh* f.-ioù

FORMALISTE (16° lat. / forme) = *formalist* m.-ed f.1 & l'école formaliste *ar skol formalist / furmelour* / (personne formaliste – gall *fformal* = angl. ; GR *fæçzounyus & re stryvant, re acqedus*)

FES^SONUS /-UZ° : tud fesonus

FORMALITÉ (surt. pl. < défrai, frais) *DIFRAE* m.-où : *ober an difraeoù /divreu/* (L & Li<YR *labour great difre, difreoc'h* & GR *furm merqet, furmded & qiz, custom* – Pll<PM *mont, ober*)

EVEL KIS HA KUSTUM (comme le veut l'habitude, ou simple formalité ! / la bienséance)

FORMANT (Ling. & Mus. – acoustique : son, mot – *traoù*) *ouzh o furmiñ / furm-ha-stumm*

FORMAT (18° < *formato* it. pp – gall *maint*, *ffurf* : *furm* & calibre < قالب : *qâlâb* forme, moule – Inform.) *pe seurt format ?* / (gaul.-celt. *manta-* taille > *maint-e-s* & *Mantisa* additamentum, v-br *ment* quantité, mesure > *ke\ment* autant & "pegement" - bretonnisme "son pegement" / gall *maint* < *mint*, corn *mens*, v-irl *méit* quantum, ie **me-* / mesure, mètre) *MENT* (f.) / m.-où, *meñchoù* : petit / grand format *ar ment bihan* / bras (& f.) au bon format *diouz ar vent* (f. - T<JG & *a vent vad*)

FORMATER (angl. Inform.) = Steevie il est formaté boyz-band (dixit Manu Chao < **Libé**) *Steevie zo formatet « boyz-band »* / *MENTiñ* : *diouzh ar vent a venti* (selon ta mesure, ton crière etc. - cf. Prl *PLEUSKiñ* - former / Ph *STUMMañ,-iñ,-o*)

FORMATEUR,-TRICE (15° < *formator* lat. ; C. *furmeur* & *furmer* GR 'formier' – avec nuances) *STUMMER* (*tud*), *PLEUS^kER* (Prl *pleusker traoù*) m.-ien f.1 : formateur de formateur (Education nationale) *stummer stummerion* (& ad. > vb :-*furmo*, *pleus^ko*, *stummo*)

FORMATIF,-VE (19° tâche formative - *labour*)-*furmiñ* /-*pleu^kkiñ*, *stummañ* (GR *furmus* > formel)

FORMATION (12° < *formatio* lat. ; C. *furmidig^hez* (de bonne) 'faiciture' GR & *furmadur* m.-ioù) *furmidigezh* f.-ioù *ar metalou* (GR), la formation du fœtus *furmidigezh ar c'hrouadurig en kof e vamm*, n.vb. (*ar*) *STUMMAÑ* (*tud ha traoù*) : la formation des maîtres *ar stummañ kelennerion SAG* (*Skol ar Gelennerion* / Espe), formation permanente *stummañ da bad* / "Stumdi" (organisme de formation au breton) ; formation (Milit. – gaul.-celt. *caterua* : sillon de bataille > *kadervenn* 1943 pro-nazi ; *Bacaudae* / *Bagaudae* gaul. & v-br-gall *bacat* : *garth bacat*, corn *bagas*, irl *bagaid* groupe, troupe > *bagad* m.-où : *bagad(ou)* & *kevrenn* f.-où – formations musicales après 1945)

FORME (11° *forma* lat. : forme, moule / gr *μορφή* *morphê* – par métathèse > morpho- & prov.-oc fourme - fromage, basq *molde* & *era*, *itxura* ; gaul.-celt. *pritos* forme & poète / gr, v-br-gall *prit* forme – aspect & *a hepritter* par élégance, grâce, NF usu. *Prigent*, gall *pryd* : *aspect*, *form*, *time* & *hyfrid* - *pleasant*, v-corn *prtit* - *poet* & v-irl *creth* Gén.-a & *cruth* ; C. *Pret* tempus & m-br *em pret* en ma présence LF 290 > *PRED* moment (de) repas / C. *furm* forme & beauté / v-br *stum,-ou* contour gall *ystum* - *shape*, *posture* & NF<NL *Kerstum*, jardin ar *Stum*, *Stumo* – aspect, disposition T 1984 t'as *le stumm* pour danser la lambada, la dégaine Ph) *FURM* f.-où : une forme à chaussures *ur furm botoù* (Ph & Past. Pll / GR & forme à chapeau *moul an tocq*), donné forme humaine *reit ur furm den*, (en) forme de croix (*e*) *furm ur groaz*, sous la forme d'un enfant *dindan furm ur bugel* / (m-br *quenta form* > Mar. Ki<PD) *FORM* f.-où : *form an O* (informe, en forme d'un O / pour le bois gauchi – membrure & *form ebet*, *na tres na feson*) & (Mat.<JM) = *form diferañsiel*, *linear* ; (façon, fabrique) *PLEUSK* m.-où (Prl > *pleus'* / *stumm* intérêt porté – KW) : mettre dans sa forme (vêtement) *laket ba e bleus'* ; (syn. & sens divers) *STUMM* n.-où : la forme de l'aire *stumm al leur*, c'est la forme qui me déplaît *ar stumm an heni a zisplij din* (Ph), ils n'ont aucune forme *n'o deus stumm ebed* (T<JG), dans sa nouvelle forme (version) *en e stumm nevez*, d'après sa forme (& sa disposition) *dioc'h e stumm* (L & 19° **Emgann Kergidu**) ; (Gramm.) *TU* m. : forme active, passive *an tu-gra* / *tu-gouzañv* ; (forme physique & morale de q^m) *JEU* n.-ioù : en forme *mad^{oe} e jeu* (T), il est en forme *en e jeu* (& *ba e jeu* Ph / *bou(l)jant(ig)*, *frew^e*, *startijenn ganto*) & elle est en pleine forme '*ma hi ba hi bleud* (Prl), *en he charreoù* (T<JG / Ph *ba da charreoù 'm'out ?*), *e-kreiz e jeu* (T<DG), en pleine forme (*en e* / *em*) *SPLANNDER* m. (Go<KC) ; c'est toujours la forme ! *ar 'form' choma !* (Ku<F3 / Ph '*hoa'i 'ra pepred ?*) ; forme de radoub (Penfeld) *POULL SEC'H* m.-où (*Penfell Brest*), sous forme de... *edan* (*indan*) *amanenn*, *kaouled* (W<FL caillibotte), forme et fond *furm ha font*, *stumm ha ster* (Diwan), la matière et la forme (GR *ar matery hac ar furm*, *corf hac ene*) ; (Narratologie - Genette) formes de discours, de phrases, de progression *furmoù diskour* /-*danevell* /-*deskriv*, & *furmoù-frazennoù*, *furmoù mont war-raok* ; (réalisé) dans les formes (*graet*) *DIGABAL-KAER* (K & *a-dailh* / *a-feson*, *a-vod*), par forme de passe-temps *evit tremen an amzer* / *berramzer* (*din*), & sans (autre) forme de procès *hep fes^on* (*façzoun* GR)

-FORME (suffixe) >-*furm*, & *stumm* : multiforme *liesfurm* & *liesstumm* (cf. / divers-es *liesseurt* / *liessort* < *LIES SORT* : *mar a sort*, *meur a seurt*)

FORMÉ,-E (pp vb – œufs, & fœtus etc.) *KROUET* : les poussins sont formés *krouet eo an evned bihan* (& ad. *KROU* / *kroei* - var. W) ; (div.) *FURMET* (m-br *croet ha furmet*) : formé par Dieu

*gant Doue furmet (& get Doé formet W) ; PLEUS^kET : pleuset-kaer (Prl), (KLT usu¹) STUMMET : personne bien formée / tournée (T<Troude 19°) *den stummet-mat / stummet-kaer* & tes choux ne sont pas bien formés *n'eo ket stummet brao-brao° da gaol* (T<JG / *stum(m)et g'ar studi W<LH & Lgt KW* passionné par l'étude) & formé sur le tas *savet er vourell* (T<JG) / *war ar bern...**

FORMEL,-LE,-MENT (13° < formalis lat. / forma & gr, gall *fformal & ffurfiol* < *ffurf* / *furm*, irl *furmiùil*, basq. - adv. > *argi eta garbi / krenn-ha-krak, net-ha-pizh*, cf. NF Formal – de pure forme) *furmel, FORMAL (NF) / FORMEL* : à défaut de la promesse formelle *a-nes d'ar bromessa formel* (L 1990 & Mat.<JM calcul formel *karkul formel* & GR *furmus* qui donne forme / *formal*) ; (ordre formel - *urzh*) **KRENN** ad. & *krenn ha krak, krenn ha kras* (basq *argi eta garbi - sklaer ha net*) : formellement défendu / interdit *difennet krenn* (Ph & *groñs* / GR *a-grenn, fraez, ger evit ger*)

FORMER (12° < formare vb ; C. *furmaff*, & m-br (*Doue*) *a-m croeas, a-m formas* / se former : donner forme) *FURMañ / FORMiñ* : former les tourtes (de pain) *da formañ an torzhioù bara* (*torjou bar* Pll<PM / m-br *Mat dreist natur ez voe furmet* Il fut formé extraordinairement bon) ; *PLEUS(K)añ,-iñ* (Prl > *PLEUS^kein*) : votre robe est joliment formée *pleuset braw° eo ho sae* (W<PYK & la langue est formée *an teod zo plèset* – Laz Ki<PYK / KLT) *STUMMañ,-iñ,-o* : former sa coiffe *stumma° he c'hoef* (T<JG), gars faciles à former *paotred êzet da stumma°* (T<JG), *stummañ ar yaouankiz* (Ku) : les voyages forment la jeunesse *ar voiajoù 'stumma ar yaouankiz* (E) & se former en pluie *stummañ (a ra) d'ober dour* (Ph), pierre murales formées pour taper dans l'œil *mein stumpet d'ober ur voger da skoi bar lagad* (Pll<PM, **B.** 1911 filles bien formées *stumpadennou / stipadennou*) ; (se former / créer) *KROUiñ* : *krouet & furmet gant Doue* (par Dieu) & les pommes sont en train de se former *ema an avaloù doc'h em groueiñ* (Wu<Drean m-br *croeadur furmet / diorren* (se) développer, *moulañ / molliñ* mouler & imprimer)

FORMICA (20° marque) meubles en formica contre lit clos (échangés - *troket*) *gwele klos ouzh meurblaj formika* (m.)

FORMICANT,-E (T<JG) *evel kemenerien (em zreid)*

FORMICATION (Ph-E) *KEMENERIEN (en e dreid)*

FORMID (& *formi... !*) > **FORMIDABLE**

FORMIDABLE,-MENT (16° < formidabilis 16° / vb craindre gaul.-celt. *crenare kren-*, GR *terruptl*) *KENAÑ / KENAN* (var. L / Ti & var. Ph *KEN-KEN, KEN-HA-KEN*) : un type formidable *un den kenañ, ken-kenan, kaer ken-ha-ken* /ke:n/ (Ph) ; ça leur a plu formidable¹ *plijet kenañ oant*, (L<MM métonymie) : un chien berger formidable *un diwaller saout disheñvel a fed a gi*, (& *formid* / *formi... formidable !*) *MINABL* (T) < (A)*BOMINAPL** : *minabl eo kreñv, tud minabl, EUZHUS / EUZUZ° > EUJUS* (Ph) : le film était formidable *euzhus oa ar film, euzhus oa braw°* (Ku & Kll<RKB formidable *euzhus ! / affreux,-se-ment, atroce,-ment*) ; *DIC'HONE^z / DIC'HONI^p* : formidablement chaud *tomm-di'hône'* (TK<MxM / Ti<BC, R.Huon), *biskoazh c'hwekoc'h / oueskoc'h !* (T<JG/Ph), une chose formidable ! *un dra gàer !* (Pag.-Li) & (Ph) *ur c'haer (a) dra !*, un type formidable *ur c'haer 'baotr / den & a zen*, une fille formid... ! *ur vra' a blac'h !* (E) ; (Big étonnement) *ESTON > -ISTON* : *kaer-eston / dañjerus-iston* (& *ag ar choas / er choej* - W de choix, *disteñget* chouette, *espar-net* exceptionnel Ph & *estlamm(us)* > *isklammus* Prl)

FORMIER (GR : marchand de formes de souliers) *FURMER* (*furmeur* C. & créateur) m.-ien (f.1)

FORMOL (19° Chim. / form-) = *e-barzh ar formol* (m.-où)

FORMOLER (eau formolée - pp) = *dour formolet*

FORMOSA (NL < portug. : belle = *hermosa* esp.)

FORMOSAN,-E = *Formosan* (eus *Formos* - NL)

FORMULABLE (*hag*) *a c'haller formulo / geriañ*

FORMULAIRE (15° lat ad. > n. ; GR *scrid... furm / moule*) *skrid furm* m.-où,-joù, (appr^d) *PAPERENNIG* f.-où, (Inform.) *follennig* f.-où ; (pl. – v-br *regul*, C. *Reul*) *REOLIOÙ* (pl.)

FORMULATION (19° n.vb. : ar) *formuliñ* (Mat.<JM /-adur m.-ioù) & (ar) *geriañ* (*tra pe dra*) / c'est la formulation qui est maladroite (appr^d) *an DOARE da laret (& da skriv') an heni zo klei' !*

FORMULE (14° < formula lat. - dim. / forma & gr > formula basq. / *erranbide – fformwla* /

ffurfreol gall, irl *foirmle* ; GR *furm ordrenet* / قانون : *qânûn* < canon- lat. > Mat.<JM, Sc.)
formulenn f.-où, (appr^t pl.) *GERIENNOÛ* : formule compliquée *geriennoù diaes*, *gwall luziet* (suff.)-*EREZH* m.-ioù : *diskonterezh* (formules de décompte du guérisseur), (oraison) *ORESON / OREZON* f.-où : réciter des formules (de guérison) *dibunañ oregonoù*
FORMULER (Mat.<JM, Sc.) *FORMULiñ* : mal formulé *formulet-fall*, & *geriet-fall / LA(VA)RET*
FORMULETTE (T<FL-JG) (*a*)*ouidellig* f.-où / rimée *RIMOUSTADENN / RIBOUSTADENN* (TK<MxM) f.-où (& *rimadellig*, *rimostell* – Diwan)
FORMULISTE (GR = formaliste) *furmist* m.-ed (f.1)
FORNA (fr-prov. & NL var. / four - furnus lat.) > *FORN / FOURN*
FORNICATEUR,-TRICE (12° ; GR *pailhard,-ed* / adultère) *AVO(U)LTRER,-OUR* m.-ion f.1 (*avo(u)ltr-enn* Ph adultérin, scion & cf. NF Bolzer / C. Bols)
FORNICATION (12° / fornix - lat. : voûte / prostituées à Rome près des fours > fornication C. Bols voûte NF Bolser, Bolzec & *bolz-où buses* / GR *pailhardyez simpl / dr sant Thomas* – adultère) *AVO(U)LTRIAJ* m.-où,-*achoù /-iezh* f.-où & n.vb.
FORNIQUER (14° < fornicari - lat eccl. / NIQUER - beur arg. < arabe & arg. "skeuneuch") *AVO(U)LTRiñ*, *PITOUCHal,-ein* (Prl métonymie) & *serc'haouiñ* (FV / E *likaouiñ*, 'n em jolb- Ph & 'n im stroba 'tre tud a' mod-se...)
FORS (NL < foris lat. & for - sauf – 16° : fors cet art – J.du Bellay) *nemet hennez*, *an arz-se*, (GR) fors un ou deux *neme^(r)d unan pe zaou* (Ph / T<JG) *NEMED- / NEMET* : *nemedon*, *nemedoc'h...*
FORSYTHIA (plante / NF angl. *Forsyth* - gaél. Ecosse *fearsithe* man of peace) = *forsythia*
FORT,-E,-MENT (11° > fortis lat. : solide, vigoureux, & courageux ; gaul.-celt. NP nerto-marus : force grande & v-br-gall *nerth / nerzheg*, *nerzhus* & Nerzic NF, gall *nerthog*, gaul.-celt. sagto - ie / v-irl *sár* & *sár-fer* héros, v-br-corn-gall *Haer-* > *her* : *her ma c'hall* NF L'Her, L'Herrou Ph / Le Her & Bel- : Belenos, Belisama superl. > théonymes / Belen ; C. *creff fort* ou puissant / *nerz force*, GR *crê*, *nerzus* & NF Creff & Creoff – ALBB n° 415 & NALBB n° 422, comp. n° 423 & superl. n° 424 & Mat.<JM) *KREÑV* (& *kre'* - NL Kergé - T) fort comme un cheval *kreñv evel ur marc'h*, café fort *kafe kreñv* (& *tev** tassé), parler fort *komz kreñv* (& *komz her* Wi) & place / ville forte : *kêr greñv / Kergé T* (& "*krenvlec'h*") ; plus fort *kreñvoc'h* (Ph *kreñvoc'h / Li<YR kreñfoc'h* & *treac'h dit / trec'h dit* Pll<PM) ; (odeur & goût, bruit de tonnerre T<JG & Ph) *POUNNER* : *kurunou pounner* & odeur forte (entêtante) *ur c'hwezh pounner* (Ph), vent fort *awel bonner* (T & *awel greñv / foll*, *gwall avel*), terre forte *douar pounner* (& gaul.-celt. balco- / *balc'h* & NF *Balc'h*), j'ai trouvé que c'était un peu fort (de café) *pounner 'm eus kavet anehañ / an dra-he !* (Ph), (syn. & adv. - usu^t) *START* : tu y es allé fort ! *aet out start ! / pell ganti* & fortement sollicité (invité, prié) *pedet start* (Ph), appuyer fortement *pouezo stard*, & *a-greñv*, *pouezo MAT^e /mat/ Ph-T* (A bref) : courber fortement *kammañ mat^e (ud - Ph)* ; (gros) *TEV** / *TEO° / TEW (MAT^e)* : une forte fille (comme elle) *ur plac'h tew^e mat (evelti - Ph / ur sac'had brenn)* & forte femme *fetis^eenn f.-ed* ; homme très fort (*ur*) *maout-den* m. ; forte tête *penn-kalet** (Brizeux & NF Pencalet - Douarn. > toi tu es (un) penn-calet) & fort sur (q.chose) *GWALL BAOTR (war ar riz - T<JG & Prl bleiz àr : « blai amonenn », NP Bleidbara v-br Cart.Redon)* ; (adv. - devant adj. : force & fort tranquille) *FORZH / GWALL* : fort aisé *forzh aes* (W & *n'eo ket forzh (tra) ! c'est pas grand-chose ! Ph-KLT n'eo ket kalz a dra / kalz traoù zo*, & (*ur*) *gwall dra eo / gwell dra – T)* ; (adv. - usu^t Ph) *KAER* : fort bien ! *mat-kaer !* (T), fort satisfait *kontant-kaer memes* (T<F3 & tout à fait disposé / *da sikour tud an tsunami*) ; vous aurez fort à faire *lu' ho po !* (W<GH & Ph-T<JG *luy < LUZ*, & *c'hoari, darbar, poan & mil boan / (koz) luo(ù)* Ph personnage ridicule NF Le Lu), « fort et clair » (entendre / Li<YR conditions particulières qui font que les sons, les voix en particulier, portent, s'entendent de loin *sklin 'z eus hicho / stlenn(der)* Wu clarté NALBB n° 164/149 syn. / *SKELTR* - Ph & T cahier Ruellan Past.Pll 1930 *Rasqeltra a ra o mouejou / skeltr an nos*, & *fraezh e klevan* j'entends parfaitement) ; La nuit était fort noire et la forêt très sombre (Hugo 19°) *Du-pod e oa an noz ha teñval-sac'h ar c'hoad* ; (nom - Fort - gaul.-celt. rate > NL Ré, Argentré / Rezé - Ratiatis < ratis *raden* fougère, irl *ràth* NL Rath Cairn / *raz* chaud ; GR *Crê*) *KREÑV / "kreñvlec'h"* m.-ioù) : son

point fort *e greñv* (*kemeret en deus e greñv warni* il a pris le dessus sur elle), *KROG* m. : ça c'est son fort *hennezh eo e grog* ; (ouvrage - castellum lat. Mar.) *KASTELL* m.-où & *kestell, kistilli* (NL gallo-rom. Pen-Histilli Pll, Le Questel Plouézec *ar C'hestell, Beg ar C'hastell* / Penhastel Plouha, Langastel Trégastel, Plougastel & NL Castel - Cad.Plz) / *FORT* m.-où,-chou / *Din* : *Kastell Dinan / Dinan* GR / T Dinan, *Dinarz, Dineol* v-br *din* gl 'arx' forteresse *din cat* refuge de combat LF & gall. *Dinas* NL *Dinas Mawddwy* etc. / gaul.-celt. dunon citadelle & cité haute ouverte > *dunum* : oppidum > dune /-dun NL *Lugdunum* > Lyon, Lions, Loudun etc. & Verdun / irl *dún* : *Dun na-Gal Donegal* - fort de l'étranger / *KÉR* ville gall *Caer castrum, fort(ress)* & irl *cathair* /kajr/ city)

FORTE /fɔrte/ (it. Mus. : exécuter forte) *c'hoari fort /fortig* & forte-piano (it. : *fort ha plaen*) =

FORTERESSE (12° lat. suff. / fortis – gaul.-celt. briga éminence > forteresse NL *Bre, Brée* / brie, *Bri* & br-gall-irl *bri* - ie / *berg, burg* ; v-br *din cat* 6^{ème} / *Dinocatus* - forteresse de combat, refuge – LF 143 & D 130 / gall NL *Dinas Mawddwy* < *maw / doue* Goasdoue & m-br *fortaracz* & *fortaressou* *fortaras*^s m.-où ; (NL Go>Ph < castellum) *KASTELL* m.-où (pl. NL Mar.) *KESTELL* : *ar C'hestell* (*Ploueg-ar-mor* Go NL > Min Rous, Berjul, Minard & Bilfot – *begoù etre Plouha & Keriti-Pempoull*) / (NL Pll Cad. 19°) liors *Castell* / castellic, ar *hastellou bihan*, ar *hestellou* (Helles), parc pen ar *histilli* (& *Penhistilli kistilli* pl. / *kreñvlec'h* place forte & NL *Kergré / Kerhré*) ; forteresse volante *KASTELL-NIJ* m.-où-nij (Pll<PM / 1940s *gwelet* 'veze *kastelloù-nij*)

FORTICHE (19° fam^b) *FORT* : des fortiches, absolument ! *tud fort, sur !* (Ph & *fortus* costaud, plus foriche *fortus^soc'h* Ph-Tu), (appr^t Prl-K-Wi) *KOUPAPL** : *tud koupabl^e* (Lgt) & *koupap(l)oc'h*

FORTIF (apocope < les fortifs – Paris > -enn) *Magoarenn* (f.-où pan-s de fortification & NL Ph *Magoarem Kerglof / Magoarou* - NL & NF Ku & T... / Moguer)

FORTIFIANT,-E (17° part.prés. - ad. & n. - *traou*) *kalonus / KALONEK** : le vin est un fortifiant (sic) *ar gwin zo kalonus / ar bara zo kaloneg^e* (Prl), (appr^t) *NERZHUS* : *boued nerzhus* (T<JG-Ph / hum^t Th. Spt) *reiñ un tamm "fortifikas^sion" dehi*

FORTIFICATION (14° dér. / NL) *MAGOARIEG / MOGERIEG, MAGOAR* f.-où (var. *MOGER* mur < maceria lat. > Mézière & Mézeray / *mur* < murus gallicus / Alesia - César) : *Mago(a)r, Plouvago(a)r* (anc^t fortification romaine) & *Magouraou* (*Prijèk* – Prl<RB & var. « *mamgoér* »), NF *Magoarou, Magourou TK, Magoariec / Magoaris* (NF Ph < habitants dans une fortification / Mogue^rieci Lu & Ploumogue^r, Portzmogue^r NP / NL *Plouha Pors-mogue^r, NF Le Voguer - Go*) ; (la fortification de q.chose - n.vb.) *KREÑVAAD* : *ar c'hreñvaad lec'hiennoù zo*

FORTIFIÉ,-E (pp / NL) *MAGOARIET / MOGERIET*

FORTIFIER (14° < fortificare – ville ; GR *creaat ur plaçz, nerza*) *MAGOARiañ / MOGERiañ* (murer & *muriañ* enceindre) ; (q.chose) *KREÑVAat*^o/-ad^{oe}* (*ud*), *NERZHañ,-iñ* (*ub*), fortifier les os (tel le sucre) *lakaad^o mel en eskern* (*a ra ar sukr* – T<JG)

FORTIN (17° < *fortino* it. – dim.) *KISTILLIG* m.-où (NL Ph / *kestell* pl. & var. *kastellig* châtelet)

FORTIORI (a) > A FORTIORI

FORTISSIMO (18° Mus. < it. / *fortus^saik**) =

FORTRAIT,-E (17° anc. frç / cheval) *re-gas^set*

FORTRAITURE (vb < fors traire - n.vb.) *re-gas^s*

FORTRAN (Inform. : acronyme For Tran) =

FORTUIT,-E,-MENT (lat. fortuitus < fors) *DIC'HORTOS-KAER*

FORTUNE (12° fortuna < fors lat. : sort ; gaul.-celt. ratus NP *Du-ratus / Su-ratus malchance(ux)* / bonne chance, v-irl *rath* & Gén.-a, *raith*, gall *rhad* : *grace*, corn *meur ras* : *thanks - meur 'hras^s* & v-br-gall *faut* < *fata* lat. - gl fortuna LF, gall *ffawd / ffortun* & *dweud ffortiwn* ; C. *fortun, drouc fortun-ic* dim.) *FORTUN* f.-ioù : petite / bonne fortune *ur fortun vihan* (& *fortunig*) / *fortun vad^o*, faire fortune *ober v/fortun* (Tu<HL), faire fortune vite *ober buan e fortun* (T<JG & *ober godell, ober krazadenn, ober e rann, ober vol*), chercher fortune *klask fortun / 'n avantur*, revers de fortune *drouc-fortun* (& *gwall fortun / droukchañs & gwall chañs*), fortune de mer *fortun a vor* (K / *peñse*, (fig.) *AVEL / AWEL^e* n.-ioù : chacun cherchait fortune *pep hini az ae gant e avel* (L), bonne fortune pour les hommes *avel d'ar baotred !* (Abeozen), mauvaise fortune *drougavel, avel fall, gwall avel* ;

(richesse – C. Dannez) **DANVEZ** m. : la fortune familiale *danvez e dud*, **PEADRA** (*pe-a-dra* /-ig patrimoine / *glad* - m-br *gloat* / *gwlad*, *madoù* biens), **BERN** m.-ioù : plût-il que vous fassiez fortune ! *Doue da greskiñ ho pern ! (bernioù traou)*, bonne fortune *ar blanedenn* (bonne aventure / prédire la destinée *lenn ar bl.*) ; ça coûte une fortune *un dirañson eo !* & fortune en terres *ur vroad traou zo geti* / 'neus-hi /vrosttraw/ (Prl), ils ont dilapidé une fortune *dismant^(r)et gante o zamm stal / lipet o zammoù traou* (T<JG & Ph / L *foranet*, *koufonet*) ; c'est à la fortune du pot *evel ma teu e teu*, & *evel 'teu 'ta* (syn. Ph), il faut faire contre mauvaise fortune bon cœur (GR) *red eo kia outi*

FORTUNÉ,-E (pp fortunatus lat., NP / prén. ; C. *fortunet mat*) **FORTUNIET** (Lu & bien marié / GR *ober fortun vad* : faire un bon mariage & *fortunyus / eürus* : Les îles fortunées des Canaries *an enesy eürus, enesy Canarya* 18°), *tud a fortun* (Wu – Ars<19° : gens fortunés), (*tud*) *avel vat ganto*, & *danvez dezo*, *peadra ganto* ; (riche – ALBB n° 527/51 *pinvidik* / fam^t) **PINNARD** (KW / Faouët & Prl « *pinhard* » & *pitaod* W / Lu) ; (prénom) *Fortunat* /-et (& gl Fortunatus - Tintagel 6° & v-br *Budic* NP-NL *Beuzec* < Bud / germ all. *Beute* butin *boutin* / *Boudica* la Victorieuse – reine des Iceni GB / v-br *bod-* satisfaction, gall *bodd, bodlon* & Ph *beuz ar meus ! jistr beuz & ekstra-beuz !*)

FORUM (lat. : place publique > son for intérieur / gaul.-celt. *duron* : porte > marché (en)clos / magos > forum > ville close cf. *Nemeto-durum* - forum du sanctuaire > NL Nanterre – 5° > doro gl osteo **DOR** & *duorico* dim. *dorig* porticus / *porzh(où)* fig. Portes – NL / dunon : oppidum-citadelle > fort > mont & marché ouvert de champ / forum gl v-gall *datl* & *les* & v-br *dadl-ou* & *dadlti* gl curiae & *lis* Cart.Redon gl aula LF, NL Lis- : Liscouët, Lescoet / Lescoat & v-br-gall *lor aire* & sol / v-irl *lâr* centre *An Lâr Gaillimh* : *Galway city centre* /-cor < gaul.-celt. enclos) **LEURGEUR** m.-ioù (placis de village – var. Cad. Pll dizaines de NL *leurgue(u)r* /^llœ'jær/ Ph & Cad. Plz<GG var. / *leurgêr* f.-ioù / *plaskeur* Li<YR place de hameau)

FORURE (de clé - GR) **TOULL(IG) AN ALC'HWEZ** m.-où *alc'hweziou*

FORWARDER (frangl. Inform. / emails – gall adv *blaen* / *blein* > (*da lein*) / *marc'h blein*, *BLEINañ* conduire) > *kas 'raok* / **WAR-RAOG(iñ)** /-et - pp)

FOSSA (fr-prov. < lat. & NL Fossaz, Fossey & Fochau / FOSSE-sur-mer 13 – v-br Cart.Redon fos & fosan - dim.) **FOS^e / FOZ(AD)^{*o}** (f.-ioù)

FOSSE (11° < fossa lat. ; gaul.-celt. *bedo-* > bief & NL Bé v-br *bed* > *bez* tombe, corn *bedh*, gall *bedd* : grave id.. / Cart.Redon *fos(an)* dim.-an, C. *fos*) **FOS^e / FOZ^{*o}** > /võ:s/ (Ph) f.-ioù (& *fojou*), *fesier* / *fezier^{*o}* (& *fecher, fejer*) : une fosse profonde *ur foz don*, creusé des fossés *toulllet fojou* (& *foñjou* Ph), (contenu de fosse) **FOZ(I)AD^{*o}** f.-où (& *fojadou*) : une fosse remplie d'eau *ur foziad dour* (& *foñjad dour* - Ph) ; (mare) **POULL** m.-où : dans la fosse (commune / tombe) *er poull-bez* & fosse (à ordures) *poull-brutug*, fosse à purin *poull-hañvouez(enn* - Ph), fosse de scierie / scieurs de long (GR) *poull-heskenn (heskennourion)*, fosse de tannerie *poull-ler* (& *ken alies a boullad lezr ken alies a gant skoed* GR chaque fosse plein de cuir vaut cent écus), fosse à roue de moulin *poull-rod*, fosse à loup *toull-strap* Ph & *poull-trap*, NL Fosse au Loup (Broons 22 / TK) *Toull ar Blei(z)* & (boue / argile) *Poull-pri*, *Poull-fank* ; (fosse marine) **RAVENT** f.-où ; creuser une fosse **FOZiañ** (**FOSiñ^e** & *toullañ ur fos^e* / Ph *kleuziañ girzhi* rénover fossés et talus) & au bord de la fosse (fig. GR - den) *coz-dare* > *koz-h-dare* (& *o vonet da skos^s* – *scoçz* GR & Ph)

FOSSÉ (11° - fossatum bas lat. < fossa) **FOZ^{*o} / FOS^e** (& /võz\ə/ Ph) f.-ioù,-où, *fezier* : tu es allé au fossé (en voiture) ! *aet out bar fos* /võ:s/ (Pll), **FOZELL^{*o} / FOSELL^e** f.-où (& tranchées LH 1914-18 / Ph *trañcheoù*) : fossés pleins de boue *fozelloù leun a bri*, (contenu) **FOZAD^{*o} / FOSIAD^e** f.-où & fossé de glaise *fosiad^e douar melen*, **FOZELLAD^{*o}** f.-où : fossés d'eau sale *fozelladoù dour lous* (& douve de château W *douvez^{*o} / douesyous dour* GR / T *andouv / toufle(z)-où* & vb *toufle(z)añ an hent* / *kleuñiañ girzhi* Ph refaire les talus, & fossé d'écoulement **C'HWI** > **FI** m.-où - Big.<GG & *un toull c'hwi* /-fi)

FOSSET (gallo) > FAUSSET.

FOSSETTE (12° dim.-ette ; GR) **POULLIG** m.-où (Ph & NL Are *ar Poullig*) : il a une jolie fossette *ur poullig koant en deus*, jouer à la fossette *c'hoari poullig*, (syn.) **POULL-BOC'H** m.-où,-

TOULL(IG) BARA GWENN m.-où & fossette(s) au menton *geuch(ou) toull* (Lu<JR)
 « **FOSSEYER,-EUR** » (gallo) > **FOSSOYER,-EUR**
FOSSILE (16° < fossilis lat. : tiré de fosse – gall *ffosil*, irl *iontaise*, & basq. > *fosil*) **FOS^SIL** ad. & m.-où : *fos^silou* (sens divers / gaul.-celt. car(r) : pierre fossilisée NL, NF *kerreg, karr(eg)-enn*)
FOSSILIFÈRE (19° / carr- - ie) *karrekaenn* f.-où
FOSSILISATION (n.vb. - ar) **FOSILIZAN^h*** / **FOSSILISO^e** (& pierre - vb 2 - *karrekaad*)
FOSSILISER (19° - gall > *ffosileiddio* & *caledu, troi'n garreg* - basq. > *fosil(du)* & se fossiliser) **FOSILIZAN^h*** / **FOSSILISO^e** & (pierre – gaul.-celt. car(r) > garrigue etc.) *karrekaat**
FOSSOIR (11° < vb fodere : creuser – sarcloir / charrue vigneronne W<1'A 18° *broch-lazh* & **VBF<PT** p. 37 – partie de charrue trad. / *digarez* GR / Ph-T & *eskob an arar*) **BROCHEREZ^o** f.1
FOSSOYER (13° & gallo var. « fosseyer ») **FOZIAN^h*, -iñ** (**FOSIAN^e** / **FOJ-**), **TOULLIñ** à *ur bez* (W<Heneu / Ph transitif), creuser des fossés **TOUFLEZAN^h** *an hent* (T<JG & clore de fossés / de talus *qaëa* & *cleuzyat* GR / L<MM *kaead ha kleuchad^o* / **KLEUNIAN^h** - var. Ph (re)faire les talus / Ph **MORGLEUN^h** m.-ioù fossé imparfait ou bas / ruiné GR *gourgleuz* / *gourgle* W & *torgleuz-you*)
FOSSOYEUR (14° & var. « fosseyeur » - gallo < fosse & lat. / bedo gaul.-celt. / NL Bé, Béas - **BEZ**, *bedd* gall. ; C. *foseur*, GR *foser*, *touller*, *cleuzyer*, *qæour* & fosseyeurs de Lamballe *cleuzyeryen Lambal*, 'gastadours' remueurs de terre *paleryen Lambal*) **TOULLER,-OUR** (**BEZIOÙ**) m.-ion : ar *sakrist touller* (& trad. Ph / T<FP **PAOTR AR POULLOÙ** *er vered* m.-ed), (anc^t) **FOSER** m.-ion / *fozellour* (Wu / Prl > *kreuher be'iaou* / NF *Beyou...*)
FOSTERAGE (Ethno. - ie BS < isl *fostra*, angl. (to) *foster* - irl *altram* / *altro(u)* v-br LF, gall *magu* : *tadmaeth* / *tad mager* & cf. NF *Drou(g)maguet* / *Maguet, Maguer* & *Le Vagueresse* etc.)
FOU / **FOL,-LE,-MENT** (11° < follis lat. : sac cuir, outre gonflée / gaul.-celt. bulga > bouge, budget & bolg- / *bolc'h* & bogue ; gaul.-celt. mero- agité > insensé, Merogaisus NP *Folle lance*, v-irl *mer*, gall *meryedid* & bairtos insensé v-irl *báth* & *báethar* folie ; C. *Foll,-es,-ed* m-br *fur ha foll*, NF *Le Foll* & NL m-gall *ffol* / *ffwl* < *fool* - anc^t Montaigne 16° de grands fols *folled vras*) **FOLL** ad. dim.-ig m.-ed f.1 (& *Follisien* NF des *Le Foll* / NL *Kerfollijen* /vɔ'li:ʒən/ Pll = /vɔl/ T personne 'soupe au lait' vb *pennfoll-et*) : gens fous *tud foll* / *tud ar Foll* /ar'vɔl/ les parents *Le Foll*, cette folle *ar follez-hont* (& attribut *aet folles^e* / épithète seul^t *ur plac'h foll*), (& fou à lier – GR *foll bras, micq, tremenet* & *trelatet*, burl. (ub) *treid lue en e voutou* / vb *folla, disqyanta*, 'pensaudi, pensaouti' & Pll *pennaouti^o* / *mont war saouzan* & être fou de... *karet terrupl*), faire le fou & (métonymie Lu<JCM) *ober ar c'hi distag*, fol essai (Renan 19° / cathédrale de Tréguier double tr. CAPES 1986) *taol-essae diredon^e* / *taol-mestr diskiant*, la folle zazou (surn. f. / *Mme Follezou*) ; (aliéné) **SOD** m.-ien, *soded* f.1 (& f.-ell /-enn-ed / **SOT*** ad.) : devenu fou / devenue folle *erru sod* & *aet sot**, *sotaet*, *da sod e teuin* (Li<YR je vais devenir fou), fou à lier *sot* da stagan* (& *stagapl** T / Li<YR *sod da laha, da staga^o*), réellement fou *sod-mad eo-eñv* (Ph / *sod-mat^e* passablement fou & *sod-mad oun* Li<YR je ne suis pas bien !), tout fou *sod-mik*, *sot-pik* (T-Ku / *droch-pik* & *sot-pitilh* Lu<JR / *foufou* > 'ouf') **RIK** & *sod-rik* (Ph), on va t'enfermer 'di ar re sod 'h i !, près de devenir fou à cause d'eux *prest oan da vont sod gante* (Pll<HC *d'hont* > *prest dont sot, prest da sodi* / *houn'z so sotaet* elle est de plus en plus folle & rime *Te zo sod, me zo fin, te fo dour ha me mo gwin* Ph / Li<YR *Te zo sod, me zo fin, te evo dour ha me evo gwin*) ; vent fou *avel sot** (FK & NL *Porz-Sod* Li<YR / T *Crec'h Zodès*) ; à demi-fou **BRIZH-SOD** (T<JG & Ph > foldingue), elle est folle / rafolle d'huitres *sod eo-hi g'an istr* (& *taer gante, tig warne*), fou de livres *sod g'al lev(r)ieier* (Ph / *gwrac'h al levriou* Y.Gow<HB), folle de chagrin *sod ga'r glac'har* (trad. Ph-T) & (adv.) follement instruit,-e *desket-sot** (Ph), (tout) petit *bihan-sod* (L) ; fou (du roi) / innocent du village *droch ar pardon*, une histoire de fous *un istor droch (-yar)* ; (échecs < l'éléphant الفيل *al-fil*) *an alf* m. (& cible) ; fou (de Bassan) **MORSKOUL** m.-ed : *ur penn morskoul* (*mouskoul* / personne au visage dur *Douarn.Ki<PD penn mou'skoul* / *genak* m.-ed *Groix - gannet* angl. - irl *gainéad* & *Go<KC* surn. - m.) **MARGOD** / **MARGA(O)**, & *garz Bugelez* (Arv. T<GK & *girzi-Bugelez*) ; fou rire **C'HOARZHADeg** (*etrezomp*) f.-où & 2 : *ha c'hoarzhadeg* ! (Ph *etre merc'hed* > fam^t **SKLOK, SKRIGN** m. / *tapet ur bourd* W<Drean & *ne vez ket atav forzh a vourd*,

ur bourd er gwelet & attrapé un fou rire (Wu<Drean) tapet ur bourd = ur farsite ! Ph & ur fent (gwelet hennezh !) ; un monde fou TUD HARDÍ ! (Ph / a-hardi(zh) > vachement : *kaer hardí, poan hardí / TUD E-LEIZH - Ph & T / plein l'aire leizh al leur / Prl tud lan, lan a dud / leun a dud - L*), & en vieillissant on devient plus fou et plus sage (La Rochefoucauld 17°) *dre ma koshaer furzot 'teuer (Past. 18° > adage 20° ar sotan hag ar furan n'eo ket an heni a gredan)* ; folle-avoine, (feu) follet > FOLLE- & follet...

FOU (2 - NL *fagus* lat. - hêtre / gaul. *bagos* > NL *Bagustia* etc. -D. / (GR) FOU > NL-NF (Le) *Faou*) *ar Faou* (& /ar'vow/ T / *Faouët...*)

FOUACE (12° < *focacius panis* - lat. popul. : pain cuit sous la cendre < fo- & cf. Rabelais 16° *galette / gallo "fouace" : brioche 22 ; C. fouacc & sulugenn 'pain cuyt sous la cendre lat. focacius' / lai Ivonet Omnes 14° Panesenn ha suruguenn am bezou dam meren J'aurai panais et ce pain à mon déjeuner / GR & foaçz gâteau / échaudé skaotenn & Troude 19° foas pâtisserie bretonne que les enfants des villes appellent en breton 'foasse' & W faceu / prov.-oc fougasse) FOUAS^s m.-où & *fouis^si* (K) coll.-enn-où : *fouasoù Sul al Lore* (fouaces des Rameaux & *gwastell* galette - des rois - pâtisserie *gwastell ar Rouane^e* Ph / Wi *goStel ; kouign-amann / kwign^e* m.-où & coll.-enn pommé Ph & *kuign-pod* W / L... *kik-ha-fars*)*

FOUACIER,-ÈRE (C. *fouacer*, GR *foaçzer,-our* 'marchand d'échaudés' & NL La Haie-Fouassière 44 < *fouassier* id. / NF *Goasteller*) *fouas^ser* m.-ien f.1

FOUAD (prén. فواد : cœur au sens spirituel – AI) = *Fouad*

FOUAGE (13° anc. frç *fou* : feu – redevance par feu / Féodalité ; GR *fouach, fumag* m. W / *moug-*) *mogaj / fumaj* m.-où /-achoù

FOUAÏLLE (13° anc. frç *fouail / fou & fagus* lat. > *fuel* angl. – gall *defnydd tan, tanwydd : danvez tan, Tanvez* NF T *uzinioù Tanvez bet Pont-ezer / KT Crenvez* NL, GR *crennvez / irl connadh /konə/ firewood, fuel / KEUNEUD / KANED* Go - gallo = *broussaille & Vén.*) FOUILH(EZ) coll.-enn : *dastum fouilhez (fouilh, vouilhez, ar v\|fouilherenn* PII<PM)

FOUAILLER (17° anc. frç < *fou & fou^{et}* dim. : feu / fouet < *fagus* : fouetter – enfants) FOUAILHañ : *fouailhañ ar vugale* (Tu / Ph *fesser - usu¹ - FRAEo & Prl tro^u 'hein àrnehe*)

FOUASSIÈRE (NL 44 La Haie-Fouassière - NL contigu / *fouacier-e-s* - Internet) > FOUACIER

FOUCADE (17° / *fuga* lat. : caprice & *fougade* < *focacius* lat. & mettre en *foucade* 17° / *furie*) PENNAD m.-où / (e) BARR m.-(*i*)où (NF *Bariou Ki / fredaine froudenn & cf. NF Foucat* PII *ar Foukad & b.-enn-ed / Fouquet* NL *Sein...*)

FOUCAULT (NF < germ. *Volk / folc & wald* garde / peuple – Rob. NP / NF L. *Foucat* /'fukət/) =

FOUCHTRA (juron d'Auvergnats & *fouchetre* 19° / *fichtre* !) CHTOU ! (surn. / Cornouaillais du Morbihan *Chtoued* < *malleS-tou* / *mallah-tui* = *malles-tou* - chez les Terre-neuvas / Go & gallo 22) « FOUCHTROUILLE » (arg. Wi < *foust(r)ouilh-*)

FOUDRE (1 - 12° < *fulgur* lat. / *fulmen* éclair – ie / germ. *Blitz* éclair / *Blitzkrieg & blank* brillant, gr φλέγμα *phlegma*, humeur, mucus ; gaul *Taranis 'Jupiter tonans' / Deus \ pater, Gén. 'de Taranus' tonnerre d'orage ; C. foeltr, foltr & foultr* m-br, GR (*tan*) *foëltr / foultr & difoëltr, parfinfoëltr* : coup de foudre *talm tanfoultr / tarz-h-kurun* Ph & *tarch-kurun* PII, *skoet g'an tanfoultr = ar gurun hag ar foultr* Past. PII 19° *Lédan, & les foudres du Vatican ar setañz a escumunugenn*) FOELTR / FOULTR, TANFOELTR /-FOULTR m. (& coll.-enn-où) : tonnerre et foudre *ar gurun hag ar foultr, aet g' ar foeltr* (foudroyé & fig. - allé au diable), GURUNAJ m.-où (Ph *gurun / kurun* tonnerre) ; avoir le coup de foudre (pour q^m) *taoler kehel (war ub - PII<PM)* ; un foudre de guerre (T<JG) *un den a foeltr(-forzh)* ; s'attirer leurs foudres *sachañ karr ub war e gein*

FOUDRE (2 - 17° all. *Fuder* gros tonneau / tonne à eau) BOT f.-où : *ur vot* (PII - eau au champ), (contenu) BOTAD f.-où : foudres de vin *botadoù gwin (& kas botadoù dour d'ar bioù* Ph - transporter des cuves à eau pour les vaches aux champs)

FOUDROIEMENT (13° < foudre ; GR 18°) FOELTRADUR / *foultradur* m.-ioù (fait / action) FOELTREREZH m.-ioù

FOUDROYAGE (un - ur) FOELTRADENN f.-où, (coll.) FOELTRADEG f.-où & 2 (& GR

foudroïement de Sodome *foultradur ar gær a Sodoma*)

FOUDROYANT,-E (17° part.présent / terrible fig.) *FOELTRUS* (GR & *foultrus*) *evid ud, & (mont) evel ar foeltr* ; (personne – qui foudroie etc.) *foultrer m.-ien* (f.1) ; de façon foudroyante *GA'R FOELTR > gand ar foèh* (T<JG *piou° ar foèh = piw an diaoul & petore ano° ar foèh ?*) & (expression T & Ph une foutue honte) *ma n'eo ket ur foeltr vezh ! & un tamm foeltrenn garg* (Pll<PM énorme, "vachement gros-se" / T<JG *ur pezh foeltrenn ki du*)

FOUDROYÉ,-E (ad. / pp) *FOELTRET, & didanfoeltret / foultret g'un talm gurun* (GR & Ph-T / Prl *ko't ar GURUN àr ub*)

FOUDROYER (12° < foudre - gall *taranfollt < bolt* angl. & Taranis - Gén. gaul.-celt. / *taran*, m-br *foultraff*, C. *foeltr / curun, lucheden : luc'hedenn*) *FOELTRañ,-iñ / FOULTRañ (& difoeltr-, dis-, parfoeltr- /-fin > parfinfoultra', tanfoeltrañ & fig. / fout(r)añ*) : son tas de paille a été foudroyé *foeltret he bern* (Ph & complètement détruit ainsi *foeltret net* Pll), chiens foudroyés *chas difoeltret* (Spt), *tanfoeltret 'neus 'hanon 'maes°* (Ph<AT il m'a foutu dehors, balancé dehors comme par la foudre), *aet g'ar foeltr ! allé au diable ! & med° ar foeltr e ve* sauf si le diable s'en mêle (T<FP), *ken e foeltre* (avec la plus grande violence T<JG), *foeltr biken !* (T / **B.** 1906 *biskoaz, nan foëltr biskoaz ! & saezhañ sidérer & syn. / pp saezhet, saezhus* ad.)

FOUÉE (anc^t chasse au feu / gallo "fouée" : flambée dans l'âtre) *SELAM(-DAN > chlam-dan* Arv.W<P.Go / chllam - dial.) f.-où-tan (& *goueliadenn, glaouiadenn* Ph / T<JG *glaouiennad - E*) *ober un tamm glaouias°enn* (f.-où)

FOUËNE (var.) > FOËNE

« **FOUERE** » (gallo = foire : chiasse) *FO(U)ER* m. (Wu *fouir / foér = FOAR* foire)

« **FOURELLE** » (arg.Wi diarrhée - bretonnisme) *FO^UERELL* f.-où

« **FOUEROU** » (gallo & f.-ouse) = *FO(U)EROUS* m.-ien /-jen : *foueroujen tout !* (Pll<AU...)

FOUESNANT (NL NALBB pt 127) *FOUENANT > FOUEN* : cidre de Fouesnant *sit Fouen*, coiffe fouesnantaise *koef Fouenant & (hab. 6 Fouesnantais.e.s pôtre'd Fouen, & ar For'st-Fouen...)*

FOUESNANTAIS (hab. / NL Fouesnant - NALBB n° 005 *potre'fwen*) *PAOTR FOUEN'* m.-ed f.1

FOUET (13° dim.-et / fou - anc. frç hêtre < *fagus* lat. - ie / gaul.-celt. *bagos* - NL, v-irl *fàiblile* - ie bh- / *faou* gall *ffawydd,-en : beech-tree* < lat. & basq. > *fago, pago / azote* < esp. - fouet ; m-br *scourgeou* < anc. frç *escourge – corrigia* lat. : courroie > *scourge* angl. - fouet & fléau moral ; GR *foüet / foëtt* fouet pour animaux / *scourgez, scourger* W) *FO(U)ET* m.-où (Prl *fouèt > fo't*), dim.-IG m.-où / *SKOURJ(EZ / SKOULJE - Go-T)* f.-où : 'L'homme au fouet de cuir' *Pôtr e skourjez ler* (titre Y.Moal T c1900), la lanière de fouet *al lerenn skourje* (Go<FP / Ku *skourjer & Pll<PM ar fouet ler gris* fouet de cuir trad. *un troad fouet gris* manche de fouet & mèche de fouet *begenn / touchenn ar fouet* T<JG / Ph *tuchenn ar fouet / vb TOUCH, & reiñ ar fouet dehe* leur donner le fouet Ph-T, *fouet d'ar marc'h !* Pll fouette cocher !), coup de fouet *TAOL FO(U)ET / SKOURJEZ* m.-ioù & *fo(u)etad* m.-où (T<JG / *skourjezad & fouetach* pluie cinglante Ph / *fouet silienn* T<JG petit congre) & (« en riant » GR recevoir le fouet *kaout qerh-Spagn > kerc'h-Spagn* (m.) ; donner un coup de fouet (fig. Pll usu^t) *FRAEO 'BARZH ! !* (Li<YR avant de démarrer, partir *lohad° a-raog mond kuit*) *LOC'Hat**

FOUET-CUL (GR valet de collègue / prêtre, cuistre *bisiter an milinou brenn*) *FOET(OU)-LOST, & frap-lost, sav-lost* (m.-où)

FOUETTARD,-E (18° & « fouetteur,-se » GR *foëtter & foeterezig-dour* f.-ed bergeronnette – surn. / syn.) *FO(U)ETER,-OUR* m.-ion f.1 ; le Père Fouettard (*ma*) *EONTR DOUJOÛ* m.-ed (& *eontr-kordenn* pandore)

FOUETTAZ (NL Savoie /a/ < *fagus* lat.) > FOUET

FOUETTE (dim. / fouet < fou *fagus* lat.: avez-vous les fouettes – arg.W lang.kem.) *daf hou pe's ?*

FOUETTÉ,-E (pp) *FO(U)ETET* : crème fouettée *dienn / koavon fouetet (& foueto toas° war an oaled - g' ar fouet – trad.Pll<YP conte de Bilz : fouetter la pâte dans l'âtre) & Choréo. = fouetet*

FOUETTE-COCHER (NP asso. fouette cocher ! *fouet d'ar marc'h !* Ph = *TOUCH ! - ar marc'h...* & « *touch !* » W < Drean pour s'éloigner d'un mauvais caboulot)

FOUETTEMENT (16° < fouet & vb) *FO(U)ETEREZH* m.-ioù & le fouettement de la pluie *foetijenn ar glav** f.-où (Ku<JF)

FOUETTER (16° / anc. frç > *scourge* angl. fléau fig. - *gwal'enn* ; C. *gand scourgezou fouetet / foëttal* & GR *skourjeza bede'r goad / foeta gad anevaled & tenna coreen : korre-enn, rei e gaul / rei pour da ur re*) *FO(U)ETal,-iñ,-o* (tous sens, gaspiller, parcourir du pays *foeta bro & foeta o gwenneien* > *fouet-boutik* T<JG-Pll failli,-ite) : il fut fouetté *fouetet oa bet*, fouetter les vitres *fouetañ gwer ar prenest (a ra ar gla^v – Ph & fouetaj, fouetenn* pluie cinglante) / (flageller – **GIB**) *SKOURJEZañ,-iñ,-o* (*ub* & endolorir / *c'hwistañ, fustañ, fraeo* Ph / T *lorgnañ* en mettre un coup) ; (popul^t sentir mauvais) *FLAERiañ,-iñ* : ça fouette ! *flaeriañ 'ra ! & an dra-he 'flaery / flei(s) so !* (TK<MxM *flei / fleis / fleist* = *FLAER* Prl & vb *blasein^e / moue'hein a ra*), (avoir peur) *sevel flaer da* (*ub / en e vragoù*)

FOUETTES (arg. : les fouettes) > FOUETTE

FOUF (arg. - abrég.) > FOUFOUNE

FOUFOU (1 - 20° - f. > FOFOLLE – préf. *JIL-*) *JIRFOLL* ad. & m.-ed f.1 (& *arfol* / *skantenn* W<FL f.1), *MARC'H-LU !* m. (insulte Prl & NF Le Lu – W & Ph<AT *koz luo' / lio ! & B.* / v-br) ; *ORIO* (& *oriav* zozo*) m.-ed : faire le foufou *ober e orio*

FOUFOU (2 – Afr. : pâte de maïs) =

FOUFOUNE (20° sexe & « fesses » Can. arg. > fougounette & fouf / sexe fém.) *TOULL KLOUAR* (& *kreusennig^e, moudennig, mouded* bretonnisme TK 'meufs') : ras la foufoune *rez*^o o moudenn*

FOUFOUNETTE (arg. - dim. -IG - *MOUDENNIG* f.-où, & *toullig klouar* m.-où) > FOUFOUNE

FOUGASSE (1 & fougade / focade - NL mine Ph var. 'Munglé!...) *TOULL-MENGLÉUZ* m.-où-

FOUGASSE (2 - prov.-oc < focacia lat. > FOUASSE - appr^t / C. *Suluguenn* 'pain cuyt en cendre' & lai I.Omnes 14°) *sulugenn / surugenn* f.-où : *sulugenn dindan al ludu*

FOUGER (14° < fodicare dim. / fodere lat. : fouir / var. *FOSiañ /z/*) *FOJal* : *fojal evel ar goz* (comme une taupe / sanglier *TURial* Ph>Go > 'turier' - bretonnisme Go = Ku *turc'hellat* douar*)

FOUGERAIE (17° / var. NL ; v-br *rattenuc* : *radenog*) *RADENEG* f.-i,-où,-ier : *douar ur radenog n'eo ket mad* (Li<YR), *Santez-Anna Radeneg* Bulat-Pestivien, *ar Radene(g)ier* (Cad.Pll ar radenec, parc radenec, ar radeneger / Cranhuel Spt & cf. Radenac NL / NF)

FOUGERAIS,-E (hab. Fougères - GR *Fougérad,-idy* - pl.) *Foujerad* m.-idi b.1

FOUGÈRE (12° < lat. popul. / filix > corse *A Filetta /v/* NP groupe ; gaul.-celt. ratis - A bref & Ratiat NL > Rezé, Retz & basq. > *iratze*, irl *raith* NL Coleraine, gall *rhedyn*, v-br *ratten* – ALBB n° 539 bis *raden* tous points KLT / W-Prl > /ra.zèn/, Wu /raren/) *RADEN* m.-où & *ridini* (NL Li) & coll.-enn-où : (diverses sortes) *raden-bleiz* (mâle), *raden bras* (ordinaire), *raden-derv* (polypode), *raden-dour* (d'eau), *raden-gad* (petite), *raden-puñs*(où - scolopendre), *raden gouez* (sauvage - cf. GR mâle *gour-raden / gou-* & *gouez-raden*, verte *raden glas / sèche* > *qeuneud lacqa-lacqa* - noms d'algues divers > *RADEN*) & petites fougères poussant à l'intérieur des puits *kriboù mamm-gozh* (pl. T<DG) ; chercher de la fougère *RADEN(N)A* vb 2 ; coupeur de fougère *RADENER,-our* m.-ion f.1 ; coupe de fougère *RADENADEG* f.-où & 2 (une seule coupe - sing. - *ur radenadenn*) ; récolte de fougère *RADENEREZH* m.-ioù ; lieu à fougère *RADENEG* (Li var. /-og & *bezhin radenog*) : *Park Radeneg* (Pll parc raden & *Santez Anna Radeneg - Bulad-Pestiën / Radenac* NL & NF)

FOUGÈRES (11° v-br *Fulgeres* Cart.Redon / GR *Fougéra* & hab.-ad, *Fougëridy*) *Foujer(a)* : *mont da Foujêr* (Pll aller à 'fougère' - loc^t arg. - 'se viander' en bagnole, aller au fossé, donc dans la fougère ! / néo NL Pll / Plounévél Pont-Punuffen), (néol. - panneau / Fougër gallo) *Felger*

FOUGEROLLE (plante & NF < fougère) *RADEN BIHAN* m. / coll.-enn vihan

FOUGON (16° Rabelais : cuisine de bateau < focus lat. - feu / GR de vaisseau & fo) *fouyer* m.-ou & *kegin-listri* f.-où-

FOUGUE (1 - 16° < it. *foga* fuite < fuga lat. : fugue ; GR *fouge, froudenn & culad, cohad fury, & pennad* anc^t) > *FOUGE* m.-où (usu^t / *fogas* > fierté Ph-L) / *FOUG* (*en enno*), *FEULZER* m.-ioù : (Groix Wi - animaux) pleins de fougue *àr o feulzer*, (feu) *TAN* m.-ioù) : la jument ne faisait guère montre de fougue *ne oa ket kalz a dan ga'r gas^eg* (Pll<PM)

FOUGUE (2 - Mar. : mât de fougue < foule) *gwern foul* (f.)

FOUGUEUX,-SE,-MENT (16° / fougue ; GR *fougeüs, froudennus, kampaigus, pennadus / loened, (taro) kuladus* – anc^t) *FOUGEÛS / FOU GASUS*, (L) *FOUG* (en *ennañ, enni...*), *FEULS** / *FEULZ** : gens ou animaux fougueux *tud pe loened feulz* (*veulz* - var. Go<FP-W / *taer* violent), *TAN* (*ganto / enne...* & adv. : *gant tan e-leizh* & Prl *begon gete / startijenn ganto*)

FOUILLAGE (rare – n.vb. : ar) *FOJELLAD*

FOUILLE (16° / vb ; GR *feurch(adur) / furch, enclasq*) *FURCH / FEURCH* (var. Ku, Prl) m.-où : faire la fouille dans la maison (de la noble demeure) *ober ur furch dre an ti / feurch dre an noblañs* (trad. Ph<Goavec *Margodig*) ; (sens pl.) *FURCHEREZH* m.-ioù (& fouilles en séries = n.vb. : ar) *FURCHATA / FEURCHETat** (var. Prl) ; arg. (fouilles : poche – anc^t fouillouse) *fouilhes^e* & *c'hoari fouilh-chakot* – anc^t jeu de 2 sexes Bouët **Breiz-Izel** 19° : jouer à se fouiller les poches h./f.)

FOUILLÉ,-E (ad. / pp travail Ph - labour) *PIZH-HA-KEMPENN / (TRI) MIL GEMPENNET*

FOUILLE-MERDE (16° métonymie / labbe stercoraire) *KAOC'HAER* m.-ion & (arg. Brest AIB = bousier / escarbot *c'huyll cauc'h(aër)* > *c'hwil-kaoc'h(aer)* m.-ed – usu^t bousier Ku / Ph) ; (pers. / journalaux) *MESKER KAOC'H* m.-ien (f.1 – Ph / Prl *tour'hiell(er) kaoc'h*), c'est un fouille-merde *hennezh oar meski'kaoc'h avat!* (Ph) & (arg. - Ciné.) > *kazetenner law^e /law/* m.-ien f.1

FOUILLER (13° < lat. popul. fodiculare / fodicare : fouger < fodire : fouir < fodere & pp fossus : fossé / *follar* esp. & enculer ; GR *feurchal, furch-* en ur *c'houfi*; *fouilla an dremenidy*) *FURCHal / FEURCHal* (Ph-KLT / Prl-Ku - itératif & en tous sens vb 2) *FURCHATA* : fouiller dans ses habits *furchal en he dilhad*, (à la main ou d'un bâton, d'un brin d'herbe dans un trou) *FLEUKal,-er* : fouiller les ormeaux (au bâton) *fleuker da ormella* (T<JG), fouiller le trou du grillon *fleukal toull ur grilh / skrilh* (Ku / T<DG & E baiser), (chaumier & Conan 18° *ma hamaraded am grome* mes compagnons me poussaient du coude & Luzel 19° / bousculer le meunier *groma ar miliner*) *GROMañ,-iñ* (*ub - g' an ilin-brec'h*) / *FOUILHal* : *er fal soudarded a fouillé er barrès* (W1880 & *belean* Bleus fouillant commune, prêtres K 19° < A.Bouët *c'hoari fouilh chakot*) & (terre var. Wu *foujellat / T<JG & Go > Ph feukañ, filbichad, fistoulad, fojal, fekañ, pismigad / pismigellat*) & elle peut se fouiller ! (T<JG) *foeltr gar dehi!*

FOUILLES (arg. 10° - les poches) *FOUILHES^e / EZ** : (des ronds) dans mes fouilles (*grifoù*) *ba ma fouilhes^e* (arg. Chon<BTP)

FOUILLEUR,-SE (15° / fureteur & chercheur - fam^t) *FURCHER,-OUR* m.-ion f.1

FOUILLIS (18° / fouille) *STLABEZENN* f.-où : il y a un fouillis chez lui *ur stlabezenn zo en e di* (f.1 personne 'fouillis' ad. / coll. : du fouillis) *STLABEZ > SKLAB'* (Ph-Prl & bretonnisme : du "sklab" / *streuc'h* < *strouezh / strew, gleuc'h* < *gwlec'h : glec'h*), (fig.) *STAL* f.(-ioù) : ce fouillis ! *ar stal-mañ!* (péjor^t T<JG-Ph & *kabiotenn* gabegie, *mesk, rost(r) / rouestl* L, *reustl* - var. & T *teil ba e gampr* > du "teil" - bretonnisme à Guingamp & Trégor / Poher du "sklabé" & "sklab" !)

« **FOUILLOU** » (gallo : touffu) *FOU(S)TOUILHEG /-EK**

FOUILLOUSE (NF < prov.-oc folhosa : à feuillus - folia lat. & suff. > poche - arg. - Chon<BTP) *ma fouilhes^e* (pl.)

FOUINARD,-E (rare - péjor^t) *FRI-C'HWESHAER, FRI-FURCH* (Ph & Prl *fri feurch, sav-e-fri*) m.-où, (pp > ad.) *FUKET* : *fuket toud* (T<JG & cf. E<LF *fütet* / Ph *FEKET*) =

FOUINE (1 - 11° faïne / fou : hêtre < lat. popul. *fagina (mustela : martre) du hêtre / fagus - ie ; gaul.-celt. cadros : bel /-ette & v-br-gall *cadr* beau, puissant / *cat* LF & C. *Cazr, cazrell* 'mustelle, belette' = GR & W *maltr / martr-ed*) *KAERELL VRAS* f.-ed bras (& *kaerell(ig)* > *ur ga'rlig* Go<CC > *eur garl - kà'r^ell* fouine & *koantig-ed, koantiked* belette Ph/Dp), surn. (FV<Rusq.17°) *jodig-wenn* f.-ed *gwenn* & *fouin* /fəwɪj/, /fuin/ Wu m.-ed (FL & *fouin-ed* T<JG fauvette)

FOUINE (2 - var. / foêne) *PILEW* m.-ioù ; pêcher à la fouine *PILEWad^e* (cf. **VBF**<PT p. 99 *gwif*)

FOUINER (19° / fouine) *FEKAñ* (Go<FP > T-Go 'féquer' - bretonnisme & Go<KC /fəkã/) : fouiner dans mes affaires *fekañ ba ma zre(ou - Go)*, fouiner dans l'armoire *fekañ en armel* (T<DG) / *FEKETal / FUKETal* (**B.** / *furketal* – T<FP / W<FL *fuketat** / *louarn en ur prad* & W<Drean

*futuat**) / **FETEKal** (var. Ph & *fetetchal* - Prl) ; (la terre – butter les patates LK) **FOC'Hañ** (& *fihoc'hañ / foujellat* – Wu / "turier - bretonnisme Go & Ph **TURiañ**) ; (hum' fig. – chasser les souris) **LOGOTA** (angl. *(to) snoop* gall *chwilota = c'hwileta / c'hwilostat*), **RAFOURCHA°** (Li<YR)

FOUNEUR-SE (19° suff. / syn.) **FEKER / FEKETER / FETEKOUR** (var.) **FUKETER** m.-ion f.1 : un pareil fouineur *ur feker eveltañ* (Go) & *fekerez* (Ploubezre T<DG / *merc'h-vihan*) / *feketerez* (**B.** 1912 *an aotrou Fuketer*), (Wu<FL) *hennezh zo ur foujellour !* / (Li<YR) **RAFOURCHER** m.-ien f.1 & *eur rafourcheureuz°*

FOUIR (12° lat. popul. fodire < fodere : creuser pp fossus & fossa ; gaul.-celt. clad- / glaive *kleze*, cros- NL Creusot, Cros / cumba "combe" & gall *turio / twrio / twrian = claddio (to) burrow, delve / turchu (to) burrow, to root up*) **TURiañ / TURC'Hiañ, TURC'HELLat / TURIELLat* /-ad°e** (Bd<Y.Gow *teuria* **B.** 1912 *teuriat douar* & 1911 *turc'hial an douar* / Ph>Go *turiañ* 'turier' comme le sanglier la terre & ironiq' mal bêcher - bretonnisme Go "il ne sait que turier" / Ph Goadec < Iann ar Gwenn **Disput tieg / merdead - mab-gast peisant na ra 'met turc'hellat douar** fichu paysan qui ne fait que fouir la terre & *ma 've ket turc'hellet douar te na fefe na bar' na yod* n'était-ce mon fouissage tu n'aurais ni pain ni bouillie), moi j'aime bien fouir la terre ou "turier" ainsi *me 'blij din turia 'n douar* (Gll-Pll & *santes Jenovefa - pemoc'h goueñ da duria da glask kraoñ-douar* sanglier 'truffier'), arrête de fouir ! *dihan da duriañ ar mod-se ! & laboused bihan o turia°* (Li<YR / Lu<JR *fars turiet* aux œufs brouillés Lu<JR) ; (taupe) **GOZELLat* /-ad°e** (*douar goz / bern douar gozed*)

FOUISSAGE (rare / vb) **TURIEREZH** (*douar* & var.) m.-ioù

FOUISSEUR,-SE (13° var. / vb & poisson) **TURIER / TURC'HER, TURC'HELLER, TURIELLER** m.-ien f.1 : *ar pesk turier* (variété Ki) ; charrue fousseuse **FIFOC'H** m.-où (Are KL & **VBF<PT** p. 60 vb *fihoc'ha = foc'ha* fouir & recouvrir - semence de pommes de terre)

FOULAGE (13° Féod. / pommes, & raisin, cuir, laine – **Nomenclator** 17° *goascadur teu* jus épais / pommes & raisin foulé, prêt à mettre en motte W<1'A 18° *jaudradur* & m-br *foulançz graet da-n paouryen* / GR) *fouladur* (drap / cuir, peau & tissu / auge) *kommadur*, (pâturage) **MAC'HADUR** m.-ioù : *ma'hadur peurein* (W) ; (de blé noir) **AMBLEUDADEG** f.-où & 2 (*ed-du / gwinizh-du*) / (souillure) **SAOTRADUR** m.-ioù

FOULANT,-E (18° part.prés. / ad. - travail - *labour*) **MAC'HUS** (& cf. Ph *mac'h an amzer ! & mac'hom e dud* - ad.)

FOULARD (18° prov.-oc foulat foulé pp *foulet* / drap léger d'été) **MOUCHOUER** (**KERC'HENN**) > **MOUCHOU'R GOÛG** (**GOUZOUG** - fichu) m.-où : *mou-chou-er-ou* (Ph 4 syllabes / Prl) = *foularioù* (pl. <rim. DG & KT < voile *voalenn* f.-où) > *ar foular islamik / ar poukr...*

FOULE (13° déverbal < vb *fullo* lat. ; gaul.-celt. uarina & groupe, troupe / Bagaudae *bacat* v-br-gall *guerin* parti, ligue, troupe LF & NF-NL, v-irl *foirenn* f. : troupe ; m-br *foul* : *dre-n foul* & GR *engroës* > *ingros eus ar bopl, foul / faoul, mah bras* – méton.: une foule - de gens) *ur MOR A DUD* m.-ioù / **MAC'H** (**A DUD**) m., **FOUL** (**A DUD**) f.(-ioù) & *ur fouliad tud* (W<GH « *ur voulead tud* »), **POBL A DUD** f.-où & (*deit e zou*) *ur bobl estranjerion* (W1880<PL une foule d'extérieurs au pardon local), (syn.) **UN DUD** : il y avait une de ces foules ce jour-là *un dud oa eno an dez-se !* (gaul.-celt. Teuta & gallo-gr τούτα tribu & Teutates / Toutatis Gén. - par ceux - de la Tribu ! & gallo-gr τούτανοί membres de la 'teuta' tribu / goth. **teutonos* > Teutons D249 / v-irl *tuath* : *Tuatha Dé Danann* tribu des Dieux de Dana - gael. / *clann* clan < planta lat. & gall *plant* : *children* / *ur blantenn - a blac'h* & *ur goarhenn* W ; v-br-gall *tut* peuplade & bon, favorable,-ment *tud* gens, gall *tud* : *people, region*) & *engrôez* (*ar pardon* Lu < V.Fave) / foule de bestiaux (etc. L) **MAREAD** (*chatal, traoù*), *ur blaenennad saout* ('*neus 'Michel* une morne plaine de bêtes à corne / foule Pll<PM hum'), venir en foule *dont a-vil-vern* (Ph-Ku > *ur bilbern tud oa eno, paotr paour !*) & *a hentad* (L 1900), *donet a-vac'h* (*mac'h a dud / barr* & *a-varr* grégaire,-ment), & *a-vostad* (Wu < *bostad* masse - NALBB n° 39/166 Plaudren : beaucoup & syn. / Wi **BOCHAD = KALZ**)

FOULÉ,-E (ad. / pp aux pieds – raisin) **GWASKET** (*rezin g' an treid* – Ph & W 18° < l'A *jaudret* / v-br *saltr(ocion)* souillés > **SAOTRET**) ; (fig. T) **FOULET** : ils ne sont pas foulés *n'int ket foulet* (*g'al labour*) / (*mil*) *mac'homet g'ar labour* (Ph), davantage foulé *fouletoc'h* (T<JG & *gourfoulet*

‘gourfoulé’ - bretonnisme / m-br *stamp* adj.)

FOULÉE (13° - de cheval) *STAMP* m.-où : foulée du cheval *stamp ar jao* ; (distance) *STAMPAD* m.-où : longues foulées *stampadoù hir* (vb *stampa kaer* Lu<*Emgann Kergidu*, Ph *ramp ha stamp* bruits de bottes et de pas divers / *gaoliad* enjambée, *kammed,-ejoù* (grand-s) pas) ; dans la foulée *ÀR-LERC'H / WAR-LERC'H* (ub) ; Foulées rennaises > *Stamp(ad)où / Kammedoù Roazhon*

FOULER (12° lat. popul. < *fullo* : foulon ; v-br ad.pl *saltracion* souillés & m-br *foulañ* / C. *sautrañ* souiller & fouler aux pieds / W 18°<1°A *jaudrein* fouler le raisin / irl *saltraim* : *I trample, tread* & gall *sathru*, GR *goasqa, guêsqel ar vendem, vendaich & frêa ar rezin gad an treid / mac'ha, moustra g'an treid* & fouler à la main *buga ar bugad & mac'ha / comma mezer & foulein miher* W & fouler une veine, un nerf *foula ur voazyen, nerven – gall pannu : to full / (ren)verser - du vin & eau, lait d'un seau* Ph *zotrë gwin, Prl zotro*) *SAOTRañ,-iñ,-o* (W *jaodriñ*) : si plein que ça (se ren)versait par terre *leun ken a saotre - dour ar c'helorn /'zɔt'ə/* (Ph / *kelorniad pesked o sôtra*° seau de poissons & *dour, gwin, petrol B.* / & se fouler) *GWASKañ,-iñ* : fouler le raisin nu-pieds *gwaskañ rezin war o zreid noazh* (Pll faire la vendange / presser la motte – au pressoir *gwaskañ an dorzh d'ober jistr / ar voundenn TK* la motte ; presser le cidre, *gwaskañ ar bern maïs Ph & ensiler*), se fouler le pied *gwaskañ e droad* (Ph & *gweañ* tordre > entorse *gweadenn* : *gwasket he gwazhienn* veine froissée), (fig. T<JG) *FOULAñ* (*an dud, n'int ket foulet g'al labour* ils ne sont pas foulés par la besogne & rime T<JG *hastom, boutom / rak foulet om*° ! on est en retard / *mac'homet g'al labour / mac'het g'an amzer - usu' Ph*), fouler le peuple *foula ar bopl, sevel trujou* (GR), en foulant le lin écraser les cosses *frikañ bolc'h* (T<JG & fouler les pieds de sa cavalière en dansant) ; (gaul.-celt. mac- & v-irl *macc*, v-br-gall-corn *mach / mach'tiern* caution, garant, gage > pression) *MAC'Hañ,-iñ* (T<JG fouler, piétiner & presser Ph) : fouler le blé *mac'hañ an ed* (T-Ph *bresañ* piétiner, *flastrañ* écraser, & fouler aux pieds *marchelliñ W<Ern.*), quand tu fouleras le mastic (T<JG) *ar mastik pa vahi° anezañ* ; (tissu, peau > cuir dans auge de pierre *komm / koumm* – gaul.-celt. *cumba* > combe, gall *cwm* val NL *Cwmbran* > *coomb* angl. & NL Pll *Lescom, Prat ar coum L & NF Com, GR comma / draps au moulin & W<1°A 18° comein / étoffe*) *KOMMañ,-iñ* (lien), (laine – Ouessant-Li *krufa a ra ar gloan & stoubenniñ* boulocher) ; (lessive gaul.-celt. **bucac*-> buée, catalan *bugaderes* lavandière Picasso à Barcelone - NALBB n°466/86 Ph-KL *buga 'n dillad*° / *mugi* var. Ku faire la lessive à l'ancienne, prélever, E buée *bugad-erez* lessiveuse), (blé noir) *AMBLEUDIñ ed-du* (& *gwinizh-du* Ku & Y.Gow) ; fouler de coups *JUGañ* (T<JG / *CHUG-*) : *o chuga° anezi, (ub) juget 'barzh ar poull, (Prl) il ne risque pas de se fouler ne dorry ket ur goStenn 'nehoñ !*

FOULERIE (16° vb fouler ; **Nomenclator** 17° *foulerez* maison de foulon) *FOULEREZH* m.-ioù : ruisseau de foulerie *ur wazh foulerezh* ; foulerie de raisin (W 18°<1°A *jaudrereah / saotrerezh*)

FOULEUR,-SE (13° - agentif / NL Keranfouler TK & NF Fouler - *ar v\Fouler /'vu:lər/* Are-Ph) *KOMMER, -OUR* m.-ion f.1

FOULOIR (16° à raisin – W) *jaodreer* m.-ien (Ph *saotrer gwin – war e roched* qui renverse & tache sa chemise de vin)

FOULON (12° < *fullo* lat. – angl *fuller's earth* : *pridd y pannwr* terre à foulon & Ouessant *pri meür* / herbe aux foulons GR *lousaouën ar c'hom & commer-mezer* & moulins à fouler *milinou comm* – gaul.-celt. *cumba* > combe, *coomb* & C. *fouler, fouleryen da mezer / غسل > ghassoul*) *FOULER* m.-ion f.1 & NF Fouler & NL Keranfouler : *ar Fouler* (Ph /v/) ; moulin à foulon (& NL) *MILIN-GOMM* f.-où-komm ; (machine & ‘drapier’ GR-PEIL. 18°) *KOMMER* m.-ion (f.1)

FOULQUE (16° anc.prov.-oc *fulca* < *fulica* lat. ; GR diable, poule d'eau *dour-yar, dour-yer / yar dour / yar-zour* Ph poule d'eau & **Icht**. AGB n° 327 *galdu* macareux & /gɔl'dy/ Wi 3pt - Groix / 1pt "indu" KW *evn du & kanig du, (h)ouad du - K & T / rôle C. Sauellec & NF Sévellec*) *DUANENN* f.-ed / *DUAN, EVN DU* ("indu"), *TEÑVENN* f.-ed (Ki<AGB *tionenn* ; surn. ‘judelle’ *judell* f.1)

FOULQUIER (NF - suff.) > FOULQUE

FOULTITUDE (19°) *FOULMAC'H a draoù / a dud* m.-où), (*ur*) *C'HASTAD* (*traoù a-stlabez*),

(ur) *REVRIAD* (traoù en e benn - hum¹ L) f.-où

FOULURE (12° blessure / fouler) *GWASKADENN* f.-où (d'e droad Ph / d'o'r jistr), *YOC'HENN* / *YU'HENN* f.-où (W & loupe : tumeur / Ph *gweadenn* entorse), (chevaux etc. GR) *fouladur* m.-ioù « **FOUNABLE** » (arg. Wi - bretonnisme : vite fait) *FO(U)NNAPL*

FOUPI,-E (16° Rabelais / bonnets chiffonnés – T<JG / Ph) *JOGET* / *CHOK(IN)ET*

FOUR (11° < *furnus* lat. & *fornus* > v-br *forn* & *guforn* petit four, corn *forn*, gall *ffwrn*, irl *sorn*, C. *forn*, GR *forn* / *fourn vara* & banal *forn aotrou*, *forn guir* & *forn banal*, *boutin* / *forn red* four libre - fournil *ti-forn* GR T<JG, gueule du four *toull forn* / *genou ar forn*, 2 pierres & Ph *mein gad*, soupirail *toull min-gad*, clé de gueule de four *alc'hwez forn* / 'bouchoir' *mæn forn* vb chauffer *guiri* pp *goret* / *gor a-walc'h*, fourgon *fichell forn*, *perchen forn* & *rastell forn* / cendre *patouilh forn* & *scubellenn forn* ; pelle à four *eforn* / *iforn*, *pal-forn* / Ph *pal-iforn* ; four à briques *forn teol* / Graufesenque en Millau gaul.-celt. *luxtodos* gl *furnus* : enfournés, chargés = *leizh-* / *tuodos teuz fonte* & cuisson - basq *labe* - *garaiak* hauts fours / *sutegi* ; lat. > فرن *fərn* > boulangerie) *FORN* / *FOURN* (L) f.-ioù, *fermier*, *ferniel* : *fermier houarn* / *ferniel d'ober glaou-koad* (Pll<PM fours à charbon de bois - du Fréau & NL *goarem ar c'hoz fornou*, ar *goz forn* / *Cozform T* & *liors ar forn* - NL-NF *Kerfo(u)rn*) : riz cuit au four *riz poazhet er forn*, four à chaux *ur forn-raz* (*Forn ar Raz* NL Skr / GR) ; fais-lui fermer son four (gueule) *stank e forn dehañ 'ta !*, au four et au moulin (*klask*) *pakañ partout** (Ph & *war ar stank ha tal ar forn e vez klevet an doareoù* / *neventioù* téléphone arabe de commères / compères), dans le four (arg. 20° - cité / deal de drogue) *'barzh ar v'forn* ; faire un four (fig.) *ober un dro gazez* (& *ober un dro wenn* faire chou blanc), il fait nuit comme dans un four (Hugo 19°) *noz du dall eo pelloc'h !*

FOURBE (15° < *forbo* it. / voleur < vb fourbir : nettoyer fig. ; GR *un afronter*, *traytour*, *trubard*) *GWIDAL* : un gosse fourbe *ur paotrig gwidal* (Ph & *intronezed gwidal Bro-Saoz Taldir* 1910 suffragettes fourbes de la perfide Albion) / (épi *toc'h(od)-enn* fig. Ph<AT faux-jeton, sournois) *TOC'HODENN* f.1 (& sens m.) : tu es un fourbe ! *te zo un doc'hodenn*, *paotr !*, *un doc'hodenn*, *hennezh !* (Ph<AT, Pll, Ku<JF, RG *tuezenn E* / *tañvouesenn^e* épi – VBF<PT p. 83-5 & personne lambine / *beskelleg* oblique fig., *leubeur'henn*), (méton. Judas Grandchamp Wu<Drean) *Hennezh a leka (ranka) gwerzhiñ ker !* ; (méchant et mielleux Li<YR / vent hurlant) *YUD* : *tud yud !*

FOURBER (GR tromper finement *TRUBARDi* & *afronti* – L'A / W 18° *trahiçzein* & *trompein*) =

FOURBERIE (16°, NL & la fourbe – Montaigne 16° ; GR action de fourbe *afrontez*, *trubarderez* & gall *gwŷd* vb *gwydio (to) lust*, *passion*, *sin* = *pechod* & PEll. 18° *gwidre* ruse ; C. *guydal* vb piper & v-br *-re* menée / *gwid* vice) *GWIDRE* m.-où : plein de fourbe(rie) *leun a widre* (PEll. 18° > 19° vb *gwidreal* & *gwidrëuz* Gon. / *faos'oni*, *konardis*) & les **Fourberies de Scapin** (Molière 17°) *Gwidreo(u) Scap(p)ino*, NL la Fourberie (plage de Saint-Lunaire) =

FOURBI (16° jeu, trafic < pp vb *forbeter* : fourber – *barda* / fouillis) *STALIKEZAD*^o* f.-où (*ub*), (appr^e) *STALAD* f.-où (T<JG / *stal aet da stalig* / *da stalikes^e* & *stalabard* bataclan etc.) ; on lui voit tout son fourbi (sexe – Wu<Drean) *gwelet 'vez toud e 'vourbit' / tout he stal* (Ku)

FOURBIR (11° frq : nettoyer – ALBB n° 542 : récurer & briquer *brikañ*, nettoyer *kempenn* Ph & *netaat*, *ri'so*, astiquer (*s*)*purat* KL<Go, (r)écurer *skarzh-*, 'rendre honnête' *onestaat*, déterger *skuriañ*, décaper *skrivñ* & *skriw*, *skrawein*, *stuziñ ar billig* / *divergla*, *pouliçza*, *pura*, *scrihüein*, *scurhein* & *digrannenkein* détartre Prl) *SPURat*, -iñ* : fourbir les armes *spuro an armoù* (KW / fig. E - *DANZEN ud* & *danzeet*), fourbir l'étain *SKRIW,-iñ* (& écrire *scrihuein* Châlons W 18° - ie : gratter le lithos / littera lat. & lic(c)a - gaul.-celt. & *lia* irl *stone*, l'A W 18° *scarhein* / *netein*, *onestein* / *chuliein*)

FOURBISSAGE (15°) *SPUREREZH* m.-ioù, *SPUR* m. (& *ur pur* une branlée – au foot etc. / Prl *digrannennere'h*)

FOURBISSEUR (12° suff. ; GR *divergler*, *pouliçzer armoù*, *purer* – armurier) *SPURER* m.-ion (*armoù*) f.1

FOURBU (pp *forboire* : trop boire ; GR *marc'h forbuet* & *forbu*) *FORBU* / *FORBUET*, *FORBUENNET* (fig. KT) : les jambes fourbues *forbuennet he di^{wh}ar* / (variqueux / éparvin)

KORBESENNET^e (*kezeg & tud* Pll<PM & T *korbezet*^{*o}), (effet du sabat - métonymie des pieds) *SABATU(R)* & pp *sabatu(r)et* (fig. stupéfait Ph-KL & *sabatet* / crevé etc.) *SKUIZH-MAR*^v (*skui'h-marw* – var. Prl & *divi, diüi(g)et, hernet / herset*)

FOURBURE (17° ; GR *ez ma ar forbu gand va c'haseg* & W 18°<l'A, Troude 19°) *FORBU* m. : *forbu ar c'hezeg*^{*o} (varices Ph *KORBES*^e & **B.** 1906 *korbezen brein pe sec'h* & 1913 *korbezennou gwazied hag a lak ar c'hezeg da gamma* / effet du sabat *SABATUR* m.-ioù : *daouarn sabatur* Luzel 19° & fig. Dp stupéfaction)

FOURCHE (1 - 11° forces : gibet < *furca* lat. - bois fourchu / supplice > v-br *forcas* vb S3 pret. & gall *fforch* & *fforc* ; C. *forch, ferchyeur* pl., GR *forc'h-icq, forc'h daou-vesecq, gaolod / tribesocq / fust & troad forc'h & lagadenn* douille, *feryer coad / prenn & houarn* - fourches patibulaires *justiczou* & W<l'A 18° *fourch-* - basq. *sarde, matxarde* & syn.; ALBB n° 195 tous points *forc'h, /vɔrh/x/* Go>Ph, **VBF**<PT p. 99) *FORC'H* & /a'vɔ'h/x/ f.-où (pl.) *ferc'hier, firc'hi, firier* (& Prl *for'haou*) : fourche métallique / bois *ar forc'h-houarn,-koad / fourch* Li<YR fourche en fer à 3 ou 4 doigts) & *ur v'forc'h trakteur* (Go<KC) ; trident *forc'h tri biz*^o (T<JG & *tribizek*^{*} / bident *daou viz*^{*o} / *naw bis*^e – hum.), à long manche *ar forc'h (troad) hir* (Ph) & *forc'h dougen kolo* (L / *dougen plouz*^{*o}) & *forc'h darbar / forc'h da balad*^o (T<JG) ; (longue fourche à 2 ou 3 dents – gaul.-celt. (uidu)bion : taille-bois > vouge v-gall *uuidimm* > *gwyddif* : *hedging-bill*, v-irl *fidbae* > *fiodhbha* faucille, v-br *guedom* gl bidubio & *guodobia* **Vita st Léry** LF & C. *gousifyat* 'espieu a boutter contre le sanglier', GR *gouzifidy* pl. T-Go<PT) *GWIF* f.-où : ramasser du foin à la 'gwif' (bretonnisme T) *serriñ plouz g' ar wif* (bident & Go<KC – gaul.-celt. *gab(a)los* > *gabulus* lat. > gibet – potence & Gévaudan, v-irl *gabul* > *gabhl* /gaul/, v-br *gabl* enfourchure > *gabl rinn* compas *gaolrenn / irl, mor gablou* gl æstuarua, gall *gafl* : *fork, womb* = *gafl* m-br > *gaol* /gawl/ Ph entrejambe = entrecuisse, entre-deux) *GAOLOD* f.-où (& Prl « *gohlad* » / *gavlod* W<FL foène & var.) ; (div.) *GAOL* f.-ioù / *GAOLIENN* f.-où (& *gavl-*) : fourche d'arbre *gaol ur wezenn* (T<JG-Ph/GR), charrue *gaolienn an arar*, (syn. W) *FOURCH* m.-où : *fourch-hent* (NL Fourchen), *fourchell ar we'nn* (Ph / *fourk*) ; (des doigts Ph) *SKALF* m.-où : *skalf ar bisied*^e / *bizied*^{*o}

« **FOURCHE** » (2 - jeu de mots hum. : 'prenez ma fourche' ! s'exclama la (bonne) sœur – W) / *ma FOURCH* (cf. *ma gaol / kaol* > *ma c'haol* ! Ph / *gaol sec'h* ! Pll)

FOURCHÉE (18°) *FORC'HAD* f.-où : deux ou trois fourchées (de paille, foin, cadavres etc.) *di' pe deir forc'had* (*plouz, foenn, korfoù & forc'hadoù foenn* Ph)

FOURCHE-FIÈRE (Agric.) *DOUGEREZ*^{*o} f.-ed (Ph-T – **VBF**<PT p. 99 / *forc'h (dougen) plouz* KL, *dougou plouz* E = W & T-Go > **FOURCHE** - syn. - *gaolod / gavlod, gwif*)

FOURCHER (12° ; v-br *forcas* S3 *fourcha & escaped* LF, m-br *for(c)haff*, GR *gauli, scalfa & fauta* – *pennou bleo, lavaret ur ger evid un all, terrupl e vestéaude*) *FORC'Hañ,-iñ* (var. Prl *FOR'Hein, lakad a for'hadaou* & sevrer W / Li<YR *vexer*, Ph-**B.** *diforc'h-/ saout & difroc'het*) / *FOURCHiñ* : *koad fourchet* (pp Ph bois fourchu), (porter à la fourche vb 2 itératif Go) *FORC'HATA* (ub), (cheveux) *FORC'HIGELLIñ* : *bleo^o forhigellet* (T<JG & *fourchellet / forc'hellek* - TK<MxM fig. : *galleg forc'hellek / sa langue a fourché besteodet en deus*) ; (arbre) *GAOLiañ,-iñ* / (& divers / crevasser Ph) *SKALFen*

FOURCHET (17° / pied de mouton, vache – Pell 18° mal aux pieds des bêtes < humidité la nuit) *SABATUR* m.-ioù (& fig. DP *chom sabaturet / sabatet*)

FOURCHETTE (14° / usage datant du 18° seul' selon JR ; v-br *cic guan* gl fuscina : fourchette < pique-viande & gaul.-celt. NP *Cicca* / gr *κίκυς* force, v-irl *cicce* corn *kig-uer* < *ber* gl *fiscunila*, gall *cigwain* : *flesh-hook* broche à viande & vb *gwan-* / *diwan, pesk* - *gwaner* vive, *gwenan* abeille - pique- / GR *fourchetès(ou) arc'hant, coad / forc'hell(ou) lann, -arar*) *FOURCHETEZ*^{*o} / *FOURCHETES*^e / *FOURCHET* (W) f.-où & coll.-enn : la fourchette de chacun *fourchetes pep-heni*^e (Pll & *diw fourchetes^e, fourchetezou^{*}* & GR), la fourchette du père Adam *fourchetaou Matao zo getoñ / fourchet an aotrou Doue* (Wu<Drean la main, bouffe avec les doigts) ; (fourchettée / fourchette de) *FOURCHETEZAD*^{*o} / *FOURCHETAD* /-ennad f.-où (W) ; (bâton / objet fourchu) *FOURCHELL / FOURSELL* f.-où : *fourchell goad* (Ph<AT / fourchette à débroussailler 'fichel' Pll

bretonnisme / petite fourche de bois à couper l'ajonc Prl – en saule à sourcier *fichell haleg*) *FICHELL(-ENN)* f.-où : mets ta 'fichel' sur ton 'bec'h lann' (Pll fourchette en bois sur ton faix d'ajonc) *lak / poues da fichell war da vec'h lann* (Ph-T), (pieds écartés) *treid-fichell ! /* (fourchette à ajonc à deux dents & divers - Li<YR) *FORC'HELL* f.-où (& *forc'hellenn ar gr(o)ajell* - os fourchu de hanche Ph / Ku os du poulet, wishbone), (tuteur de plante T<JG) *FORC'HIGELL* f.-où, (arg. Chon < BTP : fourchette > fourche) *FORC'H* f. (pl.) *ferhier*

« **FOURCHICHE** » (arg. Wi latrines / mauvais cidre *four(r)jistr /-chistr, sistr) fourchiSt(r)* m.-où **FOURCHON** (16° dent de fourche, fourchette / GR) *dant forc'h (& dent fourchetes), BES / BIZ** m.-ied (*bizied*) ; (d'arbre – GR & Ph-T) *GAOL* m.-ioù / *SKALF* ur *wezenn* m.-où (& GR *cavas > kavas ur vezen & sing.-enn-où : gaolienn, skalfenn*)

FOURCHU,-E (12° ad. / pp ; GR *hent forc'hecq & an den a so ur vezen fourchecq lacqeat penn- evit-penn* l'homme, un arbre fourchu renversé) *FORC'HEG / FORC'HELLEG* (& ambigu fig. : *galleg forc'hellek** TK<MxM d'expression mal assurée chez anciens bretonnants quasi monolingues) / *FORC'HELLOG* : *an Aotrou Doue forhellog°* (Li<YR), *FOURCHEG / FOURCHELLEG /-EK** : pieds fourchus *treid fourchellek* (Ku / Wu<Drean) *gwez fourchellek* / bod(enn)ek** harmonieux / **Quimiad** P. Proux 19° *gwez bodennek - en disheol a bere...*) ; (devin. : tête verte fourchue) *penn glas fourcheg > penn-pour* poireau ; (Ph bois) *FOURCHET* ; (cheveux) *FORC'HIGELLET*

« **FOURDRAINE** » (dial. – picard : épine < gaul.-celt. *drageno v-br (orin) drain > drein (irin) & gall draen* épine, arête – PYL 186 / NL Kerdrein) =

FOURGON (13° lat. popul. / prov.-oc anc fourgoun : ridelle > voiture à ridelles fourche - Littré ; GR *qarr-goloët, qarr-marc'hadour*) *KARR GOLOET* m. *kirri (goloet) & chalbotenn* f.-où (EE) ; fourgon / voiture cellulaire (**L'étranger** - A.Camus 20°) *karr prizon* / gwetur prijon* (& var.) ; (tige / *rozell-form*) *FICHELL(-DAN)* f.-où(-tan)

FOURGONNER (13° / fourgon ; GR fourgonnant sans cesse (*ub*) *fich-fich, ficheller, firbouch(er), & dispac'h-, fourdouilh-* W & cf. - devinette - *'fich-fich dre an ti hep daoulagad na fri' / balaenn*) fourgonner le feu (remuer sa 'fichell' Ph) *FICHELLañ (tan), dispac'hat* tan (pifona° ringarder)*, (en cherchant Li<**BRUD**) *RAFOURCHA(ñ)*

FOURGONNETTE (20° dim.) *FOURGONNETENN /-AD* f.-où & (dim. / GR) *karrig goloet* m.-où (& cf. / break - frangl.)

FOURGUE (arg. 19° fourgat < prov.-oc / 1793 & complice) *KUZHER* (& *bec'hier traou laeret / skrapet...*) : ton fourgue *da guzher (traou / cuzeureus ar belec - Emgann Kergidu* 19° receleuse), *PAOTR AR SAC'H* (*o telc'her ar sac'h*) & *paotr an treuf* m.-ed > *treufer* m.-ien (f.1) & (camelote fourguée – Céline etc.) *TREUF* (m.-où / *TRUF* - var. Ph triche...)

FOURGUER (19° prov.-oc < lat. popul. **furicare* : voler – Rob. / FOURRER < germ.) *FOURRo* (*ud 'ti ub, BEC'Hiañ (ud war ub)* : i' veut m'fourguer son truc *c'hoa'i a ra war 'hanon da gemer e heni* (Ph & *delc'hen war ub da gemer, hegal da gemer / ober treuf...*)

FOURIO (NL 22 / pl. – gallo / four) =

FOURIÉRISME =-ism m.-où (& *kredenn* Fourier - f.)

FOURIÉRISTE =-ist-ed f.1 / *paotr* Fourier m.-ed f.1

FOURME (19° prov.-oc forma : meule de fromage > fourme d'Ambert NL gaul. Ambe-ritus : Rivière-gué ; C. *fourmag = fourmaj* Ph < forme - lat. / gr *μορφή 'morphê'* - par métathèse) *fourm(aj-laezh)* m.-où /-achou-

FOURMI (12° formiz < formica lat. / formus & sanskr *varma* & ? gr *μόρμηξ* - Littré ; v-br *clut moriuon* fourmilière, m-br *meryen* gall *myr-ion-en* & v-irl *moirb* < **morui* – ie / gr *μόρμηξ* LF / Myrmidons - Odyssée & cf. NF Merian / Merrien - basq. *xinaurri / inurri, النمل alnaml* ; C. *meryenenn* & coll. GR *meryen, du, ruz, asqellecq* – ALBB n° 445 quasi tous points *merien / merion* pt 90 Batz /*frumi/ gallo « froumi(s) » MERIEN / MERION* (var. E-Go,Wu l.-ion / *MERIAD, MERIAN, MERIED* < *mer-*) coll.-enn-où & *merioned* (essaims de fourmis & Groix-Wu *ko(u)ron / kerhon* coll.-enn / *kontron* & *kremegi,-ed* & cf. *buzhug-ed, milon, preñv-ed, suard-i* – ALBB) :

fourmis volantes *merien askellet* (Ph /-ek* & B. / Wu<Drean) *melion-divaskell** (*seblant amzer touforek**), fourmi rouge *ur verionenn ruz*, (arg. Tun. 19°<NK) *rup(ed) an iver (hiver)* ; j'ai des fourmis (démangeaisons) dans les membres ou pieds *merien em izili* (T<Klerg *kemenerien em zreid* – T-Ph & picotements & fornication / fornicant), (Prl appr. - pieds en doloris) *marù eo ma sreid* ; un travail de fourmis *tud evel merien* ('*labourat & war an traezh & an aod evel merien !* - Ph / Go du 'people' à la plage !) & (La Fontaine 17° div. DD > prêteuse 6 la fourmi n'est pas) *Merienenn n'eo ket prestourez / n'oar ket presta...*

FOURMILIER (18° - dér.) *merionaer m.-ion*

FOURMILIÈRE (16° - dér. ; v-br *clut moriuon* : *klud merion* & m-gall *morgrug* : *ants* = fourmis, *ant-hill* irl *nead seangán* - basq *inurritegi & xinaurri-zilo* ; GR 'retraite' *crug^uell / tuchenn / moudenn & bodenn meryen, meryonneg W / de vers taulad, tuchennad, bern preñved*) *KRUGELL / KRUGENN-VERIEN* f.-où-*merien* (Gll-Pll syn. : *ur grugell verien / ur grugenn merien*), *KRUGUILH* f.-où : *kruguilhou merien o virvi* (B. 1909 / NL), (syn.) *KLUJAD MERION* m.-où, coll-enn(-où) : *ur glujadenn verien* (Ph & *kudenn-verien, ruilhedenn verien, tuchenn merion* f.-où-, *bodenn, moudenn*) = (Plz<GG) *RANNVERIEN* f. & *neizhad merion* (Prl > (n)e'had merian : *un ne'had merian 'ferùein*) & (T<JG) *glaouijennad merien ruz* f.-où & *bern merion / yuc'h merion* m.-ioù, & *goradenn verion* (Go<KC) ; *MERIONEG* f.-i,-où (W<LH & C.) ; fourmilière humaine *ur rumm bras a dud* (GR / Ph & *ur vodennad tud, tud o virvi war an traezh, tud hemp fin* – W)

FOURMI-LION (formica-leo - calq.) *debrer merion m.-ion*

FOURMILLANT,-E (Ph/KW - *tud*) 'VIRVI° 'VEL MERIEN

FOURMILLEMENT (17°) *merionerezh m.-ioù* & (métonymie - Ph) *tud evel merion (o virviñ)* ; (fornication = fourmis fig.) *MERION* (en o *zreid* - pl. / *kemenerien*)

FOURMILLER (16° < *formicare* lat. ; GR *meryenna a ra an dud, & bodenni* / fourmiller d'erreurs *stancq ar fazyou ebars el levr*) *MERIONiñ / MERIENañ* (er *ruiou, war an aod, war an traezh*), (usu. Ph) *BERViñ / BERW-, BERVET* (evel *merion*) : la côte fourmillait de touristes *tud oa ba bord ar mor an dez-se 'vel merien* (Ph) & *berviñ a raont evel merion* (er *fest-noz* & cf. L<VS *bordilla° / bordilhañ* grouiller) ; (mains, pieds) *kemenerien zo em daouarn, en he zreid*

FOURNAGE (GR *ifournaj, ar guir forn / ar fourner*) *IFORN* m.-ioù : *ar bal iforn* (Pll usu' pelle à enfournage / enfourner *iforniañ*)

FOURNAISE (12° augm. / *furnus* : *fornax* > gall *ffwrnais*, v-br *guform* gl *clibani* v-corn *forn fornax* ; C. *fornaes,-at* & GR *fo(u)rnes, fornesyou*) = *FORNES / FORNESIAD* f.-où (*forniadoù*) & (Prl) *toull fo(r)n* : jetés dans une fournaise ardente *stlapet en ur fournès elumet* (GR < Bible / *an tri den yaouanc a Israël*)

FOURNEAU (12° dim.-eau : petit four GR & de cheminée *fornigell / fo(u)rnell* l'A W 18° & *fourneau* de forge *fornes vihan* / de guerre GR *fornesyout poultr* – divers / basq *sukalde labe*) *FORNELL* f.-où (W *fournelloù*) NL *Fornellou / Les Fourneaux 35/22*, haut fourneau *forn(ell) uhel* (& fourneau de) *fornellad* f.-où ; (cheminée GR cavité du foyer pour tenir les braises chaudes la nuit trad.) *FORNIGELL* f.-où : coin du fourneau *e korn ar fornigell*, (appareil) *war gorn ar fornigell / FOURNO(Z)* m.-ioù,-joù : fourneau en fonte *fournioù potin* (Ku/T) *fournioù du* (& cuisinière : *kuisinieres^e/-ez^{*o}* > *ur guères* Prl/Ph *ur gujuneres^e / kegineres^e dister & keginourezed an eured* Ph<PM) / *FORNEÛ* (var. W > *fornew^e*) m.-ioù ; (de charbonnier GR, Are<GL & JMS fig. > petit nuage blanc épais s'accrochant aux vallons ou recoins boisés de la forêt du Huelgoat) *POULL GLAOU* m.-où- : *poullou glaou war du Lo'maria (Berrien)* ; (fourneau de pipe) *PODENN* f.-où : *podenn e gorn*

FOURNÉE (12° dér. ; gaul.-celt. Graufesenque en Millau *tuðos/tuðdus* : *furnus*, v-br *tod-> teuz,-i'* = *toddi* gall ; GR *forniad /ournad bara*) *FORN(I)AD / FORNIGAD* (B. 1912 > Ph) *FORNÍAD* f.-où : une fournée tous les 15 jours *ur forníad bep pemze 'tez* (Ph /vər'nijt/ Pll<PM & Prl *fo.rniad*) & *forniadoù bara* ; (divers) *FORNELLAD* f.-où (W<Heneu-GB)

FOURNI,-E (12 ad. / pp ; C. *fournis*) *FO(U)RNIS* (Prl *fou(r)nis* > *founnis* / PhS vite) : maisons tier *fournis* (& *tour fournis* m-br ad. / pp, NF *Fo(u)rnis* & *Penfornis* NF) ; (fig. : dru) *DRUZ* :

banneoù druz, (tennoù) STANK MAT

FOURNIER,-ÈRE (12° & oiseau Amériq. Sud ; C. *fornier* / GR *fo(u)rner* & var. - NF) *FORNIER* / *FORNOUR* m.-(er)ien f.1 : râble de fournier *rozell-gamm ar fornier* (conte Luzel 19°)

FOURNIL (12° forn- ; GR *ti-forn* / *fourn* & *fourni'* - gallo contes Sébillot) *TI-FORN* m.-ez /-er- & à cuire au fournil (T<JG) *da boazad° d'an ti-forn*, Fournil du Goélo (enseigne) *Ti-Forn Bro-Oelo*

FOURNIMENT (15° it *fornimento* ; *fournimant* GR / NF *Fo(u)rnis*) *fo(u)rnis* (ar *soudard*) m.-où

FOURNIR (12° < *fornimentum* lat. & *furnus* / ? frq ; C. *fournissaff*, GR *fourniça* & *fourniçz eus a ud*, à une besogne *founna*, *tizout* : je n'ai pas le temps de fournir *ne founnan qet*, *ne dizan qet* & *ne deh qet dein dihanqein* travail qui ne fournit pas = *labour difonn* & *bara*, *boued* Ph) *FO(U)RNIS^s*, -añ, -iñ, -o, var. *FORNIS^s* Ku/Prl *FOUNNIS^s* : fournir des armes *fournis°o armoù* (Ph / Dp pp *fournichet*) ; (& se pouvoir de) *POURCHAS^s* (Ph *pourcherch*) : leur fournir la bouffe *pourchas° o boued*, *pourchas° boued dehe°* (Ph) / (machine) *BOUEDañ* / *BOUETA* (*mrekanikoù*) : fournir à la batteuse *bouedañ an dorneres°* (Ph & *dalc'hen horzennoù* / *delc'hen boued* - *d'ar c'hezeg*, *darbar foenn g'ar forc'h*, *pourveziñ traoù* pourvoir)

FOURNISSEMENT (13° / NF *Pourchasse* & n. / n.vb.) *POURCHAS^s* (*arc'hant*), (*an*) *DARBAR* m.-où : *an darbar traoù*

FOURNISSEUR (15° ; GR *fo(u)rnis^ser,-our* – W) *POURCHAS^sER,-OUR* m.-ion f.1 : fournisseurs de vin, drogue *pourchas^serion ar gwin*, *an drogaj* & *drogachoù* (Ph & cf. *dealeurien*), *BOUEDER* / *BOUET(A)ER* m.-ien f.1 (à engerber par batteuse) : *boueder ar mekanik* (Ph & *dalc'her jistr* distributeur de cidre & boissons aux batteurs, *darbarer* manœuvre à la fourche / 'dalbareur' - bretonnisme = aide-maçon **B.** & *pourvezer* pourvoyeur)

FOURNITURE (14° dér. ; GR *fournimant*, *goarniçzadur* / NF var. *Fornis* T, *Fournis*, *Penfornis* = ar) *FOURNIS^s* (*armoù*, *boued*, *tiez*, *traoù*...) ; (fournitures scolaires etc. / *pourvez* provision) *pourvizion ar skol* (& L *dafar*(*achoù*), *defotachoù* T / Ph courses *keverdioù* & *prenoù*...)

FOURRAGE (12° < frq & all. *Futter* / *fodder* angl. & *cannon fodder* chair à canon > anc. frç *fuerre* / *feurre* & *fur* – irl > *fodar*, gall *bwyd* (*sych*), *porthiant*, m-br *fourayg* & GR *fouraich* < *foaraich* ; gallo-gr *Βιτον-ιτοβο*/*Ioto-bito* *boued-yod* / *youd-boued* bouillie nourriture & *depro-*, *mac-* < *ie*, v-br-gall *boet* / *boitolion* > *boued/bwyd*, v-corn *buit*, v-irl *biad* > *bia* – NALBB n° 176 : herbe *geot* & *boued* Wu 6pt+2 / *karr-boued* TK<RKB petite charrette à fourrage) *BOUED GLAS*, *BOUED-CHATAL*, *BOUED-LOENED* (Prl *bo'd lo'ned*) m.-où,-jòu (& coll.-*enn-où*) / (mangeaille) *BOUETAJ* m.-où /-achoù ; & (n.vb. : ar) *FOURRañ* (*gatoioù*)

FOURRAGER (14° dévaster anc^t < chevaux de soldats ; GR *fourachi* & *destum boed chatal*, *ronceed* & aller au fourrage GR *fouragi* / *fouraichi* & fourrager un pays *goasta*, *preyza*) = *fourajiñ* ; (fureter / syn.) *FURGUTañ* (*en tiretennoù*)

FOURRAGER,-ÈRE (19° ad. - betterave fourragère) *KU(N)TUILH* : *peterabes°-kuntuilh* (Ph), (choux fourragers / à vache) *STLEJ* : *kaol-stlej* (Ph-T<JG & var. > *kaol*) ; (fourragère - champ à fourrage) *BOUEDEG* f.-i,-où (& cf. K-L *Foenneg* : ar *goz foennec*, *prat ar foennec* - Cad. Pll/Ki<LK, & Cad.Plz Ki) ; (ridelle de charrette...) *SAVELL*, *TRONSELL* f.-où (claire *kloued**°/ *kl^wed* : Parc ar glet Pll - gaul.-celt. *cleta* > *claire*, *clayette* / v-br *cluit* & *clayon klouedell* / *klouedenn* = *klwedaj°* claire-voie) ; (véhicule - grand corps de charrette & camion de déménagement - fig.) *KASTELL* (*EOST*) m.-où & ar *c'hastell adreñv* / *KARR BOUETAJ* / *KARR-BOUED* (TK) m. -pl.) *kirri* ; (Milit. < fig.) *savell* f.-où ar *rujmant*

FOURRAGEUR (GR *fouracher*) *bouedour* m.-ion f.1

FOURRE (15° < frq – Suis. : taie, & couvrir : enveloppe – *fourre-tout* / taie *souilh*) = *FOUR(R)-TRAOU* m.-où

FOURRÉ (17° pp & ad. > n. : un fourré) *FOUSTAJ* m.-où,-choù (Ku / Ph>Go *fou(s)touilh(ek)* embroussaillé & fig. T-Wi), (NL Ph – Fréau brousse, brande) *BROUST* m.-où (hallier NL *Broustou* & *brouskoad* : *brouskoat* an douar canap, ar menez *frost*, ar lan *suil*, ar prat *nevez*, *Brouskoat* *Trevodu* & *Brouskoat* roial ar *Brouskoad* *Royel* – Pll<PM) ; (chanson *Batz 44* 19°<HV *Les filles de Kernelec* sont toutes fourrées dans le fourré *Er merhed a Gernelek* / *zo ha voll er spinèk*)

SPINEG f.-i (& aiguillat – poisson)

FOURRÉ,-E (pp divers - doublé) *FEURET* : (robe) fourrée d'hermine *feuret gant erminig*, & *feuret mad eo (he saë – GR)* / *FOURRET* (*gant chokolad, gant fars*), (vêtement < *pan(n) voulous* Ph & NF Le Pann, gall *pan / pannu vb full*) *PAN(N)EG /-EK** ; coup fourré *taol trubard m.-ioù* (GR *un taul fobies & trubarderez* / de part et d'autre *taul feucq / peucq roët ha bet*)

FOURREAU (11° anc frç *furrel* & *feurre* < frç & germ. - anc. h¹ all *fôdr / fodder* ; C. *Feuzr* & m-br *laca e-n feuzr se da clezef* mets dans ce fourreau ton épée ; GR & Ph *gaine gouhin cleze & dic'houinet da gleze, feur ar c'hleze / fourrod pistolen, fourroïou, faux-fourreau = fals-fourrod*) *FEUR* f.-ioù : *feur ar c'hlezeñv / e gleve* (Ph-T / GR)

FOURRELIER (GR *feuryer / gouhiner* : gainier *fourroger / fouréauyour* W) = *feurier* m.-ion f.1

FOURRER (12° anc frç *forrer* < frç **fodr* : angl. *fodder* fourrage ; GR / robe de fourrure *feura (doubla) ur saë & (em) fourra en un æfer bennac / planta ub, boutein & tapein (ub) ebarh & rien lui fourrer dans la tête netra ne aller da fourra en e benn / boutet ba ho peg\k ! Prl – vêtement*) *FEURañ,-iñ,-o* : *saeoù feuret* (GR & fig. - sens divers) *FOURRañ,-iñ,-o* : y fourrer la main *fourrañ e zorn eno / fourrañ e fri (en e revr)*, se fourrer dans cette affaire / galère *en em fourriñ er jeu-se* (& Lu *fourra° kaol & brikoli* planter des choux(-fleurs) / dim. : arg. = baiser – E<ND) *FOURRIKA (ub)*, fourrer son nez (fig.) *FEURDEUKal* : *deuet da feurdeukad° du-mañ* (T<JG Ph *teukal & T-K teuk(enn) !*) ; (appr^d) *BOU(N)Tañ,-iñ,-o(u)* : fourre-le dedans ! *bount anehañ 'barzh !*, fourrer son nez là-dedans *bountañ e fri e-barzh* (Ph / T-Go *bout ta fri en em revr / revr – aphorisme - usu' vulg'*), se fourrer dans cette affaire *en em vountañ en afer-mañ* ; (q.ch en l'émoussant < soc) *SOC'Hañ,-iñ (ud T & cf. Ph sac'hañ kreionoù* ép pointer des crayons en les enfonçant par inadvertance !)

FOURRE-TOUT (W) *SAC'H ÀR VACH* m. *seier àr vac'h*, en fourre-tout *MARC'H HA MOC'H* (Ki<GD / T) *MESK HA MAILH / MELL-DIVELL* (Ph)

FOURREUR (13° suff. ; GR marchand de fourrure *feurer / feuryer, feureter*) *FEURER* m.-ion f.1 : NF *Feurer*

FOURRIER (sous-officier & Mar. – GR *fourrer*) *FOURRIER*, & *fourrer* m.-ion : *fourrier en arme* (LH)

FOURRIÈRE (18° / fourrage - germ. ; v-br-gall *bach / adgabael* & sequestre LF) *BAC'H* f.-où : *lakaad ul loen er vac'h (& kirri / tud en toull-bac'h)* ; mettre en fourrière (séquestre) *BAC'Hañ,-iñ (otoïoù pe loened)*

FOURRURE (12° prov. & esp. ; C. *Feuzr* 'forreure ou pane', GR *foulinenn & foutinenn, peliçzen (pann)* : fourrures d'hermine - ducs & pairs GR : *mentell an duged ha par o deveus foulinneou erminicq, feuret gad erminicq*) = *FEUR* / *FOUREÛR* f.-ioù, *FOULINENN* f.-où ; (poil / toison Ph - var.) *KREW° / KREON°* coll.-enn / m.-ioù : un manteau de fourrure *ur vantell grew* (T<JG), *PAN(N - voulous)* coll.-enn : (du renard) *panenn louarn (& brageier pann voulous* Ph pantalons de velours côtelé), fourrure autour du cou (frileuse *frileuzenn* > Ph) *FEULEUJENN (merc'hed ar vro)* f.-où (& *an teuz g' e feuleuzenn* Pll le fantôme du Fréau enveloppé de son drap)

FOURVOIEMENT (15°) *diheñchadur* m.-ioù & n.vb, (perte de direction / effet d'une plante) *SAOUZANENN* f.-où

FOURVOYER (12° / voie ; C. *Saouzanaff, souzanet* m-br pp & GR / & se fourvoyer) *DIHEÑCHAñ / DIHENTIñ* : *diheñchet omp*, (& fig.) *EN EM VOURDal* ; (s'égarer Ph) *SAOUZANIñ* (& se tromper / *FAZIañ - war an hent...*)

FOUTAISE (17° / fout-) *KAOCH KI DU (kac'het g'ur c'hazh gwenn)* m. (& Prl *bobionaj, libornaj*) & excl. : *FOUTR > FOUTER ! (poz an aotroù Kerouello - Pll<YP & Ph<AT)*

FOUTEAU (dial. Ouest / Héraldique "d'azur à un fouteau terrassé..." - Laruns 64 & gallo « *foutiau* » < *fagus* lat. - hêtre / gaul.-celt *bagos* - ie ; NF *Foutel* - NF / NL Le Faou *ar*) *FAOU*, & *Faouedl / Faouedig...*

FOUTEUR,-SE (Sade etc. / *Kerenveyer* 18° *foultret*) *FOULTRER* m.-ien f.1 & *fouteur de merde* *hader kaoc'h* (Ph / vb & T syn. (*cha*)*foutreer* m.-ien f.1)

FOUTEUSE > FOUTEUR,-SE

FOUTOIR (17°) *STLIBIG* m.-où (Big.<MR / Ph *STLAB'*) : *ur stlibig oa eno !* (& *Nomenclator* 17° *fouz-leach* lupanar - *fouzhlec'h*) / (appr^t) *ar STAL-se !* (f.-ioù)

FOUTRAL,-AUX,-E (rare) *TANFOELTR* (préfixé) m. (& coll.-*enn-où*) : un (sacré) chargement ! *un tanfoeltr karg* (Pll<PM) & bâton *ar pezh tanfoeltrenn bazh* (KT)

FOUTRAQUE (fam. – K / Lu) *SOT*-PILH / SOT-PITILH*

FOUTRE (12° défectif Rob. < futuere lat. : baiser ; gaul. Tuto-motulus NP bite à con < moto : bite / v-irl *moth / toth* D 257 ; C. *Fouzaff & foutraff*) *FOULTRañ / (TAN)FOELTRañ,-iñ,-o* (violemment / balancer, ficher, flanquer - en sens inverse & dégling uer ainsi) *DIDANFOELTRiñ* : les foutre par terre *tanfoeltrañ anehe war al leur-zi, didanfoeltret gante* (T) & il se foutent de notre gueule *foutan raont goab (goap) deus hon genou* (Ku<R.Gak), va te faire foutre ! *kerzh da fout(r) !* (& *kae da gac'hat, kerzh da lussa*) & tu t'en fous, toi ! *'ra ket fout dit ! je m'en fous 'ran ket fout !* & il s'en fout bien du renard *deus al louarn henn'z ra fouttr mad* (Ph<AT & s'en fout éperdument **B.** 1905 *me ra mil fout - deus se - je m'en fous complètement*), on s'en fout comment ! *fout'pe sort mod !* (E / Ph *forzh pesort mod...*), il y a foutu le feu au manoir (Dp) *foutet 'neus an tan bar maner*, il est je-m'en-foutiste "*en em fout*" *eo-eñv* (W) & *chafoutreer* (T<YBP) ; 'foutre' s'exclama le comte ! *fouter ! lar an aotrou da Yann* (conte trad. **Yann** Pll<YP / Ph<AT & **B.** 1905 *fouter didiü ! / tanfoeltr ! fichtre ! bougar ! bougre !*) & (arg. W – lang.kem.) se foutre (de la gueule) *fetiñ mokenn* (cf. Prl *gober an dall g'ub*) & *ober foultr doh ub/ud* (Li<YR / T<Klger j' m'en fous *ne ran foutre-kaer*) ; (envoyer) se faire foutre *foultradiñ (foultradi, sacreal – F&B 19°< CCh)* & je t'en foutrais de la lecture *Me blantfe lenn ganet !* (Li<YR / Ph-T *lenn a-walc'h, ya da !*) ; tout fout le camp (& partout s'en vont les vertus W 19°) *e peb lec'h e tec'h ar vertuioù* ; (sex^t) *fouzhañ,-iñ* (C. / *fouzh - m. & fouzher - courlazeau / anian, had, natur, sper, skleur(enn) ar c'hole* Ph)

FOUTREMENT (rien - *TAN)FOULTR* *netra !* (var. *(TAN)FOELTRENN-où traoù*)

FOUTRIQUET (18° < foutre-) *RAMPICHONIG* m.-ed (Ph<AT & cf. *taltouin / taltous < ta(r)tous & ratous*)

FOUTU,-E (ad. & pp fichu / sacré – préfixé - cf. NF Cotten, Coty NL Costyr Carhaix & gaul.-celt. *cottos, v-irl, corn coth*) *KOZH > KOS- / KO'H-tra* : cette foutue bicoque *ar c'hozh ti-te / ti-se !* (Ph-Are), ce foutu type *ar c'hozh machin-se* (& *daon,-et* fichu, *milliget* maudit), mais ces foutus Français fourrent leur nez partout *mes ar c'hoz Fransizien a fourr o fri partoud (gwerz YP Pll) & pas foutu (infichu de) ub ha n'eo ket kad / kat* da... /ka.t/ (T/Ph) ha n'eo ket 'awalc'h evid ober* ; (fini, nase) ils sont foutus (les Boches < Stalag codé Lu<JR) "*échu gato*" = *foutu int, maro (an oto) / (Pays Fañch E) KATIF eo-eñv =* (arg. Chon<BTP) *KLAOUET = KWAK / KWEK,-et : kwaket ar post (radio – Are fam.<PMG), (personne / condamné barnet - fam) LIPET : son père est foutu lipet eo e dad* (Ku<JPh), bien, mal foutu *lipet-mad / lipet-fall* (& *frammet- mad / stummet-kaer*), (objet – E) *MARV* : marw^e eo ar fer* (Ku le fer est mort / foutu) / (*ub/ud*) *POAZH / POEH* (Prl) : foutue par l'alcool *poaz^h eo-hi ! - a ya, poa'het ga' traoù yin ?* (Ph face au feu / *poa'het deus un tu, rivet deus an tu all & rostet diouzh un tu ha skornet diouzh an tu all*), (popul^t 'dans le sac') *'BARZH AR SAC'H / BAR SAC'H : ema-hi bar sac'h !, e voteur zo (waet) bar sac'h ! aet ba'r zac'h* (W<FL / TK / « Lohéac bar sac ! » à bas Lohéac Pll 1936 / votez Blum ! *Blum ban toull ! & Bail bar sailh !* (Le Bail, député radical – surn. "*ar bailh kaoc'h*" Big.< 2006) ; mal foutu (mal fichu : personnes Ph/E seul^t bêtes) *DIHET : me zo dihet !* & mal foutu (pers. – physiquement) *JOSTROM* (T<JG-Ph), pieds mal foutus (*treid*) *malotu* (T<JG / Ph & **B.** : *treid maltorn & treid treus^e !*)

FOUYER (anc frç, gallo 'fouyae' - Teleg. & NF) > FOYER

FOVEA (20° Anat. < lat. : fovea centralis / œil - macula / rétine) =

FOVÉAL,-AUX,-E (Anat. < fovea / œil) =

FOX (frangl. & NP – gall *llwynog*, irl *madra rua* : 'red dog' / celt-gaul *louernos* NP Luern- 3°) & fox-hound (angl / gall *ci hela>ki heli-*) & fox(-terrier / m-br *Tregont terrer 'no mecherou*) *KI-LOUARN* m. *chas^s lern* (& -ed) & *terrer m.-ien*

FOX-TROT (angl. – KW-E > *DAÑS AR BLEIZ*) =

FOYARD (Suis.) > FAYARD (*gwez*) *FAOU / FÔ*

FOYER (12° latin parlé focar- < focus ; gaul.-celt. aidu & irl *aed* feu, (a)edrini : mois d'été, Ædui : Éduens - ie / aedes lat. - foyer D. – gall *aelwyd* : *hearth* irl *teallach* - basq *su(tegi)* ; C. *Oalet* & GR âtre *auled,-jou* / *oaled*, W *eüled* / *ouëled* foyer de feu : *fò* ardeur - GR – ALBB n° 498 & NALBB n° 558 *oaled* & *aoled* Lu / *oèled* E > Wu-Batz 44 – âtre) *OALED* < *AOLED* f.-où,-jou : faire la bouillie à même l'âtre ou sur le foyer *ober yod war an oaled* (Ph), la famille réunie autour du foyer *an dud en-dro d'an oaled* / au coin du foyer *e korn an oaled* (& titre Jezegou **E korn an oaled** / *korn ar c'hogn* Ph / T *ar c'houign*) & Foyer saint-Yves *Oaled sant Erwan* ; (foyer rempli de...) *OALEDAD* f.-où : payer par foyer (fiscal) : *paeañ dre oaledad*, (maisonnée) *TIAD-TUD* m.-où & foyers décimés (par 1914-18) *riñs-ti ar brezel bras* (Ph) ; les renvoyer dans leurs foyers d'Algérie *kas anehe d'ar gêr eus an arme* (gwerz YP), fonder un foyer *sevel tiegezh* (se mettre en ménage & *da formi tiegezh* – trad. Ph) ; (arg. Tun. 19°<NK : table à feu) *tablenn ar rufan* f.-où & (Mat.<JM & Photo : focus / gall *canolbwynt*, *canolfan* : *kreizig-kreis* & *kreizenn*) *fokus* m.-où ; homme au foyer (péjor^t – trad.) *kateller* / *KATELL(IG)*, *koges^e* (ar *gogisien*) / *kogez^{*}*, u r *gogez*, & *siler laezh* (Go<FP) / *mont war oaled an dud all* (T<JG) ; (chaudière *c'hwech kaoter*) *a deir pe beder forn* (T<JG)

.FR (cf. > .bzh ! & RF) > FRANCE...

FRAC (18° < *frock* angl. < froc frq / all *Rock jupe* / veste & lévite < lat. < hebr. Levi – tribu) *LEVITENN (HIR)* f.-où (*Treger* 19° : *levitennoù Tregeriz^{*}* / *Tregeris hir o chupennoù*)

FRACAS (15° < *fracasso* it. / vb & cassare lat. ; C. *strap* lat strapitus & estrape, m-br *strap* / *reus*, GR rupture bruyante *broust*, *frailhadur* / *freuzadur*, désordre) *STRAP* m.-où, (coup de temps) *STRAPAD* m.-où : le fracas de la tempête *ar strapad gwall amzer* & *ar strapad amzer fall* (Go), (série) *STRAPADEG* f.-où & 2 ; avec perte et fracas (*graet gante*) *A-STRAP* (& *a-strak* / *strak* craquement, *strop* choc & Prl *Strak* & *Stok*), *ha freus ha reus^e da heul*, le fracas des armes *strak(adeg) an armoù*, le fracas des brisants (vagues dites 'tarjou' - bretonnisme TK *tarjou*) *trouz tarzhioù (o fregañ)*

FRACASSANT,-E (19° part.prés.) : bruit fracassant *ur pezh (mell) STRAK* / *STRAP* (T<JG-Ph / *toull-strap* PlI trou à loups) & (*trous^e*) *strapus* / *Strakus* (Prl)

FRACASSE (arg. : éreinté ad.) *DARN* : *me zo darn !* (K fig. / darne & syn.) ; Capitaine Fracasse (*ar*) *Strapad den / kabiten*

FRACASSER (15° < *fracassare* it. / casser < quaterre lat. / quartus - quart & 4 ; gaul.-celt. *bris-* > briser v-irl *brissid* m-gall *bris* / *bris-*, *bres^s* & v-br-gall *torr(iticion)* rompus ; C. *strapaff* strapere, GR *brousta* & *brevi*, *frailha*, *freuza*, *fricqa* & se fracasser) *STRAPal* : se fracasser du fait du vent violent *strapal g'an avel foll*, une porte qui se fracasse *un nor é strapal* (T / var. Ph *stropo* & (s')entrechoquer / *stropata*, & *strakal* craquer / *stlakal* claquer, *tarzhal* éclater & *fraoulat*, *frigas^sañ* écrabouiller), (appr^t – bateau) *DRAILHañ* (*revr ar vag* – T<JG & s'étant fracassée le genou *digogennet penn he glin*, & *broustet war ar reier* dressé sur les rochers)

FRACTAL,-E (20° - Mat.<JM < fractus - pp vb / *fraezh*) = *fraktal* & une fractale (Mat.<JM) = (*ur*) *fraktal(enn* f.-où)

FRACTION (12° < *fractio* bas lat. / vb frangere : briser - ie / germ. - all *brechen* & (*to*) *break* / celt *bris-* & gaul.-celt. randa limite territoriale / bérail (p)eku ie : Equoranda > Ingrandes & var. = v-irl & v-br-gall *rann(ou)* parts NF-NL, C. *Rann* partie, pars & GR fraction de l'hostie *terridigez – an ostif sacr* & la fraction du pain = *fraction an bara* m-br, *rannidigezh ar bara* f. – sens divers) *RANN* f.-où : *peder rann*, *trederann* (& coll.-enn-où : *rannenn-où*), (fraction de) *RANNAD* f.-où ; (de temps Li<YR & Ph-T) *FRAPAD* dim.-IG m.-où : *ur frapadig amzer bennak* (Ph-T & adv. - *a-frapadoù*, *frapajou hir a veze*) ; fraction d'arc-en-ciel (Li<YR) *LAGAD-BLEIZ* / *LAGAD-HEOL* (*sign fall* / *amzer*) m.-où ; (Mat.<JM / par la fraction du pain m-br 16° *dren fraction an bara*) = *fraksion* f.-où, fraction de l'opinion (*meno*) *lod-kaer eus an dud* (Ph / W & Kist.W<MN *lo'kaer ag an dud*) / *darn eus an dud...*

FRACTIONNABLE (Mat. & Sc. – dér.) *rannadus*

FRACTIONNAIRE (18° Mat.<JM) = *fraksion(er)*, & *ranner*, (appr^t – Livre fractionnaire) *LEVR*

RANNET

FRACTIONNEL,-LE (Polit. 20°) *rannel* : activités & *labour-rannañ* / *disrann-*, (Mat.<JM) = *fraksionel*

FRACTIONNEMENT (19° / vb) *rannidigezh* f.-ioù (& *rannadur* division, *rannerezh* partition) : fractionnement de charge (trop lourde pour être tractée en une fois etc.) *TENN-SAV* m.-où : *ober un tenn-zaw*° (Ki<GG / *skañvec* 'h)

FRACTIONNER (18° & se fractionner) *RANNañ,-iñ* : (en deux / *daou-*, *di-* & *dis-*) *rannet en daou damm* (& *dez gouel Yann* / '*rann ar bloaz en daou damm* - adage Ph la saint Jean fractionne l'année en deux d'un solstice à l'autre - été / hiver)

FRACTIONNISME =-ism m. & n.vb. (*ar*) *rannañ* / *disrannerezh* (m.-ioù)

FRACTIONNISTE =-ist m.-ed, *rannour* m.-ion & groupe fractionniste (appr.) *adstrollad* m.-où

FRACTURE (14° < fractus pp vb frangere lat. briser ; v-br & gall, C. *torr-* & *torradur* C. brisure / GR fracture *torradur* & fracture dans un mur *faout*, *rann*, *scarr* & *flaw* – roche) *RANNENN* f.-où : *ur rannenn er garreg* ; (lésion d'un membre) *TORRADUR* (*ijili* Ph < *izili**) m.-ioù & fracture du bras, du pied, de membres *brec'h*, *troad*, *izili* *TORRET* / (du crâne, genou) *DIGOGENNET penn ub* (T<JG) ; (abstr^t faille, rupture) *FRAILHADUR* m.-ioù ; réduire une fracture (osseuse) *AOSañ,-iñ,-o* / *AOZ**° (*an askorn*, *eskern*) : 'os t' he gar g'an 'os'r (Ph *aozer* / الجبر *jabr* - *djeubeur* **ALGÈBRE**) ; la fracture sociale (Chirac) *TORR-* (& *diaos*°) : *torr kevredigezh* / *kevredigezh torr(et)*, *frailhet* & Notoret NL Plouézec Go'n *Aod torret* = *torn-aod* / *torr-od* & *tarros*)

FRACTURER (18° / fractus ; C. *terriff* / *torr-* LT) *TORRiñ* / *TERRiñ* : il s'est fracturé le haut du genou, le coude *torret en deus penn e c'hlin*, *penn e ilin* (& *diglokedet he glin*, *digogennet he fenn* T<JG), & (n.vb.) *ober un TORR d'e vemproù* (& *un torr d'an douar* – Ph & NALBB n° 285 bêcher syn. *torri douar* 50 pts Ko>Ph-W) & fracturé la vitrine *torret prenest ar stal*

FRACTUS (pp frangere > *fraezh* : GR *fraēs* Li anus, cul, fondement, siège / *fraez(h)* C distinct) =

FRAGAN (NP) *Fragan* / *Fregan* (GR *tad Gwenole* – m-br *Fraganus* **Buhez sant Gwenole** 16°) > *Ploufragan* & (NL L) *Sant-Fregan(t)*

FRAGILE,-MENT (14° < fragilis lat. > frêle / vb frangere, fractus ; gaul.-celt. bris- - ie & germ. - all *brechen*, *break* ; C. *bresc* 'frail' & angl *frail* gall *breu* : *brew*° bris,-é & C. grec *fragil* > *gwreg frail* & GR *bresq*, *brusq*, *séimpl*, *torrus* : la chair est fragile *ar c'hicq so simpl* - ALBB n° 100 miettes *bruzun* / *bre(w)ion* / vb *BRESKENN*) *BRESK* : fragile comme du verre *bresk evel gwer* (Ph / *brusk* cassant, *bara brusk*, fig. *brusk* 'vel ur C'hernewod), des biens fragiles *madou bresk* (GR *bresq*), (& faible C., GR) *SEMPL* : ta chaise est fragile *simpl eo da gador* (Ph / T<JG *gadal*) ; (peu solide physiquement) *KASTIZ* : *traou kastiz* (Li<YR/Ph-T *kasti*° émacié), (objets : rouet) *TENER* (T<JG-Ph & *youst* frêle Ph / T *yost*, *hedorr* cassable, *torrus* claquant, tuant)

FRAGILISATION (n.vb. : *ar*) *BRESKAAD* / *SEMPLAAD* (*ub*)

FRAGILISER (20° / C. *semplat* s'affaiblir / *semplaff* s'évanouir, faiblir - & se fragiliser) *BRESKAat**, *SEMPLAat**

FRAGILITÉ (12° < fragilitas lat. ; m-br *list pep fragilite* & *fragilite feminin* – sic & la fragilité de la jeunesse *frajilite an dud yaouank* trad. Ph / *bresc(h)der* C. > *breskter* m.-ioù / *breskted* f. & fait de s'affoler, s'exciter – vaches / taons *BRESKENN* : (*aet*) *e breskenn* Ph) *BRESKADUREZH* f.-ioù, (& anémie Ph-Are<RBI) *SEMPLADUREZH* f.-ioù

FRAGMENT (16° < fragmentum lat. / vb frangere, fractus – ie ; gaul.-celt. darn- > une darne, gall *darn* : *half*, *part*, *piece* / (*to*) *darn* ; C. *darn* partie = GR & *dargn*) *DARN* f.-où,-ioù (dim. :-ig-où) : un fragment de la miche / tourte (pain) *un darn eus an dorzh*, & *un darn deus ma buhez* (trad. Ph<T 19° fragment de mon existence), & fragment de son ouvrage *ag e livr*; un fragment d'histoire *un darn istor* (GR) & lu des fragments de lecture (à ses moments perdus T<JG) *lennet laeradennoù*

FRAGMENTAIRE,-MENT (19° ad. / n.) *DARN* (ad. /-el & préf. > *darbod* / *pod* GR / W *darnbare* équipe fragmentaire, *dardeadeg* < *tead* Arvor W s'exprimant fragmentairement - adv.), une œuvre fragmentaire *un oberenn a-zarn* (pl.) *traoù a-zarn-kaer* (*darniet* / *darbodet* ébréché)

FRAGMENTATION (n.vb. : *an*) *DARNIAN* (*ud*)

FRAGMENTER (19° & se fragmenter) *DARNañ,-iañ,-iñ,-o* : amphore fragmentée *darnet ar pod / darniet* (& tesson *darbod / darn & pod*), ayant fragmenté sa prière *darnet he fedenn*, (bloc, quartier de viande etc. - dépecer) *DIBEZHiañ,-iñ,-o*

FRAGON (14° < bas lat. *frisco / gaul. & freskon m. W ; Coligny NL Ain calendrier gaul. +2° siècle < *kolin-iaco : houssaie *kelenneg* Quélenec NL/NF, gall *clynnog*, irl *cuilneach* PYL 28 – syn. : petit houx / sauvage & hérissone, housson *goëgeleenn* GR *gougeleenn* – NALBB n° 565) *BUGELEN(N)* m.-où & coll.-enn (var. *BUGEL* - m. Ki) : balai pour l'aire *ur valaenn vezo° / brugeleenn* (houx sauvage *garvell* Big. & **Bilzig** < F.Lay Locquirec Ti *ezomm a vo balan-bugel* = *bugeleenn, kelenn bihan – da skuba° ar bagou* not.) & balai de fragon pour pont de bateau *GARVELL* f.-où (Big.-Cap-Sizun Ki < *GARV** / *GARO°* / *GARW°* coll.-enn) : *ar c'harvenn (da skuba' al leur – Pag. Li)*, dim.-IG : *GARWIG°* (Wi / L) *GARVIG* (& *garbig / gargel* T & houx) / *GAROUN* (Li) ; (buis piquant & épine de rat, myrte épineuse – surn. N.Yezou) *beus°-bleiz / beuz° an diaoul* (T<JG / Ti *bugeleenn* > *BUGEL*), *RASK* m.-où, (appr^t forêt de Fréau Pll<PM) *FOUILH* /vuj/ coll.-enn (& *fouilhezenn* f.-où)

FRAGRANCE (13° lat. < vb fragrare > FLAIR & NALBB n° 442-3 flairer KW Rédené - Quimperlé *klewe' moue'h*, vb *moue'ho / moue'hata* vb 2 4-5 pt Wi – v-br *moid / *moith* LF / gall *mwyth* : *delicate* = irl *mocht* / *mucus* lat.) *MOUEZH MAD° / MAT** m. (& C. Fourondec / Wu 1+1pt vb *frond,-ein / frant* - E<ND) > *FRONDIG* m.-où

FRAGRANT,-E (angl. / gall *persawrus / saourus* ; C. Fourondec 'fromaige' / *frond*) *FRONDEG* /-EK*, *MOUEZHET-KAER* (& /ma:dʰ/ *mad° / mat**)

FRAI (14° déverbal < frayer vb < fricare lat. vb frotter) *HAD PESKED* m.-où,-jòù, coll.-enn-où, (œufs - poissons) *KROUAÑS* f. (Prl *kroéans* couvain, *munus* alevins, *greun pesked, peskedigou*) ; (acte de frayer – GR) *greunidigezh, & paridigezh ar pesked* f.-ioù ; (usure de pièce de monnaie < vb - ar) *FROT* m.-où / an *UZ* (m. & T<JG *min uz falz, falz uz min...*)

FRAÎCHE (17° / frais au f. - vb Ki & *gousi°-enn*) *GOUZIENN* f.-où : (*chom*) *ga'r c'housienn°* (& bientôt à la fraîche *bremija d'ar gouyender* Lu<GR / *gouzyen enderv & d'ar serin* > - *tousigi - d'arselin* – J.Riou < le serein & gallo "s'rin" : la fraîcheur du soir & *g(w)lizhien serein / glizh rosée & hum^t "gwin ar baradoz"*) ; à la fraîche ! *pesked fresk !* (var.) *brilli fresk !* ; (endroit – Cad. Pll 19° NL *Douar fresk* & Flouren vras **B.** 1913) *FLOURENN* f.-où

FRAÎCHEMENT (adv. < fraîche f.) > **FRAIS...**

FRAÎCHEUR (13° / fraiscor *freskor* – le frais) *FRESKOR* m.-ioù : chercher le frais (& la fraîche) *klask ar freskor*, (rafraîchissement de l'air) *FRESKADUR* m.-ioù (W/KLT-Ph & **B.** 1908 - usu^t Ph) *FRESKADUREZH* f.-ioù : les zéphyrs sont pleins de fraîcheur *an æzenn so leun a fresqadurez* (GR & Ph) *FRESKIJENN* f. : à cause de la fraîcheur du temps *abalamour d'ar freskijenn / freskadurez* > /v/ (Ph-T & de q.chose) *freskoni* f. & *freskere'h* (f. - Prl)

FRAÎCHIN (14° Région. Ouest) *c'hwezh pesked fresk* (n.-ioù /-ennoù - trad^t cri de marchandes) **BRILLI FRESK !**

FRAÎCHIR (12° / frais ; C. *fresquaff* 'refrechir' & *fresquiff* - Mar. < GR de l'est à l'ouest *fresqaat divar ar reter d'ar c'hornauc* & mariniers *fresqa fresqa sant Anton ! / vent – temps, météo*) *FRESKiñ* : ça fraîchit ! *freskiñ a ra ! / (itératif) vb 2 FRESKAat* /-ad° (dalc'h-mad)* ; (vent) *GLAZiñ** : le vent fraîchissant *gant an avel o c'hlaziñ (awel é c'hlasañ)* / vb 2 *GLAS^SAad° /-at** (& *kreskiñ a ra nerzh an avel*)

FRAIDE (NL < roman 'frei(t)' : froid < frigidus lat. / var. - étymolo. - *YEIN* : *YEN*) > **YIN...**

FRAIRIE (12° < fratria lat. > fête patronale / quartier de paroisse – NALBB n° 008 quartier *breuriez* f.-où 4pt LT / *deog* dîme Ph, *kontre, kornad, kordennad, par(zh), trew* KL Treo-> trêve) ; (anc^t bonne chère) *CHERVADENN* f.-où (W / NF Chermat & *ar cher-vad = fest-eured & pardon - se zo pardon !*)

FRAIS, FRAÎCHE,-MENT (1 - 11° adj. / frisquet & frio arg. < germ. *frisk- all *frisch*, angl *fresh*, versch neerl. ; gaul.-celt. Ogronnios 5° mois cal.Coligny - froid > février, v-irl *úar* & v corn *oir / oer* gall. & glace NP gaul.-celt. Adiega 're-glacé' v-irl *aig* Gén *ega*, gall *ia* : *hufen iâ* ice-cream &

piece of ice *iäen* : *ye(i)n* > *yén* & *yin* - YEN) *FRESK* ad., m. : le temps est frais aujourd'hui *fresk eo an amzer hiziw*, au frais (mis au frigo) *bar fresk ema* (Ph), œufs frais *uioù fresk* (KT & Ph *un ui / vioù fresk*), boissons fraîches *banneoù / traoù fresk*, traces fraîches de sanglier (fig.) *roudoù fresk eus ar pemoc'h* (gouez), on est frais (dans de beaux draps ! – fig.) *neuze(n) omp fresk !*, rechange fraîchement lavé *dilhad fresk*, de l'argent frais *arc'hant fresk*, (vent) *GLAS / YAC'H* (grand frais) : *avel yac'h*, très frais *FRESK-BEO°* (T<JG / BEV*) ; (adv.) *FRESKIG /-IK** : fraîchement accueilli *degemeret freskig a-walc'h*, *NEVEZ / NEWEZ°* (mut.1 irrégul¹) : fraîch¹ arrivé *unan nevez erruet / neve' degoue't* (K/T) *newez arruet / Prl neùé ierr'* & cidre fraîchement tiré *jistr newe dennet* (T / Ph-KL) *neve(z) tennet / toullet*

FRAIS (2 - 13° / payer le fret : le bris < fractum lat. vb frangere ; C. *mis* mise d'argent & m-br *fres / koust*) *MIZOU*° / MISOU°e* > *MIJAOU* (Prl), *MIJOU / FREJOU* (Ph) : à vos frais *war ho mizoù hoc'h-unan* (W<FL & àr *ho tispign*), à grands frais *gant misou bras* (GR), à mes propres frais *diwar ma miz-frez°* (T<JG), frais d'envoi *mizoù-kas** **Al Liamm** / *FREJOU* pl. *fres° / frez*°* m.-ioù : de gros frais *ur bern frejoù*, il faudra te mettre en frais *daw° vo dit ober frejoù* (*evid an eured* - Ph / GR *em lacqât e coust hac e misou*) ; aux frais de q^{um} *diwar-goust* (*ub / W diar-gouSt ub*) ; sans frais (& aucuns frais) *DIVIS* (GR & *divizoù / digoust = difres° & difrejus°oc'h dit* - Ph moins onéreux & à moindre frais - Li) *divisoc'h e mod-se* ; il a fait les frais de l'opération (pas moi !) *gwazh eo bet deus ar jeu / me n'on ket 'wazh eus se !*

FRAISAGE (n.vb. : ar) *FREZAN° / FRES°e* (*tammoù*)

FRAISE (1 - 12° lat. popul. *fraga* < *fragum* ; gaul.-celt. *suibitis* < pseudo Dioscoride ? / lierre - fraises sauvages v-irl *sub*, gall *syfi* /¹səvi/ coll.-en : *syfien / sivi* pl.-i coll.-enn – NALBB n° 192-3 / fraises sauvages n° 194) *SIVI* coll.-enn : fraises sauvages *SIVI GOUEZ* (Li<YR & Ph *SIVI / SIBI : sibi gouez / sovaj* Locarn Ku<DG & var. Ti *sui(g) / suienn*) : fraises de Plougastel *sivi Plougastell* > *Sivi* surn., liqueur de fraise *likor sivi* (& garriguettes – marque *Ruzig* – Saveol), le nez comme une fraise *ur fri sivi* (NF *Pensivi* Ph, *Pinsivy* < *penn sivi* & NL Parc ar *sivi bian* / de culture GR *frés / fras* W coll.-enn > *frezenn* Troude 19°) *FREZEZ*° / FRESES°e* coll.-enn : *pemp podad ed gant frezez* (Go<KS un hectare de fraises) ; aller aux fraises *SIVIA* vb 2 (fig. Pll aux myrtilles > *LUS°A : aet oas da lussa ? – da Goad Freo !*), aux fraises au printemps *g'ar sivi en nev'amzer* & sucrer les fraises *ar grenerezh zo gantoñ* (Ph-Ki & *ema henn'zh g'ar grenerezh*) ; ramener sa fraise sa gueule *digoriñ e flapenn / e glapez / e doull frank / e forn...*

FRAISE (2 - 16° ; GR-PELL. 18° collet plissé des Espagnols & enveloppe / membrane *frésenn-ou, fres(enn)ou leue*, une fraise plissée *eur frezenn plinzet* Laouenan c1830,54, ad *frezennec* l'A W 18°) *FREZENN*°* f.-où (& *fresennou°e* *gouzoug* < GR fraises de cou = *gouzougenn* & NF – T & 19° Troude / Moal L dér. : *frezilhonou* franges) ; fraise de veau *frezenn*° leue* (Prl > *frasenn°e le*) f.-où (*le(eu)eoù*) ; (outil – métonymie < bretonnisme / mon père i' laboure la terre avec sa "fraise" - herse métallique) *FRES°e / FREZ*° = FREUZ* m.-(i)où (*freuchou houarn* herse métallique / *oged* bois trad. – VBF<PT p. 52 : *freuziou* > *freuchou* Li / ar *vres nevez & frezoù houarn* Ph, *frojou* Ko / Kap Ki *froejou* & C. *froesaff* - vb / dégât *freuz*°* & *froc'h* Pgt<YG / *freg...*)

FRAISEMENT (n.vb. : ar) *FREZIN°* / FRESIN°e*

FRAISER (17° / fraise 2 ; C. *froesaff* 'froissier', PELL. 18° *froësa* & *fresa, freusa*) *FREZañ, -iñ / FRESo°e* : *frezet tammoù* (Ph & hersé > « fraiser » la terre - bretonnisme & hum¹)

FRA(I)SER (16° *fresa* lat. - pp f. / vb *frendere* – manuellement) *BLEUKat* (*toaz d'ober bara*)* : il fraisait trop sa pâte (à pain) *bleukad a rae re e doas** (Pll<PM boulanger anc¹ & *bleukadeg daouarn a raed da verad an toas°e*)

FRAISERAIE (20°) *SIVIEG* f.-i,-où : (NL) ar *Sivieg*

FRAISEUR,-SE (20°) *FREZER*° / FRESE°e,-OUR* m.-(er)ion f.1 (& *freuser°e* démolisseur, *freuzer-douar* 'herceur' GR / *freuzérez* : froissement)

FRAISIER (16° - plant) *PENN-SIVI* m.-où : un énorme fraisier *ur pezh penn-sivi* (Ph), NF *Pennsivi*, plants de fraisiers *PLANT SIVI* coll.-enn *sivi* (& *sui(g), zibi*), touffe de fraisier *BOD SIVI*

m.-où (& -ennoù / Prl *bod ziù & ziùenn*) ; (gâteau) *gwastellenn sivi f.-où (& pezh sivienn)*
FRAISIÈRE (& fraiseraie – var. / Ku - NL) *SIBIEG / SIVIEG f.-où*
FRAISIL (17° anc frç < fax, facis lat. : tison – Rob. = GR *frasilh m.-où*) *ludu glaou douar m./coll.*
FRAISSE (NL prov.-oc) > FRESSE
FRAISURE (n.vb. / vb fraiser - ur) *FREZAD^e : ur frezad oa graet* (Ph<PM & - passer - un coup de herse *cledat* < J.Conan c1800)
« **FRAMBÂ** » (gallo : fumier - "les cônes dans l' frambâ" cornes de bétail / W) > *KARDEL m.-ioù*
FRAMBOISE (12° frq < *bramb-* : angl. *bramble* roncier, *bramble berry* mûre sauvage ; GR *flamboëz*) *FLAMBOEZ*^o / FRAMBOES^e coll.-enn* (& marque - récente *frouezh ru(z)ig* – Ki) ; chercher des framboises *FLAMBOES^sA* (vb 2) : *eomp da flamboesa* (titre de poème)
FRAMBOISER (17° / vb 2) *FRAMBOES^sA* (*ud*) & framboiser (foxé US) *framboes(a)et*
FRAMBOISIER (14° / NF Bodros) *BOD FLAMBOES m.-où / PLANT FRAMBOES^e coll.-enn-où*
FRAME (frangl. Inform. / cadre : frame d'édition – Wanadoo gall *ffrâm(waith)* vb /-io, irl *fráma*)
FRAMM m.-où : *framm embann*
FRAMÉE (16° *framea* lat. – Tacite 'germ.' : javelot) *FRAMMAD m.-où (& vb-ein / àr ud – W)*
FRANC,-QUE (11° *francus* & *frnca* lat. < frq *frank*) *FRANK* adj. & m.-ed f.1 : l'armée franque *an arme frank*, les Francs de Clovis *Franked Clovis / Hlutwig* (cf. *Hludwigshaven*) & Lefranc (NF) *er Franq* (W 19° & opposant carhaisien de Jaffrennou Lefranc) & langue franque : *lingua franca*
FRANC (14° / *Francorum rex* < frq > فرنك : *farank* & arg. beur : "emfraak" = F / livre < lat *libra* ; C. *liff^r* 'liure', GR *liff^r / livr* – ALBB n° 436 : *livr* & *liur* Ph livre poids / *lur* F) *LUR m.-ioù,-ion* : t'as pas 3000 F à me filer ? *'peus ket tri mil lur da reiñ din ?* (Ph) ; pièce de cent anciens francs *KANTLUR m.-ion,-ioù* (Prl > *kan' luïer*) : des billets de cent à claquer *kantlurion da zispign (& gwenneg, real, sko^{ed}* – GR 1F *pevar real*, 4F *c'hwezeg-real*, 15F *pemp skoed*)
FRANC, FRANCHE,-MENT (11° Franc > libre – de servitude etc. ; C. *franc* & GR *francq* & *guiryon, leal & eûn, rount* L & franche volonté *youl vad / a-m youll franc* m-br de mon plein gré, franche coquette *guir gadalès & orguedès guirion*, franc & entier *fournis* NF Fo(u)rnis / Fornis & NF Penfornis, huit jours francs *eiz dez franc*, foires franches *foaryou quyt a bep guir & libr / lip^r*)
DIDRO(-KAER) : un type franc *ur paotr didro*, parler franchement *komz didro-kaer, komz distag* (Ph & GR / Prl *hem' ve troiaou / ardaou gete*), personne franche *plac'h raktal* (T<JG - Ph & spontanée / *diouzhtu* - ad.) ; (& exempt GR) *LIBR / LIPR* /lib\p/ > *lib', lip^r* (& *lip-ha-lib'*) : c'est un gars franc (libre dans ses propos) *un den libr eo-eñv*, je vais vous raconter franchement comme on me l'a rapporté *'h an da gontañ deoc'h lib' 'vel 'm eus klevet* (Ph & oui franchement ! *ya lib' 'walc'h !, & lip^r-ha-lip^r /lipa'lip/ - Ph*), (trop franc) *DIFLAT(R)* : *tud diflat* (Ph) ; (spacieux usu' Ph) *FRANK* & *digor-frank* grand-ouvert, au franc appétit *frank eo e gof*, (bois franc – sans nœuds) *koad frañ* (Ph / Prl elle est généreuse *hi zo frañ*) & *ato eun ear fran var e figur / e spered* (L 1900 toujours l'air franc) / *FREÑCH* (Li<YR Mar.) : la pompe est franche (il n'y a plus d'eau à pomper) *freñch ar poump* (& rendre pompes franches Mar. > *freñchis^sa ar poump*) ; franc de *KUIT A* : franc(o) de port *kuit a vizoù-kas**, coup franc *tenn frank / digoll m.-où*, passer franc *mont (^he)bioù* (*disoursi, dinec'h-kaer*) ; zone franche *takad frank / kuit* (GR - cf. Alleux NL 22) & *frañchizenn*^o* (*frañchis^e-*) / *frañchuzenn* (Li<FE) f.-où ; (adv.) *FRAÑCHAMANT* : y aller franchement (franco) *mont dehi^e frañchamant* (Ph<PM & je te le dirai franchement *frañchamant 'larin dit !*) ; excl. *E(N)-LEAL* (& *neal ! trad. - 19° / GR & ez francq, berr-ha-crenn>-krenn, gronçz / groñs, næt / NET-HA-PIZH* Pl), franc du collier *pas ba e golier* (W), un regard pas franc *ur sell barlenn* (W<FL), ne pas se montrer franc (envers q^{un}) *SKOACHat* doc'h ub* (Wi<PYK / Ku), à la franche étoile (G.Sand 19° à la belle étoile – dormir *kousket*) *e kambrig ar ster(ed)*
« **FRANÇA** » (gallo François / français GR 18°) *Frañsa* (dim. *SAIG - L/Ph SOAIG*) : *Saig ar Gall*
FRANÇAIS,-E (11° bas lat. Francia pays de Francs / gaul.-celt. Galia & pancelt. gal- fureur, ennemi-étranger, puissant, v-irl *gal* : *fury, vapor* & gall *gelyn* : *enemy* / v-br-gall vb & n *gall* : pouvoir & *Dún na-Gall* Donegal Irl. & *Galltacht / Gaeltacht* Irl. & Ecosse non gaélique – non-breton ou bretonnant) *GALL* adj. & m. (pl.) *Gallaoued* f.1 (& gallo < gallo-roman NF – un des plus

portés en 29-22-56 gaulois d'Armorique NF Gall/Gal W dim.-ic,-ou : Gallic, Gallou & Gallo / Gallais & Gallée 22, Gallet & une "Gallèse") : un Français (typique) *ur penn-Gall* (Ph<PM & *pennoù-galleg eus kost' Lambal* Ph francophones lamballais - maquignons à la foire aux chevaux), je ne suis pas français pour un sou (*Bleimor-Calloc'h* 1908 mort pour la France 1917) *nen don ket Gal aveit ur blank !*, c'est une Gallèse *ur C'hallez eo-hi* (Hélias de sa femme Fougeraise), ce sont des Français (Gallos - Falc'hun / procès L.Nemo-Hemon 1946) *Gallaoued int* / (citoyen français) *frañses^e / Frañsez* ad. m.-ien f.1 (& GR *Gallis / Gallien* des Le Gall), *FRAÑSISIEN* (C & GR *Francisyen*), *Fransichen* (L-K / T-Ku) / *ar Vransijen* (T-Ku) : général français *ur jeneral frañses^e &* on est tous français ! *Frañsizion omp tout, Frañsez* (NF & NL Ph *Francezic / Franseza, Fant-ig*) ; (langue française – gallec : gallo Lar.-Rob.) *GALLEG /-EK** (ad.) m.-où : ils ont du mal en français *stard eo ar galleg dehe^e, gallegoù ar broioù krec'h* variantes du français d'oïl / d'oï, méchant français *gallegaj m.-où,-choù* (& *galleg forc'hellek TK / galleg an ti... non & oui* (hum^t) / *galleg saout, treuffles^e & palevarzh, galleg podou Go<KC*), (*c'hwi / piw^e*) '*ouia galleg ? – pese' galleg ? – galleg maneg ! – maneg glaou ! – p' glaou ? – glaou poudoù ! – p' poudoù ? – poudoù pri ! – p' pri ? – pri melen ! – p' melen ? – melen ui ! – p' ui ? – ui yaric ! – p' yaric ? – yarig uenn 'tonet d'ar gêr a Garnassen / plop 'oe ko't ba on toull boui'enn !* (quel français ? avec gant... charbon... chaudrons... poteries... glaise... jaune d'œuf... poulette... blanchette revenant de Kernascléden... ploup ! elle est chue dans un trou d'embourbé !)

FRANC-ALLEU (13° alleu < frq & Les Alleux - Taden 22 - m-br J. 16° *na rann cuyt*) *douar kuit, rann kuit m./f.-où*

« **FRANCAOUI** » (péjor. Alg. / Maroc Fransaoui فرنساوي & *fransi* مرنسي / prén. Fransis فرنسيس) =

FRANC-AUBIER (16° Rabelais nom de raisin > aubier *gwenngoad* syn.< pl.ad.: *gwinnien /-ion*)

FRANC-BORD (18°) *fr(a)ostaj m.-où,-achoù* (& NL *Frost Pll, Frostel Ph*) ; (navire – eau > pont) **BOURZHELL** f.-où

FRANC-FIEF (GR *dalc'h quyt* / NL *Dalc'h - Are-Dp-Ph*) *dalc'h kuit m.-où*

FRANCE (C. 1499 *Franc(c)* & *france* = *gall*, m-br *Breiz ha France* / GR 1732 royaume *Gall, Françz* : *ar Rouantelez a Françz* = 19° - 1820s J.Conan *ar rouantelez a frans* / *Bro C'hall & Gaule*) **FRAÑS** f. : *ar Frañs & Poullaouen n'eo ket ken bras hag ar Vrañs ! Mezmer ha Pompidou 'neus deb(r)et ar Vrañs* ces dirigeants ont tous ruiné la France (Ph c 1970 / Poullaouen c'est pas la France - en taille !) & *Bro-Frañs / BRO-C'HALL*, (*BRO*) **GALL** (& Pays Gallo - stricto sensu) : *e Gall* (Wu) ; Ile-de-France *Enes^e-Frañs / Enez*^o a Frañs*

FRANCÈS (NF & dim.-ic NL *Francezic Ph Frañsezic*) > **FRAÑSEZ*^o**

FRANCFORT (NL all. *Frankfurt* < fort Franc, Fort des Francs) & saucisse de Francfort *silzig Frankfurt* coll.-enn-où *Fr.* (& *Prl* > *chaos^sis^s Frankfurt*)

FRANCHE-LIPPÉE (GR *liperez*) > **LIPAD** m.-où

FRANCHEMENT (adv.) > **FRANC...**

FRANCHIR (12° anc^t affranchir > effectuer le passage ; GR *franchiça & lammet, monet, tremen dreist* > *franchis^sañ* / affranchir **FRANKAat*** vb 2 & Ph / L<MM enjamber sans encombre en naviguant - itératif) **GAOLIATA** (*sklesin : kerreg - vb 2*), **MONT DREIST** : elle franchit le ruisseau *aet oa-hi dreist ar wazh* (Ph) & franchi la ligne jaune *aet dreist ar roudenn / an ar(r)oudenn, TREMEN (DRE-zi, DREIST-i)* : ayant franchi la passerelle *tremenet en doa dre ar bontenn* (Pll<PM / Aulne & Conan 1800 *da soñjal o zremen* pensant franchir les icebergs & *Prl / lampet draiSt & gaoliañ, rampein dreist*), (sauteuse – chant trad.) *Dreist an drez, dreist an drein / Iwanig vihan war e gein* (Ph Franchissons les ronces et les épines à dada sur mon bidet) ; (en) franchissant les épines et ronces (conte Ku) *DRE VESK an drein, an drez* ; (Mar. : franchir une pompe) **FREÑCHISA^o** : *red eo dit freñchisa ar poump* (Li<YR)

FRANCHISAGE (Academ. / **FRANCHISING** n.vb. Li<YR *ar*) **FREÑCHISAÑ** (*marc'hadourezh*)

FRANCHISE (12° anc^t Droit ; C. *franchis & franchys* immunitas lat.) **FRAÑCHIZ*^o** f.-où (& coll.-enn-où / *frañchuzenn* Li<FE espace franc / Li<YR *eur*) **FREÑCHIZ** (*da doud an dud*, NL *Freñchiz al lenn / frankiz* espace Pll /-enn clairière Ph-T) & (Comm.) *frañchiz(enn)* f.-où (Opab) ;

(caractère) *DIDRO* (*spered ub*) / *FRANKIS*^e (*SPERED*) f.-où : parler avec franchise *komz gant frankiz* (& *ez frank* – GR / asile & sauveté *Minic 'hi* NL *Minihy* & var. *Minihic* - cf. *Troménie*)

FRANCHISÉ,-E (pp) *FRANCHISET*^e / *FREÑCHIZET*^o

FRANCHISER (20° *franglais*) *FRAÑCHISAñ*^e / *FRAÑCHUZA*^{'*} (var. *Li<FE* / *Li<YR* - Mar. - franchir la pompe / rendre franche) *FREÑCHISA*^o (*ar poump*)

FRANCHISING (*franglais* / *gall braint* = *brient-* v-br *brientinion*) =

FRANCHISSABLE (*hag*) *a c'heller mont dreisti* (& *guéable* - Mar. *Li treug-didreug* > *truk* - NL *Beg an truk* & *Pendruk* *Ki-Li* / *Mordreuc 22 Rance* etc.)

FRANCHISSEMENT (19° - n.vb. : *ar*) *MONED DREIST* : *ar moned dreist* (*ar*) *Menez Are* (& *Ster Aon*) / *TREUG-DIDREUG* (& var. NL *Truk*) m., *treuzidigezh* f.-ioù (*Bouët 1830 tremenidigez ar bugel dreist an daol* passage de l'enfant / franchissement rituel par-dessus la table)

FRANCHOULLARD,-E (20°) *PENN-GALL* m.-où (& cf. Ph *penn-galleg* francophone exclusif)

FRANCHOULLARDE (péjor^t - Belg.) > *GALLEGACH* m.-où

FRANCIEN (19°) *frañsian*(eg) / *hen-c'halleg* m.-où /-ek* (ad.)

FRANCILIEN,-NE (20°) *Frañsilian* ad. & m.-ed f.1 & la *Francilienne* *ar v\Frañsilianenn* (f.1)

FRANCINE *FRAÑSIN*, dim. (*Cinette*) *SIN(IG)* : *Frañsin ha hi* (T<JG)

FRANCIQUE (bas lat. < *Francus* etc.) *frankeg* m.-où /-ek* (ad.) : francique rhénan (*lorrain*) *frankeg Rhein* (*al Lorren*)

FRANCIS (GR *Petit Francis* *Francisicq* & *Cisicq* *Cicis* - sic) *FRAÑSIS* dim. *SIS*, (enf.) *SISIG* / *Soaig* (surn. FF PII '70s !)

FRANCISATION (n.vb. : *ar*) *GALLEKAAD* (anc^t & *ar frañseziñ* / *gallekadur* gallicisme)

FRANCISCAIN,-E (GR *San-Francesad,-sis* pl. & *tadou Sant-Frances*) *frañsezad* m.-idi f.1 / *frañsiskan* m.-ed f.1, *TADoù SANT FRAÑSEZ*^{*o} (pl. / m.-où)

FRANCISER (16° / se franciser *C. francesaff*) *frañsezañ,-iñ* / *GALLEKAAT*^{*} vb 2 : noms francisés *anvioù gallekaet* / *aet gallek*^{*}

FRANCISQUE (prénom 22) *Frañsisk* & m.-où (cf. *C. hach denes* 'hache danoise' bipennis lat.)

FRANCISTE (dér. / L - suff.-er) *gallegour* m.-ion f.1

FRANCITÉ (Lar. > *gall* /-elezh) *gallelezh* (f.-ioù)

FRANC-JEU (néol. Académie française / *frangl.* – *gall chwarae teg* fair-play & *irl cothrom* /*kohrəm*/ : *kempouez*) =

FRANC-MAÇON,-NE (& var.) *FRAÑMAS^sON* m.-ed f.1 : *ar Franmasoned* (**B.** 1908 / *Franmasouned* -**F&B** 19° & 20°)

FRANC-MAÇONNERIE (dér. - 20°) *frañmas^sonerezh* m.-ioù

FRANC-MAÇONNIQUE (18° / *basq.* (*h*)*argin-beltz* 'maçon noir', *gall seiri rhyddion* / *saor* /*si:r*/ *irl free*) *frañmas^son*(ik /-el)

FRANCO (1 - 19° it. *franco* (*porto*) = *DIGOUST* (& *Prl a'n oll* / *àr an holl*) ; (fig.) *A-DAOL-DAK* : y aller franco *moned^e a-daol-dak* / *MONT DE'HI HARDÏ* !, (**Big.<MR**) *A-ZOUG* : *aet a-zoug(-kaer)*)

FRANCO- (2 - préfixé) > *gall-ha-* : franco-normand *gall-ha-norman* & franco-français > *etre Frañs ha Bro-C'hall*

FRANCOLIN (14° < it. oiseau d'Afrique / *bou zourrad* & cf. زرزور : *zurzûr* étourneau) =

FRANÇOIS,-E (français 18° GR & titre ; *C. frances* 'francois' dim. *Francillon* GR *Fainch* / *Fainçz* /-icq, f. *Fant,-aou,-icq* & *Francesaicq* - trad. Ph) *FRAÑSEZ* (& /v/ T NF *Francès*, NL *Francezic* dim. Ph) *FRAÑSO(Û)* & /v/ KT : *eh ! kender' Frañsoù* ! (trad. Ph - *kan-ha-diskan* & *Fransô* PII /*vrañso*/ - cf. **B.** 1905 *Fransou ar Rouz*) dim. *SOA* (Prl / KW ex. *Meslan*) : Ph *SOAI(G)* ex. *Soïg* (*Siberil*) > *SAIG* (L) / *FAÑCH* (& /vã/ T) / *FEIÑCH* dim.-ig f. (L<JR "Faench" - cf. PII *Fañch* & *Soaig* / *Vrañso(u)* – vieilles personnes) f. (*Françoise*) *SOAZIG* / *SOÈZÉG* (Go<RF) / *SEZA* < *FRAÑSEZA(IG)* / *FRAÑSOAZIG* (trad. Ph) & *Jean-François* (Lu<JR) > *Chanvransa*

FRANCOPHILE = (*frankofil-ed*) / *gallgar*

FRANCOPHILIE = (*frankofiliezh*) f.-où, (*ar*) *gallgar* m. /-garantez (f.-ioù)

FRANCOPHOBE (appr^t) *paotr ar C'hallaoued er-maez m.-ed f.1* (& néol. "gallgas" ad.)

FRANCOPHOBIE (19°) (*frankofobiezh*) f.-ioù / "gallgas" & *spered 'ar C'hallaoued er-maez'* (m.)

FRANCOPHONE (1960) *GALLEGER m.-ion f.1* : pays africains francophones *broioù galleg(er) an Afrik*, *PENN-GALLEG m.-où* (& personne exclusivement francophone) : sa femme, parisienne francophone *e wreg oa ur penn-galleg eus Paris* (Pll<PM & Gallos francophones - maquignons lamballais à la foire "froide" de Carhaix - aux chevaux, début novembre *pennoù-galleg deus kostez Lambal – trafikerien foar galan goañv kêr Gareis ha lec'h all / Landi*), *peuc'h ! pennoù-galleg !* (*Kan ar bobl* Ph que les non-bretonnants fassent silence !); (hum^t) *GALLEG : ur c'hi galleg 'feus ?* (& Ku<YG vaches comprenant le breton *saout brezhoneg*)

FRANCOPHONIE = (*frankofoniezh*) f.-où, (appr. - n.vb / vb parler français : ar) *GALLEGAL*

FRANCO-PROVENÇAL,-AUX,-E (Suisse-Savoie – ni franco ni provençal / arpitan & syn.) *franko-provañseg /-ek** (ad.)

FRANC-PARLER (18° - avoir son franc-parler - n.vb. / ar c'h) *komz distag(ellet) / a-dak* (& *diouzhtu-dak / rak-tal*) : il a son franc-parler *komz a ra a-dak !* (T<JG)

FRANC-QUARTIER (Hérald.) *karter frank* (& *kartiel - skoed - frañ...*)

FRANC-TIREUR (18° / B. 1912 / 1870) *ar Frantennerien (epad ar Gomun ru) / tenner frank* (GM 19°<DD) & *tennataer m.-ion*; (FTP) *PATRIOT m.-ed f.1* : *ar batrioted ba Koad Gwern-Aon (Skrigneg / Pll)* le maquis FTP (Skr-Pll<PM & *paotr ar strouezh, resistanted ruz...*)

FRANCUEIL (NL Indre-et-Loire < Franc & gaul.-celt. *ialon* défrichement, gall *tir ial* / NL Noyal)

FRANGE (12° bas lat. - métathèse < frimbia bande de toile - Rob. / fibre > *fringe* angl. & irl *frainse / ymyl* gall, basq *lits*) *PENN-PILH > PEMPILH m.-où*, coll.-enn-où : les franges de son tablier *pempilhennoù he zavañjer* (Ph & Prl *pimpiaou*) ; (GR *fleinch & frainch*) *FLEÑCH / FRAÑJ* coll.-enn-où (& *frañjolenn* L<FV grasse personne) : (frange de soie) *fleñch seiz* (L & *frezilhon** falbala, *fresenn^e* fraise, *penn(où)-moust*) ; (cheveux gaul.-celt. "Blondes boucles" Bodio-casses > Bayeux, Bessin v-irl *buide-chass*, cas irl *twisted*, v-br-gall *cas(ec)* jument / *cis-* > mèche *KIZENN* Ph *KIJENN*) *KICHENN*, (var. "cuche" - bretonnisme Rob. & contenu) *KUCHENN / KUCHENNAD* f.-où (*blev** & cf. - écheveau *kudenn, kudennad, vb (dis)kudenni* - NALBB n° 473/4 dévider / pelote - syn.), & frange celtique (*Celtic fringe* périphérie) *BEGOÛ (broioù kelt)*

FRANGÉ,-E (pp - J.Genet un soleil frangé) *heol pempilhet, châte chal fleñchet* (F.Elies-Abeozen)

FRANGEANT,-E (part.prés. - Geo. < *fringing reef* – gall *yn ymyl = en kichen*) *KICHENNIG°*

FRANGER (13° vêtement etc.) *PEMPILHañ /-ENNiñ (traoù pimpi'et – conte trad. Ku), FLEÑCHañ / FRAÑJiñ* : frangé de soie (*jubile*) *fleñchet gant seiz*

FRANGIER (NF / GR : *fl-/fraincher,-yen*) =

FRANGIN,-E (19° arg. < it. & *fratello* - arg. Jul / *ma breurig* mon jumeau m. Ph<AT & *ma breu(zr)* > /mø'brø./ TK pl. *breurzed* – NALBB n° 579-80 - 6 pt & Wu - gaul.-celt. *bratir - ie*) ; (arg. Chon<BTP & pote) *FRAI / FREI m.-ed f.1* : *ma frei grandis, ur freiez(ig)* ; (Genet arg. 20°) j'suis pas marida à ta frangine! > *n'on ket mariet gant da freies^e !*

FRANGIPANE (NP it. *Frangipani*) = *franjipan(i)*

FRANGIPANIER (18°) *gwezennig franjipani f.-où*

FRANGLAIS (1960 / 1948 *Spanglish* / Pll<PM 'piti brezhoneg' & *roazhoneg*) = *franglich*

FRANK (NP & correcteur automatique / Fanch !) =

FRANKLIN (NF & le lai du Franklin - Chaucer 14° < *Canterbury Tales The Frankeleyns Tale / Arveragus from Penmark – in Armorik, that called is Britayne : Thise olde gentil Britouns in hir dayes / Of diverse adventures maden layes, Rymeyed in hir firste Briton tongue ; Which with hir instrumentz they songe – Prologue*) > *Son ar Franklin / Penmarc'h...*

FRANQUETTE (18° dim.< franc - f. : franchement - à la bonne franquette) *DIGOMPLIMANT / C'HWEK* / C'HWEG /hwé:g\k/* : un accueil à la bonne franquette *un degemer c'hweg^e / degemeret didrafik* (GR 18°), *graet digomplimant a-walc'h* (Ku – *merc'hed Pluskeleg / leun 'gomplimañchoù* Ph / Prl *him' gober ardaou*) 'nes ardoù, geijoù, jistroù

FRANQUISME (1936 *tu Franco* m.) = *frankism m.-où*

FRANQUISTE *frankist* m.-ed f.1 (& *tud Franco* / Euskadi '78 - slogan ETA : *los franquistas los que son terroristas* > *ar frankisted 'n heni so terroristed* !)

FRANSQUILLON,-NE (18° < wallon / neerl.) *franskilhon* m.-ed f.1 & (péjor. Ph<YP - Gwerz) *ar c'hoz Fransijen* > *koz h galleger* m.-ion f.1

FRANSQUILLONNER (19°) *GALLEGACHIñ*

FRAPE (frap(ouille) var. / fripouille) > FRAP(P)E

FRAPPAGE (n.vb. : ar) *ROGNAL*

FRAPPANT,-E (18° part.prés.) *SKO* : vin (qui tape) *gwin sko* (jeu de mot Ph *skô* = *skaw* / *sco*-) / *A-SKO* (adv. / entêtant Ph *gwin penn*) ; ayant une ressemblance frappante *HEÑVEL-BEO*° (T<JG-Ph litote : *n'eo ket droukeñvel ouzh e dad* !)

FRAP(P)E (1 - 19° petite frape - malfrat < prov.-oc, voyou < via - lat. : voie & gouape - gaul.-celt. uepos & gall *gweb* : *face* > *goep* / *goap*- / *guapo* esp. & it *guappo* surn. Napolitain / ie : gr "epos & lat uox – D.) *FRIPON(IG)* ; de la "frappe" (shit qui frappe) *heni sko* !

FRAPPE (16° déverbal – v-br *sco icor* frapper coup) *SKO* m., n.vb. (ar) *SKOIÑ* : c'est la frappe qui coûte *ar sko* (*ar skriv g'ar mekanik*) *an heni a goust ker* ; force de frappe *nerzh sko(iñ)*, frappe aérienne *argad (sko)* *kirri-nij* & la frappe sur Bagdad *argad Baghdad*, *ar sko g' Baghdad*

FRAPPÉ,-E (pp tous sens) *SKOET* : *skoet eo-eñv* ! (& fig.) *skoet da sac'h Ploue* (W<FL = *skoeit get sac'h Ploe* / frappé d'hémiplégie *skoeit d'un tu*)

FRAPPE-DEVANT (Techn. / vb) *morzhol sko* / *MORZHOL 'BOUES* m.-ioù (Ph marteau-pilon)

FRAPPEMENT (13° ; GR *stlacqerez an daouarn*) *SKOEREZH* m.-ioù : frapement de sabots *skoerezh o boteier-koad* (& *sklok an tachou botoù* Ph / *skoadenn* congestion usu' Ph & Dp *skoadur* paralysie due au sort, l'eau stagnante / *eon war an dour...*)

FRAPPER (12° onom. / Ph *frap*- ; gaul.-celt. Bogios & ver(com)bogio écraser, pourfendre v-irl *adcombongim* ; v-br (si)scuint frappent, C. *squeiff* & gall *osgoi* : *to avoid, shirk* / *scoi* 'bioù, GR *sqo eta* & *darc'ha-* *g'ub* & *dao dezâ* ! – ALBB n° 565 frapper & battre – syn. & Ph *lopa* Li taper, *fo(u)etal* & *torriñ* W *torrein* – tous points & tous sens) *SKOIñ* / *SKEIÑ* base *SKO-* (LT & KW *skoeiñ* / *skoein*) : il frappe *scoiñ a ra* ! (& ça tape ! - alcool etc.), frappe à la porte *sco war an nor* (Ph & *pòkañ* cogner, toquer - oc & *lopat taper*), comme un sourd *evel un dall* (GR), frapper le sol da sa baguette de saule *scoiñ an douar ga'r wialenn haleg* / *trapañ war al leur* (frapper au fléau), fais gaffe à ne pas me frapper *diwall da scoiñ ganin-me* (Ph), son père a été frappé par la maladie *e dad zo skoet klañv* (Ph victime de rhumatisme *skoet g'ar boan-ijili* / *al loventez* GR par la lèpre), un esprit frappé (fig. / frappeur) *ur spered skoet*, de quoi frapper un esprit immature *traoù da scoiñ spered ar vugale*, ça l'a frappé définitivement *chomet skoet gant se* (& *chomet em penn* GR), (& se frapper) faut pas se frapper *n'eo ket daw bout skoet gante* (Ph), devise de Roscoff (*Rosgoff* / *Rosko*) *ro ha sko* ! ; (fléau & lourd') *FREILHañ,-iñ* : *freilhañ al leur* (& battre *trapañ* / *frapañ wa'r leur* - **Gousperoù ar raned** & *fustañ* fustiger, *fraeo* Ph fesser / *frew-*) ; frapper la monnaie *kognañ,-iñ* ; à coups répétés (du bec & billot) *PIGOS^sad* (T<JG & Ph vb 2 *lopata*)

FRAPPEUR,-SE (15° ; gaul.-celt. bogios > boios : Boïens – Bohème etc., v-irl *bong* & *comboing* pourfend & « Deo marti Ennemnogeno » dieu Mars frappeur d'enclume – D 136) *SKOER* m.-ion f.1 (& trad. - ayant mauvais œil / syn. *drougavizer*) ; esprit frappeur *spered skoer* (& *fuster* dim.-ig > bergeronnette: *fusterezig dour* / *flist(r)er(ez)-* & *kannerez...*, frappant des pieds GR *disvincqer*)

FRASER (anc') > FRAISER

FRASIL (Can. : cristaux flottant < vb) =

FRASNE (anc frç & NL Franay,-ey & -ex etc. = fresne, frêne < *fraxinus* lat. – var. L *ounn*) > *ONN*

FRASQUE (15° *frasca* it. – écart n/vb) *TRUK* m.-où (Li<YR *Henez 'neus bet great trukou iye*), (VBF < PT p. 134 carte *BRESKENN* / *frihal* Lu & *mouiennat* > 'breskenner' vb Ph - bretonnisme usuel = *ken a frizè* Pll<PM) : faire ses frasques *FRIZAL* (Ph *ma frize ar c'hoad gante* / *frihal* Guimiliau Lu - var. / *breskenn* & cf. L *dirodlec'hiañ*)

FRASQUERIE (anc' - Littré < *frascheria* it. / *truk'erezh...*) *BRESKENNEREZH* (m.)

FRATE (corse & Marseille : fraté ! > *fratellu* / *fratello* it. & *frater* lat.) / (*ma*) *breu'* (TK var.

BREUR frère & "khu-ya"...))

FRATER (lat. : frère lai ; v-br *brotr* /brōtr/ LF m-br *breuzr* > *ma BREU'* - Are-KT NALBB n° 579 7 points- var. / *BREUR* & *breude(u)r* pl. / GR garçon barbier *barbericq, dalc'h plad / dibenner bléau*) *barberig (dalc'h plad)* m.-ed,-où

FRATERNEL,-LE,-MENT (12° < fraternus lat. / frater - ie ; C. *breuzr*; GR & *a vreuzr* & W *ur garanté a vredér*) : amour fraternel *karantez breur / breudeur*, (se montrant) fraternel *evel ur breur*, s'aimer fraternellement *en em gar(ed) evel breuder*

FRATERNISATION (18° n.vb. - an) *OBER BREUDEUR* (*gant enebourien / entre ennemis*)

FRATERNISER (16° / frater lat.) *OBER BREUDEUR* (*g'ant / eus*) : fraterniser avec les ennemis *ober breudeur g' an enebourion* (YBP) & *etre adversourien*

FRATERNITÉ (12° < lat.-itas ; C. *breuzriez* / W 18° *Berdiah* – NALBB n° 008 quartier de paroisse > confrérie *breuriez* T-Are 1pt+2 - Prat T, & St-Cadou Sizun L & Pgt *breuriezou* trad. – gall *brawdoliaeth*) la fraternité des gueux *breude(u)riez* *ar geizh f.-où / BRE(U)DIE'H* (W / KLT) *BREURIEZH* f.-où : *Frankiz, Ingalded, Breudeuriez* (inscription au frontons de mairies 2017 / flashmob 'sans-papiers' Lannion 2013 = *Liberte, Egalite hag ie Fraternite /fratèr'nitè/...*) > youtube

FRATRICIDE (18° < bas lat.) *ul LAZ^H-BREUR* (m.-où & *e vreur / la'h tud & la'her tud - usu' Ph* & cf. *NF Lazbleiz T, NL Laz* & Porzh-Lahou Go Port-Lazo Plouézec) & le premier fratricide (15° / GR *Cayn eo bet ar c'hentâ en deus muntret e vreuzr*)

FRATRIE (20° < frater lat. - ie / gaul.-celt. *brater* & ie gen- gr génè BS γένεσις *géné* ; m-br *breuder* > NALBB n°580 Ki>T-Wi 10+10 pt – pl.) *BREURZED /-ezed* (Douarn. Ki-KW / NALBB n° 008/55 & 22 Are *BREURIEZH* f.-*(i)*où quartier)

FRAUDE (13° *fraudis / fraus* lat. ; gaul.-celt. & C. *barat* fraude / baratin, *fraus* & *flot-aff* *flot-* / GR *flaud-erez* & *fallagryez, tromplerez fin, subtil, triñcherez*) > *FLOD / FROD* m.-où : il y a eu fraude *frod zo bet*, en fraude *dre flod* (trad. T & GR *e flaud / guërza endan ar vantell, floderezh* > contrebande – action de frustrer le roi & *fagod, logodennou* lieu / marchandise en fraude *ar fagodiry, toull al logodenn & ostaliry vorn, tinell guin cuz* 'si c'est du vin' & *trich / truch*)

FRAUDER (14° < fraudare lat. ; C. *barataff* frauder anc frç 'barater' & baratin-er / LF gaul.-celt. *bratu* : plaid, ex voto gallo-gr βρατυ δεκαντεμ ; GR *flauda marc'hadourez - guin, butum, mezer = guërzâ e cuz - & ub / l'A W 18° fraudein*) *FLODañ / FRODiñ* (*ub & ud*) : *flodiñ butun*

FRAUDEUR,-SE (GR *flauder* / l'A 18° *W fraudour(r)*...) *FLODER / FRODOUR* (*FLOJER* - var. > contrebandier) m.-ion f.1 : *floder ar gwin* (trad. 19°)

FRAUDULEUX,-SE,-MENT (14° *fraudulosus* lat. / C. *barater* 'barateur' ou tricheur, *fraudulator* & GR *dre / gant flaud & fallagryez, troumplerez & flaudus*) *flodus* & banqueroute frauduleuse > *freus-bank flodet / frodet*

FRAXINELLE (16° < fraxinus lat. : frêne *onn-* – *Dictamus albus* : dictame blanc / rutacées = rues C. '*ruz* la rue : une herbe' & *rue for you* - Shakespeare - *ruta* lat. – GR *dittayn*) > *ditain* (m.)

FRAYAGE (20° Physio. / all. *Bahnung* < *eine Weg bahnen* : *TOULLO un hent*) *an TOULLO* (*hent*)

FRAYEMENT (16° Med. / GR *frayé* : frôlé *frota* & *touch ouz e dok* – n.vb. : an) *TOUCH(AL)*

FRAYER (12° *freier* < *fricare* lat. / froter – voie & gall *ffraeo* ; GR *fraëa an hend / fraeo* battre Ph & fesser, les saints nous ont frayé le chemin de la vertu *ar sent o deus fraët / pilet & discuezet deomp an hend eus ar vertuz*) *TOULLañ,-iñ* (*HENT - hent pe gwenojenn*) : leur frayer un chemin *toullañ un hent dehe* (Ph & se frayer une voie) *C'HOARI* (*e hent*), *DIBAB* (*e hent*) : du mal à se frayer un chemin *poan* '*c'hoari o hent, & dibab he hent a rae* ; (poisson femelle/mâle – GR *teurel e had, coubla, greunia, parat*) *GREUNiñ, MALGREUNiñ /-GRANEin* (Prl) ; (fig. / sex. etc. Ph) *FREIañ* : ils avaient frayé (baisé - popul') *freiet doa-int as'ambles*

FRAYÈRE (de rivière) *takad(où mal)greuniañ* (*ar Ster Vras - Ster Aon pe an Trev...*)

FRAYEUR (12° *freor* < *fragor* lat. : fracas > peur – GR W *sqontein / sponta & strabuilh / stravilh* = Ku / var.-syn. Ph *straviet / stravou'iet*) *stravilhamant* m.-où (GR) / (*ur*) *SPONTADENN* f.-où : muets de frayer *mut* diwar o spontadenn* (Y.Gow / la frayer de leur vie *ur c'horfad spont - spont hag aon* = Prl & « *draiadenn* ») *trec'hiadenn* f.-où (W j'avais une de ces frayeurs ! & *drahiet*

'oen ! Prl / W<P.Go *trehiein* / T<JG-Ph *bet from*, de frayeur *gant ar spont*, grosse frayeur *ur gaouad aon & spont / spont hag aon !*)

FREAK (20° angl. < ferm. – gall *peth od = pezh drol* > *penn droch, droch-pik, droch-yar*) = *ur freak ! / (appr^r) SKLUTENN* f.1 : ce type 'freak' (monstre) *ar sklutenn-se !* (Pll<LL)

« **FRÊCHE** » (gallo : petite place > sur le frêche DG *war al leurgeur* Ph var.) *LEURGER* f.-ioù

FRED (Frédéric /-ique - m. & f.) = *Fred (& Fredo / Freda) / Frederig*

« **FRE(D)** » (gallo /frè/ 22 = froid : 'fè frè' E *yein e' !*) > FROID

FREDAINE (15° anc frç < prov.-oc fradin < germ. / *friend* & cf. / celt. - Falc'hun ; gaul.-celt. *sruta* & *srutua* > *frutua* - roman - DF., NL, v-irl *sruth* v-br-corn-gall *frut* NL *Frouit* : ruisseau-torrent – rue du *Frouit* à Carhaix & *Frouit* Guingamp-Pabu, Pll, *Camfrouit*, *Frouit-Ven* en Guipavas ; C. *froudenn* & PEll.-GR 18° *boutade*, *caprice* > folie & trait *stultenn – follezhenn, breskenn-* > *é frechennat = froudal* T<FV & VBF<PT p.134) *FROUDENN* f.-où : ses fredaines *he froudennoù*

FREDON (16° anc^r refrain – *fredon* T exubérant / GR roulade *fringol / fryol* > frivole C. *friuoll*) =

FREDONNEMENT (n.vb. : ar) *SARDON(ENN)Iñ*, & *fringolerezh* m.-ioù

FREDONNER (16° < fritinnire lat. / oiseaux – bourdon- v-br *satron* < *tron* LF . *taran, toron* & *Taranis* T<DG > *sardon / sôrdon* B. & Pll *ur zordon'n* / bourdonner & chantonner T<JG) *SARDON(ENN)iñ* ; (se fréquenter) *FREDONIñ* (trad. Ph / GR faire des fredons *fringoli / fringoti* & *fryoli* – Ph *FRIKOTA* & popul' 'fricoter' - ensemble & sortir en groupes de jeunes bras dessus bras dessous de retour de bals etc. Ti & R.Huon < Plourin-lès-Morlaix *kudenniñ*)

FREDONNEUR,-SE (GR musicien *fringoler / fringoter* / voix qui fredon. *mouëzyou fringolus*) =

FREE (frangl. & germ. - all. *Frei* : free-jazz, free-lance, free-style & pp 'free-stylé dans l'allée' - rap *Nekfeu / ie rex / rix* > *ri(o)-* & riche NP *Rio-* – gall *rhydd* : (*koad*) *rez* & *freeman gwr rhydd* > (*heni*) 'free' & free fight (film *Scorpion* - Clovis Cornillac / gall *ymladd rhydd*) =

FREE-MARTIN (19° / gaél. *mart* génisse – Rob.) =

FREE-SHOP (frangl. duty free-shop / *siop rydd*) =

FREESIA (19° Bot. < NP all. *Freese*) *bodoù freesia*

FREE-STYLE (frangl. / free & style - stylus lat.-gr *στόλος* vb *στώω* ériger / *sthā, stare* être debout & stand etc. - chanson popul. 18° T - corriger leur style *da dressan o stil / stil rez...*) =

FREE-STYLER (frangl. / rap & vb 'on a free-stylé' /stailé/ - *Nekfeu* 2016) = *free-stylet meump*

FREETER (2010 < OF mot porte-manteau / *free time & arbeiter* > *lesir(er) / lezireg** < m-br *lesir*) = *freeter(ien)*

FREEZER (frangl. US / vb – gall vb *rhewi, reoigh* irl = *rewi* T & corn *dehen rew* icecream / *frizer* friseur - all. *Friseur* LH / personne qui 'mouche' & gall freezing-point *rhewbwynt* > 'rewboent') =

FRÉGATE (16° *fregata* - it. *Boccacio* < *fabricata* lat. ? / Jal gr *ἄφρακτα* / J.Conan 1800/19° **F&B** *fregadenn* / GR) *fourgadenn* f.-où : *fourgadenn a dregont* (de 30 canons), *fourgadenn skañv* (lègère < GR / *karavellenn, fust bihan* & capitaines de frégates *kabitaned a fourgadennou*)

FRÉGATER (17° - dér.) *fregadenniñ*

FREHEL (Cap / Pléhérel & NF Erhel – gall *Ferhel* /ferèl/ 22) *Kap Frehel & ar c'hap Frehel* : Sable d'or ("*Traezh our*" / grève du Minieu) '*tre Frehel ha Plurien*

FREIN (11° < *frenum* lat. - anc^r mors de bride v-br *haloiaur* {*f*}*ruinn* saluarium *bridle-bit* m. LF 479 / *fr(o)en / ffroen* gall & roman (ren)frigné < froigne < gaul.-celt. *srogna nez/narine*, v-irl *srón* = *fron* ; GR *mors-you / ffruyn* : *crignat, suna e vors* ronger / mâcher son frein & mettre un frein à sa langue *lacqaat ur mors var e déaud = moder en e gompsyou* & sans frein *distrop, diboëll* – mors / *gweskel* < *gwask-*, *gweskin* pl.) *GWESKENN / GWESTENN* f.-où : ar *vèskenn* (Pll / T ar *weskenn / taro & ar westegn*) ; (fig. : frein à ça) *HARP / HARZ* m.-où : *lakat* harp / harz d'an dra-se (& lakad^{oe} un harp / harz* résistance) ; sans frein *DIHARP* (Ph vb *DIHARP* *ub* ayant mis des bâtons dans les roues) ; (Anat.) *NEUDENNIGENN* f.-où (ar *pod-mezenn**^o frein du prépuce / *an tead = stagell(enn) an teod* / *DISTAGELLET* he *zeod* personne à la langue bien pendue) ; (Mécan. 17° / angl *brake* – gall *brêc,-io* & *dodi'r brêc* - trad. 19° à sabot / patin mécanique) *BOTES^e > BOTEZ^o* f.-où & *botizi* : ar *vot's-karr* (Pll & ar *votez* – *botezou dornerez, haderez* VBF<PT p. 95/69 & 122 :

mekanik Are, KT-E / Big. *mikinik & bouist mekanik* Wu & *serre-frein bazh-mekanik & starderez**^o f.-ed) : serrer le frein *stardañ ar votez* (frein à main de charrette ‘serrer la mécanique’ gallo *stardañ ar mekanik*) **MEKANIK** m.-où (& machine en général) / (véhicule - divers) **FREÑ** m.-ioù : *ober a rae freñ gant e zaoudroad (leue a-ramp war gidon e velo – trad. Pll<PM & us’t da freñioù ! ils sont usés tes freins !)* / vb2 **DIFOUNNAat** ; rongéant son frein (W<Drean - unan) *hag a zebr e santimant, e spered, e Stag / chaker kelien* (Ph)

FREINAGE (19° - n.vb. : ar) **FRENAÑ** / (ar) **STARDAÑ** (**BOTES**^e / **FREÑ** & ar votez*^o / ar mekanik - freñ) / (lakat) **HARZ**...

FREINER (19° < frenare lat. / فرمل *fremel* vb n.-a) **STARDAñ, -iñ, -o** (ar freñ / ar votez, ar mekanik - var. Prl *Sterdein ar mekanik*) & freiner à fond *stardañ mo(r)t* (Ph<PM), (& fig.) **LAKat*** **HARP** (d’ub / ud), freiner la maladie (stopper) **HARZ** (ar c’hleñved...)

FREINTE (19° / vb frangere - lat.) **TORRAJ** m.-où /-achou : *bezhin torraj* (**BEZHIN TORR**)

FRÉJUS (NL roman frei & juria lat. / forum Julii – Rob. Frioul – catal.1959): *pa ‘oe beuzet Frejus*

FRELATAGE (17°) **FARLOTEREZH** m.-ioù

FRELATÉ,-E (pp) **FARLOTET** : vin frelaté *gwin farlotet* (& *trefoet* édulcoré / mélangé *kejet* W & *mesket* - appr^t / Prl) *avañset*

FRELATER (16° < m-neerl *verlaten* transvaser *treus-* > *treuzlatet*) **FARLOTiñ** *gwin* pp *farlotet* ; personne frelatant **FARLOTER** m.-ien : *farloterien ar gwin* (**B.** 1907 / *gwin trefoet* - Prl **AVANSein**)

FRÊLE (11° fraile < fragilis lat. & fragile 14° - angl. *frail* / *fragile* gall *brau, eiddil, gwan* / *brew, izil, gwan* & irl *lag* ; C. *youst mol* & GR *bresq, goan* / *per youst* & Ph<PM & *youst-mat c’hoazh, ma merc’h ! tu es encore bien frêle / fragile - de santé, ma fille*) *ebeul ioust ha tener* (**FhB** 19°<CCh poulain frêle et tendre / T<JG *yost crevé* : épuisé, *douar youst* T<DG = *gleb / ponner*), **STRIJ** (**Bilzig** : *potrig strij* – F.Lay Ti & T<JG / *strizh*) & (méton. : écume, moucheron fig. – T<JG) *un eonenn ! = ur fubuenn f.-ed* (& *fallegan chétif / fallic, jest(r)ic* – cf. NF *Frelot, Frélot* < OF)

FRELON (12° < frq – horn- germ. *Hornisse* all. & *hornet* angl. NP / GR *sardonenn* Ph-T bourdons / grosse guêpe) **GWESPAD BRAS** (var. Prl grosses guêpes / précisément guêpes des bois au sol **GWESPED KOAD** coll.-enn), **PENNMARC’HENN** f.-marc’hed /-varc’hed : *pennvarc’hed* (*tri evit lazhiñ un den, seizh / ur jao Mendon* Arv.W < Drean) ; (& “frégon” gallo / ‘c’hwiliores’ cacographie ?) **C’HWIL(IG)-DRES** m.-ed

FRELOT (NF & Frélot < OF) > **FRÊLE**...

FRELUQUET (17° dim. < freluque / (fan)freluche) (**H**)**INKIN** < **ENKIN** m.-où (sens fig. < fer de fuseau – ALBB n° 296 *inkin* / *gwerzhid* KL/Ph sans *H* < *enk* & n° 343 Ph-Ko>Ti *inkin-houarn* entonnoir & NL *Linquin* - anc. gare de Perros & hum^t M^{me} *Penninkin* **B.** / 1906 *maer Landelo zo eun hinkin memestra / beleien*) : *un inkin (a baotr un coquin Ph<AT)* & ce petit freluquet *an hinkin bihan-se* (Ph & *fo(u)erous, intourdi, pabor / labistrak* / W<Drean) *ar fri moan-se !*

FRÉMIR (12° < fremere vb lat. / gaul.-celt. *crenere* > *craindre* - oral^t comme /krɛːn/ & v-br-gall *cren, crith* irl / crito- n. v-br *crit* – frissonner) **SKRIJal** : *frémir de douleur skrijal ga’r boan* (Ph & *g’ ar riw^e, g’ ar blijadur* > *jouir sex^t - orgasme f. Pll & euzhiñ & hiris’iñ*), (personne) **ROUZENNiñ***^o/ **ROUS**^e- (Wi<FL *j’en frémis ! ken e rouzennan*), (soupe Prl **POTOiad**) / **POTEViat***/**KLOTOiat*** (Wi<PYK), (eau / feu qui frémit) **BIRVILHañ** (& *rollvirvi* – Ouessant Li - à gros bouillons / *bourbouillad*^o T<JG), **REUDERIS^sañ** (T<FV) ; (mer frémissante) **DIFLEURiñ** : *ar mor é tifleuri* (Douarn. Ki<PD)

FRÉMISSANT,-E (19°) **SKRIJ** / (f.) **SKRIJ ENNI**

FRÉMISSEMENT (12° < vb frémir ; gaul.-celt. crito- / v-br *crit* gl *frenesin* = gall *cryd*, irl *crith* & Ph *kridienn*) **SKRIJ** m.-où (& *cri strident qui fait frémir – cri de chouette, d’enfants en récréation : skrij ar gaouenn, skrij g’ar vugale er porzh*), (vibration, orgasme) **SKRIJADENN** f.-où : les maquereaux ont des frémissements *ar brilli ‘ra skrijadennou* (Mar. Douarn. Ki<PD) / **SKRIJADUR** m.-ioù : *plijadur ha skrijadur* (Pll<PM plaisir / *skrijadeg* vibrations, *skrijerezh* vibrage & *bouljadurig* m.-où) & (soupe etc. – Prl < *potev**-) *potoiadur* m.-ioù (*soubenn*) (& C. *crenaff*) *krenidigezh* f.-ioù : (Éco.) un léger frémissement *un tamm krenidigezh*

FREMOIR (16° Rabelais / « fromer » gallo : fermer > C. & *fremall* firmaculum) *fremouer* m.-ioù

FRÉMUR (NR 22 - 2 fleuve - *fr(ou[t]) mur* : *meur* v-br *frut*, NR Carhaix, Pabu etc. NL Camfrou, Guenfrou & NL 29 *Fromveur*) = *Frem^eur* (Comm.Communes Rance-Frémur 22 > *Fremur*)

FRENCH CANCAN (20° Lar. / Ph *botoù kankanig & hent kankanig*) > (*French*) *kankan(ig)*

FRÊNAIE (17° / 13° fragnée & NL baie de la Frênaie / Frênâ 22 - gaul.-celt. *onnacon* > NL Onay, Onnex) *ONNEG* f.-i,-où / *ONNOD* f.-où (NL Nonot Ku, & NF Nonotte) : *an Onnod (Plian - Go)*

FRÊNE (17° / 11° fraisne < *fraxinus* lat. / *frasne* - ie / *бepëза* rus., *bhūrjāh* sanskr. & *birch* angl. – gaul.-celt. *onno-*, m-br-corn-gall *onn* v-irl *uinnius*) *ONN* / *OUNN* m. & coll-*enn-ed* : du frêne *koad onn (an diri)*, manche de frêne *un troad onn*, à l'ombre d'un frêne '*skeud ur wezenn onn* (Pll<PM & méton. endroit pour flirter et plus si affinités c1930) & *eur wehenn onn* (Go<KC) / *ONNENN* f.-ed : *an Onenn* (Nonen NL / Nonot - Rostre'n, NF Onen > titre de roman 1930s)

FRÊNETTE (www.cfaitmaison.com/culinaire/frenette.html) / champagne de sureau *gwin ysgaf* gall. Tregaron / Pll *gwin sko (skav* / skaw^e & /sko:/)* > jeu de mot / *ar gwin 'sko ! ça tape* & hydromel maison *chupites* Are<JMS '*chu(g)-piketes*' /picès/ & *souchenn* PhS<YR / *chouchenn* < souche à essais *souch(enn)où* & *chouchou kozh* Ph – gaul.-celt. **tsukka* > souche, souque & vb, NF Souquet etc. GR *guinicq* / poiré W *chist(r)-per* > bretonnisme le 'chisSt'per' de Cléguerec > *chistrigoù* / *gwinig onn* m.-où

FRÊNÉE (Internet) > **FRÊNETTE**

FRÉNÉSIE (16° lat. < gr *phrênesis* < *φρέν-* *phrên* : esprit & diaphragme /-phrénie – *frenesin* v-br *crit & bat* > *bad-/skrij*, C. *frenesi...* & GR *frenesy / frenzy* angl. – gall *gwallgofrwydd*, irl *buile / Ronain*) *FRENEZI*^o* / *FRINIJI* f.-où & n.vb (*ar*) *frenezial^e* (& divaguer) : une telle frénésie *sort frenezial^e* (& *buanegzh* courroux & vb C., *diroll-où* & *dirollerezh* m.)

FRÉNÉTIQUE,-MENT (12° anc^t Med. : fou – irl *ar buile* : *frenzied* gall *gwyllt* : *gouez, gwallgof* ; C. *frenesius* & *frenesiaff* mettre hors du sens, GR *frenesyet*) *FRENEZIET*^o* (& *fronziet* – var. T) : auteur frénétique *skrivagner freneziet*, & (genre frénétique - *doare*) *frenezius*^o*

FRÉON (20° < fr(oid) / néon – marq. / gaz) *ar freon* m.-où : *ar gaz freon*

FRÉQUEMMENT (adv.) > **FRÉQUENT,-E**

FRÉQUENCE (16° < *frequentia* lat. – gall *amlder / ampler & ampl* – de q.chose & v-br *lios* > structure *KELLIES*) : (à) une telle fréquence - usu^t (*kel*)*lies gwech, kel lies a wech(où) & lies un'* (Big-Kap>Go NALBB n° 39 beaucoup 3pt+1 / Ph<PM) : pareille fréquence de séismes (etc. – ex.) *kellies (all) a grenoù (douar)*, & *stankted* f., (usu^t *ar*) *STANK (ma vez...)* : la fréquence de leurs interventions *ar stank ma teuont, ma vez anezho / deus outo* ; (Mat.<JM & Techn.) = *frekañs* f.-où : *frekañsoù RBI* & (Mus. / PH *talm(erezh)*)

FRÉQUENT,-E,-EMMENT (16° < *frequens* lat. ; *lios* v-br LF 243 fréquent,-emment & nombreux / multitude f. - m-gall > *lliaws*, irl *lia* : *more*, NF Cart.Redon Lioshoiarn,-monoc & Liosic / (*a*)*liesig^e* – gall (*yn*) *amal / amp(l)ig-mat* adv. Ph & *mynych*) *LIES* : *lies a-walc'h* (var. Pll / *a-lies a-walc'h* Ph-KLT) assez fréquent,-emment & de fréquentes fois *lies gwech & alies a wech* (Ph<PM & NALBB n° 39 beaucoup syn. / GR & *paut, puilh / leizh*) = *freakant / STANK* : c'est une situation fréquente ici *traou sort-se zo stank (dre amañ)*, leur présence n'est plus si fréquente (migrateurs) *ne daont ket ken stank e-barzh ar vro* (Pll<PM), faisant de fréquentes apparitions *stank 'vênt gwelet, TRO-DISTRO* (T<JG adv) : ils prennent du café fréquemment *eno e vez kafe tro-distro*, (expr.) c'est pas très fréquent ! *BIKEN ATÓ !* (S^t-Segal Ki)

FRÉQUENTABLE (19° lieu & hospitalier / gaul.-celt. (tec)andosedo & gall *cyfanneddol* : habitable) *KEVANNEZ(US)* : ici c'est fréquentable *amañ eo kevannezuz^o* (T<JG & comp. - *kevannezusoc'h*, & personne - qui fréquente – C.) *darempredus*

FRÉQUENTATIF,-VE (16° lat.-gr, C. *frequentidic*) / *boas* (habituel / habitude) : forme fréquentative *ar furm boas* (FK)

FRÉQUENTATION (14° < *frequentatio* lat. : emploi fréquentatif ; v-br *amrimrot* gl *functus est* - s'occupa de, servit - LF 73, C. *Darempred* & gall *darymret* errance, & diarrhée) *DAREMPRED* m.-où,-jou : fréquentation des foires *darempred ar foarioù*, une mauvaise fréquentation *un*

darempred fall (Ph / T<JG *eur stok fall*), & *hentadurezh f.-ioù, hentis^e / hantiz^{*o}* (W *hantise*) f.-où ; (pratique) *PLEUSTR* m.-où : il y a de la fréquentation à Bréhec (plage) *e Breheg zou pl(e)ustr* (Go<KK /plys^l /plust^r / du 'people'), (pratiques diverses) *pleustrerezh* m.-ioù & (bonnes, mauvaises) *ur stoka' mad^o, stokadennoù a bep sort* (T<JG/Ph)

FRÉQUENTÉ,-E (pp / vb ; gaul.-celt. *tecuando^{sedo}* - Graufesenque en Millau (*teg*) *annez : ti*) *KEVANNEZ* : *un hent kevanne^r* (T *digevannez* inhospitalier / gall habitat *cyfannedd-fa /-le*), & *darempredet-kaer / darempredet-stank* (Ph / Go *pleustret kalz*)

FRÉQUENTER (14° < lat.-are ; gaul.-celt. *sentice* - compagne v-irl *sétig / hentig* vb *henti* < *hent / sentu* : sente, sentier - ie / sentire lat. & germ. - all. *Gesinde-* / v-br (*arimret*) *arimrot & rotemdirot* prêt S3/S1 s'occupa & me consacrai) *DAREMPREDiñ,-o* (W > *darampredein /-o* - E) : je ne continuai point à les fréquenter *ne'm boa ket dalc'het d'o daremprediñ* (& me 'zerc'ho d'o *darempredi'* – trad. Ph-Spt / Are *alies 'tarempred' merc'hed*), fréquenter les pardons *daremprediñ ar pardonioù* (Ph-TK), un sentier fréquenté *ur vinojenn dalempredet* (trad. Plouyé) ; (q^{un} - hanter - dis-moi qui tu hantes / je te dirai qui tu es *larit din pi^v a hentit / me 'laro dit pi^w out*) *HENTIñ / HANTIñ* (W) : fréquenter d'autres *hentiñ tud all*, vous fréquentez toujours (la même fiancée ? – E<RD) *hentiñ a rit anehi pepred ?* ; (voir & visiter - tu la vois ?) *gwel a res anehi ?* & ils se fréquentaient *em em weled a raent* (Ph & T se metant à se fréquenter > *krog da fredoniñ / o kudenniñ - tammou*) & ils ne fréquentent / voient personne (Lu<JCM) & *ne reont gand den ebed^o* ; (gens & monde / sortir) *MONED^e EN O MESK(OÛ* – T / Ph usu^l) *MONT 'MESK AN DUD, MONet 'TOU'SK AN DUD* ; (pratiquer) *PLEUSTRañ,-iñ,-o* (*ub & un tu bennak KT & kevannezañ* s'établir)

FRÉQUENTIEL,-LE (20° analyse fr.) = *frekañsaou*

FRÈRE (11° / 9° *fradre* < *frater* lat. / *germanus* > *hermano / fratello, fratellu* – ie / gr *phrathêr* / *adelph-* & germ. *Bruder* all & *brother-s, brethren* angl. ; *bratir* gaul.-celt. & *Bratonos* augmentatif : g^d NP théon., irl *bráthair* < *bráthir* & v-br *brotr*, gall *brawd, brodyr* pl. & C. *Breuzr, breuder*, GR frères germains *breu^rdeur compès /-caër, gevell, læz, licq* & frères en Adam / en J.C. *a-berz an tad Adam / e JC* & pauvres frères errants *breudzdeur qeiz fazyet / hugunoded* 18° protestants – ALBB n° 42 frères & NALBB n° 579 mon frère - cf. *خوي khúyya* > "crouillat, crouille" raciste / n° 580 des frères KLT *BREUR & breudeur Morvan / BREU' /brœ./* T-K 10 pt & *breu(r)zed / Prl BREU.R & pl.-aou / breud^r.r* de sang / religion - usu^l) *BREUR* m. *breude(u)r* : son frère aîné *e vreur henañ*, comme frère et sœur *evel breur ha c'hoar, vieux frère breur kozh !* (Y.Gwernig), frère de lait *breur mager / un hantervreur* demi-frère (& *hanter breur* utérin / consanguin *lezvreur^{*o}*), mes frères et sœurs en chrétienté *va breudeur ha va c'hoarezed kristen* (*sellit ouzh ma c'hof ha grit pinijenn* – hum^l - propos en chaire / L) & (cantiq. - trad. FM<PV) *breudeur, ni 'glew ho klemmoù eus an tu all d'ar mor* frères (chrétiens) nous entendons votre plaintes venues d'outre-mer ; c'est le frère du mien (de rasoir etc.) *breur da ma heni eo hen'z !* (fig. Ph - c'est le même / "la même"), (religieux) *FREER* m.-ed,-ien : il est allé chez les frères *bet eo e skol ar frerien* (*Sant-Tremeur*), frères de Ploërmel (Lamennais) *frered Ploermel* (Chon arg. Ki *frei* & "mon frère!" *خ هؤ / khou* pl. *húa / khâoua* > *c'houia* EE PSF 236 & *khouyya* > "crouillat / crouyat / crouille" – frç colonial & raciste - Rob.)

FRERON (Elie Fréron - Quimper-Corentin 1715-1776 – poète) : "L'autre jour au fond d'un vallon / Un serpent piqua Jean Fréron / Que pensez-vous qu'il arriva ? Ce fut le serpent qui creva" – Voltaire > *An dez all e goulid ur saon / Flemmet gant un naer Jan Freron / Daoust petra a c'hoarvezas ? An naer 'n hini a varvas !* & rue Elie Fréron (Quimper < LK) *ar ru deñval*

FRÉROT (& jumeau Ph<AT / Ku<MA *c'hoarig* & *gevell* PlI<ML jumeau) *BREURIG* m.-ed /-où

FRESAIE (GR *caouënnès, garmelod / chevech / freze, freje* KW/Ph<AT *friz-aer*) > EFFRAIE

FRESNE (lai de Marie de France - en Bretagne, les Bretons) > FRÊNE

FRESNES (NL 94 < *fraxinus* lat. : frêne) > ONN

FRESQUE (17° it (*a*) *fresco* (en) frais – gall > *ffresco*, irl > *freascó / fresca* catal.) *freskenn* f.-où (YD) & (pl. / ur) *freskoù*

FRESQUISTE (peintre *livour*) *freskennour* m.-ien f.1

FRESSE (oc : fraïsse & NF / NL Freissinières, Freyssinet... < fraxinum lat. : frêne > var. L : *ounn*)
ONN coll.-enn

FRESSURE (13° < frixura lat. : poêle & popul^t / friture) *FLEUJ* m.-où (ALBB n° 567 poumons *skevent / kalonenn, paotr skañv, poumonoù & fluges^e* viscères - Go / *ko(u)railhoù pemoc'h* abats de cochon Ph / T<LC "courée" en gallo – GR *courailhou / calonenn lue, & endrailhou* entrailles - cf. *Ma Beaj Jeruzalem* Le Clerc 1903) : fressure de veau *fleuj (& korailhoù) leue* (Prl / *bo'laou & avu / feis & "bara segal", felc'h* foie, rate – Ph & cf. NALBB n° 417)

FRET (13° < *vrecht* neerl. / *freight* angl. – gall *llwyth* & gaul.-celt. *luxtos* charge & pp *luxtodos* : chargés / fours Graufesenque en Millau 3 ex & tuōs *teuz*, v-irl *lucht* charge, gall *llwyth* > *tylwyth* : *leizh an ti, tiad* > *ancestry* < v-br-gall *-loit(h)* LF 510 – m-br *leiz / leyz*, GR *frèt / frétt, frédeu* l'A W 18° / *fret-enn* frette) *FRET* /fré.d't/ (& *fred* – T<JG *fréd*) m.-où : pris à fret (GR) *kemeret e fret*, chercher / trouver du fret *klask / kavout fret* (Ph & dragner, arg. 'pécho' lever une meuf / chercher à se faire un mec - chercher / trouver aventure / fortune, relation sexuelle / *ur c'hi bet fred* Pll<PM chien ayant copulé & *plac'h o klask fréd* T<JG ou du taf etc. Ph > j'vais te donner de l'occupation *'h an da reiñ fred dit, pô't'* !), ils ont un bon rythme de fret (& gros flux de boulot) en ce moment *fred vad o deus er mare-mañ* ; l'anse du Fret (Crozon / Poulmic & Lanvéoc) *ar FRET* : bac du Fret *bag-treizh ar Fret (Brest>Kraon / an Enes-hir* L'Île-longue – B.A.N.)

FRETA (NL & var. Frête(s) < fractus lat., anc frç frête : fâite / FRETTE) > *FRET*

FRÉTER (13° & affréter & fret ; GR *frèta ul lestr* & l'A 18° W *fretein ul lestr*) *FRETAñ* (& *fred-* : *frediñ ur vatimant* & pp *fredet* : trop chargé, pliant sous faix & perclus W 18°<l'A / *feurmiñ bigi* louer des barques)

FRÉTEUR (17° & affréteur) *freter,-our* m.-ien (f.1 & W /-erion)

FRÉTILLANT,-E (15° part.prés. ; C. / *fistul* & v-br *fis(chou)* hâte & trou *tull* frç Basse Bret. - bretonnisme 'un fistoul' ; GR *finv-finv / fich-fich, fich-e-lost & ficher-yen* = *boulgeanticq* & de langue Pll *fistilh,-er*) *FISTOUL* dim.-IG /-IK* (ad.) & (surn. - chien & NP : *ar c'hi*) *Fistoulig a oa gantañ / an aotrou Fistoullig* (trad. & B.) : arrête (surnom) ! *dihan, fistoul* ! (Ph = *fistouler* f.1 remuant,-e & T<JG *fretig* énervant / chipie *fretell*)

FRÉTILLEMENT (14° < vb ; m-br *Santes Barba* 1557 *grueomp un fret tost oar he costou... ma-z vezo darnouet* frottons-lui bien les côtes [afin] qu'elle soit rompue, GR *fich / finv & -erez, qeulusq qefflusq & fistilherez* – langue / *fistoul* 19°) *FISTOUL* m.-où : trop de frétillement (d'agitation Ph) *re 'fistoul ! & (que ça - frétillements) n'eus ken fistoul gant hemañ = FISTOULADEG* f.-où & 2 /-ier >-jer (Ph – coll. / sens coll. & pl.) *FISTOULEREZH* m.-ioù

FRÉTILLER (12° dim. / anc.frç *freter* : frotter var. < *fricare* lat. – Rob. / *fret- un fret* m-br & *frik-* / GR=Pll *fichal, finval & bougeal* > *bouljal / fistilhal*) *FISTOULat** /-ad^{oe} (& *fiStoulein* Prl / Ph & KLT) : le chien qui frétille de la queue *ar c'hi é fistoulad^e e lost* (Ph<PM & les têtards frétilent *fistoulad^e a ra ar penndologed* & Ph *fichfichal – dre an ti gigoter, fifil & fiñvil* bougeotte, *filo(u)chañ* (se) faufile)

FRETIN (13° < fret / fait < vb *fraindre / freinte* : bris < *frangere* lat. / débris - gaul.-celt. ; GR *amrevus* > *amreüs* = *di-* KW sans refus & *dilès* Ph NL-NF *Kerdilès / deles* W = *an damourant & an nemorant* - L / *an disterañ*) *BLOTAJ* m.-où,-achou : que du fretin *n'int ken blotaj* (Ki<PD & *blod(enn)* blanchaille = *gwennenn & bouetadur* amorce / *boueteür* nourrain, *munus* alevins) ; (fig. - menu fretin) *LAMBAJ* m.-où /-achou

FRETTAGE (18° - n.vb. : ar) *FRET(ENN)IÑ*

FRETTE (1 - 12° / frq : moyeu ; v-br *fret, frit* fait de secouer, & brandir LF 456 ; GR *frettou houarn* = *fretoù ar moell* Gll-Pll) *FRET / FLET* m.-où : frettes métalliques *fretoù houarn*, frette de maillet *fret an horzh*, (cercle de sabot, de roue etc.) *FRETENN* f.-où : elle e cassé ses frettes de sabot (cercles de fer autour du cou de pied) *torret he fretennoù* (Ph & *fretenn e votoù-koed* W / *krommetenn karr(i)kell* Prl & W<GH *krommetenn / "frotenn" e votez*^o EE*), il faut lui mettre le pansement autour de la tête *red eo lakad ar fretenn dezan en-dro d'e benn* (Pll<YP / *koëñv*)

FRETTE (2 – NL) > FERTÉ

FRETTER (12°) *FRE*Tañ / *FRE*TENNiñ (*ur re votoù* Ph / *DIFRE*Tal Ph & var. Dp 'serr freka ha difreka 'n'a gallet mont kuit en secouant et en se débattant en tous sens il était parvenu à s'enfuir)

FREUDIEN,-NE (20° / Freud) *freudian* adj. & m.-ed f.1

FREUDISME (1913 / NP all. Freud) = (*freudism*) m.-où

FREUX (13° fros < frq / rook angl. – gall *ydfran* / *brân* ; gaul.-celt. *branos* & Génitif *brani* NP cf. (Sketla) Segobrani 3X = br-corn-gall *bran* & v-irl / Lugos théonyme : avatar du dieu Lug & Bodu-déesse corneille gaul.-celt. & irl *Bodb* > *Bodhbh* /bauv/ *vaou* T ; C. *Frau* 'choe' > chouette, monedula, *laezr evel ur fraw* K<PEll 18° & GR *laer evel ur frao, fraved*) *FRAW*^e / *FRAV** / *FRAO*^o m.-ed & *sell aze ur frao*^o 'vad ! (T<JG-DG quelle effrontée celle-là ! / gallo 'grolle' & Ph choucas des tours *brini tour* / *brini bro* corneilles & corbeau *malbran* / pl. *brini bras*)

FRIABILITÉ (17° / ALBB n° 100 miettes > émiettement *brujunadur* Ph / *brusun*^e & *brewien,-ion*) *bruzunablentez*^{*o} f.-où Taldir (1913 / Li : *douar BRUSK* – n.vb. : ar) *BRUSKAD*

FRIABLE (16° < friabilis lat. / vb friare : broyer – gall *brau*, *briw-* & gaul.-celt. NL Briva, bri(u)o & brio gl ponte < pont végétal / miette C. *breyenenn* / *brusunenn* – terre anémiée) *BLE* : *douar ble* (T<JG-Ph & Li<YR) *BRUSK* : *douar brusk*, *eaz da labourad*^o & *bruzunapl** (Prl > *brumujennabl*), & *fars bruzunus* far friable (L / Li *fars brujunog*), (furfuracé : au son) *BRENNEG* (& *breanek** farineux), (bois pourri / brug) *BRUKET* (Brelevenez T<DG = Pll usu¹ / W *dolmet*) : *koad bruket*, (sol / cendres) *LUDU* : *douar ludu* (& *erc'h fu* impalpable, subtil, *brein-tuf* / *stuf*, *tufet*, *laosk* lâche, ayant du mou, *puzul* décomposé & *bresk*, *brusk*, (*roc'h*) *poazh*)

FRIAND,-E (13° part.présent frire fig. - brûlant d'envie ; C. *boet friant* & GR *fryant,-icq* & *blicicq*, *lichezr*, *lipous*, *pitouilh* - id. Ph & *morcer* W / affriander vb2-aat) *FRIANT* ad. m.-ed f.1 : *Mari ar plac'h friant* (trad. Ph > f. sensuelle & ardente sexuellement), *LIPOUS* adj. & m.-ed,-ion f.-enn-ed : gens friands, aimant les friandises *tud lipous*, *hag a blij ar boued lipous dehe*^e (Ph & friand de poisson *lipous g' pesked*), être friand, faire le friand *LIPOUZat** / *LIPOUSad*^e ; personne friande *LIPOUZER* m.-ion f.1 (Ph & *liper* gourmand,-ises *liperezhioù* Pll, *licher* & *lichous*)

FRIANDEAU (16° Rabelais 16° gourmand) > *frianter* m.-ien (f.1 & *friantell,-ed*)

FRIANDISE (14° / friand ; GR *fryantaich*, *lichezr* /-eah W & *lipousezr* / Prl *latous'adur*) *LIPOUZEREZH*^{*o} m.-ioù : toutes les friandises sont bonnes *toud^e al lipouzerezhioù zo mad* ! (Ph & il n'y avait que des amuse-gueule avant de servir le rôti - au repas de noce c1980 Pll<NL *ne oa ke' med lipouzerezhioù kent oa deut ar rost - er friko eured* = Ph *lipouziri* & *lipouzoù* confiseries, *liperezh* gourmandise(s) & (bonbons) *limigoù* pl. / *lod* (*ar pardon*) > *kemer ul lodenn diganin* Ku & Tu prends un bonbon & *lima* Ph berlingot var. E *luma-ioù* / *genoù* (manque de) gâteries etc. Go & gallo 'du/genow/')

FRIBOURG (NL F & Suisse > fromage / *Freiburg* all.) = *un tamm « fribourg »*

FRIC (19° < fricot = blé, fric, flouze, galette, genar, iasca < caillasse, oseille, pépettes, picaillons, pognon, thune – Ph arg. – usu¹) *GLAOU* m. (coll.) : il a un tas de fric *ur bern glaou 'neus* ! / *KANAOU* coll. (Wu<Drean noix / *kraouñ*), *MOUILH* m. : *ar mouilh* (T<DG "moula(ga)" - arg. rap "moula" / Tu<HL *an arc'hant eo an taol* !) & *hennezh en-deus kregen* ! (T<JG / flouse < *flūs* فلووس coquillages) & (arg. Chon) *chalinkoù*, *graf* / *grifou*, *leñch*, *rigod*, *segal*, *teun* & *lagad* (-beuc'h /-ijen & *lagad-beufig* = 5F) & (arg. Forêt-Fouesnant) *flêch*, *mouilh*, *pesked*, *kokez* (*kokouz*), *gailhed*, *grilhez* & *pesked*, *segal* (KW<EE), *transailh* m. (T<Klery / Tun. 19° *bilheous* & *louzou*)

FRICANDEAU (16°) *FRIKO LEUE* (m.-ioù)

FRICASSÉE (15° / vb) *FRITAZENN* f.-où (var. E & Y.Gow) : fricassée d'oeufs ou de poissons *ur fritozenn-vioù hag ur fritozenn-besked* (Y.Gow<HB & rim. : *E Sant-Vig* / *N'eus ket a gig* / *Met brinnig a zo* / *Ha fritozenn a vo – eme tud Plodiern* : à St-Nic pas de nique mais berniques en fricassée < Plomodiern) = *FRIAS^eENN* f.-où : *ur friasenn viou* (Li<YR / *friasenn fars* restes de far et de viande du *kig ha farz* passés à la poêle avec du beurre / *fritadenn uiou* omelette Ph & *fritodenn* = *alumenn viou* & W *fritadell*, *fritousenn*) ; fricassée de museau (fam. / *Asinus asinum fricat*) *daou azen o'n em lipat* (rim. J.Riou) & *pokadeg* (*etrezo*) f.

FRICASSER (15° < frire - germ. & got. Littré / casser Rob. – gallo : frire / *frik-* & *frigas*^s - écraser

& écrabouiller var. *FRITañ* *FRITo(u)* - Ku/W - *FRIN*Tein & ober *fritozenn(où)*

FRICATIF,-VE (18° < lat. : *kensonenn*)-*c'hwezh(iñ)* /-frikañ : f, v, s, z, ch, j zo *kensonennoù-c'hwezh* (FK c.continues)

FRIC-FRAC (17° arg. < fracture & fric / casse) n.(vb.- *laerezh bank / ti* (*Al laer en ti-post* Y.Gow)

FRICHE (13° < m-neerl. *vresch / fresh* fraîche, frais – terre en friche / ڤرش (*ard*) *bour* ; m-br *frost* à vif < roman "frost", GR *douar coz, distu, fraust, fraustaich, tiryenn, yen* & Ph / W *douar pauez, havrecq* guéret etc. NL) *FROST / FRAOST** (L ad.) m.-où : NL Ph ar *Frost, Park Frost* (Pabu), *Menez Frost* (Pll & Le *Frostel Plounévél Ph & Le Cam du Frostel Kamm ar vFrostell & frostaj*) ; en friche (*douar*) *FROST, (douar) BORN, (douar) GWAREMM, (douar) MENEZ* (Ph, **VBF**<PT & NL : *Goaremmou Ph, Park Menez*) & *chomet da baouez* (W<FL), *ur park da b'oues* (Prl > *boé.s* - en friche & *havr-(i)eg* guéret, *kozhenn jachère* NL *Cozen - Pabu T / Kergoz & douar war goz*, terre haute de pré sec *terien* Cad. / NL Pll *Tiriennou Tiriennou* W > *trion* = *tenin* & laisser en friche *frostaat** ameublir)

FRICHTI (19° arg. Milit. / als. < all. *Frühstück* petit dej - ragoût) *FRISTI* m.-où : *fristi kaol* (Li<YR / Ph *FRIKO* m.-ioù & arg. *Chon*<BTP *farda 'n tag* préparer la bouffe)

FRICOT (18° / frire < frigere vb lat. – gueuleton, repas de noce & en général etc. – *frico* 18° & 'fricot prunes' *Treffrin* OF : ragout aux pruneaux < *friko prun – sec'h* usu¹ Ph) *FRIKO* m.-ioù : y'a du fricot (gallo - sens divers & avoir du fricot *madoù, danvez, peadra,-ig*) = *friko zo ? & friko kôl / ha kig ban don !* (Prl potée) / *friko pemoc'h* (T<DG / Ph *fest ar pemoc'h / keusteur(enn), kevalenn / kefhale*n & *kavarienn* - à Groix Wi - NALBB)

FRICOTAGE (19° - n.vb. : ar) *FRIKOT(IÑ)*

FRICOTER (19° / fricot) *FRIKOTañ,-iñ* : (*keit hag ema Michel Debré*) o *frikota°* en *Elysée* (trad.Pll<YP 1962 *Debré fricotant à l'Elysée - faisant une médiocre politique pour les Bretons / keusteurenni & magouiller*), et il a bien fricoté avec l'autre type *ha bet 'frikotiñ gantañ*

FRICOTEUR,-EUSE (19°) *FRIKOTER* m.-ion f.1

FRICOTI (rime "fricoti fricota" - cf. "Asinus asinum fricat / *daou azen o'n em lipat"* - J.Riou)

FRICITION (14° < frictio lat. ; v-br *torau* attrition & gaul. *Intarabo surn. Mars LF 316, C. Tarauat* & petit son obtenu par friction du blé ; GR *frotadur / frotadenn* Ph/Prl *frotere'h* & GR *frot-icq* *frotadurezh* f.-ioù faire une friction ober *ur FROT / FROTIG* m.-où, *un taraw* m. & vous aviez eu des frictions ? *frot oa bet etrezoc'h ?* (Ph) ; mutation par friction *kemmadur war ruzal* (EE)

FRICITIONNER (18° ; v-br *toreusit* : usa en frottant S3, C. *tarauat* = *frotaff* & gall *taraw* > *taro* : *strike* LF ; GR ober *frotadurez dezâ*) : il faut frictionner *red eo ober ur frotig dezi°*

FRIDOLIN (prén. 1917 < Fritz / *ur blew friset° & pennoù-karre(z)* / nazis : *liw hariko(ù) gwer* Ph (des) 'vert-de-gris' & euphémisme - par prudence / les murs ayant des oreilles 1940-44 *Plouyé* < FM - *ar re 'm'on 'konto de(o)c'h deuc'h outo'*)

FRIEND (frangl. : boyfriend, girlfriend – ie / *Freund & frei* : *free* BS – gall *cyfaill* = *ffrind-iau*, irl *cara* : *A chara* Dear friend & gaul.-celt. *caros / carus* & NF *Cariou, Kergariou - Kergariou* Ph ; gaul.-celt. *minio-* & NF (Le) *Mignon MIGNON* m.-ed f.1) =

FRIENDLY (20° / gay-friendly : bien disposé envers homosexuels / gall *ffrind...*) =

FRIGIDAIRE (marq. / frigidarium) *ARMEL YEN* f.-ioù (réfrigérateur *yenerez*, au frigo *ba'r fresk*)

FRIGIDE (18° < frigidus lat. ; gaul.-celt. *iag(o)-* v-irl *aig*, gall *iâ,-en* glace & C. *yen* – FROID,-E - var. E) *YEIN / YEN* (*ouzh ar baotred* envers les hommes) : il n'y a pas plus frigide *n'eus ket yeinoc'h evit honnezh !* & (Ph insulte / femme) *GAOL SEC'H* f.-ioù : *gaol sec'h !*

FRIGIDITÉ (18° / lat.) *YEINDER* (*ouzh ar baotred*) m.-ioù ; (Pll – vulg^t) *GAOL SEC'H* f.-ioù (m. Ku & *ma c'haol / hawl*) à cause de sa frigidité *dam d'he gaol sec'h*

FRIGO (arg. < frigorifié adj. : il fait "frigo" ! > FRIO) & au frigo *e-barzh ar FRESK* m. (Ph) : mets-le au frigo ! (Pll) *lak anehoñ bar fresk !*, elle est là au frigo 'bar'h ar v'fresk 'ma-hi ahe ! (Pll) = *er frigo* ; découper du frigo *heskennat heni fresk* (*ru'-bew*)

FRIGORIE (anc^t < frigoris lat.) = *frigori(enn)-où*

FRIGORIFIÉ,-E (pp – gaul.-celt. *riuros cal.Coligny* +2° - 3^{ème} mois après Samonios - décembre)

RIVET (Pll & *rivet ma zac'h ! on se gèle les couilles ! & cf. / Li<YR*) *GRUJET, PINTET* (vb *PINTa° & pintet oun*) / *PAOURENTE(ZAJ)ET* (pp T-Go) & je suis frigorifié ! (W<GH) *souret en deus an anoued àrnin*

FRIGORIFIÉ (19°) *PAOURENTE(ZAJ)iñ* (*an dud – E-T / Pll*) *RIVañ - an nen* (& *dirivañ an dour d'ar yer* Pll<MC dégeler de l'eau à donner aux poulets / Li<YR avoir très froid) *GRUJa°, PINTa°* (& sens divers)

FRIGORIFIQUE (17° W – appr^t / "sur-froid") *SOURYE(I)N*

FRIGORISTE (Techn.) = *frigorist m.-ed, paotr ar yein m.-ed* (f.1)

FRILEUX,-SE,-MENT (13° bas lat. < frigosus ; gaul.-celt. riu(ros /-ri) Cal.Coligny 3ème mois / Samonios *Samhain - Halloween & gouel an Anaon - déc.* ; C. *Anuoet = riu, GR anoedicq, rividicq & amser rivus, anoedus / riwidic* Pell. / Ph) *ANOUEDIG, RIVIDIG /-IK** (*RIV^EDÉK - Go<KC* (ad.) : que tu es frileux ! *pegen rividig out !* (Ph & *anouedig* s'enrhumant facilement / Go fam.) *LUDU : te zo ludu* (tu es 'ludu'), *FRITIG m.-où* (& ad.-ik* TK<MxM = *rividik* & arg.Morlaix *fred(enn)* ; personne frileuse (casanière) *LUDUENN f.-ed* (& m.), (métonymie) *ROSTER, TOMMER,-OUR m.-ion* f.1

FRILOSITÉ (19° - n.vb. : ar) *rivañ & paourenteziñ*

FRIMAIRE (1792 / *misiou^e du*) *mis ar frim m.(-ioù)*

FRIMAS (15° anc frç frime < frq ; C. *frim* frime & GR *frimm* Ph givre, verglas / *riell*) *FRIMENN f.-où* (W<FV / NL Kernevez Guernfrimet) & le temps des frimas, en rendant les communications moins faciles, isole les habitants des campagnes (Chateaubriand - **Mémoires d'outre-tombe** - 19° > *amzer ar riell, en eur ziêsaad an darempredou, a laka digenvez an dud diwar ar mêz / mare ar skorn hag an erc'h, o lakaat diaesoc'h an daremprederezh, a gloz tud ar maeziou warno o-unan* (tr CAPES 1989)

FRIME (15° anc frç frume < rumen - bas lat. : gosier) *FRING / FRINK m.-où* (déverbal) : c'est de la frime ! *an dra-se zo fring !* & que pour la frime *d'ober frink(-foar – Go ober mil ard fall* & cf. Prl *kac'haj – fig.*)

« **FRIMÉE** » (gallo : pluie fine) > *frim(enn)* coll.(-enn-où)

FRIMER (17-18° *fringal* fringuer : gambader) *FRINGal / FRINKal* (Ph usu^t & fig.) : frimer sur le tracteur *frinkal war e drakteur*, tant qu'à frimer un minimum *kement ha frinkal tammou* (Pll / **B.**) & *gober kac'haj* (Prl – fig.)

FRIMEUR,-SE (20°) *FRINGER,-OUR / FRINKER m.-ion* f. : *pebezh frinker !* (Ph & *fring* coquet / *frink-foar* m'as-tu-vu)

FRIMOUSSE (18° frim-) *BEG FLOUR m.-où* : avec sa petite frimousse *gant he beg bihan flour* (Ph-T & celtibère / gaul.-celt. Mina > MIN : *minc'hoazh / minou...*)

FRINAUDOUR (NL & Frynaudour T-Go pointe de terre au confluent du Trieux et du Leff, affluent / NL Beg-an-fry - pointe - Guimaëc) > Frynaudour

FRINGALE (18° f(r)aimvalle /-wall ? Rob. ; gaul.-celt. tardif nane- cf. Namnetes - ALBB n° 492 : faim *naon-ed* & syn. / arg. E 2 pt) *FAMIN* & /v\ f.(-où) : j'ai la fringale *famin 'm eus* (& *faot / fôt* Go NL Barafot - Plouézec / W *c'hoant < c'hoant-debriñ*), (hum^t T) *debron jave m.* & (arg. W – lang.kem.) *mink m.* (& *mendard - la dêche* etc.), (arg.Tun. 19°<NK) *granig (am eus) m.*

FRINGANT,-E (15° part.prés. - vb : gambader – cheval & fig. – GR *feul & fringus / 19° frink*) *FRING-DIFRING / FRINK-DIFRINK* (Ph & **B.** / vb *frincal* caracoler), (un faraud - marin) *FARO : ar mortolod faro* (trad. Ph / marin fringant), *tud faro* (Ph gens bien mis & W *faraod, & paotr disoursi* < GR, *noualant* insouciant, *pipi* dandy fam.), (fringante personne - métonymie *LAPOUS* (KW-Prl / *EVN / i:n/* oiseau - sens fig.)

FRINGILLIDÉS (19° < lat.) *tinterion* pl. (*tint* syn. / *pint(ig)* pinson & divers : *beuff(ig), filip(ig), golvan(ig), pabor(ig), seran(ig)*)

FRINGUE (19° / vb) *LIBOUR* coll.-enn-où /-ed personne (mal) fringuée (& *liborianed* vauriens Ph<AT / *pourc'h* coll.-enn & *pourc'had* mèche & nippes ; arg. Chon< BTP - *forañ-leñch / leñj* : fringues mouillées *leñjou gleb* & attrape-moi moi ces fringues ! *trap din ma leñch !*)

FRINGUÉ,-E (pp / embrouillé) *LIBOURET, FOU* (da ub – fam¹ KL<YG) : tu es fringué (& sapé) *fou eo dit !* & il est mal fringué (arg. L<MM / NF) *trochu eo !*

FRINGUER (15° anc¹ gambader, faire l'élégant) *FRINGal, FRINKal* : *ne ra nemet bale ha fringal* (GR fringuer et se promener & fringuer un verre – rincer Ph *kreusiñ gwer / riñsañ bannac'hoù*) ; (accoutrer, habiller - & se fringuer) *LIBOURiañ,-iñ* (pp *libouret* & embrouillés – filets / se vêtir usu¹ *EN EM WISKañ,-iñ,-o* var. Prl > *DUSKein*) : il est temps de te fringuer *poent dit 'n em wiska / gwisko da zilhad*, personne mal fringuée *BAZH GWISKET* f. (Ph & maigre / grossier¹ fringuée) *MOC'H GWISKET* pl. (Ph / *moc'h badezet* malappris & T *greiañ* gréer, *houstañ* attiffer, *ke(h)idañ* & *keita koef* ajuster, *pourc'hañ nipper* & Prl '*duskein di'häd*' < *GWISKo dilhad* & *ur pezh-dilhad*)

FRIO (arg. < esp & frigo arg. Chon<BTP=YD) *frelom* : *amañ eo frelom (an dour – YEIN / YEN)*

FRIOUL (NL < Forum Julii - Rob. NP) = *er Frioul (en hanternoz d'an Itali)*

FRIPE (17° < faluppa bas lat. / enveloppe ; C. *pourchenn*, GR *pourc'h*) *POURC'H* m.-ad /-où & la fripe (*ur*) *poulc'h* (GR / T *poulc'h* coll.-enn-où étoupille, mèche & div.)

FRIPER (16° ; GR *usa, sautra* & *concheza / couczyein* & *couchiein* & se friper) *KREC'HIGELLIñ / KREC'HIGENNIñ* (se) froncer : ses habits sont aussi fripés qu'elle *krec'higellet eo he dilhad koulz ha hi !* & (friper : briffer – manger mal arg. & dépenser follement, dissiper tout > *frip-e-drantell, frip-e-zrouin* GR *e zrouyn* & « friper » / plagier) *FRIPal* (& Ki *mazaouiñ* endommager vêt., *pourc'hañ,-iañ,-iñ nipper* & NF Le Pourhiet *ar Pourhiet* Ph < pp), (peau fripée, & mains etc. "fritées" - enf.) *RIDañ,-iñ* (& *sac'h ridet !* Ph / go(u)eñvet *flétri* & *fané...*)

FRIPERIE (13° vieux vêt. - GR) *TAKONEREZH* m.-ioù, (trafic GR & lieu *flipperiez, friperie*) *FLIPIRI* f.-où : (venant) de la friperie *diwar ar flipiri* (T<JG & Pag.<GK) & se jeter sur la friperie (de q^{um}) *sacha ha disacha (ub – GR 18° & mellat ha divellat ur re)*

FRIPIER,-ÈRE (15° marchand - GR) *FRIPER / FLIPER* (& plagiaire GR / rapetasseur & syn. 'savetier' *savater / rapatas'er*) *TAKONER,-OUR / SAVATER,-OUR* (& *chavater*) m.-ion f.1 (GR *taconerès* fripière – NF Le Tacon)

FRIPON,-NE (16° / friper arg. - manger - Littré ; GR 18° W *fripon /-er*) *FRIPON* m.-ed f.-ell-ed /-enn-ed : j'ai entendu dire à Carhaix que c'était des fripons (les D.) *ba Kareiz 'm eus klevet la' oant friponed*, toi aussi tu es fripon ! *te zo ur fripon ie !* (Pll /fripⁿ/ & *fripoun* L / Prl / *ampo'son^e*), (Ku affectueusement / 'chaud lapin') *LAPIN* : *c'hwi zo ur lapin !*

FRIPONNER (GR escroquer *friponat / friponein*)

FRIPONNERIE (GR / W) *FRIPONAJ* m.-où /-achoù

FRIPOUILLE (18° - suff.) *FRIPONER* m.-ion (f.1) : c'est une fripouille comme son père *ur friponer eo-eñv (an D.), evel e dad* (Pll<YP), (W) *FREILHENN* f.1

FRIPOUILLERIE (19° / Ph) *FRIPONEREZH* m.-ioù

FRIQUÉ,-E (ad. / pp & fric < fricot) *GLAOU GANTAÑ* (m.) > *sac'had glaou* m.-où & (arg. Chon < gaul.-celt. *rix*) *rich* : *henne'zo rich*, & *foranleñch* (Chon<BTP - 'fort en linge' / *leñch* = *glaou*)

FRIQUET (16° moineau des champs - anc.frç friche / frique : vif < germ.) *FILIPIG* m.-où (moineau *filip* & *golvan* v-br *golban / golbinoc* rostré > Le Guilvinec *ar Gelveneg* & *Gilvinigiz*^{*o})

FRIQUET (GR ustensile : écumoire *friquetès*) *FRIKET* m.-où /-es^e (W usu¹ / Ph *friker pato*)

FRIRE (12° < frigere lat. / gr φρυγεῖν phrugein, sécher - ie sanskr. *bhrīj*, cuire, frire / *bhrāj*, brûler, briller - Littré ; C. *fritaff* & GR etc.) *FRITañ / FRI(N)Tiñ* (*FRITein* Prl / Wu *FRINTein* – sens divers & fig.) : te frires des œufs *fritañ vioù (dit & frita patatez da hen'zh !* > régale-le de patates !) & œufs frits *vioù fritet* (Pll & *paotred an uiou fritet / ar marc'h' du* - Ku<R.Gak 1945 les collabos du marc'hé noir - par euphémisme & ironiq¹ - 1945), faire frire du poisson *ober ur fritadenn besked* (GR *frita pesqed* / rire & frire, se divertir & dissiper son bien *frisa ha frita / fritet he zraou* & *e beadra* Ph-T<JG, *frita laou gant paourentez, frita paourentez / mizer*^{*o} & **B.** 1912 *frita miser / paourente* vivre dans la misère)

FRISAGE (19°) *FRIZEREZH* m.-ioù & n.vb.

FRISANT,-E (19° part.prés. / ad. E *ble' fris*^o) *FRIZ*^{*o}

FRISBEE (jeu < marq. US) =

FRISE (16° < phrygium lat. < gr Φρυγία Phrygia / *boned Chigovi* ; m-br *fris* frise – étoffe : *un abit fris, isquis, à pris isel* & la ‘sote’ Marquise *ar-fris Marquisa – Amourousted* 17°<PELL & *mezer fris* GR) *FRIS* / *FRIZ**° coll.-*enn-ou* : une frise blanche *ur frizenn**° *wenn* (& Li<MM *fris*^e - Laminaria saccharina & *fris*^e, -*eier* / *frisou* : *bezhin fris / fres, fris hir, delioù fris, bodrez fris - PL 5/77*)

FRISE (NL *Friesland* & cheval de frise < neerl. *friese ruiter* – cavalier de Frise) *ar Fris* / *Bro-Fris* & *Friz(i)a* (NL) > *ur marc ’h-friz**° / *paluc ’h hiris*^s *et* (W<I’A 18°) m.-*ou*

FRISÉ,-E (16° pp / ad.) *fris*^e / *friz**° : *fris he ble* (E / Ph *fris ’t he blew*^e) & *ble ’friz** frisant, frisotant / *FRIZET**° / *FRISSET*^e (pp) : eh, (le) *frisé ! ei ! blew*^e *fris ’t !* (Ph *hum*^t / *Bleo*^o & *blew spulfet !*) & (n.) *ur penn-ble ’frizet**°, (hum^t) *PENN-DEÑVED* (*du*) m.-*ou* : une frisée (crêpe) brun comme son père *ur penn-deñved du evel he zad* / (naturellement frisé GR *rodellecq*) & *ble ’rod* (Ku<YG) ; (Fritz) *ble ’frizet**° (m./pl.) : du temps des frisés sous l’occupation (Ph) *pa oa ar blew fris ’t par vro*

FRISÉE (chicorée / salade) *frizenn* f.-*ou* (& *heni fris*^e)

FRISELIS (dér.) *FRIZENNIG* f.-*ou* (& cf. *frizig* bécasseau)

FRISER (15° < friere ; GR *frisa, frisein*) *FRIZal* : tu frises (naturellement) ? *frizal a ra da vle* ? , *fris ’t he deus hec ’h re, & ken a frize !* (à toute allure Ph<AT & Pll<PM *ken a frisae*^e - *ar brankou* / frôler > trembloter / chasseurs & papilloter Taldir / **VBF**<PT & filer fig. T<Klerg & Lu – Guimilliau > *frihal* = mouienna / *BRESKENN*)

FRISLETTE (19° / *rodell*) *FRIZENN(IG - dim.)* f.-*ou*

FRISOLÉE (19° / friser : *kleñved*) *ar friz* (*g’ar pato*)

FRISON (16° : copeau & mèche / vb friser) *FRIZENNAD**° f.-*ou* (& *frezilhon*, Ph *skolp(enn-ad)* & *kizennad / kuchennad*)

FRISON,-NE (NF Frison 22) *FRIZON* (ad.) m.-*ed* f.1 (personne & bêtes : *frizonezed**° vaches frissonnes & *buiou pe saout eus Fris*^e) ; (langue – ND) *ar frizeg* m. /-*ek** (ad. - cf. Le Calvez, thèse)

FRISOTTANT,-E (19° / T : *bleo*^o) *KANICHET* (pp)

FRISOTTÉ,-E (pp) *KANICHET* (*he bleo* – T<JD)

FRISOTTER (16° ; GR = *frisotein* W & *grognoni, poulouneza* / Prl) *kammigellein* (*lost ar moc ’h*)

FRISOTTIS (20° - dim.) *FRIZENNIG* f.-*ou*

FRISQUE (Région. < Nord < *frisch* = frais & Rabelais 16° pimpant / FRISQUET) *NIÑF* (E<RD)

FRISQUET (dim. < frisque - Nord < flamand *frisch*) *FRESKIG* > *FRISKIK**

FRISSON (11° < frictio - bas lat. / vb frigere ; gaul.-celt. crit- v-br-g *crit* > gall *cryd* = *shivering* & corn *crys*, viril *crith* / *SKRIJ* & *skroëñj* ; GR *cridyenn, crezn-yen* / C. *cren-*, *crit-*) *KRIDİENN* f.-*ou* : un frisson à la colonne vertébrale *ur gridienn ba gwalenn ma c’hein* (Pll & orgasme / B.1911 *ur grinienn en e dreid* un frisson aux pieds), *RIVADENN**° f.-*ou* : *tapet ri’adennoù* (Wi<FL), *SKRIJADENN* f.-*ou* (Pll & Li<YR), (sensation forte < cri poussé) *CHOUADENN* f.-*ou* : *ur jouadenn* (mut.1 Y.Gow CH>J), *HIRIS*^s / *HURUS*^s m.-*ou* (KT) & *hirijou* (K-Wi) : *un hurus din !* (Ph-T *hurus !* > /’çy:rys/ Tu<JD) & frisson fatal *kridienn an Ankoù* (Ph / T<JG *tremenet*) *an Ankoù drezon* & j’en ai eu un tel frisson *un aezhenn yen hebiou din*

FRISSONNANT,-E (16° part.prés. / ad.) *CHIMUDIG* (Dp<RD-L / GR *simud* mutisme & PELL. 18° *simut* / T *grelottant - o paourentēiñ & paourentezet*)

FRISSONNEMENT (16°) *HIRIS*^s*ADUR* m.-*ioù* / (*un*) *HURUS*^s(*o*) – n.vb. (Ku & Plg<RM), *SIMUDADUR* m.-*ioù* (GR mutisme & vb *simuda* / *da zumudi* devenir muet PELL. 18° & *grelotter* de froid *chimudi* L<FV)

FRISSONNER (15° / frisson ; gaul.-celt. crit & scris- / *skrij* Ph cri & frisson > orgasme féminin ; GR *dazcrezni* frissonner légèrement) *CHIMUDI*^o (L<FV & Dp<RD & pp *chimudet* muet fig.), *HIRIS*^s*iñ* (Prl > *HIRIS*^s*ein* / *HURUS*^s*añ,-o* (Ph usu^t / Go *kridioniñ / kridienn*) : on en frissonne à la simple pensée *hurusañ a ra an nen é soñjal* (*ken*) ! / *g’ar yenijenn*, (frissonner d’horreur) *EUZHIñ* : paître ou frissonner à mort (adage T<JG / Ku<CHANN : là où la chèvre a son piquet – *le-ma staget ’r c’haor ’rank*) *peuriñ pe euzhiñ* (T/Ph, Li<YR de froid ou de peur) *SKRIJal a rez ?*

FRISURE (16°) *FRIZADUR* / *FRIS*^e m.-*ioù* & *friseür* (GR & sur le front – burlesq^t *neizyou logod*)

FRIT,-E (pp & fig. - fam^t cuit, foutu, perdu) *LIPET int !*

FRITE (pdt frite - ad. f.) = *pato frit* (Ph & *patat's frit t* / *avalou-douar fritet*) > *FRIT bep kreistez !* (frites à chaque repas de midi) & *patates fritet* (Ku<JLR) / *FRITAJ* m.-où,-achoù (& sens pl. – *fritos / fritas* – esp. frits, friture & frites) / (néol.) *fritez* coll.-enn-où & faire une frite (appr.) *tapout kebr* (Ph<AT / *tapout fiez* - fics) ; il a la frite '*ma ba e voued* (Ph & *en e charre, e jeu, e vutun*)

FRITER, FRITTER (se fritter - fam¹ - *klask* > *kavout*) *FROT*, & *kailh* (Chon & K) : on s'est frités *frot so bet 'trezomp* & (arg. Tun. 19°<NK – se fritter : se battre) *dibuna g'ub*

FRITERIE (20°) *FRIT* m.(-où) : employées de friagerie *merc'hed ar frit* (frituriou Douarnenez)

FRITEUSE (GR *friter* fricasseur : apprenti cuisinier) *FRITEREZ* f.1 (*pillig-friteres* f.-où)

FRITILLAIRE (17° Bot.< fritillus lat. cornet à dés / *Fritillaria* angl. *fritillary* gall *iâr fach fritheg*) *fleur kloc'h* (Pl / *lili g'klec'hi*)

FRITONS (grattons, greubons - Rob.) *ROUZIGOÛ* / *ROUSIGOÛ*^e (& rillons *grilhetez(enn)*)*°
graillon Lu<JR, *markoù grillons* / rillettes de saindoux trad. Ph *kraslard*)

FRITTAGE (19° - n.vb. : ar) *FRITIGENNIÑ*

FRITTE (cf. W morve - syn.) *FRITIGENN* f.-où (*fretegen W*)

FRITTER (18° - Techn. / verre) *FRITIGENNIÑ* (*gwer*)

FRITURE (12° < lat. popul. / vb frigare lat. ; C. *fritur* lat. *frixatura* & GR action, manière & sauce *friteür / fritadur* & *frintaj* W<1'A 18° - une friture) *FRITADENN* (Ph) / (W) *FRI(N)TADELL* f.-où : friture de la baie (Ajaccio) *ur fritadenn pesked*, & *fritodenn uiou* (var. Ku oeufs sur le plat / *alumenn viou* Ph omelette) ; (conserverie - de poisson etc. - dite "friture" / huile) *FRITUR* f.-ioù (Ki > *ar fu'tur*), (friture de q.chose) *FRITURIAD* f.-où, *o frituriad pesked* leur friture de poissons ; (& fricassée) *FRITADUR* m.-ioù ; (technique & friagerie) *FRITEREZH* m. (f.-ioù / *fritell* rissole, *fritousenn*^e / *fritozenn* fricassée Ki), (de poisson) *POAZADENN*^o f.-où : *e boazadenn*^o *besked* (T<JG / *kaoteriad* > bretonnisme "cotriade" / bouillabaisse etc.)

FRITZ (prén. : fridolin & frisé = ur) *bleo fris t* (& 1940-44 : vert-de-gris *an hariko(u) gwer* Ph<PM & euphémisme *un deus re 'laron dit !* Ph / Are (pour ne pas être "vendu" - à l'occupant / *'vin ket gwerzhet en brezhoneg*) > *un deuc'h ar re 'm'on 'konto deoc'h deus outo* / 1870 Ph<PM & *ar Brus'ianed o c'haskoù hir – ha beb a zabrenn deus o c'hostez*)

FRIVOLE,-MENT (12° < frivolus lat. ; C. *friuoll* & m-br 16° *volupteu frioul eux ar bet* - voluptés frivoles d'ici-bas, GR *fryol/friol* 'drole', *væn/vean, dister, disneuz* & excuse frivole *iscus væn, digarez* & *ur procès evit traou distær* procès pour choses frivoles, futiles – gall *penchwiban / c'hwiban*) *SKAÑ(V)BENN* .-ik & -us /-uz^o (*penn-skañv* étourdi, *friant* sensuel) : *paotred skañvbenn* (& *skañvboell* > *skamboullig* Ku & un 'scamboullic' - bretonnisme Ku : distrait, étourdi), fille frivole (commère et vicieuse en sus etc. – W<GL) *KEUNEUDENN* f. : *hounnezh so ur geuneudenn* (& cf. T<JG / personne frivole *bitelloù, trantell, traou skañv, skinkenn, strinkell / -kenn, yetrenn*)

FRIVOLITÉ (18° < lat. / v-br *scam*, gall *ysgafnder*) *skañ(v)bennadurezh* f.-ioù (*skañvadurezh* légèreté fig.) & sa frivolité (18°-19°) *ar friol ma edi / edo*

FROC (12° < frq – all. *Rock* veste ; gaul.-celt. *cucullos* > *bardocucullus* / cagoule bardique, m-gall *cugol* & v-irl *cohall* ; C. & GR *cougoul(l)* & GR défroncé *discougoulyet* = *difrocqet / cougoulyet* & *eat da vanac'h* il a pris le froc) *KOUGOUL* m.-ioù dim.-ig (NP Cougoulec & cagoule froc anc¹) ; jeter le froc (aux orties) *divanac'hiñ* (NF *Divanac'h*) ; (braies popul¹ - *bracae* gaul.) *BRIKOU* pl. : remonte ton froc *sav da vrikou ! / t'vricow* (E-Ku) & baisse ton froc *diskenn da vragou !* (Ph / Go-E *bricow-bragou* braguette < *brag-*) & (arg. Chon) *brakez**° m. / (arg.W lang.kem.) *fragous'où*

FROCARD (NF / NF Cougoulec) *KOUGOULEG* m.(-ien)

« **FROGON** » > « **FROIGNE** » (cf. - vb - REN\FROGNER)

FROID,-E,-MENT (12° < frigidus lat. / vb frigare & frigus, frigoris n. ; gaul.-celt. riu- : Riuros 3^{ème} mois cal.Coligny +2° après Samon(ios) > décembre, v-br *riu* & *reu* gall, v-irl *reúd* / Ogronn 5° mois & -ios au(c)tumnus & virl *úar* & *úacht/ocht* froidure, gall *oer*, vcorn *oir* & NP gaul *Adiēga* celt.-gaul. *ia(go)* v-irl *aig* G *ega*, gall *iâ* & *iaën* glace / *ye(i)n* – C. *yen* ad. / NALBB n° 431 j'ai froid *anoued* KW/LT *riou* - syn. Pl & n° 432 il fait froid) *YEN* (*YÉN*^e) < *YEIN* (E & W / Ph /ji:n/ & /ji:n/

Are & GR *guien / yen bras, meurbet & sclaçz > sklas^s / Prl > yaïn* – NL Cad. Pll prat *yen*, ar voas *yen & goarem pont ar feunteun yen*) : eau froide *dour yen*, la soupe est froide *yén eo ar soubenn*, une maison froide *un ti yeïn*, ar *Foar Yin* (foire « froide » de Toussaint – à Callac, Carhaix etc. & *foar galan goañv / gouel goañv*), terre froide *douar yen* (Ph & *douar yun Ph/Are geun, put T-Ph* & en herbe, non cultivée *douar kri' Prl*), c'est un type froid *un den yen eo-eñv* (& *mignoun lént GR*), l'air froid *tres^s yén warnehañ^e* (m. & *yenijenn etrezomp*), accueilli assez froidement *degemeret yen a-walc'h* ; pas froid aux yeux *dir war e dal / war he zal* (f. – NF Taldir Wu/T Corfdir, Corfdyr), & *n'eo ket tener ouzh he c'hélien* (T<DG), (*den*) *DIGRIPON* (L<MM *digripoun e ranker beza^o*), il me bat froid *yennaet hennez ouzin^o* (T<JG Ph) & froid noir : très froid *yen-du, yen-sklas^s, yin-put* (Ph usu^t / Li<YR & *yen-pest, & amzer yudaz^o* : *fall ha yen / yen-ki / yen-chas^s T* - un froid de canard !), à froid (adv.) *en yen, ez yen* (& arg. > *fredenn, frelom*) ; (n. : le froid qu'il fait : froidure & froideur – GR *yenyen*) *YENIJENN / YEINISION^e* (var. Li<YR) *YENIEN / YENĪON* f.(-où) : quand le froid s'installe *pa vez yenijenn, pa zeu warnomp* (ar *yenision.*), attraper froid *pakañ yenijenn* (Ph / Prl *yainijenn* & syn. Pll *tap' anoued / paka' riw*), contre le froid *douzh ar yinïon* (Tu<HL 253 & II 115) / *yenizion* (W<FL) / *arru ar yenien ganeom* (Li<YR) ; (froid qu'on ressent) *RIW^e / RIV^{*}* (Go & E > *RI'*), *RIOU^o* m. : t'as froid *riw 'c'h eus ?* (Ph /riu høs/ & *diwall da dap' riw* Pll froid plutôt sain / avec nuance de maladie, rhume etc. *ANOUED* m. : le diable est mort de froid à Burthulet (adage Ku) *ba Burtuled oa mar' an diaoul ga'n anoued*, j'ai froid *me gav yen* (Li<YR / *me'm eus tomm*) ; trembler de froid *krenañ g'an anoued* (Ph-), (euphémisme / pauvreté) *PAOURENTEZ* f. : j'attrapais froid dans la cour là *paourentez 'm beze er porzh-se* & (GR fam. 'serret goubyon' & burlesq^t W : *mi(n)tard & tapoud mitarded* - Ph<AT / *anoued* > ça caille, ça pèle) ; coup de froid *RIVADENN / RIWADENN^e* f.-où : *rivadennou 'vez* (Ph) / (& rhume hivernal Ph) *TAOL-ANOUED* m.-ioù (*anouedadur / sifernadur* syn. Ph) ; ni chaud ni froid *na tomm na yen / na toemm na yeïn - na ra din, & pa vez erc'h war an douar / ne vez na tomm na klouar* (adage - par temps d'enneige qui recouvre le sol le temps est plus clément) ; en froid (avec moi) *yen eo (ouzhimp)* ; il y a un froid là *yen eo an traoù* & un froid (fâcherie) entre nous *savet yenijenn etrezomp*

FROIDEUR (12° / froid ; C. *yender* > *ub* & *yenijenn ub* : *ur paotr yen Ph<AT & ur c'hristen yen B. 1909 / FK unan distan réservé & chrétien modérément / froid ressenti riw*) / (temps) *YENIEN* f. & *yenigenn* (GR), (fig. *sort*) *PAOURENTEZAJ* m.

FROIDIR (GR & gallo *fredi(r)* *YENañ – soup / yenaat^{*}* vb 2 itér.) > REFROIDIR

FROIDURE (12°) *YENĪON* f.-où (var. & *yeïnadur* W / W<GH *souhin anoued, èl m'ema an Ankoù, ar marv*)

« **FROIGNE** » (« frognon » – dial. Vosges = groin < gaul.-celt. *srogna*, irl *srón* nez, gall *ffroen* & m-br *fro(e)n, fronell* narine, naseau – PYL 194 & D 237) > *FROEN, FRON* (f.-où & duel *div-**)

« **FROIGNER** » (vb / pp anc. frç mine renfrognée / froigne & froen...) > RENFROIGNER

FROISSABLE (tissu - *danvez*) *CHOK / JOG* (Ph/T)

FROISSANT,-E (19° part.prés.) *ur FEUK din-me ! & feukus / annoazhus, chifus, fachus*

FROISSÉ,-E (pp & fig.) > FROISSER

FROISSEMENT (13° / vb) *CHOK* (Ph / T) *JOG (CHAOK)* m. : froissement de papier chocolat *chok paper-seiz* m.-où (Ph) ; ('fig. / vexation) *FEUKADENN* f.-où, (froissement d'orgueil) *BRASENTEZ* (m.-où - T<JG / W<Heneu-GB : *brasanté*)

FROISSER (11° < lat. popul. / frustum morceau ; C. *Froesaff* 'froissier' & m-br *froesa an douar / PEll fresa* & Ph - bretonnisme "fraisier - la terre - à la herse & GR *freuza = T / W frehein & brevi, brousta, fricqa & bruzuna* GR – VBF<PT p. 95 *freuza an ordenn* défaire la gerbe Lu / Dirinonn *frehi / frohet = froha* Pgt<YG & Ph (*div*)*frega^o* – vêt.) *CHOKat^{*}* (Ph-Are<GL froisser ses habits *choka' e zilhad / TK<MxM CHANKat^{*} / T<JG*) *JOGad^o* (var. L & mâcher *CHAOKa^o / CHAKat^{*}* - TK 'chaquer' - bretonnisme Pll<MG "lonquer sans chaquer", *CHAKal* W & mordre ALBB n° 417 Groix Wi *chakiñ*) : ayant froissé son froc *choket he bragoù* (Ph), *joget he c'hoef* (T & Go<KC *jogañ / Ph chokinad* chiffonner, Ku *kros^o, gourfouliñ*) ; (fig. / se froisser & il a été 'feuvé' - bretonnisme T-Go<FP) *FEUKañ,-iñ* : il se froisse tout de suite *feukañ a ra diouzhtu*, attention à ne

pas les froisser *diwall da feukiñ anehe* (Ph), il a été froissé *bet feuket* (Go), *annoazhet eo bet* (T<JG & Ph / **B.** & Ph *chifokañ - gad-aon d'hi chifoki° / chijarniñ & chigardiñ* Ki<PD) ; muscles froissés *TORR-KIG* m. (& anc^t *ki|torr*) ; veine froissée *AVELADENN* f.-où, *ur wazhienn avelet* (T<JG/Ph) ; non froissé (sans pli) *DIROUFENN* (Pll & /di'ruvən/ sans 'problème' ! > Li<YR) *DIROUENN*
FROISSURE (19°) *CHOKAD / JOGAD* m.-où : diverses froissures (*tapet*) *chokadoù /-adurioù* (m.-ioù)

FRÔLAGE (18° Saint-Simon / frôlement - n.vb. - ur) *REZAD / REZADENN* f.-où

FRÔLEMENT (18° déverbal : *ur res^e / rezal*) / *ar REZ** m.(-où) & n.vb. : *ober ur rezad, rezal* (& cf. *spinadur* effleurement / GR *spinadurez* & vb *spina* M. 17°)

FRÔLER (17° & frouler / frou-frou & froter - Litté ; gaul.-celt. ris- D 217 devant & v-br *res- / rathu* gall. / *razhiñ*, m-br *vn res leal a segal & dou raes yt* mesures rases de blé) *REZal,-añ,-iñ,-o* : la frôler *rezi° houmañ* (T<JG) = *froli dezi he zal* (L 1900 lui frôler le front / Ph *rifal* érafler / *spiniñ* effleurer & guérir les dartres - notamment - par imposition des mains Pll<FC *spini deus an daroued / skopad & diskontañ* & M. 17°)

FRÔLEUR,-SE (19° - agentif / *res^e-*) *REZER,-our* m.-ion f.1

FROM (arg. : blanc – de peau, personne blanche < fromage blanc / *white*) > (*un'*) *blank / « newg »* (verlan br.)

FROMAGE (12° anc. frç fromage < forma lat. & morphê gr μωροφή - *par métathèse* ; C. *fourmag* & *foufondec / fouloudec* & *carer fo(u)rondec goac* amateur de petit fromage mol gl caseus 'fromage qui pue' *frond-ec* / GR *fourmaich saus / hollandès*) *FORMAJ / FOURMACH / FOURMAJ-LAEZH* (Ph / *FOURMACH-KIG, FOURMAJ-PENN, FOURMAJ-ROUS* pâté de viande, de tête, de campagne) m.-où, (anc^t car mal connu – surn.<Helias) *AMAN^eNN BREIN* m. & il en fait un fromage *fourmaj zo !* (L), fromage blanc (*laezh*) *KUJENN* < *keusien* (pl. / *keuz** & v-br *cos(mid)*, gall *caws* : *cheese*, irl *cáise* < caseus lat. & C. *queusuez* serum: petit lait – fromage de lait caillé / *kaoul-ed-enn* sorte de from.blanc ; gaul.-celt. mesgos & v-irl *medg*, v-br *meid* : *mez / medd*)

FROMAGER,-ÈRE (13° agentif < fromage) *FORMAJER, FOURMACHER* m.-ion f.1 (& var. - ad. - industrie fromagère / *uzin**) *formaj*

FROMAGERIE (14°) *formajerezh* m./f.-ioù (& *stal fourmaj* f.-ioù)

FROMENT (12° < frumentum lat. / fruit ; gaul.-celt. uindos m./f., C. *guiniz* far GR *guiniz scandilh ruz / du Turrucky & ed Indes* – ALBB n° 300 & NALBB n° 320 & **VBF**<PT p. 66 *gwiniz gwenn / ru bihan & bras / karter Big. / Lu 1703 - 2 ouenn* : *pilot & skandilh = ed barvok / barvek Ku / bouron* (*ar vro*) & *فريك* : *farik* > NF Boufarik « Père-farine » / *فارينة* *farina* = blé tendre Maghreb > *فرائن* *farrân* : boulanger) *GWINIZH* (& *guneh* Wu / gall *gwenith*) m.-où & coll.-enn-où : crêpes de froment ou de sarrasin *krampouezh gwinizh pe gwinizh-du / ed-du* (& *segalwinizh* méteil) ; parcelle de froment *GWINIZHEG* f.-i,-où, favorable au froment *gwinizhus*, & NL Goas Froment (NR & NL deux manoirs - Plouézec Go 17° & Goasfroment / hent Goas Froment & Vieux-Marché T - Goas Froment, métaire de Goas froment à Langoélan Wi *Gwazh fromant*)

FROMENT (NP surnom métonymique - régions diverses / froment & NL Goas Froment)

FROMENTAL,-AUX (avoine élevée – fourragère) *flutkerc'h* m.-où (& coll.-enn-où)

« **FROMER** » (gallo - var. / lat.) > **FERMER**

FROM(E)TON (arg. populaire : fromage / [mou]ton / *laezh maout = fourmaj loko* > arg.projur Morlaix) *bour-geu*

FRONCE (11° < frq / angl. (*to*) *frown*) = *FROÑS* coll.-enn-où : *froñsennoù dilhad* (Wi<PYK), (pli intérieur de jupe) *GOD* m.-où (& *godell* poche, NF Godec), *KUILH* m.-où : fronces de robe *kuilhoù he sae* (*kris / kriz**° plissé & rid plissures)

FRONCEMENT (16° - de sourcil) *KRIZ**° / *KRIS^e* m.-où (déverbal & n.vb.) : faire un froncement de sourcil *ober ur c'hriz d'he zal* (& *ober ur c'hrizañ d'e dal* - m.) / (*ober ur*) *bod-spern - d'he zal* (GR *sevel he gourrennou*)

FRONCER (12° / fronce ; GR *fronça ul lostenn, rida ur vroz, cuilha / criza, rida e dal / sevel ar gourrennou*) *FROÑSiñ* (Wi<PYK) ; (étouffe) *KUILHañ,-iñ / KUILHENNiñ* lover (des cordes /

godñ goder, ridañ plisser) ; (froncer les sourcils) *KRIZañ,-iñ,-o* : *krisañ e dal, ober ur bod-spern (e-kreiz e dal), (le nez) frizal e fri*

FRONCIS (16° / fronces ; GR *poulounezou*) *KUILHOÛ* (pl.)

FRONDAISON (19° ; gaul.-celt. *dola / dula* & *pempedula* - qui ntefeuille) *DEL* coll. / n.vb. (*an*) *DELIENNIÑ* (& FV *deiladur* feuillaison)

FRONDE (1 – 15° < frons, frondis lat. : lame - cf. / thalle de laminaire) *TALI* coll.-enn-ou (& *frizou, rubanou*)

FRONDE (2 & flondre, fonde < funda lat. - Rabelais 16° fondes ; v-br *talm-* gl fundi- = v-irl *tailm / teilm*, gall *talm* : *range* & *telm* : *snare* & kmg *taflar* : '*taoler*' / gr *τελαμών* *talamon* - LF & NT *Talmont* ; C. *talm* fonde, GR *baltram / betalm* W = *un dalm* : Goliath tué d'un coup de fronde [*lazet*] *Golyath g' un taul baltram* < *bazh-talm* & W *distalm*) *BAZH-TALM* f. / *TALM* f.-ou & *batalm / gwaltram* f.-ou (Plz<GG rétablissement /v/) : *g'an dalm / vatalm* > *valtram* & *gwaltramou* (pl.) ; coup de fronde *TALMAD* f.-ou (& W *talm-gurun* = *un tarch-kurun* Ph < *tarzh-gurun*) ; (parf.) *TALP* f.-ou & coll.-enn-ou (gros bouts), (catapulte) *TAOLEREZ* f.1 (*taol* f/m. < *tabula* lat. - *PYL* / lance-pierres & *flech-ou* T/Ph *lañs-pichon*)

FRONDE (3 - Hist.) *ar Frond* m. & *grozmol an nobl* (m.), (fig. - méton. - en général) *SOROC'H* m. (esprit & *lec'h 'vez moc'h / vez soroc'h*)

FRONDER (17° / fronde 2 ; C. & GR *talmat* – lancer) *TALMat*, -iñ* (& battre – pouls / *bannañ, taoler* Ti *telin*) ; (critiquer) *SOROC'Hal* (& *abegiñ, klask faot / kavout si, kaketal*)

FRONDEUR,-SE (13° ; v-br *talmorion* funditoribus & C. & GR *talmer* – soldat) *TALMER,-OUR* (& *batalmer / baltramer* & *gwaltramer* - var. *Ki*) ; (frondeur d'esprit) *SOROC'HER* m.-ion f.1 (cf. Ph *kaketer / skloker*)

FRONT (11° < frons, frontis - lat. : face > *boronde* basq. /-ate volonté / le front ; gaul.-celt. *talos* & *tal* > *talon, talus, taloche* /-er, prov.-oc *Talvera*: NP gaul.-celt. *Argio-* / Dubno-*talus* : Brillant Blanc / Noir front & NL *Tala-* / *Talmont* NL Vendée & *talamon* *τελαμών* *telamôn*, *Talva* 22 gallo & v-irl *tul, taul* < *tal*u Datif & irl *talam* terre - ie / *tellus* lat. & *terra*, celt *tir* face de la terre, v-br-corn-gall *tal(ar)*, C., GR) *TAL* m.-ioù,-ou : il est recousu au front *g(w)rietao e dal* (Ph), (sueur) sur nos fronts (*an hwez*) *àr hon zalou* (W - J.P. Calloc'h), il courbait le front *plegañ a rae e dal*, le front de mer *tal ar mor* (& NL / *Tal* ar Pont, *Talpont* & *Taupont* 56, *Talhouet*, NF *Taldir*, *Talhouarn*, *Taldu*, *Talguen*, & *Daoudal*, *Dudal*, *Duédal* / *Duégain*) ; coup porté au front *TALAD* m.-ou (T<JG) ; grand front *Taleg* NF *Talec*, *Taltec*, m-ed (m-br *talfasset / talfas'eged,-ien* GR & blessé au front *BAILH,-et* – burlesq. / tache diverse & GR front à front *tal ouc'h tal = penn* & de front *a dal, rac tal / RAK-TAL, RAKTAL**) ; aller de front (*monet**) *TAL-OUZH-TAL* (& W *skoein a-benn*, de front *a-skoéians* : chevaux de front *cezeg laket 'skoéañ.s* Prl-W<GH / T<JG-Ph *en ur geñver, es-keñver* PlI & TK<RKB / *e-tal* & *tal ar varrikenn*) ; (guerre, Polit. – gaul.-celt. *talo-pennos* *Talapent*, *Talapon* NL – C. *talpenn* frontière & fronton, hayon) *TALBENN* m.-ou (& *telbin,-ier* L) : tout le long du front (1916) *het-ha-hed an talbenn / ar FROÑ - 1914-18* m.-ioù Ph-T-W & Li<YR) ; ligne de front *LINENN-DAN* f.-ou-tan (T<JG / LF v-br-gall *baranres* rage-ardeur gl *furia / primea - linea*), Front Popu(laire / *Frente popular*) *Talbenn ar Bobl*, & *an Talbenn ruz* (FK), Front contre Front (comm. / soc.) *tal ouzh tal / TAL HA TAL* (KW-Ph côte à côte) & avoir le front (l'audace, le culot) *kaout* kribenn, tal divezh* (GR / *efrontet* & *Taldir* NF *dir war e dal = hardizhegezh* Ph / W *hardi'hañs*) & (jouer) front contre front *ober mennetaj doc'h ur c'hrouadur* (Wi<FL)

FRONTAIL (VBF<PT) *LERENN-DAL* f.-ou-tal

FRONTAL,-AUX,-E,-MENT (12° < frontalis lat. – ad. & bandeau) *TALGEN* m./f.-enn-ou (& frontail *lerenn-dal*) ; (adj.) os frontal (pl.-aux) *askorn / eskern an tal* (& *talek** ad. / NF) *A-DAL* : coup frontal *un taol a-dal* & *eus tal-* / (Mat.<JM) = (*frontal*) /-talbenn

FRONTALIER,-ÈRE (18° prov.-oc frountalié ; gaul.-celt. brogi & (equo)randa - D. / ie *(p)eku - pécun, bétail & randa limite / Ingrandes & Evran - *bro* & *rann* / préfixe *Are-* : *Aremorici* 5° gl ante marini & *Are-genaua* NR *Arguenon*, *Are-late* NL *Arles*, *Are-sequani* NP, & *are uerni* gl ante obsta Auvergnats *Arwerniz** & *Arvernos* *Arvernes*, Auvergne / Auvergnat-e-s / littoraux hab. *Arvoris^e*)

àr-dal / WAR-DAL (an harzou / ar mor & gwerz) : war dal Penmarc'h

FRONTALITÉ (19° Beaux-Arts / frontalite a vadou l'A W 18° libéralité) loi de la frontalité > lezenn a-dal

FRONTEAU (12° frontel /-eau) **TALÉD** coll.-enn-ou & talejou ar barrez (Pgt KL<YG & talatenn / an daledenn Big. / frontal **TALGEN** m./f.-ennoù)

FRONTIER (**Nomenclator** Qviqvier Roscoff 1633 talet 'frontier, frontale lat. colloques Quiguiet) **TALÉD** m.-ou, -jou

FRONTIÈRE (13° < armée & frontera basq. muga & Mark : Danmark, Finmark ; GR marz Breyz & eus a Vreyz : bord : kær var bord – ar rouantelez ville frontière / gaul.-celt. NL Briua-Sarta NR Brissarthe, v-br ers eb vb S3 / herz(el) eb(eul), C. hars 'ostacle' & GR mein hars / NL Menhars Are / maen-harz = bonn borne de champ, jalon, NL Go Fin ar Forest, Lanfin / gall ffin < fines lat.) **HARZ(OÛ - m.-ou)** /-eier double pl. : au-delà de la frontière en tu all d' an harzou, frontière de vie harz ar vuhez & toutes nos villes frontières hon oll geriou frontier (J.Conan 1792), morts enterrés (dormant) aux frontières kousket du-se er frontierou (gwerz Ph<YP & froncerow) / (Mat.<JM > harzenn f.-ou / limit NL al Limit 22/29 & 29/56), les vertus sont frontières des vices (17° La Rochefoucauld / frontier tal-ouzh-tal) ar vertuziou a vez a-grenndost d'ar vis'ou / a-dal d'ar visou

FRONTIGNAN (NL 34 Frontinhan < NP Frontinius & le frontignan 17° vin) ur bann' frontignan

FPONTISPICE (16° bas lat. : façade) **TALIER** m.-ou (fig. & croupe Ph / GR & talbenn / diaraucq, portal)

FRONTISTE (membre militant du FN / "F-haine") paotr an F.N. (Le Pen > Penist-ed) m.-ed f.1 : frontistezed !

FRONTON (17° < it. - augm. front(ione) **TALBENN** m.-ou & telbin,-ier (hayon talbenn ar c'harr, talbenn ar gwele & front(on) fronton basq frontoi, pilota plaza Hernani - Gipuzkoa) : le fronton de la communale talbenn an ti-skol

FROS^T (NL 22 gallo Le Fros / Frost & 1792<LC "Communes, Frost, Frostages, Franchises - 5 départements de la ci-devant province de Bretagne) / NL Parc frost (Pabu & Coat frost), **Frostell** Ph ar v\Frostell & Cad.Pll goarem frost, menez frost & gallo / roman « froste » grossier - Pll<PM ur zil frost) **FR(A)OST** (**FROST** - NL Ph & T...)

FROSTEL (NL Le Frostel Pléven 22 gallo / Plorec<DOF & NL Plounévez) ostaliri ar vFrostell (Plon'vel)

FROTTAGE (17° - GR / frotte) **FROTADUR** m.-iou & n.vb.

FROTTÉE (dér.) **FROT** m., (parf.) **LIP** / **E LIP** (m.-ou) : on lui fila une frottée e lip oa ræt dehañ (Ph) / donner une frottée **REIÑ FLU** (da ub & roet beuz, roet koad & dao da ub ! – T<JG-Ph / Big<MR rei ur pur) & (tartine) frottée d'ail > frotad kignon (m.-ou)

FROTTE-MANCHE (Belg. : flatteur) frot-kein W (& Mar. Ki froti skant / cf. Pll<HM si elle lui frotte le dos... ma frot war e gein 'sav e lost 'vel ar c'hazh / gwaz)

FROTTEMENT (15° / vb ; v-br torau attrition > tarau- C. / GR) **FROTÉREZH** m.-iou) : frottement de la roue frotérezh ar rod, (un certain frottement) **FROTADENN** & dim.-ig f.-ou : ober ur frotadenn (& un tamm frotadenn da wreg Y. - Pll hum^l), (fig.) **FROT** m. : jamais il n'y a eu de frottements n'eus ket bet frot gwech ebet 'treze

FROTTER (12° anc^l freter < fricare lat. ; C. Tarauat, frotaff) **FROTal,-añ,-iñ,-o** : frotter le linge frotal an dilhad, se frotter en dansant en em frotiñ en ur zañsal (dañsoù kof-ha-kof, H. (ici) bande dès qu'on lui frotte le dos Herri-mañ zo kouls hag ar c'hazh, pa frotan e gein 'sav e lost (Pll<FM & Prl gober frot kaïn flatter), moi je vais lui frotter les côtes ! me froto anehañ / e gostiou ! (Ph / GR frota caër ur re), lui frotter la tempe froto kost' e benn (Pll<PM), les vaches ne faisaient que frotter les lèvres contre terre (séch. 1976 Pll<PM) frotañ o muzelloù ouzh an douar a rae ar saout, (v-br toreusit prêt. S3 atriuit : frotta & usa = lat tero & gaul.-celt. taratron > tarar tarière / gall taraw>taro : strike, m-br & C. tarauat = frotaff) **TARAVat*** / **TARAW^e** : tarevat gwinizh-du / ed-tu = ambludi & frota, diroujenna (Ki<PYK / 18° GR ambludi frotter du blé avec des sabots dans une auge & ambleudi it-du Bd<Y.Gow / se frotter comme les gueux ober danzig an ospital & talasqa /

TARLASK^{ad} a rae < *tarlask(adenn)* tique T<DG) & frotté une allumette *frotet un alumetezenn* (T-K/W) *treket un alumetenn*

FROTTEUR,-SE (dér. ; C. *froter* ‘gratteux’ & GR-*our*) *FROTTER,-OUR* (& masseur-rebouteux W) m.-ion f.1

FROTTI-FROTTA (en dansant) *FROT BOLAOU* (m./pl.), (*dañsoù*) *KOF-HA-KOF*

FROTTIS (19° Med. – v-br : *ober un tarav* (& /'ta:rav\f/)

FROTTOIR (GR *frot(o)uër*) *FROTOUER* m.-où

« **FROU** » (gallo : sciure - bretonnisme 'brin de scie') *BRENN-HESKENN* (cf. / *froug*)

FROUBALAY (NR ruisseau près du bourg de Ploubalay - NL 22 gallo, saint Balay, Lanvallay BT) *Froud-Balae*

« **FROUDGER** » (arg. Wi : chier mou / pisser dru – Frou NL & gaul.-celt. sruto) *frougo* (& *friget*)

FROUER (18° fraudare : imiter chouette / chasse) *FROUal* (& **B.** 1905 *drapoïou tri-liou o froual*)

FROUFROU, **FROU-FROU** (onom.) *BOUBOU* f. ; robe à froufrous (Go<KC) *JAKEDENN* f.-où

FROUFROUTANT,-E (*trouz*) *BOUBOUIG* (adj.)

FROUFROUTEMENT (20°) *BOUBOUENN* f.-où

FROUFROUTER (19° / onom.) *BOUBOUal* (a ra)

« **FROUMI** » (gallo / var. W) *MERION /-IAN* (*MERIEN*)

FROUSSARD,-E (19°) *FO(U)ERELLEG* m.-ien f.1 & ad. /-EK* (ad. & 'lare ar foerer – E<ND), (arg. W lang.kem.) *pafenneg* m.-ion f.1 (& ad.-ek*°)

FROUSSE (19° < prov.-oc frous : bruit strident) *FO(U)ERIGELL* f.(-où) : ils avaient la frousse / une de ces frousses *g'ar foerigell oant* (Abeozen / Ph > *ar voer'll & flaer-loerou* les foies & T<JG *moan e revr / kaoc'h moan en e revr, revrad aon, rouzaon*), & ayant eu la frousse *bet gwall-avel* (Wu<Drean) & j'ai eu la frousse de ma vie *serret / tapet 'm eus ar rekont* (W / Ph (*ur gwall rankont(r)* 'm eus graet / a-rankontr-kaer) ; *ISTON* : *me mâ iston* (T<JG-DG), *ROUZENNAD**° / *ROUSADENN*^e f.-où (W<FL & arg. W – lang.kem. : *daf, freijed, pafenn o de"s*)

FROUT (NR & composé Camfrou, Frou-ven etc. & gaul. < Ptolémée *srut(u)a* > *frutua* torrent & NR It. Froda, Frua, Fruda etc. - D.) *FROUD* f.-où & NR : allé jusqu'au Frou *aet beteg ar Froud* (*Sant-'Ganton- Pabu, Karaez* : *pardon Itron-Varia ar Froud* - **B.** & NL Parc ar Frou > cité du Frou, rue du Frou Carhaix & quartier du Frou - Guingamp / NR *ar ster Froud, Froud Sant-Herbot, Froudvenn Gwipavas*)

FRUCTIDOR (1793 *mis froez*) = *miz ar frouezh** m.(-ioù)

FRUCTIFÈRE (16° < fructus lat. / gall *ffrwythlon*) > = *fructifêr* / « *frouezhleun* »

FRUCTIFICATION (14° < bas lat.) *frouezhadur* m.-ioù (FV) & n.vb. (ar) *FROUEZHAN* (C. & GR) *dougen frouezh* (& *frouezhidigezh* fécondité – GR)

FRUCTIFIER (12° / fructus ; C. *froezaff* GR *frouëza* / l'A W 18° *frehein*, gall *ffrwythloni*) *FROUEZHañ,-iñ* / *FR(W)EZHIñ,-o^e*, *dougen frouezh* (GR & *profita* / Ph fig.) *TAOLer FROUEZH*

FRUCTOSE (19°) = *fruktos* / -oz*° (m.-où)

FRUCTUEUX,-SE,-MENT (12° fructuosis lAt. ; C. *froezus* = GR & *sperius, strujus* : *cartell* / *douar strujus* & *gwezenn sperius*, & *frouézec* GON.19° abondant en fruits) *FROUEZHUS** / *FROUEZUZ*° (*FRWEZHUS^e*) : travail fructueux *labour frouezhus*

FRUCTUS (lat. Dr C. *froez, froiz* / *ffrwyth* gall) =

FRUDA (dial. Lombardie - Italie & *fro(d)a, fovra, fru(v)a* < gaul.-celt. *frut-* NR & gallo-grec *srutua* < Ptolémée – v-br *frut* > NR Frou v-corn *frot* gl alueus, gall *ffrwd* torrent, v-irl *sruth* Gén *srotho* = cours d'eau) = *FROUD* f.-où

FRUGAL,-AUX,-E,-MENT (16° < frugalis lat. - bonne récolte / fruits ; m-br *signach* = *bugel signar* manquant d'appétit Li<YR) *SI(G)NAC'H* (FV), personne frugale *SINAC'H* m.-ed f.-enn-ed (& Bd<Y.Gow *dislangour* / *Lerm al Langour* Pl<PM surn.)

FRUGALITÉ (f. / ad.) *SINAC'H* m.-où & n.vb. (ar) *sinac'ha*

FRUGIVORE (& adj.) *debrer frouezh* m.-ion f.1

FRUIT (11° < frui lat. - vb jouir > fructus : usufruit / fruges & frumentum - ie bhr- / germ all

brauchen & (to) *brook* endurer – Rob. & gall *ffrwyth* / irl *toradh*, the forbidden fruit *úll na haithne aval difennet* ; gaul.-celt. agranio : prunelle & baie v-irl *áirne* gall *eirin* & *aeron* / *irin* & basq prune *arhan* & *patxaran* prunelle – liqueur > prov.-oc agreno : prunellier ; C. *froez* & *froiz*, *frouez*, GR *frouëz(enn/ou)* / *froëh(en)* : fruits précoces *frouez abred*, *prim*, *hastif-meür* & *freh qentrat* – var. - ALBB n° 200 fruit & NALBB n° 181) *FROUEZH* / *FR(W)EZH^e* coll.-*enn(ig)-où* / m.-*ioù* (diverses sortes & sens) : beaucoup de fruits à la campagne *kalz frouëzh war ar maes^e* (*barbioles, lus^s, sivi* Pll<PM & cela porta ses fruits fig. / République *douget fr'èz da baotred ar Republik*), fruits d'Afrique (angl. - pl. - *fruits*) *frouezhioù an Afrik*, tiens un fruit ! *dal, ur v'frouezhenn / del, un tamm frez !* (Ph /-**enn** & Guillevic **Encoches** > *Askennou tr. Helias : un tamm frouez^o*), & *ur frouezh* (K<YG), acheté des fruits *prenet freuz* (**B.** Ku/T > *vreuz, vreuz abred* Go fruits primeurs), le fruit de vos entrailles est béni *benniget eo ar frouez euz ho korf*, le fruit défendu *ar frouezhenn difennet* (*eus ar barados* - GR), le fruit de vos péchés *ar frouezen eus ho pec'hed* (**B.** 1913), ne portant pas de fruits *difrouezh* (L) ; fruits de mer *boued-aod* (T<JG / *traou-aod, treoù-mor, tre' eus 'mor / frehaj mor* – W)

FRUITAGE (GR vivre de laitage et de fruitage – toutes sortes *frouëzaich*) *FROUEZHAIJ* m.-*où* /-*achoù* (& fam. Ku *frouejaj* & *frehaj* W fruits : *frehaj mor*)

FRUITÉ,-E (pp / vb) *frouezhet*, & *blaz ar frouezh* (*ganti*)

FRUITERIE (17° ; GR *frouezerez, froëz-lec'h*) = *frouezherezh* m. & f.-*ioù* (& local > FRUITIER)

FRUITIER,-ÈRE (13°) *frouezheg* f.-*i,-ier,-où* (& *freheg*) /-*ek** (ad.) & (**Barzas-Breiz** 19° *Deut er frouez-kel*), (ad.) *FROUEZH* arbres *gwez frouezh, marc'hadour f.* (& *froueshaer* & cf. NL *Avaugour Avalgor* - Tu < *avallgor* clos à pommier)

FRUMENTAIRE (lat. / froment - lois) *lezenn 'n ed / ar gwinizh*

FRUSQUES (18° & saint-frusquin) *TALADURAJ* m.-*où* /-*achoù* (& *daladurach* sens pl.), (frusquin) *PEADRAIG* (m. / *pe a dra* & dim.-*ig* NP *Peadraig / Padrig...*)

FRUSTE (16° < *frusto* it. & *frustum* lat. : *tamm* – m-br pp *frustet* > frustré – ancⁱ & gallo *froste*) *FROST* (grossier,-ère & NL Cad. Parc *frost* & ar heriou *frost*) : *un dra frost* (irrégulier /vrøst/ Pll<PM : *ur zil / un tamoues* filtre / tamis le plus gros) ; (objet – mastoc) *LABISTREG / LABIST(R)OG* (ad.-*ok**) m., (être fruste) (*AM*)*PAOURIG* m.-*ed,-où* /-*IK** (ad. / *AMPARVAL* m.)

FRUSTRANT,-E (chose frustrante *un dizon - din !*) *DIZON* (m.) & *pebezh dizon* (*an dra-se dit*) !

FRUSTRATION (16° / vb ; C. *dizonidig^{ez}* sevrage / Ph déverbal - *un*) *DIZON* m. / (*pebezh*) *DIZONADENN* f.-*où* (Ph-T & *diou(v)er* privation)

FRUSTRATOIRE (GR *dibrofid*) *DIZON-MAT*

FRUSTRÉ,-E (pp / vb ; m-br *frustet crenn ma pedennou* & *frustet a pep pedenn / FROST* & *fr(a)ost* ; C. *dizon(et)* & vb gall *diddyfnu*) *DIZON* (*DIDON* – var. T & sevré ad. / pp) *DIZONET / DIDONET* (& fig.) : les frustrés (de Claire Bretecher) *tud 'frust(r)et' / dizonet !*

FRUSTRER (14° < *frustrare* lat. : priver – gall *rhwystro / rouestla* & *rost(r)o* Ph / KL ; M.17° *dioueri*, GR *ober da ur re diouëri e dra, e vir* & *tromplet int bet en o esper* / C. *dizonaff* sevrer) *DIZONañ,-iñ* (var. T *DIDONañ*) : ils ont été frustrés ce coup-ci *an taol-mañ int bet dizonet !* (Ph), les frustrer de ce plaisir *dizonañ anehe^e eus ar blijadur-se* (Ph-T & *diou(v)eriñ / dirannañ* T<JG)

« **FRUTE** » (gallo : farouche – gaul.-celt. nata uimpi & gall *gwymp / gwemp* m. / f. & (*e*)s- : *SKOEMP*) > *SKEUMP*

FRYNAUDOUR (NL *Kemper Quemper-Guézennec* Tu / T *tric'horn etre Ster Leñv & Ster Drew – kastell bet / Roc'h-Iagu* NL Beg an Fry T & Kernaoudour Bear, Pou daoudour < (*etre*) *daou dour*) = *Frinaoudour, Fri 'naou dour*

FUCACÉES (& fucale : algue brune < *fucus*) *FELU* (-*MOR*) / *FULU* m. (pl. / coll.)

FUCALE > FUCACÉES

FUCHSIA (17° Bot. < NF *Fuchs* all. / Fox : *Louarn* – gaul.-celt. NP Luernos – plante gall *ffwsia* & *drops cochion* – cloches fig.) *KLEIER* pl. (*kloc'h*) : tes fuschias ont gelés *skornet da gleier !*

FUCK (angl. : baiser vb & interj. : bordel, putain ! – gall vb *bwchio* : *Ydy hi'n wir fod Seimon yn bwchio Dafydd ? Is it true that Simon is shafting David ?* c'est pas du flan, Simon encule bien

David ? *BOUC'HA* : *gevr é vouc'ha* (Ph), (Internet *ta'me'*) *bualadh craicinn, streachait leathair - skin-hitting, leather-stretching* & (film **I'Auberge espagnole**) - jeu de mot - humⁱ) 'at the fac' > *ba'r fak / fuk* (& *feuk-añ* > je l'ai feuqué – T-Go) !

FUCUS (16° lat. < gr Φύκος, phûcos : lichen) *BEZHIN DU* coll.-enn-où ; (Fucus serratus) *BEZHIN DAZRE / TRE / BEZHIN MELEN* (Ti), *KALPAN* m.-où (L), (surn.) *KAOLAJ* m.-où (Tu), *SKUBELLENN* f.-où ; (Fucus spiralis – sacs d'eau) *SEIER DOUR* pl., *BEZHIN MED(IÑ)* coll., conf. avec le suivant (Fucus vesiculosus) *KLOGOR* coll.-enn, (*bezhin*) *STRAKEREZED, STRAKERION / RADEN(OG), RADENVEZHIN, MOC'HIGOÛ* pl. (L), *PIZAJ* m.-où (Tu / Ti) *bezhin bos'og, sklos'* ; (Fucus ceranoides) *BEZHIN STER* & *bezhin du frizet** coll.-enn-où

FUDGE (Can. < angl. / gall *cyffug*) = *KAR^G-KOF* (m. - Pludual Go & quatre-quarts)

FUEL (20° angl. < anc. frç foil : feuille < folia) = *fuel* m., (hum. / sens 1° – gall *cynnud* : *tanwydd* – firewood & *defnydd tan*) *KE(U)NEUD* coll. (cf. NF / mazout)

FUGACE (18° < fugax lat. / vb fugere : fuir) *TEC'HUS* (& *berrbad* éphémère, *fu* subtil Ph neige)

FUGACITÉ (18°) *tec'hidigezh (ud)* f.-ioù

FUGITIF,-VE,-MENT (14° < fugitivus lat. ; v-br *feiat* profugus = corn *fadic* gall *ffoat* & *ar ffo, ffoadur / a-fo* L < fuga lat. LF ; C. *Techet, GR e tec'h* & *pell so dindan cuz*, Cain devint fugitif *Cayn a yoa baleant goude*) *DINDAN / EDAN DEC'H* : esclaves fugitifs *sklavourion edan dec'h*, & (*prizonidi*) *tec'het kuit*, nuages fugitifs (*koumoul*) *a dec'h*

FUGU (20° jap. : poisson) =

FUGUE (16° < fuga it. < lat vb fugere / Mus. & gall *ffiwg*) *TEC'HADENN* f.-où

FUGUÉ,-E (pp Mus. : morceau *tamm*) *àr / war dec'h*

FUGUER (20°/19 Mus. ; m-br *Mont oar tech*) *MONT WAR DEC'H* : il a fugué ! *aet war dec'h* !

FUGUEUR,-SE (1930) *TEC'HOOR* m.-ion f.1 : enfant fugueur *bugel tec'hour* (& *tec'her fuyard*)

FÜHRER (1930 all. : guide / it *duce* < dux / chef & *caudillo* esp.) =

FUIE (13° petit colombier < fuite & GR *bolyer-ou, campr coulmed* – gallo / var. Ph *kouldri Kergoet Sant-Hern / Bear* - cf. Armoripark Bégard) > *k(ou)lomdi* m.-où

FUIR (10° < fugire bas lat. < fugere / gr φυγείν pheugein - aoriste second – ie & GR *fui* / C. *techet fouyr, fugere, GR tec'hel* = T<JG & poursuis-le s'il fuit, s'il ne fuis, fuis toi-même *içz gantan mar teac'h ha ma na deac'h, dideac'h* / J.Conan c 1800 *neb a red a laka redeg war e lerc'h*) *TEC'Hel* : fuir loin *tec'hel pell*, il nous a fui *tec'het eo diouzhimp*, se fuir (mutuellement) *tec'hel an eil diouzh egile* (Ph fuis au large *tec'h ba lew^e ! tec'h an dra-mañ - diwar hent* !) ; (produit - farine, neige) *FUIañ,-iñ* : la farine fuyait (du plancher) *fuiñ a rae ar bleud (er velin), erc'h é fui^o* / (ustensile etc.) *BERañ a ra* (T<JG-Ph), faire fuir la pluie (nuages T<JG) *ober d'ar glaw^e (& koumoul) karzhañ (& skarat, skaoutrañ / skaoutrenn)*

FUITE (12° pp < fugitus lat. - basq *ihes* ; C. *tech* & L *teac'h*) *TEC'H* m. : ils prirent la fuite *kemeret o doa an tec'h*, fuite du roi *tec'h ar roue*, mettre en fuite *lakaat da de(a)c'het* (GR) ; (rapide / passe) *KAS^SADENN* f.-où, (de q.chose - embruns, poussière...) *FUIENN* f.-où / *FU* (coll. & cf. KLW *fru* embruns) : voilà la fuite *aze 'ma ar fu* (en plein courant d'air *er fu*) ; (liquide) *BER* m.-où (NL Roz Berrou – Bourbriac) ; en fuite *E TEC'H / WAR DEC'H* : *aet war dec'h*, (en fuite rapide) *ER GAS^S* : *waet er gas^s* (W)

FUITER (Teleg. / nouvelle) *reiñ (ud) da anaout, DOZViñ (keloù pe doare ud)*

FULGURANCE > **FULGURATION** (syn. *BROGON*)

FULGURANT,-E (15° part.prés. / fulgur lat. : foudre & éclairs / GR φλέγμα phlegm- & bl- - ie) *FOELTR* & *tanfoeltr / evel ar foeltr* (T<JG & Ph 'vel dard, & *buan evel un daredenn* < *DARED*) & *daredus* : une chose fulgurante (T<JG) *ur foeltr tra* & *ur foeltrenn pezh hini* !

FULGURATION (16° < fulguratio lat. / fulgur – NALBB n° 152-3 & gallo "épars" – éclairs sans tonnerre) *DARED* coll.-enn-où (Ph & Lu > T-Go) : *dared zo luc'hed heb gurun* (Pll<PM définition - éclairs sans tonnerre & Ph *dar'd a-bell* - au lointain = *dared, luc'hed a-bell* – Plougonven T<DG / Arvor T-Go *GWABRIOL* m. > *goabl di'or* – Go) / *BROGON* coll.-enn (W & *tre dan Wi* > *stregan, trebon Wi*<FL / *drogan, korbon*), (Ph *taragn W toron* / Li) *TARANED*

FULGURER (vb / fulgur) *DARE*Diñ a rae (Ph / W) *BROGONiñ* / *TREBONiñ* : *trebonet an amzer* (W<GH & var.)

FULIGINEUX,-EUSE (16° lat. < fuligo : suie - ALBB n. 330 / gaul.-celt. tardif (sudia) sugia > prov.-oc suga, suja / v-irl *súide* gall *huddygl* : soot – var. *HUZEL*) *huzulieg*° (ad. - Are) / *huzeliet* ; (appr^t - noir / Wi "indu" - evn du) *DU* : puffin fuligineux *dadenn du*

FULIGULE (20° canard – NALBB n° 227-8 / sauvage 380-1) *HOUAD DU* m. *houidi*, (Go-Ph) *KANIG DU* m.-ed & (milouin *houad loued penn bras* & *houad penn-ruz bras* / milouinan *houad loued*, morillon *houad brizh-du* / *morilhoned* : *morianed* & macreuse *galdu* / indu KW < evn du)

FULL (frangl. : plein - ie – gall *llawn* : *leun* < *lon* / *lan*, irl *lán* & gaul.-celt. *lanon* - aux cartes) = *ur full* & full-contact, full ouverture (déconfinement 2021 < Fr-Infos) *digoridigezh "lan"*

FULMAR (& Fulmaris glacialis pétrel glacial) *KRAM(M)ELL(ENN /-ES°/-EZ*°)*, (Mar. Ki) *DURENN* f.1, (surn. Big. / "saint Pierrot") *SANT PERIG*

FULMINANT,-E (15° attirant la foudre : Jupiter fuminant - Deux-pater / Jupiter tonnans *TARANIS* – gaul. & celt.) *TARAN* (& *koz h taragn* ! Ph), & *foultrus* (GR & *garmus*, *trousus*) / *FUC'H ENNAÑ* (m.) ; (personne) *FUC'HER* m.-ion f.1. (fait d'être f.) *FUC'H* m. / (une) *FUC'HADENN* f.-où

FULMINATION (15° Dr canon / GR) *dilançadur* (*un escumunug^uenn* & *ur builh g'ar Pab* - bulle papale) m.-ioù

FULMINATOIRE (GR var. W / *FOELTR-*) *foeldrus*

FULMINER (14° < fulminare lat. : lancer la foudre) *TARANal* (tonner & usu^t Ph *taraniañ* > bougonner / marmonner *toronal* W<LH) : il fulmina *taraniañ en doa graet* (*ar c'hozh taragn* !) ; (métonymie / chat) *FUC'Hal* : il fulminait *fuc'hal a rae* (& GR *gourdrous cals* / *pufal* siffler de rage & Ph *fumiñ* s'irriter, pp *fumet ken-ken* !)

FUMABLE (ad.) = *fumap'*, (*traoù*) *ha 'haller (da) fumiñ*

FUMAGE (1 - aliment) *MOGEDEREZH* (*pesked*) m./f.-ioù

FUMAGE (2 - fumaison) *TEILAJ* m.-où,-achoù, (W) *kardelerezh* m.-ioù

FUMAISON (saumon / terre) > FUMAGE (1 & 2)

FUMANT,-E (part.prés. - cheminée *siminal*) *'TIVOGEDIÑ* : la forêt fumante (des charbonniers) *ar c'hoad é tivogediñ* (& soupes fumantes *soubennoù tomm o tivogediñ / mogediñ 'barzh an ti*) ; (fig. / m.) *FUM ENNAÑ*...

FUMASSE (Ph – fig. & furax) *FUMET (NET-NET)*

FUME (hasch - fam^t 20° / fum- 18° & angl *fume* : *mwg* gall., irl *múch*, basq *ke*) *FUM* m. : la fume - y en a ? *ar fum ! fum zo ? - ya, bez so*

FUMÉ,-E (ad. /- pp - boucané) *MOGEDET* : viande fumée *kig mogedet* & verres fumés *gwer duiet / lunedeier teñval(aet)*

FUME-CIGARE,-ETTE (calq.) *doug-sigar /-sigaret* m.-où

FUMÉE (12° < fumus lat. ; v-br *mec* / *mic* LF 256 ; C. *Moguet* = GR & *mougued* W îles – ALBB n° 472 tous points) *MOGED* m. & coll.-enn-où : fumée de feuilles de tabac *moged delioù butun*, pas de fumée sans feu *n'eus ket a voged hep tan* (& *kalz moged ha nebeud a dan / tan ha moged*), *Dibaot siminal a voged A-nez na vez tan en oaled* (GR & *awel^e ha moged* ! T<JG *vanitas vanitatum, moged dehi* ! Pll baise-la donc !), il y avait une de ces fumées chez lui! (Ph & tabagie) *ur vogedenn oa en ti* ! ; (& brouillard) *MOGIDELL* f.-où : je ne voyais rien avec la fumée (& brouillard terrestre) *ne welen netra g'ar vogidell* (Li<YA / E) *MOUGENN* f.-où ; (fumée dense) *MOGEDAS^sENN / MOGAS^sENN* f.-où : quelle fumée dense ! (Ku) *gwashed mogodas^senn* ! ; fumée refoulée (par le fourneau Li<YR) *FOURRADENN* f.-où : *ahe 'z eus fourradennoù* (& rafales) ; (laissées – excréments de cerf Rob. < gaul.-celt. *brennos* & *bren*, "brin" / bran – arg.) *BRENN* m. (*toull ar brenn* conte **Yann** Pll<YP /ch'ti film 'bren')

« **FUMELIER** » (gallo / Go *womanizer* angl.) *PLAC'HETA^ER* m.-ion (& *merc'hetaer* coureur fig.)

« **FUMELLE** » (gallo) *fumellenn / FEMELLENN* f.1 (& *femellezed*)

FUMER (1 - 12° < fumare vb lat. / feu : dégager de la fumée - basq brûler *ez erre* / *no fumar*) *DIVOGEDAñ,-iñ* : la forêt fumait telle une usine *divogediñ a rae Koad Frew, heñvel ouzh un us'n^e*

(Pll<PM), soupe fumante *soubenn é tivogediñ*, donner une impression de fumer (Li<YR) *divogedi a ra ar glao°* ; (exposer à la fumée, mal brûler & enfumer) *MOGEDañ,-iñ* : fumer l'andouille, le poisson (Li<YR) *mogedañ anduilh, pesked, touilled a vez mogedet iye°* on fume les "touilles" (roussettes) également, leur maison fume *mogediñ a ra o zi* (Ph & *mogedañ a ra ho siminal* ! votre cheminée enfume / *divogedañ* désenfumer & répartie Pll *ober tan bar porzh* ! fais du feu dehors) ; (tabac / pétun > *butun-* GR – ALBB n° 103 *butun-* Tu-Ku>W / KLT) *FUMi,-o /-at* là où *butun-* : usage en g^{al} ex. à priser etc. & 2000s *butun-* fumer du tabac / hasch... *fum-* : *fumi* 'res ? = *fumas* ? 'tu fumes ?' - esp.) *BUTUNat** /-ad^{oe} (TK / Ph,W) *BUTUNañ,-iñ* : fumer comme un pompier *butunañ evel ur siminal*, fumant la pipe *f'vutuniñ e gorniad* & arrête de fumer ! *dihan da vutuni* / *da fumi* ! & je te fume (Clovis Cornillac F2 : abattre / pistolet fumant) / je vais te fumer (te battre) *ez an d'ober butun ganez* ! (L)

FUMER (2 : femer 12° < fimare – fimus : fumier) *TEILat** /-ad^{oe} (C. & syn. W *kardelat*), *TREMPañ,-iñ* (*douar* & *temzañ* - *an douar* / *ar c'hig* amender, assaisonner - syn. Ph) & (adage du prêtre contre contraception et coïtus interruptus etc. 1960s - "sacha 'dreoñ" 1976) *SKUILH TEIL* ('*barzh ar park ha neket ban toull-karr* ! Ph 1970)

FUMERIE (18° action / latte, taffe) *BUTUNADENN* f.-où : une longue fumerie *ur vutunadenn hir*, *BUTUNEREZH* m.-ioù (tabagisme) & f.-ioù (lieu / opium)

FUMEROLLE (19° < *fumaruolo* - it. / Vésuve) *mogedas^eenn* (*menezier-tan marv*) f.-où

FUMERON (17°) *MOGIDELL* f.-où (GR & morceau de charbon encore fumant *glaoudenn*)

FUMERONNER (vb) *MOGIDELLIñ* (*a rae*)

FUMET (16° / fum- ; GR dim.) *MOGEDENN(IG)* f.-où : un fumet montait de la viande (Ph) *ur vogedenn a save eus ar c'hig* & (odeur – NALBB n° 444 var. KW *C'HWEZH* & *ur c'hwezhenn* – 2pt+1 Bd & odeur du gibier - Plumergat Wu<Drean *ar chas a glev foec'h al loened* = syn. & var. W *gouSt*, 'foèh') *FWEZH* (*vad* / *C'HWEZH* & *frond* arôme / *frant* E<ND = *c'hwezh-flaer*)

FUMETERRE (14° fumus terræ - lat. M-Age Rob.) *LOUZAOUENN** AN *TEIL* f.-où, (syn.) *FLEMM-DOUAR* m.-où- (GR / *flémme*, W *mogedenn douar* / *SKLAERIG* m.-où petite éclair (Ph & Louargat T<DG & *lagadig arc'hant* m.-où / *inouguer* – N.Yezou)

FUMETTE (20° Media) *FUM(IG)* m.(-où) & n.vb. (*ar*) *fumi*, c'est fumette et compagnie (rap) *fum(ig) hag all / ha me 'oar* ! (surn. - personne enfumée / foyer W<LH – *Dihunamb*) *Mogeden(n)*

FUMEUR,-SE (17°) *BUTUNER* m.-ion f.1 : on me disait fumeur *laret oa din oan butuner* (trad. Ph *Son ar jistr*), (syn. - loc') *FUMER* m.-ien f.1 (KL & fumeur de hasch - par ex. / *butuner* consommateur de tabac en général)

FUMEUX,-SE (12° / vb & fumée - lat. ; GR *mog^eedus*) *MOGEDUS* : *ar siminal-mañ zo mogedus* (cette cheminée fume) / *mogedennus* (fig. & *mogedeg /-et* pp enfumé)

FUMIER (12° femier < lat. popul.< fimus – gall *tail* ; C. *teil* fiens, fimus – NALBB n°266 tous points) *TEIL* m.(-où) : fumier chaud & froid *teil tomm ha teil yen*, à faire du fumier *bez so (pato) d'ober teil* (Ph-T<JG), fumier ! (insulte) *pezh teil* ! / (personne) *FLAERGEN* m.-ed : *ur flaergen evel hennezh* ; tas de fumier *TEILEG* f.-i (GR / Ph) *BERN TEIL* > insulte (& *brutugenn* GR) ; corvée de fumier *TEILADEG* f.-où & 2 : *achu an deiladeg* ? (T & Ph *charreadeg* / *charr'at* teil*) ; bon au fumier *teilus* (& W *andevreg* & *mailh* pralin, *mann(-draezh* - dér. T & JG) fumier froid, mettre du fumier (au jardin) *lakaat tan dindan / awel dindan = teil* (T<DG)

FUMIGATEUR (20°) *MOGEDER* m.-ion : (d'abeilles - appareil) *ar mogeder gwenan*

FUMIGATION (14° personnes, bêtes n.vb. : an) *IMORIN* : *an imoriñ loened* (W *imurein loned*) / *MOGEDIÑ* (*ud*)

FUMIGATOIRE (16° - W var. *IMUR*) = *IMOR*

FUMIGÈNE (20° : *DANVEZ*) *MOGEDIÑ*

FUMIGER (14° / var. W *imurein loned*) *IMORin* : on fumigeait les animaux *imoriñ al loened a veze gwraet gwezhall* (& (en)fumer *MOGEDIñ*)

FUMISTE (18° / suff.) *ingaler siminalioù* m.-ion (& Ph *riñser siminal*, *skarzher skimin'* ramoneur) ; (1840 vaudeville) *TAMM(IG)* *FARSER* m.-ion (*tamm(ig)où farserien*)

FUMISTERIE (19° - n.vb. : *an ingaliñ siminalioù*, (fig.) *TAMM(IG) FARSEREZH m.-ioù*)

FUMIVORE (appr^t - *ud lonk-moged* (cf. / *lonk-e-sizhun*)

FUMOIR (pièce) *sal / pezh butuniñ f. / m.-ioù ; ti mogediñ (pesked) m.-ez*

FUMURE (14°) *TEILADUR m.-ioù, KARDEL m.-ioù* (syn. *W & kardelet* mis en monceaux ainsi ; GR & *stu(z) winizh*)

FUN (frangl. & irl *greann*, gall *hwyl & difyrr- / diverr-añs*, & *kaout / bet berr-amzer*) ; pour le fun kement *ha c'hoar(r)i (ane'i, & c'hoari-kaer)*

FUNANBULE (16°) *dañser war fun m.-ion f.1 (& E ub war orjal > un excité / hunvaleer & NP - groupe Hunvaleerien '70s / somnanbules - de fest-noz...)*

FUNAMBULESQUE (19° / *dañs*) *war fun, Odes funambulesques* (de Bainville) *Sonioù war fun*

FUNBOARD (frangl - gall *bord & hwyl / sbort*) =

FUNÈBRE (14° < *funbris* lat. < *funus* / v-irl *cumha* > /ku:ə/, m-br *caffaou & caouff* deuil) *KANŦV* /kãw/ Ph, /kã:'/ Go / TL (& W *kanù*) : char funèbre *karr-kañv (an aotrou maer YD & corbillard Ph ar c'harr-kañv)*, ornements funèbres (vét. - Ph) / *dilhad kañv*, estrade ou lit funèbre (& syn. / catafalque & sur les "bûchets" - gallo) *MAR(V)SKAON f.-ioù : war ar varskaon* (Ph-T & Lu<JR *e varscaon & ar vazh-kañv / Prl baskañù*), cloches funèbres *kleier ar c'hañv (o son kañv)* & oraison funèbre *meulidigezh f.-ioù unan aet da anaon* (GR), pompe funèbre (& convoi de deuil *kañvoù* /kã:vow/ Ku & lugubre *kañvaouiis*) *tud ar c'hañv* ; veillée funèbre *nozvez kañv, nozvezh arkuz f.-ioù (Nozvez arkuz e beg an enezenn – YD 1937 / arc'houest & arwest / ARVEST m.-où - L – m-br arhuest & v-br aruustl & guest LF & gall arwyl) & noz-veilh ar re varo f.-iou-beilh* (Bd<Y.Gow & *ar veilh vras YG / W veilleu W 19° & Prl > 'vai')*

FUNÉRAILLES (15° lat. eccl. < pl. adj *funeralis* lat. – gall *angladd & claddedigaeth / digoret klaz,-enn* L / Ph < gaul.-celt. *cladia* : fosse & glaive / *kleze*, vb creuser trou v-irl *claidid*, gall *claddu, kleuzia* L / irl *sochraid, tórramh*) *OBIDOÛ* pl. (obsèques / Ph *int^{ra}mant / inter^amant* Ku – *beziadur, douaridigezh & levée du corps sav-korf*)

FUNÉRAIRE (16° < *funerarius* lat. ; gaul.-celt. *bedo* > bief & gall *bedd* NL *Beddgelert & Grand / Petit Bé & Béas Prat* T) *BEZ* (*Bras / Bihan*), *Be' Ahes* : dalles / pierres funéraires (& le caveau *mein bez* (Ph sing. *maen-bez - sïet he maen-bez - Plg<RM - son caveau est défectueux*), vase funéraire *lestr bez* m. *listri* & urnes - funéraires ; chapelle funéraire *chapel wenn* (trad. Ph-T & *chapel canv* 19°), tréteau funéraire *BAZH-KANŦV* f. (Ku / Prl *baskañù & bas^eed-kañv / "bûchets" - gallo 22 ; mis, posé sur *bazhkaoniet / mar(v)skaon* vb *mar(v)skaoniñ* Ph-Wi<FL) ; frais funéraires *frejoù-mis^e / mijoù an intramant* (Ph & GR *ar misou eus an enterramand*) ; (salon funéraire – Can. < *funeral home / parlor*) *ti-kañv(où)**

FUNERARIUM (Rob. – lat. < Canada) =

FUNESTE,-MENT (14° < *funestus* lat. : concernant la mort ; gaul.-celt. *maruos & marusa* NL > *marv-e* - dial., v-irl *marb* > *ta me marbh* /marəv/ : *sè me marv – Playboy* J.M. Synge, gall *marw* / m-br-corn *ancou* gall *angau* v-irl *éc* & gaul.-celt. nepian : morte br-gall *neb* < *nep* – ie / *necro* lat. & dér. – D. ; GR mort funeste *maro disëur(us)*, jour qui lui fut funeste *deiz droucqëurus evit^hañ*) *GWALL* (préfixé) : mal funeste *ur gwall gleñved* (Ph-T), funestes pressentiments *gwall sinadoù* (intersignes - Le Braz), victime d'un funeste sort *ur gwall blanedenn warnañ*, politique funeste *gwall bolitik(erezh)*, traiter funestement *gwall gas^s (ud)*, La douleur qui se tait n'en est que plus funeste (Andromaque – Racine 17°) *Seul wazh ar boan-galon pa dav ha tamm na gont*

FUNICULAIRE (18° *funiculus* lat. - *fun vihan*) *FUNIG* (f.-où & ad. : *tren dre funig / 'fungarr'* Brest - téléphérique Penfeld) : chemin de fer funiculaire *hent-houarn funig / funig ar Roc'hell*

FUNICULE (19° < lat. / Ph<AT *funiell, funienn* C. longue corde/filin *fun* Bot.) *FUNIPELLIG* f.-où

FUNIN (12° < *funis* lat. - corde Lar.) *FUNIENN* f.-où : *petra zo hir evel ur v\funienn ha n'eo ket ur v\fun* (Ph /fy:n/ & /v\ & vb *funiet kargoù / g'ur vunienn hag ur bod kelen 'riñsi da skimin'* Pll ramone avec un funin et du houx / devise T - N.Dame de Guingamp - *fun a dri gor dir na dorr*)

FUNK (1980 / jazz c 1960s – angl. US) = *muzik funk, ober funk* (m.)

FUNK(Y) = *traou funky e brezhoneg* (F3 2005)

FUR (16° < forum lat. > anc¹: taux m-br *feur an ed* 19° & au fur *a-feur* : m-br *affeur nos ha beure* & Ki *'feur ma c'hallan* dans la mesure où je le puis – gaul.-celt. pape & *autres cas*, v-br-gall *pop* > *pep/bep* & *bop da T*) : au fur et à mesure *BEP** / *BEB-un-tamm*, *beb-a damm* (adv.) & que *beb-ma* (T & Go<FP *bop-të*, Ph *dre ma*) : au fur et à mesure qu'il y en aura (de la place) *beb ma vo !* & qu'ils viendront à leur place *dre ma teuint d'o flas*

FURAX (20° arg.Scol. Ph) *FUMET NET-NET-NET*

FURET (13° dim. < fur lat. : voleur ; GR *fured* & gall *ffured* : *ferret* irl > *firéad* / NF *Furic*) *FURIK* m.-ed (Ph & *B. furiked da chasseal*) : le furet étrangle la belette (Ph) *ar furik 'dag ar gaerell* / *FURED* m.-ed & -où,-joù (GR & personne > *feurher*)

FURETAGE (19° - n.vb. : ar) *FURIKAD*, *FURETA* ; (remue-ménage Cann / Moscou en 1917) *FIRBOUCH* m.-où

FURETER (14° / fur\et) *FURIKA* / *FURED*iñ, (vb 2) *FURETA* (itératif), *FURUCHal* : arrête donc de fureter *dihan 'ta da furuchal !* (var. Ph<AT / Ku - *FEURCHal*), (dans un trou de grillon etc.) *FLEUKe(u)r* (TK / *feukañ*) : fureté dans le trou de grillon *fleuket toull ar skrilh* (T<DG & Ku faire sortir le grillon de son trou grâce à un brin d'herbe (*grilhed*) *hag a vize tapet or yeotenn, un penn rous, a vize fleuket an toull ha 'giz-se tae ar grilhig er-maez*), (en remuant) *FIRBOUCHal* (Prl & *fourbouchal chistr* remuer, contrarier q^{um} / T-Go *fekañ* fouiner > "féquer" Go<FP bretonnisme, *feketal* var. farfouiller & T<JG *filbichad, fistoulad*)

FURETEUR,-SE (16° chasseur > fig.) *FURIK* > *FIRIG* : *peger firig ar paotr-se !*, (fig.) *FURIKENNER* / *FUREDER* (cf. *FIRBOUCHER*) m.-ien /-ion f.1 & (titre - 20°) **Fureteur Breton** *Ar Furcher* (pseudo. & Ph-T<JG *c'hwiloster / filoster, fistouler, flibister*)

FUREUR (10° < furor lat. & angl. > *furere* ; gaul.-celt. bar(i)o- v-irl *barae* gall *bâr* & *amfar, tryfar / bar(r)* NF Bariou / Barr- NL & *trevari(et)* / rage : dario- NL *Darioritum* 'Tumultueux gué': Vannes < Venetes / Ueneti, v-irl *dar* tumulte & con-dario v-br *cunnaret* enragé = gall *cynddaredd* : *fury* / *Bleidbara* / *C. dirigaez* & *dirig* en chaleur – vache & Galli / v-irl *gal* vapeur & *fureur* / *Gall* & *Gallia* PYL 34 ; m-br *furor* : *fezet gand da furor Santes Cathell* § 10, GR *fulor cahouad fulor* > /^{vy:lør/} Ph, v\fuloret) *FULOR* f.-ioù : rouge de fureur *ruz g'ar v\fulor* (Ph & T<JG *eur fulor enni ! / fulor an tan = fo & ur vulor* Pll<PM / Dp<PYK *fulor* irritation, voire suppuration de plaie ouverte) ; (assaut de fureur - aboyante) *RAZAILH** m.-où (& *arsailh* assaut < *sailh-* & *W arfleu* < *ar/flaw*) & être en fureur '*razailhat**', accès de fureur > *SODADENN* f.-où (Ph / *sotadenn* T<JG) ; **La fureur de vivre** (film culte - Nicholas Ray 1956 *Rebel without a cause*) *Ravoltadenn 'nes abeg*

FURFURACÉ,-E (18° *furfur* : son - du blé – *bara*) *BRENN*

FURFURAL (19° Chim. / gaul.-celt. *brennos* / NP *Brennus*) =

FURIA (19° it. < lat. *furie* ; v-br *baran(res)* gl *furia*, *Bleidbara* - LF 79 & gall *baran* : *fury* & *gres* passion, zeal angl.) = *bar(an)*

FURIBARD,-E (19° / m. - (W)AET) *WAR E VARC'H GLAS / LAKET HE BONED RU^Z*

FURIBOND,-E (14° *furibundus* lat. / *furia* : délirant, égaré / v-br *berehic* : *aet e barr* - LF 82) *AET BARR*, (AET) *GOUEZ*

FURIE (14° *furia* lat. / *furor* - Myth. : *Furie* une des 3 divinités de l'Enfer ; gaul.-celt. *Latumarui* / *maros* - ad. : grande *Furie* & GR *Furie* d'enfer *an diboëll eus an ifern* – fig.) = *FURI* (f.-où) : *ar furi awel^e* (T<JG le vent furieux / *avel foll*) & *ar j\Charlezenn* (f.-ed Ti<F.Lay *Bilzig* - épouse *Charlès* 18° connue pour exactions sur la Lieue de grève) : *Charlezenn al Leo-drêz^o* (T<JG & comme une *furie evel un diaoulez^o*) ; (19° *Herodes en egar*) *EGAR* m. : quand il est en *furie pa vez en egar* (L), être en *furie EGARIñ* : quand ils étaient en *furie pa egarent* (syn. Ph *V\fulor* *fureur / fum, ko(u)nnar* rage)

FURIEUX,-SE,-MENT (13° < *furiosus* lat. ; gaul.-celt. buro NP *Roburi* v-irl *búire* rage / burro NP *Burrus* & Re-*burrus* enflé, fier, insolent, v-irl *borr* enflé, gall *bwr* : *stout, sturdy* & Bour(ic) NF & Le Bour *bour* : *roet bour d'he zad !* insolence Pll<YP / *bara bour*) *EGARET* (& *en egar* en *furie*), *FUMET* (Ph / Bd<Y.Gow) *KRUGET* & *fulorus* (GR / *diboëllet* devenu *furieux*, Ph *brizhet, fuloret*,

ko(u)nnaret, sodet, taeret / fou furieux) **RIK** : *erru oc'h rik ?* (Ph) ; ramer furieusement *roeñvad° ken a foeltr* & frapper furieusement *skei da laza°* (T<JG / GR *gant fulor & en ur fæczoun fulorus*)

FURIOSO (it. : furieux – fou / Musique ; celt. *bario* NF Bariou / Barr- NL, & *bar(r)-follentez / barr-fulor, barr-ko(u)nnar* accès de folie, de fureur, de rage, NP gaul. Talabari : Front furieux - D. / (signé) Furax – radio) > *fulorus* (GR)

FUROLE (Région.< v-angl *fyr* : *fire* feu > follet) **TAN-NOS° /-NOZ*°** m.-*ioù-noz*

FURORE (US / angl. *furor* méga scandale) **FUM-NET** (m. / *fumijenn* f.-*où*)

FURONCLE (16° < *furunculus* lat. - "petit voleur" / fu lat. ; irl<v-irl *nescòit* AD / v-br *hiscent*>*hesk* & m-irl *sescenn* marais de *carex* ; GR *hesqed & droucq sant Kiryo* / PELL. 18° *esket*) (*H*)**ESKED** m.-*où,-joù* & (*h*)*eskidi* (Pll<YP & Y.Gow *heskiji* > *heched* Wi, Li<YR *heuskeud* / petit furoncle *fubuenn* fig.) : un furoncle au doigt *un hesked en e viz* / **FUBUENN** f.-*où* : *eur fubuenn zo biannoh evid eun heuskeud* (Li<YR plus petite variante) / *gor-hesk* (Go<KC / abcès) m.-*ioù,-* & (trad. - furoncles) *arouez sant Vaodez, gor sant Kadou (& sant Kirio = GR – & cf. Ph dant-hesked orgelet = arc'hantaer E & W<FL orjelenn, anthrax c'hwidolennoù / pugnes m-br Santes Nonn 16° pugnes ad. > clou pugnezenn*°)*

FURONCULEUX,-SE (GR & *gorus*) **HESKEDUS**

FURONCULOSE (n.vb. : *an H*)**ESKEDIN**, & *hiskidi*

FURTIF,-VE,-MENT (16° < *furtivus* lat. - ad. / *furtum* : vol / fur : voleur ; gall *ladr- & ffals* ; C. *Lazr(ez)*, GR *e cuz, hep rat den, hep gouzout da zen, evel ul laër*) **LAER** & *dre laer / a-laer* : s'équiver furtivement *monet kuit dre laer (& 'giz ul laer) / a-laer* à la dérobée : l'épervier voleur *ar sparfell laer* (Ph<PM & *laer 'vel an dour*), avion furtif (US) > *avion laer* & (adv.) *àr Stin* (Prl /a'f̥ti:n/ vb **STINO** Ku / Ph **STAENAñ** rétamé & glander, traîner ainsi fig., pp *staenet* foutu / Ph *dre guzh, en kuzh* en cachette)

FURTIVITÉ (Télécom > n.vb : *em*) **LAEREZH** (**KUIT**)

FUSAIN (12° lat. popul. < *fusus* - pp : fuseau ; v-br-gall (*a*) *guirtitou* gaul.-celt. uert- ie : tour) *gwez gwerzhid* coll. (W<FV) & du fusain *koad gwerzhid* m.-*où* (& bonnet carré GR *plantenn bonedou corneq*) ; (appr^t / laurier) **LORE** (*an dres^senn* T<JG/Ph & usu^t Pll laurier-palme *lore-ki*)

FUS(A)INISTE (19° / fusain *tres^ser* (*g'*)*gwerzhid* m.-*ien* f.1)

FUSANT,-E (19° part.prés. - obus) fusant *obuz fuz(o^u)* m.-*où*

FUSCINE (*fuscina* lat. : trident / C.) *un tribes^e / tribiz** (3 **BIS^e** / **Bes** - C.)

FUSEAU (12° anc. frç *fus* < *fus* pp ; v-br *guirtitou* gl *fusis* & C. *Guerzit* fusel, gall *gwerthyd*, irl *fertas* > *feirste* chenal > NL *Béal Feirste* Belfast Irl.N / NL *Guerzid(ou)* côtes Plougasnou, Santez etc. LF ; gaul.-celt. uert tour – ie : uerto lat. & verser ; GR *guërzid / gourhed* W – ALBB n° 296 fuseau tous points sauf pointe de fuseau *enkin/hinkin, (h)inkin-houarn* Ph > entonnoir usu^t ALBB n° 343 & syn.) **GWERZHID** f.-*où,-i* (divers sens) : mon fuseau *ma gwerzhid*, fuseaux de lit clos *gwerzhidi ar gwele-klos* (Ph<YR & trop de fuseaux - dans les meubles : *re a werzhidoù zo ! & guerhidi* Prl / Ku<ND *gwerzhidelloù*) ; fuseaux horaires *gwerzhidoù eurioù* & en fuseau *e(n) gwerzhid & gwerzhidet* (pp / quenouille *ke(i)gel*, quenouillée *tleuñv,-ad* > *skleuñvard* 'cloche' - pauvre type - Are<GL / parti en quenouille)

FUSÉE (13° < *fus-* lat. ; gaul.-celt. *veadia* br-gall *gwead & web* angl. – anc^t de fil) **GWERZHIDAD** f.-*où* (dim.-*ig* : *ur verzidadicq* GR & croiser le fil sur la fusée afin qu'elle ne se brouille point *croaza an neud var ar verzidad evit ne reustlo qet*) : fusée de fil *gwerzhidadoù neud* (Ki<GG / **Livr er Labourer** 19° *gourhedad* > *gourjad ned* W<P.Go) ; (engin, artifice GR *taulet fusennou en ear*) **FUZE(ENN)** coll.-*enn-où* (f.-*où* – ex. Tintin), (fusée d'aviron) **FASKL** f.-*où*

FUSEL (20° angl. < all. *Fusel* huile de fusel) =

FUSELAGE (20° / irl *cabhail*, gall *corff awyren* : *fusilage* > *korf aer*) **GWERZHIDENN** f.-*où* / **GWERZHIDELL** (f.-*où*)

FUSELER (19° vb / pp *gwerzhidet*) **GWERZHIDAñ,-iñ,-o**

FUSELIER (NF ; C. *guerzider* & GR faiseur de fuseaux – NF) **GWERZHIDER,-OUR** m.-*ion* (f.1)

FUSER (16° < *fus* pp *fundere* lat. ; gaul.-celt. *tuddos* : fonte, v-br-gall *tod-* > *teuz & toddi* /

ffiwso gall. – couler en fondant) *TEUÑiñ* (var. Ph *TEUZ-* / *FONTañ,-o*) : la poudre déflagre ou fuse *tarzhal 't'am teuñi 'ra ar poultr* ; (jaillir en fusant) *FUZal*o* : les obus fusaient *fuzal a rae an obuzoù* (& Ph usu' *strinkal*), (bruit de serpent etc.) *PUFal a rae* (KL : ça fusait – pets)

FUSETTE (marq. 1936 – GR) *gwerzhidadig f.-où*

FUSIBILITÉ (17° / GR) *teuzidigezh f.-ioù*

FUSIBLE (14° < fusibilis - bas lat. ; GR *teuzapl / téabl* & tous les métaux sont fusibles *pep seurd metall a alleur da deuzi*, gall *toddadwy*) = *teuzabl° / teuzus* ; (électrique : plombs) *PLOM m.-où* (Ph & L *ploumou*) : tes fusibles ont grillé / sauté *teuñet da blomou !* (Ph) & (arsenal Brest : électricien) = *plom(où)*, (Premier ministre) fusible du Président > *MEVEL(IG bihan ar presidant), an heni teuñet (& da vout té'et / grilhet) !*

FUSIL (12° < lat. popul. : [pierre] à feu < focus Rob. / gaul.-celt. dur- gall *dur* = *dir* acier : Durandal – pierre à fusil & fusil de boucher, briquet usu^l) *DIRENN f.-où* (T<JG) : allumé au briquet *elumet g'an direnn* (Ph & W *un delin GR & un tenn tan / ibil tenn-tan* allumette) ; (arme c 1630 / C. *Fusill* fer à faire feu - fugillus, GR *fusuilh / fusilh W & aqebutt*) *FUZUL f.-ioù* (**B.** & Ph / Li<YR *fujuiill-ou° NL Toull ar fujuiillou*) : *ur fuzul vad / fuzuilhennoù* (var. KW), coup de fusil *tenn (fuzul) / taol fuzuilh* coup de crosse (Ph) & à bout portant (*lahet*) *g' beg ar v'fuzel* (Pll<PM & *draen, fust, ki ar fuzul*), fusil-mitrailleur *fuzul vindrailherez f.-ioù mindrailherezed (mitrailhetenn)*

FUSILIER (16° - suff.-ier ; GR *fusuilher*) *FUZUILHER m.-ien* (& gall *milwr v-br mil* < miles lat. & ? NF Gourvil / gaul.-celt. milo : bestiole *mil* – NF Gourvil & Milon T)

FUSILLADE (18°) *FUZUILHADEG f.-où & 2 (FV)*, (un coup de fusil) *FUZUILHADENN f.-où* (Ph & GR *tenn fusuilh m.-où & tir tendu tenn-tan / tan !* - feu !)

FUSILLER (18° vb) *FUZULiañ,-iñ* : j'ai été fusillé (en 1944) *me zo bet fuzuilhet !* (T<PV'70s) & (fig. F2) tu m' fusilles ! *peurla'hañ 'res 'hanon !* (Ph<AJ)

FUSILLEUR (18° - agentif / GR 18° *fusuilher* soldat au fusil) *FUZUILHOUR m.-(er)ion f.1* (donneur ordre de fusiller)

FUSILLI (it.Sud pl. / *fusillo* dim. < *fuso* fuseau - pâtes) =

FUSIL-MITRAILLEUR > **FUSIL**

FUSINE (NL Aoste it *fucina* fonderie NF corse Fusina)

FUSINISTE > **FUSAINISTE**

FUSION (16° < fusio lat. / vb *fundere* ; gaul.-celt. *tuddos* > *tuđos* : *furnus* - 3° Graufesenque en Millau, gall *ymdoddiad* & v-br *hoiarn todiat* surn. Vulcain LF & m-br *teuz / Teuz* Ph : *Teuz an Toull-gwask* fantôme du Fréau se fondant dans la forêt au Toullgoasq entre Pll & Scignac) *TEUZ m.-où* (& fonte – fondu ad. : *lard teuz*) & *teuzadur m.-ioù (ar metall - GR)* = *teuzidigezh f.-ioù (& teuzadenn* alliage) ; en fusion *TEUZ* (ad.) : *houarn teuz / lard teuz...*

FUSIONNÉ,-E (pp / NF L'Heréec T & *en-ereeg ub / en-ere* Ph<AT < *ERE* : *kas an tarw 'n ere e fri* en tirant la corde 'n er' ar *gordenn* & 'n ér' ma *fri* Pll - pp - usu^l) *EREET* (g')

FUSIONNEL,-LE (Psy. < *fusional* angl. / gall *uniad*) : lien fusionnel entre eux deux *en-ereeg (emaint o-daou - TK & B. 1911 : chomet oa en skourr nerreg e benn)*

FUSIONNEMENT (n.vb. : an) *TEUZIÑ / kendeuziñ* : *ar c'hendeuziñ*

FUSIONNER (19° deux ensembles par ex.) *TEUZIñ / FONTañ (daou dra an eil en egile) & kendeuziñ an eil gant egile*

FUSTANELLE (19° jupon masc. – trad. < lat. M-Age *fustana* فستان : *festân* robe & futaine *fustenn*) > *fustenn(enn)où Greked f.-où*

FUSTET (14° sumac < فستق *fustuq* arachide, cacahouète & pistachier) = *fustet*

FUSTIGATION (15° / vb) *FUSTAD m.-où & n.vb.* (& *fustad hent* Bd<Y.Gow = *ur c'hwistad* Ph-T / NF (Le) *Fustec* - T & GR *scourgezidig^{ez} / scourgerez & foeterez*)

FUSTIGER (15° < fustigare - lat.juridique / *fustis* : bâton ; C. 'Fustaff' bastre de fut ou de baston') *FUSTañ,-iñ,-o* : tu te feras fustiger alors *neuze e vi fustet* (T & fouetter *skourjezañ / Ph fraeo* fesser), ayant fustigé les autres candidats (Bayrou 21°) *goude fustet ar re all* (& celui qui fustige *fuster* GR & Gon. 19°)

FUSTINE (teinte du fustet < فستق *fustuq*) = *fustin*

FÛT (1 - 11° < fustis lat. : tronc, bâton ; C. *fust freill*, *goaff* = *fust impyod* GR & *fustou coz*, *blas* & *c'hwez ar fust* goût, odeur de fût) **FUST** m.-où (hampe & tonneau) : le fût de crucifix *fust ar groas^e*, de fusil *fust fusuilh* (GR & *guële fusuilh*) *gwele fuzul* m.-où ; fût ayant contenu du vin *ur fust bet gwin ennoñ* / (fût rempli de - vin) **FUSTAD** m.-où : *fustadoù gwin* (W & *lestradoù*), anciens fûts *fustoù kozh* (GR & KW *lestroù* / *listri* vaisseaux, vaisselle Ph & *torc'hlistri*-où, GR *coz fustailh* mauvaise futaille)

FUT / **FÛT** (2 - subj. > vb ÊTRE & fut un temps - où) *amzer / mare*, *poent so bet*, *bet a oa e veze / ne veze ket graet* (TK<MxM / Pll usu) *hi zo bet hag a ganae / gã'nè.* / & *me zo bet*, *me a ouie* (Wu<Drean)

FUT' (3) > **FUTAL**

FUT' (4 - adj. - nég. : pas très fut') > **FUTÉ,-E**

FÛT (5 - subj. - vb ÊTRE / il fut - 2) > **BOUT**..

FUTAIE (13° < fût ; GR) **FUSTAILH** m.-où (Ph & B. / Pll<PM *fustailher* bûcheron du Fréau trad' *loch ar fustailherien*) ; haute futaie (GR *coad uhel*, *discoultr*; *divarran*) *koad uhel*, *diskoultr / divarr-* (m. & hêtres gormant voûte - avant la tempête de 1976 6 *bolzou fô Koad Freo*)

FUTAILLE (13° GR *fustailhou coz* & *coz fustailh* ; gaul.-celt. barro : barre & dim. > barrique *barrik-* & tonna/tunna peau, d'où outre > tonne, tonneau & tonnelle *tonnell*) **FUSTAILH** m.-où : *fust(ailh)où kozh* (GR), (fût v-br 'aqua *lestr*' = gall & vase, vaisseau) **LESTR** m.-où (KW / KLT / pl.-i & *listri* vaisselle & *torc'h-listri* - bretonnisme Pll lavette / - NALBB n° 517 82,86 Ph *pelles* < v-br *pelestr / pen-lestr*-où & PhT *barrik(enn)*, *ur pezh pemp-kard*, *tonnell* & *-ad*) & cidre au goût de futaille *jiStr afuStet* (Prl / GR-Ph *blas / c'hwez ar fust gant ar gwin*)

FUTAINE (12° < fustaneum lat. - NL فستان Fouchtân faubourg du Caire - Littré cf. Gaza & gaze, alexandrine / NL, Mossoul *Mûsulîn* - hab. & mousselin, Bougran etc. / tr < gr ξύλινο λινό xulino lino, lin d'arbre - coton Rob. - gall *brethyn cotwm* = *ffustian* : *fustian* angl. & fig. / *iaith chweddedig* ; brassières de futaine GR *rocqedennou fustenn*, manches *manchaou fustenn*) **FUSTENN** f.-où : *ur rokedenn fustenn* (Ph trad.)

FUTAINIER (GR & *gwiader / marc'h-f.*) *fustenner* m.-ion f.1

FUTAL (20° & fut', un fute / gaul.-celt. braca / brac- - arg. Chon<BTP var.) **BRAKEZ***° = **BRAGES**^E duel **BRAGOÛ** & *brikou / bricow* / (E & Go *brikou-bragou*) & (lang.kem. W pl. - paire) *fekezoù & mars* (m.)

FUTE (20° arg. : 'mon fute' / futaine : tissu croisé) > **FUTAL**

FUTÉ,-E (17° / (re)battu - au fût & sens fig. - Littré ou se futer : fuir - chasseur < fugere lat. & gallo - tonneau & vitre : sali, & mal lavé ; GR *guïn fustet / (a)fustet* Prl & E<L.Clerc **Ma Beaj Jeruzalem futet** gaillard & *futetaet* 1903 = gallo 'il (é)tait futé' contrarié, dépité *futet 'oe* - E-Go / sens usu' petit futé = GR *pautr fin* & *finâ map*, *soutil*) **PAOTR FIN** m. -ed f.1 : il est futé et connaît la chanson *Ronan a zo paotr fin*, *goùd a oar an doare* (trad. Ph / prénom d'enfant) & (goupil - renard - *spered*) **LOUARN** ; peu futé (panais sing. - méton.) **PANEZ(ENN)** coll.-enn : *Jakig Panes* (surn. Li<YR & *Panezenn ! / Planken !* Lu<CG)

FUTE-FUTE (fam.) **FIN-FIN** : pas fute-fute *n'eo ket gwall fin* (*anehoñ* - m. - Dp)

« **FUTER** » (se futer - gallo : se vexer / E & Le Clerc) **FUTiñ** : *futet*

FUTILE,-MENT (14° < futilis lat. & vasa futilia vb futire - laisser échapper / fundere - verser - gall *ofer*, *di-les*) **ANDELL(IG)** : il est futile *un andell (eo) hennezh !*, (chose futile / anodine) **DISTER** (Ph-KLT) : *traoù dister-tre !*, **RANE** : *ken ha ken rane* (ad.) ; (pers.) **ANDELLER,-OUR**, **RANEER** (L) m.-ien f.1 ; efforts futiles *inglodoù* pl. (& cf. *belbi / bili-bann* & *e bizbul*)

FUTILITÉ (17° < futilitas lat. ; gall *bod yn ddiwerth*) **ANDELL(IG)** f.-où : *andelligoù* (W / syn.), **RANE** m.-où : *raneoù kement-se !* / (futilité de q.chose) **RANEEREZH** m.-ioù ; (une futilité) **DISTERDRA** n.-où : pour une telle futilité *diwar / evid un dister dra / un disterdra*, *daou zisterdra* (T<JG) & excl. (bagatelles ! GR = Pag.) **TRA TRA !** (& cf. / *vanitas vanitatum* - vanité des vanités - *avel ha moged ! & avel aet / 4h a g'an avel...*)

FUTON (20° jap. : matelas trad.) = (m.-ioù)

FUTUR,-E (13° < *futurus* lat. – part. / radical de *fui*, "fus" < *esse* : être – ie ; C. *Dazonet* ‘*auenir*’, GR *an amser da zonet* & *ar pez a so da zonet*, *ar pryedou da zonet* & *goude-hen* – gall. *Dyfodol* m. < ad. & *i ddyfod*) = *DAZONT* (ad. & n. < à venir - vb) *DA ZONT* / *an DAZONED* : futur antérieur *an dazoned kent* (& *e amzer da zont son avenir*) ; ton futur *danvez da bried* (& *danvez da wreg* - Ph-T ta future) & (déictiques) *ar sizhun-mañ* ‘*za* / *ar s'un a zeu* (*ar sizhun o tont* Li la semaine qui vient) : *ar bed-mañ* ‘*za* (Serge Moelo F3 le monde futur) & les années futures (au cyclocross de Lanarvily Li< F3 2007) *ar bloavechou a'n en gavo*

FUTURE (frangl. : no future –irl *todhchaí* /*tauri*:/ & Gramm. *fáistineach*, gall [*dim*] *dyfodol* = *tamm*) *dazoned*

FUTURISME (20° < it.-ismo) = *futurism(o)* m.-où (*futurity* - gall *yr amser i ddyfod* = *an amzer da zonet**)

FUTURISTE (20° < it. *futurista*) = *futurist* m.-ed f.1 & ad. : gratte-ciel futuriste *tourioù uhel mod* (*an amzer*) *da-zonet*

FUTURITION (anc^t *Academ.* / C. *Dazonet* ‘*auenir*’)

FUTOROLOGIE (20°) = *futurologiezh* f.-ioù (& glose > *studi an dazoned* m.)

FUTUROLOGUE = *futurolog* m.-ed /-our m.-ien f.1

FUYANT,-E (16° vb *fuir* < *fugere* lat. / gr *φυγείν* ; GR *tec'hus* – irl *dlúth* /*dlu*:/ dense / *dluz* C. ‘*truyte*’) & qu’est-ce qu’il est ‘*gluz*’ ce type ! - bretonnisme Ph : fuyant (s’échappant physiquement ou en paroles) < *henezh zo gluzh* ‘*hat* ! (Ph truite-s *dluzhed ar Ster vras* & balourd, fuyant, s’échappant des mains, fig. / visqueux = *litous* / *flibous* flasque & *flipous* - Ph<AT & T *diflip evel penn ar bank* / var. E *duluf-ed* / *dulu'h-ed* W), regard fuyant *sell fall* (& *sell du* / *teñval* regard noir / sombre), & (regard de côté, vers le bas - son giron) *selloù a-gostez* / *sell barlenn*, & (pas franc, ne regarde pas en face) ‘*zell ket eeun an den-se* !

FUYARD,-E (16° suff.-ard péjor. ; C. *Techer*, GR fugueur) *TEC'HER* m.-iiien /-ion f.1 : poursuivre les (soldats) fuyards *pourchu an dec'herien* (GR & *poursu ar rederyen*) & pigeons fuyards *koulmed gouez* (& *coulmed a ziaveas* – GR) ; (toit, tuyau) *BER* (Ph & Pll<PM *douar fu* : *douar gwall skañv* & NL *Roz Berou* – Bourbriac)

FUZZ (frangl. – gall *blew-* / *manblu* & irl *clúm-* / fuss *ffwdan* : *ambaras'erezh* m. Ph des chichis) & Superfuzz (Mus. 22 asso. / fusion – rock altern.) = *fest-noz Superfuzz* (*Treglañvis*)

FUZZY (frangl. – gall *blewog* / *Blevec* NF / Blévennec, irl *clúmhach* /*klu:vəx*/) = *traoù fuzzy*

FYNE (Loch Fyne – NL : North Clyde / irl *fine* famille *Fine* Gael – parti du centre-droit)